HYUNDAI

KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

Kezelés
Karbantartás
Műszaki adatok

A Kezelési kézikönyvben található összes információ a kézikönyv kiadásának időpontjában érvényes jellemzőkön alapul. A Hyundai fenntartja magának a jogot, hogy termékeinek folyamatos fejlesztése érdekében előzetes bejelentés nélkül bármikor változtatásokat hajtson végre a gépkocsin.

Ez a kézikönyv a gépkocsi valamennyi modelljére vonatkozóan is tartalmaz ismertetést és a kezelésükkel összefüggő tudnivalókat, beleértve a széria, valamint a feláras extra felszereléseket is. Ily módon olyan felszerelésekre vonatkozó információkkal is találkozhat ebben a kézikönyvben, amelyek az Ön által vásárolt gépkocsiban nem találhatók meg.

Vegye figyelembe, hogy egyes modellek jobbkormányos változatban is készülnek. A jobbkormányos változatokra vonatkozó egyes műveletek magyarázata és illusztrációja tükörképe a kézikönyvben leírtaknak.

FIGYELEM: A HYUNDAI GÉPKOCSIJÁN VÉGZETT MÓDOSÍTÁSOK

Ne hajtson végre semmilyen módosítást Hyundai gépkocsiján. A módosítások károsan befolyásolhatják Hyundai gépkocsija biztonságát, élettartamát és teljesítményét. A módosított vagy utólag beszerelt alkatrészek, részegységek által okozott következménykárokra nem vonatkozik a gyártómű garanciája. Bizonyos módosítások az adott ország Közlekedési Minisztériuma vagy más kormányintézménye által megállapított szabályok megszegését is jelentik.

RÁDIÓ ADÓ-VEVŐ VAGY MOBILTELEFON BESZERELÉSE

Az Ön gépkocsijában elektronikus üzemanyag-befecskendezés és más elektronikus berendezések találhatók. Előfordulhat, hogy a helytelenül beszerelt, illetve beállított rádió adó-vevő vagy mobiltelefon megzavarja a gépkocsi elektronikus rendszereit. Ezért javasoljuk, hogy ilyen berendezések beszerelése esetén gondosan kövesse a készülék gyártójának beszerelési útmutatóját, vagy kérjen tanácsot Hyundai márkakereskedőjétől.

BIZTONSÁGI- ÉS A GÉPKOCSI KÁROSODÁSÁRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

Ez a kézikönyv az információk egy részét „VIGYÁZAT” „FIGYELEM” és „MEGJEGYZÉS” címszavakkal jelölten tartalmazza.

Ezek jelentése a következő:

⚠ VIGYÁZAT

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása az egészségre káros lehet, illetve súlyos testi sérülést vagy akár halálos kimenetelű balesetet okozhat. Tartsa be a „VIGYÁZAT” címmel megjelölt tanácsokat.

⚠ FIGYELEM

Az olyan helyzeteket jelöli, amelyeknél a felhívás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi vagy tartozékainak sérülését, károsodását okozhatja. Tartsa be a „FIGYELEM” címmel megjelölt tanácsokat.

✻MEGJEGYZÉS

Az érdekes vagy hasznos információkat jelzi.

ELŐSZÓ

Köszönjük Önnek, hogy a Hyundai-t választotta. Rendkívüli örömünkre szolgál, hogy Önt a Hyundai tulajdonosok egyre bővülő táborában üdvözölhetjük. Járműveink magas technikai és technológiai színvonalára igen büszkék vagyunk.

Ennek a Kezelési kézikönyvnek az a célja, hogy megismertesse Önt a gépkocsija helyes használatával, tulajdonságaival és működésével. Javasoljuk, hogy tanulmányozza át figyelmesen, ugyanis a könyvben található információk elengedhetetlenül fontosak a gépkocsi üzemeltetéséhez, valamint nagyban hozzájárulnak ahhoz, hogy a gépkocsi a legnagyobb megelégedésére szolgálja Önt.

A gyártómű ajánlása alapján lehetőség szerint minden karbantartási és szerviz beavatkozást hivatalos Hyundai márkaszervizben javasolt elvégeztetni, mivel csak a hivatalos Hyundai márkaszervizek rendelkeznek minden, a Hyundai járművek szakszerű karbantartásához, javításához szükséges eszközzel és szaktudással. A hivatalos márkaszerviz hálózaton kívül elvégzett karbantartások és javítások a gyártói garancia megszűnését eredményezhetik.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Megjegyzés: Mivel a gépkocsi esetleges későbbi tulajdonosainak is szüksége lehet az itt található információkra, kérjük, hogy a gépkocsi eladásakor adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak. Köszönjük.

⚠ FIGYELEM

Súlyos motor- és hajtáslánc károsodást okozhat a Hyundai előírásainak nem megfelelő, gyenge minőségű üzem- és kenőanyagok használata. Mindig a Kezelési kézikönyv Műszaki adatok című fejezetének 8-5 oldalán ismertetett előírásoknak megfelelő, jó minőségű üzem- és kenőanyagokat használjon.

Copyright 2015 Hyundai Motor Company. Minden jog fenntartva. A Hyundai Motor Company előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos ezt a kézikönyvet vagy ennek egy részét bármilyen eszközzel megjelentetni, terjeszteni vagy sokszorosítani.

Eredeti Hyundai alkatrészek

1. **Mit jelent az, hogy eredeti Hyundai alkatrészek?** Az eredeti Hyundai alkatrészek megegyeznek a Hyundai Motor Company által a jármű gyártásához használt alkatrészekkel. Ezeket az optimális biztonság, teljesítmény és megbízhatóság biztosítására fejlesztettük ki és teszteltük a vásárlóink részére.

2. **Miért kell eredeti Hyundai alkatrészt használni?** Az eredeti Hyundai alkatrészeket úgy terveztük meg és fejlesztettük ki, hogy kielégítsék a szigorú gyártási követelményeket. Utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészekre nem vonatkozik a Hyundai új gépkocsi garancia vagy más Hyundai garancia.

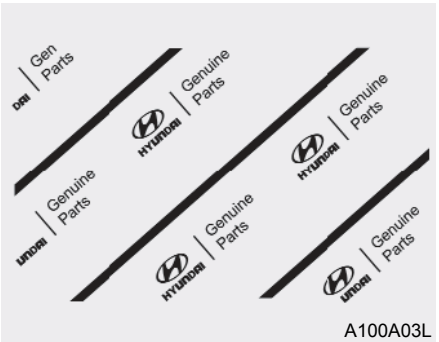
   Ezen túlmenően az utángyártott, hamisított vagy bontott alkatrészek beszerelése vagy meghibásodása által az eredeti Hyundai alkatrészekben keletkező károkat, meghibásodásokat sem fedezi a Hyundai garanciája.

3. **Miről ismerheti fel az eredeti Hyundai alkatrészeket?**

   Nézze meg az eredeti Hyundai alkatrész logót a csomagoláson (lásd alább).

   Az exportált eredeti Hyundai alkatrészek csomagolásán az adatok csak angolul szerepelnek.

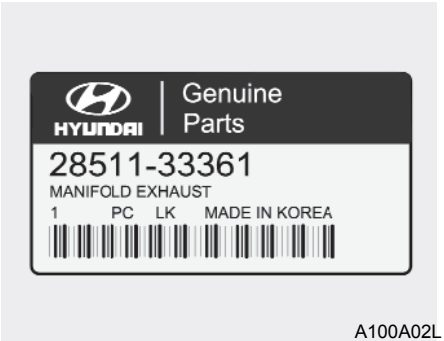
   Az eredeti Hyundai alkatrészek és részegységek kizárólag a hivatalos Hyundai márkaszervizekben vásárolhatók, illetve rendelhetők meg.



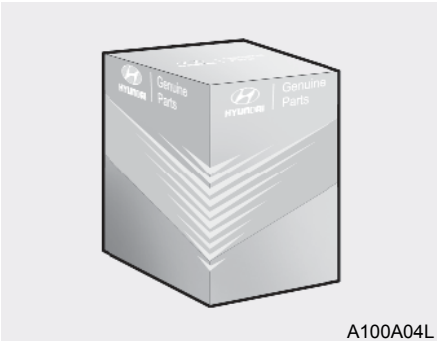
A100A03L



A100A01L



A100A02L



A100A04L

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés 1

Bepillantás a gépkocsiba 2

A gépkocsi biztonsági berendezései 3

A gépkocsi általános jellemzői 4

A gépkocsi vezetése 5

Teendők szükséghelyzetben 6

Karbantartás 7

Műszaki adatok és vásárlói információk 8

Tárgymutató T

Bevezetés 1

A kezelési kézikönyv használata / 1-2
Üzemanyagra vonatkozó előírások / 1-3
A gépkocsi bejáratása / 1-6

A KEZELÉSI KÉZIKÖNYV HASZNÁLATA

Ez a kezelési kézikönyv ahhoz kíván segítséget nyújtani, hogy gépkocsijának vezetése a lehető legtöbb örömet szerezze Önnek. A Kezelési kézikönyv sokféle módon tud segítséget nyújtani. Nyomatékosan javasoljuk az egész útmutató alapos áttanulmányozását. A halálos vagy súlyos sérülések elkerülése érdekében különösen figyelmesen olvassa el a kézikönyvben VIGYÁZAT és FIGYELEM megjegyzésekkel jelölt részeket.

A kézikönyvben a szöveges részeket ábrák egészítik ki annak érdekében, hogy a lehető legjobban elmagyarázzák Önnek, miként élvezheti gépkocsija használatát. A kézikönyv olvasása során megismerheti a gépkocsi jellemzőit és a fontos biztonsági információkat, valamint tanácsokat kap a különböző útviszonyok közötti vezetéshez.

A kézikönyv fő témáit a tartalomjegyzék ismerteti. Ha egy bizonyos terület érdekli, vagy egy témakört keres, használja a tárgymutatót, amely a kézikönyv összes információjának listáját betűrendben tartalmazza.

Fejezetek: Ez a kézikönyv nyolc fejezetet tartalmaz, valamint a tárgymutatót. Mindegyik fejezet egy rövid tartalomjegyzékkel kezdődik, így Ön egy pillanat alatt eldöntheti, hogy ez a fejezet tartalmazza-e az Ön által keresett információkat.

A kézikönyvben számos VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű információt talál. Ezek az Ön személyes biztonságának növelése érdekében készültek. A VIGYÁZAT, FIGYELEM és MEGJEGYZÉS jelzésű részeket gondosan olvassa el, és tartsa be az ezekben ismertetett ÖSSZES eljárást és javaslatot.

⚠ VIGYÁZAT

A VIGYÁZAT olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén az egészségre káros lehet, illetve súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM

A FIGYELEM olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely az útmutatások figyelmen kívül hagyása esetén a jármű károsodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS érdekes vagy hasznos információkat tartalmaz.

ÜZEMANYAGRA VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

Benzinmotor

Ólommentes benzin

Európa

A gépkocsi optimális teljesítménye érdekében olyan ólommentes benzin használata ajánlott, amely eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number)/91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket. (Soha ne használjon metanolt tartalmazó üzemanyagot.) Használható 91-94 oktánszámú (RON)/ 87-90 kopogás indexű (AKI) ólommentes benzin, azonban ez a gépkocsi teljesítményének kismértékű csökkenését eredményezheti.

⚠ FIGYELEM

SOHA NE HASZNÁLJON ÓLOMTARTALMÚ BENZINT. Az ólmozott benzin használata káros a katalizátorra, és javíthatatlanul károsítja a motorvezérlő rendszer részét képező lambda-szondát, valamint negatívan befolyásolja a károsanyag kibocsátást. Soha ne használjon olyan üzemanyagba keverhető üzemanyag-ellátó rendszer tisztító adalékot, amelyet a Hyundai nem javasol. (Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a részletekkel kapcsolatban.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságosan meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

Ólmozott benzin (bizonyos típusok esetében)

Néhány országban a gépkocsi ólmozott benzinnel történő használatát is engedélyezik. Amennyiben ólmozott benzint kíván használni, érdeklődje meg egy hivatalos HYUNDAI márkakereskedőtől, hogy a gépkocsiban használható-e ólmozott benzin.

Az ólmozott benzin oktán számozása megegyezik az ólommentes benzinével.

Alkohol és metanol tartalmú benzin

Az E85 vagy gasohol néven is ismert bioetanolt, amely benzin és etanol (etil-alkohol) keveréke, és a metanolt (amely faszeszként is ismert) tartalmazó benzint és bioetanolt ólommentes vagy ólmozott benzinnel együtt vagy ahelyett forgalmazzák.

Ne használjon olyan bioetanol üzemanyagot, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz, és soha ne használjon olyan benzint vagy bioetanolt, amely akármilyen kis mennyiségű metanolt tartalmaz. Ezek az üzemanyagok vezethetőségi problémákat okozhatnak, és károsíthatják az üzemanyag-ellátó rendszert, a motorvezérlő rendszert és a károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszert. Hagyja abba a bioetanol üzemanyag használatát, ha bármi rendellenességet tapasztal a motor működésében.

A gépkocsi vagy a motor bármilyen károsodása vagy teljesítménycsökkenése nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé, ha az alábbi üzemanyagok bármelyikét használja:

1. Olyan bioetanol üzemanyag, amely 10%-nál több etanolt tartalmaz.
2. Metanolt tartalmazó benzin vagy bioetanol.
3. Ólmozott benzin vagy ólmozott bioetanol.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon metanolt tartalmazó bioetanolt. Hagyja abba az olyan bioetanol üzemanyag használatát, amely rontja a vezethetőséget.

Egyéb üzemanyagok

A következő típusú üzemanyagok használata:

- szilikont (Si) tartalmazó üzemanyag,
- MMT-t (mangán, Mn) tartalmazó üzemanyag,
- ferrocént (Fe) tartalmazó üzemanyag, és
- egyéb fémbázisú adalékokat tartalmazó üzemanyagok,

a gépkocsi vagy a motor károsodását okozhatja, vagy eltömődéseket, gyújtáskimaradást, gyenge gyorsulást, motorleállást, a katalizátor megolvadását, rendellenes korróziót, élettartam-csökkenést stb. okozhat, és felgyulladhat a motor hibajelző lámpa (MIL) is.

✻ MEGJEGYZÉS

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha ilyen összetételű üzemanyagokat használ a gépkocsijához.

MTBE (metil-tercier-butil-éter) használata

A HYUNDAI azt tanácsolja, hogy ne használjon olyan üzemanyagot gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékos MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7% feletti).

Az olyan üzemanyag, amelynek térfogat-százalékban mérve 15%-nál magasabb (oxigén tömegaránya 2,7% feletti) az MTBE (metil-tercier-butil-éter) tartalma, csökkentheti a jármű teljesítményét, gőzbuborék-képződést vagy nehéz motorindítást okozhat.

⚠ FIGYELEM

Az Ön gépkocsijának garanciája nem vonatkozik az üzemanyag-ellátó rendszert ért károkra és a motor teljesítményének csökkenésével járó problémákra, ha olyan üzemanyagot használ gépkocsijához, amelynek térfogat-százalékban mért MTBE tartalma több mint 15% (oxigén tömegaránya 2,7%-nál több).

Soha ne használjon metanolt

Metanol (faszesz) tartalmú üzemanyagok nem használhatók a járművében. Ez az üzemanyagtípus csökkentheti a jármű teljesítményét, és károsíthatja az üzemanyag-ellátó rendszer egységeit.

Üzemanyag-adalékok

A HYUNDAI olyan ólommentes benzin használatát javasolja, amely Európában eléri vagy meghaladja a 95-ös oktánszám (RON - Research Octane Number) / 91 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket, illetve Európán kívül eléri vagy meghaladja a 91-es oktánszám (RON - Research Octane Number) / 87 AKI (Anti Knock Index - kopogás index) értékeket.

Abban az esetben, ha az ügyfelek rendszeresen alacsony minőségű üzemanyagot használnak, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, és indítási problémákkal, illetve egyenetlenül járó motorral szembesülnek, 15000 km-enként töltsenek egy flakon üzemanyag-adalékot az üzemanyagtartályba. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

A gépkocsi használata külföldön

Ha gépkocsijával külföldre utazik, ügyeljen a következőkre:

- Tartsa be a regisztrációra és a biztosításokra vonatkozó előírásokat.
- Érdeklődjön, hogy a gépkocsijához megfelelő üzemanyag kapható-e.

Dízelmotor

Gázolaj

A dízelmotor csak a kereskedelemben kapható, az EN 590 szabványnak megfelelő gázolajjal üzemeltethető. (EN: „European Norm" = európai szabvány). Ne használjon tengeri hajókhoz készült gázolajat, fűtőolajat vagy olyan üzemanyag-adalékokat, amelyek nincsenek bevizsgálva, mivel ezek megnövelik a motor kopását, és a motor, valamint az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozzák. A jóváhagyás nélküli üzemanyagok és/vagy üzemanyag-adalékok használata a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével jár.

A gépkocsijába olyan gázolajat töltsön, amelynek cetánszáma 51 fölötti. Ha többféle gázolaj kapható, akkor ügyeljen arra, hogy a hőmérsékleti viszonyoknak megfelelően téli vagy nyári gázolajat használjon.

- -5 °C felett ... Nyári gázolajat.
- -5 °C alatt ... Téli gázolajat.

Mindig gondosan ellenőrizze, hogy elegendő üzemanyag van-e a tartályban: Ha a motor az üzemanyag hiánya miatt áll le, az üzemanyag-ellátó rendszert teljes mértékben légteleníteni kell az újraindítás érdekében.

⚠ FIGYELEM

A tartályba egyáltalán ne töltsön benzint vagy vizet. Ha ez bekövetkezik, akkor le kell ereszteni a tartály tartalmát, és légteleníteni kell a rendszert. Ezzel elkerülhető az üzemanyag-ellátó szivattyú megszorulása és a motor károsodása.

⚠ FIGYELEM - Gázolaj (DPF-fel szerelt változatoknál)

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat és jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Biodízel

A kereskedelemben kapható olyan dízel üzemanyag, amely 7%-nál kevesebb biodízelt tartalmaz, és általában „B7 dízel” néven kerül forgalomba. Ezt akkor lehet a gépkocsiban használni, ha a biodízel megfelel az EN 14214 vagy ezzel egyenértékű szabványnak. (EN: „European Norm” = európai szabvány). A 7%-ot meghaladó biodízelek, a repce metil-észterből (RME), zsírsav metil-észterből (FAME), növényi olaj metil-észterből (VME) stb. előállított biodízelek vagy a gázolaj és biodízel keverékek használata a motor fokozott kopását és az üzemanyag-ellátó rendszer károsodását okozza. A nem megfelelő üzemanyagok használata miatt elvégzendő javítás vagy a kopott alkatrészek cseréje nem tartozik a gyártó által nyújtott garancia hatálya alá.

⚠ FIGYELEM

- **Soha ne használjon olyan dízel üzemanyagot, B7 biodízelt vagy egyebet, amely nem felel meg az érvényes kőolajipari szabványoknak.**
- **Soha ne használjon olyan üzemanyag-adalékot vagy kezelési eljárást, amelyet a gépkocsi gyártója nem javasol, vagy használatát nem hagyta jóvá.**

A GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

Nincs szükség speciális bejáratási időszakra. Az első 1000 kilométer alatt az alábbi néhány egyszerű óvatossági előírás betartásával megnövelheti a motor teljesítményét, gazdaságosságát és a gépkocsi élettartamát:

- Ne pörgesse túl a motort.
- Haladás közben tartsa a motor fordulatszámát 2000 és 4000 fordulat/perc közötti értéken.
- Ne haladjon hosszú időn keresztül azonos sebességen, legyen ez akár alacsony vagy magas sebesség. A motor fordulatszámának változtatása nagyon fontos a motor jól végrehajtott bejáratása érdekében.
- Veszélyhelyzetek kivételével kerülje az erős fékezéseket, hogy a fékberendezés alkatrészei megfelelően illeszkedjenek egymáshoz.
- Ne járassa a motort alapjáraton 3 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
- Az első 2000 kilométer megtétele alatt ne vontasson utánfutót.

Bepillantás a gépkocsiba 2

A gépkocsi külső áttekintése (kombi) / 2-2
A gépkocsi külső áttekintése (limuzin) / 2-3
Ismerkedés a műszerfallal / 2-6
A gépkocsi utasterének áttekintése / 2-8
Motortér / 2-9

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (KOMBI)

■ Első



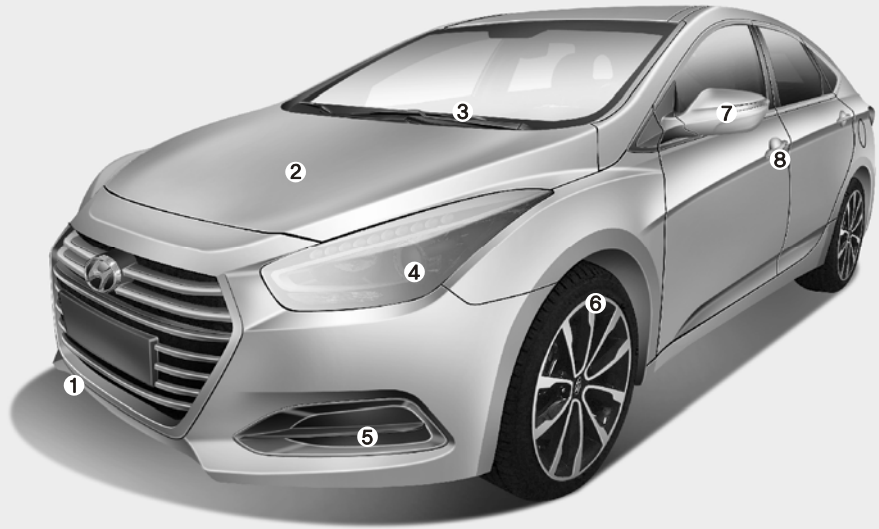
1. Első leszerelhető vonószem 6-30
2. Motorháztető 4-47
3. Szélvédőtörlő 4-129
4. Fényszóró 4-120
5. Ködfényszóró 4-126
6. Gumiabroncs és keréktárcsa 7-41
7. Külső visszapillantó tükör..... 4-62
8. Ajtózár 4-22

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF014001

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (LIMUZIN)

■ Első



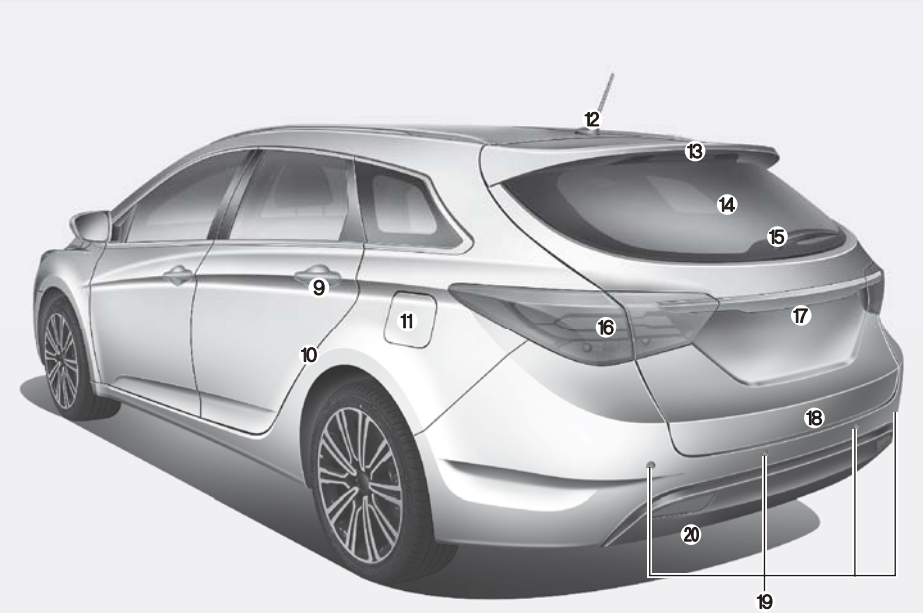
1. Első leszerelhető vonószem 6-30
2. Motorháztető 4-47
3. Szélvédőtörlő 4-129
4. Fényszóró 4-120
5. Ködfényszóró 4-126
6. Gumiabroncs és keréktárcsa 7-41
7. Külső visszapillantó tükör..... 4-62
8. Ajtózár 4-22

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF014002

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (KOMBI)

■ Hátsó



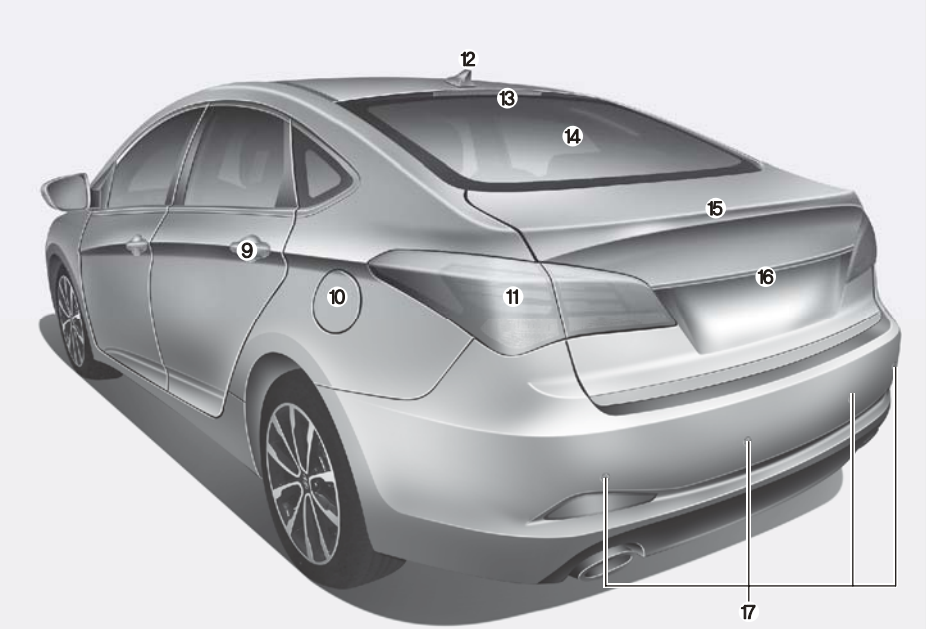
9. Ajtózár 4-22
10. Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó4-26
11. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó..... 4-49
12. Tetőantenna 4-180
13. Felülre szerelt harmadik féklámpa..... 7-86
14. Hátsó ablak jég- és páramentesítése 4-137
15. Hátsó ablaktörlő 4-129
16. Hátsó kombinált lámpatest..... 7-79
17. Tolatókamera 4-116
18. Csomagtérajtó fogantyúján lévő kapcsoló 4-27
19. Parkolást segítő rendszer 4-102
20. Hátsó vonószem 6-30

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF014003

A GÉPKOCSI KÜLSŐ ÁTTEKINTÉSE (LIMUZIN)

■ Hátsó



9. Ajtózár 4-22
10. Üzemanyagtöltő-nyílás ajtó 4-49
11. Hátsó kombinált lámpatest 7-82
12. Antenna 4-180
13. Felülre szerelt harmadik féklámpa 7-86
14. Hátsó ablak jég- és páramentesítése 4-137
15. Tolatókamera* 4-116
16. Csomagtartó 4-37
17. Parkolást segítő rendszer* 4-102

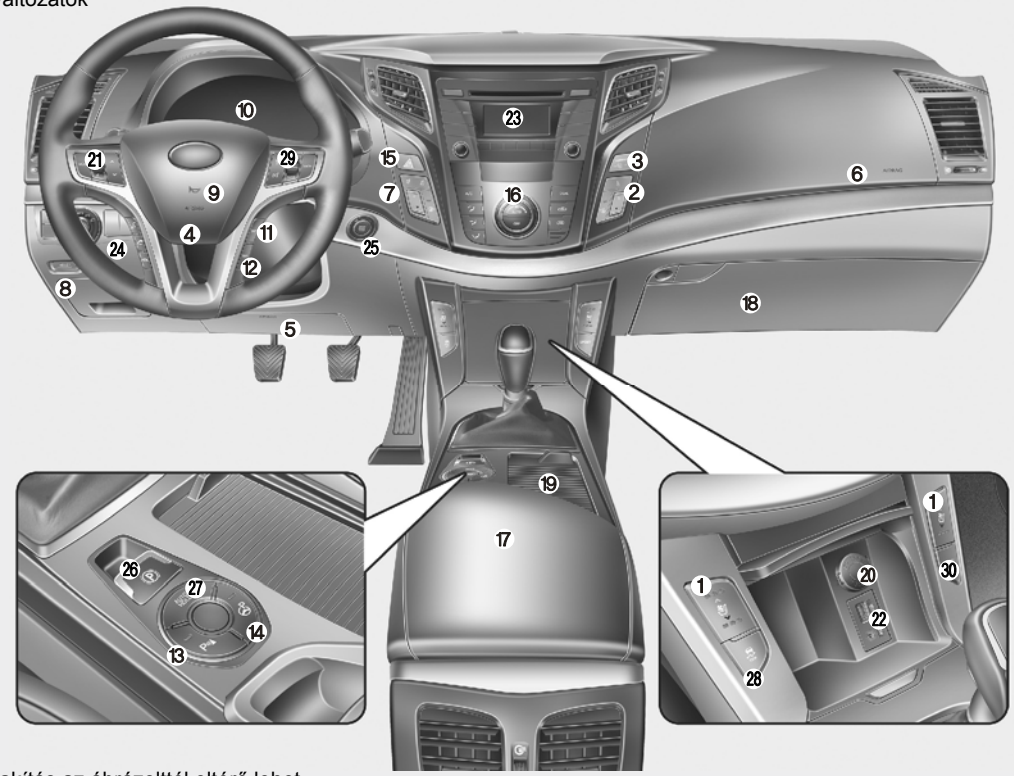
*: egyes változatoknál

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF014004

ISMERKEDÉS A MŰSZERFALLAL

■ Balkormányos változatok



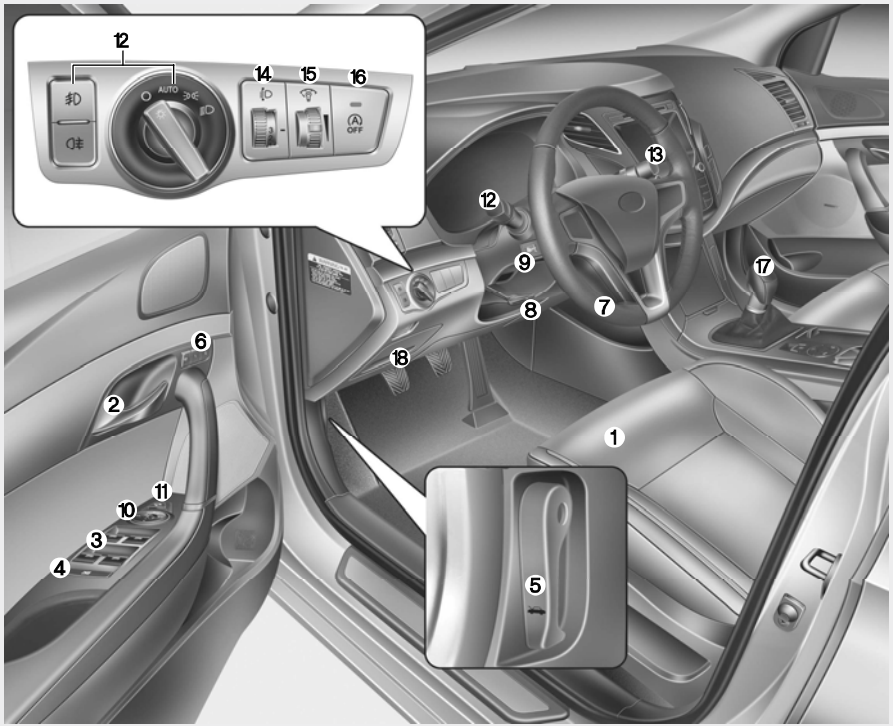
A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF023002

1. Ülésfűtés/ülésszellőztetés gombok 3-11/3-12
2. Első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa 3-20
3. Utas oldali első légzsák ON/OFF (BE/KI) visszajelző 3-45
4. Vezető oldali első légzsák 3-49
5. Vezető oldali térdlégzsák 3-49
6. Utas oldali első légzsák 3-49
7. Központi zár nyitó-/zárógomb 4-23
8. Motoros működtetésű csomagtérajtót nyitó gomb/csomagtartó fedelét nyitó kapcsoló 4-29/4-37
9. Kürt 4-60
10. Műszercsoport 4-65
11. LCD kijelző nyomógomb 4-70
12. Trip gomb 4-70
13. Parkolást segítő rendszer gomb 4-102
14. Parkolást segítő intelligens rendszer gomb 4-111
15. Elakadásjelző vészvillogó 4-117
16. Légkondicionáló berendezés 4-138/4-147
17. Középkonzol tárolórekesz 4-163
18. Kesztyűtartó 4-163
19. Pohártartó/hamutartó 4-168/4-167
20. Elektromos csatlakozóaljzat/Szivargyújtó 4-169/4-167
21. Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-181
22. AUX, USB és iPod 4-170
23. Audió/AVN rendszer ... 4-180, 4-182/különálló Kezelési útmutató
24. Bluetooth telefon kezelőszervek 4-183
25. Gyújtáskapcsoló vagy motorindító/-leállító gomb 5-5/5-9
26. Elektromos rögzítőfék (Electric Parking Brake - EPB) kapcsoló 5-44
27. Auto hold (automatikus rögzítőfék) gomb 5-49
28. Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) gomb 5-54
29. Automata sebességtartó berendezés (cruise control) kapcsoló / sebességhatárra figyelmeztető rendszer kapcsoló 5-62/5-67
30. Vezetési mód gomb 5-39

A GÉPKOCSI UTASTERÉNEK ÁTTEKINTÉSE

■ Balkormányos változatok



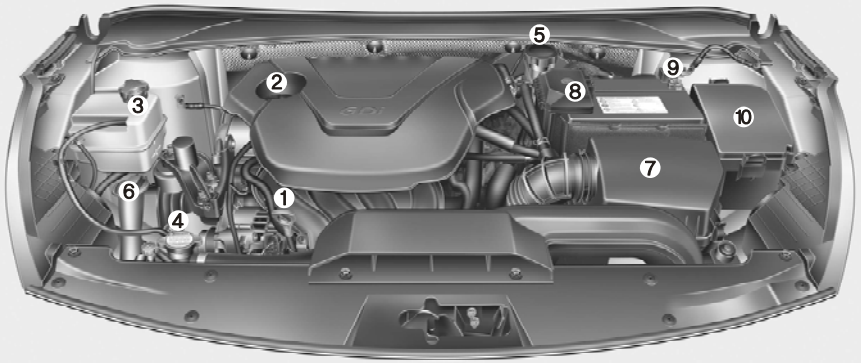
1. Ülés 3-2
2. Belső ajtókilincs..... 4-23
3. Elektromos ablakemelő kapcsoló..... 4-43
4. Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló 4-46
5. Motorháztető nyitókar..... 4-47
6. Vezetőülés üléshelyzet memóriával .. 4-56
7. Kormánykerék 4-58
8. Állítható magasságú és tengelyirányú helyzetű kormánykerék állítókar..... 4-59
9. Kormánykerékfűtés 4-59
10. Külső visszapillantó tükör kezelőszerv4-63
11. Külső visszapillantó tükör behajtás ... 4-63
12. Világításkapcsoló 4-119
13. Ablaktörlő és -mosó..... 4-129
14. Fényszórómagasság-állító berendezés..... 4-127
15. Műszercsoport megvilágítás fényerő-szabályozó rendszer 4-66
16. ISG OFF (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer kikapcsoló gomb 5-16
17. Manuális sebességváltó kar/automata sebességváltó kar/dupla tengelykapcsolós sebességváltó kar 5-20/5-23/5-30
18. Biztosítéktábla..... 7-55

A tényleges kialakítás az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF021001

MOTORTÉR

■ Benzinmotor (1.6L)

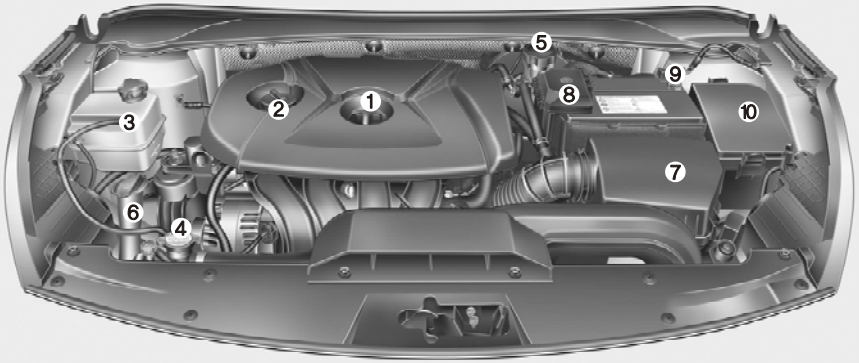


1. Motorolajszint-mérő pálca 7-26
2. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-26
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-27
4. Hűtősapka 7-28
5. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-29
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-30
7. Levegőszűrő 7-31
8. Akkumulátor pozitív pólus 7-38
9. Akkumulátor negatív pólus 7-38
10. Biztosítéktábla 7-55

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF071002

■ Benzinmotor (2.0L)

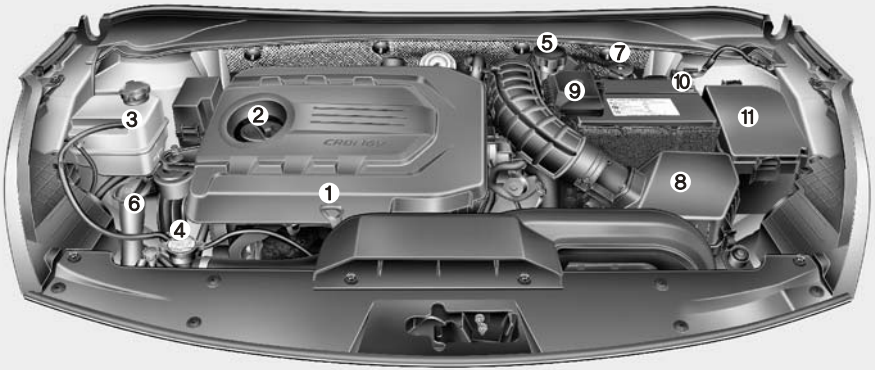


1. Motorolajszint-mérő pálca 7-26
2. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-26
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-27
4. Hűtősapka 7-28
5. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-29
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-30
7. Levegőszűrő..... 7-31
8. Akkumulátor pozitív pólus 7-38
9. Akkumulátor negatív pólus..... 7-38
10. Biztosítéktábla..... 7-55

A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF071001

■ Dízelmotor (1.7L)



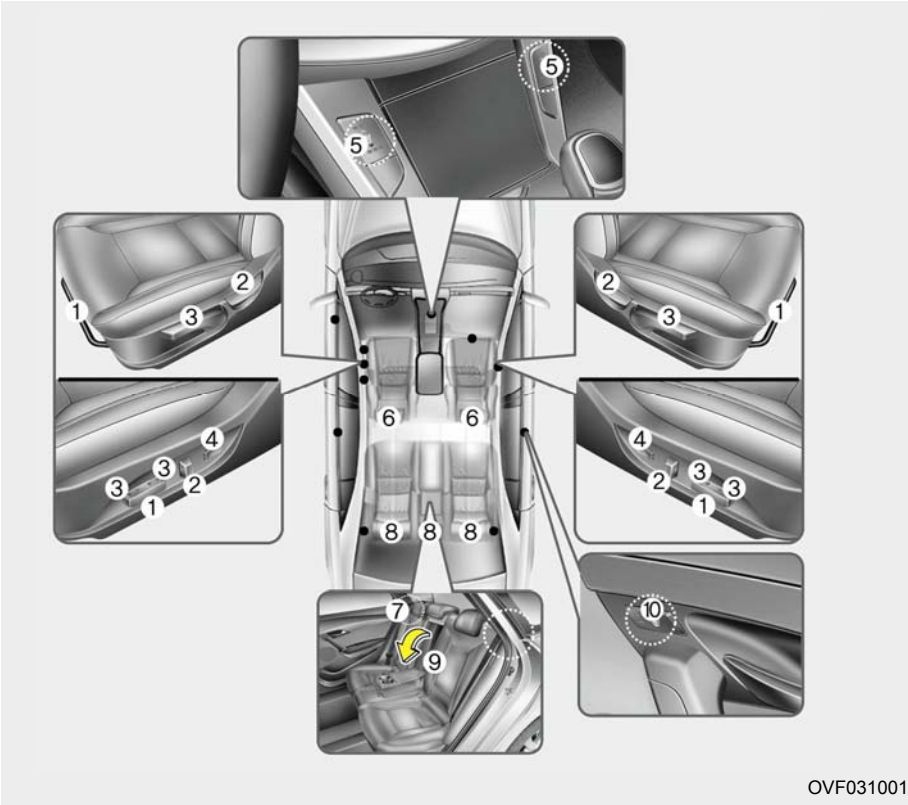
1. Motorolajszint-mérő pálca 7-26
2. Motorolaj-betöltő nyílás sapka 7-26
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály 7-28
4. Hűtősapka 7-28
5. Fék és tengelykapcsoló folyadéktartály 7-29
6. Szélvédőmosó folyadéktartály 7-29
7. Üzemanyagszűrő 7-30
8. Levegőszűrő 7-31
9. Akkumulátor pozitív pólus 7-38
10. Akkumulátor negatív pólus 7-38
11. Biztosítéktábla 7-55

OVF075003L

Ülés / 3-2
Biztonsági övek / 3-19
Gyermekbiztonsági rendszer / 3-30
Légzsák - passzív biztonsági rendszer / 3-41

A gépkocsi biztonsági berendezései 3

ÜLÉS



Első ülés

(1) Előre/hátra
(2) Ülés háttámla dőlésszögének állítása
(3) Ülőlap magasságának állítása*
(4) Gerinctámasz
(5) Ülésfűtés*/ Ülésfűtés ülésszellőztetéssel*
(6) Fejtámla

Hátsó ülés

(7) Háttámla lehajtása
(8) Fejtámla
(9) Kartámasz
(10) Ülésfűtés*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítetlen tárgyak

A vezetőülés előtt, a padlón rögzítetlenül elhelyezett tárgyak igen veszélyesek lehetnek, mert elmozdulásukkor zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak. Ne helyezzen semmit az első ülések alá.

⚠ VIGYÁZAT - Az ülés háttámla függőlegesre állítása

Az ülés háttámlájának függőlegesre állítása közben tartsa meg a háttámlát, lassan eressze vissza, és ügyeljen arra, nehogy valaki a támla közelében legyen. Ha a háttámla visszaállításakor nem fogja meg a háttámlát, akkor előfordulhat, hogy a háttámla előrecsapódik, és sérüléseket okoz az előtte tartózkodó személynek.

⚠ VIGYÁZAT - A vezető felelőssége a jobb első ülésen ülő utasért

Ha valaki úgy utazik a jobb első ülésen, hogy a háttámla hátra van döntve, az baleset esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha baleset esetén az ülés háttámlája hátra van döntve, az utas csípője átcsúszhat az öv alsó része alatt, ami komoly erőhatást fejt ki a védtelen hasfalra. Ez súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat. A vezetőnek fel kell hívnia a jobb első ülésen ülő utas figyelmét arra, hogy a gépkocsi haladása közben tartsa a háttámlát függőleges helyzetben.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használjon az ülésen olyan párnát, amely csökkenti az ülés és az utas közötti súrlódást. Az utas csípője egy baleset vagy hirtelen fékezés során átcsúszhat a biztonsági öv alsó ága alatt. Súlyos vagy halálos belső sérüléseket okozhat az, hogy a biztonsági öv nem tudja szabályosan ellátni feladatát.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetőülés

- Menet közben soha ne állítson az ülés helyzetén. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.
- Ne legyen semmi az ülés közelében, ami akadályozhatja az ülés megfelelő beállítását. Ha a háttámla mögött tárgyakat helyez el, vagy egyéb módon akadályozza a háttámla megfelelő rögzítését, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén súlyos vagy halálos sérülések keletkezhetnek.
- Mindig úgy vezessen, hogy a háttámlát függőlegeshez közeli helyzetbe állítja, és a csípőövet kényelmesen és alacsonyan a csípőjén vezeti át. Ez a legjobb helyzet annak érdekében, hogy az öv egy baleset bekövetkezésekor minél nagyobb védelmet nyújtson.
- A légzsák okozta lehetséges sérülések elkerülése érdekében mindig üljön olyan távol a kormánykeréktől, amilyen távolság még biztosítja a gépkocsi kényelmes és biztonságos irányítását. Ajánlatos úgy ülni a kormánykerék mögött, hogy az legalább 250 mm távolságra legyen a mellkasától.

⚠ VIGYÁZAT - Hátsó ülések háttámlája

- **A hátsó ülés háttámláját biztonságosan be kell akasztani. Ellenkező esetben, hirtelen fékezés vagy ütközés esetén az utasok és tárgyak előreeshetnek, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **A poggyászt és az egyéb csomagokat le kell fektetni a csomagtérben. A nagy, nehéz tárgyakat, illetve az egymásra halmozott csomagokat rögzíteni kell. Semmilyen körülmények között se helyezze a csomagokat a hátsó ülés támlájánál magasabbra. Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása hirtelen fékezés, ütközés vagy borulás esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**
- **Az utasoknak nem szabad a csomagtérben vagy a lehajtott ülés háttámláján utazniuk. Menet közben az összes utasnak megfelelően helyet kell foglalnia az ülésekben, és használnia kell a biztonsági övet.**

(folytatás)

(folytatás)

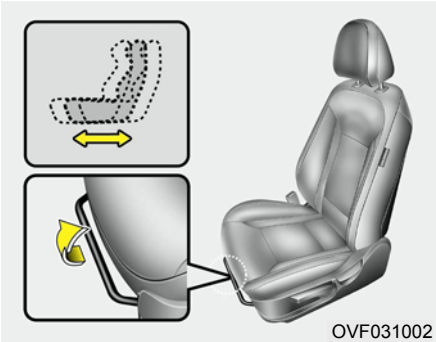
- **Amikor visszaállítja az ülés támláját függőleges helyzetbe, a támla előre- és hátramozdításával győződjön meg annak biztonságos rögzüléséről.**

⚠ VIGYÁZAT

Az ülések beállítását követően az ülések előre-hátra történő, a kioldókar használata nélküli mozgatásával mindig ellenőrizze, hogy azok megfelelően rögzítve vannak-e. A vezetőülés hirtelen vagy váratlan mozgása a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, ami balesethez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, hogy elkerülje a kezeinek vagy egyéb tárgyaknak az ülés szerkezetébe való becsípődését.**
- **Ne helyezzen öngyújtót a padlóra vagy az ülésre. Az ülés mozgatásakor gáz áramolhat ki az öngyújtóból, ami tüzet okozhat.**
- **Ha utasok ülnek a hátsó ülésen, óvatosan végezze az első ülés helyzetének állítását.**
- **Rendkívüli óvatossággal járjon el, amikor az ülés alá vagy az ülés és a középkonzol közé szorult tárgyakat távolít el, mert a kezeit megvághatják vagy megsérthetik az ülés szerkezetének éles peremei.**


OVF031002

Első ülés

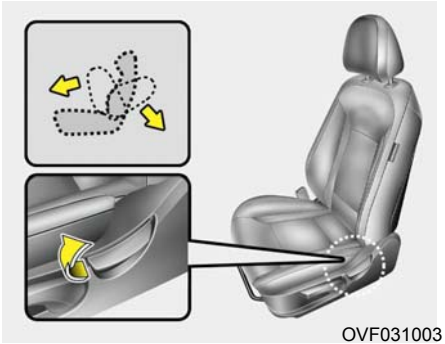
Manuális beállítás

Állítás előre és hátra

Az ülés előre- és hátraállításának módja:

1. Húzza felfelé és tartsa ebben a helyzetben a hosszirányú állítás kioldókart.
2. Csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe.
3 Eressze el a kart, és ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően rögzült-e.

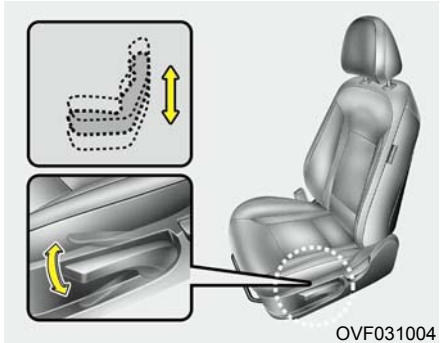
A beállítást elindulás előtt hajtsa végre, és az ülés kioldókar használata nélküli előre-hátra történő mozgatásával mindig ellenőrizze, hogy megfelelően rögzült-e a kívánt helyzetben. Ha az ülés elmozdul, akkor nem rögzült megfelelően.


OVF031003

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

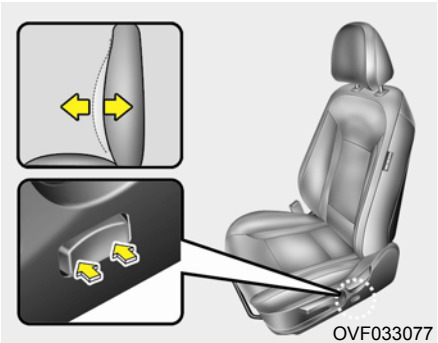
1. Dőljön kissé előre, és emelje fel az ülés külső részén található dőlésszög-állítókart.
2. Óvatosan dőljön vissza az ülésre, és állítsa be az ülés háttámla dőlését a kívánt pozícióba.
3 Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)


OVF031004

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

Az üléspárna magasságának beállításához mozdítsa felfelé vagy lefelé az ülésmagasság-állítókart.

- A magasság csökkentéséhez nyomja lefelé a kart több alkalommal.
- A magasság növeléséhez húzza felfelé a kart több alkalommal.


OVF033077

Deréktámasz (egyes változatoknál))

A deréktámasz az ülés oldalán található deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.

1. A kapcsoló első részének megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.
2. Amint a kívánt pozíciót elérte, engedje el a kapcsolót.

Automatikus állítás (egyes változatoknál)

Az első ülés az üléspárna külső oldalán található kezelőgombok használatával állítható be. Mielőtt elindítaná a gépkocsit, úgy állítsa be az ülést, hogy könnyen elérje a kormányt, a pedálokat és műszerfalon található kapcsolókat.

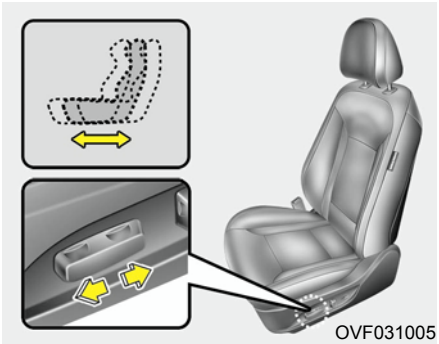
⚠ VIGYÁZAT

Az elektromos mozgatású üléseket kikapcsolt gyújtással is lehet állítani.

Ezért soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket a gépkocsiban.

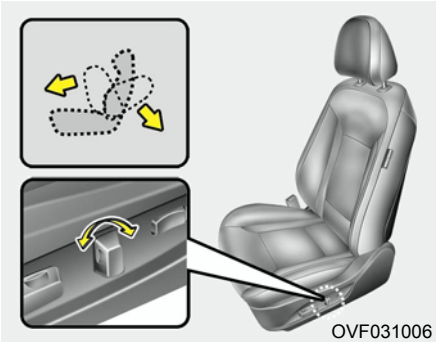
⚠ FIGYELEM

- ***Az ülést egy elektromos motor mozgatja. Miután befejezte az ülés beállítását, ne működtesse azt tovább. Az ülés túl sokáig tartó működtetése károsíthatja az elektromos berendezést.***
- ***Működés közben az elektromos ülésmozgatás sok energiát fogyaszt. Az akkumulátor szükségtelen lemerülésének megelőzése érdekében ne használja az elektromos ülésállítást a szükségesnél tovább, miközben a motor nem jár.***
- ***Egyszerre ne használjon kettő vagy több ülésállító gombot. Ez az ülést mozgató motor vagy az elektromos berendezés meghibásodásához vezethet.***
- ***Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést vagy az ülésszellőztető rendszert.***


OVF031005

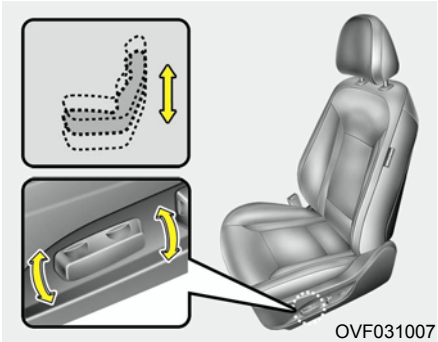
Állítás előre és hátra

1. A kezelőgomb előre- vagy hátranyomásával állítsa be az ülést a kívánt pozícióba.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.


OVF031006

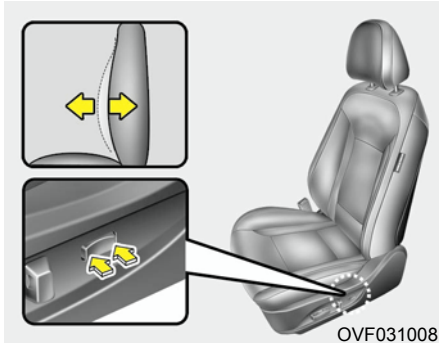
Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

1. A kezelőgomb előre- vagy hátranyomásával állítsa be az üléstámlát a kívánt dőlésszögbe.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.


OVF031007

Üléspárna magasságának állítása (egyes változatoknál)

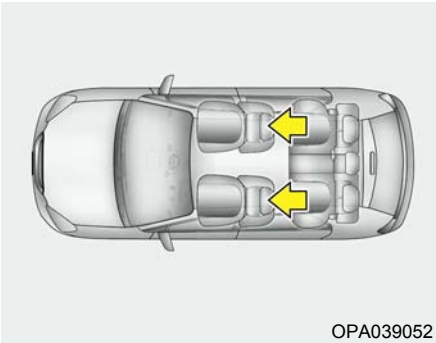
1. A kezelőgomb első részének felhúzásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna első része. A kezelőgomb hátsó részének felhúzásával felemelhető vagy lenyomásával leereszthető az üléspárna hátsó része.
2. Amint az ülés a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.


OVF031008

Gerinctámasz (egyes változatoknál)

A deréktámasz az ülés oldalán található deréktámasz-állító kapcsoló megnyomásával állítható be.

1. A kapcsoló első részének megnyomásával növelhető, illetve hátsó részének megnyomásával csökkenthető a deréktámasz mérete.
2. Amint a kívánt pozíciót elérte, engedje el a gombot.


OPA039052

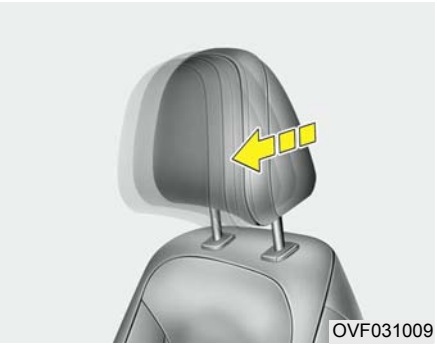
Fejtámla

A vezetőülés és az első utasülés a benne ülők biztonsága és kényelme érdekében fejtámlával rendelkezik.

A fejtámla nem csupán a vezető, illetve az első utas kényelmét szolgálja, hanem a fej és a nyak védelmét is növeli ütközés esetén.

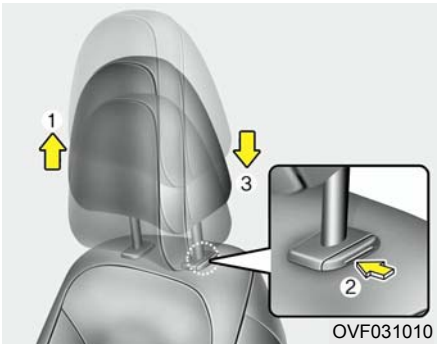
⚠ VIGYÁZAT

- **A maximális védőhatás érdekében a fejtámlát úgy állítsa be, hogy annak közepe egy vonalba essen az ülésen helyet foglaló szemmagasságával. Általában az emberek fejének tömegközéppontja szemmagasságban van. A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen a fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ezért ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Ne használja a gépkocsit fejtámlák nélkül, mert ez egy baleset bekövetkezésekor súlyos sérülésekhez vezethet. A jól beállított fejtámla komoly védelmet nyújthat a nyaksérülések ellen.**
- **Ne állítsa a vezetőülés fejtámla magasságát, miközben a gépkocsi mozgásban van.**


OVF031009

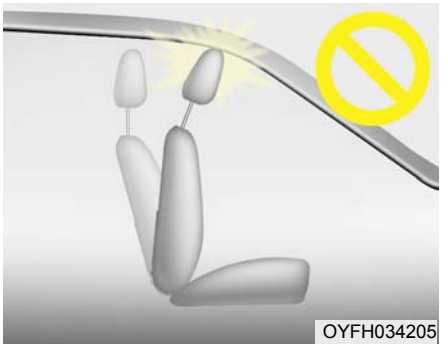
Állítás előre és hátra

A fejtámla előrefelé 4 különböző pozícióba állítható a fejtámla kívánt helyzetig történő előrehúzásával. A leghátsó helyzetbe állításhoz teljesen húzza előre, majd engedje el a fejtámlát. A fejtámlát úgy állítsa be, hogy megfelelően támassza meg a fejet és a nyakat.



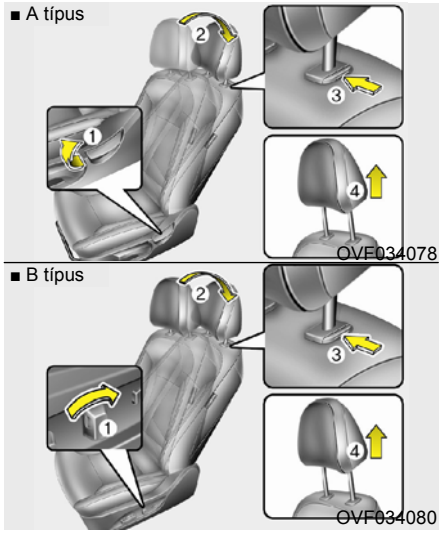
A magassági helyzet beállítása

A fejtámlát a felemeléshez húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla leeresztéséhez nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2), és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



⚠ FIGYELEM

Ha úgy dönti előre az ülés háttámláját, hogy a fejtámla és az ülőlap felemelt helyzetben van, a fejtámla érintkezésbe kerülhet a napellenzővel és a gépkocsi egyéb részeivel.



Eltávolítás/visszaszerelés

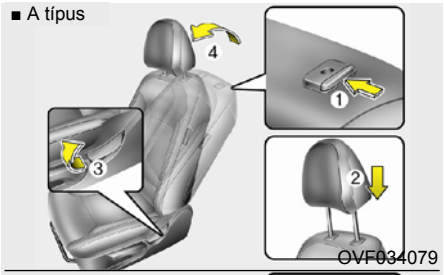
A fejtámla eltávolításához:

1. A dőlésszögállító kar (1) segítségével döntse hátra a háttámlát (2).
2. Ütközésig emelje fel a fejtámlát.
3. Nyomja meg a fejtámlát kioldó gombot (3), miközben felfelé húzza a fejtámlát (4).

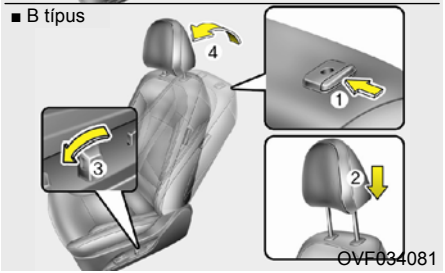
⚠ VIGYÁZAT

SOHA ne engedjen senkit eltávolított fejtámlájú ülésen utazni.

■ A típus



■ B típus

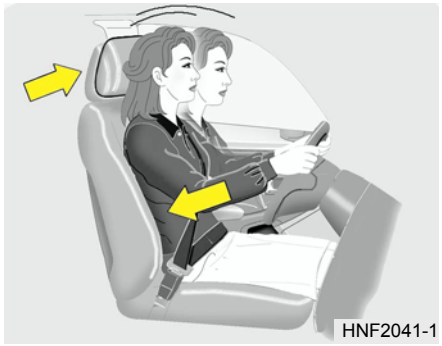


A fejtámla beszerelése

1. Helyezze be a fejtámla rúdjait (2) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1).
2. A dőlésszögállító kar (3) segítségével döntse hátra a háttámlát (4).
3. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságra.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a visszaszerelést és beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén.



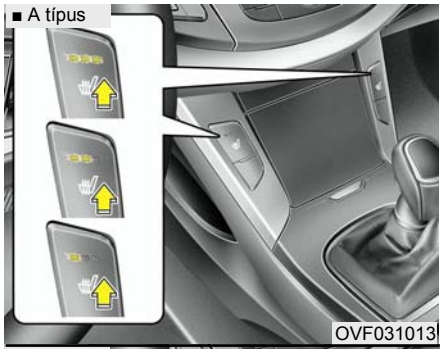
Aktív fejtámla

Az aktív fejtámlát úgy tervezték, hogy hátulról történő ütközés esetén előre és felfelé mozduljon el. Ez megakadályozza, hogy a vezető és az első utas feje hátrafelé mozduljon el, így csökkenti a nyaksérülések kockázatát.

⚠ VIGYÁZAT

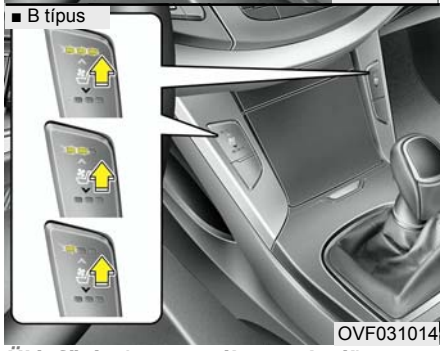
Az ülés és a fejtámla kioldó gombja között rés jelenhet meg az ülésbe való beüléskor, illetve az ülés előre-hátra mozgatásakor. Ügyeljen arra, hogy ne csípje be az ujját vagy más testrészét a résbe.

■ A típus



OVF031013

■ B típus



OVF031014

Ülésfűtés (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés az első ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál. A gyújtáskapcsoló „ON” állásában az egyes kapcsolók megnyomásakor a vezető- vagy az első utasülés fűtése bekapcsol.

Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI MAGAS KÖZEPES ALACSONY

OFF→HIGH()→MIDDLE()→LOW()

- A gyújtás bekapcsolásakor az ülésfűtés alaphelyzetben, azaz OFF (kikapcsolt) állapotban van.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

⚠ FIGYELEM - Az ülés sérülése

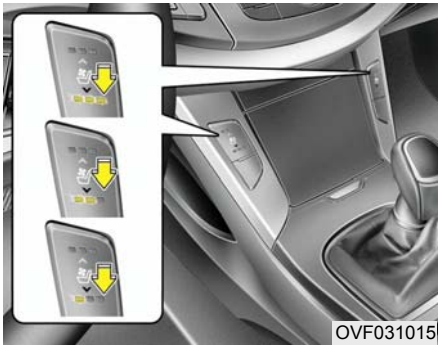
- ***Az üléskárpit tisztításához ne használjon szerves oldószereket, festékhígítót, sebbenzint, alkoholt vagy motorbenzint. Ezek károsíthatják az ülésfűtést vagy magát az ülést.***
- ***Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, az ülésfűtés túlmelegedésének elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt.***
- ***Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt üléspárnára. Ezek sérülést okozhatnak az ülésfűtés egységeiben.***
- ***Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést vagy az ülésszellőztető rendszert.***

⚠ VIGYÁZAT - Az ülésfűtés égető hatású

Az utasok különös óvatossággal használják az ülésfűtést, mert nagy hő- vagy égetőhatás veszélye áll fenn. Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és az ülésfűtés kikapcsolására. Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is égési sérüléseket okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

A vezetőnek különös figyelemmel kell lennie olyan utasok szállítása esetén, akik:

1. **Újszülöttek, gyermekek, idős vagy mozgáskorlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
2. **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**
3. **Kimerült személyek.**
4. **Ittas személyek.**
5. **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló (pl.: altató vagy egyéb ilyen hatású tablettákat szedő) személyek.**



Ülésszellőztetés (egyes változatoknál)

Az ülésszellőztetés meleg időjárás esetén az első ülések hűtésére szolgál, ami az ülések és a háttámlák felületén lévő kis nyílásokon átáramló levegő segítségével történik. A vezető- vagy az első utasülés hűtéséhez járó motornál nyomja meg a kapcsoló hátsó részét.

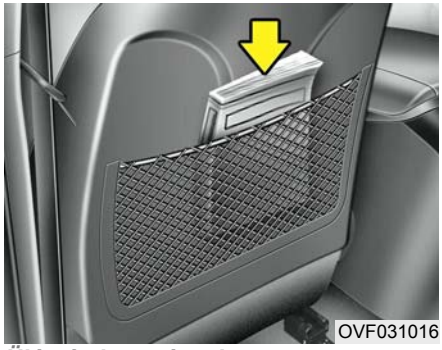
Ha nincs szükség a szellőztetés működésére, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

- A kapcsoló minden egyes megnyomásakor a levegőáramlás az alábbiak szerint változik:

KI MAGAS KÖZEPES ALACSONY

OFF→HIGH(▮▮▮ ▮▮)→MIDDLE(▮▮▮)→LOW(▮▮)

- Az ülésszellőztetés bekapcsolásakor az ülés körülbelül 5 perc elteltével válik hűvösebbé.
- Az ülésszellőztetés alapértelmezett helyzete a gyújtás bekapcsolásakor az OFF (kikapcsolt) állapot.

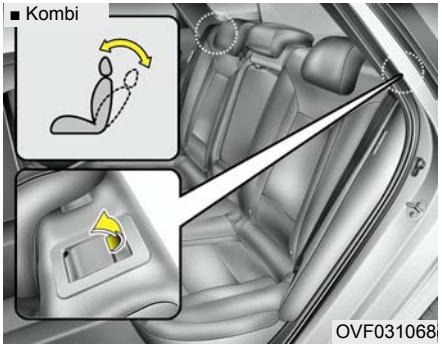


Üléstámla tartózseb

Üléstámlán lévő tartózsebet a bal és a jobb első ülés támláinak hátsó részén helyezik el.

⚠ VIGYÁZAT - Üléstámla tartózsebek

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat az üléstámla zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

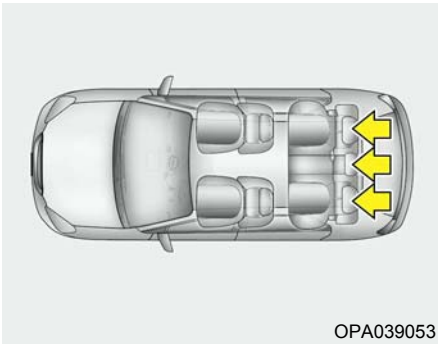


Hátsó ülés

Ülés háttámla dőlésszögének beállítása

A támla hátradöntése:

1. Húzza fel a háttámla dőlésszögét állító kart.
2. Tartsa felemelve a kart, és állítsa be az ülés háttámláját a kívánt pozícióba.
3. Engedje el a kart, és ellenőrizze, hogy az üléstámla megfelelően rögzült-e. (Az állítókarnak az eredeti helyzetébe KELL visszatérnie a biztos rögzüléshez.)



Fejtámla

A hátsó ülésen az összes ülőhelynél fejtámla van az utasok biztonsága és kényelme érdekében.

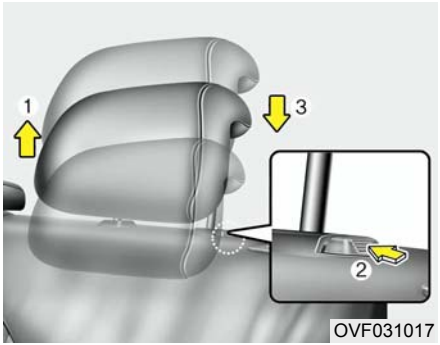
A fejtámla nem csupán az utasok kényelmét szolgálja, hanem a fej és a nyak védelmét is növeli ütközés esetén.

⚠ VIGYÁZAT

- **A maximális védőhatás érdekében a fejtámlát úgy állítsa be, hogy annak közepe egy vonalba essen az ülésen helyet foglaló szemmagasságával. Általában az emberek fejének tömegközéppontja szemmagasságban van. A fejtámlát úgy állítsa be, hogy olyan közel legyen a fejéhez, amennyire csak lehetséges. Ezért ne használjon olyan párnát, amely távol tartja a testet a háttámlától.**
- **Ne közlekedjen a járművel fejtámlák nélkül. Az ülésen helyet foglalók súlyos sérüléseket szenvedhetnek baleset esetén. A jól beállított fejtámla komoly védelmet nyújthat a nyaksérülések ellen.**

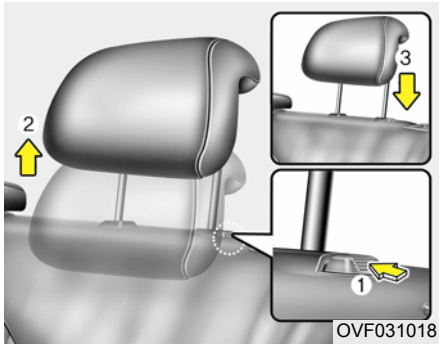
⚠ FIGYELEM

Ha nem ülnek utasok a hátsó ülésen, a fejtámlákat a legalsó helyzetbe állítsa. A hátsó fejtámlák akadályozhatják a hátrafelé történő kilátást.



A magassági helyzet beállítása

A fejtámlát a felemeléshez húzza felfelé a kívánt helyzetig (1). A fejtámla leeresztéséhez nyomja be és tartsa benyomva a fejtámla tartóján lévő kioldógombot (2), és tolja lefelé a fejtámlát a kívánt helyzetig (3).



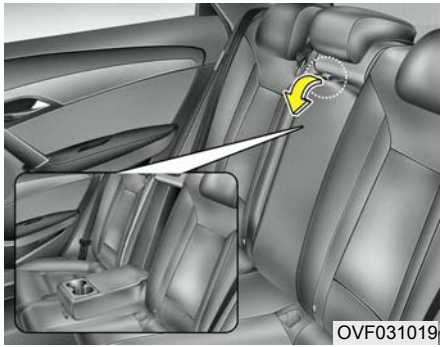
Eltávolítás és beszerelés

A fejtámla eltávolításához húzza felfelé a fejtámlát ütközésig, majd nyomja meg a kioldógombot (1), miközben felfelé húzza a fejtámlát (2).

A fejtámla visszaszereléséhez helyezze be a fejtámla rúdjait (3) a nyílásokba, miközben benyomja a kioldógombot (1). Ezután állítsa be a megfelelő magasságra.

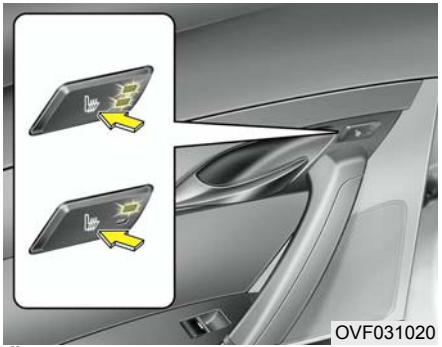
⚠ VIGYÁZAT

Bizonyosodjon meg arról, hogy a fejtámla a beállítást követően megfelelően reteszelődik a helyén, mert csak így nyújtja a megfelelő védelmet.



Kartámasz

A kartámasz használatához húzza ki azt előrefelé a háttámlából.



Ülésfűtés (egyes változatoknál)

Az ülésfűtés a hátsó ülések hideg időben történő felmelegítésére szolgál. A gyújtáskapcsoló „ON” állásában az egyes kapcsolók megnyomásakor a hátsó ülések fűtése bekapcsol. Enyhe időjárás esetén, vagy ha nincs szükség az ülésfűtésre, tartsa a kapcsolókat „OFF” (kikapcsolt) állásban.

- A gomb minden egyes megnyomásakor az üléshőmérséklet beállítása az alábbiak szerint változik:

KI MAGAS ALACSONY
OFF → HIGH( ) → LOW( )

- A gyújtás bekapcsolásakor az ülésfűtés alaphelyzetben, azaz OFF (kikapcsolt) állapotban van.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ülésfűtés bekapcsolt állapotában az ülésben lévő fűtőrendszer automatikusan ki- és bekapcsol az ülés hőmérsékletétől függően.

⚠ FIGYELEM - Az ülés károsodása

- ***Az üléskárpit tisztításához ne használjon szerves oldószereket, festékhígítót, sebbenzint, alkoholt vagy motorbenzint. Ezek károsíthatják az ülésfűtést vagy magát az ülést.***
- ***Ha az ülésfűtés bekapcsolt állapotban van, az ülésfűtés túlmelegedésének elkerülése érdekében ne helyezzen semmilyen olyan tárgyat (mint például takarót, párnát vagy üléshuzatot) az ülésekre, amelyek szigetelik a hőt.***
- ***Ne helyezzen nehéz vagy éles tárgyakat az ülésfűtéssel szerelt üléspárnára. Ezek sérülést okozhatnak az ülésfűtés egységeiben.***
- ***Ne cserélje ki az üléshuzatot. Ez károsíthatja az ülésfűtést vagy az ülésszellőztető rendszert.***

⚠ VIGYÁZAT - Az ülésfűtés égető hatású

Az utasok különös óvatossággal használják az ülésfűtést, mert nagy hő- vagy égetőhatás veszélye áll fenn. Az ülésben helyet foglalóknak képesnek kell lenniük a túl meleg ülés észlelésére és az ülésfűtés kikapcsolására. Az ülésfűtés még alacsony hőmérséklet esetén is égési sérüléseket okozhat, különösen, ha hosszú ideig van használatban.

A vezetőnek különös figyelemmel kell lennie olyan utasok szállítása esetén, akik:

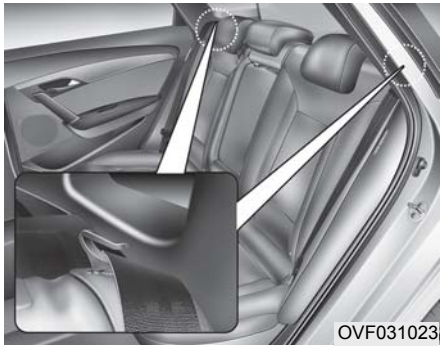
1. **Újszülöttek, gyermekek, idős vagy mozgáskorlátozott személyek, illetve beteg személyek.**
2. **Érzékeny bőrű vagy könnyen égési sérüléseket szenvedő személyek.**
3. **Kimerült személyek.**
4. **Ittas személyek.**
5. **Kábultságot vagy aluszékonyságot okozó gyógyszeres kezelés alatt álló (pl.: altató vagy egyéb ilyen hatású tablettákat szedő) személyek.**

A hátsó ülés lehajtása

A hátsó üléstámla lehajtható a hosszú tárgyak szállításának megkönnyítése vagy a csomagtartó térfogatának megnövelése érdekében.

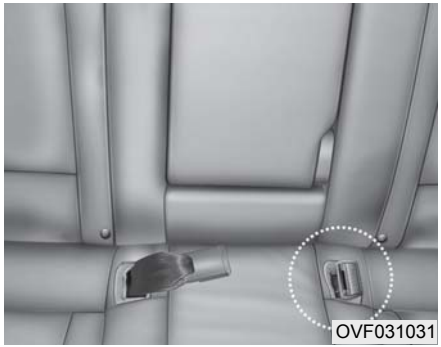
⚠ VIGYÁZAT

A háttámla lehajthatóságának az a célja, hogy olyan hosszabb tárgyakat tudjon szállítani, amelyek nem férnek el a csomagtérben. Soha ne engedje meg az utasainak, hogy az ülés lehajtott háttámláján ülve utazzanak. Ez nem a megfelelő üléshelyzet, és ilyenkor a biztonsági övek sem használhatók. Ez baleset, illetve hirtelen fékezés esetén súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. A lehajtott háttámlán szállított tárgyak magassága nem érhet túl az első ülések háttámlájának felső részén. Ha fölötte lennének csomagok, akkor azok hirtelen fékezéskor előrecsúszva sérülést vagy károkat okozhatnának.

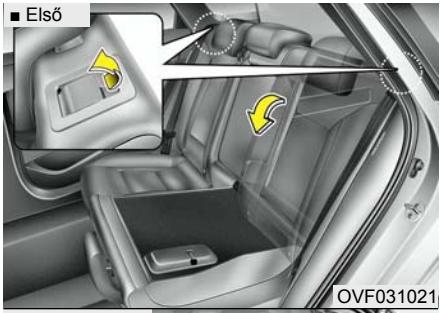


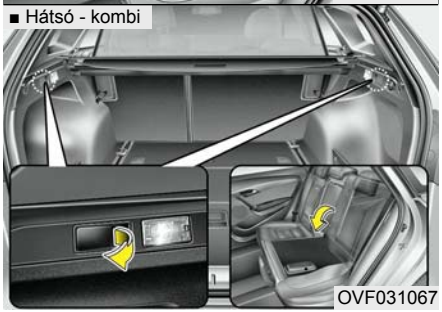
A hátsó ülés háttámla lehajtása:

1. Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv hevedere a vezetőfülben van, így megelőzheti a biztonsági öv sérülését.



2. Illessze a hátsó biztonsági öv csatját a tartózsebbe.
3. Állítsa az első ülés támláját függőleges helyzetbe, és amennyiben szükséges, csúsztassa előre az első ülést.
4. Állítsa a fejtámlát a legalsó helyzetbe.





5. **A típus**

   Húzza meg a támlalehajtó kart, és hajtsa a támlát a gépkocsi elejének irányába.

   B típus (kombi)

   Húzza meg a támlalehajtó kart, ezután megtörténhet a hátsó üléstámla lehajtása.



6. A hátsó ülés használatához emelje fel és nyomja hátra a támlát. A támlát határozottan nyomja meg, amíg kattanó hangot nem hall. Ellenőrizze, hogy a támla megfelelően rögzült-e a helyén.
7. Helyezze vissza a hátsó biztonsági övet a megfelelő helyre.

⚠ FIGYELEM - B típus

Ne nyomja erősen hátra a háttámlát a rögzüléshez, mert kireteszelődhet és visszacsapódhat.

⚠ VIGYÁZAT - B típus

Ne döntse le a hátsó üléseket, amennyiben azokon utasok ülnek, illetve állatok vagy csomagok vannak rajtuk. Ez az utasok és állatok sérülését vagy a csomagok károsodását okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó háttámla lehajtott helyzetéből függőlegesre való visszahajtásakor:

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a biztonsági öv hevedere vagy a csat rögzítőszerkezete. Emellett ügyeljen arra is, hogy a biztonsági öv hevedere ne gyűrődjön vagy csípődjön be a hátsó ülésbe. A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor a háttámla felső részének megmozgatásával mindig győződjön meg arról, hogy az teljesen rögzült-e. Ennek elmulasztása baleset vagy hirtelen fékezés esetén az üléstámla előredőlését okozhatja, ami a csomagok előrezuhanását, és így súlyos vagy halálos sérülés bekövetkezését válthatja ki.

⚠ VIGYÁZAT - Az ülés háttámla függőlegesre állítása

Az ülés háttámlájának függőlegesre állítása közben tartsa meg a háttámlát, és lassan eressze vissza. Ha a háttámla visszaállításakor nem fogja meg a háttámlát, akkor előfordulhat, hogy a háttámla előrecsapódik, és sérüléseket okoz az előtte tartózkodó személynek.

⚠ FIGYELEM - A hátsó biztonsági öv csatjainak sérülése

A hátsó ülés háttámlájának előrehajtásakor vagy csomagnak a hátsó üléspárnára helyezésekor illessze a biztonsági öv csatját a háttámla és az üléspárna között lévő tartózsebbe. Ezzel elkerülheti, hogy a csatot megrongálja a hátsó ülés támlája vagy egy csomag.

⚠ FIGYELEM - Hátsó biztonsági övek

A háttámla függőleges helyzetbe való visszaállításakor ne felejtse el visszatenni a vállöveket a megfelelő helyükre. A biztonsági öv heveder átvezetése a vezetőfüleken elősegíti azt, hogy ne gyűrődjön vagy csípődjön be az öv az ülés mögé vagy alá.

⚠ VIGYÁZAT - Csomagok

A csomagokat mindig rögzíteni kell, nehogy egy ütközés esetén az utastérbe beesve sérülést okozzanak a gépkocsiban utazóknak. Különösen óvatosan járjon el, ha tárgyakat helyez a hátsó ülésre, mivel ezek frontális ütközés esetén nekicsapódhatnak az első ülésen helyet foglalóknak.

⚠ VIGYÁZAT - Csomagok elhelyezése

A csomagok behelyezésekor vagy kiemelésekor tartsa be a következőket: állítsa le a motort, és automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén állítsa a sebességváltó kart P (parkolás) állásba, míg manuális sebességváltó esetén hátramenetbe (R) vagy 1. sebességfokozatba, valamint húzza be biztonságosan a kéziféket. Ezek elmulasztása esetén a gépkocsi elmozdulhat, ha a sebességváltó kart véletlenül más helyzetbe kapcsolja.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Biztonsági öv rendszer

⚠ VIGYÁZAT

- **Ahhoz, hogy a biztonsági öv rendszer a maximális védelmet tudja nyújtani, menet közben az övet mindig be kell csatolni.**
- **A biztonsági övek akkor a leghatékonyabbak, ha az ülés háttámlák függőleges helyzetben vannak.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. Soha ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.**
- **Soha ne használja úgy a vállövet, hogy az a kar alatt vagy a hát mögött helyezkedik el. A nem megfelelően elhelyezett vállöv baleset bekövetkezésekor súlyos sérülések okozója lehet. A vállöv középen helyezkedjen el a vállon, és feküdjön fel a kulcscsontra.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja megcsavarodva a biztonsági övet. A megcsavarodott biztonsági öv nem tudja a feladatát megfelelően ellátni. Ütközés bekövetkezésekor vágott sebet ejthet. Győződjön meg arról, hogy a heveder egyenesen, megcsavarodás nélkül fekszik fel.**
- **Ügyeljen arra, hogy a heveder szövete és a felcsévélő szerkezet ne sérüljön meg. Ha a heveder szövete vagy a felcsévélő szerkezet megsérült, cseréltesse ki.**
- **Soha ne vezessen keresztül biztonsági övet törékeny tárgyakon. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági öv károsíthatja azt.**

⚠ VIGYÁZAT

A biztonsági övet úgy tervezték, hogy az emberi test felépítését vették alapul. Ezért úgy kell használni, hogy alacsonyan a medence elülső részén vagy a medencén, valamint a mellkason és a vállon feküdjön fel (kialakítástól függően). Kerülje, hogy az öv alsó része a hasfalon haladjon keresztül.

A biztonsági övet olyan szorosra állítsa be, ami még nem zavarja a kényelmes utazást. A biztonsági öv csak így képes a tervezettnek megfelelő védelmet biztosítani. A laza biztonsági öv csak jelentősen kisebb biztonságot tud nyújtani a gépkocsiban utazók részére.

Ügyeljen arra, hogy az öv ne szennyeződjön fényező anyagokkal, olajjal, egyéb vegyszerekkel és különösen ne akkumulátorsavval.

(folytatás)

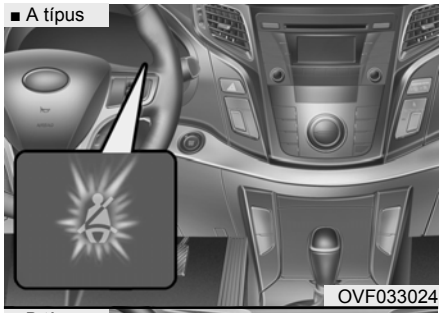
(folytatás)

A biztonságos tisztítást enyhén szappanos vízzel lehet elvégezni. A biztonsági övet ki kell cserélni, ha a heveder kirojtosodott, beszennyeződött vagy megsérült. Azokat a biztonsági öveket, amelyeket egy súlyos baleset bekövetkezésekor használtak, magától értetődően ki kell cserélni még akkor is, ha nem látható sérülés rajtuk. Ne használjon megcsavarodott hevederű övet. Mindegyik biztonsági övet csak egy személy használja. Nagyon veszélyes az, ha az ülésen helyet foglaló személy ölében szállított gyermeket becsatolják az övvel.

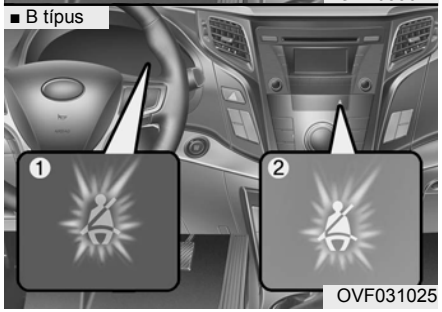
⚠ VIGYÁZAT

- **Tilos bármiféle olyan jellegű módosítást végezni, vagy a biztonsági öv szerkezetébe olyan eszközöket behelyezni, amelyek akár a felcsévélő szerkezetet, akár az egész biztonsági öv egységet megakadályozzák abban, hogy megszüntesse az öv lazaságát.**
- **A biztonsági öv becsatolásakor ügyeljen arra, hogy ne egy másik ülés csatjába csatolja be az övet. Ez nagyon veszélyes helyzetet teremt, mert előfordulhat, hogy a biztonsági öv nem nyújt megfelelő védelmet.**
- **Vezetés közben ne csatolja ki, illetve ne csatolja be és ki egymás után többször a biztonsági övet. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **A biztonsági öv becsatolásakor bizonyosodjon meg arról, hogy a biztonsági öv nem halad keresztül kemény vagy törékeny tárgyakon.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs semmi a csatban, ami akadályozhatja az öv biztonságos becsatolását.**

■ A típus



■ B típus



Biztonsági öv figyelmeztető lámpa

(1) Vezető biztonsági öv figyelmeztető lámpa

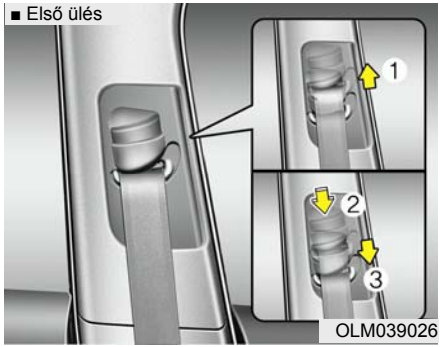
(2) Első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpa

A vezető és az utas figyelmeztetése érdekében a biztonsági öv figyelmeztető lámpa villogása vagy felgyulladása és a figyelmeztető hangjelzés megszólalása az alábbiakban leírtak szerint történik:

- A gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.
- A biztonsági öv figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a biztonsági övet a gyújtás bekapcsolása után kicsatolják.
- A biztonsági öv figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a biztonsági öv a gyújtás bekapcsolásakor kicsatolt állapotú.
- Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 9 km/h sebességet, a világító figyelmeztető lámpa villogni kezd, vagy folyamatosan világít egészen addig, amíg a sebesség 6 km/h alá nem csökken.
- Ha továbbra is becsatolatlan biztonsági övvel túllépi a 20 km/h sebességet, akkor a biztonsági öv figyelmeztető hangjelzés kb. 100 másodpercig hallható lesz, és a megfelelő figyelmeztető lámpa villogni fog.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája a középső kijelzőpanelen található.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető lámpája akkor is villog vagy világít 6 másodpercig, ha az ülésen senki sem foglal helyet.**
- **Az első utas biztonsági öv figyelmeztető rendszer akkor is működésbe léphet, ha csomagot helyez az első utasülésre.**



Hárompontos biztonsági öv

Magasságállítás

A maximális kényelem és biztonság érdekében a vállöv rögzítési pontja 4 különböző magasságba állítható.

Az állítható magasságú biztonsági öv vállhevederének nem szabad túl közel lennie a nyakhoz. Ilyenkor nem nyújtja a leghatásosabb védelmet. Úgy állítsa be a vállhevedert, hogy az a mellkasán és az ajtó felőli vállának a közepén feküdjön fel, ne pedig a nyakánál helyezkedjen el.

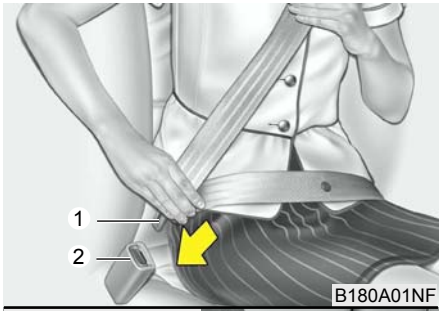
A vállöv magasságának beállításához csúsztassa felfelé vagy lefelé a magasságállítót a megfelelő pozícióba.

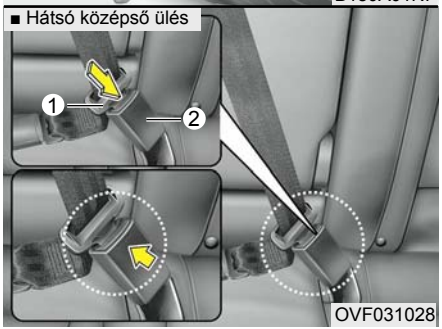
A magasságállító felemeléséhez húzza azt felfelé (1). Lefelé állításkor nyomja meg a magasságállítón lévő gombot (2), és csúsztassa a szerkezetet (3) lefelé.

Eressze el a gombot, hogy a tartó rögzüljön a helyén. Próbálja meg elcsúsztatni az állítószerkezetet, hogy meggyőződjön a rögzítettségéről.

⚠ VIGYÁZAT

- **Győződjön meg arról, hogy a vállöv tartója rögzült-e a megfelelő magassági helyzetben. Soha ne állítsa be úgy a vállövet, hogy az a nyakán vagy az arcán haladjon keresztül. A nem megfelelően beállított biztonsági öv baleset bekövetkezésekor súlyos sérülések okozója lehet.**
- **Ha egy baleset után nem cserélik ki a biztonsági övet, akkor a sérült biztonsági öv nem nyújt megfelelő védelmet egy újabb ütközés esetén, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Baleset után a lehető leghamarabb cseréltesse ki a biztonsági öveket.**





A biztonsági öv becsatolása:

A biztonsági öv becsatolásához húzza ki az övet a felcsévélő szerkezetből, és csatlakoztassa a fém nyelvet (1) a csatba (2). A nyelv rögzülésekor kattanó hang hallható.

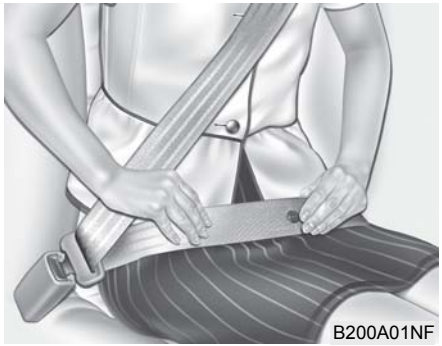
A biztonsági öv automatikusan beáll a megfelelő hosszra, miután kézzel beállította a csípőöv kényelmes helyzetét. Ha lassan előrehajol, akkor az öv hosszabbá válik, és engedi ezt az elmozdulást. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén azonban az öv reteszelődik a pillanatnyi helyzetében. Ugyancsak reteszelődik az öv, ha túl gyorsan hajol előre.

⚠ FIGYELEM

A hátsó középső biztonsági öv csak a „CENTER" feliratú csattal használható.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nem tudja kihúzni az övet a csévélő szerkezetből, határozottan rántsa meg az övet, és engedje el. Ezután az öv finoman kihúzható.

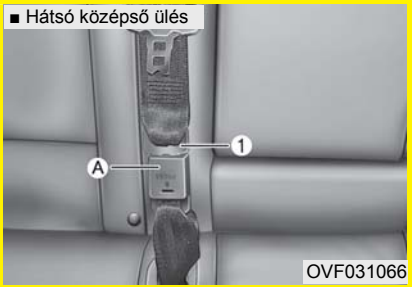

B200A01NF

⚠ VIGYÁZAT

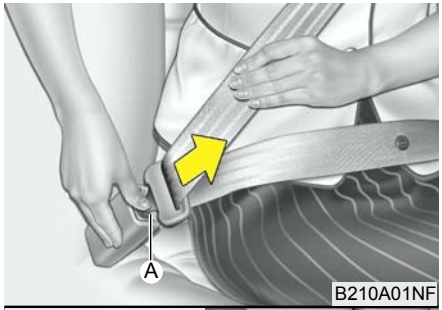
A csípőövet a lehető legalacsonyabban és kényelmesen, a csípőjén és ne a derekán helyezze el. Ha a csípőöv nagyon magasan helyezkedik el a derekán, akkor baleset esetén megnő a sérülés valószínűsége. Ne legyen mindkét karja az öv alatt vagy felett. A becsatolt biztonsági övet az ábrán látható módon, úgy kell viselni, hogy az egyik kar az öv fölött, a másik az öv alatt legyen.

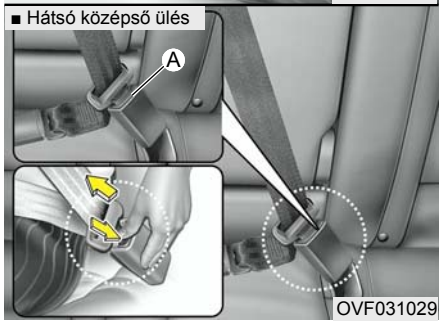
Soha ne viselje úgy a biztonsági övet, hogy annak ferde ágát az ajtó felőli karja alatt vezeti át.

⚠ VIGYÁZAT



Mindig tartsa a nyelvet (1) és a csatot (A) egymáshoz csatolva. Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv ne legyen megcsavarodva.





A biztonsági öv kicsatolása:

A biztonsági öv az övcsaton lévő kioldógomb (A) megnyomásával csatolható ki. Kicsatolása után a visszacsévélő szerkezetnek az övet automatikusan vissza kell húznia.

Ha ez nem következik be, ellenőrizze, hogy nem csavarodott-e meg az öv, majd próbálja meg újra.



Előfeszítővel szerelt biztonsági öv

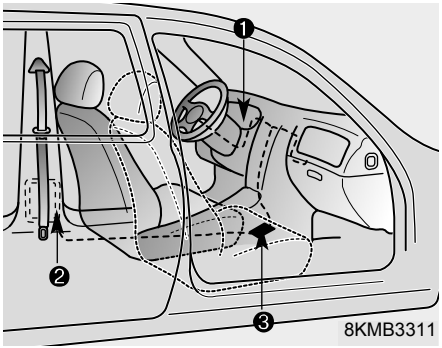
Az Ön gépkocsijában a vezető és az első utas oldali ülés biztonsági öve előfeszítővel van ellátva. Az előfeszítő feladata, hogy bizonyos frontális ütközések esetén a heveder visszacsévélésével szorosra húzza az övet, és biztosan megtartsa az utast. A biztonsági öv előfeszítők elegendően súlyos frontális ütközés esetén léphetnek működésbe.

Amikor a gépkocsi hirtelen megáll, vagy az utas túl gyorsan próbál előrehajolni, az öv visszacsévélő szerkezete reteszelődhet. Bizonyos frontális ütközések esetén az előfeszítő működésbe lép, és szorosabbra húzza a biztonsági övet az ülésben helyet foglaló testén.

Amennyiben az előfeszítő működésekor a rendszer túl nagy övfeszítést érzékel a vezető vagy az utas biztonsági övén, az övfeszítőn belüli terheléskorlátozó némileg csökkenti az öv feszességét.

⚠ VIGYÁZAT

A biztonság érdekében győződjön meg arról, hogy az öv hevedere nem laza, illetve nincs megcsavarodva, és mindig megfelelő helyzetben üljön az ülésben.



A biztonsági öv előfeszítő rendszer az alábbi alkatrészekből áll. Ezek helyzetét az ábra mutatja:

1. SRS légzsák figyelmeztető lámpa
2. Visszacsévélő és övfeszítő egység
3. SRS légzsák vezérlőegység

⚠ VIGYÁZAT

Az övfeszítő maximális hatékonyságának érdekében:

1. **A biztonsági övet helyesen kell viselni, és a megfelelő helyzetbe kell állítani. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el és kövesse a jelen kezelési kézikönyvben a gépkocsi biztonsági rendszerére vonatkozó előírásokat, beleértve a légzsákra és a biztonsági övekre vonatkozó előírásokat is.**
2. **Győződjön meg arról, hogy mind Ön, mind pedig a gépkocsiban tartózkodó utasok mindig megfelelően viselik a biztonsági övet.**

✻ MEGJEGYZÉS

- **A biztonsági öv előfeszítők aktiválódásakor az utastérben erős hanghatás jelentkezik, és füstszerű finom por látható. Ez a normál működés következménye, és az egészségre nem ártalmas.**
- **Érzékeny személyeknél ez a finom por bőrirritációt okozhat. Kerülendő a keletkezett por hosszú időtartamú belélegzése. A biztonsági öv előfeszítő aktiválódását kiváltó ütközés után gondosan mossa le az érintett bőrfelületeket.**
- **Mivel ugyanaz az érzékelő aktiválja az SRS légzsákot és a biztonsági öv előfeszítőt, a műszercsoportban lévő SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, és azután kialszik.**

⚠ FIGYELEM

Ha a biztonsági öv előfeszítő meghibásodott, a figyelmeztető lámpa világít még akkor is, ha az SRS légzsák rendszer hibátlan. Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa nem világít, vagy a kb. 6 másodperces világítás után égve marad, illetve menet közben felgyullad, minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a biztonsági öv előfeszítő és az SRS légzsák rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

- **A biztonsági öv előfeszítőt úgy tervezték, hogy csak egy alkalommal képes működni. Az aktiválódás után az előfeszítős biztonsági öveket ki kell cseréltetni. Típustól függetlenül, minden esetben ki kell cseréltetni a balesetben megsérült összes biztonsági övet.**
- **A biztonsági öv előfeszítő mechanizmus aktiválódás után jelentősen felforrósodik. Ne érintse meg a biztonsági öv előfeszítő mechanizmust az aktiválódás után néhány percig.**
- **Ne kísérelje meg házilag ellenőrizni vagy kicserélni az előfeszítővel szerelt biztonsági öveket. Ezt a műveletet csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Ne ütögesse a biztonsági öv előfeszítő egységet.**
- **Semmilyen módon se kísérelje meg házilag karbantartani vagy javítani az előfeszítővel szerelt biztonsági öv rendszert.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A biztonsági öv előfeszítő rendszer helytelen kezelése, ütögetése, módosítása, javítása és szétszerelése a rendszer hibás működéséhez vagy véletlen működésbe lépéséhez és súlyos sérülésekhez vezethet.**
- **A biztonsági övet mindig csatolja be, ha gépjárművet vezet vagy gépjárműben utazik.**
- **Ha a biztonsági öv előfeszítőt selejtezni kell, lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi első részén végzett karosszéria-javítási munka károsíthatja a biztonsági öv előfeszítő rendszert. Ezért azt tanácsoljuk, hogy a berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Biztonsági öv óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben a vezetőnek és az összes utasnak mindig be kell csatolnia a biztonsági övet. Hirtelen fékezés vagy ütközés esetén a biztonsági övek és a biztonsági gyermekülések csökkentik a gépkocsiban utazók súlyos vagy halálos sérüléseinek kockázatát. A biztonsági öv használata nélkül az első ülésen utazók túl közel kerülhetnek a kinyíló légzsákhoz, nekiütődhetnek a gépkocsi belső egységeinek vagy kirepülhetnek a gépkocsiból. A megfelelően használt biztonsági öv jelentősen csökkenti a fenti veszélyeket.

Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben található, a biztonsági övekre, a légzsákokra és ülésekre vonatkozó elővigyázatossági szabályokat.

Csecsemők és kisgyermekek

Vegye figyelembe az idevonatkozó magyarországi előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. Ezzel kapcsolatos további információkat ennek a fejezetnek a gyermekülésekkel foglalkozó, „Gyermekbiztonsági rendszer” című részében talál.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsiban utazó valamennyi személynek, a csecsemőket és kisgyermekeket is beleértve, megfelelően rögzített helyzetben kell lennie. Gyermeket menet közben soha ne tartson karban vagy ölben. Egy ütközés során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének. Mindig használjon a gyermek magasságának és súlyának megfelelő biztonsági gyermekülést.

✻ MEGJEGYZÉS

A kisgyermekeknek a legnagyobb védelmet akkor nyújtja, ha a hátsó ülésen, a biztonsági szabványoknak megfelelő gyermekülésben, megfelelően rögzítve szállítja őket. Bármilyen gyermekbiztonsági eszköz vásárlása előtt ellenőrizze a terméken lévő címke alapján, hogy az megfelel-e a hazai biztonsági előírásoknak. A biztonsági ülésnek a gyermek magasságának és súlyának meg kell felelnie. Ellenőrizze az ülésen lévő címkén ezeket az információkat. A részleteket tanulmányozza ebben a fejezetben, a „Gyermekbiztonsági rendszer” részben.

Nagyobb gyermekek

Azokat a gyermekeket, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésbe üljenek, ültesse a hátsó ülésre, és használja a gépkocsi eredeti hárompontos biztonsági öveit. Az alsó részt a csípőn olyan szorosan és alacsonyan vezesse, amennyire az lehetséges. Rendszeresen ellenőrizze az öv elhelyezkedését. Ahogy a gyermek menet közben mozog, az öv elmozdulhat az eredetileg beállított helyzetből. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő biztonsági berendezésben rögzítettek. Ha egy nagyobb, 12 év feletti gyermeket kénytelen az első ülésre ültetni, akkor a hárompontos biztonsági övvel biztonságosan rögzíteni kell, és az ülést teljesen hátra kell tolni. 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket a hátsó ülésen, biztonságosan rögzítve kell elhelyezni. SOHA ne ültessen 12 éves vagy ennél fiatalabb gyermekeket az első ülésre. SOHA ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első ülésére.

Ha a vállöv kissé érinti a gyermek nyakát vagy arcát, akkor próbálja meg a gépkocsi közepe felé elhelyezni őt. Ha még így is beleér az öv a gyermek arcába vagy nyakába, akkor térjen vissza a gyermekülés használatára.

⚠ VIGYÁZAT - Vállövek kisgyermekek esetében

- **Soha ne engedjen gyermeket menet közben úgy utazni, hogy a vállöv beleér a nyakába vagy az arcába.**
- **Ha a gyermek a biztonsági övet nem megfelelően használja, vagy az öv nincs jól beállítva, akkor halálos vagy súlyos sérülések bekövetkezésének veszélye áll fenn.**

Várandós nők

Várandós nőknek is javasolt a biztonsági öv használata, amellyel egy baleset esetén csökkenthető a sérülések kockázata. A csípőövet a lehető legalacsonyabbra kell helyezni, úgy, hogy ne a hason, hanem a csípőn feküdjön fel. Speciális tanácsokért forduljon orvosához.

⚠ VIGYÁZAT - Várandós nők

A várandós nőknek sohasem szabad az öv alsó részét a hasnak azon részére vagy a fölé helyezniük, ahol a magzat található, mivel az öv egy ütközés során sérülést okozhat a magzatnak.

Sérült személy

Sérült személy szállítása esetén is használni kell a biztonsági övet. Szükség esetén kérjen orvosi tanácsot.

Egy személy, egy biztonsági öv

Két személy, legyen az akár gyermek, soha ne utazzon úgy, hogy azonos biztonsági övet használ. Ez súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet baleset esetén.

Menet közben ne feküdjön le

A baleseti sérülések valószínűségének csökkentése és a biztonsági berendezések hatékonyságának növelése érdekében menet közben az összes utas felülve, függőlegeshez közeli helyzetbe állított első üléstámlákkal utazzon. A biztonsági öv nem képes megfelelő védelmet nyújtani, ha az utas lefekszik a hátsó ülésen, vagy az első ülés támlája hátradöntött állapotban van.

⚠ VIGYÁZAT

Ha úgy vezet, hogy az ülés háttámlája hátra van döntve, akkor ütközés vagy hirtelen fékezés esetén megnő a súlyos vagy halálos sérülések bekövetkezésének veszélye. A passzív biztonsági berendezések (biztonsági övek, légzsákok) hatékonysága nagymértékben lecsökken, ha menet közben az ülés hátradöntött állapotban van. A biztonsági öv akkor működik megfelelően, ha az kényelmesen, a csípőn és a mellkason felfeküdve helyezkedik el. Minél jobban hátradöntött az ülés támlája, annál nagyobb a veszélye annak, hogy az utas átcsúszik a csípőöv alatt, és súlyos belső sérüléseket szenved, vagy az utas nyaka nekicsapódik a vállövnek. A vezető és az utasok üljenek egyenesen az ülésen, megfelelően csatolják be a biztonsági övet, és az ülések háttámláját állítsák függőleges helyzetbe.

Biztonsági övek kezelése

A biztonsági övet soha sem szabad szétszerelni vagy módosítani. Emellett figyelmet kell fordítani arra, hogy a biztonsági öv és a mechanizmus ne sérüljön meg az ülés vagy az ajtó alkatrészeitől vagy egyéb helytelen használattól.

⚠ VIGYÁZAT

A hátsó ülés lehajtott háttámlájának függőleges helyzetre való visszahajtásakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv hevedere vagy a csat ne sérüljön meg. Ügyeljen arra is, hogy a biztonsági öv hevedere ne gyűrődjön vagy csípődjön be a hátsó ülésbe. A biztonsági öv sérült hevederrel vagy csattal nem lehet elég erős, és valószínűleg nem működik megfelelően egy ütközés vagy hirtelen fékezés esetén, ami súlyos sérülést okozhat. Ha a biztonsági öv hevedere vagy a csat megsérült, azonnal cseréltesse ki azokat.

Rendszeres ellenőrzés

Ajánlatos a biztonsági övek rendszeres ellenőrzése kopási vagy bármilyen sérülési nyomok szempontjából. Bármely alkatrész sérülése esetén a biztonsági övet minél előbb ki kell cseréltetni.

Tartsa a biztonsági öveket tisztán és szárazon

A biztonsági öveket tisztán és szárazon kell tartani. Ha a biztonsági öv beszennyeződött, enyhén szappanos oldattal és langyos vízzel kell megtisztítani. Fehérítőszert, erős hatású mosószert vagy súrolószert nem szabad használni, mert ezek károsítják és gyengítik a szövetanyagot.

Mikor kell a biztonsági övet kicserélni?

A teljes biztonsági öv egységet vagy egységeket ki kell cserélni, amennyiben használatban volt vagy voltak a gépkocsit ért baleset során. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha szemmel nem látható a sérülése. A biztonsági övek használatával kapcsolatos egyéb kérdésekben forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez.

GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Ha gyermek utazik a gépkocsiban, akkor mindig a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell ülnie, hogy minél kisebb legyen a sérülés veszélye balesetkor vagy hirtelen fékezés, illetve manőver esetén. A baleseti statisztikák azt mutatják, hogy a gyermekek nagyobb biztonságban vannak a hátsó ülésen megfelelően bekötve, mint az első ülésen. Nagyobb gyermekek, akik nem gyermekülésben ülnek, használják az egyik biztonsági övet.

Vegye figyelembe az idevonatkozó magyarországi előírásokat. A csecsemő és kisgyermek biztonsági üléseket az előírásoknak megfelelően kell a hátsó ülésen elhelyezni és rögzíteni. Olyan, a kereskedelemben kapható gyermekbiztonsági berendezést használjon, amely megfelel a magyarországi biztonsági előírásoknak. A gyermekbiztonsági rendszereket úgy tervezik, hogy azokat a gépkocsiba a biztonsági övvel vagy hevederes rögzítéssel és/vagy ISOFIX tartókkal erősítsék.

A nem biztonságosan rögzített gyermek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet ütközés esetén. Kisgyermekek és csecsemők részére gyermekülést vagy csecsemőhordozót kell beszerelni. A gyermekbiztonsági berendezés vásárlása előtt győződjön meg arról, hogy az rögzíthető gépkocsijának biztonsági övével, és megfelelő a gyermek testméretéhez. Kövesse a gyártó által biztosított használati útmutató utasításait a gyermekbiztonsági berendezés beszerelésekor.

⚠ VIGYÁZAT

- **A gyermekbiztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szabad erősíteni. Soha ne helyezze a gyermekülést vagy a csecsemőhordozót a jobb első ülésre. Az utas oldali légzsák kinyílását előidéző baleset esetén a légzsák súlyos vagy halálos sérülést okozhat a jobb első ülésre gyermekülésben vagy hordozóban elhelyezett gyermeknek vagy csecsemőnek. Ebből következik, hogy a gyermekbiztonsági rendszert csak a hátsó ülésre szerelje be.**
- **A napon parkoló gépkocsiban a biztonsági öv vagy a gyermekülés nagyon felforrósodhat, még akkor is, ha a külső hőmérséklet nem tűnik nagyon melegnek. Mielőtt a gyermeket behelyezi a gépkocsiba, ellenőrizze az üléskárpit, a biztonsági öv és a csatok hőmérsékletét.**
- **A használaton kívüli gyermekülést helyezze a csomagtartóba, vagy rögzítse a biztonsági övvel, nehogy előrecsapódjon egy hirtelen fékezés vagy ütközés során.**
- **A felfúvódó légzsák súlyos vagy halálos sérülést okozhat az első ülésen utazó gyermeknek. A gyermekek, még azok is, akik túl nagyok a gyermeküléshez, a hátsó ülésen utazzanak.**

⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy végzetes sérülések elkerülése érdekében:

- **Bármilyen korú gyermeknek sokkal biztonságosabb, ha a hátsó ülésen megfelelően rögzítve utazik. Ha egy gyermek az első ülésen utazik, a felfúvódó légzsák erőteljes ütést mérhet rá, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**
- **A gyermekülés beszerelésekor és használatakor mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.**
- **Mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően rögzített-e, és a gyermek jól be van-e kötve a gyermekülésbe.**
- **Gyermeket menet közben soha ne tartson karban vagy ölben. Egy ütközés során fellépő hirtelen erőhatás kitépheti a gyermeket a karjából, és a gyermek nekicsapódhat a gépkocsi belső részének.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne kössön be egy gyermeket a vele együtt utazó felnőtt biztonsági övével. Egy ütközés alkalmával a biztonsági öv mélyen benyomódhat a gyermek testébe, és ezzel súlyos belső sérüléseket okozhat.**
- **Soha, még rövid időre se hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépkocsiban. A gépkocsi nagyon gyorsan felmelegedhet, ami súlyos egészségkárosodást okozhat a gyermeknek. Még a nagyon fiatal gyermek is mozgásba hozhatja véletlenül a gépkocsit, becsípheti magát az ablakkal, vagy bezárhatja magát és a többieket a gépkocsiba.**
- **Soha ne engedje, hogy két gyermek vagy két személy ugyanazt a biztonsági övet használja.**
- **A gyermekek utazás közben gyakran mozognak, és helyüket változtatják, ami veszélyes lehet. Soha ne engedje, hogy a gyermekek a vállövvel a karjuk alatt vagy a hátuk mögött utazzanak. Mindig megfelelően helyezze el és kösse be a gyermekeket a hátsó ülésen.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Soha ne engedje, hogy menet közben a gyermek felálljon vagy feltérdeljen az ülésen vagy a padlón. Egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés során a gyermek nagy erővel ütődhet a gépkocsi belsejének, és súlyos sérülést szenvedhet.**
- **Soha ne használjon olyan csecsemőhordozót vagy biztonsági gyermekülést, amelyet az ülés háttámláján keresztül kell rögzíteni. Ez nem biztos, hogy megfelelő védelmet nyújt baleset esetén.**
- **A közvetlen napsütésben parkoló gépkocsi biztonsági öve nagyon felforrósodhat. Mindig ellenőrizze a biztonsági öv és csat hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket bekötné.**
- **Baleset után ellenőriztesse a gyermekbiztonsági rendszert, a biztonsági övet, a gyermekülés hevederrögzítési pontját és a gyermekülés alsó rögzítési pontját.**
- **Ha a vezetőülés miatt nincs elegendő hely a biztonsági gyermekülés beszerelésére, akkor a gyermekülést a jobb oldali ülésre helyezze.**

Hátrafelé néző gyermekülés



CRS09

Előrenéző gyermekülés



OVF031032

A gyermekbiztonsági rendszer használata

Kisgyermekek és csecsemők részére gyermekülést vagy csecsemőhordozót kell beszerelni. Ennek a gyermekülésnek vagy csecsemőhordozónak a gyermek méretéhez megfelelő méretűnek kell lennie, és a gyártó előírásait követve kell beszerelni. Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a gyermekbiztonsági rendszert a hátsó ülésre szerelje.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a jobb első ülésre, mert fennáll a veszélye annak, hogy a felfúvódó légzsák nekiütközik a hátrafelé néző gyermekülésnek, és halálos sérülést okoz.

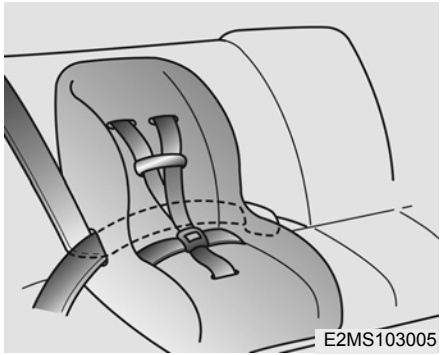
⚠ VIGYÁZAT - Gyermekülés beszerelése

- **Ha a gyermekülés a gépkocsiban vagy a gyermek az ülésben nem megfelelően rögzített, akkor egy ütközés alkalmával nagymértékben megnő a gyermek súlyos vagy halálos sérülésének a kockázata. Mielőtt beszerelné a gyermekülést, olvassa el a gyermekbiztonsági berendezés gyártója által biztosított használati útmutató utasításait.**
- **Ha a biztonsági öv nem úgy működik, ahogy ebben a fejezetben leírjuk, akkor ellenőriztesse azt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.**

(folytatás)

(folytatás)

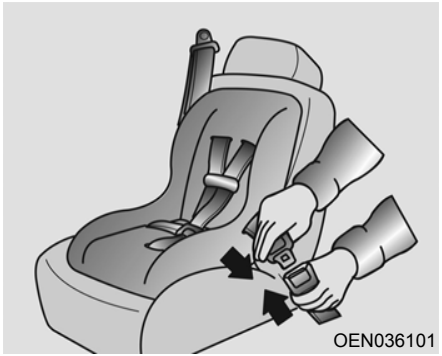
- **Ha nem tartja be a kézikönyv gyermekülésre vonatkozó útmutatásait, valamint figyelmen kívül hagyja a gyermekülés gyártójának utasításait, az megnöveli egy baleset során a sérülések valószínűségét, és súlyosabbá teheti a bekövetkező sérüléseket.**
- **Ha a gépkocsi fejtámlája megakadályozza a gyermekülés helyes beszerelését, a megfelelő ülőhely fejtámlájának beállítását módosítani kell, vagy teljesen el kell távolítani a fejtámlát.**



A gyermekülés rögzítése hárompontos biztonsági övvel

A gyermekülés a hátsó szélső vagy középső ülésekre történő beszereléséhez a következők szerint járjon el:

1. Helyezze a gyermekülést a hátsó ülésre, és vezesse át a hárompontos övet a gyermekülés körül vagy azon keresztül. Kövesse az ülés gyártójának utasításait. Ellenőrizze, hogy az öv hevedere ne legyen megcsavarodva.



2. Csatolja be a hárompontos biztonsági övet. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolódást jelző kattanó hangot.

Úgy helyezze el a kioldógombot, hogy veszély estén könnyen hozzá lehessen férni.



3. Csatolja be a biztonsági övet, és hagyja, hogy teljesen megszűnjön az öv lazasága. A beszerelés után a gyermekülés minden irányú mozgatásával ellenőrizze, hogy a rögzítés megfelelő-e.

Ha meg kell feszíteni a biztonsági övet, akkor húzza a hevedert a felcsévélő szerkezet felé. Kicsatoláskor eressze el a biztonsági övet, hogy automatikusan visszacsévélődjön, és visszaálljon a normál utas általi használatra.

Gyermekülés alkalmassága az egyes ülőhelyeknél biztonsági övvel rögzítve - Európa

Olyan biztonsági gyermekülést használjon, amelyet hivatalosan jóváhagytak, és gyermeke számára alkalmas. Biztonsági gyermekülés használatakor vegye figyelembe a következő táblázatot.

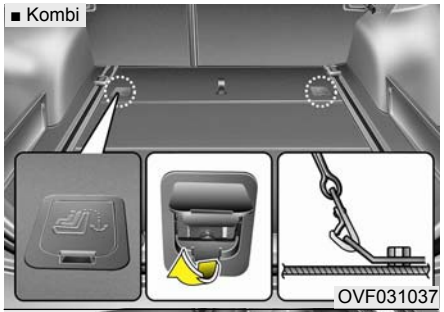
Súlycsoport	Ülőhely		
	Első utasülés	Hátsó szélső ülés	Hátsó középső ülés
0: 10 kg-ig (0 - 9 hónap)	U	U	X
0+: 13 kg-ig (0 - 2 éves korig)	U	U	X
I: 9 kg - 18 kg (9 hónap - 4 év)	U	U	X
II & III: 15 kg - 36 kg (4 - 12 éves korig)	U	U	X

U: Olyan „univerzális” kategóriájú ülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

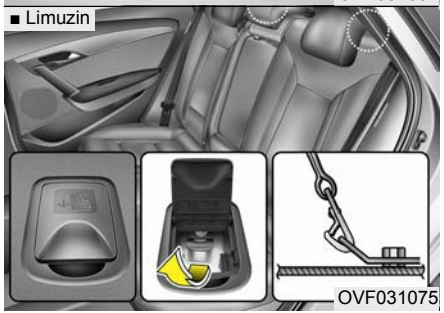
⚠ VIGYÁZAT

Azt tanácsoljuk, hogy még abban az esetben is, ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolója OFF (KI) állásban van, a biztonsági gyermekülést a hátsó ülésre szerelje. A gyermek biztonsága érdekében az utas oldali első légzsákot ki kell kapcsolni, ha kivételes körülmények között gyermekülés beszerelése válna szükségessé az első utasülésre.

■ Kombi

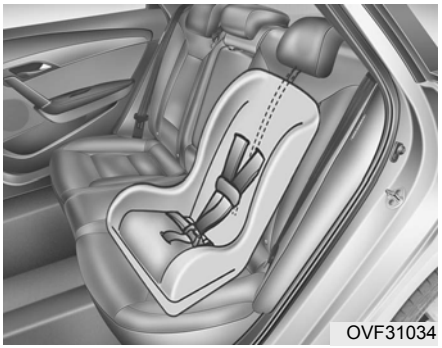


■ Limuzin



Biztonsági gyermekülés beszerelése hevederes rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

A biztonsági gyermekülés rögzítőkampók tartófülei a hátsó ülések mögött a padlón (kombi) vagy a hátsó ülés mögötti polcon (limuzin) találhatók.



1. Vezesse át a biztonsági gyermekülés hevederét a háttámla fölött.
   Állítható fejtámlájú járműveknél a rögzítőhevedert a fejtámla alatt és a fejtámla rudak között vezesse át, egyébként a rögzítőhevedert a háttámla fölött vezesse.
2. Csatlakoztassa a rögzítőheveder kampóját a megfelelő biztonsági gyermekülés tartófülhöz, és húzza meg az ülés rögzítéséhez.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gyermekülés a gépkocsiban vagy a gyermek az ülésben nem megfelelően rögzített, akkor egy ütközés alkalmával nagymértékben megnő a gyermek súlyos vagy halálos sérülésének a kockázata. A gyermekülés beszerelése és használata során mindig kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőheveder

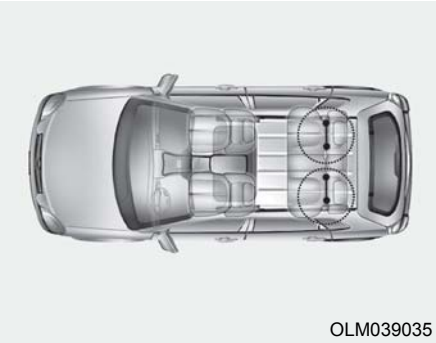
Ne erősítsen egynél több gyermekülést egy tartóhevederhez vagy egy alsó rögzítési ponthoz. Több gyermekülés rögzítése esetén annyira megnövekedhet a hevederek vagy a rögzítési pontok terhelése, hogy eltörhetnek, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT - A gyermekülés ellenőrzése

A gyermekülés biztonságos rögzítettségét annak jobbra-balra és felle mozgatásával ellenőrizze. A nem megfelelően rögzített gyermekülés lebillenhet, kifordulhat vagy leválhat a rögzítésről, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Gyermekülés rögzítési pont

- **A gyermekülés rögzítési pontokat úgy méretezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekülések által keltett terheléseknek álljon ellen. Semmilyen körülmények között sem használható felnőtt biztonsági övekhez, vagy a gépkocsi egyéb felszerelési tárgyainak megtartására vagy rögzítésére.**
- **A rögzítőheveder nem láthatja el kifogástalanul feladatát, ha az eredeti hevederrögzítési-ponttól eltérő helyre erősítik.**



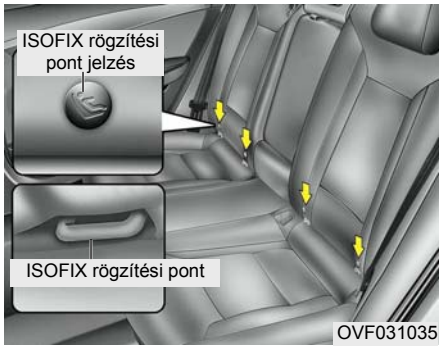
OLM039035

Biztonsági gyermekülés beszerelése „ISOFIX" rendszerrel és hevederes rögzítési rendszerrel (egyes változatoknál)

Az ISOFIX a gyermekülések egy olyan szabványosított rögzítési módszere, amely feleslegessé teszi a normál felnőtt biztonsági övek használatát az ülés járműben való rögzítéséhez. Ez sokkal biztonságosabb és egyértelműbb elhelyezést nyújt, és további előny az egyszerűbb és gyorsabb beszerelés.

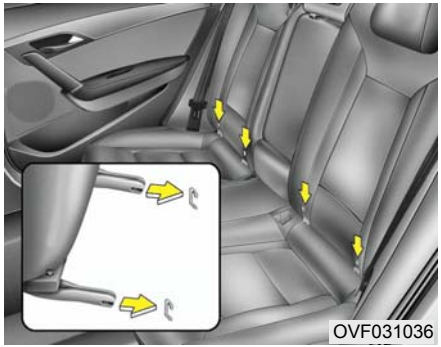
Egy ISOFIX ülés csak akkor szerelhető be, ha rendelkezik az ECE-R 44 előírások szerinti járműspecifikus vagy univerzális jóváhagyással.

❊ISOFIX: International Standards Organisation FIX



OVF031035

A hátsó ülések háttámlájának mindkét oldalán, az alsó részen egy-egy egy ISOFIX szimbólum található. Ezek a szimbólumok mutatják az alsó rögzítési pontokat az ilyen rendszerű gyermekülésekhez.



Mindkét hátsó szélső ülés rendelkezik egy pár ISOFIX rögzítési ponttal, valamint megfelelő felső heveder rögzítési ponttal a hátsó ülések mögött, a padlólemezen (kombi) vagy a hátsó ülés mögötti polcon (limuzin).

A beszerelésnél az ülés ISOFIX csatlakozóinak kapcsolódniuk kell a gépkocsi ISOFIX rögzítési pontjaihoz (figyeljen a KATTANÁSRA, ellenőrizze az esetleges vizuális kijelzőt a gyermekülésen, és végezzen biztonsági ellenőrzést az ülés meghúzásával).

Az ECE-R44 szerinti univerzális jóváhagyású gyermeküléseket kiegészítésképpen egy felső tartóhevederrel is rögzíteni kell a hevedernek a hátsó ülés mögött a padlólemezen (kombi) vagy a hátsó ülés mögötti polcon (limuzin) lévő rögzítési ponthoz való erősítésével.

A gyermekülés beszerelését és használatát az ISOFIX üléshez mellékelt beszerelési útmutató alapján kell elvégezni.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a jármű „ISOFIX” rendszerét használja a gyermekülés hátsó ülésre szereléséhez, a jármű összes használaton kívüli biztonsági övének fémnyelvét be kell illeszteni az öv csatjába, és a biztonsági öv hevederét az ülés háta mögött, visszacsévélten kell elvezetni. Ezzel megelőzhető, hogy a gyermek elérje és megfogja a szabadon lévő biztonsági öveket. A becsatolatlan fémnyelvek lehetővé teszik, hogy a gyermek elérje a szabadon lévő biztonsági öveket. Ez a gyermekülésben lévő gyerek nyakára csavarodva fulladást és súlyos sérülést vagy halált okozhat.**
- **Ne helyezzen semmit az ISOFIX rögzítési pontok közelébe. Szintén győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv nem csípődött be az ISOFIX rögzítési pontokba.**

A gyermekülés rögzítése

1. A gyermekülés ISOFIX tartóhoz erősítésekor illessze a gyermekülés nyelvét az ISOFIX tartóra. Figyeljen arra, hogy hallja-e a kapcsolat létrejöttét jelző kattanó hangot.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a beszerelés során a biztonsági öv hevederét ne sértse meg vagy ne csípje be az ISOFIX ülésnyelv és az ISOFIX tartó.

2. Csatlakoztassa a rögzítőheveder kampóját a biztonsági gyermekülés tartófülhöz, és húzza meg az ülés rögzítéséhez. (Ismertetése az előző oldalon található.)

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne szereljen be gyermekülést a jármű ISOFIX tartóit használva a hátsó ülés középső ülőhelyére. Az ISOFIX tartók csak a hátsó ülés bal és jobb szélső helyein állnak rendelkezésre. Ne használja rendeltetési céljától eltérően az ISOFIX tartókat, ne kísérelje meg egy gyermekülés hátsó középső ülőhelyre való rögzítését az ISOFIX tartók segítségével.**
  Ütközés esetén a gyermekülés ISOFIX rögzítései nem elég erősek az ülés középső helyen való megtartásához, eltörhetnek, és ezzel súlyos vagy halálos sérülést okozhatnak.
- **Ne erősítsen egynél több gyermekülést egy alsó rögzítési ponthoz. A helytelen többletterhelés-től annyira megnövekedhet a rögzítési pontok vagy a hevedertartó terhelése, hogy eltörhetnek, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az ISOFIX vagy ISOFIX kompatibilis gyermekülést kizárólag azokra a megfelelő helyekre erősítse, amelyek az ábrán láthatók.**
- **Mindig kövesse a gyermekülés gyártójának beszerelési és használati utasításait.**

Gyermekülés alkalmassága a jármű ISOFIX rögzítési pontjaihoz - Európa

Súlycsoport	Méretosztály	Rögzítés	Jármű ISOFIX rögzítési pontjai			
			Első utas	Hátsó szélső ülés (vezető oldal)	Hátsó szélső ülés (utas oldal)	Hátsó középső ülés
Mózeskosár	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0: 10 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+: 13 kg-ig	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I: 9 - 18 kg	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Olyan előrenéző univerzális kategóriájú ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas, amelyek használata jóváhagyott ehhez a súlycsoporthoz.

IL = Bizonyos ISOFIX gyermekülésekhez (CRS) alkalmas, amelyek használata az ECE44 szerint ehhez a járműtípushoz jóváhagyott. Ezek az ISOFIX gyermekülések a „járműspecifikus", „korlátozott" vagy „féluniverzális" kategóriák.

X = az ISOFIX rögzítési pont nem alkalmas az ilyen súlycsoportú és/vagy méretosztályú ISOFIX gyermekülések számára.

* Mind az ISO/R2, mind az ISO/R3 csak úgy szerelhető fel, ha az utasülés a legelső helyzetben van.

* ISOFIX gyermekülés rendszer méretosztályok és rögzítések:

A - ISO/F3: Teljes magasságú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 720 mm).

B - ISO/F2: Csökkentett magasságú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm).

B1 - ISO/F2X: Csökkentett magasságú, második háttámlafelület-kialakítási változatú, előrenéző biztonsági gyermekülés „totyogóknak" (magasság 650 mm).

C - ISO/R3: Teljes méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak".

D - ISO/R2: Csökkentett méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés „totyogóknak".

E - ISO/R1: Csecsemő méretű, hátrafelé néző biztonsági gyermekülés.

F - ISO/L1: Bal oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár).

G - ISO/L2: Jobb oldalra néző biztonsági gyermekülés helyzet (mózeskosár).

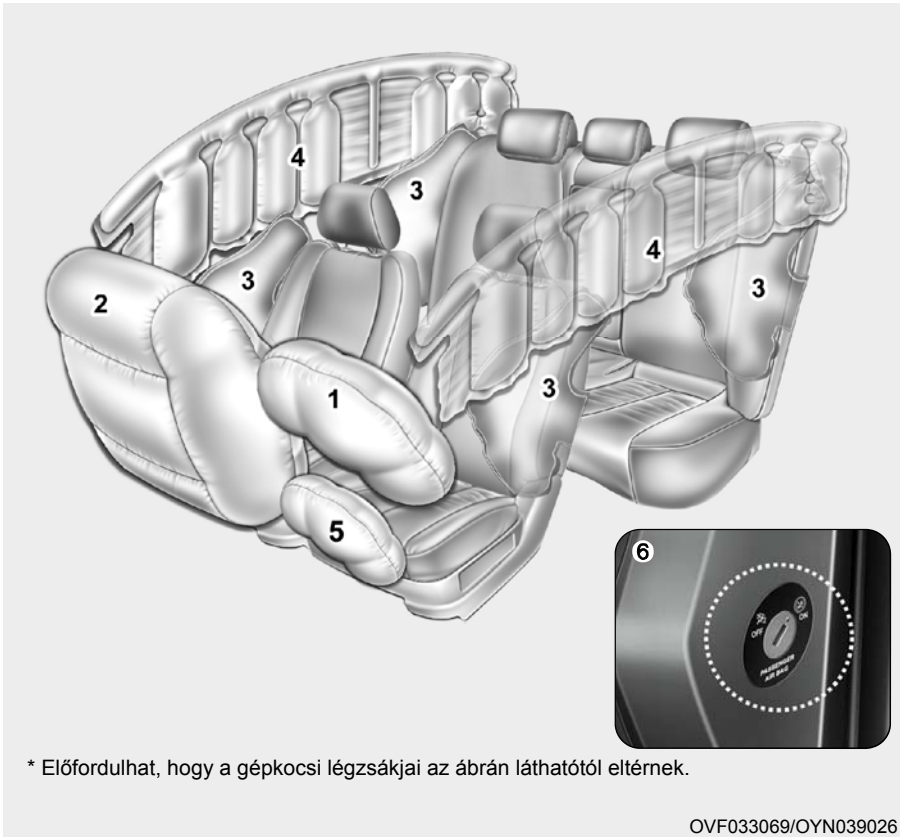
Ajánlott gyermekbiztonsági rendszerek – Európa

Súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE-R44 Jóváhagyási szám
0-1 csoport (0-18 kg)	BIMBO G0/1 S	FAIR	Hátrafelé néző, a járműspecifikus „G” típusú ISOFIX talapzattal	E4 03443416 (ülés) E4 04443718 (talapzat)
	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Hátrafelé néző gyermekülés ISOFIX adapterrel	E1 04301146
1. csoport (9-18 kg)	Duo Plus	Britax Römer	Előrefelé néző, a járműspecifikus ISOFIX alsó rögzítési ponttal és felső tartóhevederrel	E1 04301133

Információ a biztonsági gyermekülések (CRS) gyártójáról

FAIR http://www.fairbimbofix.com
Britax Römer http://www.britax.com

LÉGZSÁK - PASSZÍV BIZTONSÁGI RENDSZER (SRS)



* Előfordulhat, hogy a gépkocsi légzsákjai az ábrán láthatótól eltérnek.

OVF033069/OYN039026

(1) Vezető oldali első légzsák
(2) Utas oldali első légzsák*
(3) Oldallégzsák*
(4) Függönylégzsák*
(5) Vezető oldali térdlégzsák*
(6) Utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

- **Az ütközés vagy borulás esetén a keletkező sérülések kockázatának és súlyosságának csökkentése érdekében a vezetőnek és az utasoknak még a légzsákkal felszerelt gépkocsiban is be kell csatolniuk a biztonsági övet.**
- **A légzsákok (SRS) és az övfeszítők robbanásveszélyes vegyületeket tartalmaznak.**

  Ha a gépkocsi bontását úgy végzik el, hogy előtte nem távolítják el a légzsákokat és az övfeszítőket, tűzveszély áll fenn. Azt tanácsoljuk, hogy mielőtt a gépkocsit leadja egy bontóba, lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.
- **Ne kerüljön a légzsák részegységeinek és vezetékeinek közelébe víz vagy bármilyen egyéb folyadék. Amennyiben a légzsák rendszer részegységei víz vagy egyéb folyadékok hatása miatt meghibásodnak, az tüzet vagy súlyos sérüléseket okozhat.**

Hogyan működik a légzsák rendszer?

- A légzsákok csak a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „START” állásában aktiválódhatnak (szükség esetén képesek felfúvódni).
- A légzsákok egy megfelelő erősségű frontális vagy oldalirányú (ha a gépkocsi oldallégzsákokkal vagy függönylégzsákokkal szerelt) ütközés bekövetkezésekor azonnal felfúvódnak annak érdekében, hogy megvédjék az utasokat a súlyos testi sérülésektől.
- Nem lehet meghatározni egy konkrét sebességet, amelynél a légzsákok felfúvódnak.

  Általában a légzsákokat úgy tervezik, hogy a légzsák az ütközés súlyosságától és irányától függően fúvódjon fel. Ez a két tényező határozza meg, hogy az érzékelők küldenek-e elektronikus kioldási/felfúvódási jelet.
- A légzsákok felfúvódása még egy sor egyéb tényezőtől is függ. Ezek a gépkocsi sebessége, az erőhatás szöge, a gépkocsi, illetve az ütközésben részt vevő tárgyak sűrűsége és merevsége. A kinyílást kiváltó tényezők azonban nem korlátozódnak kizárólag a fent leírtakra.
- Az első légzsákok pillanatok alatt teljesen felfúvódnak és leeresztenek.

  A baleset bekövetkezésekor a légzsákok felfúvódása szemmel gyakorlatilag nem követhető. Sokkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy Ön a baleset után a leeresztett légzsákot fogja látni, ahogy az lelóg a tárolási helyéről.
- Annak érdekében, hogy a légzsákok egy súlyos ütközés során kifejthessék védőhatásukat, azonnal fel kell fúvódniuk. A légzsákok felfúvódási ideje alkalmazkodik az ütközés lefolyásának rendkívül rövid időtartamához. Szükségszerűen a légzsáknak időben ott kell lennie az utas és a gépkocsi szerkezetei között, mielőtt az utas ezeknek nekiütközne. A felfúvódási sebesség csökkenti a súlyos vagy életveszélyes sérülések kockázatát egy súlyos ütközés bekövetkezéskor, így ez egy fontos része a légzsákok tervezésének.

  Ennek ellenére a légzsák felfúvódása is képes sérüléseket okozni, ami természetes jelenség. Ezek a következők lehetnek: archorzsolódás, csontzúzódás vagy -törés, amelyek a felfúvódás nagy sebességének következményei, mivel a légzsák igen nagy erővel terjeszkedik ki.
- **Előfordulhatnak olyan körülmények, amikor a vezetőre a kormányban lévő légzsák mér ütést, és okoz halálos sérülést, különösen akkor, ha a vezető túl közel ül a kormánykerékhez.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A kinyíló légzsák által okozott súlyos vagy halálos személyi sérülések elkerülése érdekében a vezető üljön olyan távol a kormánykeréktől, amennyire az lehetséges (legalább 250 mm távolságra). Az első utasülésen utazó mindig tolja hátra annyira az ülést, amennyire ezt meg lehet tenni, és üljön az ülés hátsó részén.**
- **A baleset bekövetkezésekor a légzsák azonnal felfúvódik. Ha az utasok nem a megfelelő helyzetben utaznak, sérülést szenvedhetnek a nagy erővel kiterjeszkedő légzsáktól.**
- **A légzsák felfúvódása következtében a következő sérülések keletkezhetnek: horzsolások az arcon vagy a testen, üvegszilánkok által okozott sérülések vagy égési sérülések.**

Zajhatás és füstképződés

A légzsák felfúvódása jelentős hanghatással jár, valamint füst és por keletkezik a gépkocsin belül. Ezek normális jelenségek, amelyeket a kioldó gyújtószerkezet okoz. A légzsák felfúvódása után esetleg nehézlégzési zavarok jelentkezhetnek, amit a biztonsági öv szorítása, a légzsák ütőhatása és a keletkező füst és por belélegzése okozhat. **Amint lehetséges, azonnal nyissa ki az ablakokat és/vagy az ajtót annak érdekében, hogy csökkentse a rossz közérzetet, és a keletkező füst és por irritáló hatása ne érje hosszú ideig.**

Annak ellenére, hogy a keletkező füst és por nem mérgező, bőr-, szem-, orr- és torokirritációt okozhat. Ha ezt tapasztalja, akkor minél előbb mosakodjon meg, öblítse le az érintett felületeket hideg vízzel, és forduljon orvoshoz, ha a tünetek továbbra is fennállnak.

⚠ VIGYÁZAT

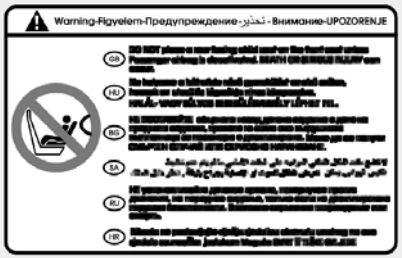
A légzsákok aktiválódása az érintett egységek (kormánykerék, műszerfal és/vagy a tető hossztartó mindkét oldala) felforrósodását okozza. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a légzsákok tárolási helyét közvetlenül a légzsákok felfúvódása után.

■ A típus



OYDESA2042

■ B típus



OLM034310

Ne szereljen gyermekülést az első utasülésre

Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha a légzsák kinyílik, nekiütődik a hátrafelé néző gyermekülésnek, ami súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.

Továbbá ne helyezzen előrefelé néző gyermekülést sem a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat a gyermeknek.

Ha a gépkocsi utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolóval szerelt, szükség esetén be- vagy kikapcsolhatja az utas oldali első légzsákot.

További részletekért tanulmányozza a 3-45. oldalon leírtakat.

⚠ VIGYÁZAT

- **SOHA ne szereljen menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülést előtte lévő BEKAPCSOLT LÉGZSÁKKAL védett ülésre! Ez a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.**
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést a gépkocsi első utasülésére. Ha az utas oldali első légzsák felfúvódik, súlyos vagy végzetes sérülést okozhat.**
- **Amennyiben az oldal-/függönylégzsákkal felszerelt gépkocsi hátsó ülésén helyezi el a gyermeket, ügyeljen arra, hogy a gyermekbiztonsági rendszert az ajtótól a lehető legtávolabb helyezze el, és azt megfelelően rögzítse a helyére.**

  Az oldal-/függönylégzsák felfúvódása a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.



W7-147

Légzsák figyelmeztető és kijelző világítás

Légzsák figyelmeztető lámpa

A műszercsoportban lévő légzsák figyelmeztető lámpa feladata, hogy tájékoztatást adjon a passzív biztonsági berendezés (SRS) működőképességéről és esetleges meghibásodásáról.

A gyújtás bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpának kb. 6 másodpercig világítania kell, majd ki kell aludnia.

Ellenőriztesse a rendszert, ha:

- A figyelmeztető lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.
- A figyelmeztető lámpa 6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.
- Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.
- A figyelmeztető lámpa bekapcsolt gyújtásnál villog.

■ A típus



■ B típus



Bekapcsolt utas oldali első légzsákot visszajelző lámpa (ON) (egyes változatoknál)

Az utas oldali első légzsák „ON” (BE) visszajelző kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

Az utas oldali első légzsák „BE” visszajelző akkor is felgyullad, amikor az utas oldali légzsák BE/KI kapcsolóját a BE állásba fordítják, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik.

■ A típus



■ B típus



Kikapcsolt utas oldali első légzsákot visszajelző lámpa (OFF) (egyes változatoknál)

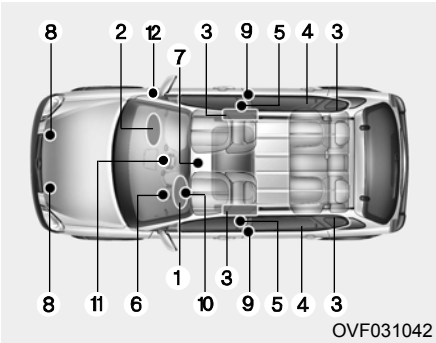
Az utas oldali első légzsák „OFF” (KI) visszajelző kb. 4 másodpercre felgyullad a gyújtás bekapcsolása után.

Az első utas légzsák „OFF” (KI) visszajelző akkor is felgyullad, amikor az utas oldali légzsák BE/KI kapcsolóját a KI állásba fordítják, majd akkor alszik ki, amikor az utas oldali elülső légzsák BE/KI kapcsolóját a BE állásba fordítják.

⚠ FIGYELEM

Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló hibás, a légzsák OFF (KI) visszajelző nem gyullad fel (az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető (ON) visszajelző lámpa felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik), és az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló OFF (KI) állásban van.

Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót és az SRS légzsák rendszert.



A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói

A passzív biztonsági berendezés (SRS) az alábbi egységekből áll:

1. Vezető oldali első légzsák modul
2. Utas oldali első légzsák modul*
3. Oldallégzsák modulok*
4. Függönylégzsák modulok*
5. Visszacsévélő és övfeszítő egységek
6. Légzsák figyelmeztető lámpa
7. SRS légzsák vezérlőegység (SRSCM)
8. Első ütközésérzékelők*
9. Oldalütközés-érzékelők*
10. Vezető oldali térdlégzsák modul*
11. Utas oldali első légzsák BE/KI visszajelző*
12. Utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló*

*: egyes változatoknál

Bekapcsolt gyújtásnál a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység (SRSCM) folyamatosan ellenőrzi a berendezés részegységeit. Meghatározza azt, hogy egy frontális vagy egy közel frontális, illetve oldalütközés hatása elegendően nagy-e ahhoz, hogy szükségessé tegye a légzsákok vagy a biztonsági öv előfeszítő kioldását.

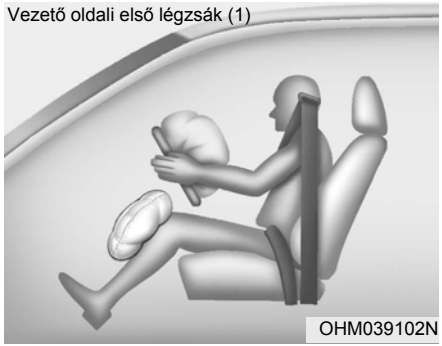
A műszercsoportban található SRS légzsák figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolása után kb. 6 másodpercig világít, majd kialszik.

⚠ VIGYÁZAT

Az alábbi jelenségek bármelyikének előfordulása a passzív biztonsági berendezés hibájára utal. A passzív biztonsági berendezés ellenőriztetése érdekében minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

- **A figyelmeztető lámpa nem világít a gyújtás bekapcsolását követően.**
- **A figyelmeztető lámpa 6 másodperc eltelte után bekapcsolva marad.**
- **Menet közben a figyelmeztető lámpa felgyullad.**
- **A figyelmeztető lámpa bekapcsolt gyújtásnál villog.**

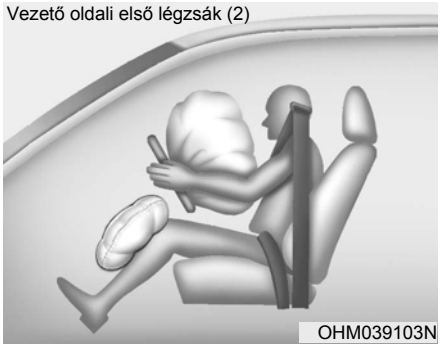
Vezető oldali első légzsák (1)



OHM039102N

Az első légzsákok a kormánykerék közepén, a műszerfal paneljában, a kesztyűtartó felett és (egyes változatoknál) a vezető oldali térdpárnában helyezkednek el. Ha a passzív biztonsági berendezés vezérlőegység megfelelően nagy frontális ütközést érzékel, automatikusan kioldja az első légzsákokat.

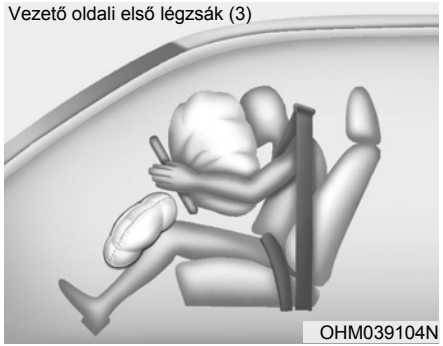
Vezető oldali első légzsák (2)



OHM039103N

Kioldáskor a légzsák egységben keletkező nyomás hatására a légzsák fedele felszakad és kettéválik. A fedél további kinyílása ezután lehetővé teszi a légzsák teljes felfúvódását.

Vezető oldali első légzsák (3)



OHM039104N

A teljesen felfúvódó légzsák a helyesen beállított biztonsági övvel együtt lassítja a vezető, illetve az utas testének előre irányuló mozgását, és csökkenti a fej és a mellkas sérülésének veszélyét.

A légzsák a teljes felfúvódás után azonnal elkezd leereszteni, biztosítva a vezetőnek az előrefelé való kilátást és a gépkocsi kormányzását vagy egyéb kezelőszervek használatát.

Utas oldali első légzsák



⚠ VIGYÁZAT

- **Utas oldali légzsákkal szerelt gépkocsi esetében ne helyezzen semmit (pohártartó, kazettatartó, öntapadós címke stb.) az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére. Az ilyen tárgyak veszélyesek lehetnek, mert a légzsák felfúvódásakor elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak.**
- **Ha légfrissítő tartályt szerel fel az utastérben, akkor azt ne helyezze sem a műszercsoport közelébe, sem pedig a műszerfal felületére. Ezek veszélyesek lehetnek, mert a légzsák felfúvódásakor elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A légzsák kinyílása erős hangképződéssel és füstszerű finom por keletkezésével jár. Ezek a jelenségek a normális működés jelei és az egészségre nem veszélyesek – a finom por a légzsák töltete. A légzsák kinyílásakor keletkező por bőr- és szemirritációt, és egyes személyeknél asztmatikus tüneteket okozhat. A légzsákok felfúvódása után az érintett bőrfelületet mindig alaposan mossa le langyos vízzel és enyhén szappanos oldattal.**

(folytatás)

(folytatás)

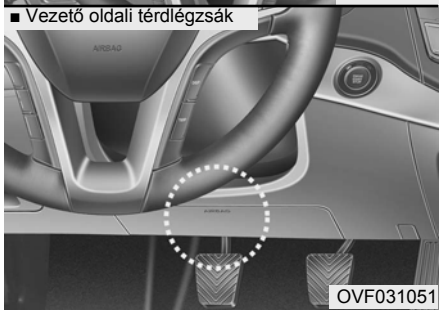
- **A passzív biztonsági berendezés csak akkor működőképes, amikor a gyújtás be van kapcsolva. Ha a gyújtáskulcs „ON” állásba fordítása után a légzsák figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel, illetve a motor beindítását követően égve marad, vagy menet közben felgyullad, a rendszer nem működik megfelelően. Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Mielőtt kicserél egy biztosítékot vagy leköti az akkumulátorsarut, fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK állásba, és vegye ki a kulcsot. Soha ne távolítsa el vagy cserélje ki a légzsák rendszerhez tartozó biztosítéko(ka)t, ha a gyújtás be van kapcsolva. Ha ezt a figyelmeztetést figyelmen kívül hagyja, a légzsák figyelmeztető lámpa világítani fog.**

■ Vezető oldali első légzsák



OVF031049

■ Vezető oldali térdlégzsák



OVF031051

Vezető és utas oldali első légzsákok (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsijában mind a vezető, mind az első utas oldali ülés passzív biztonsági rendszerrel (légzsák) és háromponton biztonsági övvel van ellátva.

A rendszer jelenlétére a kormánykerék közepén és/vagy a kormánykerék alatt elhelyezkedő vezető oldali térdpárnán, valamint a műszerfal utas oldali részén, a kesztyűtartó felett található légzsákfedélen elhelyezett „AIR BAG” felirat hívja fel a figyelmet.

A légzsák rendszer részegységei a kormánykerék közepébe beépített vezető oldali légzsák, a kormánykerék alatt elhelyezkedő vezető oldali térdpárnában elhelyezett térdlégzsák valamint a műszerfal utas felőli oldalán, a kesztyűtartó felett található utas oldali légzsák.

■ Utas oldali első légzsák



OVF031050

A légzsákok feladata, hogy a biztonsági öv mellett fokozott védelmet nyújtsanak a vezető és az első ülésen helyet foglaló utas számára megfelelő súlyosságú frontális ütközés esetén.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben mindig használja a biztonsági övet és a biztonsági gyermekülést – minden úton, minden időben, mindenki! A légzsák felfúvódása jelentős erőhatással, a másodperc törtrésze alatt következik be. A biztonsági övek segítik az utasok megfelelő helyzetben tartását, hogy a légzsák előnyeit minél jobban ki lehessen használni. Ha a gépkocsiban utazók nincsenek, vagy nem megfelelően vannak bekötve, a felfúvódó légzsák súlyos sérüléseket okozhat. Mindig tartsa be az ebben a kézikönyvben található, a biztonsági övekre, a légzsákokra és a gépkocsiban utazók biztonságára vonatkozó elővigyázatossági szabályokat.

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése, és a passzív biztonsági berendezések által nyújtott előnyök maximális kihasználása érdekében:

- **Soha ne helyezzen gyermekeket vagy ülésmagasítót az első ülésre.**
- **A gyermekek mindig legyenek bekötve a hátsó ülésen. Bármilyen korú gyermek számára ez a legbiztonságosabb hely.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az első és az oldallégzsákok sérülést okozhatnak az utasok számára, ha az első ülésen helyet foglalók nem megfelelő helyzetben ülnek.**
- **Az ésszerűség határán belül tolja olyan távol az ülést az első légzsákoktól, ami még megengedi a vezetőnek a gépkocsi megfelelő irányítását.**
- **A gépkocsiban utazó egyetlen személy se üljön vagy hajoljon túl közel a légzsákokhoz. Ha a vezető és az utas nem megfelelően helyezkedik el a gépkocsiban, akkor súlyosan megsérülhetnek a felfúvódó légzsákoktól.**
- **Soha ne támaszkodjon az ajtónak vagy a középső oszlopnak – mindig úgy üljön, hogy a háta függőlegeshez közeli helyzetben legyen.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti panelje, mert az itt lévő tárgyak a légzsák felfúvódásakor veszélyesek lehetnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne végezzen semmilyen beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein, és ne kösse le ezek csatlakozásait. Ha ezt teszi, akkor ez a légzsák véletlenszerű felfúvódása vagy üzemképtelensége által okozott sérüléshez vezethet.**
- **Ha a légzsák hibajelző lámpa menet közben világít, minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a légzsák rendszert.**
- **A légzsákokat csak egyszer lehet használni. Felfúvódás után azonnal cseréltesse ki azokat egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **A passzív biztonsági berendezést úgy tervezték, hogy az első légzsákok kioldása csak elegendően erős behatásra következzen be. Ennek az erőhatásnak a gépkocsi hossztengelyéhez képest 30°-osnál kisebb szögben kell érnie a karosszéria elejét. A légzsákok csak egyszer fúvódnak fel. A biztonsági öveket mindig becsatolva kell viselni.**

(folytatás)

(folytatás)

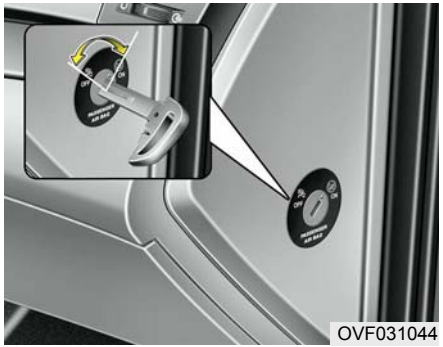
- **Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy ne oldódjanak ki oldalirányú vagy hátulról jövő erőhatás következtében, illetve felborulás esetén. Emellett jó tudni, hogy a légzsákok nem nyílnak ki olyan frontális ütközéskor, amely kisebb az előre meghatározott határértéknél.**
- **Soha nem szabad gyermek- vagy csecsemőülést az első utasülésre helyezni. Ha egy balesetben működésbe lép az utas oldali légzsák, az súlyos vagy halálos sérülést okozhat az első ülésen lévő gyermeknek vagy csecsemőnek.**
- **12 éves vagy annál fiatalabb gyermekeknek a hátsó ülésen, megfelelően rögzítve kell utazniuk. Soha ne engedje, hogy gyermek az első ülésen utazzon. Ha 12 évnél idősebb gyermek az első ülésen utazik, a megfelelően beállított biztonsági övvel rögzítse, és az ülést állítsa annyira hátra, amennyire csak lehetséges.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az összes típusú ütközés esetében nyújtott maximális védelem érdekében a gépkocsiban utazó összes személy, beleértve a vezetőt is, mindig csatolja be a biztonsági övet, mivel a légzsák csak a megfelelő üléshelyzetben csökkenti a súlyos vagy végzetes sérülések veszélyét. Menet közben ne üljön vagy hajoljon a szükségesnél közelebb a légzsákhoz.**
- **A nem megfelelő ülőhelyzet súlyos vagy végzetes sérüléshez vezethet egy baleset során. Az összes utas üljön függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával, az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel. A lábát kényelmesen eressze le és tartsa a padlón a gépkocsi megállásáig, amíg a vezető ki nem húzta a gyújtáskulcsot.**
- **A légzsákok nagyon gyorsan fúvódnak fel annak érdekében, hogy ütközéskor megfelelő védelmet nyújtsanak. Ha egy utas nem megfelelő helyzetben utazik, és nem csatolta be biztonsági övét, a felfúvódó légzsáktól súlyos vagy végzetes sérülést szenvedhet.**

(folytatás)

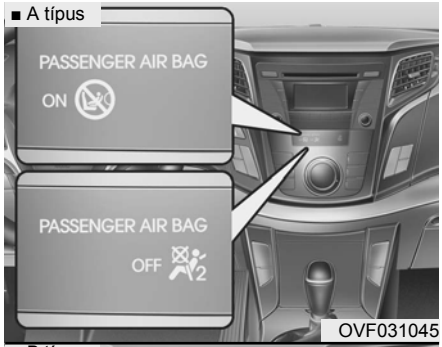


Utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló (egyes változatoknál)

Az utas oldali első légzsák kikapcsolható az utas oldali első légzsák BE/Ki kapcsolóval, ha gyermekülést szerelnek az első utasülésre, vagy ha az első utasülésen nem utazik senki.

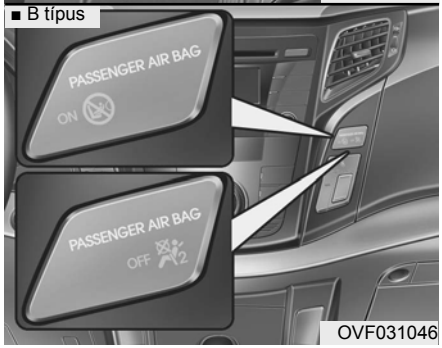
A gyermek biztonsága érdekében az utas oldali első légzsákot ki kell kapcsolni, ha kivételes körülmények között hátrafelé néző gyermekülés beszerelése válna szükségessé az első utasülésre.

■ A típus



OVF031045

■ B típus



OVF031046

Az utas oldali első légzsák ki- vagy bekapcsolása:

Az utas oldali első légzsák kikapcsolásához helyezze a gyújtáskulcsot az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolóba, és fordítsa OFF (KI) állásba.

Az utas oldali első légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa (🚫) mindaddig folyamatosan világít, amíg az utas oldali első légzsákot vissza nem kapcsolják.

Az utas oldali első légzsák bekapcsolásához helyezze a gyújtáskulcsot az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolóba, és fordítsa ON (BE) állásba. Az utas oldali első légzsák kikapcsolására figyelmeztető lámpa kialszik, és az utas oldali első légzsák bekapcsolására figyelmeztető lámpa (🚫) kb. 60 másodpercig világít.

⚠ VIGYÁZAT

Egyes modelleknél az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló egy hasonló kisméretű merev eszközzel elforgatható. Mindig ellenőrizze az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló állapotát és a légzsák be- vagy kikapcsolására figyelmeztető lámpát.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló ON (BE) állásban van, az utas oldali első légzsák működőképes, és gyermekülést vagy csecsemőhordozót nem szabad az első utasülésre szerelni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló OFF (KI) állásban van, az utas oldali első légzsák hatástalanítva van.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló nem megfelelően működik, akkor a műszercsoportban a légzsák figyelmeztető lámpa (🚫) világít.***
  Ilyenkor az utas oldali első légzsák kikapcsolt állapotára figyelmeztető lámpa (🚫) nem gyullad fel, (az utas oldali elülső légzsák bekapcsolására figyelmeztető (ON) visszajelző lámpa felgyullad, majd kb. 60 másodperc múlva kialszik), és a légzsák vezérlőegység visszakapcsolja az utas oldali első légzsákot, így az utas oldali első légzsák akkor is fel fog fúvódni frontális ütközés esetén, ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló OFF (KI) állásban van.

(folytatás)

(folytatás)

Ha az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló hibáját észleli, amint lehetséges, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a kapcsolót, a biztonsági öv előfeszítő rendszert és az SRS légzsák rendszert.

- *Ha a gyújtás bekapcsolásakor az SRS légzsák figyelmeztető lámpa villog vagy nem világít, illetve menet közben felgyullad, minél előbb keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolót, a biztonsági öv előfeszítőt és az SRS légzsák rendszert.*

⚠ VIGYÁZAT

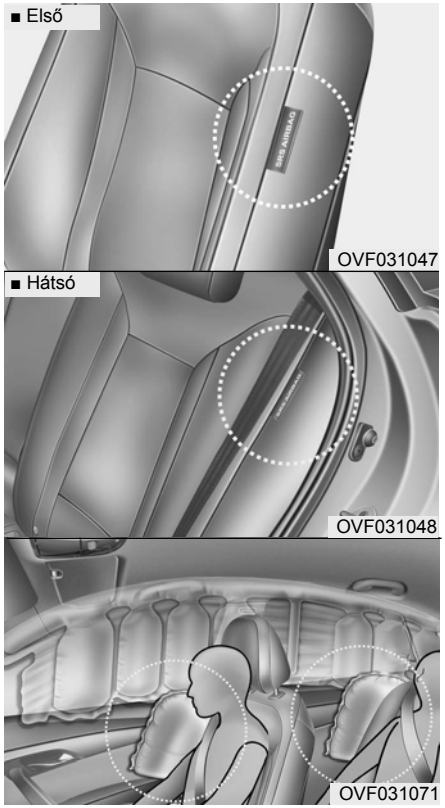
- **A vezető felel az utas oldali első légzsák BE/KI kapcsoló megfelelő helyzetének beállításáért.**
- **Csak akkor kapcsolja ki az utas oldali első légzsákot, ha a gyújtás ki van kapcsolva, egyébként az SRS légzsák rendellenes működése léphet fel.**

  Továbbá fennáll annak a veszélye, hogy a vezető és/vagy az utas oldali első légzsák és/vagy az oldallégzsák és a függönylégzsák nem, vagy nem megfelelően lép működésbe egy ütközés során.
- **Soha ne helyezzen hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésre. Kivételesen indokolt esetben csak akkor tegyen így, ha az utas oldali első légzsákot kikapcsolta. Ha egy balesetben működésbe lép az utas oldali légzsák, az súlyos vagy halálos sérülést okozhat az első ülésen lévő gyermeknek vagy csecsemőnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Még ha a gépkocsija rendelkezik is utas oldali első légzsák BE/KI kapcsolóval, akkor se szereljen biztonsági gyermekülést az első utasülésre. Soha nem szabad gyermek- vagy csecsemőülést az első utasülésre helyezni. Azokat a gyermekeket, akik túl nagyok ahhoz, hogy gyermekülésbe üljenek, ültesse a hátsó ülésre, és használja a gépkocsi eredeti háromponts biztonsági öveit. A gyermekek számára baleset során a legnagyobb biztonságot az nyújtja, ha a hátsó ülésen utaznak, és a megfelelő biztonsági berendezésben rögzítettek.**
- **Ha elkerülhetetlen ok miatt mégis gyermekülést szerelt az első ülésre, kapcsolja ki az utas oldali első légzsákot, majd azonnal kapcsolja vissza, amint már nincs szükség a gyermekülésre.**



Oldallégzsák (egyes változatoknál)

A gépkocsi mindkét első ülésénél és hátsó szélső ülésénél oldallégzsák is található. A légzsák feladata, hogy a biztonsági öv általi védelmet kiegészítve fokozott biztonságot nyújtson a vezetőnek és a jobb első ülésen ülő utasnak.

Az oldallégzsákokat úgy tervezték, hogy csak bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől. Az oldallégzsákokat nem úgy tervezték, hogy minden oldalirányú ütközés következtében kinyíljanak.

⚠ VIGYÁZAT

Ne engedje, hogy az oldallégzsákkal és/vagy függönylégzsákkal szerelt gépkocsiban utazók fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.

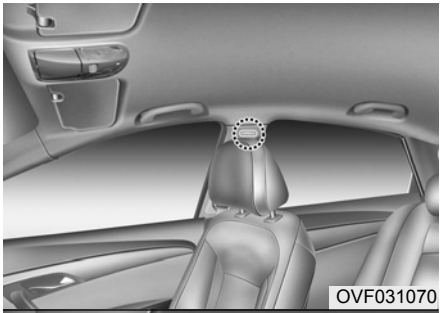
⚠ VIGYÁZAT

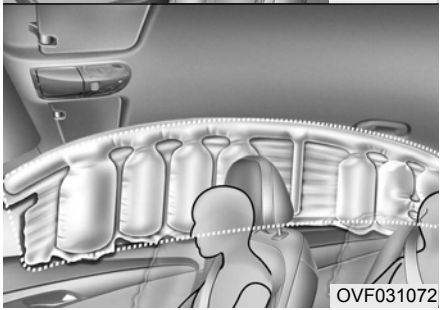
- **Az oldallégzsák a biztonsági öveket kiegészítő biztonsági berendezés a vezető és az utas számára, de nem helyettesíti azokat. Ebből következik, hogy a biztonsági övet a gépkocsi haladása közben mindig be kell csatolni. A légzsákok csak olyan oldalirányú ütközés esetén nyílnak ki, amely komoly sérülést okozna a gépkocsiban ülőknek.**
- **Annak érdekében, hogy az oldallégzsák rendszer a legnagyobb védelmet nyújtsa, és ne okozzon sérülést a kinyíló légzsák, az első üléseken ülő személyeknek függőlegeshez közeli helyzetben kell ülniük, és mindig be kell csatolniuk a biztonsági övet. A vezető keze a kormánykeréken a 9 és 3 óra helyzetben legyen. Az utas a karját és kezét fektesse az ölébe.**
- **Az ülésre ne tegyen üléshuzatot.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az üléshuzat csökkenti az oldallégzsák hatékonyságát, vagy meggátolhatja annak működését.**
- **Ne szereljen semmit az ülések oldalára, illetve az oldallégzsákok közelébe.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat a légzsákra vagy a légzsák és a gépkocsiban utazó személy közé.**
- **Ne helyezzen semmilyen tárgyat (pl. esernyőt, táskát stb.) az első ajtó és az első ülés közé. Az ilyen tárgyak az oldallégzsák kinyílásakor elrepülhetnek, és sérülést okozhatnak.**
- **A légzsák nem kívánt kinyílása személyi sérülést okozhat, ezért bekapcsolt gyújtásnál kerülje az oldallégzsák érzékelőjét érő nagyobb ütéseket.**
- **Ha az ülés vagy az üléskárpit megsérült, ellenőriztesse és javíttassa meg a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Tájékoztassa a szerviz személyzetét, hogy az Ön gépkocsija oldallégzsákokkal szerelt.**





Függönylégzsák (egyes változatoknál)

A függönylégzsákok a gépkocsitető hossztartóinak mindkét oldalán, az első és hátsó ajtók felett találhatók.

Ezeket úgy tervezték, hogy az első üléseken utazók, valamint a hátsó üléssor szélső ülésein utazók fejének nyújtsanak védelmet bizonyos oldalirányú ütközések esetén.

A függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy bizonyos oldalirányú erőhatás következtében lépjenek működésbe. Oldalütközéskor a légzsák kinyílása függ az ütközés erejétől, szögétől, sebességétől és helyétől. A függönylégzsákokat nem úgy tervezték, hogy kinyíljanak minden oldalirányú ütközés, a gépkocsi elejét vagy hátulját érő ütközés, illetve a borulási helyzetek többségében fellépő ütések következtében.

⚠ VIGYÁZAT

- **Annak érdekében, hogy az oldal- és függönylégzsákok a legnagyobb védelmet nyújtsák, az első üléseken ülő személyeknek és a hátsó szélső ülésen ülő utasoknak függőlegeshez közeli helyzetben kell ülniük, és mindig be kell csatolniuk a biztonsági övet. Nagyon fontos, hogy a gyermekek megfelelő gyermekülésben a hátsó ülésen utazzanak.**
- **Ha gyermekek a hátsó, szélső ülésen utaznak, megfelelő gyermekülésben kell elhelyezni őket.**

  Figyeljen arra, hogy a gyermekülést minél távolabb helyezze el az ajtótól, és a gyermekülés biztonságosan rögzített helyzetben legyen.

(folytatás)

(folytatás)

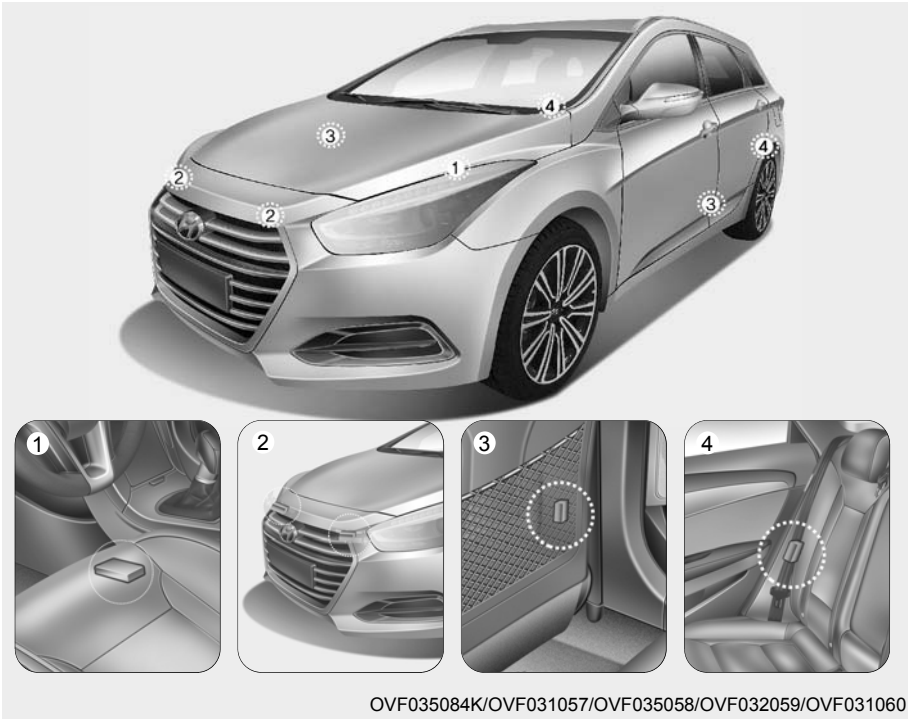
- **Ne engedje, hogy az oldallégzsákkal és/vagy függönylégzsákkal szerelt gépkocsiban utazók fejükkel vagy testükkel az ajtónak dőljenek, karjukat az ajtón pihentessék, kikönyököljenek az ablakon, vagy tárgyakat helyezzenek el az ajtó és maguk közé.**
- **Soha ne szerelje szét, és ne kísérelje meg megjavítani az oldal- és függönylégzsák egyik egységét sem. Ezeket a műveleteket csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**

A fenti előírások figyelmen kívül hagyása jelentősen megnöveli a baleset során bekövetkező súlyos vagy halálos sérülés kockázatát.

Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? (A légzsák kinyílásának és a kinyílás elmaradásának feltételei)

Egy sor olyan balesettípus van, amelyek bekövetkezésekor a légzsáktól nem várható el, hogy kiegészítő védelmet nyújtson.

Ezek a balesetek a hátulról érkező ütközések, a másodiknak vagy harmadiknak bekövetkező ütközések egy ütközéssorozat esetén, és az alacsony sebességű ütközések.



OVF035084K/OVF031057/OVF035058/OVF032059/OVF031060

Légzsák ütközésérzékelők

(1) SRS légzsák vezérlőegység
(2) Első ütközésérzékelő
(3) Oldalütközés-érzékelő (első)*
(4) Oldalütközés-érzékelő (hátsó)*

*: egyes változatoknál

⚠ VIGYÁZAT

- **Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne fejthessen ki ütőhatást azokra a helyekre, ahová a légzsákok vagy az ütközésérzékelők vannak szerelve.**
  Ez a légzsákok nem kívánt kinyílásához vezethet, ami személyi sérülést vagy halált okozhat.
- **Ha az érzékelők felszerelési helyét vagy szögét bármilyen módon megváltoztatják, a légzsákok akkor is kinyílhatnak, amikor nem szükséges, vagy nem fúvódnak fel, amikor ezt meg kellene tenniük. Ez súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat.**
  Ezért ne hajtson végre semmilyen javítást vagy módosítást az érzékelőkön és azok környezetében. Ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

(folytatás)

(folytatás)

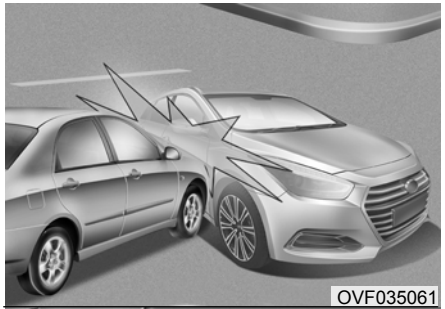
- **Problémát okozhat, ha az érzékelők felszerelési szöge megváltozik az első lökhárító, a karosszéria vagy a B és a C oszlopok (ahol az oldalütközés-érzékelők vannak) deformációja miatt. Ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Az Ön gépkocsiját úgy tervezték, hogy az ütközések erőhatását elnyelje, és bizonyos ütközéseknél a légzsákok működésbe lépjenek. Lökhárító védőrács vagy nem eredeti lökhárító felszerelése nagymértékben befolyásolhatja a gépkocsi ütközési tulajdonságait és a légzsákok nyitási hatékonyságát.**

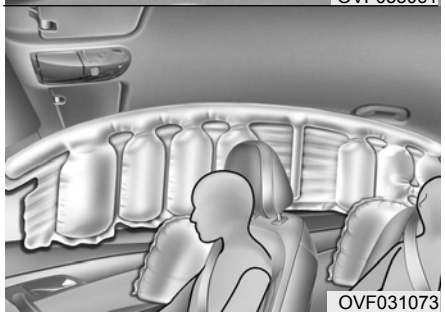


A légzsákok felfúvódásának feltételei

Első légzsákok

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy egy frontális ütközés esetén az ütközés erejének, sebességének és az ütközési erőhatás szögének függvényében fúvódjanak fel.


OVF035061


OVF031073

Oldal- és függönylégzsákok (egyes változatoknál)

Az oldal- és/vagy a függönylégzsákokat úgy tervezték, hogy akkor nyíljanak ki, amikor az oldalsó ütközésérzékelők az oldalirányú ütközés erejének, sebességének és az ütközés szögének függvényében oldalirányú erőhatást érzékelnek.

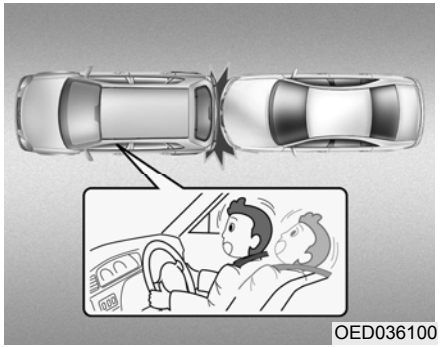
Annak ellenére, hogy az első (vezető és utas oldali) légzsákokat úgy tervezték, hogy csak frontális ütközések esetén nyíljanak ki, akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elölről jövő, a kioldáshoz elegendő mértékű erőhatást észlelnek. Az oldallégzsákokat (oldal- és/vagy függönylégzsákokat) úgy tervezték, hogy csak oldalirányú ütközések esetén nyíljanak ki, azonban akkor is felfúvódhatnak másfajta ütközéskor, ha az érzékelők elegendő erejű oldalirányú erőhatást észlelnek.

Ha a karosszériát az út egyenetlenségei vagy az útfelületből kiálló tárgyak miatt éri jelentős erőhatás, a légzsákok kinyílhatnak. Nagyon óvatosan vezessen rossz minőségű, nem gépkocsik közlekedésére kialakított, egyenetlen felületű úton, hogy elkerülje a légzsákok nem kívánt kinyílását.

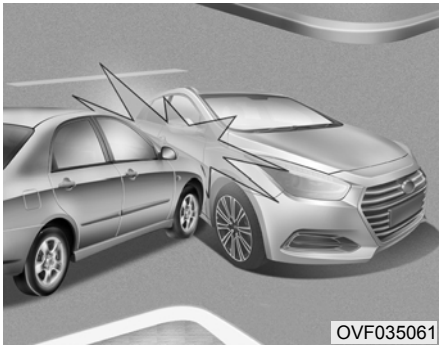

OED036099

Olyan körülmények, amikor a légzsákok nem fúvódnak fel

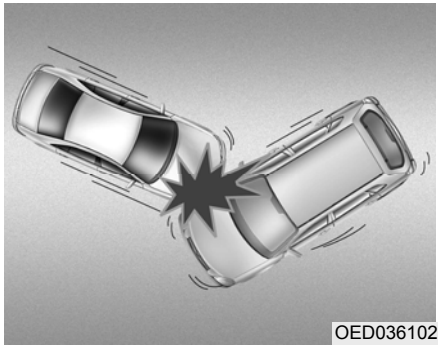
- Egyes, kis sebességnél bekövetkezett ütközések esetén előfordul, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel. A légzsákokat úgy méretezték, hogy ilyen esetekben ne nyíljanak ki, mert a biztonsági öv védelmén túl nem nyújtanának többletbiztonságot.


OED036100

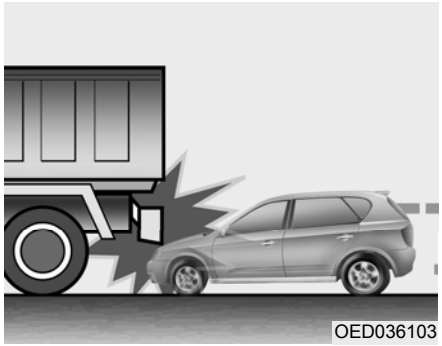
- Az első légzsákokat nem arra tervezték, hogy hátulról érkező ütközések esetén kinyíljanak, mivel ilyenkor az utasok a hátulról jövő erőhatás következtében hátrafelé mozdulnak el. Ilyen esetekben a felfúvódó légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.


OVF035061

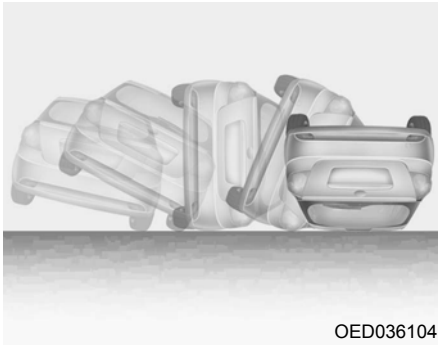
- Az első légzsákok oldalirányú ütközések erejétől sem nyílnak ki, mivel ekkor az utasok oldalirányban mozdulnak el, és a felfúvódó első légzsákok nem nyújtanak semmilyen többletvédelmet.
- Azonban az oldalütközés intenzitásának és szögének, valamint a gépkocsi sebességének függvényében az oldal- és függönylégzsákok (amennyiben a gépkocsi azokkal szerelt) kinyílhatnak.


OED036102

- Szöget bezáró ütközéskor az utasok az ütközési erő hatására olyan irányba mozdulnak el, amerre a légzsákok nem nyújtanának semmilyen többletvédelmet, ezért az érzékelők nem működtetik a légzsákokat.

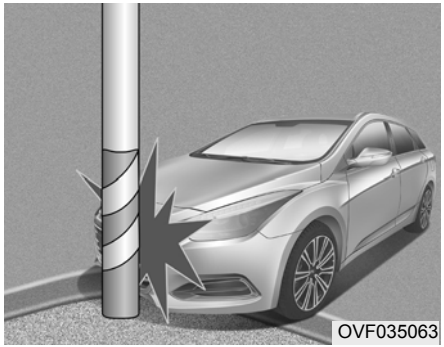

OED036103

- Az ütközés bekövetkezése előtt a vezetők gyakran erősen fékeznek. Az erős fékezés következtében a gépkocsi eleje lesüllyed, és a gépkocsi az előtte haladó magas felépítésű jármű alá csúszhat. A légzsákok ilyen aláfutásos baleseteknél nem feltétlenül fúvódnak fel, mivel az ilyen típusú ütközéseknél az érzékelőket érő erőhatás jelentősen lecsökken.


OED036104

- Előfordulhat, hogy a légzsákok nem fúvódnak fel borulásos baleset során, mert nem nyújtanának védelmet az utasok számára.

  Azonban az oldal- és/vagy függönylégzsákok kinyílhatnak, ha jármű oldalirányú ütközés hatására borult fel, és a jármű oldal- és függönylégzsákokkal szerelt.


OVF035063

- A légzsákok akkor sem fúvódnak fel feltétlenül, ha a gépkocsi például villanyoszlopnak vagy fának ütközik. Ilyenkor az ütközés ereje egy területre koncentrálódik, és ez nem jut el kellő intenzitással az ütközésérzékelőkhöz.

A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása

A passzív biztonsági berendezések nem igényelnek karbantartást, és nincsenek olyan alkatrészei, amelyek karbantartását házilagosan biztonságosan el lehet végezni. Ha a légzsák figyelmeztető lámpa nem világít vagy folyamatosan világít, azonnal vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

A passzív biztonsági berendezésen az olyan műveleteket, mint kiszerelés, beszerelés vagy javítás, illetve a kormánykeréken végzendő bármilyen munkát csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad elvégeztetni. A passzív biztonsági berendezésen végzett szakszerűtlen beavatkozás súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- **A passzív biztonsági berendezés egységein, vezetékein végzett módosítás, beleértve bármilyen jelvény, tábla, címke elhelyezését a műszerfal tetejére, vagy a karosszéria szerkezetének megváltoztatását, nagymértékben ronthatja a berendezés működésének hatékonyságát, ami nagy valószínűséggel sérüléshez vezet.**
- **A légzsákfedelek tisztításához kizárólag puha, száraz, vagy tiszta vízzel kissé megnedvesített törlőkendőt használjon. Az oldó- vagy a tisztítószerek károsíthatják a légzsákfedeleket, ezáltal hátrányosan befolyásolhatják a rendszer megfelelő kioldódását.**
- **Soha ne helyezzen tárgyakat a légzsák modulokra vagy azok közelébe a kormánykerékre, a műszercsoporthoz és az utas elé a műszerfal kesztyűtartó feletti paneljére, mert az itt lévő tárgyak a légzsák felfúvódásakor veszélyesek lehetnek.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az egyszer már működésbe lépett légzsákokat HYUNDAI márkaszervizben ki kell cseréltetni.**
- **Ne végezzen semmilyen beavatkozást a passzív biztonsági rendszer vezetékein és egyéb egységein, és ne kösse le ezek csatlakozásait. Ha ezt teszi, akkor ez a légzsák véletlenszerű felfúvódása vagy üzemképtelensége által okozott sérüléshez vezethet.**
- **Ha a légzsák rendszer egységeit le kell selejtezni, vagy a gépkocsi bontásra kerül, speciális elővigyázatossági előírások betartására van szükség. Az Ön HYUNDAI márkaszervize ismeri ezeket az eljárásokat, és megadja Önnek a szükséges információkat. Az elővigyázatossági eljárások be nem tartása nagymértékben megnöveli a személyi sérülések kockázatát.**
- **Ha a gépkocsiba nagyobb mennyiségű víz került (pl. elázott a kárpit, vagy az utastér padlóján áll a víz), vagy ha a gépkocsi akár csak részben is elmerült, ne próbálja beindítani a motort, hanem szállíttassa be a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizbe.**

Kiegészítő biztonsági óvintézkedések

- **Soha ne engedje meg utasainak, hogy a csomagtérben vagy a lehajtott ülés háttámláján utazzanak.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen a padlón, és csatolják be a biztonsági öveket.
- **Az utasok menet közben ne keljenek fel az ülésről, és ne cseréljenek helyet egymással.** Azok az utasok, akik nem csatolják be biztonsági övüket, egy ütközés vagy egy hirtelen fékezés esetén nekicsapódhatnak a gépkocsi belsejének vagy a többi utasnak, esetleg kieshetnek a gépkocsiból.
- **Minden biztonsági övet úgy méreteztek, hogy csak egy utast tud megtartani.** Ha több mint egy utas használja ugyanazt a biztonsági övet, súlyos vagy halálos sérülés következhet be egy ütközéskor.
- **A biztonsági övre ne helyezzen semmilyen kiegészítő szerkezetet.** A kényelmet vagy a biztonsági öv áthelyezését szolgáló kiegészítések csökkenthetik az öv által nyújtott védelmi hatást, és ütközéskor megnő a súlyos sérülések esélye.
- **Az utasok ne viseljenek semmilyen kemény vagy éles tárgyat a légzsák és testük között.** Az ölben vagy szájban tartott kemény vagy éles tárgyak a légzsák felfúvódásakor súlyos sérülést okozhatnak.
- **Az összes utas tartsa távol magát a légzsákfedelektől.** Az összes utas üljön függőleges testtartásban és teljesen hátul az ülésben, a lábuk legyen a padlón, és csatolják be a biztonsági öveket. Ha az utasok túl közel vannak a légzsákfedelekhez, akkor megsérülhetnek a légzsákok felfúvódásakor.
- **Ne szereljen vagy helyezzen tárgyakat a légzsákfedelekre vagy azok közelébe.** Az első vagy az oldallégzsák fedelére helyezett tárgyak akadályozhatják a légzsák helyes működését.
- **Nem szabad az első üléseket átalakítani.** Az első ülések átalakítása akadályozhatja a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek vagy az oldallégzsákok működését.
- **Ne helyezzen semmit az első ülések alá.** Az első ülések alá helyezett tárgyak akadályozhatják a passzív biztonsági rendszer érzékelő egységeinek működését, és rongálhatják a vezetékeket.
- **Soha ne tartson csecsemőt vagy gyermeket ölben.** Egy balesetben súlyos sérülést szenvedhet vagy meghalhat a gyermek vagy a csecsemő. Az összes csecsemő vagy gyermek a hátsó ülésen utazzon, és legyen biztonságosan rögzítve egy megfelelő gyermekbiztonsági ülésben.

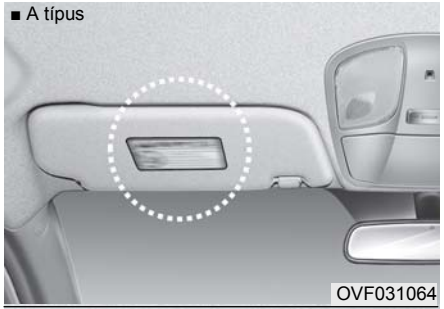
⚠ VIGYÁZAT

- **Ha az utas nem megfelelően vagy rossz helyzetben ül, túl közel kerülhet a felfúvódó légzsákhoz, nekicsapódhat a gépkocsi belső szerkezeteinek, vagy kirepülhet a gépkocsiból, és súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.**
- **Az összes utas üljön függőleges helyzetben, függőlegesre beállított ülés háttámlával az üléspárna közepén, becsatolt biztonsági övvel. A lábszárát kényelmesen nyújtsa ki, és a lába legyen a padlón.**

Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban

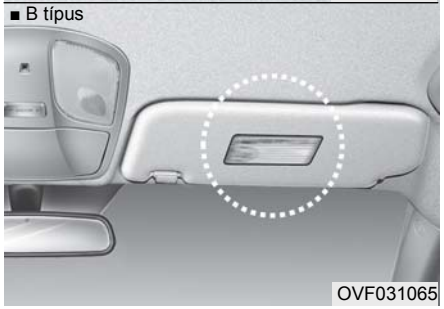
A gépkocsi alvázán, a lökhárítón, az első vagy a hátsó karosszériaelemeken elvégzett átalakítások vagy a futómű módosításai nagymértékben befolyásolják a légzsák rendszer működését.

■ A típus



OVF031064

■ B típus



OVF031065

Légzsák figyelmeztető címke (egyes változatoknál)

A gépkocsiban a vezetőt és az utasokat a légzsák rendszer lehetséges veszélyeire figyelmeztető címkéket helyeznek el.

Jegyezze meg jól, hogy ezek a kötelezően előírt figyelmeztetések elsősorban a gyermekek biztonságos szállítására vonatkoznak. Mi azonban szeretnénk figyelmeztetni a felnőttekre leselkedő veszélyekre is, amelyeket az előző oldalakon ismertettünk.

Kulcsok / 4-3
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer (kombi) / 4-5
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer (limuzin) / 4-9
Intelligens kulcs - „Smart key” (kombi) / 4-13
Intelligens kulcs - „Smart key” (limuzin) / 4-16
Riasztóberendezés / 4-19
Ajtózárak / 4-22
Csomagtérajtó (kombi) / 4-27

A gépkocsi általános jellemzői

4

Intelligens csomagtérajtó / 4-33
Csomagtartó (limuzin) / 4-37
Intelligens csomagtartófedél / 4-39
Ablakok / 4-43
Motorháztető / 4-47
Üzemanyagtöltő-nyílás fedél / 4-49
Panoráma napfénytető / 4-52
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer / 4-56
Kormánykerék / 4-58
Visszapillantó tükrök / 4-61
Műszercsoport / 4-65
Parkolást segítő rendszer / 4-102
Parkolást segítő intelligens rendszer / 4-106
Tolatókamera / 4-116
Elakadásjelző vészvillogó / 4-117
Világítás / 4-118

Ablaktörlő és -mosó berendezés / 4-129
Belső világítás / 4-134
Üdvözlő rendszer / 4-136
Jégmentesítés / 4-137
Manuális légkondicionáló berendezés / 4-138
Automatikus működésű légkondicionáló berendezés / 4-147
Szélvédő jég- és páramentesítése / 4-159
Tárolórekeszek / 4-163

4 A gépkocsi általános jellemzői

Belső felszerelések / 4-167
Külső felszerelések / 4-178
Audiorendszer / 4-180

KULCSOK

Jegyezze fel a kulcs kódját



A kulcskódot a kulcskészlethez mellékelt kulcskódos címkébe sajtolják vagy arra nyomtatják. Ha elveszíti a kulcsokat, azt tanácsoljuk, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Vegye le a kulcskódot tartalmazó címkét, és tartsa biztonságos helyen. A kulcskódot jegyezze fel, és tartsa biztonságos, hozzáférhető helyen, de ne a gépkocsiban.

A kulcs használata

- A kulcs segítségével lehet beindítani a motort.
- Ennek segítségével lehet zárni és nyitni az ajtókat.
- Valamint ezzel lehet zárni és nyitni a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

Azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon. Utángyártott kulcs használata esetén előfordulhat, hogy a kulcs a START helyzetből nem tér vissza az ON állásba. Ilyen esetben az indítómotor folyamatosan működik, és ez a tönkremenetelét okozhatja.

(folytatás)

Ezenkívül az elektromos vezetékeket is túlterhelheti a nagy áramfelvétel, ami tüzet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Gyújtáskulcs (intelligens kulcs)

Ha gyermeket felügyelet nélkül hagy a gépkocsiban, akkor nagyon veszélyes, ha a gyújtáskulcs (intelligens kulcs) a gépkocsiban marad, még akkor is, ha a kulcs nincs a gyújtáskapcsolóban, illetve a motorindító/-leállító gomb nincs ACC vagy ON állásban. A gyermekek utánozzák a felnőtteket, és könnyen behelyezhetik a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, vagy megnyomhatják a motorindító/-leállító gombot. A gyújtáskulcs (intelligens kulcs) segítségével a gyermek működtetheti az elektromos ablakokat, egyéb egységeket kapcsolhat be, vagy még akár a motort is beindíthatja, ami súlyos vagy halálos sérülést okozhat. Soha ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a motor jár.

Indításgátló rendszer

A gépkocsi elektronikus motorindításgátló rendszerrel van felszerelve, hogy csökkenjen a gépkocsi illetéktelen személy általi használatának veszélye.

A gépkocsi indításgátló rendszere a kulcsban lévő transzponderből és a gépkocsiban elhelyezett elektronikus berendezésekből áll.

Intelligens kulcs rendszer nélküli járművek

A gyújtás minden egyes bekapcsolásakor az indításgátló rendszer ellenőrzi és meghatározza, hogy a gyújtáskulcs érvényes-e vagy sem.

Ha a kulcs érvényes, akkor a motor beindítható.

Ha a kulcs nem érvényes, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása:

Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és fordítsa a kulcsot az ON állásba.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása:

Kapcsolja ki a gyújtást (fordítsa a kulcsot OFF állásba). Az indításgátló rendszer automatikusan működésbe lép. A járműhöz tartozó érvényes gyújtáskulcs nélkül a motor nem indítható be.

Intelligens kulcs rendszerrel ellátott járművek

A motorindító/-leállító (engine start/stop) gomb minden egyes ON állásába kapcsolásakor az indításgátló rendszer ellenőrzi a kulcs érvényességét.

Ha a kulcs érvényes, akkor a motor beindítható.

Ha a kulcs nem érvényes, akkor a motor nem indítható be.

Az indításgátló rendszer kikapcsolása

Kapcsolja a motort indító/leállító gombot ON helyzetbe.

Az indításgátló rendszer bekapcsolása

Kapcsolja a motort indító/leállító gombot OFF helyzetbe. Az indításgátló rendszer automatikusan működésbe lép. A járműhöz tartozó érvényes intelligens kulcs nélkül a motor nem indítható be.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi ellopásának megelőzése érdekében soha ne hagyja a tartalék kulcsot a gépkocsiban. Az Ön indításgátlójának jelszava egy titkos ügyfél jelszó, amelyet biztonságos helyen kell tartani. Ne hagyja ezt a számot sehol a gépkocsiban.

✻ MEGJEGYZÉS

A motor indításakor ne tartson más indításgátlós kulcsot a közelben. Ilyenkor előfordulhat, hogy a motor nem indul be, vagy beindulása után hamarosan leáll. Egymástól elkülönített helyen tartsa az egyes kulcsokat, hogy elkerülje az indítási rendellenességeket.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen fém tárgyakat a gyújtáskapcsoló közelébe.

Előfordulhat, hogy a motor a transzponder jelének továbbítását akadályozó fémtárgyak miatt nem indul be.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha további kulcsokra van szüksége, vagy elveszített egy kulcsot, azt tanácsoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot egy HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

A gyújtáskulcsban lévő transzponder fontos része az indításgátló rendszernek. A transzpondert úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, de ügyelni kell arra, hogy ne érje nedvesség, statikus elektromosság és mechanikai hatás. A transzponder meghibásodása a rendszer üzemzavarához vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje ki vagy módosítsa az indításgátló rendszert, mert ez az indításgátló rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Azt tanácsoljuk, hogy a rendszert kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttassa.

Ha az indításgátló rendszer meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

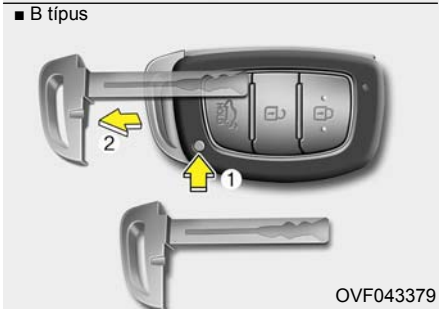
TÁVVEZÉRLŐS „KEYLESS ENTRY” KULCSRENDSZER (KOMBI) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



OVF043001

■ B típus



OVF043379

Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése

A típus

- A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.
- A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

⚠ FIGYELEM

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

B típus

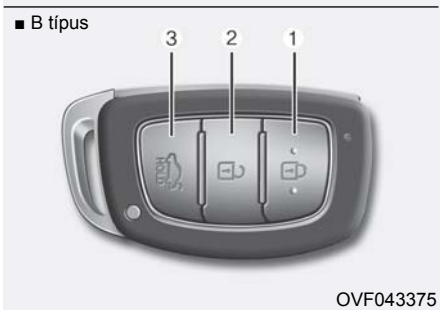
- A mechanikus kulcs eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, és vegye ki a mechanikus kulcsot.
- A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

■ A típus



OVF043003

■ B típus



OVF043375

Zárás (1)

1. Csukja be az összes ajtót.
2. Nyomja meg a zárógombot.
3. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak annak jelzésére, hogy az ajtók zárva vannak (a motorháztetőnek és a csomagtérajtónak csukott állapotban kell lenniük).

✻ MEGJEGYZÉS

Ha valamelyik ajtó nyitva van, az ajtók záródása nem megy végbe.

Nyitás (2)

1. Nyomja meg a nyitógombot.
2. Az összes ajtó zárszerkezet nyitott állapotát az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ajtók kireteszelése után az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki valamelyik ajtót.

A csomagtérajtó nyitása (3)

Motor nélküli csomagtérajtó

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a csomagtérajtót nyitó gombot.
2. Az irányjelzők kétszer felvillannak annak jelzésére, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A csomagtérajtó kireteszelése után a csomagtérajtó automatikusan visszazáródik, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki.**
- **Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.**

Motoros működtetésű csomagtérajtó

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a csomagtérajtót nyitó gombot.
2. Kétszer felvillannak az irányjelzők, és megszólal a figyelmeztető hang annak jelzésére, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van.

✻ MEGJEGYZÉS

Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások

✻ MEGJEGYZÉS

A távvezérlő az alábbi esetekben nem működik:

- A gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.
  - Túllépte a működési távolság határát (kb. 10 m).
  - A távvezérlőben levő elem lemerült.
  - Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.
  - Túl alacsony a hőmérséklet.
  - A távvezérlő közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlő normál működését.

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, az ajtók nyitását és zárását az indítókulccsal végezze. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlő működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

(folytatás)

(folytatás)

- Ha a távvezérlő nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, a távvezérlőből érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlőt és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol a távvezérlőt víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a távvezérlő meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

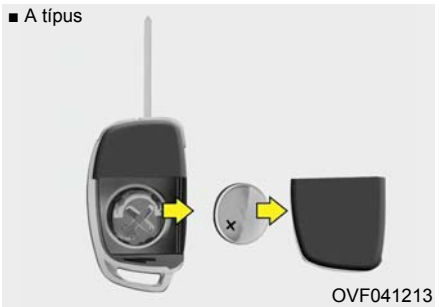
⚠ FIGYELEM

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

⚠ FIGYELEM

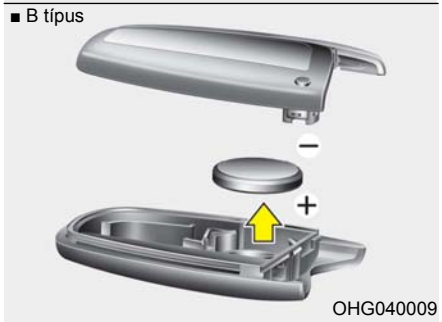
Tartsa távol a távvezérlőt az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

■ A típus



OVF041213

■ B típus



OHG040009

Az elem cseréje

Az elemnek sok évig kell működnie, azonban ha a távvezérlő vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Ha nem biztos abban, miként kell az elemet használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Cserélje ki az elemet egy új elemre (CR2032). Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elem helyzete megfelelő legyen.
3. Helyezze vissza a hátsó fedelet.

Távvezérlő vagy intelligens kulcs cseréje esetén azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

- ***A távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, azonban ha nedvesség vagy statikus elektromos behatás éri, akkor meghibásodhat. Ha nem biztos abban, miként kell az elemet használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Nem megfelelő elem használata tönkreteheti a távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot. Győződjön meg arról, hogy az előírt elemet használja.***
- ***A távvezérlőt, illetve az intelligens kulcsot a hosszú élettartam érdekében ne ejtse le, ne mártsa vízbe, és ne tegye ki hő vagy erős napsugárzás hatásának.***

⚠ FIGYELEM

A helytelenül kezelt elemek károsíthatják a környezetet és az egészséget. A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

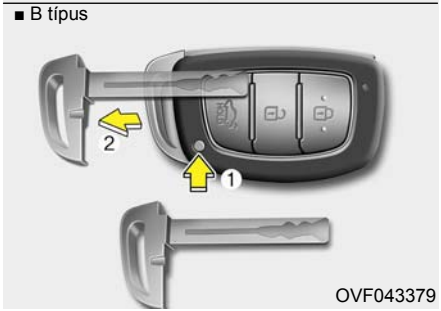
TÁVVEZÉRLŐS „KEYLESS ENTRY” KULCSRENDSZER (LIMUZIN) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



OVF043001

■ B típus



OVF043379

Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése

A típus

- A kulcs kihajtásához nyomja meg a kioldógombot, és a kulcs automatikusan kinyílik.
- A kulcs becsukásához kézzel hajtsa be a kulcstollat, miközben nyomva tartja a kioldógombot.

⚠ FIGYELEM

Ne hajtsa be a kulcstollat a kioldógomb megnyomása nélkül. Ez a kulcs károsodását okozhatja.

B típus

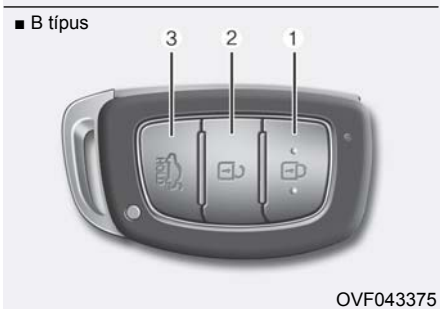
- A mechanikus kulcs eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot, és vegye ki a mechanikus kulcsot.
- A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

■ A típus



OVF043003

■ B típus



OVF043375

Zárás (1)

1. Csukja be az összes ajtót.
2. Nyomja meg a zárógombot.
3. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak annak jelzésére, hogy az ajtók zárva vannak (a motorháztetőnek és a csomagtartófedélnek csukott állapotban kell lenniük).

✻ MEGJEGYZÉS

Ha valamelyik ajtó nyitva van, az ajtók záródása nem megy végbe.

Nyitás (2)

1. Nyomja meg a nyitógombot.
2. Az összes ajtó zárszerkezet nyitott állapotát az irányjelzők kétszeri felvillanása jelzi.

✻ MEGJEGYZÉS

Az ajtók kireteszelése után az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha 30 másodpercen belül nem nyitják ki valamelyik ajtót.

Csomagtartófedél nyitás (3)

1. Egy másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a csomagtartófedelet nyitó gombot.
2. Az irányjelzők kétszer felvillannak annak jelzésére, hogy a csomagtartófedél nyitva van.

✻ MEGJEGYZÉS

Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások

✻ MEGJEGYZÉS

A távvezérlő az alábbi esetekben nem működik:

- **A gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van.**
  - **Túllépte a működési távolság határát (kb. 10 m).**
  - **A távvezérlőben levő elem lemerült.**
  - **Más gépkocsik vagy egyéb tárgyak leárnyékolják a jelet.**
  - **Túl alacsony a hőmérséklet.**
  - **A távvezérlő közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a távvezérlő normál működését.**

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, az ajtók nyitását és zárását az indítókulccsal végezze. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a távvezérlő működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a távvezérlő nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, a távvezérlőből érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze a távvezérlőt és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.**

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol a távvezérlőt víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a távvezérlő meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

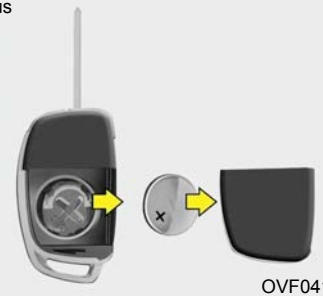
⚠ FIGYELEM

Olyan módosítások, amelyeket nem hagyott kifejezetten jóvá a megfelelőségért felelős fél, érvénytelenítheti a felhasználónak a berendezés működtetéséhez való jogát. Amennyiben a keyless entry rendszer működésképtelensége a megfelelőségért felelős fél kifejezett jóváhagyásával nem rendelkező átalakításokra vagy módosításokra vezethető vissza, akkor erre a meghibásodásra nem vonatkozik a gépkocsi gyártója által biztosított garancia.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol a távvezérlőt az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.

■ A típus



OVF041213

■ B típus



OHG040009

Az elem cseréje

Az elemnek sok évig kell működnie, azonban ha a távvezérlő vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, kísérelje meg az elem cseréjét egy újra.

Ha nem biztos abban, miként kell az elemet használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot, és óvatosan feszítse szét a fedél középső részét.
2. Cserélje ki az elemet egy új elemre (CR2032). Az elem cseréjekor ügyeljen arra, hogy az elem helyzete megfelelő legyen.
3. Helyezze vissza a hátsó fedelet.

Távvezérlő vagy intelligens kulcs cseréje esetén azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ FIGYELEM

- ***A távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot úgy tervezték, hogy évekig hibamentesen működjön, azonban ha nedvesség vagy statikus elektromos behatás éri, akkor meghibásodhat. Ha nem biztos abban, miként kell az elemet használni, vagy az elemcserét nem tudja végrehajtani, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Nem megfelelő elem használata tönkreteheti a távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot. Győződjön meg arról, hogy az előírt elemet használja.***
- ***A távvezérlőt, illetve az intelligens kulcsot a hosszú élettartam érdekében ne ejtse le, ne mártsa vízbe, és ne tegye ki hő vagy erős napsugárzás hatásának.***

⚠ FIGYELEM

A helytelenül kezelt elemek károsíthatják a környezetet és az egészséget.

A hulladék akkumulátort és elemeket mindig annak az országnak a törvényi előírásai szerint kezelje, ahol éppen tartózkodik.

INTELLIGENS KULCS - „SMART KEY” (KOMBI) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

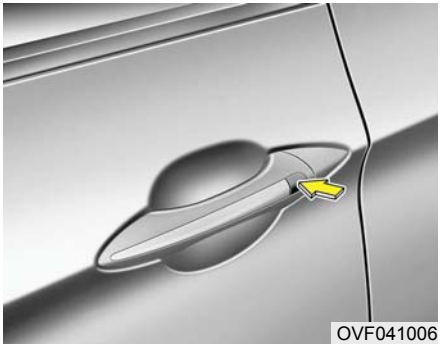


Az intelligens kulcs funkciója

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása

Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót, továbbá a kulcs behelyezése nélkül akár el is indíthatja a motort.

Az intelligens kulcson lévő gombok funkciói hasonlóak a „keyless entry” távvezérlő rendszeréhez. Bővebb információk a fejezet „Távvezérlős «Keyless entry» kulcsrendszer” című részében találhatók.



Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtérajtót.

Továbbá be is indíthatja a motort. Részletes információkat a következőkben talál.

Zárás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Csukja be az összes ajtót.
3. Nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot.
4. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak (a motorháztetőnek és a csomagtérajtónak csukott állapotban kell lenniük).
5. A külső kilincs meghúzásával ellenőrizze, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:**
  - **Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
  - **A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.**
  - **Valamelyik ajtó (a csomagtérajtó kivételével) nyitva van.**

Nyitás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az első ajtó külső kilincsén található gombot.
3. Az összes ajtó zárszerkezete kinyílik, és az irányjelzők kétszer felvillannak.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **Amint a rendszer felismeri az első külső kilincstől mért 0,7 m-es hatótávolságon belül levő intelligens kulcsot, akkor más személyek is kinyithatják az ajtókat.**
- **Az ajtók kireteszelése után az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtérajtó nyitása

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot.
3. A csomagtérajtó zárszerkezete kinyílik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik.**
- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a csomagtérajtó kilincsétől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha bármilyen ok miatt elveszíti az intelligens kulcsot, nem fogja tudni beindítani a motort. Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben szükséges, szállíttassa el a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.**
- **Maximum 2 db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Ha elveszíti az intelligens kulcsot, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja az intelligens kulcs normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**

(folytatás)

(folytatás)
Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

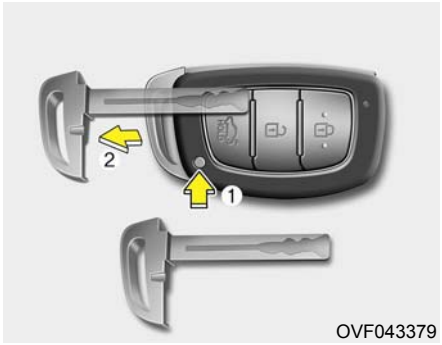
- **Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, az intelligens kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.**

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.



OVF043379

Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2).
2. Helyezze be a kulcsot a külső ajtókilincs nyílásába. Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
3. A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

INTELLIGENS KULCS - „SMART KEY” (LIMUZIN) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

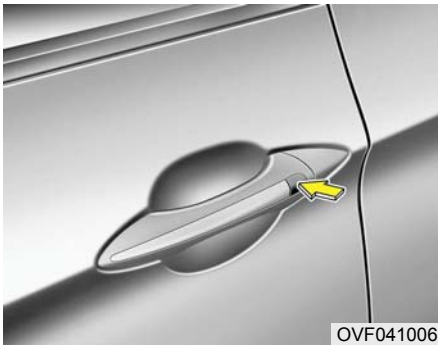


Az intelligens kulcs funkciója

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartó nyitása

Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtartót, továbbá a kulcs behelyezése nélkül akár el is indíthatja a motort.

Az intelligens kulcson lévő gombok funkciói hasonlóak a „keyless entry” távvezérlő rendszeréhez. Bővebb információk a fejezet „Távvezérlős «Keyless entry» kulcsrendszer” című részében találhatók.



Az intelligens kulccsal bezárhatja vagy kinyithatja az ajtókat és a csomagtartófedelet.

Továbbá be is indíthatja a motort. Részletes információkat a következőkben talál.

Zárás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Csukja be az összes ajtót.
3. Nyomja meg az ajtó külső kilincsén található gombot.
4. Bezáródáskor az irányjelzők egyszer felvillannak (a motorháztetőnek és a csomagtartófedélnek csukott állapotban kell lenniük).
5. A külső kilincs meghúzásával ellenőrizze, hogy az ajtók reteszelése megtörtént-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **A külső kilincsen lévő gomb megnyomása ellenére az ajtók nem záródnak be, és 3 másodpercig hangjelzés hallható, amennyiben az alábbi esetek valamelyike áll fenn:**
  - **Az intelligens kulcs a gépkocsiban van.**
  - **A motort indító/leállító kapcsoló ACC vagy ON helyzetben van.**
  - **Valamelyik ajtó (a csomagtartófedél kivételével) nyitva van.**

Nyitás

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg az első ajtó külső kilincsén található gombot.
3. Az összes ajtó zárszerkezete kinyílik, és az irányjelzők kétszer felvillannak.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a külső kilincstől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**
- **Amint a rendszer felismeri az első külső kilincstől mért 0,7 m-es hatótávolságon belül levő intelligens kulcsot, akkor más személyek is kinyithatják az ajtókat.**
- **Az ajtók kireteszelése után az ajtók automatikusan visszazáródnak, ha nem nyitják ki valamelyik ajtót.**

A csomagtartófedél nyitása

1. Tartsa magánál az intelligens kulcsot.
2. Nyomja meg a csomagtartófedél kilincsén lévő gombot.
3. A csomagtartófedél kinyílik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a csomagtartó fedelét kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.**
- **A gomb csak abban az esetben működik, ha az intelligens kulcs a csomagtartófedél kilincsétől mérve 0,7 m-es távolságon belül van.**

Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha bármilyen ok miatt elveszíti az intelligens kulcsot, nem fogja tudni beindítani a motort. Azt tanácsoljuk, hogy amennyiben szükséges, szállíttassa el a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe.**
- **Maximum 2 db intelligens kulcsot lehet egy gépkocsihoz hozzárendelni. Ha elveszíti az intelligens kulcsot, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**
- **Az intelligens kulcs nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja az intelligens kulcs normál működését.**
  - **Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.**
  - **Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.**

(folytatás)

(folytatás)

Ha az intelligens kulcs nem megfelelően működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal nyissa és zárja. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal az intelligens kulcs működésével kapcsolatban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

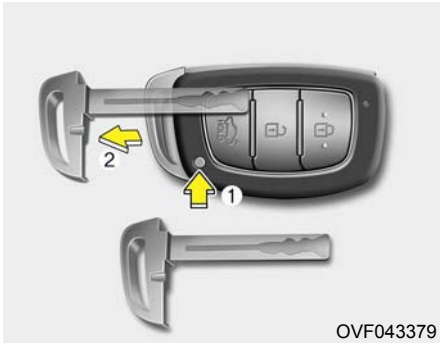
- **Ha az intelligens kulcs nagyon közel van a mobiltelefonjához vagy az okostelefonjához, az intelligens kulcsból érkező jelet megzavarhatják a mobiltelefon vagy az okostelefon normál működése során kibocsátott rádióhullámok. Ez különösen akkor fontos, amikor a telefon aktív, például telefonhívás kezdeményezése, bejövő hívás fogadása, szöveges üzenet és/vagy e-mailek küldése/fogadása van folyamatban. Ne helyezze az intelligens kulcsot és a mobiltelefonját vagy az okostelefonját ugyanabba a nadrág- vagy kabátzsebbe, és tartson megfelelő távolságot a két készülék között.**

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot víztől vagy bármilyen egyéb folyadéktól. Amennyiben a kulcs meghibásodása ezen okok miatt következik be, akkor erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

⚠ FIGYELEM

Tartsa távol az intelligens kulcsot az olyan elektromágneses anyagoktól, amelyek megzavarhatják vagy árnyékolhatják a kulcshoz érkező elektromágneses hullámokat.



OVF043379

Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs nem a megszokott módon működik, az ajtókat hagyományos módon, a mechanikus kulccsal tudja nyitni és zárni.

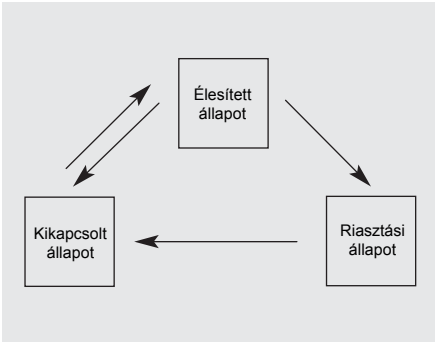
1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kioldógombot (1), és vegye ki a mechanikus kulcsot (2).
2. Helyezze be a kulcsot a külső ajtókilincs nyílásába. Nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé.
3. A mechanikus kulcsot úgy szerelje vissza, hogy behelyezi a kulcsot a nyílásba, és addig nyomja, amíg kattanó hangot nem hall.

RIASZTÓBERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A riasztóberendezéssel szerelt gépkocsikon az alábbi szavakat tartalmazó matrica található:

1. WARNING [VIGYÁZAT]
2. SECURITY SYSTEM [BIZTONSÁGI BERENDEZÉS]



A riasztóberendezés a gépkocsiba való illetéktelen behatolás ellen nyújt védelmet. A rendszer működésének három állapota van: az első az élesített, a második a riasztási, a harmadik pedig a kikapcsolt állapot. A riasztás kiváltásakor a rendszer hangjelzéssel és az irányjelző lámpák felvillantásával végez riasztást.

Élesített állapot

Az intelligens kulcs használata

Álljon meg a gépkocsival, és állítsa le a motort. Élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

1. Állítsa le a motort.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtérajtó/csomagtartófedél tökéletesen be legyen csukva.
3. • Az első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy zárja be az ajtókat, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

   A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

   Ha a csomagtérajtó/csomagtartófedél vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. Ezután, ha a csomagtérajtót/csomagtartófedelet és a motorháztetőt becsukta, az irányjelzők egyszer felvillannak.

• Zárja be az ajtókat az intelligens kulcs zárógombjának megnyomásával.

A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

Ha valamelyik ajtó, a csomagtérajtó/csomagtartófedél vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. Ezután, ha az összes ajtót, a csomagtérajtót/csomagtartófedelet és a motorháztetőt becsukta, az irányjelzők egyszer felvillannak.

A távvezérlő használata

Álljon meg a gépkocsival, és állítsa le a motort. Élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

1. Állítsa le a motort, és távolítsa el a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóból.
2. Győződjön meg arról, hogy az összes ajtó, a motorháztető és a csomagtérajtó/csomagtartófedél tökéletesen be legyen csukva.
3. Zárja be az ajtókat a távvezérlő zárógombjának megnyomásával.

   A fenti lépések befejezése után az irányjelzők egyszer felvillannak, jelezve a riasztó élesítését.

   Ha bármelyik ajtó, a csomagtérajtó/csomagtartófedél vagy a motorháztető nyitva maradt, az irányjelzők nem villannak fel, és a riasztó nem élesedik be. Ezután, ha az összes ajtót, a csomagtérajtót/csomagtartófedelet és a motorháztetőt becsukta, az irányjelzők egyszer felvillannak.

• **Ne élesítse addig a rendszert, amíg az összes utas el nem hagyta a gépkocsit. Amennyiben a rendszert úgy élesíti, hogy még utasok tartózkodnak a gépkocsiban, a riasztóberendezés a gépkocsi elhagyásakor működésbe léphet. Amennyiben valamelyik ajtót, a csomagtérajtót/csomagtartófedelet vagy a motorháztetőt kinyitják a rendszer élesítése utáni 30 másodpercen belül, a rendszer kikapcsolja önmagát a szükségtelen riasztás elkerülése érdekében.**

Riasztási állapot

A riasztás aktiválódik, ha az alábbiak bármelyike bekövetkezik, miközben a rendszer élesítve van:

- Az egyik első vagy hátsó ajtót kinyitják a távvezérlő vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A csomagtérajtót/csomagtartófedelet kinyitják a távvezérlő vagy az intelligens kulcs használata nélkül.
- A motorháztetőt kinyitják.

A sziréna megszólal, és az irányjelzők 27 másodpercig folyamatosan villognak, hacsak meg nem történik a rendszer kikapcsolása. A rendszer kikapcsolásához nyissa ki az ajtókat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal.

Kikapcsolt állapot

A rendszer kikapcsol az alábbi esetekben:

Távvezérlő

- Megnyomják az ajtónyitó gombot.
- A motort beindítják.
- A gyújtáskapcsoló 30 másodpercnél tovább „ON” állásban van.

Intelligens kulcs

- Megnyomják az ajtónyitó gombot.
- Megnyomják az első ajtó külső gombját úgy, hogy közelben van az intelligens kulcs.
- A motort beindítják.

Az ajtók kinyitása után az irányjelzők kétszer felvillannak annak jelzésére, hogy a rendszer kikapcsolt.

A nyitógomb megnyomása után a rendszer automatikusan élesedik, ha nem nyitja ki valamelyik ajtót (vagy a csomagtérajtót/csomagtartófedelet) 30 másodpercen belül.

✻ MEGJEGYZÉS

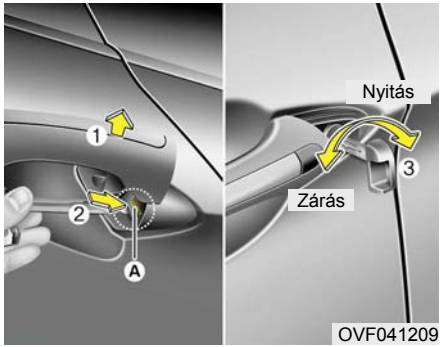
- **Intelligens kulcs rendszer nélkül**
  Ha a rendszert nem a távvezérlővel kapcsolta ki, helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, és indítsa be a motort. Ekkor a rendszer kikapcsol.
- **Intelligens kulcs rendszerrel**
  Ha a rendszert nem az intelligens kulccsal kapcsolta ki, nyissa ki az ajtót a mechanikus kulccsal, és indítsa be a motort. Ekkor a rendszer kikapcsol.
- **Ha elveszíti a kulcsokat, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ FIGYELEM

Ne cserélje ki vagy módosítsa a riasztóberendezést, mert ez a rendszer működésképtelenségéhez vezethet. Javítást csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezhet a rendszeren.

Ha a riasztóberendezés meghibásodása illetéktelen beavatkozástól, módosítástól vagy beállítástól következett be, akkor erre nem vonatkozik a gyári garancia.

AJTÓZÁRAK



Az ajtózárak működtetése a gépkocsin kívülről

Mechanikus kulcs

A fedél eltávolításához:

1. Húzza ki az ajtókilincset (1).
2. Nyomja meg a fedél alsó részén belül elhelyezkedő kart (A) a kulccsal vagy egy lapos csavarhúzóval (2).
3. Nyomja kifelé a fedelet, miközben nyomja a kart.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a fedelet az eltávolítás során, illetve ne helytelenül tegye vissza.

- A fedél eltávolítása után a nyitáshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi hátsó része felé, míg a záráshoz fordítsa a kulcsot a gépkocsi eleje felé (3).
- Ha kulccsal zárja vagy nyitja a vezető oldali ajtót, akkor csak a vezető ajtaja záródik be/nyílik ki.
- Miután kinyitotta az ajtózárat, az ajtó kinyitható a kilincs meghúzásával.
- Az ajtókat kézzel tudja becsukni. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

Távvezérlő/Intelligens kulcs

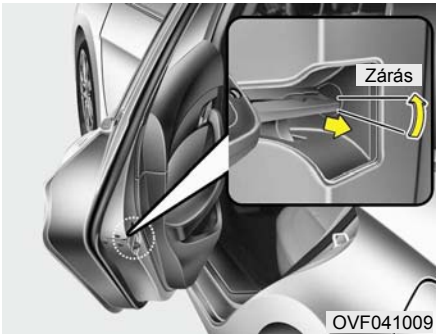
- Az ajtózárakat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal lehet bezárni, illetve kinyitni.
- Az első ajtó külső kilincsén található gomb megnyomásával úgy lehet bezárni és kinyitni az ajtókat, hogy Önnél van az intelligens kulcs (intelligens kulcs rendszerrel felszerelt gépkocsi esetében).
- Ha az ajtózárakat kinyitotta, akkor az ajtókat a kilincs meghúzásával lehet kinyitni.
- Az ajtókat kézzel tudja becsukni. Ellenőrizze, hogy az ajtók biztonságosan becsukódtak-e.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **Ha az ajtózárakat sokszor egymás után, gyorsan zárja és nyitja a kulccsal vagy a zárógombbal, akkor a rendszer leblokkol egy időre, hogy megvédje a rendszer elemeit és az áramkört a meghibásodástól.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha nem csukja be biztonságosan az ajtót, az ajtó ismét kinyílhat.**
- **Ügyeljen arra, nehogy valakinek a testére vagy kezére rácsukódjon az ajtó.**



Szükséghelyzetben

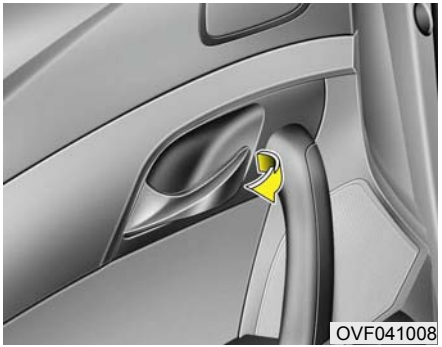
Ha a központi ajtózár elektromosan nem működik, az ajtó(k) bezárásának egyetlen módja a mechanikus kulccsal történő bezárás a külső kulcsnyílás segítségével.

Külső kulcsnyílás nélküli ajtók zárszerkezetét az alábbiak szerint lehet bezárni:

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Helyezze be a kulcsot a vészhelyzeti reteszelő nyílásba, és fordítsa el a kulcsot vízszintes irányban a reteszeléshez.
3. Csukja be megfelelően az ajtót.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha lecsukja a csomagtérajtót/csomagtartófedelet, amikor a központi ajtózár elektromosan nem működik, a továbbiakban nem fogja tudni kinyitni a csomagtérajtót/csomagtartófedelet.



Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből

Az ajtókilinccsel

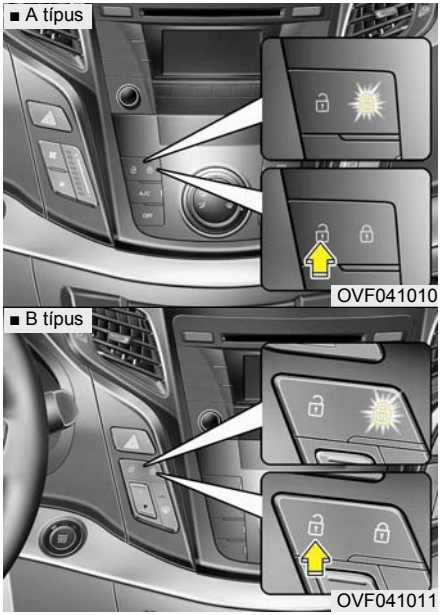
Első ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik, és az ajtó kinyílik.

Hátsó ajtó

Ha a belső ajtókilincset az ajtó zárszerkezetének zárt állapotában egyszer meghúzza, a zárszerkezet kireteszelődik.

Ha a belső ajtókilincset még egyszer meghúzza, az ajtó kinyílik.



A központi ajtózár záró/nyitó kapcsolóval

Azt a központi ajtózár záró/nyitó kapcsoló megnyomása működteti.

- Ha megnyomja a központi ajtózár kapcsolóját, akkor a gépkocsi összes ajtózára reteszelődik, és a kapcsolón lévő lámpa felgyullad.

- Ha valamelyik ajtó nyitott a gomb megnyomásakor, egyetlen ajtó sem záródik be.
- Ha bármelyik ajtót kireteszelik, a központi ajtózár kapcsolóján lévő visszajelző kialszik.
- Ha megnyomja a központi ajtózár kapcsolóját, akkor az összes ajtó zárszerkezete kinyílik.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az ajtókat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal zárta be, az ajtók nem nyithatók ki a központi ajtózár záró/nyitó kapcsolóval.

⚠ VIGYÁZAT - Ajtózár működési rendellenessége

Ha valamelyik ajtó elektromos zárszerkezete nem működik, miközben Ön a gépkocsiban van, kísérelje meg az alábbiak egyikét:

- **Használja másik ajtó zárszerkezetét és kilincsét.**
- **Engedje le a vezető ablakát, és az ajtón kívülről használja a kulcsot a kinyitáshoz.**
- **Menjen át a csomagtérbe, és nyissa ki a csomagtérajtót (kombi).**

⚠ VIGYÁZAT - Ajtók

- **Az ajtókat mindig teljesen csukja be és zárja be, ha a gépkocsi mozgásban van, hogy megelőzze az ajtók véletlenszerű kinyílását. A zárt ajtók továbbá elriasztják a potenciális behatolókat, amikor a gépkocsi megáll vagy lassít.**
- **Ügyeljen arra, hogy az ajtók kinyitásakor a gépkocsi közelében lévő más gépkocsikhoz, motorkerékpárokhoz, kerékpárokhoz vagy gyalogosokhoz ne érhessen hozzá az ajtó. Az ajtó kinyitása ilyen esetekben sérüléshez vagy károkozáshoz vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT - Lezáratlan gépkocsik

A gépkocsi lezáratlanul hagyása esetén meglophatják, vagy egyéb károkozás következhet be olyan személy részéről, aki a gépkocsiban elrejtőzik, miközben Ön távol van. Amikor gépkocsiját őrizetlenül hagyja, mindig vegye ki a gépkocsiból a gyújtáskulcsot, húzza be kéziféket, zárja be az összes ablakot, és zárja be az összes ajtót.

⚠ VIGYÁZAT - Felügyelet nélkül hagyott gyermekek

A zárt gépkocsi erősen felmelegedhet, ezáltal súlyos sérülést vagy halált okozhat a gépkocsiból kijutni nem tudó, felügyelet nélkül maradt gyermekeknek vagy állatoknak. Emellett, a gyermekek működésbe hozhatnak olyan berendezéseket, amelyek sérülést okozhatnak számukra, vagy más egyéb módon bántódásuk eshet olyan személytől, aki bejut a gépkocsiba. Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban.

Zárreteszelés - deadlock (egyes változatoknál)

Egyes gépkocsik deadlock rendszerrel vannak ellátva. Ha a deadlock bekapcsolása megtörtént, az megakadályozza az ajtók mind belülről, mind kívülről való nyitását, ezzel tovább növeli a jármű biztonságát.

A gépkocsi deadlock funkcióval való bezárásához az ajtókat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal kell lezárni. A gépkocsi kinyitásához a távvezérlőt vagy az intelligens kulcsot kell ismét használni.

⚠ VIGYÁZAT

Ne zárja be az ajtókat a távvezérlő vagy az intelligens kulcs segítségével, ha bárki van a gépkocsiban. A gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat az ajtózáró gombbal. Például, ha az ajtókat a távvezérlővel zárta be, a gépkocsiban lévő utas nem tudja kinyitni az ajtókat a távvezérlő nélkül.

Az ajtókat záró/nyitó funkciók

Ütközést érzékelő ajtónyitó rendszer

Az összes ajtó automatikusan kireteszelődik, ha egy ütközés a légzsákok kinyílását váltja ki.

Sebességtől függő ajtózáró rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépte a 15 km/h-t.

Az ajtózárakat a motor leállításakor kireteszelő rendszer (egyes változatoknál)

Az összes ajtózár automatikusan kireteszelődik:

Intelligens kulcs rendszer nélkül

Ha a gyújtáskulcsot kihúzzák a gyújtáskapcsolóból.

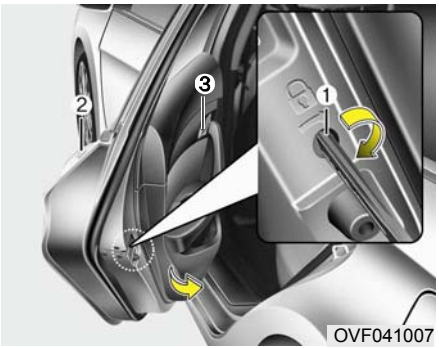
Intelligens kulcs rendszerrel

Amikor a motort indító/leállító (engine start/stop) gomb OFF állásban van.

Sebességváltó kar ajtózáró/-nyitó rendszer

- Az összes ajtózár automatikusan reteszelődik, amikor a sebességváltó kart a P (Park) állásból elmozdítják.
- Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a sebességváltó kart P (Park) állásba mozdítják.

A gépkocsi automatikus záró/nyitó funkciója be- és kikapcsolható. Lásd a „Felhasználói beállítás” című részt ebben a fejezetben.



Gyermekzáras hátsó ajtó

A gyermekzár a hátsó ajtóknak a gépkocsi belsejéből történő véletlenszerű kinyitását akadályozza meg. A gyermekzárat mindig használja, ha gyermek utazik a gépkocsiban.

1. Nyissa ki a hátsó ajtót.
2. Helyezzen egy kulcsot (vagy csavarhúzót) a nyílásba (1), és fordítsa a kulcsot (vagy a csavarhúzót) a „zárás ( )” helyzetbe. Amikor a gyermekzár zárt állapotban van, a hátsó ajtót a belső kilincs (3) meghúzása ellenére sem lehet a gépkocsi belsejéből kinyitni.
3. Csukja be a hátsó ajtót.

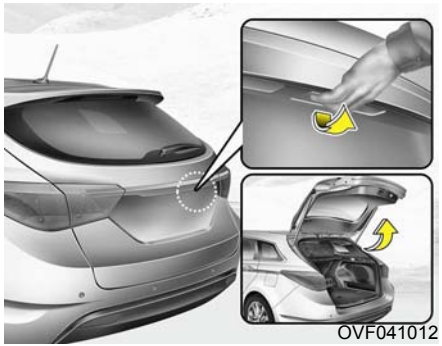
A hátsó ajtó kinyitásához húzza meg a külső kilincset (2).

Annak ellenére, hogy a hátsó ajtók zárszerkezete nyitva van, a hátsó ajtók a belső kilincs (3) meghúzására sem nyílnak ki, amíg a gyermekzárat nem nyitották ki.

⚠ VIGYÁZAT - Hátsó ajtózárak

Ha a gyermekek a gépkocsi mozgása közben véletlenül kinyitják a hátsó ajtókat, kieshetnek, és súlyosan megsérülhetnek vagy meghalhatnak. Ezért a hátsó ajtók belülről történő kinyitásának megakadályozására mindig használja a gyermekzárat, ha gyermekek utaznak a gépkocsiban.

CSOMAGTÉRAJTÓ (KOMBI)


OVF041012

Motor nélküli csomagtérajtó

A csomagtérajtó nyitása

- A csomagtérajtó zár bezáródik vagy kinyílik, ha a kulcsot, a távvezérlőt, az intelligens kulcsot használja, illetve a központi zár kapcsolóját működteti.
- Csak a csomagtérajtó zárszerkezete nyílik ki, ha a távvezérlőn vagy az intelligens kulcson lévő csomagtérajtó-nyitó gombot körülbelül 1 másodperces időtartamra megnyomja.
- Ha a csomagtérajtó zárszerkezete nyitva van, a kinyitáshoz meg kell húzni a kilincset felfelé.
- Amint a csomagtérajtót kinyitja, majd becsukja, a csomagtérajtó zárszerkezete automatikusan reteszelődik. (Az összes ajtónak zárt állapotúnak kell lennie.)

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az ajtó zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó felfelé lendül. Ügyeljen arra, hogy nyitáskor ne legyen semmilyen tárgy vagy személy az ajtó közelében.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva, mielőtt elindulna gépkocsijával. A csomagtérajtót emelő teleszkópok és a felerősítő szerkezet károsodhat, ha nem csukja be elindulás előtt a csomagtérajtót.


OVF041013

A csomagtérajtó becsukása

A becsukáskor kissé engedje le, és határozottan nyomja lefelé a csomagtérajtót. Győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó zárszerkezete bekattan-e.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtérajtó becsukása előtt győződjön meg arról, hogy az arca, keze, karjai, testrészei nincsenek az ajtó útjában.

⚠ FIGYELEM

Győződjön meg arról, hogy semmi nincs a csomagtérajtó zárnyelv és a zárütköző közelében, mert megsérülhet a csomagtérajtó zárnyelve.

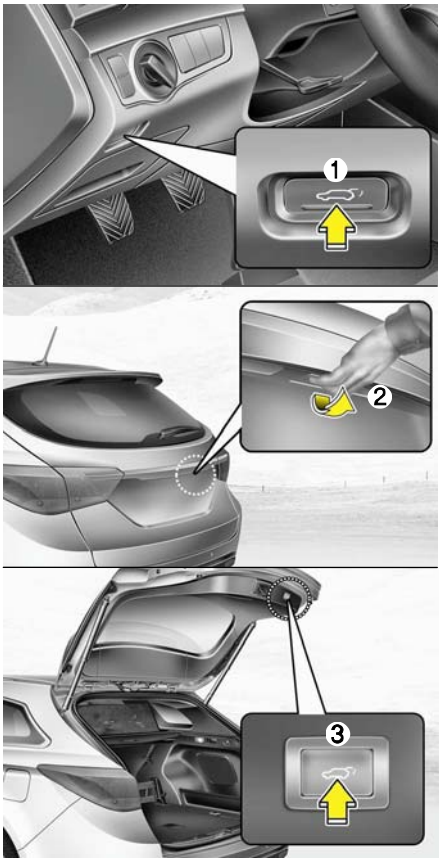
⚠ VIGYÁZAT - Kipufogógázok

Ha úgy halad gépkocsijával, hogy a csomagtérajtó nyitva van, a kipufogógázok bejuthatnak az utastérbe, ami súlyos vagy halálos egészségkárosodást okozhat.

Ha nyitott csomagtérajtóval kell vezetnie, kapcsolja be a szellőzést, és nyissa ki az összes ablakot, hogy a friss levegő beáramolhasson az utastérbe.

⚠ VIGYÁZAT - Hátsó csomagtér

Utasok soha ne utazzanak a csomagtérben, ahol nincs számukra biztonsági öv. Balesetkor vagy hirtelen fékezéskor bekövetkező sérülések elkerülése érdekében minden utasnak becsatolt biztonsági övvel kell utaznia.



OVF041015/OVF041014/OVF041016

Motoros működtetésű csomagtérajtó (egyes változatoknál)

(1) Motoros működtetésű csomagtérajtót nyitó gomb.
(2) Motoros működtetésű csomagtérajtó kilincsén lévő kapcsoló.
(3) Motoros működtetésű csomagtérajtót záró gomb.

✻ MEGJEGYZÉS

A motoros mozgatású csomagtérajtó akkor működik, ha az alábbiak fennállnak:

- **A manuális sebességváltó kar üres állásban van.**
- **Az automatikus sebességváltó kar P (Park) állásban van.**

⚠ VIGYÁZAT

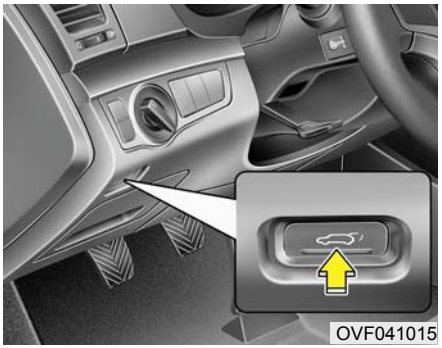
Soha ne hagyjon gyermekeket vagy állatokat felügyelet nélkül a gépkocsiban. A gyermekek vagy állatok működésbe hozhatják a motoros mozgatású csomagtérajtót, amivel sérüléseket okozhatnak saját maguknak vagy másoknak, illetve megrongálhatják a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT

A motoros mozgatású csomagtérajtó működtetése előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében. Várja meg, amíg a csomagtérajtó teljesen kinyílik és megáll, mielőtt be- vagy kirakodik a csomagtérbe, illetve utasok szállnak be vagy ki a gépkocsiból.

⚠ FIGYELEM

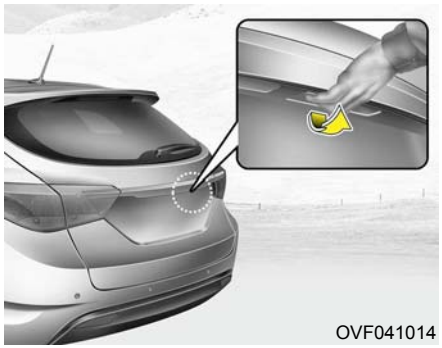
Ne csukja le vagy nyissa ki kézzel a motoros működtetésű csomagtérajtót, mert az az ajtó sérülését okozhatja. Ha az akkumulátor lemerülése vagy lekötése miatt elkerülhetetlen a motoros működtetésű csomagtérajtó kézzel való nyitása vagy zárása, ne fejtsen ki túl nagy erőt.



A csomagtérajtó nyitása

A csomagtérajtó automatikusan kinyílik az alábbiakban felsoroltak hatására:

- Nyomja meg a csomagtérajtót nyitó gombot a távvezérlőn vagy az intelligens kulcson.
- Nyomja meg a motoros működtetésű csomagtérajtót nyitó gombot.



- Nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs.



A csomagtérajtó becsukása

1. Nyomja meg a motoros működtetésű csomagtérajtót záró gombot (kb. 1 másodpercre).
2. A csomagtérajtó automatikusan lecsukódik és zárszerkezete reteszelődik.

⚠ VIGYÁZAT

A hangjelzés megszólal, és az irányjelzők 10-szer felvillannak, ha lecsukott, azonban reteszeletlen csomagtérajtóval halad. Azonnal húzódjon félre gépkocsijával egy biztonságos helyre, és ellenőrizze, hogy a csomagtérajtó biztonságosan bezáródott-e.

Azok a körülmények, amikor elmarad a motoros működtetésű csomagtérajtó kinyílása

A motoros működtetésű csomagtérajtó nem nyílik ki vagy csukódik le automatikusan, ha a gépkocsi 3 km/h-nál gyorsabban halad.

⚠ VIGYÁZAT

A hangjelzés folyamatosan szól, ha 3 km/h sebességnél gyorsabban halad nyitott csomagtérajtóval. Azonnal húzódjon félre gépkocsijával egy biztonságos helyre, és ellenőrizze, hogy a csomagtérajtó nincs-e nyitva.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A motoros mozgatású csomagtérajtó álló motornál is működtethető. Azonban a motoros mozgatású csomagtérajtó működés közben sok elektromos energiát fogyaszt. Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne működtesse túl sokszor, vagyis ismételten 10 alkalomnál többször.**
- **Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne hagyja hosszú ideig nyitott állásban a motoros mozgatású csomagtérajtót.**
- **Ne végezzen semmilyen házilagos módosítást vagy javítást a motoros mozgatású csomagtérajtón. Ezt a műveletet csak hivatalos HYUNDAI márkaszerviz végezheti el.**
- **Amikor a gépkocsit kerékcsere vagy javítás miatt felemeli, ne működtesse a motoros mozgatású csomagtérajtót. Ez a motoros mozgatású csomagtérajtó nem megfelelő működését okozhatja.**
- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a motoros mozgatású csomagtérajtó befagyás miatt nem működik megfelelően.**


OVF041017

Automatikus irányváltás

Ha nyitás vagy zárás közben a motoros mozgatású csomagtérajtót valamilyen tárgy vagy egy testrész visszatartja, a motoros mozgatású csomagtérajtó érzékeli az ellenállást.

- Ha az ellenállást nyitás során érzékeli, akkor megáll, majd az ellentétes irányba kezd mozogni.
- Ha az ellenállást zárás során érzékeli, akkor megáll, majd az ellentétes irányba kezd mozogni.

Azonban, ha az ellenállást egy vékony vagy puha tárgy hozza létre, illetve a motoros mozgatású csomagtérajtó közel van a becsukott helyzethez, előfordulhat, hogy az automatikus megállás és irányváltás funkció nem észleli az ellenállást.

Ha az automatikus irányváltás funkció a nyitás vagy a zárás során egymást követően több mint kétszer működésbe lép, a motoros mozgatású csomagtérajtó abban a helyzetben megállhat. Ekkor csukja be kézzel a csomagtérajtót, majd ismét indítsa el a csomagtérajtó automatikus működtetését.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne helyezzen azzal a szándékkal egy tárgyat vagy valamelyik testrészét a motoros mozgatású csomagtérajtó útjába, hogy megbizonyosodjon az automatikus visszafordulás működéséről.

A motoros mozgatású csomagtérajtó alapbeállítása

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, illetve a vonatkozó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt, akkor a motoros mozgatású csomagtérajtó normál működése érdekében az alábbiakban leírtak szerint végezze el a motoros mozgatású csomagtérajtó alapbeállítását:

1. Kapcsolja a sebességváltó kart P (Park) állásba.
2. Egyidejűleg nyomja meg a csomagtérajtó kilincsén lévő gombot és a csomagtérajtót záró gombot 3 másodpercnél hosszabb időre (a hangjelzés megszólal).
3. Csukja be kézzel a csomagtérajtót.

Ha a fent ismertetett eljárás elvégzése után a motoros mozgatású csomagtérajtó nem működik megfelelően, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a motoros mozgatású csomagtérajtó nem működik megfelelően, akkor a használatot megelőzően ellenőrizze az alábbi körülményeket.

Ellenőrizze a sebességváltó kar állását:

- **Üres állás manuális sebességváltóval szerelt gépkocsik esetében.**
- **P (Park) állás automata sebességváltóval szerelt gépkocsik esetében.**


OVF040016

A motoros működtetésű csomagtérajtó nyitási magasságának beállítása a felhasználó által

A vezető az alábbi útmutatásokat követve beállíthatja a teljesen kinyitott csomagtérajtó nyitási magasságát.

1. Állítsa a csomagtérajtót kézzel a kívánt magasságba.
2. A csomagtérajtót záró gombot nyomja meg 3 másodpercnél hosszabb időre .
3. A hangjelzés megszólalása után kézzel csukja be a csomagtérajtót.

A csomagtérajtó a vezető által beállított magasságig fog kinyílni.


OVF041018

Csomagtérajtó vésznyitása

A csomagtérajtó alján vésznyitó kar található. Ha valakit véletlenül a csomagtérbe zárnak, a csomagtérajtó a következő műveletek végrehajtásával kinyitható:

1. Távolítsa el a fedelet.
2. Nyomja jobbra a kioldókart.
3. Nyomja felfelé a csomagtérajtót.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtérajtót olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtérben. A csomagtér baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Rendkívül óvatosan járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

INTELLIGENS CSOMAGTÉRAJTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OVF045370L

Intelligens csomagtérajtó rendszer

Intelligens kulccsal felszerelt gépkocsi esetében a csomagtérajtó az intelligens csomagtérajtó rendszert használva érintés nélküli működtetéssel nyitható.

Az intelligens csomagtérajtó használata

A csomagtérajtó érintés nélküli működtetéssel akkor nyitható, ha az összes alábbi feltétel teljesül, valamint az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú.

- Az ajtók becsukásától és bezárásától számítva 15 másodperc eltelt.
- Az észlelési területen (kb. 50 - 100 cm a gépkocsi mögött) 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodás esetén. (Az irányjelző lámpák működnek.)

1. Beállítás

Az intelligens csomagtérajtó funkció alapértelmezetten kikapcsolt állapotú.

A műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában állíthatja be az intelligens csomagtérajtó funkciót.

❋ További részletek ennek a fejezetnek a „Műszercsoport” című részében találhatók.


OVF043351

2. Észlelés és riasztás

Ha az észlelési területen (kb. 50 - 100 cm a gépkocsi mögött) tartózkodik úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs, az irányjelzők körülbelül 3 másodpercig villognak.

- 1. szint (üdvözlő figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák egyszer felvillannak, amikor Ön a csomagtérajtóhoz közelít.

- 2. szint (észlelési figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák 3 másodperc alatt háromszor felvillannak.

- 3. szint (nyitási figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne közelítse meg az észlelési területet, ha nem kívánja kinyitni a csomagtérajtót.***

  Ha az észlelési területen váratlanul működésbe lépnek az irányjelzők, tartsa távolabb az intelligens kulcsot a hátsó lökhárító érzékelési területétől.
- ***Ha az észlelési területen tartózkodik, a csomagtérajtó véletlenül kinyílhat.***



3. Automatikus nyitás

Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak, majd a csomagtérajtó lassan kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtérajtó be van-e csukva.**
- **A csomagtérajtó kinyitása vagy becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében.**
- **Amennyiben a csomagtérajtót lejtős területen nyitja ki, ügyeljen arra, hogy a csomagtér hátsó részében lévő tárgyak ne essenek ki. Ez súlyos sérüléseket okozhat.**
- **A gépkocsi mosása esetén feltétlenül kapcsolja ki az intelligens csomagtérajtó funkciót. Egyébként a csomagtérajtó véletlenül kinyílhat.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtartóban való játszás veszélyeire.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az intelligens csomagtérajtó funkció bekapcsolt állapotú, az összes ajtó becsukása és bezárása után 15 másodperccel aktiválódik ez a funkció.***
- ***Amennyiben a vezetőajtó (vagy az utasajtó) kilincsétől mérve 1,5 mes távolságon belül helyezkedik el, az intelligens csomagtérajtó funkció nem kapcsol be (ha az üdvözlő funkció bekapcsolt).***
- ***Az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolt állapotú, ha valamelyik ajtó vagy annak zárszerkezete nyitva van.***
- ***Ha az intelligens kulcs az összes ajtó becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül az észlelési területen található, megközelítőleg 10 perc elteltével az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsol.***
- ***Az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolt állapotú, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.***

■ Intelligens kulcs



OVF043375L

1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtérajtó nyitása
4. Visszajelző lámpa

Az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolása az intelligens kulcs használatával

Amennyiben az észlelési és riasztási fázisban bármelyik gombot megnyomja az intelligens kulcson, az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsol.

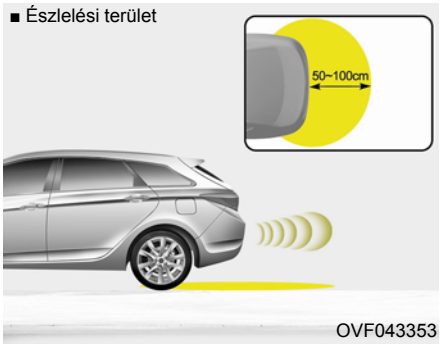
⚠ VIGYÁZAT

- **A vészhelyzetekben való használat érdekében feltétlenül ismerje meg az intelligens csomagtérajtó funkció kikapcsolási módját.**
- **Amennyiben a nyitás gombot (2) nyomja meg, az intelligens csomagtérajtó funkció ideiglenesen kikapcsol. Ha azonban egyetlen ajtót sem nyit ki 30 másodpercen belül, az intelligens csomagtérajtó funkció ismét visszakapcsol.**
- **Ha a csomagtérajtót nyitó gombot (3) több mint 1 másodpercig nyomva tartja, a csomagtérajtó kinyílik.**
- **Amennyiben az ajtózáró gombot (1) vagy a csomagtérajtót nyitó gombot (3) akkor nyomja meg, amikor nem állnak fenn észlelési és riasztási körülmények, az intelligens csomagtérajtó funkció nem kapcsol ki.**

⚠ FIGYELEM

Abban az esetben, amikor az intelligens csomagtérajtó funkciót az intelligens kulcs gombjának megnyomásával kikapcsolja, az intelligens csomagtérajtó funkció az összes ajtó becsukásáig és bezárásáig kikapcsolt állapotú marad.

■ Észlelési terület

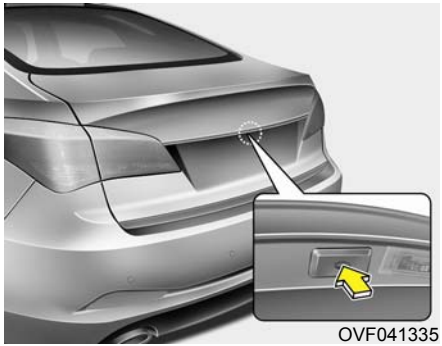


- Amennyiben az intelligens kulcs a csomagtérajtótól mérve 50 - 100 cm-es távolságon belül van, az intelligens csomagtérajtó egy üdvözlő figyelmeztetéssel működik.
- A figyelmeztetés azonnal megszakad, amikor az intelligens kulcs az észlelési és riasztási fázis során az észlelési területen kívülre kerül.

⚠ FIGYELEM

- ***Az intelligens csomagtérajtó funkció nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:***
  - ***Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.***
  - ***Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.***
  - ***Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.***
- ***Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, illetve megnőhet, ha:***
  - ***A gépkocsi egyik oldalán egy gumiabroncs cseréje vagy a gépkocsi vizsgálata miatt a gumiabroncs felemelt állapotban van.***
  - ***A gépkocsi lejtőn, egyenetlen útfelületen vagy egyéb hasonló ok miatt ferdén parkol.***

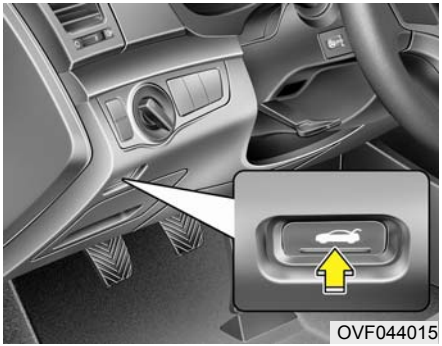
CSOMAGTARTÓ (LIMUZIN)


OVF041335

A csomagtartó nyitása

- Nyomja 1 másodpercnél hosszabb ideig a távvezérlőn (vagy az intelligens kulcson) lévő csomagtartófedél nyitógombot.
- Úgy nyomja meg a csomagtartófedél kilincsén lévő gombot, hogy Önnél van az intelligens kulcs.

Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.


OVF044015

- A csomagtartófedélnek a gépkocsi belsejéből történő kinyitásához nyomja meg a csomagtartó fedelét kioldó kapcsolót.

Amint a csomagtartófedelet kinyitja, majd becsukja, a csomagtartófedél zárszerkezete automatikusan reteszelődik.

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a csomagtartófedél zárszerkezete és mechanizmusa befagyás miatt nem működik megfelelően.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtartófedél felfelé lendül. Ügyeljen arra, hogy a csomagtartófedél nyitásakor ne legyen semmilyen tárgy vagy személy annak közelében.

⚠ FIGYELEM

Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtartófedél be van-e csukva. A csomagtartófedelet emelő teleszkópok és az ahhoz kapcsolódó szerkezetek károsodhatnak, ha nem csukja le elindulás előtt a csomagtartó fedelét.

A csomagtartó zárása

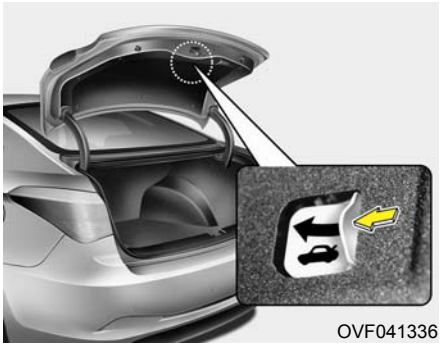
A csomagtartófedél becsukásakor engedje le a fedelet, majd nyomja lefelé, amíg bezáródik. A csomagtartófedél biztonságos bezáródását mindig ellenőrizze annak ismételt felemelésével.

⚠ VIGYÁZAT

A csomagtartófedelet mindig teljesen csukva kell tartani, amikor a gépkocsi mozgásban van. Ha a fedél nyitott vagy nem teljesen lecsukott állapotú, veszélyes kipufogógázok juthatnak be a gépkocsiba, ami súlyos megbetegedést vagy halált okozhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a csomagtartót úgy zárják be, hogy az intelligens kulcs benne van, kb. 3 másodperces hangjelzés hallható, majd a csomagtartó ismét kinyílik.



Csomagtartófedél vésznyitása

A gépkocsi egy csomagtartófedél vésznyitó bowdennel szerelt, amely a csomagtartóban található. Ha valakit véletlenül a csomagtartóba zárnak, a kar nyíl irányába történő elmozdítása kioldja a csomagtartófedél zárszerkezetét, és kinyitja a csomagtartó fedelét.

⚠ VIGYÁZAT

- **Vészhelyzet esetére legyen tisztában azzal, hogy hol található a csomagtartófedél vésznyitó kar, és hogyan kell kinyitni a csomagtartó fedelét olyan esetben, ha valaki véletlenül a csomagtérbe záródik.**
- **Soha senki nem tartózkodhat a csomagtartóban. A csomagtartó baleset esetén nagyon veszélyes hely.**
- **A vésznyitó kart csak vészhelyzet esetén használja. Rendkívül óvatosan járjon el, különösen akkor, ha a gépkocsi mozgásban van.**

INTELLIGENS CSOMAGTARTÓFEDÉL (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OVF045371L

Intelligens csomagtartófedél rendszer

Intelligens kulccsal felszerelt gépkocsi esetében a csomagtartófedél az intelligens csomagtartófedél rendszert használva érintés nélküli működtetéssel nyitható.

Az intelligens csomagtartófedél használata

A csomagtartófedél érintés nélküli működtetéssel akkor nyitható, ha az összes alábbi feltétel teljesül, valamint az összes ajtó becsukott és bezárt állapotú.

- Az ajtók becsukásától és bezárásától számítva 15 másodperc eltelt.
- Az észlelési területen (kb. 50 - 100 cm a gépkocsi mögött) 3 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodás esetén. (Az irányjelző lámpák működnek.)

1. Beállítás

Az intelligens csomagtartófedél funkció alapértelmezetten kikapcsolt állapotú.

A műszercsoport „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában állíthatja be az intelligens csomagtartófedél funkciót.

✻ További részletek ennek a fejezetnek a „Műszercsoport” című részében találhatók.


OVF045351K

2. Észlelés és riasztás

Ha az észlelési területen (kb. 50 - 100 cm a gépkocsi mögött) tartózkodik úgy, hogy Önnél van az intelligens kulcs, az irányjelzők körülbelül 3 másodpercig villognak.

- 1. szint (üdvözlő figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák egyszer felvillannak, amikor Ön a csomagtartófedélhez közelít.

- 2. szint (észlelési figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák 3 másodperc alatt háromszor felvillannak.

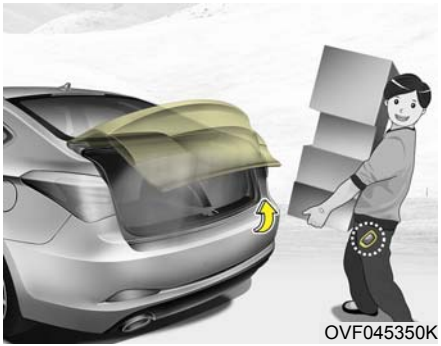
- 3. szint (nyitási figyelmeztetés)

Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne közelítse meg az észlelési területet, ha nem kívánja kinyitni a csomagtartófedelet.***

  Ha az észlelési területen váratlanul működésbe lépnek az irányjelzők, tartsa távolabb az intelligens kulcsot a hátsó lökhárító érzékelési területétől.
- ***Ha az észlelési területen tartózkodik, a csomagtartófedél véletlenül kinyílhat.***



3. Automatikus nyitás

Az irányjelző lámpák kétszer felvillannak, majd a csomagtartófedél lassan kinyílik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt gépkocsijával elindulna, győződjön meg arról, hogy a csomagtartófedél be van-e csukva.**
- **A csomagtartófedél kinyitása vagy becsukása előtt győződjön meg arról, hogy nincs senki vagy semmilyen tárgy annak közelében.**
- **Amennyiben a csomagtartófedelet lejtős területen nyitja ki, ügyeljen arra, hogy a csomagtartó hátsó részében lévő tárgyak ne essenek ki. Ez súlyos sérüléseket okozhat.**
- **A gépkocsi mosása esetén feltétlenül kapcsolja ki az intelligens csomagtartófedél funkciót. Egyébként a csomagtartófedél véletlenül kinyílhat.**
- **Tartsa a gépkocsit lezárva, és a kulcsokat tárolja gyermekek elől elzárt helyen. A szülőknek meg kell tanítaniuk gyermekeiket a csomagtartóban való játszás veszélyeire.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az intelligens csomagtartófedél funkció bekapcsolt állapotú, az összes ajtó becsukása és bezárása után 15 másodperccel aktiválódik ez a funkció.***
- ***Amennyiben a vezetőajtó (vagy az utasajtó) kilincsétől mérve 1,5 mes távolságon belül helyezkedik el, az intelligens csomagtartófedél funkció nem kapcsol be (ha az üdvözlő funkció bekapcsolt).***
- ***Az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolt állapotú, ha valamelyik ajtó vagy annak zárszerkezete nyitva van.***
- ***Ha az intelligens kulcs az összes ajtó becsukását és bezárását követő 15 másodpercen belül az észlelési területen található, megközelítőleg 10 perc elteltével az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsol.***
- ***Az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolt állapotú, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.***

■ Intelligens kulcs



1. Az ajtók zárása
2. Az ajtók nyitása
3. A csomagtartó nyitása
4. Visszajelző lámpa

Az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolása az intelligens kulcs használatával

Amennyiben az észlelési és riasztási fázisban bármelyik gombot megnyomja az intelligens kulcson, az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsol.

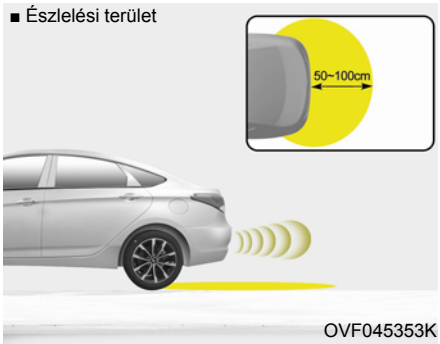
⚠ VIGYÁZAT

- **A vészhelyzetekben való használat érdekében feltétlenül ismerje meg az intelligens csomagtartófedél funkció kikapcsolási módját.**
- **Amennyiben a nyitás gombot (2) nyomja meg, az intelligens csomagtartófedél funkció ideiglenesen kikapcsol. Ha azonban egyetlen ajtót sem nyit ki 30 másodpercen belül, az intelligens csomagtartófedél funkció ismét visszakapcsol.**
- **Ha a csomagtartófedelet nyitó gombot (3) több mint 1 másodpercig nyomva tartja, a csomagtartófedél kinyílik.**
- **Amennyiben az ajtózáró gombot (1) vagy a csomagtartófedelet nyitó gombot (3) akkor nyomja meg, amikor nem állnak fenn észlelési és riasztási körülmények, az intelligens csomagtartófedél funkció nem kapcsol ki.**

⚠ FIGYELEM

Abban az esetben, amikor az intelligens csomagtartófedél funkciót az intelligens kulcs gombjának megnyomásával kikapcsolja, az intelligens csomagtartófedél funkció az összes ajtó becsukásáig és bezárásáig kikapcsolt állapotú marad.

■ Észlelési terület

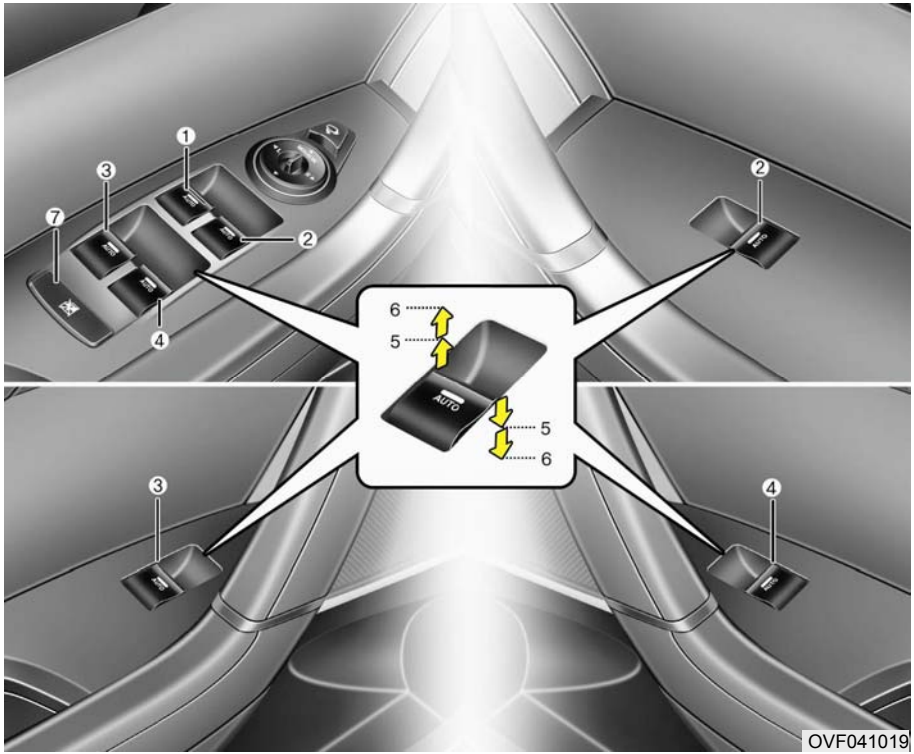


- Amennyiben az intelligens kulcs a csomagtartófedéltől mérve 50 - 100 cm-es távolságon belül van, az intelligens csomagtartófedél egy üdvözlő figyelmeztetéssel működik.
- A figyelmeztetés azonnal megszakad, amikor az intelligens kulcs az észlelési és riasztási fázis során az észlelési területen kívülre kerül.

⚠ FIGYELEM

- ***Az intelligens csomagtartófedél funkció nem fog működni, ha az alábbiak közül valamelyik körülmény fennáll:***
  - ***Az intelligens kulcs közelében rádiójelet kibocsátó forrás, mint például rádió-adóállomás vagy repülőtér található, és az interferencia gátolja a jeladó normál működését.***
  - ***Az intelligens kulcs közelében rádió adó-vevő vagy mobiltelefon található.***
  - ***Másik gépkocsi kulcsát működtetik a gépkocsi közelében.***
- ***Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, illetve megnőhet, ha:***
  - ***A gépkocsi egyik oldalán egy gumiabroncs cseréje vagy a gépkocsi vizsgálata miatt a gumiabroncs felemelt állapotban van.***
  - ***A gépkocsi lejtőn, egyenetlen útfelületen vagy egyéb hasonló ok miatt ferdén parkol.***

ABLAKOK



(1) Vezető oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(2) Utas oldali ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(3) Bal hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(4) Jobb hátsó ajtó elektromos ablakmozgató kapcsoló
(5) Ablak leengedése és felhúzása
(6) Automatikus ablakemelés*/-leeresztés*
(7) Elektromos ablakmozgatást letiltó kapcsoló

*: egyes változatoknál

✻ MEGJEGYZÉS

Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy az elektromos ablak befagyás miatt nem működik megfelelően.

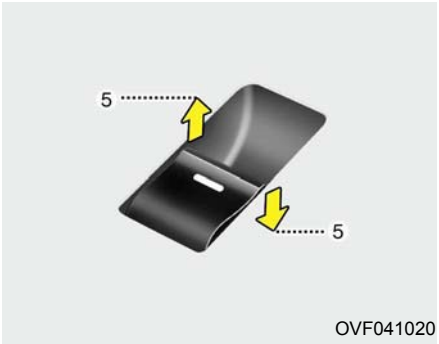
Elektromos ablakmozgatás

Az elektromos ablakmozgatás csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működtethető. Mindegyik ajtón található egy kapcsoló az ajtó ablakának mozgatásához. A vezető oldali ajtón van egy főkapcsoló, ahonnan a gépkocsi összes ablaka mozgatható. A vezető oldali ajtón található még egy letiltó kapcsoló is, amellyel ki lehet kapcsolni a hátsó ablakok működtetését.

Az elektromos ablakokat a gyújtáskulcs kivétele vagy ACC és LOCK állásba fordítása után még kb. 30 másodpercig lehet működtetni. Ha azonban kinyitja az első ajtókat, az elektromos ablakmozgatás még a 30 másodperces időtartamon belül sem működik.

✻ MEGJEGYZÉS

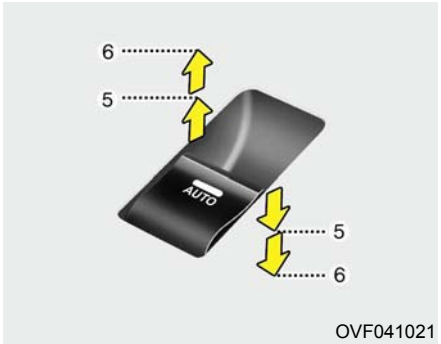
Leeresztett hátsó ablakokkal, illetve (részlegesen vagy teljesen) nyitott napfénytetővel közlekedve a gépkocsiban széllökések jelentkezhetnek, vagy pulzáló zaj hallható. Ez a zaj normális jelenség, és az alábbiak végrehajtásával csökkenthető vagy megszüntethető. Ha a zaj egyik vagy mindkét hátsó ablak leeresztett állapotában jelentkezik, akkor részlegesen, kb. 2,5 cm-rel eressze le mindkét első ablakot. Ha a zajt nyitott napfénytetőnél tapasztalja, kismértékben csökkentse a napfénytető nyitását.



Ablak leengedése és felhúzása

A típus

Az ablakok leengedéséhez vagy felhúzásához nyomja le vagy húzza fel a kívánt ablak kapcsolóját az első kattanásig (5).



B típus

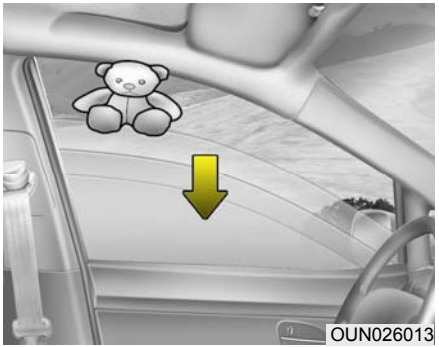
Az ablak automatikus felhúzása/leeresztése (egyes változatoknál)

Nyomja le vagy húzza fel az elektromos ablakmozgató kapcsolót egy pillanatra a második kattanásig (6). Ekkor a vezető oldali ablak teljesen leereszkedik vagy felemelkedik, még akkor is, ha elengedi a kapcsolót. Ha az ablak mozgását meg akarja állítani egy kívánt helyzetben, az ellenkező irányba húzza fel vagy nyomja le a kapcsolót egy pillanatra, majd engedje el.

✻ MEGJEGYZÉS

Amennyiben az elektromos ablakemelő nem működik megfelelően, a rendszert az alábbi módon újra be kell állítani:

1. **Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.**
2. **Zárja be a vezető oldali ablakot, és legalább 1 másodpercig tartsa a vezető oldali ablak gombját továbbra is felhúzva, miután az ablak teljesen bezáródott.**



Automatikus visszanyitás (B típusú ablak esetén)

Ha felfelé mozgás közben valamilyen tárgy vagy egy testrész visszatartja az üveget, akkor az ablak érzékeli az ellenállást, és a felfelé mozgása megáll. Ezután az ablak kb. 30 cm-t leereszkedik, hogy lehetővé tegye a tárgy eltávolítását.

Ha az ablak folyamatosan felfelé húzott gombnál érzékeli az ellenállást, akkor az ablak mozgása megáll, és kb. 2,5 cm-t leereszkedik. Amennyiben az automatikus leeresztést követően 5 másodpercen belül ismét folyamatosan felfelé húzza a gombot, az automatikus visszanyitás nem fog működni.

✻ MEGJEGYZÉS

Az automatikus visszanyitás funkció csak akkor aktív, ha a gomb teljes felhúzásának hatására az automatikus felemelés funkció működik. Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha az ablak emelése az elektromos ablakemelő gomb félállásba mozdításának hatására történik.

⚠ VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése és a gépkocsi megóvása érdekében mindig ellenőrizze, hogy nincs-e akadály az ablak útjában. Ha egy 4 mm-nél kisebb átmérőjű tárgy szorul be az üveg és a felső ablakkeret közé, előfordulhat, hogy az automatikus visszanyitás nem érzékeli azt, így nem állítja meg automatikusan az ablakot, és nem végzi el a visszanyitást.



Elektromos ablakmozgatás letiltó kapcsoló

A vezető le tudja tiltani a hátsó ablakemelő kapcsolók működését, ha megnyomja a letiltó kapcsolót, és a lock [letiltott] helyzetbe (lenyomott helyzetbe) állítja azt.

Ha az elektromos ablakemelőt letiltó kapcsoló lenyomott állapotú:

- A vezető főkapcsoló egységéről működtethető az összes ablak mozgatása.
- Az első utas oldali kapcsolóegységről lehet működtetni az első utasablak mozgatását.
- A hátsó utasok kapcsolóegységéről nem lehet működtetni a hátsó utasablakok mozgatását.

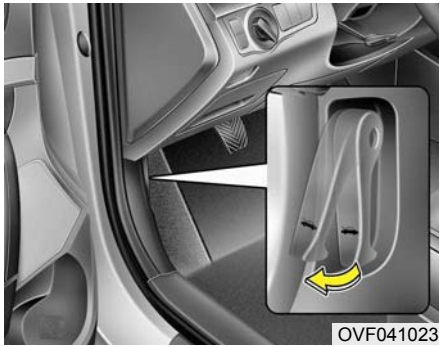
⚠ FIGYELEM

- ***Az elektromos ablakmozgató rendszer károsodásának elkerülése érdekében egyidejűleg ne nyisson vagy csukjon kettő vagy több ablakot. Ezzel megnöveli a biztosítékok élettartamát is.***
- ***Soha ne kísérelje meg, hogy a főkapcsoló egységen és az egyes ablakoknál egy időben ellenkező irányba működteti az ablakot. Ha ezt megtörténik, akkor az ablak megáll, és nem lehet sem leengedni, sem felhúzni.***

⚠ VIGYÁZAT - Ablakok

- **SOHA ne hagyja a kulcsot a gépkocsiban felügyelet nélküli gyermekkel együtt, amikor a motor jár.**
- **SOHA ne hagyjon felügyelet nélküli gyermeket a gépkocsiban. Még a kisgyermekek is véletlenül mozgásba hozhatják a gépkocsit, becsíphetik magukat az ablakba, vagy más módon sérülést okozhatnak maguknak vagy másoknak.**
- **Felhúzás előtt minden esetben kétszer is ellenőrizze, hogy biztos legyen abban, nincsen senkinek a karja, keze, feje vagy egyéb akadály az ablak mozgásának útjában.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek az elektromos ablakokkal játszanak. Tartsa az elektromos ablak vezető ajtón lévő tiltógombját „LOCK” (lenyomott) állapotban. Ha egy gyermek nem szándékosan működteti az ablakokat, súlyosan megsérülhet.**
- **Az ablakon ne hajoljon ki és ne könyököljön ki menet közben.**

MOTORHÁZTETŐ

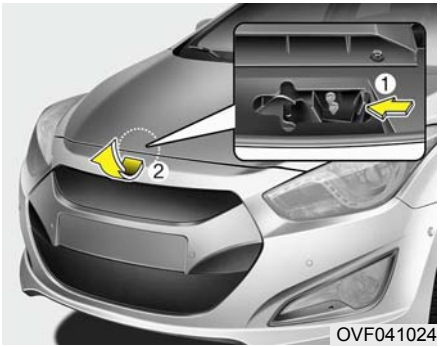


A motorháztető nyitása

1. Húzza meg a nyitókart a motorháztető kinyitásához. A motorháztetőnek egy kicsit meg kell emelkednie.

⚠ VIGYÁZAT

Akkor nyissa fel a motorháztetőt, ha a motort leállította, a gépkocsi sima, vízszintes felületen áll, és automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén a sebességváltó kart a P (parkolás) állásba helyezte, illetve manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén az 1. vagy a hátrameneti fokozatba kapcsolt, és behúzta a rögzítőféket.



2. Menjen a gépkocsi elejéhez, emelje fel kissé a motorháztetőt, nyomja felfelé a biztonsági zár karját (1) a motorháztető közepének belsejében, és emelje fel a motorháztetőt (2).
3. Emelje fel a motorháztetőt. Miután a motorháztetőt félig felemelte, magától teljesen fel fog emelkedni.

A motorháztető zárása

1. A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze az alábbiakat:
   - Az összes feltöltőnyílás sapkája megfelelően vissza van helyezve.
   - Kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot el kell távolítani a motortérből.
2. Félig engedje le a motorháztetőt, és onnan nyomja lefelé. Ellenőrizze, hogy a motorháztető biztonságosan bezáródott-e.

⚠ VIGYÁZAT - Motorháztető

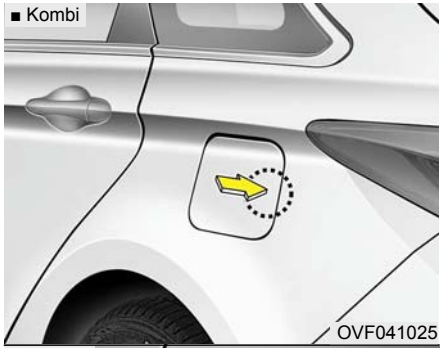
- **A motorháztető lecsukása előtt ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a lecsukást. Ha a motorháztető zárását valami akadályozza, akkor anyagi kár és súlyos személyi sérülés következhet be.**
- **Ne hagyjon kesztyűt, rongyot és egyéb éghető anyagot a motortérben. Ha erről megfeledkezne, a motor hőjétől tűz keletkezhet.**

⚠ VIGYÁZAT

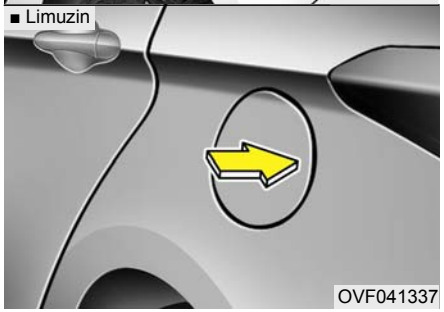
- **Elindulás előtt kétszer is ellenőrizze, hogy a motorháztető megfelelően reteszelődött-e. Ha a motorháztető nem záródott le megfelelően, akkor menet közben felnyílhat, ezáltal teljesen eltakarhatja a kilátást, ami miatt balesetet szenvedhet.**
- **A kitámasztórudat (ha van) mindig teljesen be kell helyezni a nyílásba, ha a motorteret vizsgálja. Ezzel megelőzhető, hogy a motorháztető leessen és sérülést okozzon.**
- **Ne közlekedjen felemelt motorháztetejű gépkocsival. A motorháztető eltakarja a kilátást, és lecsapódhat, illetve megsérülhet.**

ÜZEMANYAGTÖLTŐ-NYÍLÁS FEDÉL

■ Kombi



■ Limuzin

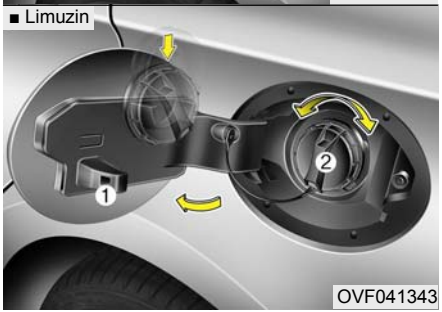


Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitása

1. A fedél kinyitásához nyomja meg a fedél peremének a közepét.



■ Limuzin



✻ MEGJEGYZÉS

A fedél csak akkor nyílik ki, ha egy ajtó nyitva van. Ha a riasztóberendezés bekapcsolt állapotú, akkor az üzemanyagtöltő-nyílás fedél nem nyílik ki.

2. Nyissa ki teljesen a fedelet.
3. A sapka kinyitásához forgassa el azt az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Töltse fel a tartályt üzemanyaggal.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a fedél befagyott, és emiatt nem nyílik, óvatos ütögetésével vagy nyomogatásával törje meg körülötte a jeget, majd nyissa ki a fedelet. Ne feszegesse a fedelet. Ha szükséges, használjon bevizsgált jégmentesítő folyadékot (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél becsukása

1. A betöltő sapka visszahelyezéséhez forgassa azt az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattanást nem hall. Ez jelzi azt, hogy a sapkát biztonságosan rögzítette.
2. A fedél becsukásához nyomja meg a fedél peremét. Ellenőrizze, hogy a fedél biztonságosan becsukódott-e.

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés

- **Ha a nyomás alatt lévő üzemanyag kifröccsen, beszennyezheti a ruháját vagy bőrét, ami miatt tűzveszély vagy égésveszély áll fenn. A tanksapkát mindig óvatosan, lassan csavarja le. Ha a sapka üzemanyagot enged ki, vagy sziszegő hang hallható, várjon, amíg ez a jelenség megszűnik, mielőtt lecsavarja a sapkát.**
- **Ne folytassa az üzemanyaggal való feltöltést, ha a töltőpisztoly automatikusan kikapcsol.**
- **Mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságosan meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag kifolyását egy baleset bekövetkezésekor.**

⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyag-feltöltés közben fennálló veszélyek

A gépkocsihoz használt üzemanyagok gyúlékony anyagok. Az üzemanyag-feltöltésnél vegye figyelembe az alábbi irányelveket. A biztonsági előírások be nem tartása súlyos személyi sérüléshez, égési sérüléshez, tűzhalálhoz vagy robbanáshoz vezethet.

- **Olvassa el és tartsa be az üzemanyagtöltő állomásokon kifüggesztett biztonsági óvintézkedéseket.**
- **A tankolás előtt tudakolja meg, hogy hol található az üzemanyag biztonsági elzárója, ha ilyennel rendelkezik a töltőállomás.**
- **Mielőtt megérintené a töltőpisztolyt, vezesse le a potenciálisan veszélyes statikus elektromos feltöltődést. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne szálljon vissza a gépkocsiba, ha elkezdte az üzemanyaggal feltöltést, mivel statikus elektromosságot generálhat, ha bizonyos anyagokkal (poliészter, szatén, nejlon stb.) érintkezésbe kerül, hozzájuk dörzsölődik, vagy súrolja azokat. A statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket, és robbanás következhet be. Ha vissza kell ülnie a gépkocsiba, szüntesse meg a ruháján létrejött statikus feltöltődésből adódó elektromosságot. A kisütéshez érintse meg a gépkocsi valamelyik fém részét biztonságos távolságban a tartály betöltőnyílásától, a töltőpisztolytól vagy egyéb benzinforrástól.**
- **Ha bevizsgált üzemanyagkannát használ, akkor az üzemanyag betöltése előtt helyezze a kannát a földre. A kannából származó statikus elektromos kisülés meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. Miután a feltöltés megkezdődött, tartsa fenn a folyamatos érintkezést a gépkocsival a feltöltés befejezéséig.**

(folytatás)

(folytatás)

Csak olyan műanyag kannát használjon, amelyet benzintárolás céljára készítettek.

- **Mobiltelefonját ne használja a feltöltés során. A mobiltelefonok által keltett elektromos áram és/vagy elektronikus interferencia meggyújthatja az üzemanyaggőzöket.**
- **Tankolás közben mindig állítsa le a motort. A motor elektromos berendezései által keltett szikra meggyújthatja az üzemanyaggőzöket. A tankolás befejezése után, mielőtt beindítaná a motort, ellenőrizze, hogy a betöltő sapka biztonságosan a helyén van-e, és a fedél be van-e zárva.**
- **Töltőállomáson, különösen a tankolás ideje alatt, SOHA NE használjon gyufát vagy öngyújtót, NE DOHÁNYOZZON, és ne hagyjon égő cigarettát a gépkocsiban. A gépkocsi üzemanyagok igen gyúlékonyak, és meggyulladhatnak nyílt láng következtében.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha az üzemanyag betöltése során tűz ütne ki, azonnal hagyja el a gépkocsi környékét, értesítse a töltőállomás személyzetét és a tűzoltókat. Kövesse az általuk adott biztonsági utasításokat.**

⚠ FIGYELEM

- ***A gépkocsi feltöltését az 1. fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” részében előírtakat figyelembe véve végezze.***
- ***Ha a betöltő sapkát ki kell cserélni, akkor csak eredeti HYUNDAI sapkát helyezzen fel. A nem megfelelő betöltő sapka súlyos működési rendellenességet okozhat az üzemanyag-ellátó vagy a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerben. Azt tanácsoljuk, hogy bővebb információkért keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***Ne hagyja, hogy az üzemanyag kifolyjon a karosszéria külső felületére. Bármilyen üzemanyag tönkreteheti a fényezett felületeket.***
- ***Tankolás után mindig ellenőrizze a tanksapka biztonságos meghúzását, hogy megelőzze az üzemanyag-szivárgást egy baleset bekövetkezésekor.***

PANORÁMA NAPFÉNYTETŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, akkor a napfénytetőt elcsúsztathatja vagy felemelheti a tetőpanelen lévő napfénytető kezelőkarral.

A napfénytető nyitása vagy zárása csak a gyújtáskapcsoló „ON” állásában lehetséges.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Hideg és nedves időjárási viszonyok között előfordulhat, hogy a napfénytető befagyás miatt nem működik megfelelően.**
- **A gépkocsi mosása vagy eső után törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt kinyitná azt.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ne nyomja tovább a napfénytető működtető gombjait, ha a tető teljesen nyitott, zárt vagy felbillentett helyzetben van. Ez a motor vagy a rendszer egységeinek meghibásodásához vezethet.***
- ***Győződjön meg arról, hogy teljesen becsukta a napfénytetőt, amikor elhagyja a gépkocsit. Ha a napfénytető nyitott állapotában van, az eső vagy a hó átszivároghat a napfénytetőn, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit, illetve elősegíti, hogy lopás áldozatává váljon.***

⚠ VIGYÁZAT

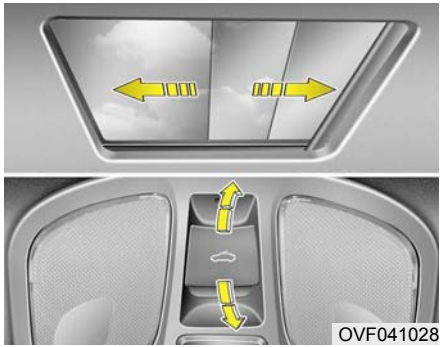
- **Menet közben soha ne mozgassa a napfénytetőt és az árnyékoló rolót. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.**
- **Ha a tetőcsomagtartón csomagokat akar szállítani, ne működtesse a napfénytetőt.**
- **Ha a tetőcsomagtartón csomagokat szállít, ne helyezzen nehéz tárgyakat napfénytető vagy az üvegtető fölé.**
- **Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a napfénytetőt.**


OYF049214

Napellenző

- A napellenző kinyitásához a napfénytető kezelőkarját húzza meg hátrafelé az első meghatározott helyzetig.
- Amikor a napfénytető üvege zárt állapotú, a napellenző becsukásához nyomja a napfénytető kezelőkart előre.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a mozgását, húzza meg vagy nyomja meg egy pillanatra a napfénytető kezelőkarját.


OVF041028

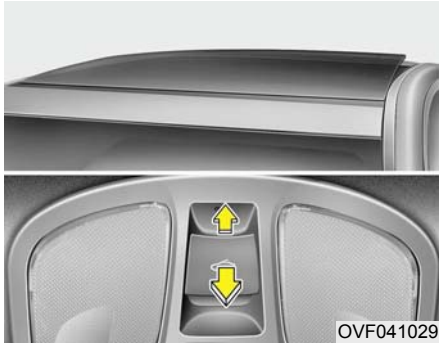
A napfénytető csúsztatása

Ha a napellenző zárt helyzetben van

Ha a második meghatározott helyzetbe húzza hátra a napfénytető kezelőkarját, a napellenző elcsúszik a teljesen nyitott helyzetig, majd a napfénytető üvege elcsúszva teljesen kinyílik. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Ha a napellenző nyitott helyzetben van

Ha hátrahúzza a napfénytető kezelőkarját, a napfénytető üvege elcsúszva teljesen kinyílik. Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.


OVF041029

A napfénytető billentése

Ha a napellenző zárt helyzetben van

Ha felfelé nyomja a napfénytető kezelőkarját, a napellenző elcsúszva teljesen kinyílik, majd a napfénytető üvege felbillentett helyzetbe áll.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

Ha a napellenző nyitott helyzetben van

Ha felfelé nyomja a napfénytető kezelőkarját, a napfénytető üvege felfelé billen.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.

A napfénytető becsukása

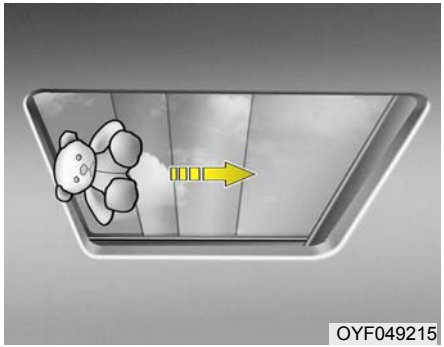
Kizárólag a napfénytető üvegének becsukása

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre az első meghatározott helyzetig, vagy húzza a kart lefelé.

A napfénytetőnek a napellenzővel együtt történő becsukásához

Nyomja a napfénytető kezelőkart előre a második meghatározott helyzetig. A napfénytető bezáródik, majd a napellenző automatikusan bezáródik.

Ha bármely ponton meg kívánja állítani a napfénytető mozgását, húzza meg vagy nyomja meg a kart egy pillanatra.


OYF049215

Automatikus visszanyitás

Ha a napfénytető üvegének vagy a napellenzőnek az automatikus zárásakor valamilyen tárgy vagy valakinek egy testrésze kerül ezek útjába, akkor az egység mozgási iránya megfordul, majd megáll.

Az automatikus visszanyitás funkció nem működik, ha egy kis méretű tárgy szorul be a keret és a tetőablak csúszó üvege, illetve a napellenző közé.

Mielőtt bezárná a napfénytetőt, mindig ellenőrizze, hogy senki és semmi ne akadályozza a tető mozgását.

⚠ VIGYÁZAT - Napfénytető

- **Ügyeljen arra, nehogy valakinek a feje, keze vagy más testrésze a záródó napfénytető útjába kerüljön.**
- **Ne dugja ki a fejét, nyakát, karját vagy egyéb testrészét a napfénytetőn menet közben.**
- **Mielőtt bezárja a napfénytetőt, győződjön meg arról, hogy az utasok keze és arca biztonságos távolságban van.**

⚠ FIGYELEM

- ***Rendszeresen távolítsa el az összegyűlt szennyeződést a vezetősínekről.***
- ***Ha akkor próbálja meg kinyitni a napfénytetőt, amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, illetve ha a tetőt befedte a hó vagy a jég, az üveg vagy a motor károsodhat.***

A napfénytető alapbeállítása

A napfénytető alapbeállítását a következő esetekben ismét el kell végezni:

- Az akkumulátor lemerült vagy azt leköttötték, illetve a kapcsolódó biztosítékot kicserélték vagy az kiolvadt.
- A napfénytető egyérintéses csúsztató funkciója nem működik megfelelően.

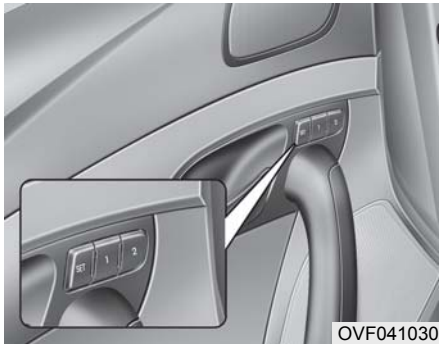
1. Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
2. Ha nyitott, csukja be teljesen a napellenzőt és a napfénytetőt.
3. Engedje el a napfénytető kezelőkarját.
4. Nyomja a napfénytető kezelőkarját előre a zárásirányba (kb. 10 másodpercig), amíg a napfénytető egy kicsit megmozdul. Ezután engedje el a kezelőkart.
5. Nyomja a kezelőkart előre a zárásirányba, amíg a napfénytető ismét az alábbiak szerint működik:

   NAPELLENZŐ NYITÁS →
   BILLENTÉS NYITÁS →
   CSÚSZTATÁS NYITÁS →
   CSÚSZTATÁS ZÁRÁS →
   NAPELLENZŐ ZÁRÁS

   Ezután engedje el a kezelőkart.

Ha ezeket elvégezte, akkor a napfénytető rendszer alapbeállítása megtörtént.

VEZETŐÜLÉS BEÁLLÍTÁSI HELYZET MEMÓRIA RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OVF041030

A vezetőülés helyzetét tároló memória rendszer arra szolgál, hogy egy egyszerű gombnyomással lehessen tárolni és előhívni a vezetőülés helyzetét. A kívánt helyzetnek a rendszer memóriájába való eltárolásával az eltérő méretű vezetők igényeiknek megfelelően átállíthatják a vezetőülést. Ha lekötik az akkumulátort, a helyzeteket tároló memória törlődik, és a vezetési helyzeteket ismét el kell tárolni a rendszerben.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne kísérelje meg a vezetőülés helyzetét tároló memória rendszer használatát.

Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

A helyzetek memóriába való tárolása az ajtón lévő gombok használatával

A vezetőülés helyzeteinek tárolása

1. Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
2. Állítsa be a vezetőülést a vezető számára kényelmes helyzetbe.
3. Nyomja meg a SET gombot a kezelőpanelen. A rendszer egy hangjelzést bocsát ki.
4. Nyomja meg a memória gombok (1 vagy 2) egyikét a SET gomb megnyomását követő 5 másodpercen belül. A rendszer két hangjelzést bocsát ki, amikor a memóriába való tárolás sikeresen megtörtént.

Helyzetek előhívása a memóriából

1. Fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
2. A memóriában tárolt helyzet előhívásához nyomja meg a kívánt memóriához tartozó gombot (1 vagy 2). A rendszer egy hangjelzést bocsát ki, majd a vezetőülés automatikusan az eltárolt helyzetbe áll.

A vezetőülés állítókapcsolójának használata a tárolt helyzet előhívása során azt eredményezi, hogy az ülés mozgása megáll, és az állítókapcsoló által meghatározott irányba folytatja a mozgást.

⚠ VIGYÁZAT

Nagyon óvatosan járjon el, ha a beállítási memóriát úgy használja, hogy a gépkocsiban ül. Ha az ülés bármelyik irányba túlzott mértékben elmozdul, azonnal nyomja meg az ülés helyzetét állító gombot a kívánt irányba.

Beszállást segítő funkció (egyes változatoknál)

A rendszer a vezetőülést automatikusan mozgatja az alábbiak szerint:

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs eltávolításakor és a vezetőajtó kinyitásakor hátrafelé elmozdul.
  - A vezetőülés a gyújtáskulcs behelyezésekor előrefelé elmozdul.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - A vezetőülés a motorindító/-leállító gomb OFF állásába kapcsolásakor és a vezetőajtó kinyitásakor hátrafelé elmozdul.
  - A vezetőülés a motorindító/-leállító gomb ACC vagy START állásába kapcsolásakor előrefelé elmozdul.

Ez a funkció be- és kikapcsolható. Lásd a „Felhasználói beállítás” című részt ebben a fejezetben.

KORMÁNYKERÉK

Elektronikus szervokormány (EPS)

A szervokormány egy elektromos motort használ a gépkocsi kormányzásának segítéséhez. Ha a gépkocsi motorja áll, a szervokormány rendszer nem működik, de a gépkocsi kormányozható marad, azonban a kormányzásához nagyobb erőkifejtés szükséges.

Az elektromos motor által meghajtott kormányrásegítést a szervokormány vezérlőegység működteti, amely a motor vezérléséhez érzékeli a kormánykeréken kifejtett nyomatékot és a gépkocsi sebességét.

A jobb kezelhetőség érdekében a kormánykerék elforgatása nagyobb erőkifejtést igényel, ha a gépkocsi sebessége növekszik, és könnyebbé válik, ha a gépkocsi sebessége csökken.

Ha bármilyen változást érez a kormánykerék elforgatási ellenállásában a jármű normál használata során, ellenőriztesse a szervokormányt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi normál működése során az alábbi jelenségek következhetnek be:

- **A kormányzási erőszükséglet a gyújtás bekapcsolása után azonnal nagy lesz. Ez akkor következik be, amikor a rendszer elvégzi az EPS rendszer diagnosztikáját. A diagnosztika befejezése után a kormányzási erőszükséglet visszatér a normál állapotba.**
- **Egy kattanó zaj hallható az EPS relé felől, miután a gyújtáskapcsolót az „ON" vagy a „LOCK/OFF" állásba fordította.**
- **Motorzaj hallható, ha a gépkocsi áll vagy alacsony sebességgel halad.**
- **Ha a kormánykereket alacsony hőmérsékleten mozgatja, rendellenes zaj jelentkezhet. Ha a hőmérséklet emelkedik, a zaj megszűnik. Ez a rendszer normális viselkedése.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kormányzási erőszükséglet megnő, ha a kormánykereket álló gépkocsinál folyamatosan forgatják. Ez nem rendellenesség. Azonban néhány perc után a rendszer visszatér a normál működési állapotba.**

Ha az Electronic Power Steering (elektronikus kormányrásegítő) rendszer nem működik megfelelően, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa felgyullad. A kormánykerék nehezen kezelhetővé válik, vagy rendellenesen működik. Haladéktalanul keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a járművét.

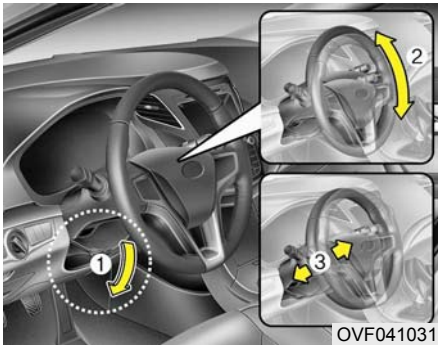
Állítható kormánykerék

Az állítható kormánykerék lehetővé teszi, hogy beállítsa a kormánykerék helyzetét, mielőtt elindul a gépkocsival. A kormánykerék megemelhető, hogy ki- és beszállás közben több hely álljon rendelkezésre.

A kormánykereket úgy állítsa be, hogy kényelmes legyen vezetés közben, és a műszerfal műszerei és jelzőlámpái legyenek jól láthatók.

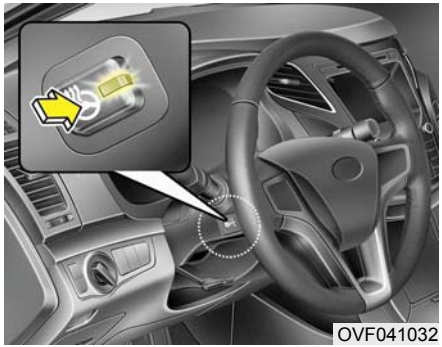
⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben soha ne állítsa a kormánykerék szögét és magasságát. Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, ami súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.**
- **A beállítás után mozgassa meg a kormánykereket fel és le, hogy megbizonyosodjon rögzített helyzetéről.**



OVF041031

A kormánykerék szöghelyzetének beállításához húzza lefelé a rögzítőkart (1), és állítsa be a kormánykereket a kívánt szöghelyzetbe (2) és a kívánt magassági helyzetbe (3), majd húzza felfelé a rögzítőkart, hogy rögzítse a kormánykereket. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék beállítása megfelelő-e.


OVF041032

Fűtött kormánykerék (egyes változatoknál)

A kormánykerék fűtés nyomógombját a gyújtáskapcsoló ON állásában megnyomva a kormánykerék fűtése bekapcsol. A gombon lévő visszajelző lámpa felgyullad, és egy figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn.

A kormánykerék fűtésének kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot. A gombon lévő visszajelző lámpa kialszik, és egy figyelmeztetés jelenik meg az LCD kijelzőn.

✻ MEGJEGYZÉS

A kormánykerék fűtése a bekapcsolást követően kb. 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

⚠ FIGYELEM

Ne szereljen semmilyen fogantyút vagy borítást a kormánykerékre. Ez a kormánykerék fűtőrendszerének károsodását okozza.



OVF041033

Kürt

A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt szimbólumot a kormánykeréken.

Rendszeresen ellenőrizze a kürt működését.

✻ MEGJEGYZÉS

A kürt megszólaltatásához a kürt szimbólummal jelzett területet nyomja meg a kormánykeréken (lásd az ábrán). A kürt csak akkor szólal meg, ha ezt a területet nyomja meg.

⚠ FIGYELEM

A kürt működtetéséhez ne üsse meg erősen a kormánykereket, és ne csapjon rá az öklével. Ne nyomja meg a működtető területet éles, hegyes tárggyal.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK

Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükröt úgy állítsa be, hogy az a hátsó ablak látómezejének közepén nézzen át. Ezt a beállítást elindulás előtt hajtsa végre.

⚠ VIGYÁZAT - Kilátás hátra

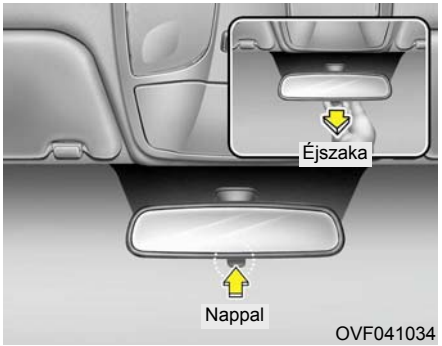
Ne helyezzen olyan tárgyakat a hátsó ülésre vagy a csomagtérbe, amelyek akadályozhatnák a kilátást a hátsó ablakon.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mozgása közben ne állítson a visszapillantó tükrön. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

Ne módosítsa a belső visszapillantó tükröt, és ne szereljen fel széles látószögű tükröt. Baleset bekövetkezésekor vagy a légzsákok felfúvódásakor ez sérülést okozhat.



Nappali és éjszakai állásba állítható belső visszapillantó tükör (egyes változatoknál)

Ezt a beállítást elindulás előtt, az átkapcsoló kar nappali állásában végezze el.

Ha éjjel, az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója vakítja Önt, akkor húzza a kart maga felé, hogy csökkentse vakító hatást.

Vegye figyelembe, hogy ha a tükör éjszakai állásban van, kevésbé tisztán lehet benne hátrafelé látni.

Elektrokromatikus tükör (ECM) (egyes változatoknál)

Az elektromos visszapillantó tükör automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórói által okozott vakítást éjszaka, vagy nem megfelelő látási viszonyok között. A tükörbe épített szenzor érzékeli a gépkocsi körüli fényerőt, és automatikusan szabályozza az Ön mögött haladó gépkocsik fényszórója általi vakítást.

A motor működése közben a tükörben lévő érzékelő automatikusan szabályozza a vakító hatást.

Amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja, a tükör automatikusan a legvilágosabb beállításra vált annak érdekében, hogy segítse a vezetőt a hátrafelé kilátásban.

⚠ FIGYELEM

A tükör tisztításához használjon üvegtisztítóval benedvesített papírtörlőt vagy hasonló anyagot. Ne fújjon üvegtisztítót közvetlenül a tükörre, mivel a folyadék beszivároghat a tükör burkolata mögé.



Az elektromos visszapillantó tükör használata:

- Nyomja meg az ON/OFF gombot (1) az automatikus elsötétítés bekapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor felgyullad. Nyomja meg az ON/OFF gombot az automatikus elsötétítés kikapcsolásához. A tükör visszajelző fény ekkor kialszik.
- A tükör alapértelmezetten az ON (bekapcsolt) helyzetben van a gyújtás bekapcsolásakor.

Külső visszapillantó tükör

A tükröt mindenképpen elindulás előtt állítsa be.

A gépkocsi mind a bal, mind a jobb oldalon el van látva külső visszapillantó tükörrel. A tükrök pozícióját az erre a célra szolgáló kapcsolóval, távirányítással lehet beállítani. Az egész tükörházat be lehet hajtani, hogy elkerülje a sérülést automata mosóban vagy szűk helyen való áthaladáskor.

⚠ VIGYÁZAT - Visszapillantó tükrök

- **A külső visszapillantó tükör domború. Emiatt a benne látszó tárgyak közelebb vannak, mint ahogy a tükörben látszanak.**
- **Sávváltáskor a tényleges távolság megállapítására használja a belső visszapillantó tükröt vagy a közvetlen megfigyelést.**

⚠ FIGYELEM

Ne kaparja le a jeget a tükör felületéről, mert ezzel megsértheti az üvegfelületet. Ha a jég akadályozza a tükör mozgását, ne erőltesse a tükör beállítását. A jég eltávolítására használjon jégoldó spray-t, illetve forró vízbe áztatott szivacsot vagy puha rongyot.

⚠ FIGYELEM

Ha a tükör a rárakódott jégtől megakadt, ne erőltesse a beállítást. A jégmentesítéshez használjon bevizsgált jégmentesítő spray-t (ne fagyálló hűtőfolyadékot), vagy álljon be fűtött helyre a gépkocsival, hogy a jég leolvadjon.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne hajtsa be vagy ki a külső tükröket, illetve ne állítson rajtuk. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet okozhat.



Távirányítás

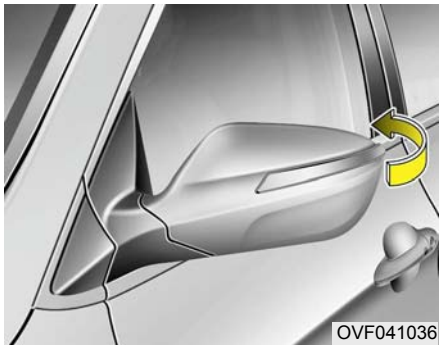
Elektromos típus

Az elektromos állítású tükör távirányító kapcsolója segítségével lehet a bal és a jobb oldali tükrök állását változtatni. A tükrök egyenkénti beállítása: kapcsolja a kart (1) a jobb (R) vagy a bal (L) állásba, attól függően, hogy a jobb vagy a bal oldali tükröt szeretné beállítani. Ezután a tükörállító kapcsoló megfelelő pontját megnyomva állítsa a tükröt fel, le, jobbra vagy balra.

A beállítás után kapcsolja a kart semleges (középső) állásba, nehogy valamelyik tükör véletlenül elállítódjon.

⚠ FIGYELEM

- ***A tükör mozgása megáll, amikor eléri a maximálisan beállítható szöget, de a motor tovább forog, amíg a kapcsolót nyomja. Ne nyomja a kapcsolót a szükségesnél hosszabb ideig, mert a motor meghibásodhat.***
- ***Ne próbálja meg a külső visszapillantó tükröt kézzel beállítani. Ha ezt teszi, akkor károsodhatnak az alkatrészek.***



A külső visszapillantó tükör behajtása

Manuális típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához fogja meg a tükör házát, és hajtsa a gépkocsi hátsó része felé.



Elektromos típus

A külső visszapillantó tükör behajtásához nyomja meg a gombot.

A kihajtáshoz ismét nyomja meg a gombot.

⚠ FIGYELEM

Az elektromos típusú külső visszapillantó tükör akkor is be- és kihajtható, ha a gyújtáskapcsoló az OFF állásban van. Azonban az akkumulátor fölösleges lemerítésének elkerülése érdekében álló motornál ne állítsa a tükröket a szükségesnél hosszabb ideig.

⚠ FIGYELEM

Elektromos külső visszapillantó tükör esetében ne próbálja meg azt kézzel behajtani. Ez a tükörmozgató motor meghibásodásához vezethet.

MŰSZERCSOPORT

■ A típus



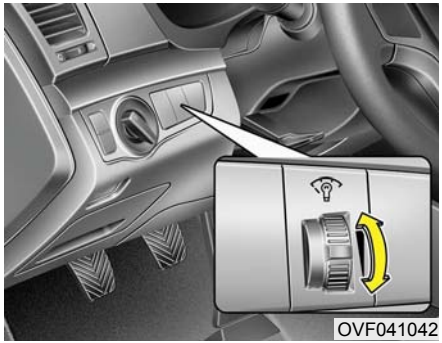
■ B típus



1. Fordulatszámmérő
2. Sebességmérő
3. Motor hűtőfolyadék hőmérő
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Figyelmeztető és visszajelző lámpák (egyes változatoknál)
6. Irányjelző visszajelző lámpák
7. LCD kijelző

* A jármű tényleges műszercsoportja az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletek a „Műszerek” című részben, a következő oldalakon találhatók.

OVF045040/OVF045041


OVF041042

Műszercsoport megvilágítás

A műszercsoport megvilágítás fényereje a következőképpen állítható be:

- A gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.
- Helyzetjelző vagy fényszóró bekapcsolva.
- Az állítógomb felfelé vagy lefelé nyomásával.

A megvilágítás fényereje a műszercsoport LCD kijelzőjén látható.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben soha ne módosítsa a műszercsoport beállításait. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, ami halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesethez vezethet.

■ A típus


OVF041043

■ B típus


OVF041043L

■ C típus


OVF041043N

Műszerek

Sebességmérő

A sebességmérő a gépkocsi sebességét mutatja.

A sebességmérő kilométer/óra és/vagy mérföld/óra mértékegységre kalibrált.

■ Benzinmotor



OVF041044

■ Dízelmotor



OVF041045

Fordulatszámmérő

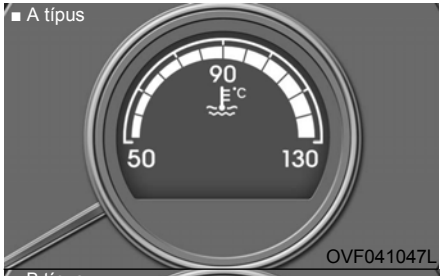
A fordulatszámmérő a motor percenkénti fordulatszámát méri (rpm: fordulat/perc).

A fordulatszámmérő segítséget nyújt Önnek a megfelelő sebességi fokozat kiválasztásához, amivel elkerülhető a rángatás vagy a motor túlpörgetése.

⚠ FIGYELEM

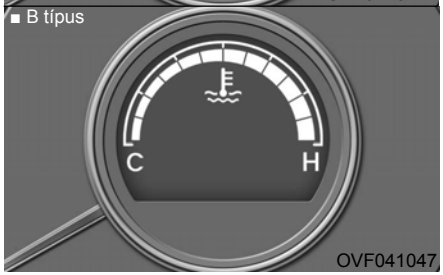
Ne járassa a motort a fordulatszámmérő PIROS ZÓNÁJÁBAN. Ez a motor súlyos károsodásához vezethet.

■ A típus



OVF041047L

■ B típus



OVF041047

Motor hűtőfolyadék hőmérő

Ez a műszer a motor hűtőfolyadék hőmérsékletét jelzi a gyújtás bekapcsolt állapotában.

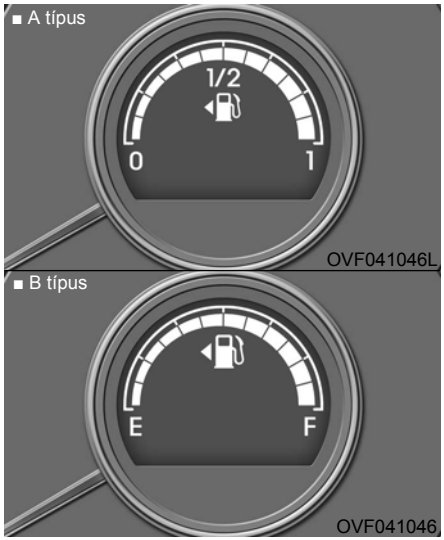
Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Ha a motor túlmelegszik” című részében foglaltakat.

⚠ FIGYELEM

Ha a műszer mutatója a normál tartományon túl kitér a „130/H” jelzés irányába, az azt jelenti, hogy a motor túlmelegedett, és a motor károsodhat.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A hűtőrendszer nyomás alatt van, a forró víz kifröccsenhet, ami súlyos égési sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl, mielőtt hűtőfolyadékot töltene a kiegyenlítő tartályba.



Üzemanyagszint-mérő

Az üzemanyagszint-mérő a tartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét mutatja.

✻ MEGJEGYZÉS

- Az üzemanyagtartály feltöltési mennyiségét a 8. fejezetben találja meg.

(folytatás)

(folytatás)

- A szintjelző műszer még egy alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpát is tartalmaz, amely akkor jelez, ha a tartály majdnem üres.
- Emelkedőkön vagy kanyarokban az üzemanyagszint-mérő mutatója ingadozhat, vagy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa a szokásosnál hamarabb bekapcsolhat az üzemanyag mozgása miatt.

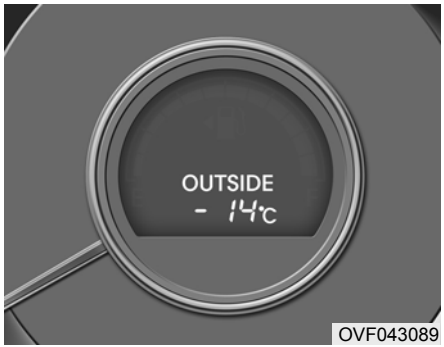
⚠ VIGYÁZAT - Üzemanyagszint-mérő

Ha kifogy az üzemanyag, az az utasok számára veszélyt jelenthet.

Álljon meg időben, és mielőbb tankoljon, ha világít a figyelmeztető lámpa, és a műszer mutatója a „0/E (Empty)” [üres] jelzés felé közeledik.

⚠ FIGYELEM

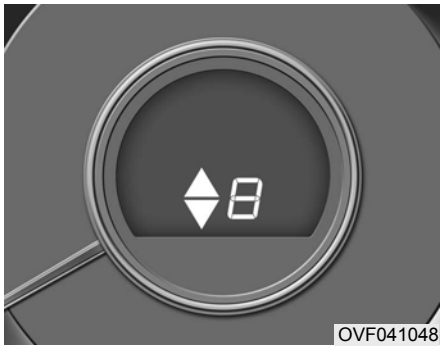
Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okozhat, ami a katalizátor károsodását eredményezheti.



Külső hőmérséklet

Az aktuális külső hőmérséklet 1 Celsius fokos felbontással kerül kijelzésre. A hőmérő mérési tartománya -40 °C és 60 °C között van.

- A kijelzőn megjelenő külső hőmérséklet nem azonnal változik, mint egy általános hőmérőnél. Ez azért szükséges, hogy megelőzhető legyen a vezető figyelmének elvonása.
- A °C (Celsius) fokról °F (Fahrenheit) fokra vagy a °F (Fahrenheit) fokról °C (Celsius) fokra átállításhoz 5 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a ( ) gombot a Distance to empty (DTE) [Az üzemanyaggal még megtehető távolság] üzemmódban.


OVF041048

Sebességfokozat-váltás kijelző

Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző (egyes változatoknál)

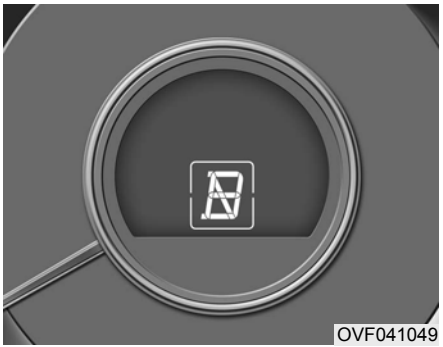
Ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

Például

▲3: Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3: Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4. vagy az 5. sebességfokozatban van).

Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.


OVF041049

Automata sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

Ez a kijelző az automata sebességváltó kar helyzetét mutatja.


OVF041048

Automata sebességváltó fokozatváltás kijelző (Sport üzemmód) (egyes változatoknál)

A Sport üzemmódban ez a kijelző arról tájékoztat, hogy melyik fokozat kapcsolása szükséges az üzemanyag-takarékos vezetéshez.

Például

▲3: Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba felkapcsolni (jelenleg a váltókar a 2. vagy az 1. sebességfokozatban van).

▼3: Azt jelzi, hogy ajánlatos 3. sebességfokozatba visszakapcsolni (jelenleg a váltókar a 4. vagy az 5. sebességfokozatban van).

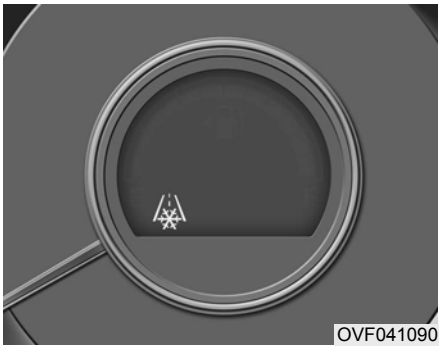
Ha a rendszer nem működik megfelelően, a kijelzés nem látható.


OVF045049K

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó fokozat kijelző (egyes változatoknál)

Ez a kijelző a sebességváltó kar helyzetét mutatja.

- Parkolás: P
- Hátramenet: R
- Üres: N
- Előremenet: D
- Sport üzemmód: D_1, D_2, D_3, D_4, D_5, D_6, D_7


OVF041090

Jeges útra figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)

Ez a figyelmeztető lámpa arra hívja fel a figyelmet, hogy az úttest jeges lehet. Akkor működik, ha:

- A gyújtás be van kapcsolva (ON).
- Hőmérséklet-tartomány: kb. 4 °C alatti.

A figyelmeztető lámpa 10 másodpercig villog, majd folyamatosan világít. A figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a jeges útviszonyokra figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad, vezessen óvatosabban és biztonságosabban, tartózkodjon a túl magas sebességtől, az erős gyorsításoktól, a hirtelen fékezésektől vagy az éles kanyaroktól stb.


OVF045050K

LCD kijelző

A Trip computer [Fedélzeti számítógép], User setting [Felhasználói beállítás] funkciók, figyelmeztetések stb. jelennek meg az LCD kijelzőn.

A csoportok közötti átváltáshoz nyomja meg a ( ) gombot.

A csoporton belüli üzemmódok közötti átváltáshoz nyomja meg a ( ) gombot.

Fedélzeti számítógép

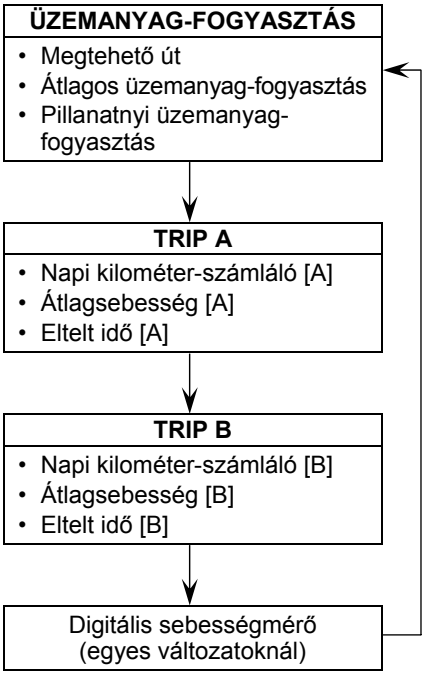
A fedélzeti számítógép egy mikroszámítógép által vezérelt vezetői információs rendszer, amely a vezetéssel kapcsolatos információkat jeleníti meg.

✻ MEGJEGYZÉS

Egyes, a fedélzeti számítógépben tárolt, vezetéssel kapcsolatos információk (például az Average Vehicle Speed [A gépkocsi átlagos sebessége]) lenullázódnak, ha az akkumulátort lekötik.

Fedélzeti számítógép üzemmódok

A fedélzeti számítógép üzemmódjának megváltoztatásához használja a kormánykeréken lévő „▼” kapcsolót.





Trip A/B (km vagy mérföld, km/h vagy MPH)

Napi kilométer-számláló (1)

- A napi kilométer-számláló az utolsó lenullázás óta megtett távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya: 0,0 - 9999,9 km vagy mérföld.

• A napi kilométer-számláló lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [▼] gombot, amikor a kijelzőn a napi kilométer-számláló látható.

Átlagsebesség (2)

• A gépkocsi átlagsebességét az átlagsebesség utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az utazási időből számítja ki a rendszer.
  - Sebességtartomány: 0 - 999 km/h vagy mérföld/h.
• A gépkocsi átlagsebességének lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [▼] gombot, amikor a kijelzőn a gépkocsi átlagsebessége látható.

✻ MEGJEGYZÉS

• A gépkocsi átlagsebessége nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.
• A gépkocsi átlagsebességének számítása akkor is folyamatban van, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.

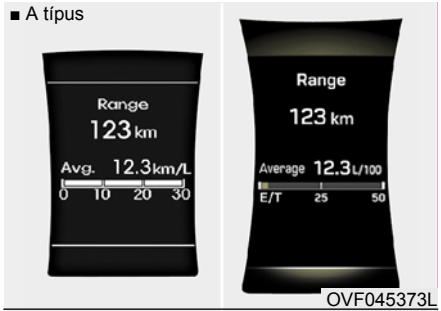
Eltelt idő (3)

• Az eltelt idő az eltelt idő számlálójának utolsó lenullázása óta eltelt utazási időt mutatja. - Az idő tartománya (óó:pp): 00:00 - 99:59
• Az eltelt idő számlálójának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [▼] gombot, amikor a kijelzőn az eltelt idő számlálója látható.

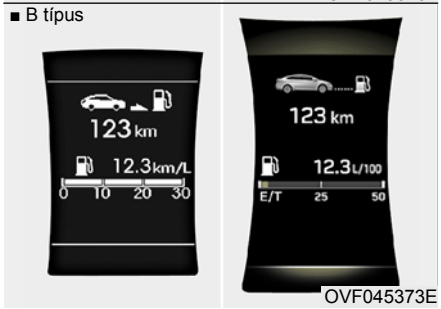
✻ MEGJEGYZÉS

Az eltelt idő számítása akkor is folyamatban van, ha a gépkocsi járó motorral várakozik.

■ A típus



■ B típus



Üzemanyag-fogyasztás (km vagy mérföld, l/100 km, km/l vagy MPG)

Megtehető út (1)

• A megtehető út a tartályban lévő üzemanyag-mennyiséggel még megtehető becsült távolságot mutatja.
  - A távolság tartománya: 1 - 9999 kilométer vagy 1 - 9999 mérföld.

• Amikor a becsült távolság 1 km alatt van, a fedélzeti számítógép kijelzőjén a „---” jelzés látható a megtehető távolság helyén.

✻ MEGJEGYZÉS

• Ha a gépkocsi nincs vízszintes helyzetben, vagy ha az akkumulátort lekötötték, előfordulhat, hogy a még megtehető távolság funkció nem működik megfelelően.

• A még megtehető távolság egy becsült érték, amelytől a ténylegesen megtehető távolság eltérhet.

• A fedélzeti számítógép nem érzékeli a betöltött üzemanyagot, ha kevesebb mint 6 litert töltenek az üzemanyagtartályba.

• Az átlagfogyasztás és a még megtehető távolság értékek jelentősen eltérhetnek a vezetési feltételek, a vezetési szokások és a gépkocsi állapotának függvényében.

Átlagos üzemanyag-fogyasztás (2)

• Az átlagos üzemanyag-fogyasztást az átlagos üzemanyag-fogyasztás utolsó lenullázása óta megtett távolságból és az annak során elhasznált üzemanyag mennyiségéből számítja ki a rendszer.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0,0 - 99,9 l/100 km, illetve km/l vagy MPG

• A gépkocsi átlagos üzemanyag-fogyasztásának lenullázásához 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a kormánykeréken lévő [▼] gombot.

• A gépkocsi átlagos üzemanyag-fogyasztása lenullázódhat, amennyiben kikapcsolt gyújtással 4 óra eltelt.

• Az átlagos üzemanyag-fogyasztás akkor nullázódik (---), amikor több mint 6 liter üzemanyag betöltését követően a gépkocsi sebessége túllépi az 1 km/h-t.

✻ MEGJEGYZÉS

A pontosabb számítás érdekében az átlagos üzemanyag-fogyasztás nem jelenik meg, amíg a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb ON helyzetbe állításától kezdve megtett út 300 méternél kevesebb, vagy az eltelt idő 10 másodpercnél rövidebb.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás (3)

• Ebben az üzemmódban a gépkocsi utolsó néhány másodpercben mért pillanatnyi fogyasztását jeleníti meg a rendszer, amikor a gépkocsi sebessége meghaladta a 10 km/h-t.
  - Az üzemanyag-fogyasztás tartománya: 0 - 30 l/100 km, km/l vagy 0 - 50 MPG.



OVF045364K

Digitális sebességmérő (km/h vagy MPH) (egyes változatoknál)

Ez az üzenet a gépkocsi sebességét mutatja (km/h, MPH).

Felhasználói beállítások üzemmód

Ebben az üzemmódban megváltoztathatja a műszercsoport, az ajtók, a lámpák és más egyebek beállításait.

Vezetési segítség (egyes változatoknál)

Tételek	Magyarázat
LKAS (Lane Keep Assist System) [Sávelhagyást megelőző rendszer]	• Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer: az LDWS funkció bekapcsolása • Sávelhagyás előtti üzemmód: az LKAS (sávelhagyást megelőző rendszer) funkció sávelhagyás előtti üzemmódjának bekapcsolása • Sávelhagyás utáni üzemmód: az LKAS (sávelhagyást megelőző rendszer) funkció sávelhagyás utáni üzemmódjának bekapcsolása További információk az 5. fejezet „Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS)” és „Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS)” című részében találhatók.
Speed limit info [Sebességhatárra vonatkozó információ]	A sebességhatárra vonatkozó információ megjelenik az LCD kijelzőn.

Ajtó/csomagtartó

Tételek	Magyarázat
Auto Lock [Automatikus zárás]	• Disable [Letiltott]: Az automatikus ajtózárás működése kikapcsol. • Enable on Speed [Sebességtől függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha a gépkocsi sebessége túllépi a 15 km/h-t. • Enable on Shift [Fokozatváltástól függő bekapcsolás]: Az összes ajtó automatikusan bezáródik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásból R (Reverse - hátramenet), N (Neutral - üres) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásba mozdítják.
Auto Unlock [Automatikus nyitás]	• Disable [Letiltott]: Az automatikus ajtózár nyitás működése kikapcsol. • On Key Out [A kulcs kihúzásakor]/Vehicle Off [Gépkocsi leállításakor]: Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, amikor a gyújtáskulcsot eltávolítják a gyújtáskapcsolóból, vagy a motorindító/-leállító gombot az OFF állásba kapcsolják. • On Shift to P [P (parkolás) állásba kapcsoláskor]: Az összes ajtózár automatikusan kinyílik, ha az automata sebességváltó kapcsolókarját P (parkolás) állásba mozdítják.
Door Lock Sound [Ajtózárás hang]	Az ajtók zárásakor hallható hang be-, illetve kikapcsolása.
Smart Tailgate/Smart Trunk [Intelligens csomagtérajtó/intelligens csomagtartófedél]	Az intelligens csomagtérajtó/intelligens csomagtartófedél funkció be-, illetve kikapcsolása. **További részletek ennek a fejezetnek az „Intelligens csomagtérajtó/intelligens csomagtartófedél” című részében találhatók.**

Világítás

Tételek	Magyarázat
Head Lamp Delay [Késleltetett fényszóró]	• On [Be]: A késleltetett fényszóró funkció bekapcsol. • Off [Ki]: A késleltetett fényszóró funkció kikapcsol. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Welcome Light [Üdvözlő világítás]	• On [Be]: Az üdvözlő világítás funkció bekapcsol. • Off [Ki]: Az üdvözlő világítás funkció kikapcsol. **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**
Travel Mode [Utazási mód]	**Ha kijelöli ezt a menüpontot, akkor a fényszórók az ellentétes oldalú (bal oldali) közlekedésnek megfelelő vetítési képpel fognak világítani.** **További részletek ennek a fejezetnek a „Világítás” című részében találhatók.**

Hangbeállítások

Tételek	Magyarázat
Welcome Sound [Üdvözlő hangjelzés]	• Off [Ki]: A Welcome Sound [Üdvözlő hangjelzés] funkció kikapcsol. • On [Be]: A Welcome Sound [Üdvözlő hangjelzés] funkció bekapcsol.

Ülés/kormányzás

Tételek	Magyarázat
Seat Easy Access [Ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás]	• Semmi: A ki- és beszállást segítő automatikus ülésmozgatás funkció kikapcsol. • Normal/Extended [Normál/meghosszabbított]: - Amikor leállítja a motort, a vezetőülés automatikusan elmozdul kismértékben (Normal [normál]) vagy hosszabb úton (Extended [meghosszabbított]) hátra, hogy kényelmesebbé tegye a be- vagy kiszállást. - Ha a motorindító/-leállító gombot OFF állásból ACC, ON vagy START állásba állítja, a vezetőülés visszatér az eredeti pozíciójába. **További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a „Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer” című részt ebben a fejezetben.**

Karbantartási intervallum

Tételek	Magyarázat
Service Interval [Karbantartási intervallum] (Kivéve Európa)	Ebben az üzemmódban aktiválható a karbantartási intervallum funkció, megadva a távolságot (kilométer vagy mérföld) és az időtartamot (hónap). • Off [Ki]: A karbantartási intervallum funkció kikapcsol. • On [Be]: Beállíthatja a karbantartási intervallumot (megtett kilométerek vagy hónapok).

Egyéb funkciók

Tételek	Magyarázat
Fuel Economy Auto Reset [Üzemanyag-fogyasztás automatikus nullázása]	• Off [Ki]: Az átlagfogyasztás nem nullázódik le automatikusan a tankoláskor. • After Refueling [Tankolás után]: Az átlagfogyasztás a tankoláskor automatikusan lenullázódik. **További részletek ennek a fejezetnek a „Fedélzeti számítógép” című részében találhatók.**
Fuel Economy Unit [Üzemanyag-fogyasztás mértékegysége]	Válassza ki az üzemanyag-fogyasztás mértékegységét (km/h, l/100 km)
Temperature Unit [Hőmérséklet mértékegység]	Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét (°C, °F).
Tire Pressure Unit [Gumiabroncs légnyomás mértékegysége]	Válassza ki a gumiabroncs légnyomás mértékegységét (psi, kPa, bar).
Language [Nyelv]	Válassza ki a nyelvet.

LCD kijelző információk

Óra (egyes változatoknál)



OVF041065

A kijelző bekapcsolt gyújtással mutatja az időt.

• Idő formátum üzemmód



OVF045131K/Q

A 12 órás formátumról a 24 órás formátumra való átváltáshoz:

1. 1 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg a TIME gombot.
2. Nyomja meg a gombot a 12 órás formátumról a 24 órás formátumra vagy a 24 órás formátumról a 12 órás formátumra való átváltáshoz.
3. A kívánt idő formátum kiválasztásához nyomja meg a ▼ gombot.

• Idő beállítás üzemmód



OVF045131K/Q

Az idő állításához (óra/perc):

1. Az idő formátum üzemmódban nyomja meg a ▼ gombot.
2. Nyomja meg a gombot az idő állításához (egy órával előre).
3. Nyomja meg a ▼ gombot a perc állításához.
4. Nyomja meg a gombot az idő 1 perccel való állításához (egy perccel előre).
5. A Time [Idő] üzemmódból kilépéshez nyomja meg a ▼ gombot.

Ajtó/csomagtartófedél (csomagtérajtó) nyitva

■ Ajtó



OVF043066

■ Csomagtérajtó

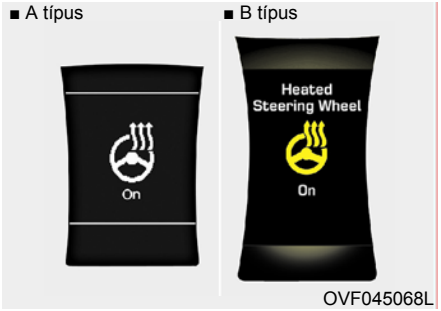


OVF043067

A kijelzés megjelenése arról tájékoztatja a vezetőt, hogy valamelyik ajtó, illetve a csomagtérajtó/csomagtartófedél nyitva van.

Kormánykerékfűtés BE/KI

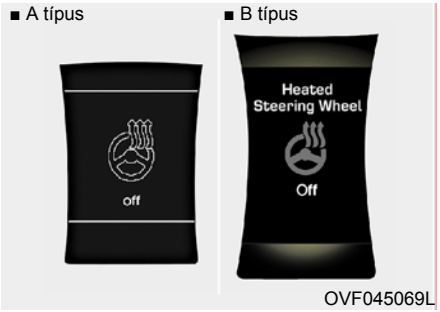
■ A típus ■ B típus



OVF045068L

A kijelzés a kormánykerék fűtésének bekapcsolásakor jelenik meg.

■ A típus ■ B típus

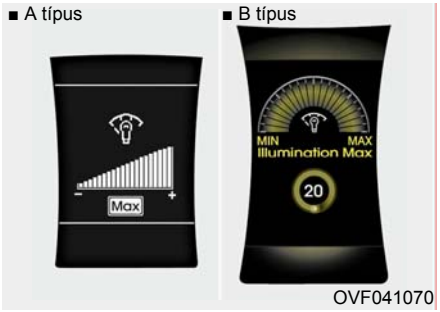


OVF045069L

A kijelzés a kormánykerék fűtésének kikapcsolásakor jelenik meg.

A részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 4. fejezet „Kormánykerék” című részét.

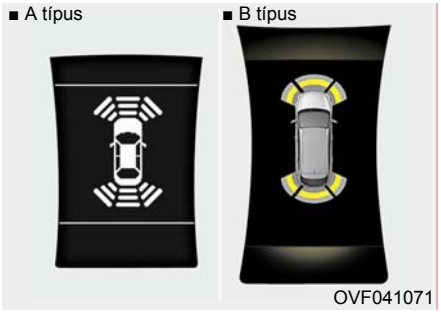
Megvilágítás fényereje



A műszercsoport megvilágítás fényerő kijelzése megjelenik a kapcsolóval történő fényerősség-állítás során.

A részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 4. fejezet „Műszercsoport megvilágítás” című részét.

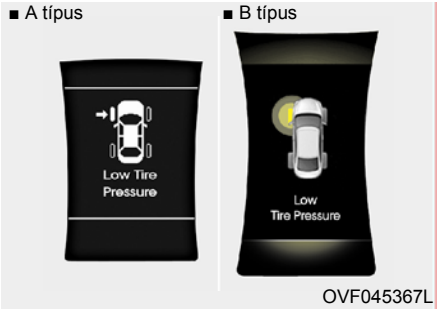
Parkolást segítő rendszer figyelmeztetés



Jelzi azt a területet, ahol akadály észlelhető a gépkocsi előre- vagy hátrafelé mozgása közben.

A részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 4. fejezet „Parkolást segítő rendszer” című részét.

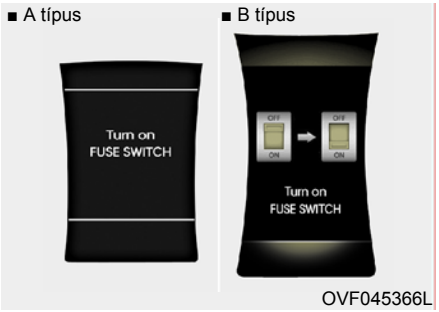
Alacsony gumiabroncs légnyomás (egyes változatoknál)



Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzés megjelenik, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása alacsony. Ez azt a gumiabroncsot jelzi, amelyiknek a légnyomása alacsony.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 6. fejezet TPMS rendszerrel foglalkozó részét.

Turn on FUSE SWITCH [Kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolóját] (üzemmód kapcsoló)



Ez az üzenet arról tájékoztatja a vezetőt, hogy kapcsolja be a biztosítéktábla kapcsolót, amely a műszerfalban, a kormánykerék alatt helyezkedik el.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 7. fejezet „Biztosítékok” című részét.

Check active air flap system [Ellenőrizze az aktív hűtőlevegő terelőlap rendszert]



Ez az üzenet arról tájékoztatja a vezetőt, hogy:

- A terelőlapok rendellenesen működnek.
- Az aktív hűtőlevegő terelőlap vezérlőegység rendellenesen működik.
- A hűtőlevegő terelőlapok nincsenek nyitott állapotban, amikor ki kellene nyílniuk.

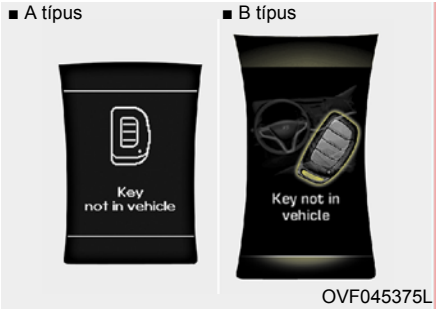
Amikor a fenti körülmények megszűnnek, a figyelmeztetés eltűnik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A fenti figyelmeztető üzenet akkor is megjelenhet, ha az aktív hűtőlevegő terelőlapnál nem áll fenn rendellenes működés. Kérjük, hogy ellenőrizze idegen anyagok, illetve a terelőlap befagyása szempontjából.**
- **Télen előfordulhat, hogy a figyelmeztetés nem azonnal jelenik meg.**

Figyelmeztető üzenetek (egyes változatoknál)

Key not in vehicle [Kulcs nincs a gépkocsiban]



OVF045375L

Ha az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb ACC, ON vagy START állásában az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, és valamelyik ajtót kinyitják vagy bezárják, a figyelmeztetés megjelenik az LCD kijelzőn. A figyelmeztető hangjelzés 5 másodpercig hallatszik, ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, és az ajtót becsukják.

Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

Key not detected [Kulcs nem észlelhető]



OVF045376L

Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban vagy nem észlelhető, és megnyomja az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot, a figyelmeztetés 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn. Az indításgátló figyelmeztető lámpa is villog 10 másodpercig.

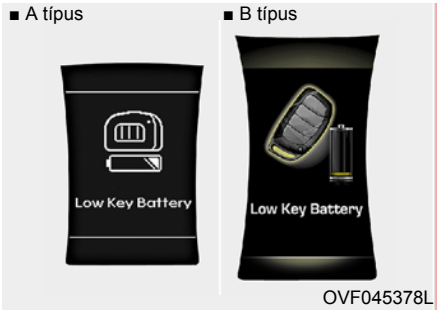
Press start button with key [Nyomja meg a start gombot a kulccsal]



OVF045377L

Ha az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot akkor nyomja meg, amikor a „Key not detected” [Kulcs nem észlelhető] figyelmeztetés látható, akkor a „Press the start button with key” [Nyomja meg a start gombot a kulccsal] felirat jelenik meg 10 másodpercre az LCD kijelzőn. Az indításgátló figyelmeztető lámpa is villog 10 másodpercig.

Low key battery [Kulcs eleme lemerült]



Ha a motorindító/-leállító gomb az OFF állásba vált, amikor a gépkocsiban lévő intelligens kulcs eleme lemerült, a figyelmeztetés kb. 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn. A figyelmeztető hangjelzés is megszólal egyszer.

Cserélje ki az elemet egy új elemre.

Press brake pedal to start engine [Nyomja meg a fékpedált a motor beindításához] (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén)



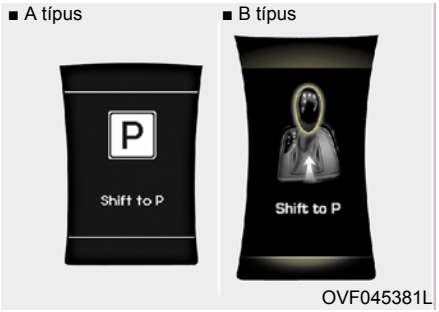
Ha a motorindító/-leállító gomb kétszer az ACC állásba vált a gomb ismételt megnyomásának hatására, miközben a fékpedál nincs lenyomva, a figyelmeztetés kb. 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn, azt jelezve, hogy le kell nyomni a fékpedált a motor beindításához.

Press clutch pedal to start engine [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához] (manuális sebességváltó esetén)



Ha a motorindító/-leállító gomb kétszer az ACC állásba vált a gomb ismételt megnyomásának hatására, miközben a tengelykapcsoló-pedál nincs lenyomva, a figyelmeztetés kb. 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn, azt jelezve, hogy le kell nyomni a tengelykapcsoló-pedált a motor beindításához.

Shift to P position [Kapcsoljon P állásba]



Ha a motort úgy állítja le, hogy a sebességváltó kar nincs a P (parkolás) állásban, az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb az ACC állásba vált át. Ha ismét megnyomja a gombot, akkor az átvált az ON állásba. A figyelmeztetés kb. 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn, azt jelezve, hogy a motor leállításához az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot a sebességváltó kar P (parkolás) állásában kell megnyomni.

Továbbá a figyelmeztető hangjelzés is hallható kb. 10 másodpercig (egyes változatoknál).

Press start button again [Nyomja meg ismét a start a gombot]



Ha nem működik az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb, amikor probléma jelentkezik az engine start/stop gomb rendszernél, a figyelmeztetés 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn, és a hangjelzés folyamatosan szól, azt jelezve, hogy a motort az engine start/stop gomb ismételt megnyomásával lehet beindítani.

A hangjelzés akkor hallgat el, amikor az engine start/stop gomb rendszere normálisan működik, vagy a riasztó beélesítésre kerül.

Ha a figyelmeztetés a motorindító/-leállító gomb minden egyes megnyomásakor megjelenik, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Shift to P or N to start engine [Kapcsoljon P vagy N állásba a motor beindításához]



Ha úgy próbálja meg beindítani a motort, hogy a sebességváltó kar nincs P (parkolás) vagy N (üres) állásban, a figyelmeztetés kb. 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn.

A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható, azonban biztonsági okok miatt a motort a sebességváltó kar P (parkolás) állásban indítsa be.

Press START button while turning wheel [Nyomja meg a START a gombot, miközben mozgatja a kormánykereket] (egyes változatoknál)



Ha a kormányzár nem old ki szabályszerűen az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb megnyomásakor, a figyelmeztetés 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn. A figyelmeztető hangjelzés is megszólal egyszer, és az engine start/stop gomb 10 másodpercig villog.

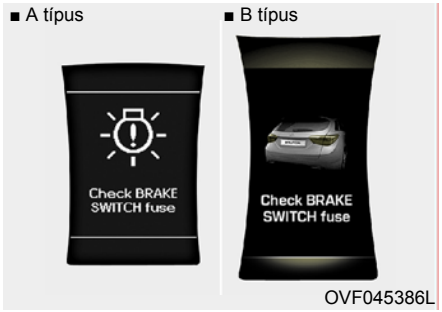
Ha ez a figyelmeztetés megjelenik, akkor úgy nyomja meg az engine start/stop gombot, hogy közben jobbra és balra mozgatja a kormánykereket.

Check Steering Wheel Lock System [Ellenőrizze a kormányzár rendszert] (egyes változatoknál)



Ha a kormányzár nem zár le szabályszerűen, amikor az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb OFF állásba vált, a figyelmeztetés 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn. A figyelmeztető hangjelzés is megszólal 3 másodpercre, és az engine start/stop gomb 10 másodpercig villog.

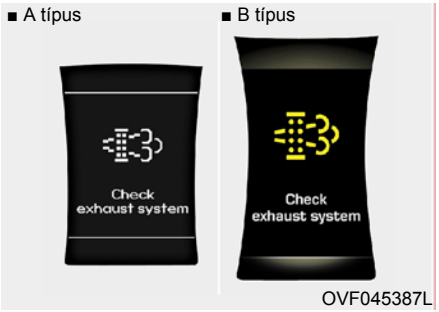
Check BREAK SWITCH fuse [Ellenőrizze a fékkapcsoló biztosítékát]



Ha a féklámpa biztosítéka szakadt, a figyelmeztetés 10 másodpercre megjelenik az LCD kijelzőn.

Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha ez nem lehetséges, akkor a motor az ACC helyzetben lévő engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával indítható be.

Check exhaust system [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] (kizárólag dízelmotor esetén)



Ez az üzenet arról tájékoztatja a vezetőt, hogy a DPF rendszer rendellenesen működik. Ebben az esetben vizsgáltassa át a DPF rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat a 7. fejezetben, a „Dízel részecskeszűrő” című részben talál.

Check ECS [Ellenőrizze az ECS rendszert] (egyes változatoknál)



- Ez a figyelmeztető üzenet akkor jelenik meg, ha az elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (Electronic Control Suspension - ECS) rendszer rendellenesen működik. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További információkat az 5. fejezetben, az „Elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (Electronic Control Suspension - ECS)” című részben talál.

✻ MEGJEGYZÉS - ECS figyelmeztető üzenet

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) meghibásodása esetén az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) visszajelző lámpával együtt megjelenhet az elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (Electronic Control Suspension - ECS) figyelmeztető üzenet.

Figyelmeztető és visszajelző lámpák (műszercsoport)

A gyújtás bekapcsolásakor (ne indítsa be a motort) az összes figyelmeztető és visszajelző lámpa ellenőrzése megtörténik. Ha valamelyik lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

A motor beindítása után ellenőrizze, hogy az összes figyelmeztető lámpa kialszik-e. Ha bármelyik tovább világít, akkor az azt jelzi, hogy Önnek erre figyelmet kell fordítani.

A következő figyelmeztetések és kijelzések az előző oldalakon kerültek bemutatásra.

- Automata sebességváltó kar helyzet kijelző
- Manuális sebességváltó fokozatváltás jelző
- Jeges útra figyelmeztetés
- Nyitott ajtóra/csomagtérajtóra (vagy csomagtartófedélre) figyelmeztetés (LCD kijelző)
- Kormánykerékfűtés BE/KI (LCD kijelző)
- Parkolást segítő rendszer figyelmeztetés (LCD kijelző)
- Alacsony gumiabroncs légnyomás (LCD kijelző)

Biztonsági öv figyelmeztető lámpa és hangjelzés



A vezető figyelmeztetése érdekében a gyújtás minden bekapcsolásakor a biztonsági öv figyelmeztető lámpa kb. 6 másodpercig attól függetlenül villog vagy világít, hogy az öv be van-e csatolva vagy sem.

További részletekért tanulmányozza a 3. fejezet „Biztonsági öv” című részét.

Légzsák figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtás bekapcsolásakor kb. 6 másodpercig világít.

Ez a figyelmeztető lámpa akkor is felgyullad, ha a passzív biztonsági rendszer meghibásodott. Ha az SRS légzsák figyelmeztető lámpa egyáltalán nem gyullad fel a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor, illetve a motor beindítását követő 6 másodperc után folyamatosan tovább világít, vagy menet közben felgyullad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a légzsák rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Indításgátló figyelmeztető lámpa



Intelligens kulcs rendszer nélkül

Ez a lámpa felgyullad, ha a gyújtáskulcsot a motor indítása érdekében a gyújtáskapcsolóba helyezi, és ON állásba fordítja.

Ekkor beindíthatja a motort. A visszajelző elalszik, ha a motor beindult.

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában, a motor indítása előtt a visszajelző villog, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Intelligens kulcs rendszerrel

Az intelligens kulccsal felszerelt változatoknál az alábbiak bekövetkezésekor az indításgátló visszajelző lámpa világít, villog vagy kialszik.

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van, és az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb ACC vagy ON állásban van, kb. 30 másodpercig világít, jelezve, hogy a motor indítható. Ha azonban az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban, és az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombot megnyomja, a figyelmeztető lámpa néhány másodpercig villog, jelezve, hogy a motort nem lehet beindítani.
- Ha a visszajelző csak 2 másodpercig világít, és kialszik az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb ON állásba kapcsolásakor, miközben az intelligens kulcs a gépkocsiban van, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.
- Ha a kulcsban levő elem gyenge, akkor az engine start/stop (motorindító/-leállító) gomb megnyomásakor a visszajelző lámpa villog, és a motor nem indítható. Azonban a motor az engine start/stop (motorindító/-leállító) gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával beindítható. A figyelmeztető lámpa akkor is villog, ha az intelligens kulcs rendszerrel kapcsolatos alkatrészek meghibásodnak.

Nyitott ajtóra figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha egy ajtó nincs megfelelően becsukva.

Nyitott csomagtérajtóra/csomagtartófedélre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a csomagtérajtó/csomagtartófedél nincs megfelelően becsukva.

Alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy az üzemanyagtartály majdnem üres. Ha felgyullad, tankoljon minél előbb. Ha világító alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpával, vagy üres tartályt („O/E") mutató üzemanyagszintjelzővel közlekedik, gyújtáskimaradások következhetnek be, amitől károsodhat a katalizátor (egyes változatoknál).

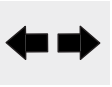
EPS (Electronic Power Steering - Elektronikus szervokormány) rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a visszajelző lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor felgyullad, azután kialszik.

Ez a lámpa akkor is felgyullad, ha az EPS meghibásodott. Ha menet közben gyullad fel, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Irányjelző visszajelző lámpák



A műszercsoportban villogó zöld nyilak az irányjelzők által jelzett irányt mutatják. Ha a nyíl villogás nélkül folyamatosan világít, a szokásosnál gyorsabban villog, vagy egyáltalán nem gyullad fel, az az irányjelző hibáját jelzi. Keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt a javítás elvégeztetése érdekében.

Helyzetjelző világítás visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a helyzetjelzőt vagy a tompított fényszórót.

Tompított fényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a tompított fényszórót.

B típusú műszercsoporttal szerelt gépkocsik esetében a figyelmeztetés az LCD kijelzőn jelenik meg.

Távolsági fényszóró visszajelző lámpa



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy amikor az irányjelző kapcsoló meghúzásával a fénykürtöt működteti.

Intelligens távolsági fényszóró visszajelző (egyes változatoknál)



Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít:

- Ha a távolsági fényszóró a világításkapcsoló AUTO helyzetében bekapcsolt állapotú.
- Ha a gépkocsi szembejövő vagy elöl haladó gépkocsikat észlel, az intelligens távolsági fényszóró rendszer a távolsági fényszórókat automatikusan tompított fényszóró állásba kapcsolja.

További részletek ennek a fejezetnek az „Intelligens távolsági fényszóró” című részében találhatók.

AFLS (Adaptive Front Lighting System - Adaptív első fényszóró rendszer) hibajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ha az AFLS meghibásodására figyelmeztető lámpa világít, akkor az AFLS nem működik megfelelően. Vezessen a legközelebbi biztonságos helyre, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ködfényszóró visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a ködfényszórót.

Hátsó ködlámpa visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ez a visszajelző lámpa akkor világít, ha bekapcsolja a hátsó ködlámpát.

Alacsony ablakmosó folyadék szintet jelző lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa azt jelzi, hogy az ablakmosó folyadék tartály majdnem üres. Minél hamarabb töltse fel ablakmosó folyadékkal a tartályt.

Rögzítőfék és alacsony fékfolyadékszint figyelmeztetés



Rögzítőfék figyelmeztetés

A rögzítőfék figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a gyújtáskapcsoló ON vagy START állásban van, és a rögzítőfék be van húzva. A rögzítőfék kiengedése után a figyelmeztető lámpának ki kell aludnia.

Alacsony fékfolyadékszint figyelmeztetés

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad, az arra utal, hogy a tartályban alacsony a fékfolyadék szintje.

Ha a figyelmeztető lámpa égve marad:

1. Vezessen óvatosan a következő biztonságos helyre, ahol meg tud állni.
2. Állítsa le a motort, ellenőrizze azonnal a fékfolyadék szintjét, és töltsön utána szükség szerint. Ellenőrizze a fék összes egységét, hogy nem szivárog-e a fékfolyadék.
3. Ha bárhol fékfolyadék-szivárgást észlel, és a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a fékberendezés nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy szállíttassa el gépkocsiját a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizbe a fékberendezés ellenőrzése és megjavítása céljából.

A gépkocsi átlós elrendezésű kétkörös fékrendszerrel rendelkezik. Ez azt jelenti, hogy az egyik fékkör meghibásodása esetén két kerékkel még mindig tud fékezni. Ha csak az egyik fékkör működik, a szokásosnál hosszabbá válik a pedálút, és nagyobb erővel kell nyomni a pedált a gépkocsi megállításához. Továbbá egy fékkörrel fékezve jelentősen meghosszabbodik a fékút is, hiszen a fékrendszernek csak a fele működik. Ha menet közben az egyik fékkör kiesik, alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással, erősebb motorfékkel segítse a fékezést, majd a lehető leghamarabb álljon meg biztonságos helyen a gépkocsival.

Az izzó működésének ellenőrzéséhez a gyújtáskapcsoló ON helyzetében vizsgálja meg, hogy a rögzítőfék és a fékfolyadék figyelmeztető lámpa felgyullad-e.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi vezetése világító figyelmeztető lámpával rendkívül veszélyes. Ha a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

EPB (Electric Parking Brake - Elektromos rögzítőfék) hibajelző lámpa

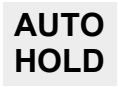
EPB

Amikor bekapcsolja a gyújtást, az EPB hibajelző lámpa felgyullad, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, vagy folyamatosan égve marad, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa akkor is felgyulladhat, amikor az ESC visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad. Ha azonban ez történik, az nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet EPB rendszerrel foglalkozó részét.

AUTO HOLD visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Ha megnyomja az AUTO HOLD kapcsolót, a műszercsoport AUTO HOLD visszajelző lámpája fehér színűen felgyullad. Azután a gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor a visszajelző fehér színről zöld színűre vált át.

Ha az AUTO HOLD meghibásodására figyelmeztető lámpa sárga színűen világít, akkor az AUTO HOLD nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „AUTO HOLD” című részét.

Blokkolásgátló rendszer (Anti-lock brake system - ABS) figyelmeztető lámpa



A gyújtás bekapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa kb. 3 másodpercig világít, majd kialszik, ha a rendszer hibátlanul működik.

Ha az ABS figyelmeztető lámpa menet közben világít, vagy a gyújtás bekapcsolásakor nem világít, akkor az ABS rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben. Ilyenkor a hagyományos fékberendezés működőképes marad, de a blokkolásgátló funkció nélkül.

Elektronikus fékerő elosztó (Electronic Brake force Distribution - EBD) rendszer figyelmeztető lámpa



Ha menet közben a két figyelmeztető lámpa egyidejűleg világít, akkor valószínűleg hibás a gépkocsi ABS és EBD rendszere.

Ebben az esetben az ABS és a normál fékrendszer valószínűleg nem működik megfelelően. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az ABS vagy a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor előfordulhat, hogy a sebességmérő vagy a kilométer-számláló/napi kilométer-számláló nem működik. Az EPS figyelmeztető lámpa szintén felgyulladhat, és a kormányzási erőszükséglet megnőhet vagy lecsökkenhet. Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha mind az ABS, mind a fék figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, akkor a gépkocsi fékberendezése nem működik megfelelően. Ilyenkor egy hirtelen fékezés esetén váratlan és veszélyes helyzetbe kerülhet. Ebben az esetben ne haladjon nagy sebességgel, és kerülje a hirtelen fékezést.

Azt tanácsoljuk, hogy ebben az esetben vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) visszajelző lámpa



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESC figyelmeztető lámpa felgyullad, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. Ha a menetstabilizáló rendszer be van kapcsolva, akkor felügyeli a gépkocsi úttartását. Normál útviszonyok mellett az ESC lámpa nem világít. Ha a gépkocsi csúszós úton halad, illetve rosszak a tapadási viszonyok, a menetstabilizáló rendszer működésbe lép, és az ESC visszajelző lámpa villog, jelezve, hogy a rendszer működik. Ha azonban a menetstabilizáló rendszer rendellenesen működik, az ESC figyelmeztető lámpa felgyullad, és égve marad. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

ESC OFF (kikapcsolás) visszajelző lámpa



Amikor bekapcsolja a gyújtást, az ESC OFF figyelmeztető lámpa felgyullad, de kb. 3 másodperc múlva ki kell aludnia. A menetstabilizáló rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ESC OFF gombot. Az ESC OFF figyelmeztető lámpa akkor világít, ha a menetstabilizáló rendszer ki van kapcsolva.

Auto stop visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



A visszajelző lámpa akkor világít, amikor a motor az ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer „Idle Stop” [alapjárati leállítás] üzemmódjára vált.

Amikor bekövetkezik az automatikus indítás, a műszercsoport „auto stop” visszajelző lámpája 5 másodpercig villog.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „ISG (Idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer”-rel foglalkozó részét.

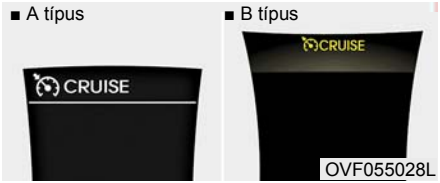
B típusú műszercsoporttal szerelt gépkocsik esetében a figyelmeztetés az LCD kijelzőn jelenik meg.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor az ISG rendszer automatikusan beindítja a motort, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.
Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer meghibásodott.

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Sebességtartó automatika visszajelző lámpa



A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika rendszer bekapcsolása a kormánykeréken lévő /CRUISE gomb megnyomásával megtörténik. A visszajelző lámpa kialszik, ha a /CRUISE gombot a rendszer kikapcsolása érdekében ismét megnyomják.

Cruise SET (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa



A visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességtartó automatika (-SET vagy RES+) kapcsolója be van nyomva. A sebességtartó automatika SET visszajelző lámpa kialszik, ha a sebességtartó automatika CANCEL (törlés) gombját megnyomja, vagy a rendszert kikapcsolja.

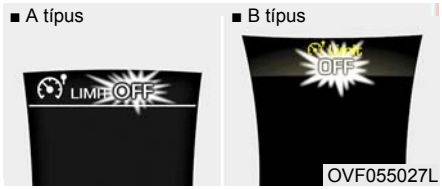
További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességtartó automatika rendszer” című részét.

A sebességtartó automatika visszajelzők az LCD kijelzőn gyulladnak fel.

Sebességhatár visszajelző (egyes változatoknál)



A sebességhatár visszajelző lámpa akkor világít, ha a sebességhatárt ellenőrző rendszer bekapcsolása a kormánykeréken lévő gomb megnyomásával megtörténik. A visszajelző lámpa kialszik, ha a gombot a rendszer kikapcsolása érdekében ismét megnyomják.



Az „OFF” visszajelzés villog, ha probléma jelentkezett a sebességhatárt ellenőrző rendszerrel kapcsolatban.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet „Sebességhatárt ellenőrző rendszer” című részét.

A sebességhatár visszajelzők az LCD kijelzőn gyulladnak fel.

LKAS (Lane Keeping Assistant System - Sávelhagyást megelőző rendszer) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)



Az LKAS visszajelző lámpa akkor világít, ha az LKAS gomb megnyomásával bekapcsolta a sávelhagyást megelőző rendszert.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a sárga LKAS visszajelző lámpa világít.

A további részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza az 5. fejezet LKAS rendszerrel foglalkozó részét.

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) visszajelző lámpa (egyes változatoknál)

Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa



Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 3 másodpercre jelenik meg a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után.

Az alacsony gumiabroncs légnyomásra és a gumiabroncs helyzetére figyelmeztető jelzések felgyulladnak, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb az előírtnál.

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben.

Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

További részletekkel kapcsolatosan tanulmányozza a 6. fejezet TPMS-sel foglalkozó részét.

Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzése az LCD kijelzőn jelenik meg.

⚠ VIGYÁZAT - Biztonságos megállás

- **A TPMS nem képes külső tényezők által okozott komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és lassan húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

Motorolajnyomás figyelmeztető lámpa



A figyelmeztető lámpa felgyullad, ha a motorolaj nyomása alacsony.

Ha a figyelmeztető lámpa menet közben felgyullad:

1. Húzódjon le óvatosan az út szélére, álljon meg, és állítsa le a motort.
2. A motor álló helyzetében ellenőrizze az olajszintet. Ha alacsony az olajszint, akkor töltse utána a szükség szerinti mennyiséget.

Ha a figyelmeztető lámpa az olaj utántöltése után is világít, vagy nincs kéznél olaj, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

⚠ FIGYELEM

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa felgyulladása után nem állítja le azonnal a motort, súlyos motorkárosodás következhet be.

⚠ FIGYELEM

Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa járó motor esetén felgyullad és égve marad, súlyos motorkárosodás következhet be. Járó motor esetén az olajnyomás figyelmeztető lámpa mindig felgyullad, ha nem elegendő az olajnyomás. A gyújtás normál üzemi körülmények között történő bekapcsolásakor a figyelmeztető lámpa világít, de kialszik, amikor a motor beindul. Ha járó motor esetén égve marad az olajnyomás figyelmeztető lámpa, az súlyos motorhibára utal.

Ha ezt tapasztalja, a biztonságot figyelembe véve a lehető leggyorsabban álljon meg gépkocsijával, állítsa le a motort, és ellenőrizze az olajszintet. Ha az olajszint alacsony, töltse fel a motort olajjal a megfelelő szintig, és indítsa be a motort. Ha még mindig világít a figyelmeztető lámpa, azonnal állítsa le a motort. Minden olyan esetben, amikor járó motornál az olajnyomás figyelmeztető lámpa világít, ne használja a gépkocsit, amíg egy HYUNDAI márkaszerviz nem ellenőrizte azt.

Motorolajszint figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



A motorolajszint figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motorolaj szintjét ellenőrizni kell.

Ha a figyelmeztető lámpa felgyullad, akkor amint lehetséges, ellenőrizze a motorolaj szintjét, és szükség szerint töltsön a motorba olajat.

Az előírt olajat lassan, kis adagokban töltse a betöltőnyílásba. (Olaj utántöltési mennyiség: körülbelül 0,6 ~ 1,0 liter)

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Ne töltsön be túl sok motorolajat, az olajszint ne legyen a szintmérő pálca F jelzése fölött.

B típusú műszercsoporttal szerelt gépkocsik esetében a figyelmeztetés az LCD kijelzőn jelenik meg.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a motorolaj betöltése után kb. 50 - 100 km-t halad a motor bemelegedését követően, a figyelmeztető lámpa ki fog aludni.**
- **Kapcsolja be és ki a gyújtást 10 másodpercen belül háromszor, és a figyelmeztető lámpa azonnal kialszik. Ha azonban a figyelmeztető lámpát anélkül kapcsolja ki, hogy motorolajat töltene be, a lámpa a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után ismét fel fog gyulladni.**

⚠ FIGYELEM

Ha a lámpa az olaj betöltését és a motor bemelegedését követő kb. 50 - 100 km-es utazás után folyamatosan világít, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Az olajszintet még akkor is rendszeresen kell ellenőrizni és szükség szerint utántölteni, ha a lámpa nem gyullad fel a motor beindítása után.

Motor hibajelző lámpa (MIL) (Malfunction Indicator Lamp)



Ez a figyelmeztető lámpa része a motor azon szabályozási rendszerének, amely a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer egységeit vezérli. Ha ez a lámpa menet közben világít, az a károsanyag-kibocsátás szabályozási rendszerben valahol észlelt potenciális rendellenességre utal.

Ez a lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor is világít, és a motor beindulása után néhány másodperccel kialszik. Ha menet közben felgyullad, vagy a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor nem világít, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Általában a gépkocsi ezután is vezethető, de ajánlatos a lehető leghamarabb ellenőriztetni a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

Ha tartósan úgy használja gépkocsiját, hogy világít a motor hibajelző lámpa, károsodhat a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez és/vagy az üzemanyag-fogyasztás növekedéséhez vezethet.

⚠ FIGYELEM - Benzinmotor

Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer figyelmeztető lámpa világít, akkor a katalizátor károsodhat, ami a motor teljesítményének csökkenését eredményezheti. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a motorvezérlő rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM - Dízelmotor (DPF-fel szerelt változatoknál)

A hibára figyelmeztető lámpa villogása egyes esetekben a gépkocsi körülbelül 25 perces időtartamú, 60 km/h-nál nagyobb sebességgel vagy 2. fokozatnál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 2000 fordulat/perces motorfordulatszámmal történő vezetésével megszüntethető. Ha a hibára figyelmeztető lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább villog, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és vizsgáltassa át a DPF rendszert. Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a hibára figyelmeztető lámpa, károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

⚠ FIGYELEM - Dízelmotor

Ha a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer figyelmeztető lámpa villog, akkor a befecskendezett gázolajmennyiség szabályozásával kapcsolatos hiba állhat fenn, ami a motor teljesítményének csökkenéséhez, zajos égéshez és romló károsanyag-kibocsátáshoz vezethet. Azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul vizsgáltassa át a motorvezérlő rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

Motor hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető lámpa (egyes változatoknál)



A figyelmeztető lámpa akkor gyullad fel, ha a motor hűtőfolyadék hőmérséklete 120 ± 3 °C fölött van.

Álljon meg gépkocsijával, ha a motor túlmelegedett. Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6. fejezet „Túlmelegedés” című részében foglaltakat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha motor hűtőfolyadék-hőmérsékletre figyelmeztető lámpa világít, az azt jelzi, hogy a túlmelegedés a motor károsodását okozhatja.

Izzítás visszajelző (Dízelmotor)



A visszajelző lámpa a gyújtás bekapcsolásakor világít. A motort akkor lehet beindítani, amikor az izzítás visszajelző lámpa kialszik. A visszajelző lámpa bekapcsolási időtartama függ a hűtőfolyadék és a külső levegő hőmérsékletétől, valamint az akkumulátor töltöttségi állapotától.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót fordítsa 10 másodpercre a LOCK/OFF állásba, majd ismét az ON állásba, hogy az izzítóberendezés ismét működésbe lépjen.

⚠ FIGYELEM

Ha menet közben, üzemmeleg motornál továbbra is világít vagy villog az izzítás visszajelző lámpa, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Üzemanyagszűrő figyelmeztető lámpa (Dízelmotor)



Ez a figyelmeztető lámpa a gyújtáskulcs ON állásba fordításakor 3 másodpercig világít, azután kialszik. Ha a lámpa akkor is világít, amikor a motor jár, az azt jelenti, hogy víz gyűlt össze az üzemanyagszűrőben. Ha ezt tapasztalja, le kell ereszteni a vizet az üzemanyagszűrőből.

További információkat a 7. fejezetben, az „Üzemanyagszűrő” című részben talál.

⚠ FIGYELEM

Amikor az üzemanyagszűrő figyelmeztető lámpája világít, csökkenhet a motor teljesítménye (a gépkocsi sebessége és az alapjárati fordulatszám). Ha huzamosabb ideig így használja gépkocsiját, akkor károsodhatnak a motor egységei és a befecskendező rendszer. Ha ezt tapasztalja, akkor azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Akkumulátortöltő rendszer figyelmeztető lámpa



Ez a figyelmeztető lámpa vagy a generátor, vagy az elektromos töltési rendszer meghibásodását jelzi.

Ha mozgó gépkocsinál ez a figyelmeztető lámpa felgyullad, az alábbiak szerint járjon el:

1. Vezessen a legközelebbi biztonságos helyre.
2. A motor leállított állapotában ellenőrizze, hogy a generátor ékszíja nem lazult-e meg, vagy nem szakadt-e el.
3. Ha az ékszíj megfelelő, akkor a probléma valahol az elektromos töltési rendszerben van. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Sebességtúllépésre figyelmeztetés (egyes változatoknál)



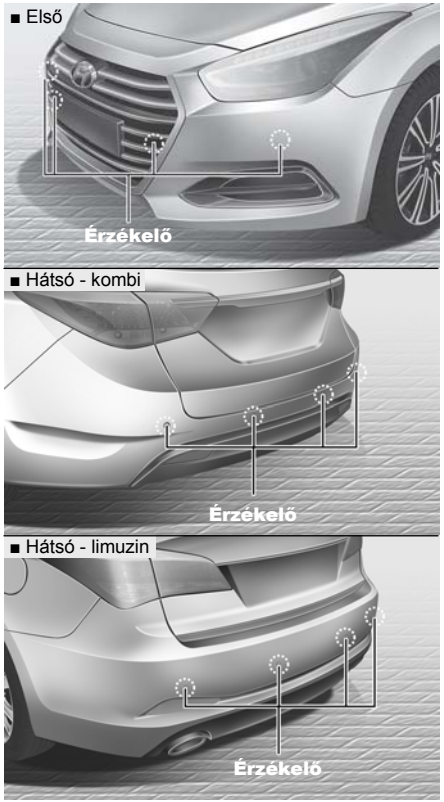
Sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa

Ha 120 km/h sebességgel halad vagy túllépi azt, a sebességtúllépésre figyelmeztető lámpa villogni kezd. Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.

Sebességtúllépésre figyelmeztető hangjelzés (egyes változatoknál)

Ha 120 km/h sebességgel halad vagy túllépi azt, a sebességtúllépésre figyelmeztető hangjelzés kb. 5 másodpercig hallható lesz. Ez figyelmeztet arra, hogy gépkocsijával túllépte a sebességhatárt.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

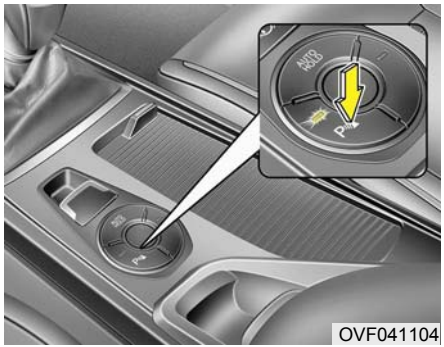


OVF045103K/OVF041100/OVF041338

A parkolást segítő rendszer a gépkocsi mozgása során azzal segíti a vezetőt, hogy hangjelzést ad, ha a gépkocsi előtt 100 cm-es, míg mögötte 120 cm-es távolságon belül valamilyen tárgy van. Ez egy kiegészítő rendszer, és nem arra tervezték, hogy helyettesítse a vezető különös figyelmét és óvatosságát.
Az érzékelési tartomány és az érzékelők által észlelt tárgyak köre korlátozott. A gépkocsi mozgása közben ugyanolyan óvatossággal járjon el, mint ha parkolást segítő rendszer nélküli gépkocsit vezetne.

⚠ VIGYÁZAT

A parkolást segítő rendszer csak egy kiegészítő funkciónak tekintendő. A vezetőnek ellenőrzés alatt kell tartania az elöl és hátul lévő területeket. A parkolást segítő rendszer működését sok tényező és környezeti körülmény befolyásolhatja, így a felelősség mindig a vezetőt terheli.



OVF041104

A parkolást segítő rendszer működése

Működési feltétel

- A rendszer akkor kapcsol be, amikor a parkolást segítő rendszer kapcsolóját bekapcsolt gyújtással megnyomja.
- A parkolást segítő rendszer nyomógombján lévő visszajelző lámpája automatikusan felgyullad, és működésbe lép a parkolást segítő rendszer, amikor a sebességváltót hátrameneti (R) fokozatba kapcsolják, vagy megnyomják a parkolást segítő intelligens rendszer (SPAS) gombját. Automatikusan kikapcsol, amikor hátramenetitől eltérő fokozatba kapcsolnak, és a gépkocsi sebessége meghaladja a 20 km/h-t, illetve 30 km/h-t (parkolást segítő intelligens rendszer esetén).

- Az érzékelési távolság tolatás során 100 cm elöl és 120 cm hátul, ha 10 km/h alatti sebességgel halad.
- Az érzékelési távolság előrehaladás során kb. 60 cm, ha 10 km/h alatti sebességgel halad.
- Ha egyszerre több mint két tárgyat érzékel a rendszer, a közelebbit fogja először felismerni.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, ha a tárgy a rendszer bekapcsolásakor már 25 cm-es távolságon belül van.

Figyelmeztető jelzések és hangok típusai

: figyelmeztető hangjelzéssel

Távolság a tárgytól		Figyelmeztető kijelző		Figyelmeztető hangjelzés
		Előre haladás közben	Tolatás közben	
100 cm~61 cm	Elöl		-	
	Hátul	-		A hangjelzés szaggatottan szól
60 cm~31 cm	Elöl			A hangjelzés gyakoribb időközönként szól
	Hátul	-		A hangjelzés gyakoribb időközönként szól
30 cm	Elöl			A hangjelzés folyamatosan szól
	Hátul	-		A hangjelzés folyamatosan szól

✻ MEGJEGYZÉS

- **A tényleges hangjelzés és kijelzés a tárgyak és az érzékelők állapotától függően az ábrázolttól eltérő lehet.**
- **Ne mossa a gépkocsi érzékelőit nagynyomású vízzel.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ez a rendszer csak az érzékelők érzékelési tartományában, az érzékelők előtti területen képes az akadályok észlelésére.***

  Egyéb területeken, ahol nincsenek érzékelők, nem képes a tárgyak felismerésére. Továbbá a vékony vagy kis méretű tárgyakat, mint pl. oszlopokat, illetve az érzékelők közötti tárgyakat nem érzékeli a rendszer. Tolatáskor minden esetben vizuálisan is ellenőrizze a gépkocsi mögötti területet.

- ***Tájékoztassa a rendszer működésének képességeiről és korlátairól azokat a vezetőket, akik nem ismerik a rendszert.***

Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik

Előfordulhat, hogy a parkolást segítő rendszer nem működik megfelelően, ha:

1. A nedvesség ráfagyott az érzékelőre. (Amint a nedvesség leolvadt, az érzékelő megfelelően működik.)
2. Az érzékelőt idegen anyag borítja, mint pl. hó vagy víz, illetve az érzékelő fedele le van takarva. (Amint az anyagot eltávolították, vagy az érzékelőt nem takarja semmi, az érzékelő megfelelően működik.)
3. Az érzékelőt idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja. (Az érzékelő a szennyeződés eltávolítása után megfelelően működik.)
4. A parkolást segítő rendszer ki van kapcsolva.

Az alábbi körülmények esetén fennáll annak a lehetősége, hogy a parkolást segítő rendszer rendellenesen működik:

1. Egyenetlen felületű úton történő haladáskor, pl. földúton, kavicsos úton, huppanókon vagy lejtőn.
2. Túlságosan nagy zajt okozó tárgyak, pl. gépkocsi kürt, hangos motorkerékpár vagy tehergépkocsi légfék zavarhatják az érzékelőket.
3. Erős eső vagy vízpermet esetén.
4. Vezeték nélküli rádióadók vagy mobiltelefonok vannak az érzékelő közelében.
5. Az érzékelőt hó borítja.

Az érzékelési tartomány lecsökkenhet, ha:

1. A külső hőmérséklet különösen magas vagy alacsony.
2. Nem felismerhetőek az 1 méternél alacsonyabb és 14 centiméternél keskenyebb tárgyak.

Előfordulhat, hogy az érzékelő az alábbi tárgyakat nem ismeri fel:

1. Éles vagy vékony tárgyak, mint pl. kötelek, láncok vagy kis méretű oszlopok.
2. Olyan tárgyak, amelyek elnyelik az érzékelő frekvenciáját, mint pl. ruhák, szivacsos anyagok vagy hó.

✻ MEGJEGYZÉS

1. Előfordulhat, hogy a figyelmeztető hangjelzés megszólalási módja a sebesség és az érzékelt tárgyak formájának függvényében nem a korábban ismertetett sorrendben következik be.
2. A parkolást segítő rendszer rendellenesen működhet, ha a gépkocsi lökhárítójának magasságát vagy az érzékelő beépítését módosították. Bármilyen, nem gyárilag beszerelt alkatrész vagy berendezés zavarhatja az érzékelő teljesítményét.
3. Előfordulhat, hogy a rendszer nem ismeri fel az érzékelőhöz 30 cm-nél közelebb lévő tárgyakat, vagy ilyen esetben nem megfelelő távolságot érzékel. Legyen óvatos a rendszer használatakor.
4. Ha az érzékelőt jég, hó vagy víz borítja, az érzékelő nem működik, amíg a szennyeződést el nem távolítja egy puha ruhával.
5. Ne nyomja, karcolja vagy üsse meg az érzékelőt olyan kemény tárgyakkal, amelyek megsérthetik az érzékelő felületét. Az érzékelőben ezzel kárt okozhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ez a rendszer csak olyan tárgyakat tud érzékelni, amelyek az érzékelők működési tartományában vannak. Ahol nincsenek érzékelők, ott nem ismeri fel a tárgyakat. Továbbá a vékony vagy kis méretű tárgyakat, illetve az érzékelők közötti tárgyakat nem érzékeli a rendszer.
Haladás közben minden esetben vizuálisan is ellenőrizze a gépkocsi előtti és mögötti területet.
Tájékoztassa a rendszer működésének képességeiről és korlátairól azokat a vezetőket, akik nem ismerik a rendszert.

⚠ VIGYÁZAT

Fokozott körültekintéssel járjon el, ha a gépkocsit az úton lévő tárgyakhoz, és különösen, ha gyalogosokhoz, gyermekekhez közel vezeti. Legyen tudatában annak, hogy távolsága, mérete vagy anyaga miatt néhány tárgyat nem érzékelnek a szenzorok, és ezek mindegyike befolyásolhatja az érzékelők hatékonyságát. Minden esetben, bármerre is halad a gépkocsi, végezzen vizuális ellenőrzést annak biztosítására, hogy a gépkocsi útjában nincs semmilyen akadály.

Öndiagnosztika

Az R (hátrameneti) fokozatba kapcsoláskor, ha az alábbiak közül egy vagy több körülmény fennáll, az a hátsó parkolást segítő rendszer működési rendellenességét jelentheti.

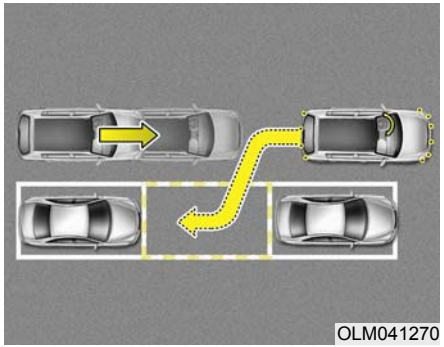
- Nem hallható a figyelmeztető hang, vagy ha a hangjelző szaggatottan szól.
-  (villog) Jelzés látható a kijelzőn (egyes változatoknál).

Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi garanciája nem terjed ki a parkolást segítő rendszer meghibásodása miatt bekövetkező balesetre vagy károkozásra, illetve az utasok sérüléseire. Mindig vezessen biztonságosan és óvatosan.

PARKOLÁST SEGÍTŐ INTELLIGENS RENDSZER (SMART PARKING ASSIST SYSTEM - SPAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



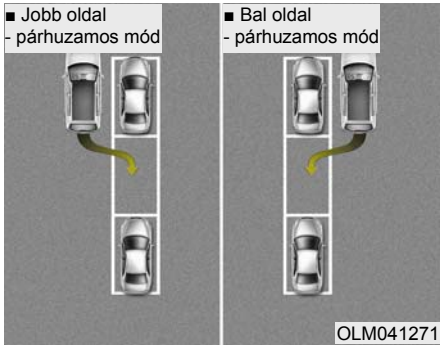
A parkolást segítő intelligens rendszer segítséget nyújt a vezetőnek a gépkocsi leparkolásához. Ehhez érzékelőket használ a párhuzamos parkolóhely megmérésére, kezeli a kormánykereket a félautomatikus parkolás érdekében, és a parkolás segítése érdekében utasításokat ad az LCD kijelzőn.

✻ MEGJEGYZÉS

- A gépkocsi nem áll meg az útvonalát keresztező gyalogosok, ott lévő bármilyen tárgyak miatt, így a vezetőnek figyelmesen ellenőriznie kell a manővert.
- A rendszert kizárólag kijelölt parkolóhelyeken és parkolásra szolgáló területeken használja.
- A rendszer nem működik, ha nem parkol gépkocsi az igénybe venni kívánt parkolóhely előtt, vagy ha egy 45°-os parkolóhelyről van szó.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi a rendszer segítségével való leparkolás után nem pontosan az Ön kívánsága szerinti helyen áll meg. Például a gépkocsija és a fal közötti távolság nem egyezik meg az Ön által kívánt távolsággal.
- Kapcsolja ki a rendszert, és hagyományos módon parkolja le a gépkocsit, ha a helyzet manuális beavatkozást igényel.
- A parkolást segítő rendszer első és hátsó figyelmeztető hangjelzései bekapcsolt parkolást segítő intelligens rendszer esetén működnek.
- A parkolóhely keresés befejezése után a parkolást segítő intelligens rendszer kikapcsol, ha a parkolást segítő intelligens rendszert kikapcsolják a gomb OFF állásba kapcsolásával.

⚠ VIGYÁZAT

- **A parkolást segítő intelligens rendszer csak egy kiegészítő funkciónak tekintendő. A vezetőnek ellenőrzés alatt kell tartania az elöl és hátul lévő területen található tárgyakat. A parkolást segítő intelligens rendszer működését sok tényező és környezeti körülmény befolyásolhatja, így a felelősség mindig a vezetőt terheli.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem a megszokott módon működik, ha a gépkocsi futóműve beállítást igényel. Ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha a HYUNDAI márkakereskedések által ajánlottól eltérő méretű gumiabroncsokat vagy keréktárcsákat használ, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően. Mindig ugyanolyan gumiabroncsokat és keréktárcsákat használjon.**



Működési feltétel

A rendszer segít a gépkocsi parkoló gépkocsik közötti vagy parkoló gépkocsi mögötti leparkolásában. Akkor használja a rendszert, ha valamennyi feltétel teljesül.

- Ha a parkolóhely egyenes vonal mentén helyezkedik el.
- Ha párhuzamos parkolás szükséges.
- Ha van egy leparkolt gépkocsi.
- Ha elegendő hely áll rendelkezésre a gépkocsi manőverezéséhez.

Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges

Soha ne használja a parkolást segítő intelligens rendszert az alábbi körülmények között.

- Kanyarban való parkolás.
- Lejtős utak.
- A gépkocsihoz képest szélesebb vagy hosszabb rakománnyal terhelt gépkocsi esetén.
- 45°-os parkolóhely.
- Szemetes, füves vagy korláttal elkerített parkolóhely.
- Erős havazásban vagy esőben.
- Egy oszlop zárja le a parkolóhelyet.
- Bukkanós úttesten.
- Hólánccal vagy szükségpótkerékkel felszerelt gépkocsival.
- Az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb gumiabroncs légnyomással.
- A gépkocsira csatolt utánfutóval.
- Csúszós vagy egyenetlen útfelületen.
- Ahol nagy járművek, mint például autóbuszok vagy tehergépjárművek parkolnak.
- Az érzékelőt idegen anyag, mint pl. hó vagy víz borítja.
- A nedvesség ráfagyott az érzékelőre.
- Motorkerékpár vagy kerékpár parkol.
- Szemetesedény vagy egyéb akadály van közel.
- Erős szélben.
- A kereket jóváhagyás nélküli méretűre cserélte.
- Helytelen a futómű beállítása.
- Kerthez vagy bokrokhoz közel.

⚠ VIGYÁZAT

A váratlan, kiszámíthatatlan végkimenetel miatt, ami súlyos balesethez vezethet, az alábbi körülmények között ne használja a parkolást segítő intelligens rendszert.

1. Parkolás lejtőn és emelkedőn



A vezetőnek kell a gáz- és fékpedált kezelnie lejtőn vagy emelkedőn parkoláskor. Ha a vezető nem szokott hozzá a gáz- és fékpedál kezeléséhez, baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

2. Parkolás hóban

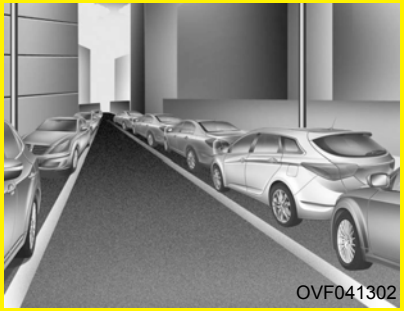


A hó befolyásolhatja az érzékelő működését, vagy a rendszer kikapcsolhat a csúszós útfelületen parkolás során. Továbbá, ha a vezető nem szokott hozzá a gáz- és fékpedál kezeléséhez, baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

3. Parkolás szűk helyen

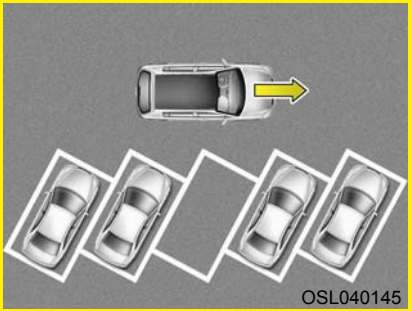


Előfordulhat, hogy a rendszer nem keres parkolóhelyet, ha túl szűk a hely. Még ha működik is a berendezés, mindig legyen óvatos.

(folytatás)

(folytatás)

4. Parkolás 45°-os szögben



A rendszer csak párhuzamos parkolásnál segít, átlós parkolás nem lehetséges. Még ha a gépkocsi be is tud állni a parkolóhelyre, akkor se működtesse a parkolást segítő intelligens rendszert. A rendszer párhuzamos parkolást kísérel meg.

(folytatás)

(folytatás)

5. Parkolás egyenetlen útfelületen



Egyenetlen útfelületen való parkoláskor a vezetőnek óvatosan kell a pedálokat (tengelykapcsoló, gáz vagy fék) kezelnie. Ellenkező esetben a rendszer kikapcsolhat, amikor a gépkocsi megcsúszik, vagy baleset következhet be.

(folytatás)

(folytatás)

6. Parkolás teherautó mögött

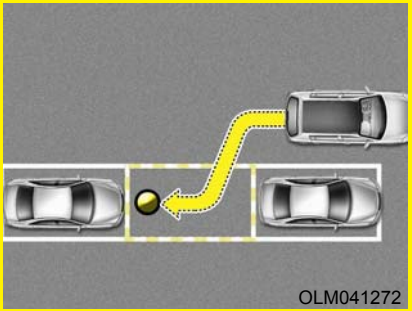


Baleset következhet be egy olyan jármű (például autóbusz, teherautó stb.) mögötti parkolás során, amely magasabb, mint az Ön gépkocsija.

(folytatás)

(folytatás)

7. Akadály a parkolóhelyen



A rendszer olyan parkolóhelyet is találhat, amelyen akadály van. Baleset következhet be, ha a rendszer segítségével folytatja a gépkocsi leparkolását.

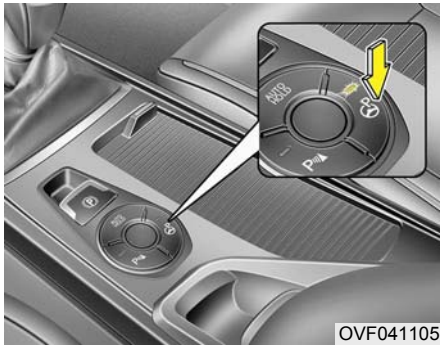
Ne hagyatkozzon kizárólagosan a parkolást segítő intelligens rendszerre.

A rendszer működése

1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert.
2. Válassza ki a parkolást segítő üzemmódot.
3. Keressen parkolóhelyet (lassan haladjon előre).
4. A keresés befejeződik (az érzékelő általi automatikus keresés).
5. A kormánykerék kezelése.
   (1) Az LCD kijelzőn megjelenő utasítások szerint váltson fokozatot.
   (2) Lassan haladjon, automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.
6. A parkolást segítő intelligens rendszerrel végzett parkolás befejeződött.
7. Szükség esetén manuálisan módosítson a gépkocsi helyzetén.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A rendszer bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a körülmények lehetővé teszik-e a rendszer használatát.**
- **A biztonság érdekében, kivéve a haladás esetét, mindig nyomja le a fékpedált.**



1. Kapcsolja be a parkolást segítő intelligens rendszert

- Nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját (a gombon lévő visszajelző felgyullad).
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsol (a gombon lévő visszajelző felgyullad).
  Akadály észlelése esetén egy hangjelzés hallható.
- A rendszer kikapcsolásához ismét nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját 2 másodpercnél hosszabb időre.
- A parkolást segítő intelligens rendszer a gyújtás bekapcsolásakor alaphelyzetben, azaz kikapcsolt állapotban van.



2. Válassza ki a parkolást segítő üzemmódot

- A sebességváltó kar N (Neutral) vagy D (Drive) állásában, benyomott fékpedállal, a parkolást segítő intelligens rendszer gombjának megnyomásával válassza ki a parkolást segítő üzemmódot.
- A parkolást segítő intelligens rendszer bekapcsolásakor automatikusan a jobb oldali párhuzamos parkolás kerül kiválasztásra.
- A bal oldali párhuzamos parkolás kiválasztásához még egyszer nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját.
- A gomb ismételt megnyomásának hatására a rendszer kikapcsol.



3. Parkolóhely keresése

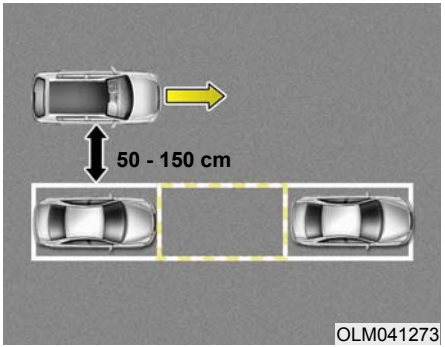
- A parkoló gépkocsiktól kb. 50 - 150 cm-es távolságot tartva, lassan haladjon előre. Az oldalsó érzékelők végzik a parkolóhely keresését.
- Ha a gépkocsi sebessége túllépi a 20 km/h-t, egy megjelenő üzenet figyelmeztet a sebesség csökkentésére.
- Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 30 km/h-t, a rendszer kikapcsol.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha forgalmas helyen közlekedik, kapcsolja be az elakadásjelzőt.**
- **Ha a parkolóhely szűk, lassan haladjon közelebb a parkolóhelyhez.**
- **A parkolóhely keresése csak akkor fejeződik be, amikor elegendő hely van a gépkocsi leparkolásához.**

✻ MEGJEGYZÉS

- **A parkolóhely keresésekor a rendszer nem biztos, hogy képes parkolóhelyet találni, ha nem parkolnak gépkocsik, illetve ha egy parkolóhely az elhaladás után vagy az elhaladás előtt áll rendelkezésre.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer az alábbi körülmények között nem működik megfelelően:**
  (1) Ha az érzékelők befagytak.
  (2) Ha az érzékelők szennyezettek.
  (3) Erős havazásban vagy esőben.
  (4) Ha egy oszlop vagy akadály közel van.



✻ MEGJEGYZÉS

A parkoló gépkocsiktól kb. 50 - 150 cm-es távolságot tartva, lassan haladjon előre. Ha nincs ezen a távolságon belül, a rendszer nem biztos, hogy képes a parkolóhely keresésére.

⚠ FIGYELEM

Miután a parkolóhely keresése befejeződött, a rendszer használatának folytatása előtt ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

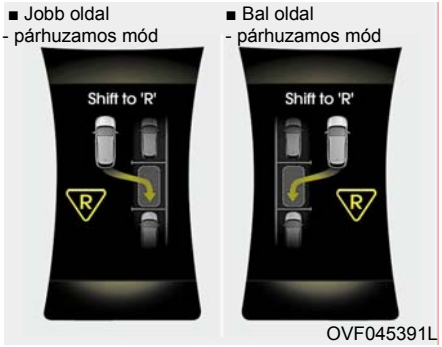


⚠ FIGYELEM

Ha a parkolást segítő intelligens rendszer használata közben az Auto Hold (automatikus rögzítőfék) működésbe lép, az alábbi üzenet jelenik meg: „Turn the Auto Hold operation off.” [Kapcsolja ki az automatikus rögzítőfék működését]. Ha a gázpedál megnyomásával kikapcsolja az Auto Hold működését, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

■ Jobb oldal
- párhuzamos mód

■ Bal oldal
- párhuzamos mód



OVF045391L

4. Keresés befejezve

Parkolóhely keresés közbeni előrehaladáskor a fenti üzenet jelenik meg és egy hangjelzés hallható, ha a keresése befejeződött. Álljon meg a gépkocsival, és kapcsoljon hátrameneti (R) fokozatba.

⚠ FIGYELEM

- ***Mindig lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.***
- ***Ha a parkolóhely túl kicsi, a rendszer kikapcsolhat a kormánykerék kezelési fázisban. Ne parkolja le a gépkocsit, ha a parkolóhely túl kis méretű.***



OVF045392L

5. A kormánykerék kezelése

- A fenti üzenet jelenik meg, ha a váltókar hátrameneti (R) állásban van. A kormánykerék elforgatása automatikusan történik.
- A rendszer kikapcsol, ha az automatikus kezelés során erősen megfogja a kormánykereket.
- A rendszer kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 7 km/h-t.

⚠ VIGYÁZAT

Ne dugja át a kezét a kormánykeréken az automatikus kezelés során.

⚠ FIGYELEM

- ***Mindig lassan haladjon. Automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon.***
- ***Elindulás előtt mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsi körüli területen nincsenek-e akadályok.***
- ***Ha a gépkocsi (automata sebességváltó esetén) annak ellenére nem mozdul meg, hogy felengedte a fékpedált, ellenőrizze a környezetet, mielőtt lenyomná a gázpedált. Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a 7 km/h sebességet.***

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha nem követi az útmutatásokat, sikertelen lehet a gépkocsi leparkolása. Ha azonban a parkolást segítő rendszer hangjelzése (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) megszólal, a környezet ellenőrzése után lassan haladjon az észlelt tárggyal ellentétes irányba.**
- **Elindulás előtt mindig ellenőrizze a környezetet, ha a parkolást segítő rendszer hangjelzése (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) megszólal, jelezve, hogy a gépkocsi közelében egy tárgy van.**

A rendszer kikapcsolása parkolás közben

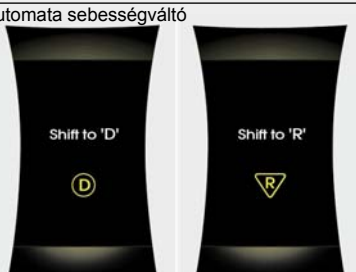
Nyomja meg a parkolást segítő intelligens rendszer gombját, illetve fordítsa el balra vagy jobbra a kormánykereket.

■ Manuális sebességváltó



OVF045393L

■ Automata sebességváltó



OVF045394L

Fokozatváltás a kormánykerék kezelése közben

Ha a fenti üzenet jelenik meg egy sípoló hangjelzéssel együtt, váltson fokozatot, és automata sebességváltós gépkocsi esetében a fékpedálra helyezett lábbal haladjon gépkocsival.

⚠ FIGYELEM

A fékpedál felengedése előtt mindig ellenőrizze a környezetet.

⚠ VIGYÁZAT

Parkolás közben mindig ügyeljen a többi gépkocsira és a gyalogosokra.



6. A parkolást segítő intelligens rendszerrel végzett parkolás befejeződött

Az LCD kijelzőn megjelenő utasításokat követve fejezze be a gépkocsi leparkolását. Szükség esetén kézzel forgassa el a kormánykereket, és fejezze be a gépkocsi leparkolását.

✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi leparkolása közben a vezetőnek kell kezelnie a fékpedált.

A rendszer az alábbi körülmények között kikapcsolhat:

- A fokozatváltási üzenet figyelmen kívül hagyása és haladás kb. 150 cm távolságra.
- A parkolást segítő rendszer első és hátsó figyelmeztető hangjelzései (a tárgytól mért távolság 30 cm-en belüli: folyamatos sípolás) egyszerre szólalnak meg.
- 6 perc telt el azóta, hogy a gépkocsi irányítását átvette a parkolást segítő intelligens rendszer.
- A sebességváltó kart P (Park) vagy R (hátrameneti) állásba kapcsolták a parkolóhely keresése közben.



Manuálisan kezelje a kormánykereket

Csökkentse a sebességet

Kiegészítő utasítások (üzenetek)

Ha a parkolást segítő intelligens rendszer működik, a parkolási iránytól függetlenül egy üzenet jelenhet meg.

Az üzenet a körülményeknek megfelelően jelenik meg. A gépkocsinak a parkolást segítő intelligens rendszerrel történő leparkolása során kövesse a kapott utasításokat.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A rendszer az alábbi körülmények között kikapcsol. Ilyenkor manuálisan parkoljon le a gépkocsijával.**
  1. **Parkolóhely keresése**
  - **Ha az ABS/ESC működésbe lép.**
  - **Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 40 km/h-t.**
  - **Ha megnyomja a parkolást segítő intelligens rendszer gombját (az első és hátsó parkolást segítő rendszer működik).**
  - **Ha a váltókart hátrameneti (R) fokozatba kapcsolja.**
  2. **A kormánykerék kezelése**
  - **Ha az ABS/ESC működésbe lép.**
  - **Ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 7 km/h-t.**
  - **Ha megnyomja a parkolást segítő intelligens rendszer gombját (az első és hátsó parkolást segítő rendszer működik).**
  - **Ha a váltókart a parkolóhelyre való beállás előtt D (Drive) állásba kapcsolja.**
  - **Ha erősen megfogja a kormánykereket.**



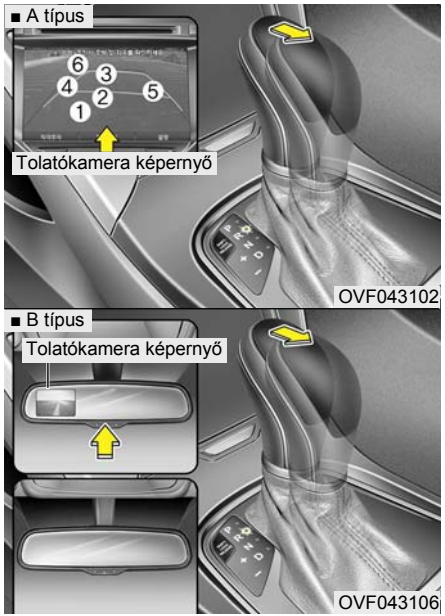
OVF045395L

A rendszer rendellenes működése

- Ha a rendszer bekapcsolásakor a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, akkor a fent látható üzenet jelenik meg. Továbbá a gombon lévő visszajelző lámpa nem gyullad fel, és három sípoló hangjelzés lesz hallható.
- Ha a probléma csak a parkolást segítő intelligens rendszerrel kapcsolatos, akkor a parkolást segítő rendszer 2 másodperc után működni fog.

  Ha bármilyen problémát tapasztal, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

TOLATÓKAMERA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A tolatókamera a gyújtáskapcsoló ON (BE) állásában, a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatának kapcsolásakor, bekapcsolt tolatólámpa esetén lép működésbe.

A típus

Piros vonal (①): Megközelítőleg 50 cm-es távolság a gépkocsi hátsó lökhárítójától mérve

Sárga vonal (②): Megközelítőleg 100 cm-es távolság a gépkocsi hátsó lökhárítójától mérve

Sárga vonal (③): Megközelítőleg 300 cm-es távolság a gépkocsi hátsó lökhárítójától mérve

A sárga vonal bal oldala (④): A gépkocsi bal oldali kerekének nyomvonala

A sárga vonal jobb oldala (⑤): A gépkocsi jobb oldali kerekének nyomvonala

Kék vonal (⑥): Semleges kormányzási nyomvonal

B típus

A tolatókamerát bekapcsolt állapotban az ON/OFF gomb megnyomásával lehet kikapcsolni.

A tolatókamera ismételt bekapcsolásához nyomja meg még egyszer az ON/OFF gombot, amikor a gyújtás bekapcsolt, és a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatban van. A tolatókamera akkor is automatikusan bekapcsol, ha a gyújtást ki-, majd bekapcsolja.

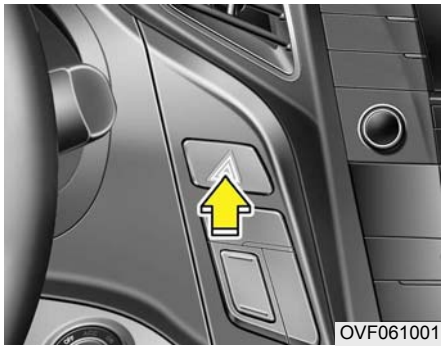
✻ MEGJEGYZÉS

A tolatókamera bekapcsolásakor a tolatókamera kijelzőjén a következő figyelmeztetés jelenik meg: „Warning ! Check surroundings for safety" [Figyelem! A biztonságos tolatás érdekében ellenőrizze a környezetet!]

⚠ VIGYÁZAT

- **Ez csupán egy kiegészítő rendszer. A vezető felelőssége a belső/külső visszapillantó tükrök és a gépkocsi mögötti terület ellenőrzése tolatás előtt és közben, mivel a kamera holtterében levő tárgyak nem látszanak a képernyőn.**
- **Mindig tartsa tisztán a kamera lencséjét. Ha a lencse idegen anyaggal szennyezett, a kamera nem tud megfelelően működni.**

ELAKADÁSJELZŐ VÉSZVILLOGÓ



A vészvillogót akkor kell bekapcsolni, ha veszélyes helyen kényszerül megállni a gépkocsival. Ha vészhelyzetben kell megállnia, akkor annyira húzódjon félre az útról, amennyire csak lehetséges.

Ha benyomja a vészvillogó kapcsolót, akkor bekapcsol a vészvillogó. Ekkor az összes irányjelző lámpa villog. A vészvillogót akkor is be lehet kapcsolni, ha a gyújtáskulcs nincs a gyújtáskapcsolóban.

A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

VILÁGÍTÁS

Akkumulátorkímélő funkció

- Ennek a funkciónak az a célja, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését. A rendszer automatikusan kikapcsolja a helyzetjelző világítást, amikor a vezető kihúzza a gyújtáskulcsot, és kinyitja a vezető oldali ajtót.
- Ennek a funkciónak köszönhetően a helyzetjelző lámpák automatikusan kikapcsolnak, amikor a vezető elhagyja a gépkocsit.

  Ha szükség van arra, hogy a világítás be legyen kapcsolva kihúzott gyújtáskulccsal, akkor a következők szerint járjon el:

  1) Nyissa ki a vezető oldali ajtót.
  2) Kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a helyzetjelző fényeket a kormányoszlopon lévő világításkapcsolóval.

Kísérőfényszóró funkció (egyes változatoknál)

A fényszórók (és/vagy a hátsó helyzetjelzők) kb. 5 percig bekapcsolva maradnak a gyújtáskulcs eltávolítása vagy a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK állásba fordítása után. Ha azonban kinyitják és bezárják a vezetőajtót, a fényszórók kb. 15 másodperc múlva kikapcsolnak.

A fényszórók kikapcsolhatók a távvezérlő vagy az intelligens kulcs zárógombjának kétszeri megnyomásával, illetve a világításkapcsoló tompított vagy Auto állásból való elfordításával.

⚠ FIGYELEM

Ha a vezető nem a vezetőajtón, hanem egy másik ajtón keresztül hagyja el a gépkocsit, az akkumulátorkímélő funkció nem lép működésbe, és a kísérőfényszóró funkció nem kapcsol ki automatikusan. Ezért ez az akkumulátor lemerülését okozza. Ilyen esetben bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi elhagyása előtt kikapcsolta a világítást.

Üdvözlőfényszóró funkció (egyes változatoknál)

Ha a fényszórókapcsoló ON vagy AUTO állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó/csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, a távvezérlő vagy az intelligens kulcs nyitógomb megnyomásának hatására a fényszórók kb. 15 másodpercre felgyulladnak.

Ha a fényszórókapcsoló AUTO állásban van, a funkció csak sötétben működik.

Ha ekkor ismét megnyomja a távvezérlő vagy az intelligens kulcs ajtónyitó vagy ajtózáró gombját, a fényszórók azonnal kialszanak.

Statikus kanyarvilágítás

Kanyarodás közben a kilátás és a biztonság érdekében a statikus kanyarvilágítás automatikusan felgyullad. A rendszer az alábbiak szerint, automatikusan működik:

- Ha a gépkocsi sebessége 3 km/h fölötti és 10 km/h alatti, valamint a kormánykerék elfordítási szöge kb. 100°.
- Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h fölötti és 90 km/h alatti, valamint a kormánykerék elfordítási szöge kb. 35°.
- Ha a gépkocsi álló helyzetben van.
- Ha tolatás közben teljesülnek a fent ismertetett körülmények, akkor a fényszórók az ellenkező oldalon gyulladnak fel.
- A statikus kanyarvilágítás csak akkor működik, ha a fényszórókapcsoló AUTO állásban van (AFLS rendszerrel szerelt gépkocsik).



OVF041120

A világítás bekapcsolása

A világításkapcsolónak egy fényszóró állása és egy helyzetjelző állása van.

A világítás bekapcsolásához forgassa el a kar végén lévő kapcsolót az alábbi pozíciók egyikébe:

(1) Kikapcsolt helyzet.
(2) Automatikus világítás helyzet (egyes változatoknál).
(3) Helyzetjelző világítás.
(4) Tompított fényszóró.



OVF041122

Helyzetjelző világítás ( )

Ha a világításkapcsoló a helyzetjelző világítás állásban van, bekapcsol a helyzetjelző, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.



Tompított fényszóró állás ( )

Ha a világításkapcsoló a fényszóró állásban van, akkor bekapcsolnak a tompított fényszórók, az első és a hátsó helyzetjelzők, a rendszámtábla és a műszercsoport világítás.

✻ MEGJEGYZÉS

A fényszórók csak akkor kapcsolhatók be, ha a gyújtáskapcsoló ON állásban van.



Automatikus világítás/AFLS állás (egyes változatoknál)

A világításkapcsoló AUTO állásában a helyzetjelzők és a tompított fényszórók a gépkocsi környezetének fényerősségétől függően kapcsolnak be és ki.

Ha az Ön gépkocsija adaptív első fényszóró rendszerrel (Adaptive Front Lighting System - AFLS) szerelt, akkor bekapcsolt fényszórónál is fog működni.

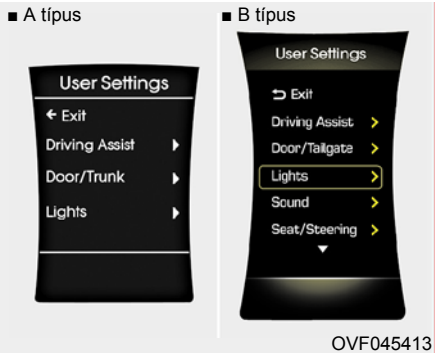
⚠ FIGYELEM

- ***Soha ne helyezzen semmit a műszerfalon lévő érzékelőre (1). Ez biztosítja a világítás rendszer automatikus szabályozását.***
- ***Ne használjon ablaktisztítót az érzékelő tisztításához. A tisztítószer vékony filmréteget hagyhat a felületen, ami zavarhatja az érzékelő működését.***
- ***Ha a gépkocsi szélvédője színezett, vagy bármilyen más bevonattal van ellátva, előfordulhat, hogy az automatikus világítás rendszer nem működik megfelelően.***

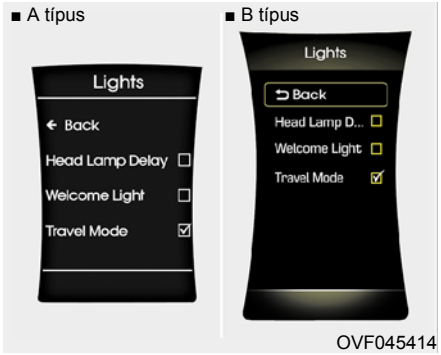
A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa)

Akkor használja ezt a funkciót, ha olyan országba utazik, ahol az ellentétes oldalon közlekednek. Ha a közlekedési oldalnak megfelelő átállítás funkciót bekapcsolja egy olyan országban, ahol az ellentétes oldalon közlekednek, akkor a funkció csökkenti a szembejövő forgalom vakítását.

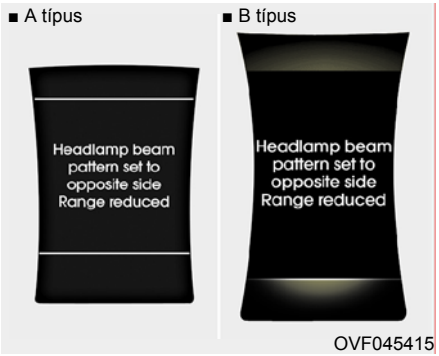
Kövesse az alábbi eljárást.



1. A kormánykeréken lévő üzemmód gomb ( ) megnyomásával válassza ki a „User settings” [Felhasználói beállítások] pontot.
2. A kormánykeréken lévő léptető gomb (▼) és kiválasztó gomb (↵) megnyomásával válassza ki a „Lights” [Világítás] pontot.



3. A kormánykeréken lévő léptető gomb (▼) és kiválasztó gomb (↵) megnyomásával jelölje ki a „Travel Mode” [Utazási mód] pontot.



✻ MEGJEGYZÉS

Ha a közlekedési oldalnak megfelelő átállítás funkció működik, akkor a motor leállítása, majd ismételt beindítása után a fent látható üzenet jelenik meg. Ez tájékoztatja a vezetőt az aktív funkcióról.

4. Az átkapcsolás megszüntetéséhez kövesse az előző oldalon található 1-3. lépésekben foglaltakat.



Távolsági fényszóró bekapcsolása

1. Fordítsa a világításkapcsolót a fényszóró állásba.
2. Nyomja a kart az Önnel ellentétes irányba.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A távolsági fényszóró visszajelző lámpa a távolsági fényszóró bekapcsolásakor felgyullad.**
- **Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne hagyja hosszú ideig a világítást bekapcsolva, ha nem jár a motor.**

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a távolsági fényszórókat, ha más gépkocsik vannak a közelben. A távolsági fényszórók használata elvakíthatja a többi gépkocsivezetőt.


OVF041126

Fénykürt használata

Húzza a kart önmaga felé. Ha a kart elengedi, az a normál helyzetbe áll vissza. A fénykürt használatához nem kell a tompított fényszórót bekapcsolni.

✻ MEGJEGYZÉS

A kar eltörhet, ha a végét nagy erővel forgatja el.



OVF045128L

Intelligens távolsági fényszóró (egyes változatoknál)

Az intelligens távolsági fényszóró egy olyan rendszer, amely a többi gépkocsi megvilágításának és az útviszonyoknak megfelelően automatikusan beállítja a fényszóró tartományát (átvált a távolsági fényszóró és tompított fényszóró között).

Működési feltétel

1. Állítsa a világításkapcsolót AUTO helyzetbe.
2. A távolsági fényszóró bekapcsolásához tolja a kart a szélvédő felé.
   Az intelligens távolsági fényszóró (AUTO) visszajelző lámpája felgyullad.
3. Az intelligens távolsági fényszóró bekapcsol, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 45 km/h-t.
   Amennyiben a kart akkor húzza hátra önmaga felé, amikor az intelligens távolsági fényszóró működik, az intelligens távolsági fényszóró kikapcsol.
4. Ha a világításkapcsoló fényszóró állásban van, az intelligens távolsági fényszóró kikapcsol, és a tompított fényszórók fognak folyamatosan világítani.

A távolsági fényszóró a következő körülmények fennállása esetén kapcsol át tompított fényszóró állásba:

- Amikor az intelligens távolsági fényszórót kikapcsolják.
- Amikor a világításkapcsoló nincs AUTO helyzetben.
- Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját észleli.
- Ha az elöl haladó gépkocsi hátsó lámpáját észleli.
- Amikor a környezeti megvilágítás elég erős ahhoz, hogy ne legyen szükség a távolsági fényszórókra.
- Ha utcai világítást vagy egyéb fényeket érzékel.
- Amikor a gépkocsi sebessége 35 km/h-nál alacsonyabb.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a rendszer a következő körülmények között nem működik megfelelően:

- ***Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját hibás, eltakart stb. lámpa miatt nem észleli.***
- ***Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját szennyeződés, hó vagy víz borítja.***
- ***Ha a szemből közeledő gépkocsi fényszóróját vagy az elöl haladó gépkocsi lámpáját füst, szmog, köd, hó stb. miatt nem észleli.***
- ***Ha a szélvédőt idegen anyag, mint pl. jég, szennyeződés, pára borítja, illetve a szélvédő sérült.***
- ***Ha az elöl haladó gépkocsi lámpájához hasonló alakú lámpa van a környezetben.***
- ***Ha köd, erős eső vagy havazás miatt rosszak a látási viszonyok.***
- ***Ha a fényszóró javítását vagy cseréjét nem hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végezték el.***

(folytatás)

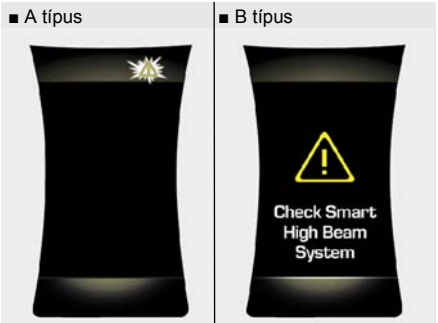
(folytatás)

- ***Ha a fényszóró beállítása nem megfelelő.***
- ***Szűk, kanyargós vagy egyenetlen útfelületen való haladáskor.***
- ***Emelkedőn vagy lejtőn való közlekedéskor.***
- ***Ha az elöl lévő gépkocsi csak részlegesen látható egy útkereszteződésben vagy kanyargós úton.***
- ***Közlekedési lámpa, visszatükröződő jel, villogó jel vagy tükör jelenléte esetén.***
- ***Ha rosszak az útviszonyok, például nedves vagy havas az út felülete.***
- ***Ha az elöl haladó gépkocsi fényszórója helyett a ködlámpája világít.***
- ***Ha egy gépkocsi hirtelen megjelenik egy kanyarból.***
- ***Ha a gépkocsi egy leeresztett gumiabroncs vagy vontatás miatt félrebillen.***
- ***Ha a sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) figyelmeztető lámpa világít (egyes változatoknál).***

⚠ VIGYÁZAT

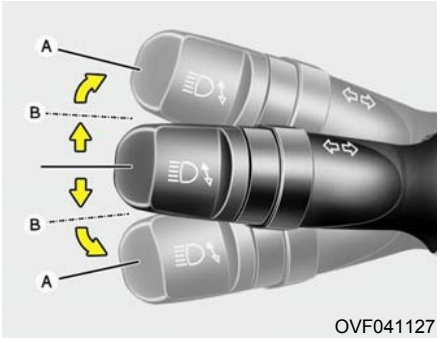
- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, matricát a szélvédőre, illetve ne színezze a szélvédőt.**
- **A szélvédő üvegének cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.**
- **Ne távolítsa el, illetve ne üsse meg az intelligens távolsági fényszóró rendszer alkatrészeit.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne érje víz az intelligens távolsági fényszóró egységet.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint pl. tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Időnként előfordulhat, hogy az intelligens távolsági fényszóró rendszer nem működik megfelelően, ezért biztonsága érdekében mindig ellenőrizze az útviszonyokat. Ha a rendszer nem működik megfelelően, manuálisan váltson át a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állás között.**

■ A típus ■ B típus



OVF045412/OVF045416

Ha a HBA rendszer nem működik megfelelően, néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa világít. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OVF041127

Irányjelzés és sávváltás jelzés

Az irányjelző lámpák csak a gyújtáskapcsoló ON állásában működnek. A megfelelő irányba való jelzéshez mozgassa a kart felfelé vagy lefelé (A). A zöld nyíl alakú visszajelző lámpák jelzik, hogy melyik irányjelző működik.

Kanyarodás után az irányjelző kar automatikusan visszaáll alaphelyzetbe. Ha az irányjelző a kanyarodás befejezése után továbbra is működik, kézzel tolja vissza a kart a kikapcsolt állásba.

Sávváltáskor az irányjelző kart mozdítsa el kissé a kívánt irányba (B), és tartsa ott. A kar elengedésekor az irányjelző visszaáll a kikapcsolt alaphelyzetbe.

Ha az irányjelző visszajelzője folyamatosan világít, vagy nem villog, illetve rendellenesen villog, akkor az egyik irányjelző izzó kiégett, és azt ki kell cserélni.

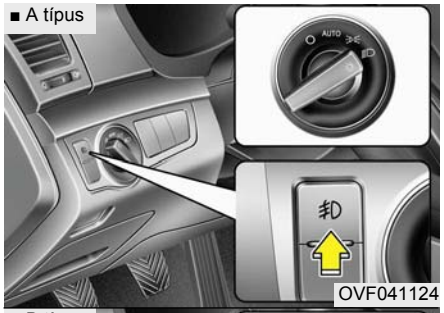
Egy érintésre működő sávváltás funkció (egyes változatoknál)

Az egy érintésre működő sávváltás funkció bekapcsolásához mozdítsa el kissé az irányjelző kart, majd engedje el. A sávváltás jelzésekor az irányjelzők háromszor villannak fel.

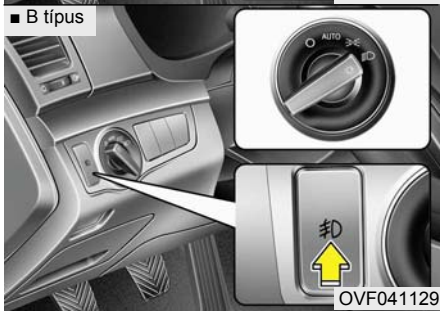
✻ MEGJEGYZÉS

Ha az irányjelző rendellenesen lassan vagy gyorsan villog, valószínűleg az egyik izzó kiégett, vagy érintkezési hiba lépett fel az áramkörben.

■ A típus



■ B típus



Ködfényszóró (egyes változatoknál)

A ködfényszóró köd, eső vagy sűrű hóesés stb. miatti rossz látási viszonyok között javítja a láthatóságot.

A ködfényszóró rendszer bekapcsol, ha:

1. A helyzetjelző világítás működik.
2. A ködfényszóró kapcsoló bekapcsolt állásban van.

⚠ FIGYELEM

Bekapcsolt állapotban a ködfényszóróknak nagy az áramfelvételük. Csak akkor kapcsolja be a ködfényszórókat, ha rosszak a látási viszonyok.



Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

A hátsó ködlámpa bekapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Kapcsolja a világításkapcsolót a fényszóró állásba, majd kapcsolja be a hátsó ködlámpa kapcsolóját.
- Kapcsolja be a ködfényszórót (ha a gépkocsi rendelkezik vele), majd kapcsolja be a hátsó ködlámpa kapcsolóját.

A hátsó ködlámpa kikapcsolásához az alábbiak egyikét hajtsa végre:

- Kapcsolja ki a fényszóró kapcsolóját.
- Kapcsolja ki a hátsó ködlámpa kapcsolóját.

✻ MEGJEGYZÉS

A hátsó ködlámpák bekapcsolásához a gyújtáskapcsolónak ON állásban kell lennie.

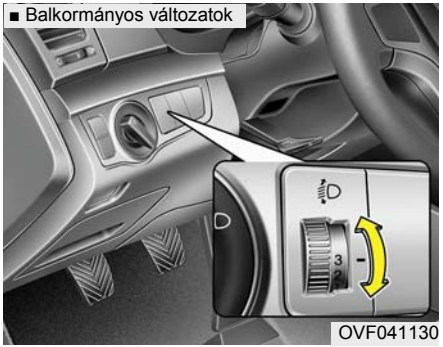
Nappali menetjelző fények (egyes változatoknál)

A nappali menetjelző fények (DRL) könnyebbé teszik a gépkocsi nappali észlelését a közlekedés többi résztvevője számára. A DRL számos különféle vezetési helyzetben hasznos lehet, és különösen nagy segítséget nyújt hajnalban vagy napnyugtakor.

A DRL rendszer kikapcsolja az erre szolgáló lámpát, ha:

1. A helyzetjelző vagy a fényszóró (tompított) bekapcsolt.
2. A motor nem jár.

■ Balkormányos változatok



Fényszórómagasság-állító berendezés (egyes változatoknál)

Manuális típus

A magasságállító kapcsoló elforgatásával lehet a szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugarának magasságát változtatni.

Minél nagyobb a kapcsoló pozíciószáma, annál alacsonyabbra irányul a fényszóró fénysugara. Mindig állítsa a fényszóró magasságát a megfelelő értékre, hogy az ne vakítsa a közlekedés többi részvevőjét.

Az alábbi táblázat segíthet Önnek a fényszóró helyes beállításában. A táblázatban nem szereplő egyéb esetekben állítsa a fényszóró magasságát az itt szereplő feltételekhez viszonyított legközelebbi állásba.

Terhelési állapot	Kapcsoló állása
Csak vezető	0
Vezető + első utas	0
Összes utas (vezetőt beleértve)	1
Vezető + összes utas + maximális megengedett terhelés	2
Vezető + maximális megengedett terhelés	3

Automatikus típus

A szállított személyek számának és a csomagtartóban lévő tárgyak tömegének függvényében a fényszóró fénysugár magasságának állítása automatikusan történik.

Ez különböző körülmények között is a megfelelő magasságú fénysugarat biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a berendezés annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a gépkocsi hátsó része az utasok elhelyezkedése miatt alacsonyabb helyzetet vesz fel, illetve a fénysugár a legmagasabb vagy legalacsonyabb helyzet felé irányul, vizsgáltassa meg gépkocsiját egy HYUNDAI márkaszervizben.

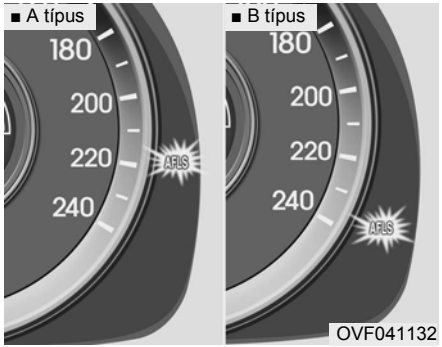
Ne kísérelje meg a vezetékek házilagos ellenőrzését vagy cseréjét.



AFLS (Adaptive Front Lighting System - Adaptív első fényszóró rendszer) (egyes változatoknál)

Az adaptív első fényszóró rendszer a kormánykerék elfordulási szögét és a gépkocsi sebességét használja fel ahhoz, hogy a látómezőt a fényszórótükör elfordításával és magasságának állításával minél nagyobb területen megvilágítsa.

Járó motornál állítsa a kapcsolót az AUTO állásba. Az adaptív első fényszóró rendszer bekapcsolt fényszórónál működik. Az AFLS kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót egy másik állásba. Az AFLS kikapcsolása után a fényszórótükör elfordítása már nem történik meg, azonban a magasságállítás továbbra is működik.

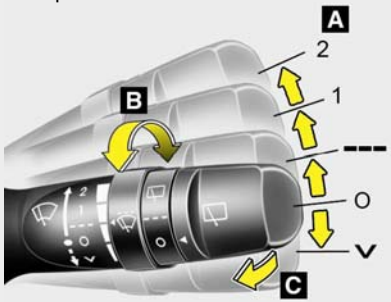


Ha az AFLS meghibásodására figyelmeztető lámpa felgyullad, akkor az AFLS nem működik megfelelően. Vezessen a legközelebbi biztonságos helyre, és indítsa újra a motort. Ha a visszajelző lámpa égve marad, keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

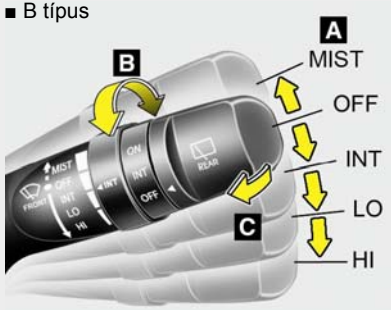
ABLAKTÖRLŐ ÉS -MOSÓ BERENDEZÉS

Szélvédőtörlő/-mosó

■ A típus

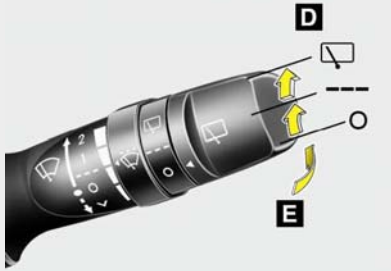


■ B típus

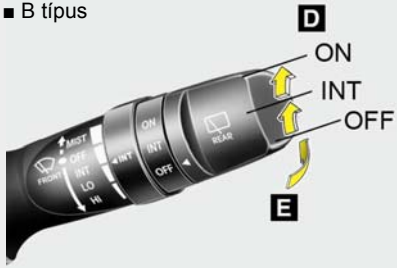


Hátsó ablaktörlő/-mosó

■ A típus



■ B típus



OXM049230L/OXM049231L/OAM049048L/OAM049048N

A: Ablaktörlő sebesség állítás (elöl)
- · ⁄ / MIST – Egy törlés
- · O / OFF – Kikapcsolva
- · --- / INT – Szakaszos törlés
- · AUTO* – Automatikus törlés
- · 1 / LO – Alacsony törlési sebesség
- · 2 / HI – Magas törlési sebesség

B: Szakaszos törlés időtartam állítás

C: Mosás rövid törléssel (elöl)

D: Hátsó ablaktörlő/-mosó működtetés
- · ⁄ / ON – Folyamatos törlés
- · --- / INT – Szakaszos törlés (egyes változatoknál)
- · O / OFF – Kikapcsolva

E: Mosás rövid törléssel (hátul)

*: egyes változatoknál

Szélvédőtörlő

A gyújtáskapcsoló ON állásában az alábbiak szerint működik.

◡ / MIST: Egyszeri törlési ciklushoz állítsa a kart (◡/ MIST) állásba, majd engedje el. Az ablaktörlő folyamatosan működik, amíg a kart ebben a helyzetben tartja.

O / OFF: Az ablaktörlő kikapcsolva

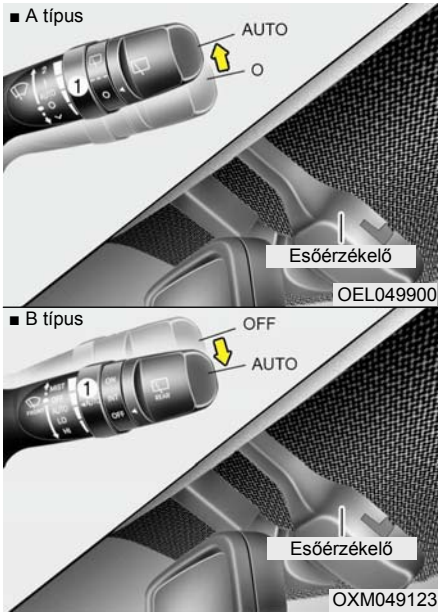
--- / INT: Az ablaktörlő szakaszosan működik ugyanazzal a törlési intervallummal. Ezt a fokozatot gyenge esőben vagy ködszitálás esetén használja. A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot.

1 / LO: Normál törlési sebesség

2 / HI: Gyors törlési sebesség

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a szélvédőn sok hó vagy jég halmozódott fel, az ablaktörlők használata előtt, a megfelelő működés biztosítása érdekében használja a szélvédő jégmentesítő funkciót kb. 10 percig, vagy addig, amíg a hó/jég eltűnik.**
- **Amennyiben nem távolítja el a havat és/vagy jeget az ablaktörlő és -mosó használata előtt, az károsíthatja a törlő- és mosórendszert.**



AUTO - automatikus szabályozás (egyes változatoknál)

Az eső mennyiségét érzékelő, és a törlési ciklus frekvenciáját szabályozó esőérzékelő a szélvédő felső részén található. Minél intenzívebb az eső, annál gyorsabb az ablaktörlő működése. Az eső elmúltával az ablaktörlő megáll.

A sebesség változtatásához fordítsa el a sebességállító gombot (1).

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az ablaktörlő-kapcsolót AUTO helyzetbe fordítja, a rendszer önellenőrzése érdekében a lapátok egy törlési ciklust végeznek. Ha nem használja az ablaktörlőt, állítsa a kapcsolót OFF helyzetbe.

⚠ FIGYELEM

Ha a gyújtáskapcsoló ON állásban és az ablaktörlő kapcsoló AUTO üzemmódban van, fordítson fokozott figyelmet az alábbi helyzetekben a kezek vagy más testrészek sérülésének elkerülésére:

- ***Ne érintse meg a szélvédő esőérzékelővel szembeni felső részét.***
- ***Ne törölje meg a szélvédő felső részét nedves vagy vizes szivaccsal, illetve ronggyal.***
- ***Ne nyomja meg a szélvédőt.***

⚠ FIGYELEM

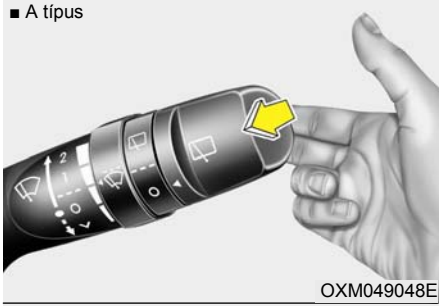
A gépkocsi mosásakor az automata törlés kikapcsolásához állítsa az ablaktörlő-kapcsolót a kikapcsolt (OFF) helyzetbe.

Az ablaktörlő működésbe léphet, és a lapátok megsérülhetnek, ha a kapcsoló az AUTO helyzetben áll a gépkocsi mosása közben.

Ne távolítsa el a szélvédő utas oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

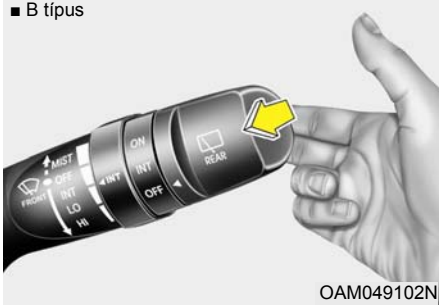
A gépkocsi téli indításakor állítsa az ablaktörlő-kapcsolót a kikapcsolt (OFF) helyzetbe. Ellenkező esetben a lapátok működésbe léphetnek, és a jég károsíthatja az ablaktörlőlapátokat. Mindig távolítsa el az összes havat és jeget, és megfelelően jégtelenítse a szélvédőt az ablaktörlő használata előtt.

■ A típus



OXM049048E

■ B típus



OAM049102N

Szélvédőmosó berendezés

A mosófolyadék szélvédőre permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez húzza az OFF (kikapcsolt) állásban levő kapcsolókart hátra.

Ezt a funkciót akkor használja, ha a szélvédő szennyezett.

A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi.

Ha a mosóberendezés nem működik, ellenőrizze a mosófolyadék szintjét. Ha a folyadékszint nem megfelelő, töltsön be megfelelő, nem koptató szélvédőmosó folyadékot a tartályba.

A tartály betöltő nyaka a motortérben elöl, az utas felőli oldalon található.

⚠ FIGYELEM

A mosószivattyú lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja a mosót, ha a tartály üres.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a mosót fagypont alatti hőmérsékleten a szélvédő jégmentesítő funkcióval való felmelegítése előtt, mert a mosófolyadék ráfagyhat a szélvédőre, és ez zavarhatja a kilátást.

⚠ FIGYELEM

- ***A lapátok vagy a szélvédő lehetséges károsodásának megelőzése érdekében ne használja az ablaktörlőt, ha a szélvédő száraz.***
- ***A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.***
- ***Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.***
- ***Az ablaktörlők és a mosórendszer lehetséges károsodásának megelőzése érdekében télen vagy hideg időjárás esetén fagyálló ablakmosó folyadékot használjon.***

Fényszórómosó (egyes változatoknál)

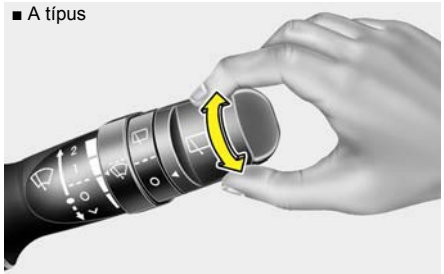
Ha a gépkocsi ablaktörlő fényszórómosóval is fel van szerelve, akkor ez a szélvédőmosó berendezéssel egyidejűleg működik. Akkor működik, ha a fényszórókapcsoló az első vagy a második pozícióban és a gyújtáskapcsoló vagy a motorindító/-leállító gomb az ON állásban van.

A berendezés a mosófolyadékot a fényszórókra permetezi.

✻ MEGJEGYZÉS

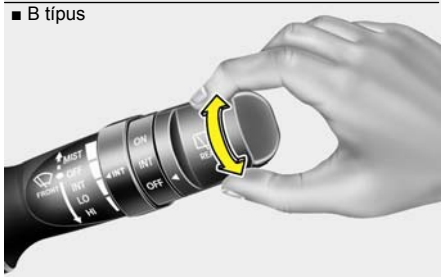
Rendszeres időközönként ellenőrizze a fényszórómosót, meggyőződve arról, hogy a mosófolyadékot megfelelően a fényszórók burájára permetezi a berendezés.

■ A típus



OXM049103E

■ B típus



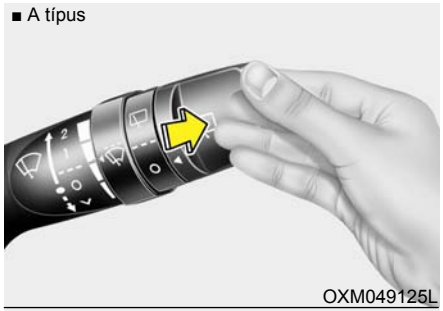
OAM049103N

Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló (kombi)

A hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló az ablaktörlő-kapcsolókar végén található. Fordítsa a kapcsolót a kívánt helyzetbe a hátsó ablaktörlő és a -mosó használatához.

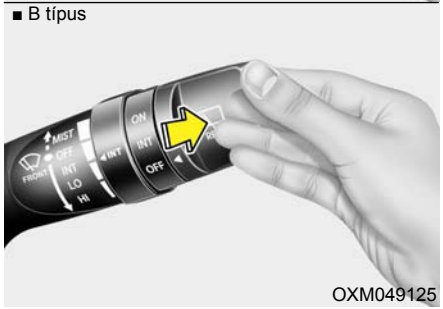
/ ON - Normál törlési működés
--- / INT - Szakaszos törlés (egyes változatoknál)
O / OFF - Az ablaktörlő kikapcsolva

■ A típus



OXM049125L

■ B típus



OXM049125

A hátsó mosófolyadék permetezéséhez, és 1-3 törlési ciklus megtételéhez nyomja előre a kapcsolókart. A permetezés és törlés addig működik, amíg a kart el nem engedi (egyes változatoknál).

BELSŐ VILÁGÍTÁS

⚠ FIGYELEM

Ne használja hosszabb ideig a belső világítást, ha a motor nem jár.

Ez az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a belső világítást sötétben vezetés során. A belső világítás a kilátást zavarhatja, ami miatt baleset következhet be.

Belső világítás automatikus kikapcsolás

- Ha az összes ajtó csukott állapotú, és bezárja a gépkocsit a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal, 5 másodpercen belül az összes belső világítás kialszik.
- Ha nem működtet semmit a gépkocsiban a motor leállítása után, a világítás 20 perc elteltével kapcsol ki.



Térképolvasó lámpa

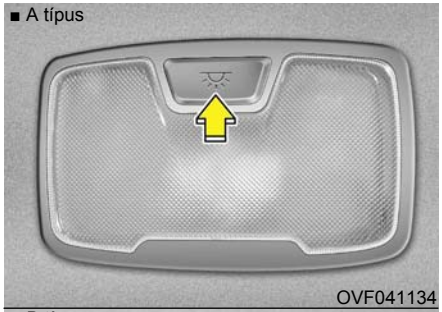
A térképolvasó lámpa be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a lámpaburát (1).

- : A térképolvasó lámpa és az utastér-világítás lámpatest állandóan bekapcsolt.
- :
  - A térképolvasó lámpa és a belső világítás lámpatest egy ajtó kinyitásakor gyullad fel. A lámpák körülbelül 30 másodperc múlva kialszanak.
  - Ha az ajtózárakat a távvezérlővel vagy az intelligens kulccsal nyitja ki, a térképolvasó lámpa és az utastér-világítás lámpatest kb. 30 másodpercre felgyullad, amíg az ajtók csukva maradnak.
  - Ha a gyújtáskapcsoló ACC vagy LOCK/OFF állásában az egyik ajtó nyitva van, a térképolvasó lámpa és az utastér-világítás lámpatest kb. 20 percig világít.
  - Ha a gyújtáskapcsoló ON állásában az egyik ajtó nyitva van, a térképolvasó lámpa és a belső világítás lámpatest folyamatosan világít.
  - A térképolvasó lámpa és az utastér-világítás lámpatest azonnal kialszik, ha a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítják vagy az összes ajtót bezárják.
- : A lámpák akkor sem világítanak, ha egy ajtót kinyitnak.

✻ MEGJEGYZÉS

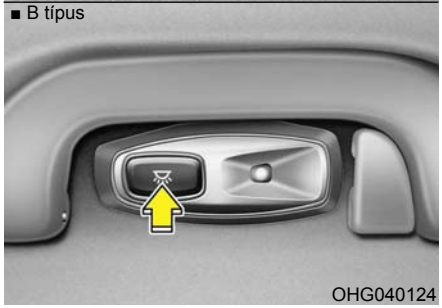
Ha a lámpát a bura (1) megnyomásával kapcsolják be, a lámpa akkor sem kapcsol ki, ha a kapcsoló (2) az OFF állásban van.

■ A típus



OVF041134

■ B típus



OHG040124

Utastér-világítás lámpatest

Nyomja meg a gombot a lámpa ki- vagy bekapcsolásához.

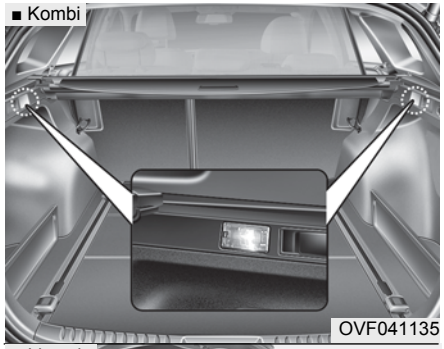


OHG040128

Piperetükör-világítás

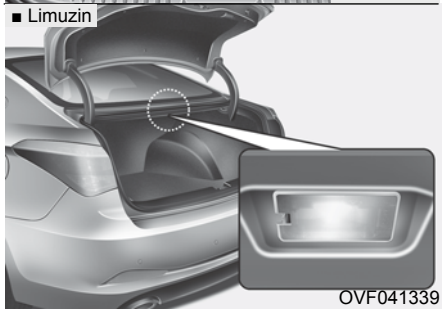
A piperetükör fedelének oldalirányú elhúzásakor automatikusan bekapcsol a piperetükör-világítás.

■ Kombi



OVF041135

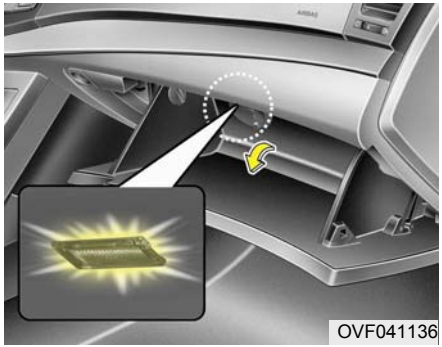
■ Limuzin



OVF041339

Csomagtér-világítás lámpatest

A csomagtér belső világítás lámpatest a csomagtérajtó nyitott állapotában világít.



Kesztyűtartó-világítás

A lámpa a kesztyűtartó kinyitásakor kapcsol be.

ÜDVÖZLŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Kísérőfényszóró (egyes változatoknál)

Ha a fényszórók világítanak (a fényszórókapcsoló a fényszóró vagy az AUTO állásban van), valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó/csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, az alábbi műveletek bármelyikének hatására a fényszórók és a helyzetjelzők 15 másodpercre felgyulladnak.

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - Ha megnyomják a távvezérlő ajtónyitó gombját.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró gombot (a távvezérlőn vagy az intelligens kulcson), a fényszórók azonnal kialszanak.

Belső világítás

Ha a belső világítás kapcsolója a DOOR [ajtó] állásban van, valamint az összes ajtó (és a csomagtérajtó/csomagtartófedél) becsukott és bezárt állapotú, akkor az utastér-világítás lámpatest és a lábtérvilágítás lámpatest az alábbi műveletek bármelyikének hatására 30 másodpercre felgyullad.

- Intelligens kulcs rendszer nélkül
  - Ha megnyomják a távvezérlő ajtónyitó gombját.
- Intelligens kulcs rendszerrel
  - Ha megnyomják az intelligens kulcs ajtónyitó gombját.
  - Ha megnyomják az ajtó külső kilincsén található gombot.

Ha ekkor megnyomja az ajtózáró gombot, a lámpák azonnal kialszanak.

JÉGMENTESÍTÉS

⚠ FIGYELEM

A jégmentesítő fűtőszálak a hátsó ablak belső felületére vannak felragasztva, ezért az épségük megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához.

✻ MEGJEGYZÉS

A szélvédő jégmentesítéséről és páramentesítéséről részletesen ebben a fejezetben, a „Szélvédő jég- és páramentesítés" című részben olvashat.

■ Manuális légkondicionáló



OVF041140

■ Automatikus légkondicionáló



OVF041141

Hátsó ablak fűtés

A hátsó ablak fűtés járó motornál melegíti a hátsó ablakot annak érdekében, hogy kívülről és belülről eltávolítsa a párát és a vékony jégréteget.

- A hátsó ablak fűtés bekapcsolásához nyomja meg a műszerfal közepén lévő kapcsolót. A hátsó ablak fűtés bekapcsolt állapotában a kapcsolón lévő visszajelző lámpa világít.
- A hátsó ablak fűtés kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha nagyobb mennyiségű hó rakódott a hátsó ablakra, a fűtés bekapcsolása előtt söpörje le azt.**
- **A hátsó ablak fűtés kb. 20 perc elteltével vagy a gyújtás kikapcsolásakor automatikusan kikapcsol.**

Külső visszapillantó tükör jégmentesítő (egyes változatoknál)

A visszapillantó tükör jégmentesítője a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

Szélvédőtörlő jégmentesítő (egyes változatoknál)

Az első szélvédőtörlő jégmentesítője a hátsó ablak jégmentesítő berendezés bekapcsolásával egyidejűleg működik.

MANUÁLIS LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Ventilátor fordulatszám-állító kapcsoló
2. Légkondicionálás gomb
3. Kikapcsoló gomb
4. Üzemmód kiválasztó forgatógomb
5. MAX A/C kiválasztó gomb
6. Levegő beáramlását állító gomb
7. Hőmérséklet-szabályozó kapcsoló

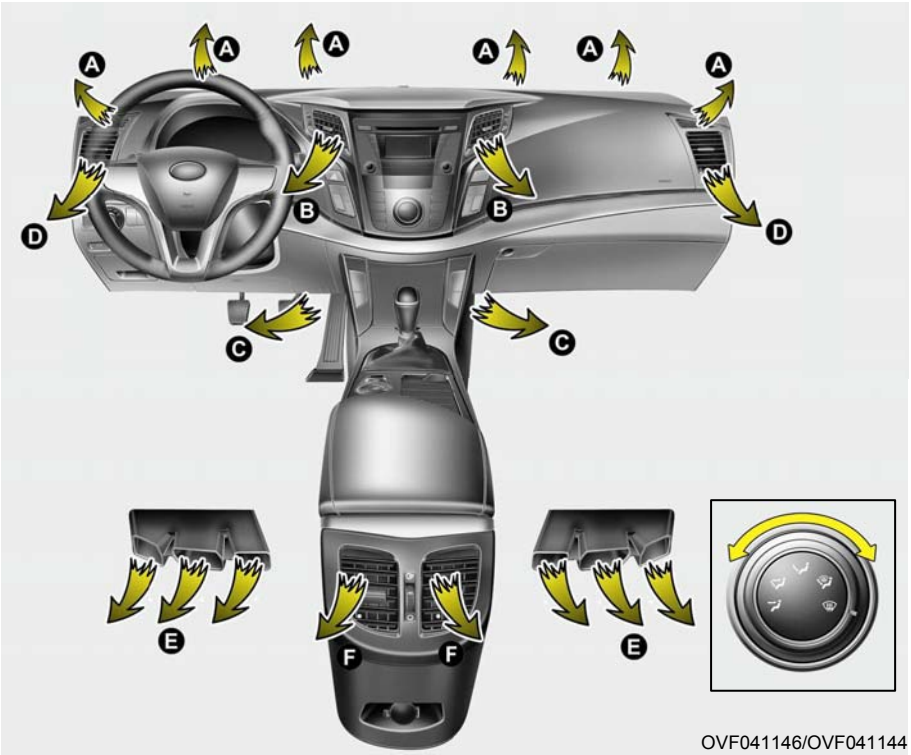
⚠ FIGYELEM

Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

OVF041142

Fűtés és légkondicionálás

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.



OVF041146/OVF041144

Üzemmód kiválasztás

A levegőelosztási módot kiválasztó forgatógomb határozza meg a gépkocsiba beáramló levegő irányát.
Forgassa el a gombot a kívánt üzemmódra.

Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Kétszintű kilépés (B, D, C, E, F)

A levegő áramlása az arcra és a padlóra irányított.

Padlóra irányítás (A, C, E, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik a szélvédő és az oldalablakok páramentesítésére.

Padlóra/pára- és jégmentesítés felé irányítás (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra és a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított, és kis mennyiségű levegő áramlik az oldalablakok páramentesítésére.



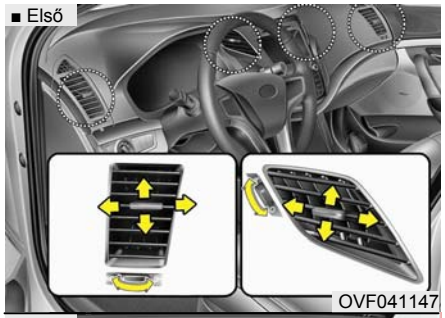
OVF041145

MAX A/C szint

A MAX A/C üzemmód a gépkocsi belső terének gyorsabb lehűtésére szolgál.

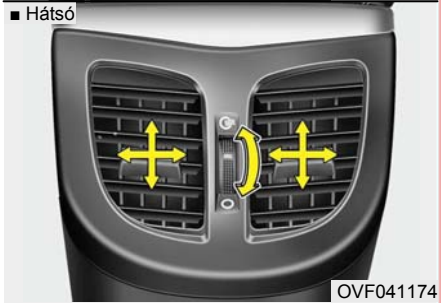
Ebben az üzemmódban a légkondicionálás és a levegőkeringtetés állása automatikusan kerül kiválasztásra.

■ Első



OVF041147

■ Hátsó

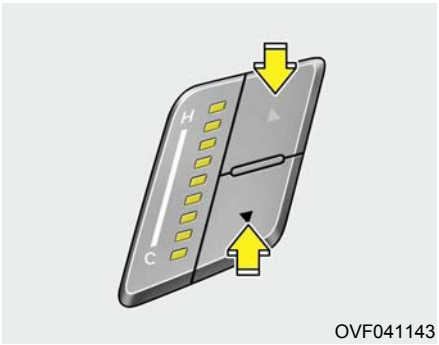


OVF041174

Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.



OVF041143

Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet-állító kapcsoló segítségével lehet a gépkocsiba beáramló levegő hőmérsékletét beállítani.

A hőmérséklet módosításához:

- Nyomja meg a ▲ (piros) gombot a hőmérséklet növeléséhez.
- Nyomja meg a ▼ (kék) gombot a hőmérséklet csökkentéséhez.



OVF041148

Levegőbeáramlás állítása

A levegőbeáramlás módosításával lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

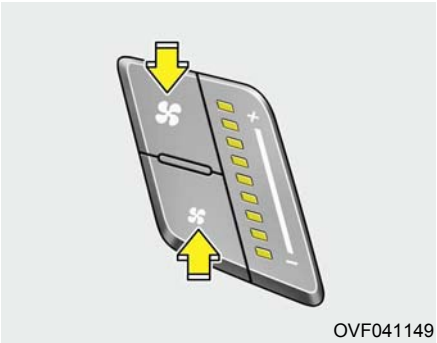
✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodhatnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kapcsolható be.

A ventilátor fordulatszám-állító kapcsoló segítségével lehet a gépkocsiba beáramló levegőt szállító ventilátor fordulatszámát beállítani.

A ventilátor fordulatszámának módosításához:

- Nyomja meg a gombot a ventilátor fordulatszámának növeléséhez.
- Nyomja meg a gombot a ventilátor fordulatszámának csökkentéséhez.

A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg az OFF gombot.



Légkondicionálás (egyes változatoknál)

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad). Nyomja meg a gombot még egyszer a légkondicionálás kikapcsolásához.



Kikapcsolt üzemmód

Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskulcs az ON állásban van.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve.

1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionáló ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

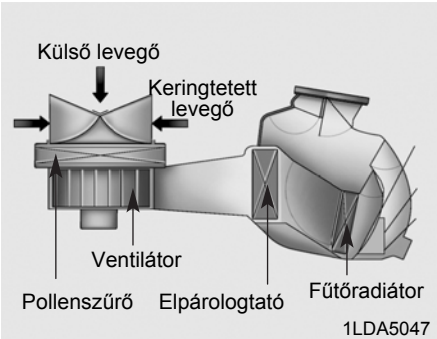
- Ha maximális hűtésre van szükség, fordítsa a hőmérséklet-szabályozót a legalacsonyabb hőmérsékletre, nyomja meg a MAX A/C módot kapcsoló gombot, majd állítsa a ventilátor sebességet a legmagasabb fokozatba.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.



Pollenszűrő (egyes változatoknál)

A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**
  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén káros hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos, hogy a javítás során a légkondicionáló rendszerbe a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg kerüljön. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

A légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

AUTOMATIKUS MŰKÖDÉSŰ LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ **A típus (Audiorendszerrel szerelt gépkocsi esetében)**



■ **B típus (AVN rendszerrel szerelt gépkocsi esetében)**



1. Vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
2. Szélvédő jég- és páramentesítő gomb
3. Légkondicionálás gomb
4. Üzemmód kiválasztó gomb
5. Ventilátor fordulatszám-szabályozó gomb
6. AUTO (automatikus szabályozás) gomb
7. Kikapcsoló gomb
8. Kétzónás hőmérséklet-szabályozás kiválasztó gomb
9. Belső levegő keringtetés gomb
10. Légkondicionáló kezelőpanel információs képernyőt kiválasztó gomb
11. Utas oldali hőmérséklet-szabályozó gomb
12. Légkondicionáló berendezés kijelző

⚠ FIGYELEM

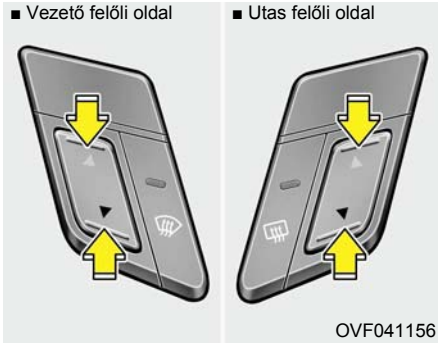
Ha a ventilátort a gyújtáskapcsoló ON állásában működteti, az az akkumulátor lemerülését okozhatja. Járó motornál működtesse a ventilátort.

OVF041150/OVF041151



Automatikus fűtés és légkondicionálás

1. Nyomja meg az AUTO gombot. Az üzemmódok, a ventilátor sebesség, a levegő beáramlás és a légkondicionálás szabályozása automatikusan történik a hőmérséklet beállítása után.

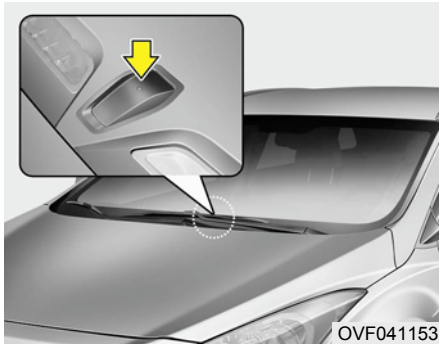


2. Állítsa a hőmérsékletet a kívánt értékre.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Az automatikus működés kikapcsolásához nyomja meg valamelyik gombot az alábbiak közül**
  - **Üzemmód-kiválasztó gomb**
  - **Szélvédő jég- és páramentesítő gomb (még egyszer nyomja meg a gombot a szélvédő jég- és páramentesítés funkció kiválasztásának törléséhez, és az információs kijelzőn ismét megjelenik az AUTO felirat).**
  - **Ventilátor fordulatszámát állító gomb**

  A kiválasztott funkciót kézzel lehet állítani, miközben a többi funkció automatikusan működik.
- **A kényelem és a légkondicionáló hatékonyságának növelése érdekében használja az AUTO gombot, és a hőmérsékletet állítsa 22 °C-ra.**



✻ MEGJEGYZÉS

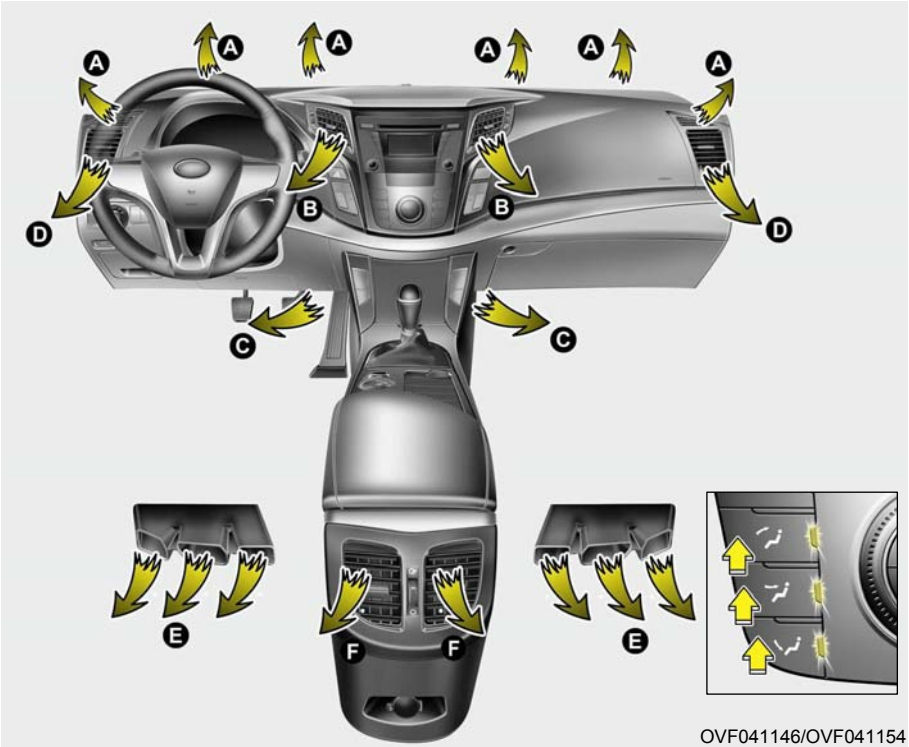
A műszerfalon lévő érzékelő fölé helyezett bármilyen tárgy befolyásolhatja a fűtő- és hűtőberendezés működését.

Manuális fűtés és légkondicionálás

A fűtés és hűtés rendszer kézzel is szabályozható, ha az AUTO gomb kivételével bármelyik gombot megnyomja vagy elforgatja. Ebben az esetben a rendszer folyamatosan, a kiválasztott gombok sorrendjének megfelelően működik.

1. Indítsa be a motort.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a kívánt helyzetbe. A fűtés és hűtés hatékonyságának fokozására:
   - Fűtés:
   - Hűtés:
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
5. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
6. Ha légkondicionálás szükséges, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

Nyomja meg az AUTO gombot a rendszer teljesen automatikus szabályozásához.



OVF041146/OVF041154

Üzemmód kiválasztás

A levegőelosztási módot kiválasztó gomb határozza meg a gépkocsiba beáramló levegő irányát. Ha a gombot egyszer nyomja meg, akkor a hozzá tartozó funkció bekapcsol, és ha ismét megnyomja a gombot, a funkció kikapcsol.

Arcra irányítás üzemmód (B, D, F)

A levegő a felsőtestre és az arcra irányított. Kiegészítésképpen mindegyik kilépőnyílás beállítható úgy, hogy a levegő a kívánt irányba áramoljon ki.

Padlóra irányítás (A, C, D, E)

A levegőáramlás legnagyobb része a padlóra irányított.

Pára- és jégmentesítő irányítási mód (A, D)

A levegőáramlás legnagyobb része a szélvédőre irányított.

Egyszerre 2-3 üzemmód is kiválasztható.

- arc ( ) + padló ( ) üzemmód
- arc ( ) + jég- és páramentesítő ( ) üzemmód
- padló ( ) + jég- és páramentesítő ( ) üzemmód
- arc ( ) + padló ( ) + jég- és páramentesítő ( ) üzemmód

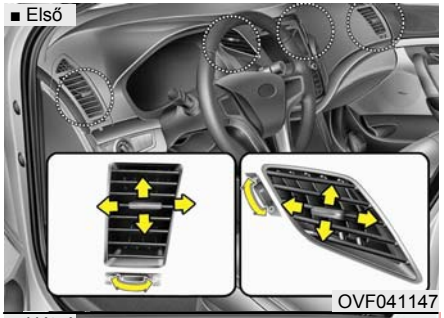

OVF041155

Maximális (MAX) jég- és páramentesítő üzemmód

Ha bekapcsolja a MAX jég- és páramentesítő üzemmódot, az alábbi automatikus rendszerbeállítások lépnek működésbe:

- A légkondicionáló rendszer bekapcsol.
- A külső (friss) levegő beáramlás üzemmód kerül kiválasztásra.
- A ventilátor fordulatszáma magas sebességre kapcsol.

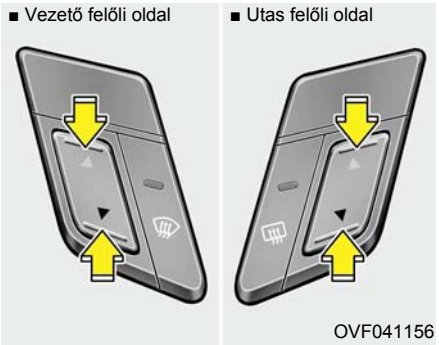
A MAX jég- és páramentesítő üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az üzemmód gombot, vagy ismét a MAX jég- és páramentesítő a gombot, illetve az AUTO gombot.



Műszerfali levegőkilépő nyílások

A levegőkilépő nyílások a szellőzést állító kerékkel külön nyithatók vagy zárhatók.

Az áramlás irányát a levegőkilépő nyílásnál található karral, az ábrán látható módon lehet változtatni.

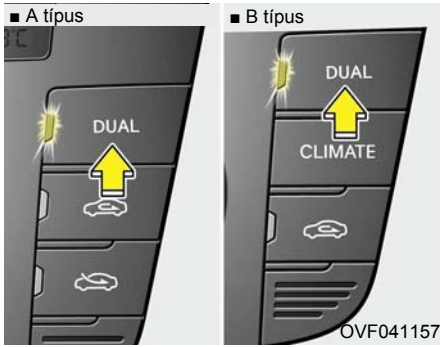


Hőmérséklet-szabályozás

A hőmérséklet a ▲ gomb nyomva tartásának hatására a maximális értékre (HIGH) növekszik.

A hőmérséklet a ▼ gomb nyomva tartásának hatására a minimális értékre (LOW) csökken. A hőmérséklet értéke 0,5 °C-os (1 °F) lépésekben nő vagy csökken. Ha a legalacsonyabb hőmérsékletet állítja be, a légkondicionáló folyamatosan fog működni.

■ A típus ■ B típus



A vezető és az utas oldali hőmérséklet eltérő beállítása

1. Nyomja meg a DUAL gombot a hőmérséklet oldalankénti szabályozásához. Az utas oldali hőmérséklet-szabályozó gomb használatakor szintén DUAL üzemmódra vált át a rendszer.
2. Használja a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot a vezető oldali hőmérséklet állításához. Használja az utas oldali hőmérséklet-szabályozó gombot az utas oldali hőmérséklet állításához.

Ha a vezető oldali hőmérséklet a legmagasabb (HIGH) vagy legalacsonyabb (LOW) hőmérsékletre van beállítva, akkor a DUAL üzemmód kikapcsol a maximális hűtés vagy fűtés eléréséhez.

A vezető és az utas oldali hőmérséklet egyenlő beállítása

1. Az üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét a DUAL gombot. Ekkor az utas oldali hőmérséklet ugyanarra az értékre áll, mint a vezető oldali hőmérséklet.
2. Használja a vezető oldali hőmérséklet-szabályozó gombot. Ekkor az utas oldali hőmérséklet ugyanarra az értékre áll, mint a vezető oldali hőmérséklet.



Hőmérséklet mértékegység átváltása

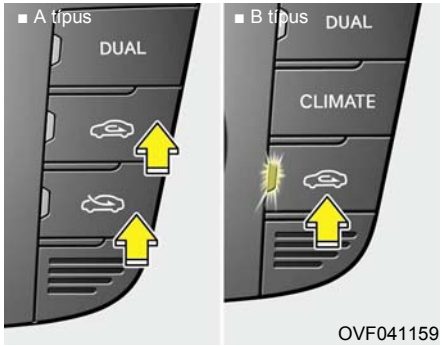
A hőmérséklet mértékegységét Celsius fokról Fahrenheit fokra az alábbiak szerint állíthatja át:

Miközben az OFF gombot lenyomva tartja, 3 másodpercig vagy tovább nyomja az AUTO gombot.

Ekkor a kijelző Celsius fokról Fahrenheit fokra vagy Fahrenheit fokról Celsius fokra vált.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, a hőmérséklet kijelzési mód Celsius fokra áll vissza.**
- **AVN rendszerrel szerelt gépkocsik esetében tanulmányozza a különállóan biztosított navigáció kezelési útmutatót.**



Levegőbeáramlás állítása

Ezzel lehet beállítani, hogy az utastérbe kívülről (friss) levegő jusson be, vagy az utastérben keringtetve áramoljon.

A levegőbeáramlási mód megváltoztatásához nyomja meg a gombot.

Belső levegő keringtetés állás

■ A típus



■ B típus



Ha a beállított üzemmód a belső levegő keringtetése, akkor az utastérből kiszívott levegő a fűtésrendszeren keresztül visszaáramlik az utastérbe, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

Külső (friss) levegő beáramlás állás

■ A típus



■ B típus



Ha a beállított üzemmód a külső (friss) levegő beáramlása, akkor a levegő kívülről lép be, és a kiválasztott funkció szerint fűtött vagy hűtött lesz.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot (bekapcsolt légkondicionálás üzemmód nélkül), a szélvédő, a hátsó ablak és az oldalablakok belülről bepárásodnak, és az utastér levegője elhasználttá válhat.

Ha hosszú ideig használja a belső levegő keringtetés üzemmódot a légkondicionáló berendezés bekapcsolt állapotában, akkor az utastér levegője túlzottan szárazzá válik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha folyamatosan használja a belső levegő keringtetést, megnő a gépkocsiban a levegő páratartalma, ami az ablakok párásodásához és korlátozott kilátáshoz vezet.**
- **Ne aludjon el a gépkocsiban, ha a légkondicionáló berendezés vagy a fűtés be van kapcsolva. Ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat, mivel lecsökken az oxigén koncentrációja és/vagy a test hőmérséklete.**
- **A légkondicionáló rendszer folyamatos használata belső levegő keringtetés üzemmódban álmosságot és elalvást idézhet elő, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet. A lehető leghosszabb időre állítsa a levegő beáramlását a külső (friss) levegő állásra.**



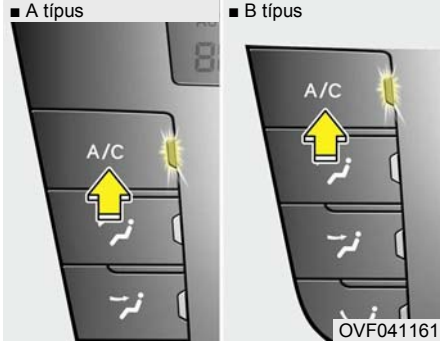
Ventilátor fordulatszám-szabályozás

A ventilátor fordulatszám-állító forgatógomb segítségével lehet a gépkocsiba beáramló levegőt szállító ventilátor fordulatszámát beállítani.

A ventilátor fordulatszámának módosításához:

- Forgassa a gombot jobbra (+) a ventilátor fordulatszámának növeléséhez.
- Forgassa a gombot balra (-) a ventilátor fordulatszámának csökkentéséhez.

A ventilátor kikapcsolásához nyomja meg az OFF gombot.



Légkondicionáló berendezés

Nyomja meg az A/C gombot a légkondicionálás bekapcsolásához (a visszajelző lámpa felgyullad).

Nyomja meg a gombot még egyszer a légkondicionálás kikapcsolásához.



OVF041162

Kikapcsolt üzemmód

Nyomja meg az OFF gombot a légkondicionáló rendszer kikapcsolásához. Továbbra is használhatja a levegő beáramlását szabályozó gombokat, amíg a gyújtáskulcs az ON állásban van.



OVF041163

Légkondicionáló információs képernyőt kiválasztó gomb (a B típusnál)

Nyomja meg a légkondicionáló információs képernyőt kiválasztó gombot ahhoz, hogy a légkondicionáló rendszerre vonatkozó információ megjelenjen a képernyőn.

A rendszer működése

Szellőzés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.

Fűtés

1. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
2. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő beáramoltatás állásba.
3. Állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot a kívánt értékre.
4. Állítsa be a kívánt ventilátor fordulatszámot.
5. Ha a levegő páratartamát kívánja fűtés közben csökkenteni, kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.

- Ha a szélvédő párásodik, állítsa a levegőelosztási módot a vagy a állásba.

Használati tanácsok

- Ha el akarja kerülni, hogy por és kellemetlen gázok jussanak az utastérbe a szellőzőrendszeren keresztül, ideiglenesen kapcsolja be a belső levegő keringtetési módot. Ha a zavaró szennyeződés elmúlt, ne felejtsen el visszakapcsolni a friss levegő beáramlási módra, hogy friss levegő jusson az utastérbe. Ez elősegíti a vezető figyelmének fenntartását, és kellemesebb környezetet jelent.
- A levegő a fűtő-/hűtőrendszer számára a szélvédő előtti rácson keresztül áramlik be. Ügyeljen arra, hogy ezt ne zárja el falevél, hó, jég vagy egyéb anyag, gátolva a levegő beáramlását.
- Az utastérben kialakuló párásodás elkerülése érdekében a levegő belépését állítsa friss levegő beáramlási módra, kapcsolja be a légkondicionáló berendezést, és állítsa be a hőmérsékletet a kívánt értékre.

Légkondicionálás (egyes változatoknál)

A HYUNDAI gépkocsik légkondicionáló rendszere környezetbarát R-134a hűtőközeggel van feltöltve.

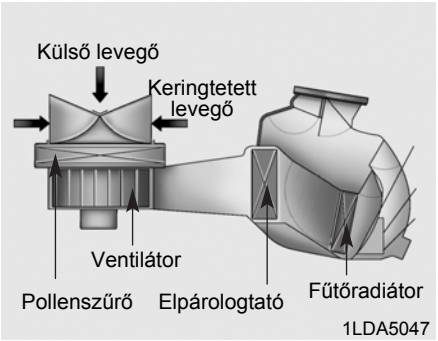
1. Indítsa be a motort. Nyomja meg a légkondicionáló ki-/bekapcsoló gombot.
2. Állítsa az üzemmód kapcsolót a helyzetbe.
3. Kapcsolja a levegő beáramlását állító gombot külső (friss) levegő vagy belső keringtetés üzemmódra.
4. Állítsa be a ventilátor fordulatszámát és a hőmérsékletet, hogy a maximális kényelem érzetét nyújtsa.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a légkondicionáló berendezés be van kapcsolva, és emelkedőn vagy sűrű forgalomban halad, gyakran ellenőrizze a motor hűtőfolyadék hőmérőt, különösen akkor, ha magas a külső hőmérséklet. A légkondicionáló berendezés működése a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a motor túlmelegedett, akkor folyamatosan használja a szellőzőventilátort, azonban kapcsolja ki a légkondicionáló berendezést.**
- **Ha nedves időben kinyitja az ablakot, a légkondicionáló berendezés páralecsapódást idézhet elő az utastérben. Mivel a túlzott mennyiségű lecsapódott pára károsíthatja az elektromos berendezéseket, a légkondicionáló berendezést csak akkor használja, ha az ablakok csukva vannak.**

Légkondicionáló berendezés használati tanácsok

- Ha meleg időben tűző napsütésen parkolt, nyissa ki az ablakokat egy rövid időre, hogy a forró levegő kiáramoljon az utastérből.
- Esős, párás időben az utastér levegőjének a páratartalma megnő. Az ablakok párásodásának csökkentése érdekében kapcsolja be a légkondicionáló berendezést.
- A légkondicionáló berendezés működése közben időnként a motor fordulatszámának kismértékű változását észlelheti, ahogy a légkondicionáló kompresszor ki- és bekapcsol. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- Kapcsolja be a légkondicionáló berendezést havonta egyszer néhány percre a rendszer maximális teljesítményének fenntartása érdekében.
- A légkondicionáló berendezés használata közben észlelheti, hogy a gépkocsi alatt, a jobb oldalon tiszta víz csöpög vagy folyik (akár tócsa mennyiségű is lehet) a talajra. Ez a rendszer normális működési jelensége.
- A légkondicionáló berendezés használatakor a legnagyobb hűtőhatást a belső keringtetési mód bekapcsolásakor éri el. Azonban folyamatos használat esetén az utastér levegője elhasznált lesz.
- A hűtési folyamat alatt a gyors lehűlés és a beáramló nedves levegő következtében időközönként kismértékű párafelhő alakulhat ki. Ez a rendszer normális működési jelensége.



Pollenszűrő (egyes változatoknál)

A pollenszűrő a kesztyűtartó mögött helyezkedik el. Feladata a por és egyéb szennyeződések kiszűrése a fűtő és légkondicionáló rendszeren keresztül beáramló levegőből. Ha a por és egyéb szennyeződések egy idő után lerakódnak a szűrőben, lecsökken az átáramló levegő mennyisége. Ennek az a következménye, hogy a szélvédő bepárásodik még akkor is, ha a külső (friss) levegő beáramlás üzemmód van beállítva. Ha ezt tapasztalja, cseréltesse ki a pollenszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.**
  Ha a gépkocsival huzamosabb ideig erősen szennyezett levegőjű területen, pl. poros utakon közlekedik, a pollenszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni.
- **Ha hirtelen lecsökken az utastérbe belépő levegő mennyisége, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése

Ha a hűtőközeg mennyisége kevés, akkor a légkondicionáló teljesítménye csökken. A túltöltés szintén negatív hatással van a légkondicionáló működésére.

Ezért, ha a légkondicionáló berendezés rendellenesen működik, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Nagyon fontos, hogy a javítás során a légkondicionáló rendszerbe a megfelelő típusú és mennyiségű olaj és hűtőközeg kerüljön. Ellenkező esetben károsodhat a kompresszor, és a rendszer rendellenesen működhet.

⚠ VIGYÁZAT

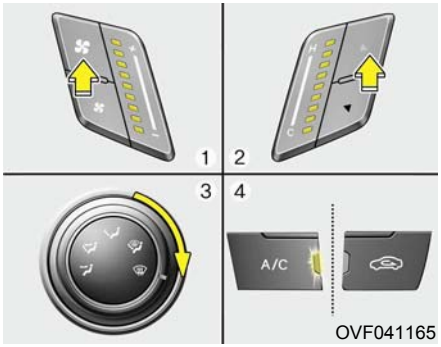
A légkondicionáló berendezést kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni. A szakszerűtlenül végzett beavatkozás a javítást végző személy súlyos sérülését okozhatja.

SZÉLVÉDŐ JÉG- ÉS PÁRAMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT - Szélvédőfűtés

Ne használja a pozíciót hűtés közben, amikor nagyon nedves az idő. A külső levegő és a szélvédő közötti hőmérséklet-különbség hatására a szélvédő külső felülete bepárásodhat, ami rontja a kilátást. Ebben az esetben állítsa a levegőelosztási módot kiválasztó gombot állásra és a ventilátor fordulatszámát alacsonyabb értékre.

- A maximális jég- és páramentesítő hatás elérése érdekében a hőmérséklet-szabályozó gombot állítsa a legmelegebb állapotra, a ventilátor fordulatszám-szabályozó gombját pedig a maximális fordulatszámra.
- Ha a padlóra is szeretne meleg levegőt irányítani jég- és páramentesítés közben, állítsa be a padló/jégmentesítés helyzetet.
- Elindulás előtt tisztítsa le az összes havat és jeget a szélvédőről, a hátsó ablakról, a visszapillantó tükrökről és az oldalablakokról.
- Tisztítsa le az összes havat és jeget a motorháztetőről és a levegőbelépő rácsokról, amivel fokozhatja a fűtés és a jégmentesítés hatékonyságát, valamint csökkentheti az utastér párásodásának valószínűségét.

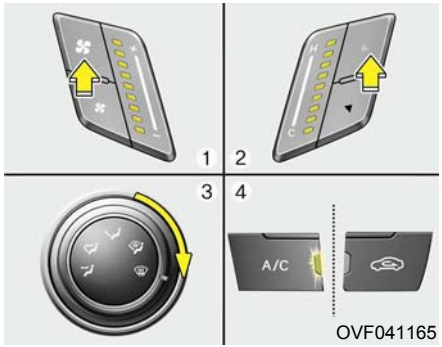


Manuális légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának párátlanítása

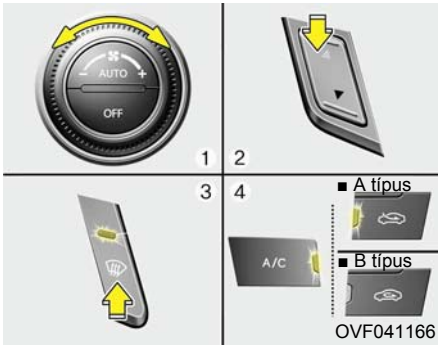
1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a kívánt értékre.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Válassza ki a üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra. A üzemmódban automatikusan bekapcsol a légkondicionálás is (egyes változatoknál).

Ha a légkondicionálás és/vagy a külső (friss) levegő helyzet nem kapcsol be automatikusan, nyomja meg a megfelelő gombot kézzel.



A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a legmagasabb értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb értékre.
3. Válassza ki a ⛆ üzemmódot.
4. A külső (friss) levegő beáramlás és a légkondicionálás üzemmód automatikusan kerül kiválasztásra.

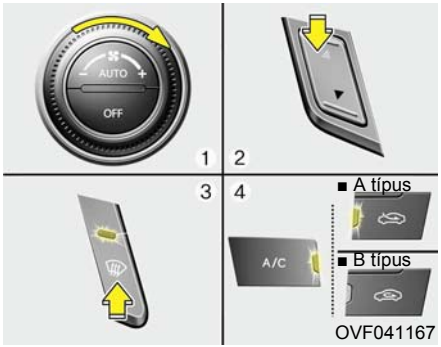


Automatikus légkondicionáló berendezés

A szélvédő belső oldalának párátlanítása

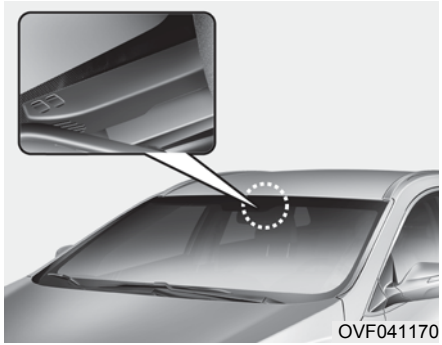
1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a kívánt értékre.
2. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
3. Nyomja meg a ⛆ gombot.
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.

Ha a légkondicionálás nem kapcsol be automatikusan, nyomja meg kézzel a megfelelő gombot. Ha a ⛆ pozíciót választja, a ventilátor fordulatszáma megemelkedik.



A szélvédő külső oldalának jégmentesítése

1. Állítsa a ventilátor fordulatszámát a legmagasabb értékre.
2. Állítsa a hőmérsékletet a legmelegebb (HIGH) értékre.
3. Nyomja meg a ⛆ gombot.
4. A légkondicionálás bekapcsolása az érzékelt környezeti hőmérséklet alapján történik, és a külső (friss) levegő helyzet automatikusan kiválasztásra kerül.



Automatikus páramentesítő rendszer (csak automatikus működésű légkondicionáló berendezés esetén, egyes változatoknál)

Az automatikus páramentesítő a szélvédő belső oldalán lévő nedvesség automatikus érzékelésével csökkenti a szélvédő belső oldalának párásodását.

Az automatikus páramentesítő rendszer bekapcsolt AUTO üzemmódban működik.



Ez a visszajelző világít, amikor az automatikus páramentesítő rendszer a szélvédő belső oldalának nedvességét érzékeli, és működik.

Ha a gépkocsiban magasabb a páratartalom, a következők szerint magasabb fokozatok lépnek működésbe.

1. lépés: Légkondicionálás működtetése
2. lépés: Külső levegő beáramlási helyzet
3. lépés: Levegőáramlás a szélvédőre
4. lépés: A szélvédőre irányuló levegőáramlás növelése

Ha a gépkocsi automatikus páramentesítő rendszerrel szerelt, az a körülmények fennállása esetén automatikusan bekapcsol. Amennyiben azonban ki szeretné kapcsolni az automatikus páramentesítő rendszert, nyomja meg az első jégmentesítő gombot 2 másodpercen belül négyszer, miközben az AUTO gombot benyomva tartja. A visszajelző háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a rendszer kikapcsolt. Az automatikus páramentesítő rendszer ismételt használatához kövesse a fent leírt eljárást.

Ha az akkumulátort lekötötték vagy lemerült, akkor a rendszer az automatikus páramentesítés állapotba kapcsol vissza.

✻ MEGJEGYZÉS

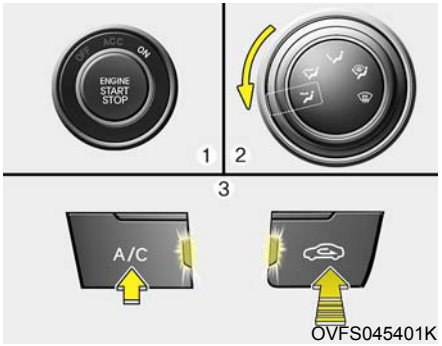
Ha manuálisan kikapcsolják a légkondicionáló berendezést, miközben az automatikus páramentesítő rendszer működik, az automatikus páramentesítés visszajelző lámpa háromszor felvillan annak jelzésére, hogy a légkondicionáló kikapcsolása nem választható.

⚠ FIGYELEM

Ne távolítsa el a szélvédő vezető oldali felső részén található érzékelő borítását. A rendszer alkatrészei megsérülhetnek, és erre nem vonatkozik a gyártói garancia.

Automatikus szellőztetés (egyes változatoknál)

Ha a belső levegő keringtetés üzemmód egy bizonyos ideig működik, a belső levegő helyzet automatikusan a külső (friss) levegőt beengedő üzemmódra vált át. Az automatikus szellőztetés kikapcsolásához vagy alaphelyzetbe történő visszaállításához a következőkben leírtak szerint járjon el.

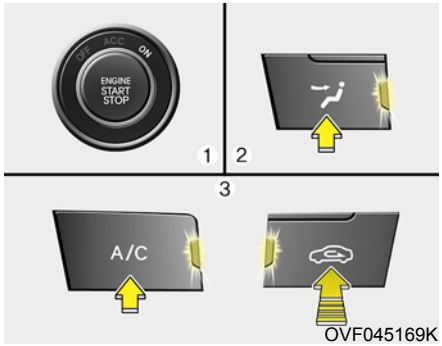


OVFS045401K

Manuális légkondicionáló berendezés

1. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
2. Válassza ki az arcra irányítás üzemmódot.
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést (belső levegő keringtetést) kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor az automatikus szellőztetés alaphelyzetbe áll.



OVF045169K

Automatikus légkondicionáló berendezés

1. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.
2. Válassza ki az arcra irányítás üzemmódot.
3. Miközben a légkondicionáló (A/C) gombot megnyomva tartja, nyomja meg a levegőbelépést (belső levegő keringtetést) kiválasztó gombot 3 másodpercen belül legalább ötször.

Ha az akkumulátor lemerült vagy azt lekötötték, akkor az automatikus szellőztetés alaphelyzetbe áll.

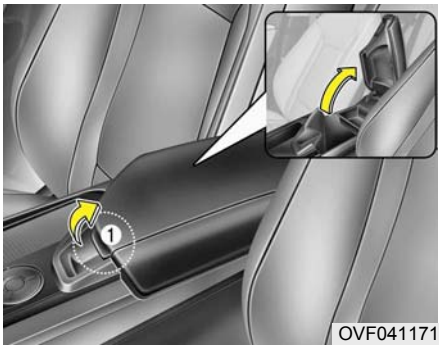
TÁROLÓREKESZ

⚠ FIGYELEM

- ***A lopások elkerülése érdekében ne hagyjon értékeket a tárolórekeszben.***
- ***A tárolórekeszek fedeleit mindig tartsa csukva menet közben. Ne helyezzen a tárolórekeszekbe olyan sok tárgyat, hogy a fedelet ne lehessen biztonságosan becsukni.***

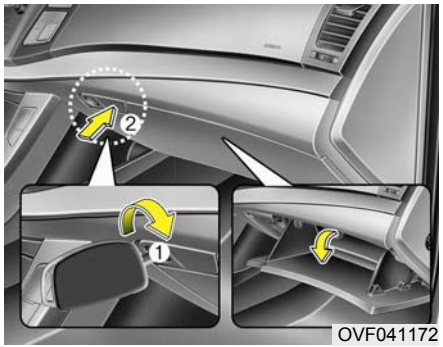
⚠ VIGYÁZAT - Gyúlékony anyagok

Ne tároljon öngyújtót, propán-bután gázpalackot vagy egyéb gyúlékony és robbanóanyagot a gépkocsiban. Ezek tüzet vagy robbanást okozhatnak, ha a gépkocsi hosszú ideig túlzottan nagy hőmérsékletnek van kitéve.



Középkonzol tárolórekesz

A középkonzol tárolórekesz kinyitásához húzza meg a kart (1), és emelje fel a fedelet.



Kesztyűtartó

A kesztyűtartó a gépkocsi gyújtáskulcsával (1) bezárható és kinyitható.

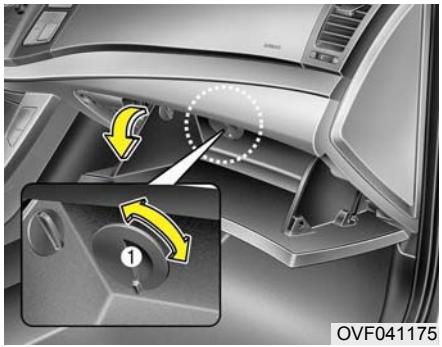
A nyitáshoz nyomja meg a gombot (2), és a kesztyűtartó automatikusan kinyílik. Használat után csukja be a kesztyűtartót.

⚠ VIGYÁZAT

A baleset vagy hirtelen fékezés esetén bekövetkező sérülések veszélyének csökkentése érdekében a kesztyűtartót menet közben mindig tartsa becsukva.

⚠ FIGYELEM

Ne tároljon hosszú ideig élelmiszert a kesztyűtartóban.



Hűtődoboz (egyes változatoknál)

Italos dobozokat vagy egyéb dolgokat tarthat hidegen a kesztyűtartóban.

1. Kapcsolja be a légkondicionálást.
2. Állítsa a kesztyűtartóban található fúvóka nyitó/záró karját (1) a nyitott állásba.
3. Ha nem használja a hűtődobozt, állítsa a kart (1) a zárt helyzetbe.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a hűtődobozban néhány tárgy elzárja a fúvókát, a hűtődoboz hűtésének hatékonysága lecsökken.

⚠ VIGYÁZAT

Ne tároljon romlandó élelmiszert a hűtődobozban, mert előfordulhat, hogy a doboz nem tartja meg az élelmiszer frissen tartásához szükséges állandó hőmérsékletet.



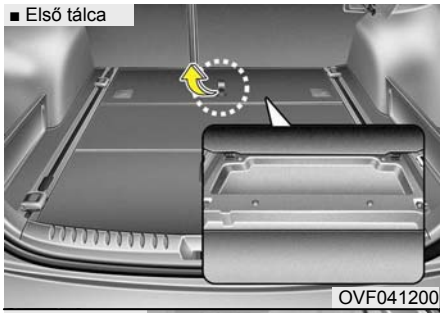
Napszemüveg-tároló rekesz

A napszemüveg tárolórekeszének kinyitásához nyomja meg a fedelet, és a rekesz lassan kinyílik. Úgy helyezze a napszemüveget a rekeszbe, hogy a lencsék kifelé nézzenek. Nyomja meg a fedelet a bezáráshoz.

⚠ VIGYÁZAT

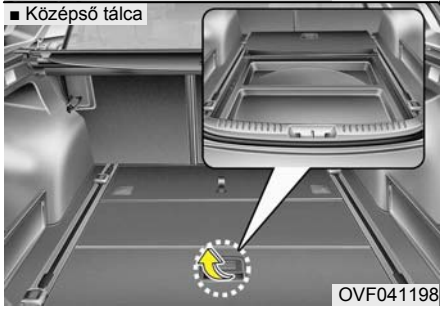
- **Napszemüvegen kívül más tárgyat ne tároljon a tárolórekeszben. Az ilyen tárgyak hirtelen megállás vagy baleset során kirepülhetnek a rekeszből, ami a gépkocsiban ülő utasok sérüléséhez vezethet.**
- **A gépkocsi mozgása közben ne nyissa ki a rekeszt. A belső visszapillantó tükröt eltakarhatja a nyitott napszemüveg-tároló rekesz.**
- **A szemüveg törésének vagy deformálódásának elkerülése érdekében ne erőltessen szemüveget a napszemüveg-tároló rekeszbe. Személyi sérülést okozhat, ha erőltetve próbálja meg kinyitni a tárolót, amikor abba szemüveg szorult.**

■ Első tálca



OVF041200

■ Középső tálca

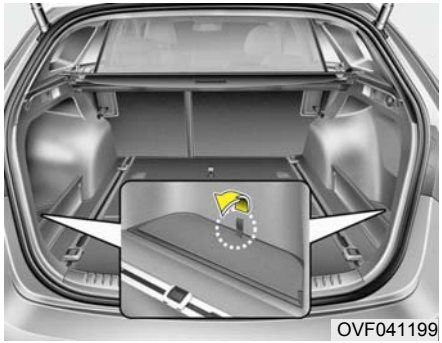


OVF041198

Csomagtér tálca (kombi)

A könnyű hozzáférés érdekében a dobozban (első tálca) helyezheti el az elsősegély készletet, az elakadásjelző háromszöget, szerszámokat stb.

- Fogja meg a fedél tetején lévő fogantyút, és emelje fel.

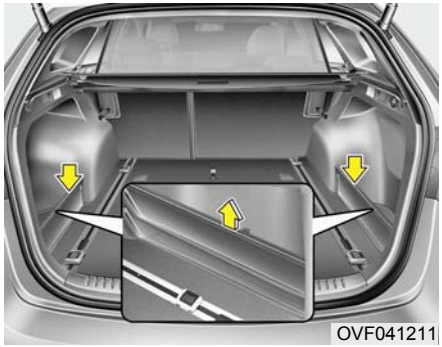


OVF041199

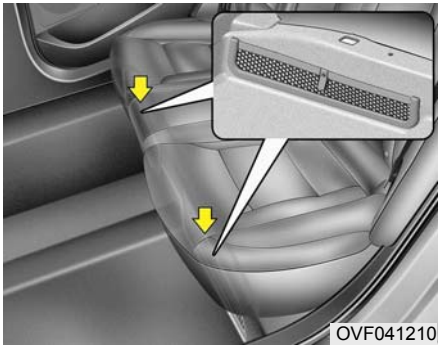
Csomagtér oldalsó tálca (kombi)

A csomagtér oldalsó tálca apróbb tárgyak elhelyezésére szolgál.

- A fedél kinyitásához húzza fel a kart, és emelje fel a fedelet.



Csomagtér oldalsó tálca elválasztó fal (kombi)



Hátsó üléspadló tartózseb (kombi) (egyes változatoknál)

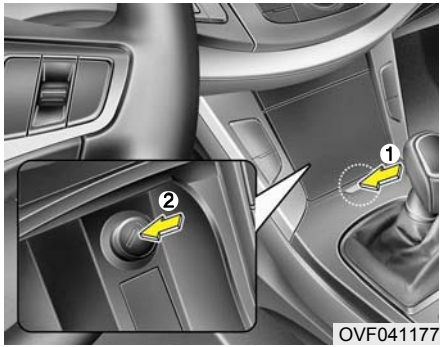
✻ **MEGJEGYZÉS**

A csomagtér oldalsó tálca elválasztó falak hosszú tárgyak csomagtérben való tárolásához eltávolíthatóak.

⚠ **VIGYÁZAT**

Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyakat a zsebekbe. Baleset esetén ezek elszabadulhatnak, és sérüléseket okozhatnak az utasoknak.

BELSŐ FELSZERELÉSEK



Szivargyújtó (egyes változatoknál)

A szivargyújtó a gyújtáskapcsoló „ACC” vagy „ON” állásában használható.

A szivargyújtó használatához:

1. A fogantyú megnyomásával nyissa ki a fedelet.
2. Teljesen nyomja be a szivargyújtót a foglalatba.

A fűtőelem felizzása után a betét automatikusan kiugrik a „kész” helyzetbe.

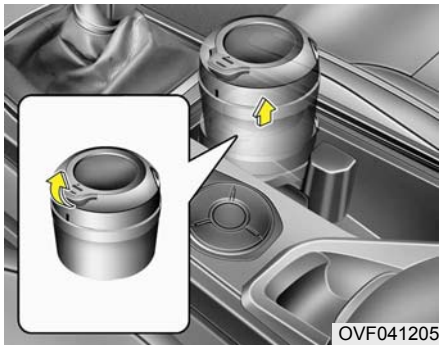
Ha szükségessé válik a szivargyújtó betét cseréje, csak eredeti HYUNDAI alkatrészt használjon.

⚠ VIGYÁZAT

- **A fűtőbetét felizzása után ne tartsa benyomva a szivargyújtót, mert túlmelegedhet, és tüzet okozhat.**
- **Ha a szivargyújtó nem ugrik vissza 30 másodpercen belül, akkor húzza ki kézzel, mert túlmelegedhet.**
- **Ne helyezzen idegen tárgyakat a szivargyújtó foglalatába, mert ez a szivargyújtó károsodását okozhatja.**

⚠ FIGYELEM

Csak eredeti HYUNDAI szivargyújtó betétet helyezzen a foglalatba. Nem szabad semmilyen egyéb elektromos fogyasztót (pl.: borotva, porszívó, kávéfőző stb.) a foglalatba csatlakoztatni, mert ezek károsíthatják a foglalatot, vagy elektromos meghibásodást okozhatnak.



Hamutartó (egyes változatoknál)

A hamutartó kinyitásához nyomja meg a hamutartó fedelét. A hamutartó tisztításához vagy kiürítéséhez húzza azt ki.

⚠ VIGYÁZAT - A hamutartó használata

- **Ne használja a hamutartót szeméttartónak.**
- **A hamutartóba helyezett cigaretta vagy gyufa az egyéb éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

A kiömlött folyadék miatti tisztításkor ne szárítsa a pohártartót magas hőmérsékleten. Ez károsíthatja a pohártartó krómozott részét.

Pohártartó

Poharakat és kisméretű italos dobozokat lehet a pohártartókban elhelyezni.

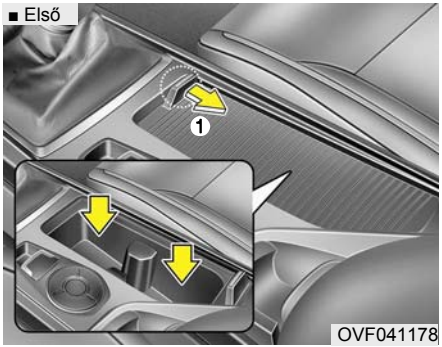
⚠ VIGYÁZAT - Forró italok

- **Ne helyezzen forró italt tartalmazó fedetlen poharakat a pohártartóba menet közben. A kiömlő forró ital égési sérülést okozhat. A vezető az őt érő ilyen égési sérülések következményeképpen elveszítheti a jármű feletti uralmát.**
- **Egy ütközés vagy hirtelen fékezés során csökkentheti a személyi sérülések esélyét, ha menet közben nem helyez fedetlen, rögzítetlen üvegeket, poharakat, italos dobozokat stb. a pohártartóba.**

⚠ VIGYÁZAT

Ne tegye ki az italos dobozokat vagy palackokat közvetlen napsugárzás hatásának, és ne helyezze azokat a felforrósodott gépkocsiba, mert felrobbanhatnak.

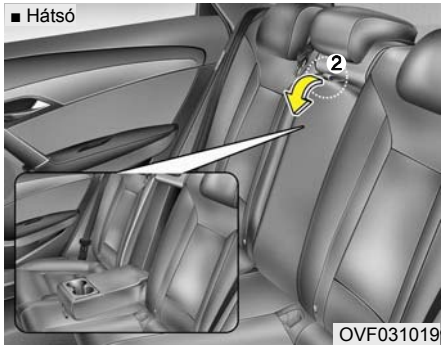
■ Első



Első

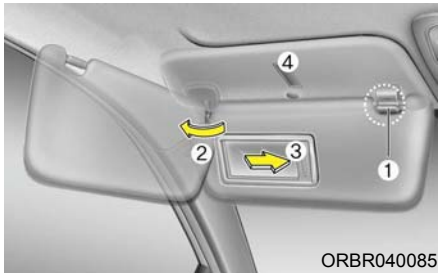
A pohártartó használatához nyissa ki a fedelet (1).

■ Hátsó



Hátsó

A pohártartó használatához húzza lefelé a kartámaszt (2).



ORBR040085

Napellenző

A napellenző védelmet nyújt a szélvédőn vagy az oldalablakokon besugárzó közvetlen fényhatással szemben.

A használathoz húzza a napellenzőt lefelé. A napellenző oldalablaknál való használatához hajtsa le, akassza ki a tartófülből (1), és forgassa oldalra (2) a napellenzőt.

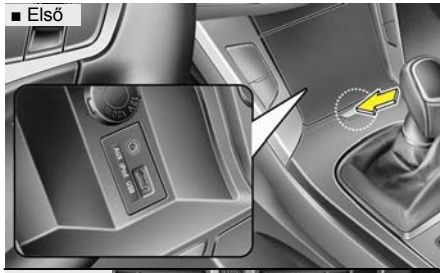
A piperetükröt úgy tudja használni, ha lehajtja a napellenzőt, és elcsúsztatja a tükör fedelét (3). A piperetükör-világítás bekapcsol.

Jegyek tárolására jegytároló zsebet is (4) talál a napellenzőn.

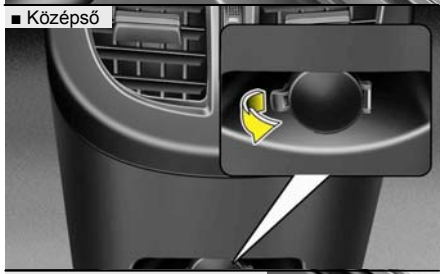
⚠ VIGYÁZAT

Biztonsága érdekében ne takarja el a látómezejét a napellenző használata során.

■ Első



■ Középső



■ Hátsó (egyes változatoknál)



OVF041182/OVF041181/OVF041186

Elektromos csatlakozóaljzat

Az elektromos csatlakozóaljzatot úgy tervezték, hogy mobiltelefonokat és egyéb olyan elektromos fogyasztókat lásson el tápfeszültséggel, amelyek képesek a gépkocsi elektromos rendszerével működni. Ezeknek az elektromos fogyasztóknak a maximális áramfelvétele 10 A lehet, és csak járó motornál szabad ezeket használni.

⚠ FIGYELEM

- ***A csatlakozóaljzatot csak akkor használja, ha jár a motor. A használat befejezésekor húzza ki a fogyasztó csatlakozódugóját. Ha egy elektromos fogyasztót hosszú ideig úgy használ, hogy a motor nem jár, akkor az akkumulátor lemerülhet.***
- ***Csak 12 V-os és maximálisan 10 A áramfelvételű elektromos fogyasztót csatlakoztasson.***
- ***Ha a csatlakozóaljzatot használja, állítsa a légkondicionálót vagy a fűtést a legalacsonyabb működési szintre.***
- ***Használat után csukja be a fedelet.***

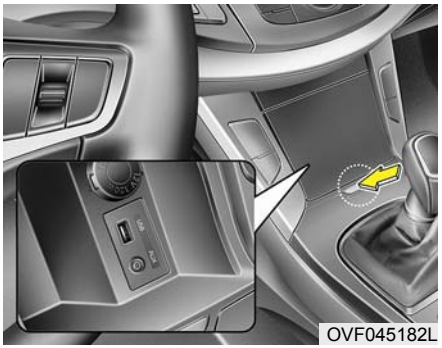
(folytatás)

(folytatás)

- ***Néhány elektronikus berendezés elektronikus interferenciát okozhat, ha a jármű csatlakozóaljzatához csatlakoztatják. Ezek a berendezések túlzott statikus zajt kelthetnek az audioberendezésben, és egyéb meghibásodást okozhatnak a gépkocsi többi elektronikus egységében.***

⚠ VIGYÁZAT

Ne helyezze az ujját vagy idegen tárgyakat (tűket stb.) a csatlakozóaljzatba, és ne érintse meg azt nedves kézzel. Elektromos áramütés érheti, vagy tűz keletkezhet.


OVF045182L

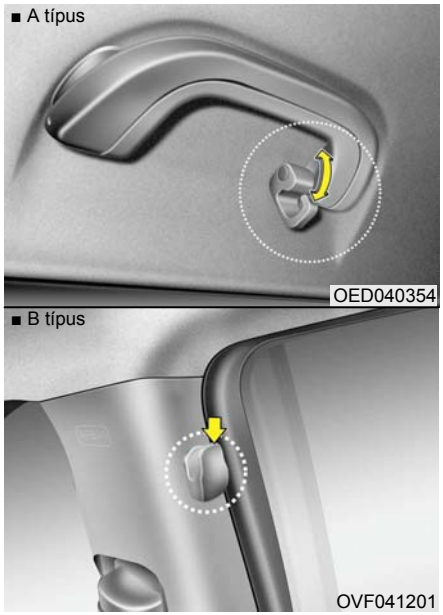
Aux, USB és iPod csatlakozó (egyes változatoknál)

Ha az Ön járműve rendelkezik AUX és/vagy USB (universal serial bus) csatlakozóval, akkor az AUX csatlakozóval audiokészülékeket, az USB csatlakozóval USB készülékeket és iPod készülékeket használhat.

✻ MEGJEGYZÉS

Az áramellátó csatlakozóaljzatra csatlakoztatott hordozható audioeszközök használata esetén a lejátszás során zaj jelentkezhet. Ha ez történik, akkor a hordozható audioeszköz saját áramforrását használja.

✻ Az iPod az Apple Inc. márkavédjegye.



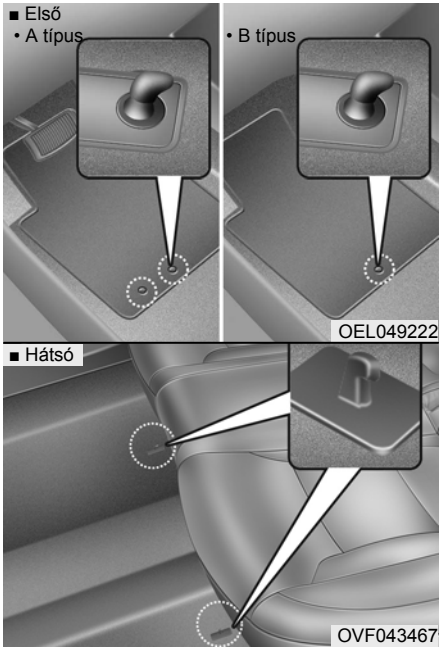
Ruhaakasztó (egyes változatoknál)

⚠ FIGYELEM

- ***Ne akasszon fel nehéz ruhadarabokat, mivel azok károsíthatják a ruhaakasztót.***
- ***Óvatosan nyissa ki és csukja be az ajtókat. A ruhák stb. becsípődhetnek az ajtó résébe.***

⚠ VIGYÁZAT

Kizárólag ruhadarabokat akasszon fel, mert más tárgyak egy baleset során károsíthatják a gépkocsit, vagy személyi sérüléseket okozhatnak.



Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) (egyes változatoknál)

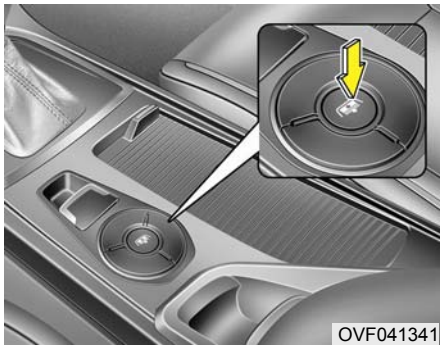
Padlószőnyegnek a padlókárpiton való használata esetén bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyeg rögzül a járműben lévő rögzítési pont(ok)hoz. Ez megakadályozza a padlószőnyeg előrecsúszását.

⚠ VIGYÁZAT

A következőkben leírtakat BÁRMILYEN padlószőnyegnek a gépkocsiba való beszerelésekor be kell tartani.

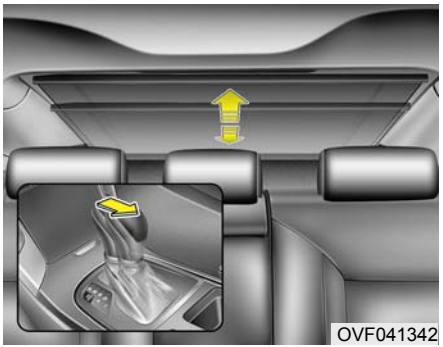
- **A gépkocsival való elindulás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a padlószőnyegek biztonságosan rögzülnek a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **SEMMILYEN ESETBEN se használjon olyan padlószőnyeget, amely nem rögzíthető stabilan a járműben lévő rögzítési pontokhoz.**
- **Ne helyezzen egymás fölé több padlószőnyeget (pl. gumi padlószőnyeget a szöveg padlószőnyeg tetejére). Az egyes helyekre csak egy padlószőnyeget helyezzen el.**

FONTOS - Az Ön gépkocsiját vezető oldali padlószőnyeg rögzítési pontokkal látták el, amelyeket a padlószőnyeg biztonságos rögzítésére terveztek. A pedálokkal való érintkezés elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI által ebbe a gépkocsitípusba tervezett padlószőnyeget használjon.


OVF041341

Hátsó függöny (limuzin) (egyes változatoknál)

A hátsó függöny feltekercseléséhez nyomja meg a gombot. A hátsó függöny kieresztéséhez ismét nyomja meg a gombot.


OVF041342

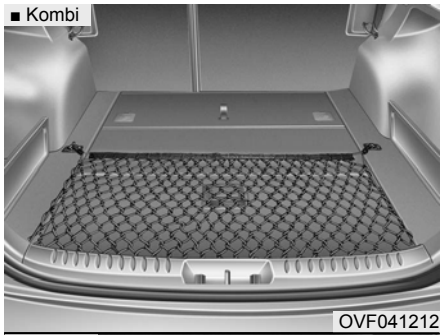
A hátsó függöny automatikusan feltekercselődik, amikor a sebességváltó kart hátrameneti (R) fokozatba kapcsolják, és automatikusan kitekercselődik, amikor a sebességváltó kart R (hátrameneti) fokozatból P (parkolás) állásba kapcsolják.

Miután a sebességváltó kar hátrameneti (R) fokozatba kapcsolása után a hátsó függöny feltekercselődött, és 20 km/h-nál nagyobb sebességgel halad úgy, hogy a sebességváltó kar D (előremeneti) fokozatban van, a hátsó függöny automatikusan kitekercselődik.

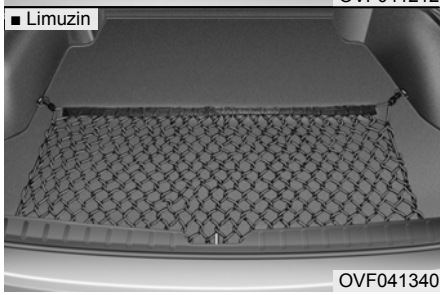
⚠ FIGYELEM

Kézzel ne húzza vagy tekercselje fel a hátsó függönyt. Ez a mozgatómotor meghibásodásához vezethet.

■ Kombi


OVF041212

■ Limuzin


OVF041340

Poggyászrögzítő háló (tartó) (egyes változatoknál)

A tárgyak csomagtérben való elmozdulásának megakadályozása érdekében a csomagtérben található négy tartófület használhatja a poggyásztartó háló rögzítésére.

Ha szüksége van a poggyásztartó hálóra, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, ahol megvásárolhatja a hálót.

✻ MEGJEGYZÉS

Poggyászrögzítő sínrendszerrel szerelt gépkocsiknál a kengyelek használhatók a poggyászrögzítő háló beakasztásához.

⚠ FIGYELEM

Annak érdekében, hogy megakadályozza a tárgyakban vagy a gépkocsiban keletkező károkat, óvatosan járjon el törékeny tárgyak vagy ömlesztett anyagok csomagtartóban való szállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

A szemsérülések elkerülése érdekében NE feszítse túl a poggyásztartó hálót. MINDIG úgy tartsa arcát és testét, hogy távol legyen a visszacsapódó háló útjától. NE használja a hálót, ha az láthatóan kopott vagy sérült.

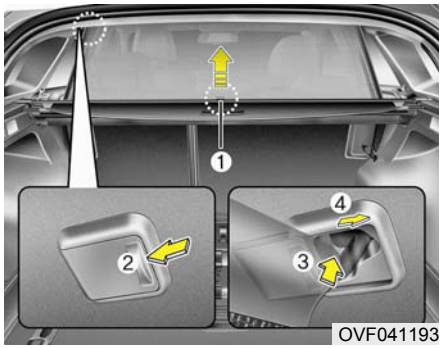


Elválasztó háló (kombi) (egyes változatoknál)

Ha rakományt helyez a hátsó ülésre vagy a hátsó csomagtérbe, akkor az első vagy a hátsó ülés háttámlája mögé fel kell szerelni az elválasztó hálót.

Ezt úgy tervezték, hogy frontális ütközések esetén a tárgyak előrerepülésének megakadályozásával segítse az üléseken helyet foglalók fejének védelmét.

Négy kampótartó van mindkét oldalon felül a fejtámlák fölött a felső rögzítéshez és a padlón a hátsó ülések mögött az alsó rögzítéshez.



Az elválasztó háló használatához

1. Húzza fel a hálót a közepén lévő fogantyú (1) segítségével.
2. Nyissa fel a fedelet (2).
3. Először nyomja össze a felső tengely egyik oldalát hosszanti irányban, majd illessze a kampót a nagy furatba (3), amíg az eléri a tetejét.
4. Azután rögzítse a kisméretű furatba (4) való elcsúsztatással.
5. Tartsa meg a beakasztott oldalt, és a másik kezével akassza be a háló másik oldalát.

⚠ FIGYELEM

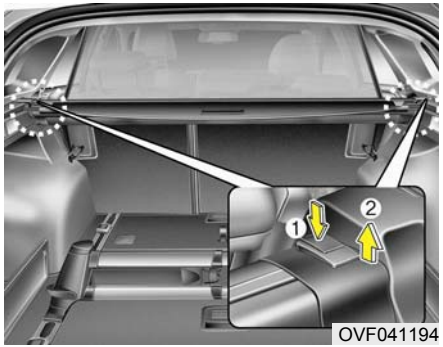
Ügyeljen arra, hogy a kampónak a furatba való behelyezése során ne karcolja meg az oldalpanelt.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne engedje, hogy az elválasztó háló mögé utasok üljenek a hátsó ülésre vagy a csomagtérbe.**
- **Ne engedje, hogy a hátsó ülés középső ülőhelyére utas üljön, ha az elválasztó háló a hátsó ülés mögé szerelt. Az elválasztó háló akadályozhatja a hátsó középső biztonsági öv használatát.**
- **Ne helyezzen rakományt az elválasztó háló felső vonalánál magasabbra.**
- **A balesetek elkerülése érdekében még az elválasztó háló használata esetén se helyezzen súlyos rakományt a hátsó ülés háttámlájánál magasabbra.**
- **Ne helyezzen el olyan éles peremű rakományt, amely áthatolhat az elválasztó hálón.**
- **Ne fejtsen ki túlzott erőt az elválasztó hálóra kapaszkodással vagy nehéz terhek ráakasztásával.**

Ha az elválasztó háló használaton kívül van:

1. A nagy furatokon áthúzva távolítsa el a kampót.
2. Csúsztassa le a hálót.



Az elválasztó háló eltávolításához

1. Nyomja meg a zárat kioldó gombot (1) mindkét oldalon.
2. Miközben a gombot (1) nyomva tartja, húzza ki az elválasztó hálót (2).

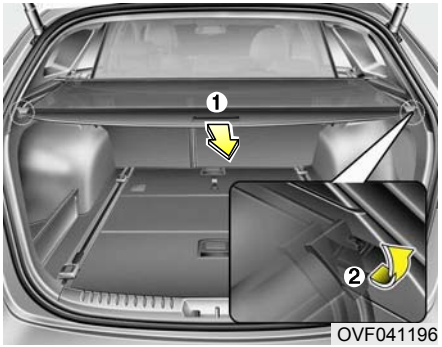
✻ MEGJEGYZÉS

Az elválasztó háló eltávolításához először el kell távolítani a csomagtartó takarórolót.


OVF041195

Csomagtartó takaróroló (kombi) (egyes változatoknál)

A csomagtartó takaróroló a csomagtérben tárolt tárgyak elrejtésére használható.



OVF041196

Csomagtartó takaróroló használatához

1. A fogantyúnál (1) megfogva húzza a csomagtartó takarórolót a gépkocsi hátsó része felé.
2. Helyezze a vezetőcsapot a vezetősínbe (2).

✻ MEGJEGYZÉS

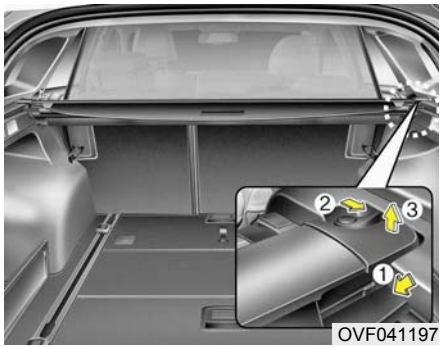
A csomagtartó takarórolót a közepén lévő fogantyúnál megfogva húzza, hogy megakadályozza a vezetőcsap kiugrását a vezetősínből.

Ha a csomagtartó takaróroló használaton kívül van:

1. Nyomja lefelé a csomagtartó takaróroló közepét (kb. 70°-os szögben).
2. A csomagtartó takaróroló automatikusan visszacsúszik.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a csomagtartó takaróroló nem csúszik automatikusan vissza, ha a csomagtartó takaróroló nincs teljesen kihúzva. Húzza ki teljesen, és engedje el.



Csomagtartó takaróroló eltávolításához

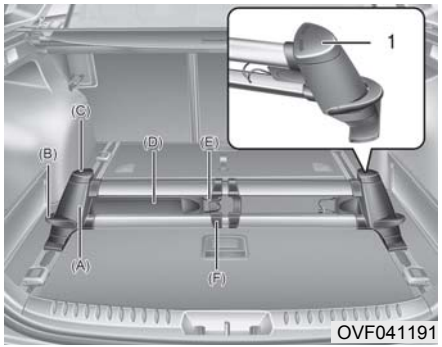
1. Nyomja be a vezetőcsapot (1).
2. Nyomja a kart (2) a gépkocsi hátsó része felé.
3. Miközben a kart nyomva tartja, húzza ki a csomagtartó takaróroló t (3).

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne helyezzen tárgyakat a csomagtartó takaróroló ra. Ezek a tárgyak előrerepülhetnek a gépkocsi belsejébe, és baleset vagy fékezés során sérüléseket okozhatnak a jármű utasainak.**
- **Soha ne engedjen senkit a csomagtérben utazni. Azt csak csomagok számára tervezték.**
- **A jármű egyensúlyának fenntartása érdekében helyezze a csomagok súlypontját annyira előre, amennyire csak lehetséges.**

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen csomagokat a csomagtartó takaróroló ra, mivel az megsérülhet vagy deformálódhat.



Poggyászrögzítő sínrendszer (kombi)

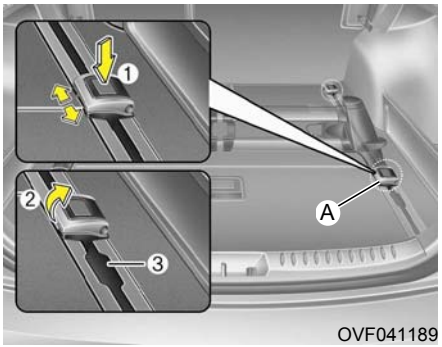
A poggyászrögzítő sínrendszer megakadályozhatja a csomagok csomagtérben való elcsúszását.

Beépített elválasztó rúd

- Helyezze az elválasztó rúd mindkét oszlopát (A) a sín nyílásaiba.
- Az elválasztó rúd mozgatásához helyezze a kezét az oszlop oldalára, és nyomja le a kart (B).
- Ellenőrizze, hogy az oszlopok beakadnak-e a helyükre.
- A heveder kioldásához fordítsa a felső elemet (C) balra vagy jobbra a kattanásig.
- Most kihúzhatja a hevedert (D), és a hevederrel lekötve rögzítheti a csomagokat, majd helyezze a kampót (E) az elválasztó rúd (F) közepébe.
- Nagyméretű poggyász esetén a két kampót egymásba akaszthatja.
- A heveder rögzítéséhez állítsa a felső elemet (C) a reteszelt helyzetbe (1).

⚠ FIGYELEM

- ***Az elválasztó rúd be- és kiszerelését mindkét oszlopnál egyidejűleg kell végezni.***
- ***Maximális terhelés:***
  30 kg egy hevederrel
  40 kg két hevederrel



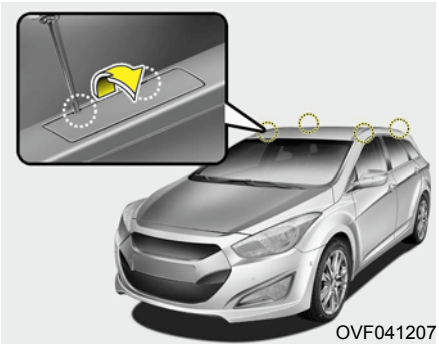
A kengyel vezetősínre szerelése

- Helyezze a kengyelt (A) a sínen kialakított beszerelési helyre.
- A kengyel mozgatásához nyomja meg a gombot (1), és csúsztassa a kengyelt a sínen.
- Ellenőrizze, hogy a kengyel beakad-e a helyére.
- A poggyász rögzítéséhez emelje fel a kampót (2).
- Most hozzáerősíthet például egy hevedert, hogy a kampóhoz rögzítse a poggyászt.
- A kengyel nem használható a sínen kialakított beszerelési és eltávolítási helyen (3).

⚠ FIGYELEM

Húzóerő: ***maximum 30 kg***
1 kengyelen

KÜLSŐ FELSZERELÉSEK (KOMBI)

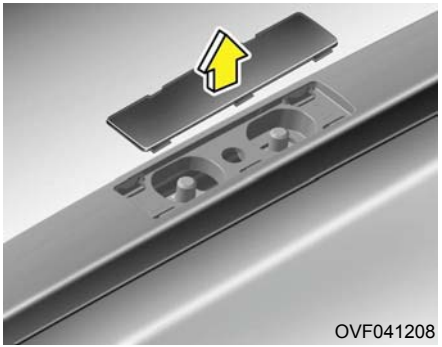

OVF041207

Rögzítőtalp a tetőcsomagtartó felszereléséhez

A tetőcsomagtartó felszereléséhez a tetőn lévő fedél alatti rögzítőtalpat használhatja.

Amennyiben tetőcsomagtartót szerel fel, kövesse az alábbi eljárást.

1. A résbe illesszen egy vékony szerszámot (lapos csavarhúzót), és azzal feszítve nyissa ki a fedelet.


OVF041208

2. A tetőcsomagtartó használata után fordított sorrendben szerelje vissza a fedelet a tetőre.

⚠ VIGYÁZAT

Pénzérmét vagy lapos csavarhúzót használjon a tetőcsomagtartó fedél eltávolításához.

Ha a körmét használja, akkor megsértheti a körmét.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi napfénytetővel szerelt, ügyeljen a poggyász tetőcsomagtartóra helyezésekor, hogy az ne akadályozza a napfénytető működését.

⚠ FIGYELEM

- ***Poggyász tetőcsomagtartón szállítása esetén tegye meg a szükséges óvintézkedéseket annak biztosítására, hogy a poggyász ne károsítsa a gépkocsi tetejét.***
- ***Nagy tárgyak tetőcsomagtartón történő szállítása esetén győződjön meg arról, hogy azok mérete nem haladja meg a tető teljes hosszát vagy szélességét.***

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi súlypontja magasabbra kerül, ha a tetőcsomagtartón poggyász van. Kerülje a hirtelen elindulást, fékezést, az éles kanyarokat, a hirtelen manővereket vagy a nagy sebességgel haladást, mivel ezek a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vagy borulással járó baleset bekövetkezéséhez vezethetnek.**
- **Mindig lassan vezessen, és óvatosan kanyarodjon, ha a tetőcsomagtartón poggyászt szállít. Az elhaladó gépkocsik által keltett vagy természetes eredetű erős széllökések miatt hirtelen felfelé irányuló szívóhatás érheti a tetőcsomagtartón szállított tárgyakat. Ez különösen akkor igaz, ha nagyméretű, sima tárgyakat szállít, mint pl.: falapokat vagy matracokat. Ez a tárgyak leesését okozhatja a tetőcsomagtartóról, ami kárt tehet a gépkocsiban vagy a gépkocsi közelében lévő személyekben, tárgyakban.**

(folytatás)

(folytatás)

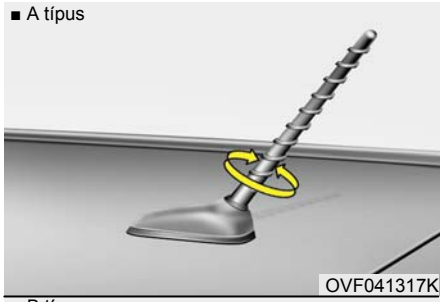
- **Annak érdekében, hogy megelőzze a károkat vagy a tárgyak elvesztését, rendszeresen ellenőrizze vezetés előtt és közben is, hogy a tetőcsomagtartón elhelyezett tárgyak megfelelően rögzítettek-e.**

AUDIORENDSZER

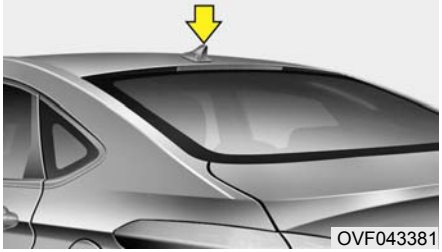
✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha utólag beszerelhető HID (gázkisüléses) fényszóró izzót épít be, az audió és az elektronikus berendezések rendellenesen működhetnek.**
- **Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.**

■ A típus



■ B típus



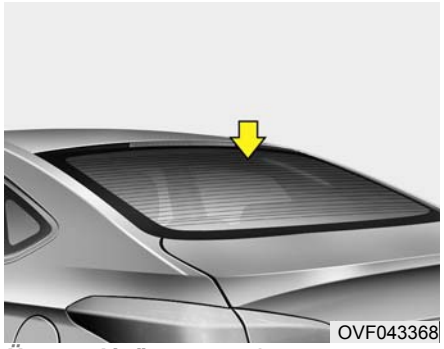
Antenna (egyes változatoknál)

Tetőantenna

A gépkocsi mind az AM, mind az FM hullámsávok vételére alkalmas tetőantennával van ellátva. Az A típusú antenna leszerelhető kivitelű. A leszereléshez forgassa az antennát az óramutató járásával ellentétes irányba. A felszereléshez forgassa az antennát az óramutató járásával megegyező irányba.

⚠ FIGYELEM

- ***Mielőtt olyan helyre áll be gépkocsijával, ahol kicsi a távolság a tető fölött, vagy autómosóba hajt be, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az antennát. Ha nem így jár el, az antenna megsérülhet.***
- ***A megfelelő vétel érdekében nagyon fontos, hogy visszaszereléskor teljesen húzza meg és állítsa teljesen felemelt helyzetbe az antennát. Azonban leszerelhető az antenna, amikor parkol, vagy amikor a tetőcsomagtartóra csomagot helyez fel.***
- ***A tetőcsomagtartón levő csomagokat lehetőleg az antennától távol helyezze el, hogy az antenna megfelelően vegye a rádióadásokat.***



Üvegen lévő antenna (egyes változatoknál)

A rádiókészülék áramellátásának bekapcsolásakor, amikor a gyújtáskapcsoló az „ON” vagy az „ACC” állásban van, a gépkocsi a hátsó ablaküvegen lévő antenna segítségével veszi mind az AM, mind az FM rádióadások jeleit.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne tisztítsa a hátsó ablaküveg belső oldalát tisztítószerrel, és ne használjon kaparót a lerakódások eltávolításához, mivel ez az antenna részeinek sérülését okozhatja.***
- ***Ne vonja be az üveget fémtartalmú (mint például Ni, Cd stb.) bevonattal. Ezek zavarhatják a rádiójelek vételét.***
- ***A hátsó ablaküvegen lévő antenna épségének megőrzése érdekében soha ne használjon éles tárgyat vagy súrolóanyagot tartalmazó ablaktisztító szert a hátsó ablak tisztításához. A hátsó ablak belső felületét puha ruhával tisztítsa.***
- ***Ha matricát helyez a hátsó ablak belső felületére, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hátsó ablaküvegen lévő antennát.***
- ***Ne helyezzen éles tárgyakat a hátsó ablaküvegen lévő antenna közelébe.***
- ***A színezett hátsó ablak befolyásolhatja az antenna megfelelő működését.***



Audiorendszer kezelése a kormánykerékről (egyes változatoknál)

A kormánykerékre szerelt audió kezelőszervek a biztonságos vezetést segítik elő.

⚠ FIGYELEM

Egyszerre ne használjon több kezelőszervet.

MODE (1) (ÜZEMMÓD)

Nyomja meg a gombot a rádió vagy a CD (compact disc) üzemmód kiválasztásához.

VOL (+ / -) (2) (HANGERŐ)

- A hangerő növeléséhez nyomja felfelé a kart.
- A hangerő csökkentéséhez nyomja lefelé a kart.

SEEK (∧ / ∨) (3) (KERESÉS)

A SEEK/PRESET gomb eltérő funkciókkal rendelkezik a rendszer különféle üzemmódjaiban. Az alábbi funkciókhoz a gombot 0,8 másodpercig vagy tovább kell megnyomni.

RÁDIÓ üzemmód

AUTO SEEK (automatikus keresés) kiválasztó gombként működik.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

FF/REW (előre-/hátraforgatás) gombként működik.

CDC (CD-váltó) üzemmód

DISC UP/DOWN (CD-lemez váltó) gombként működik.

Ha a SEEK gombot 0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartja lenyomva, az egyes üzemmódokban az alábbiak szerint működik:

RÁDIÓ üzemmód

PRESET STATION (előre beállított állomás) váltó gombként működik.

CDP (CD-lejátszó) üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

CDC (CD-váltó) üzemmód

TRACK UP/DOWN (műsorszám előre-/hátraléptetés) gombként működik.

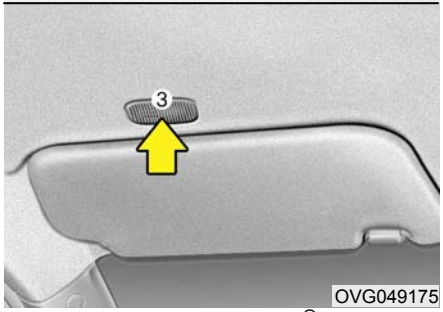
Az audió kezelőgombok részletes használatát jelen fejezet későbbi oldalai ismertetik.

Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN)

Az AVN rendszerre vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.



OOVF041312K



OVG049175

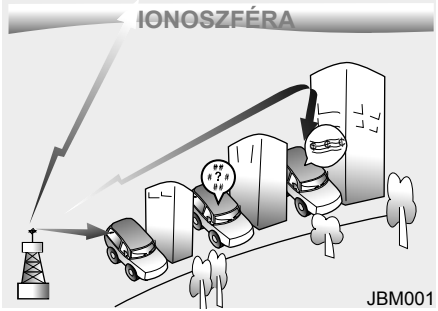
Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével

Vezeték nélkül telefonálhat a Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével.

(1) Hívás / fogadás gomb
(2) Hívás vége gomb
(3) Mikrofon

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó kihangosítóra vonatkozó részletes információkat egy külön elérhető kezelési útmutató ismerteti.

FM rádióadás vétele

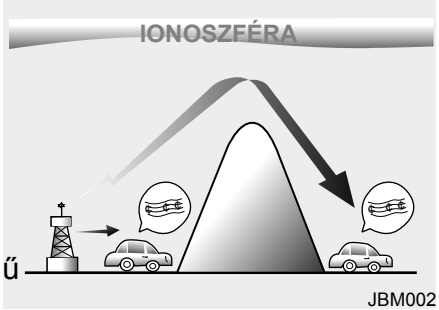


A gépkocsi audiorendszerének működése

Az AM és FM hullámsávú rádiójeleket rádió-adótornyokból sugározzák. Ezeket a jeleket veszi a gépkocsija antennája. Onnan eljut a rádiókészülékbe, amely továbbítja a gépkocsi hangszóróihoz.

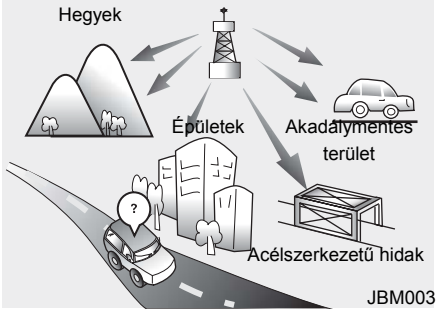
A megfelelően erős rádiójelet a gondosan tervezett audiorendszer a legjobb minőségben tudja visszaadni. Olykor azonban előfordul, hogy a gépkocsijához érkező jelek nem elég erősek és nem elég tiszták. Ez olyan tényezők következménye lehet, mint a rádióadó távolsága, másik, erős rádióadók közelsége, vagy épületek, hidak, esetleg más nagyméretű akadályok jelenléte a térségben.

AM rádióadás vétele



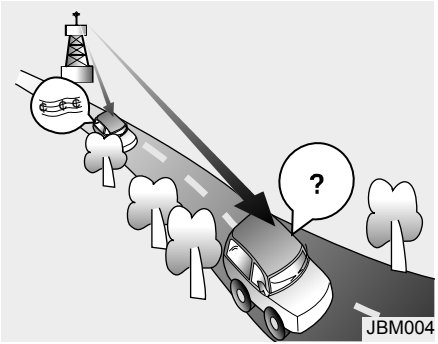
Az AM hullámsávú rádióadások nagyobb távolságban is vehetők, mint az FM hullámsávú adások. Ennek az az oka, hogy az AM rádióhullámokat alacsonyabb frekvenciákon sugározzák. Ezek a hosszú, alacsony frekvenciájú rádióhullámok oly módon tudják követni a Föld görbületét, hogy visszaverődnek az ionoszféráról, így nem hagyják el egyenesen az atmoszférát. Ezen túlmenően meg tudják kerülni az akadályokat, így a jeleknek jobb a lefedettsége.

FM rádióadó

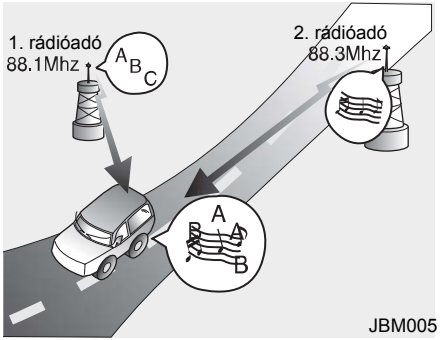


Az FM hullámsávú rádióadásokat magasabb frekvenciákon sugározzák, amelyek nem követik a Föld görbületét. Emiatt az FM hullámsávú rádióadások már az adótól kis távolságban is gyengülni kezdenek.

Továbbá az FM rádiójeleket könnyen befolyásolják épületek, hegyek vagy egyéb akadályok. Ezek eredményeként olyan hangjelenségek fordulhatnak elő, amelyekről úgy vélheti, valamilyen probléma van a rádiókészülékkel. A következő jelenségek normálisnak számítanak, és nem jelzik a készülék esetleges hibáját:



- Halkulás - Amint a gépkocsi távolodik a rádióadótól, a jel gyengül, és a hang halkulni kezd. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Torzulás/sercegés - Gyenge FM jelek vagy a rádióadó és a gépkocsi közötti akadályok rádiójelet zavaró hatása sercegést, torzulást okozhat. A magas hangszín csökkentésével ezek a hatások enyhíthetők, míg a zavarok el nem múlnak.



- Átváltás rádióállomások között - Az FM jel gyengülésével az ahhoz a frekvenciához közeli másik, nagy teljesítményű jel vétele kezdődik. Ennek az az oka, hogy a készülék mindig a legtisztábban vehető rádiójelre hangol. Ha ez előfordul, javasoljuk, hogy válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást.
- Jelkioltás - A több irányból vett jelek torzulásokat vagy ingadozásokat okozhatnak. Ezt a jelenséget az ugyanattól a rádióadótól származó közvetlen és visszavert jel vétele, vagy egymáshoz közeli frekvenciájú két különböző rádióadó jeleinek vétele idézheti elő. Ha ez előfordul, válasszon másik, erősebb jelet sugárzó rádióállomást, amíg ez az állapot el nem múlik.

Mobiltelefon vagy rádió adó-vevő használata

A gépkocsiban használt mobiltelefon zavaró hatása miatt zajokat bocsáthat ki az audiokészülék. Ez nem utal a készülék hibájára. Ilyen esetben az audiokészüléktől a lehető legtávolabb használja a mobiltelefont.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsiban használt mobiltelefonhoz vagy rádió adó-vevőhöz külön külső antennát kell csatlakoztatni. Ha a mobiltelefont vagy a rádió adó-vevőt csak a saját antennájával használja az utastérben, az zavarhatja a gépkocsi elektronikus rendszereit, és károsan befolyásolhatja a gépkocsi biztonságos működését.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben ne használjon mobiltelefont. A mobiltelefon használatához álljon meg egy biztonságos helyen.

A lemez kezelése

- Ha az utastér hőmérséklete túl magas, a rendszer használata előtt nyissa ki az ablakokat, hogy az utastér kiszellőzzön.
- Az MP3/WMA fájlok engedély nélküli másolása és használata törvénytelen. Csak jogtiszta CD-ket használjon.
- A CD-k tisztításához ne használjon benzolt vagy hígítót, illetve az analóg hanglemezekhez használatos normál tisztítószereket és mágneses spray-ket.
- A lemezfelület megsértésének elkerülése érdekében a CD-ket óvatosan, kizárólag a szélükön vagy a középső furatnál fogja meg.
- Lejátszás előtt tisztítsa meg a lemez felületét egy puha, szálmentes textillel (a törlést középről kifelé végezze).
- Ne sértse meg a lemez felületét, és ne helyezzen rá öntapadós szalagot vagy papírt.
- Soha ne helyezzen más tárgyat a lejátszóba, mint CD-t (egyszerre egy lemeznél többet ne helyezzen be).
- A CD-t használat után a karcolódástól és a portól való védelem érdekében helyezze vissza a tokjába.
- A CD-R/CD-RW (írható/újraírható) lemezek fajtájától függően előfordulhat, hogy nem működnek megfelelően. Ez a gyártótól, a típustól, valamint a gyártási eljárástól és a felvételi módtól függhet. Ilyen esetekben a további használat az audiorendszer rendellenes működését, meghibásodását okozhatja.

✻ MEGJEGYZÉS - Másolás ellen nem kompatibilis módon védett audió CD-lemezek lejátszása

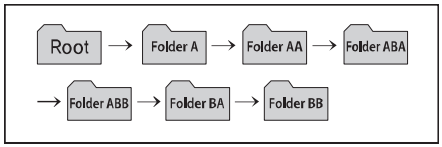
Számos másolás ellen védett audió CD-lemez nem felel meg a nemzetközi audió CD szabványnak (Red Book), és előfordulhat, hogy ezeket a lemezeket a készülék nem tudja lejátszani. Vegye figyelembe, hogy az ilyen másolás ellen védett audió CD-lemezek használata miatti működési rendellenesség nem a CD-lejátszó, hanem a CD hibája.

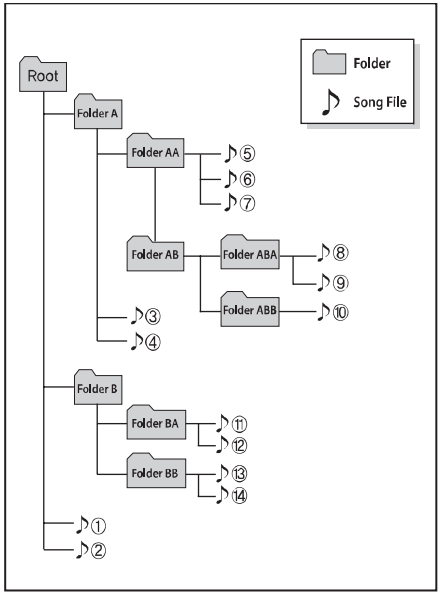
✻ MEGJEGYZÉS

A fájlok (mappák) lejátszási sorrendje:

1. **Zeneszámok lejátszási sorrendje: ① - ⑭ sorrendben.**
2. **Mappák lejátszási sorrendje:**

✻ **Ha a mappa nem tartalmaz zeneszámokat, a mappa nem kerül kijelzésre.**





⚠ VIGYÁZAT

- **Menet közben ne a képernyőt nézze. A képernyő huzamosabb ideig történő nézése közlekedési balesethez vezethet.**
- **Ne szerelje szét vagy össze, illetve ne módosítsa az audiorendszert. Az ilyen tevékenységek balesetet, tüzet vagy áramütést okozhatnak.**
- **A telefon vezetés közben történő használata a forgalomra irányuló figyelem csökkenéséhez vezethet, és növelheti a balesetek előfordulásának valószínűségét. A telefon funkciót a gépkocsi leparkolását követően használja.**
- **Ügyeljen arra, hogy ne öntsön vizet vagy tegyen idegen tárgyakat a készülékbe. Az ilyen tevékenységek füstöt, tüzet vagy a termék meghibásodását okozhatják.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használja a készüléket, ha a képernyő üres vagy nincs hang, mert ezek a jelenségek a termék hibás működésére utalhatnak. Ilyen esetekben a további használat baleseteket (tűz, áramütés) okozhat, vagy a termék meghibásodásához vezethet.**
- **Ne érjen az antennához mennydörgés vagy villámlás során, mert ez villámcsapás miatt bekövetkező áramütéshez vezethet.**
- **Ne álljon meg vagy parkoljon tiltott helyen azért, hogy a terméket működtesse. Az ilyen tevékenységek balesethez vezethetnek.**
- **A rendszert bekapcsolt gyújtás mellett használja. A rendszer álló motornál vagy kikapcsolt gyújtás mellett történő huzamosabb használata az akkumulátor lemerülését okozhatja.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Mivel bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.**

⚠ FIGYELEM

- *A készülék vezetés közben történő használata a külső környezetre irányuló figyelem csökkenése miatt balesetet okozhat. A készülék használata előtt parkoljon le a gépkocsijával.*
- *A hangerőt olyan szintre állítsa be, amely mellett a vezető hallhatja a gépkocsin kívülről érkező hangokat. Balesetet okozhat, ha olyan körülmények között vezet, hogy a külső hangokat nem hallja.*
- *Figyeljen a hangerő beállítására, amikor bekapcsolja a készüléket. A készülék bekapcsolásakor hirtelen jelentkező rendkívül magas hangerő halláskárosodást okozhat. (A készülék kikapcsolásakor állítsa megfelelő szintre a hangerőt.)*

(folytatás)

(folytatás)

- *Kapcsolja be a gépkocsi gyújtását, mielőtt használja ezt a készüléket. Ne használja az audiorendszert huzamosabb ideig kikapcsolt gyújtás mellett, mert az ilyen használat az akkumulátor lemerüléséhez vezethet.*
- *Ne tegye ki a készüléket komoly rázkódásnak vagy ütésnek. A képernyő elülső részét érő közvetlen nyomás károsíthatja a folyadékkristályos vagy érintőképernyőt.*
- *A készülék tisztításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és száraz, puha rongyot használjon. Soha ne használjon durva anyagokat, vegyszeres rongyokat vagy oldószereket (alkohol, benzin, hígító stb.), mert ezek károsíthatják a készülék paneljét, vagy a szín elváltozását/a minőség romlását okozhatják.*

(folytatás)

(folytatás)

- *Ne tartson italt az audiorendszer közelében. A kiömlő ital az audiorendszer meghibásodását okozhatja.*
- *A termék meghibásodása esetén forduljon az értékesítőhöz vagy egy javítóműhelyhez.*
- *Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.*
- *Ne használjon maró vagy lúgos kémhatású folyadékokat (illatszert, kozmetikai olajat stb.) a műszerfal tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a műszerfallal érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak.*

✻ MEGJEGYZÉS - AZ USB ESZKÖZ HASZNÁLATA

- **Külső USB készülék használatához bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a gépkocsi indításakor. Csak indítás után csatlakoztassa a készüléket.**
- **Ha csatlakoztatott USB készülékkel indítja a motort, az károsíthatja az USB eszközt. (Az USB flash memóriák érzékenyek az elektromos hatásokra.)**
- **Ha a motort úgy indítja be vagy állítja le, hogy a külső USB készülék csatlakoztatva van, előfordulhat, hogy a külső USB eszköz nem fog működni.**
- **Előfordulhat, hogy a rendszer nem játszik le nem eredeti MP3 vagy WMA fájlokat.**
  1) **Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú MP3 fájlok játszhatók le.**
  2) **Csak 8 Kbps - 320 Kbps közötti tömörítési arányú WMA zenei fájlok játszhatók le.**
- **Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket a külső USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben.**
- **Kódolt MP3-lejátszó nem ismerhető fel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A külső USB készülék állapotától függően előfordulhat, hogy a csatlakoztatott külső USB eszköz nem lesz felismerhető.**
- **Ha a külső USB készülék bájt/szektor formázása nem 512 bájtos vagy 2048 bájtos, akkor a készülék nem ismerhető fel.**
- **Csak FAT 12/16/32 formázású USB eszközt használjon.**
- **Lehet, hogy az USB I/F jóváhagyás nélküli USB készülékek nem ismerhetők fel.**
- **Győződjön meg arról, hogy az USB csatlakozó nem érintkezik emberi testrésszel vagy bármilyen egyéb tárggyal.**
- **Ha rövid időn belül ismételten többször csatlakoztatja és eltávolítja az USB eszközt, az károsíthatja a készüléket.**
- **Egy USB készülék csatlakoztatása vagy eltávolítása közben esetleg furcsa zaj hallható.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a külső USB készüléket USB lejátszási mód során távolítja el, a külső USB eszköz károsodhat vagy rendellenesen működhet. Ezért akkor távolítsa el a külső USB eszközt, amikor a készülék nem működik, vagy másik üzemmód (pl. rádió, CD) aktív.**
- **A külső USB készülék típusától és kapacitásától, illetve a készüléken tárolt fájlok típusától függően változó lehet a készülék felismerési ideje.**
- **Ne használja az USB eszközt zenei fájlok lejátszásától eltérő célokra.**
- **Videók USB-n keresztül történő lejátszását a berendezés nem támogatja.**
- **Olyan USB tartozékok használata az USB I/F csatlakozóval, mint töltők vagy fűtőberendezések, csökkentheti a teljesítményt, vagy problémákat okozhat.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha olyan készülékeket használ, mint például egy külön vásárolt USB hub, előfordulhat, hogy a gépkocsi audiorendszere nem ismeri fel az USB eszközt. Ebben az esetben az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.**
- **Ha az USB készülék logikai meghajtókra osztott, akkor csak a legmagasabb prioritású meghajtón lévő zenei fájlokat ismeri fel a gépkocsi audioberendezése.**
- **Lehet, hogy nem ismeri fel az olyan MP3-lejátszó/ mobiltelefon/ digitális kamera eszközöket, amelyek nem ismerhetőek fel szabványos USB I/F készülékek által.**
- **Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltést egyes hordozható készülékek nem támogatják.**
- **A gépkocsi vibrációja következtében fellépő érintkezési hibák miatt USB csatlakozós merevlemezek vagy i-stick típusú USB eszközök nem támogatottak.**
- **Egyes nem szabványos USB készülékek (METAL COVER TYPE USB) nem ismerhetők fel.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Egyes USB flash memória olvasó (mint pl. CF, SD, micro SD stb.) vagy külső HDD típusú készülékek nem ismerhetők fel.**
- **A DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT - digitális jogkezelő) technológiával védett zenei fájlok nem ismerhetők fel.**
- **Az USB memórián tárolt adatok elveszhetnek ennek a készüléknek a használata során, ezért a készüléken tárolt fontos személyes adatokról mindig készítsen biztonsági mentést.**
- **Kérjük, kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon tartozékként használhatóak, mivel ezek az USB aljzat sérülését okozhatják. Kérjük, bizonyosodjon meg arról, hogy csak az ábrán bemutatott típusú csatlakozóval ellátott termékeket használ.**



✻ MEGJEGYZÉS - AZ iPod® KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Előfordulhat, hogy egyes iPod® modellek nem támogatják a kommunikációs protokollt, és a fájlok lejátszása nem megfelelően történik.
  Támogatott iPod® modellek:
  - iPod® Mini
  - iPod® 4. (fényképezőgép) - 6. (klaszszikus) generációi
  - iPod® Nano 1. - 4. generációi
  - iPod® Touch 1. - 2. generációi
- Az iPod®-on a zeneszámok keresési vagy lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszer keresési sorrendjétől.
- Ha az iPod® saját belső problémája miatt működésképtelen, indítsa újra az iPod®-ot (reset). (Újraindítás - Reset: Lásd az iPod® kezelési útmutatójában.)
- Lehet, hogy az iPod® nem működik a megszokott módon, ha az akkumulátora lemerült.

(folytatás)

(folytatás)

- Egyes iPod® készülékek, mint például az iPhone®, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát használó interfészen keresztül csatlakoztathatók. A készüléknek *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió képességgel (mint például *Bluetooth*® vezeték nélküli sztereó fülhallgató) kell rendelkeznie. A készülék képes a lejátszásra, de nem kezelhető az audiorendszer segítségével.
- Az iPod® funkcióinak az audiorendszerrel történő használatához az iPod® készülékkel együtt vásárolt vezetéket használja.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.
- Amennyiben az iPhone® mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.

(folytatás)

(folytatás)

- Amikor az iPod® készüléket az iPod® Power Cable (iPod® áramellátó vezeték) segítségével csatlakoztatja, teljesen nyomja be a csatlakozót a multimédia csatlakozóaljzatba. Ha nincs teljesen benyomva, az iPod® és az audioberendezés közötti kommunikáció megszakadhat.
- Az iPod® és az audiorendszer hanghatásainak állításakor a két készülék hanghatásai átfedik egymást, ami csökkentheti a hang minőségét, vagy eltorzíthatja a hangot.
- Kapcsolja ki az iPod® equalizer funkcióját, ha az audiorendszeren állítja a hangzást, és kapcsolja ki az audiorendszer equalizer funkcióját, ha az iPod® equalizer funkcióját használja.
- Kösse le az iPod®-ról az iPod® vezetéket, ha nem használja az iPod®-ot a gépkocsi audioberendezésével. Egyébként az iPod® tartozék üzemmódban maradhat, és előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

✻ MEGJEGYZÉS - *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia

- **A *Bluetooth*® név és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkavédjegyei, és ezeknek védjegyeknek bármilyen használata engedélyhez kötött.**
  A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia használatához egy *Bluetooth*® funkcióra képes mobiltelefonra van szükség.
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával kompatibilis mobiltelefonok listáját a www.hyundai.hu honlapon, a SZERVIZ & ALKATRÉSZEK - BLUETOOTH KOMPATIBILITÁS menüpontban tekintheti meg.**

✻ MEGJEGYZÉS - A *Bluetooth*® KIHANGOSÍTÓ RENDSZER HASZNÁLATA ELŐTT

Mi is az a Bluetooth®?

- **A *Bluetooth*® kis hatósugarú hálózati technológiát jelent, amely egymástól bizonyos távolságon belül elhelyezkedő különféle készülékek 2,4 GHz ~ 2,48 GHz frekvencián történő összekapcsolására szolgál.**
- **A személyi számítógépeknél, azok perifériás egységeinél, *Bluetooth*® telefonoknál, PDA-knál, különböző elektronikus készülékeknél és gépkocsiknál alkalmazott *Bluetooth*® adatok nagy sebességű, összekötő vezeték nélküli továbbítását teszi lehetővé.**
- **A *Bluetooth*® kihangosító egy olyan készüléket jelent, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy *Bluetooth*® technológiával ellátott telefonnal a telefonbeszélgetést kényelmesen, a gépkocsi audiorendszerén keresztül folytassa.**
- **Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefonok nem támogatják a *Bluetooth*® kihangosítót. A mobiltelefon kompatibilitására vonatkozó további információkért látogassa meg a www. hyundai.hu honlapot.**

✻ MEGJEGYZÉS - ELŐVIGYÁZATOSSÁGI ELŐÍRÁSOK A BIZTONSÁGOS VEZETÉS ÉRDEKÉBEN

- **A *Bluetooth*® kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A készüléknek egy *Bluetooth*® technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A *Bluetooth*® funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.**
- **A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat. Vezetés közben kerülje a túlzott mértékű használatot.**
- **A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet. Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.**

✻ MEGJEGYZÉS - EGY *Bluetooth*® MOBILTELEFON CSATLAKOZTATÁSA

- **A mobiltelefonnak a készülékhez történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a mobiltelefon támogatja-e a *Bluetooth*® technológiát.**
- **Még ha a telefon egyébként támogatja is a *Bluetooth*® technológiát, a telefont nem fogja megtalálni a csatlakoztatást megelőző keresés során, ha a telefon rejtett állapotban van, vagy ha a *Bluetooth*® funkció kikapcsolt állapotban van. Tiltsa le a rejtett állapotot, vagy kapcsolja be a *Bluetooth*® funkciót, mielőtt a készülékkel megkezdené a telefon keresését, vagy csatlakoztatná a telefont ahhoz.**
- **A Bluetooth mobiltelefon automatikusan csatlakozik a gyújtás bekapcsolásakor.**
- **Ha nem akarja, hogy a *Bluetooth*® készülék automatikusan csatlakozzon, akkor kapcsolja ki a mobiltelefonján a *Bluetooth*® funkciót.**
- **A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefontól függően eltérő lehet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A mobiltelefonjának a készülékhez történő csatlakoztatását leparkolt gépkocsival végezze.**
- **Egyes mobiltelefonok esetében a *Bluetooth*® kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.**
  1. **A mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a *Bluetooth*® funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.**
  2. **Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.**
  3. **Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.**
  4. **Indítsa újra az audiorendszert, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.**
  5. **Törölje az összes párosított készüléket, ismét párosítsa azokat, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.**
- **A kihangosító hangminősége és hangereje a mobiltelefon modelljétől függően eltérő lehet.**

■ **CD-lejátszó (RDS funkcióval rendelkező modelleknél): AC111DFEE, AC101DFEE (Európa)**





✻ Nincs Bluetooth logó, ha a Bluetooth® vezeték nélküli technológián alapuló funkció nem támogatott.

A RENDSZER KEZELŐSZERVEI ÉS FUNKCIÓI

❊ A kijelző és a beállítások módja a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Audió egység (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)



1. ▲ (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. RADIO
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át.

❊ Ha a Setup [Beállítás] > Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up" [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a rádió felugró képernyő. Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 5 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

3. MEDIA
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

❊ Ha a Setup [Beállítás] ▸ Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up" [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a média felugró képernyő. Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 5 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

4. ✆ (*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott modellek esetén)
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli

❊ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. SEEK TRACK
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmódok
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

6. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- ◉ Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.

7. 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód
  - 1 RPT Repeat [Ismétlés]
  - 2 RDM Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
- A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.



8. ☾

- A gomb minden egyes rövid (0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartó) megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.

❉ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

9. TA

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: TA On/Off [Be/Ki].
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióállomást.
- Média üzemmód
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes zeneszámból (fájlból).

❉ Ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a gombot az aktuális zeneszám (fájl) lejátszásának folytatásához.

10. ☼ ☾

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

11. MENU

- Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.

12. ∨FOLDER∧

- MP3 CD, USB üzemmód: mappa keresése.

13. ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

❉ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.

14. BETÖLTÖTT LEMEZT JELZŐ LED



- Ez a LED azt jelzi, hogy be van-e töltve egy lemez.



15. FM

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA sorrendben vált át.

16. AM

- Átkapcsol az AM ➟ AMA üzemmódokra.

■ **CD-lejátszó: AC111DFEG, AC101DFEG (Európa)**





✻ Nincs Bluetooth logó, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológián alapuló funkció nem támogatott.

Audioberendezés



1. ▲ (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. RADIO
- Átkapcsol az FM/AM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ AM sorrendben vált át.

❊ Ha a Setup [Beállítás] > Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a rádió felugró képernyő.

Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 5 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

3. MEDIA
- Átkapcsol a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

❊ Ha a Setup [Beállítás] ▸ Display [Kijelző] menüben a „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció On [bekapcsolt] állapotú, akkor megjelenik a média felugró képernyő. Amikor megjelenik a felugró képernyő, a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 - 5 gombok használatával választható ki a kívánt üzemmód.

4. ✆ (*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás modellek esetén)
- A Phone [Telefon] képernyőt kezeli

❊ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. SEEK TRACK
- Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmódok
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő vagy a megelőző műsorszámra (fájlra) lép.
  - A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: gyorsan forgatja visszafelé vagy előre a jelenleg lejátszott műsorszámot.

6. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Áramellátás gomb: a gomb megnyomása be-/kikapcsolja a készüléket.
- ◉ Hangerő forgatógomb: a gombot balra vagy jobbra forgatva beállítható a hangerő.

7. 1 ~ 6 (Előre beállított adók gombjai)
- Rádió üzemmód: elmenti a frekvenciákat (rádióállomások csatornáit), vagy az elmentett frekvenciákra (rádióállomásokra) hangol.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód
  - 1 RPT Repeat [Ismétlés]
  - 2 RDM Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
- A Radio, Media, Setup [Beállítás] és Menu felugró képernyőn a szám menü kerül kiválasztásra.



8. ☾

- A gomb minden egyes rövid (0,8 másodpercnél rövidebb ideig tartó) megnyomásakor kikapcsolja ➟ bekapcsolja ➟ kikapcsolja a képernyőt.

❉ Az audiokészülék továbbra is működésben marad, csak a képernyő kapcsol ki. A képernyő kikapcsolt állapotában bármelyik gomb megnyomása ismét visszakapcsolja a képernyőt.

9. SCAN

- Rádió üzemmód
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót.
- CD, USB, My Music üzemmód
  - A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: 10 másodpercet lejátszik minden egyes műsorszámból (fájlból).

10. ✿ ✓

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a Display [Kijelző], Sound [Hang], Clock [Óra], Phone [Telefon], System setting [Rendszer beállítása] üzemmódokra lép.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] képernyőre lép.

11. MENU

- Kijelzi az aktuális üzemmódra vonatkozó menüket.

12. ∨FOLDER∧

- MP3 CD, USB üzemmód: mappa keresése.

13. ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb

- Rádió üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva állítható a frekvencia.
- CD, USB, iPod®, My Music üzemmód: a gombot balra vagy jobbra forgatva kereshetők a műsorszámok (fájlok).

❉ Amikor a kívánt zeneszám jelenik meg, nyomja meg a gombot a műsorszám lejátszásához.

- A kijelölést mozgatja az összes kiválasztás menüben, és kiválasztja a menüket.

14. BETÖLTÖTT LEMEZT JELZŐ LED



- Ez a LED azt jelzi, hogy be van-e töltve egy lemez.



15. FM

- Átkapcsol az FM üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 sorrendben vált át.

16. AM

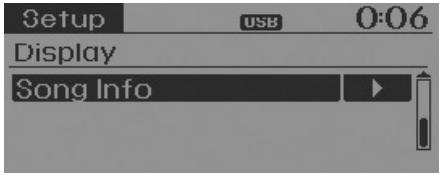
- Átkapcsol az AM üzemmódra.

BEÁLLÍTÁS

Kijelző beállítások

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Display” [Kijelző] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Mode Pop up [Felugró képernyő üzemmód]

A „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] ▶ On [Be] állapotúra módosítja a kiválasztási módot.

- A funkció „On” [Bekapcsolt] állapotában az üzemmód állítására szolgáló felugró képernyő megjelenítése érdekében nyomja meg a RADIO vagy a MEDIA gombot.

Scroll Text [Szöveg görgetése]

A „Scroll Text” [Szöveg görgetése] funkció ▶ az On/Off [Be/Ki] állapotokba állítható.

- On : Fenntartja a görgetést
- Off : Csak egyszer végez görgetést.

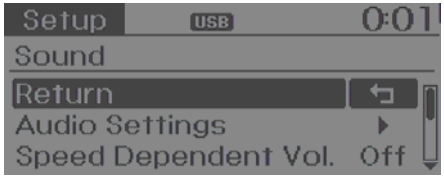
Song Info [Zeneszámra vonatkozó információ]

Egy MP3 fájl lejátszása során a „Folder/File” [Mappa/Fájl] vagy az „Album/Artist/Song” [Album/Előadó/Műsorszám] közül kiválaszthatja a megjeleníteni kívánt információt.



A hangzás beállítása

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Sound” [Hang] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.





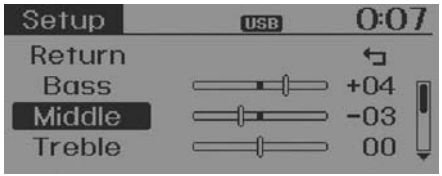
Audio Settings [Audió beállítások]

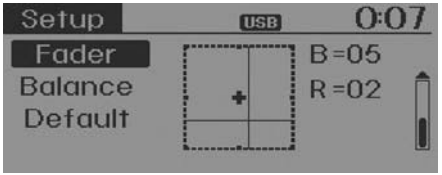
Ez a menü lehetővé teszi a „Bass, Middle, Treble" [Mély, közepes, magas] és a „Sound Fader" [Első-hátsó hangarány], valamint a „Balance" [Jobb-bal egyensúly] beállítását.

Válassza ki az „Audio Settings" [Audió beállítások] menüpontot. ▸ Ezután válassza ki a menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▸ A beállításhoz forgassa balra vagy jobbra a ◉ TUNE forgatógombot.

- Bass [Mély], Middle [Közepes], Treble [Magas]: kiválasztja a hangszínt.
- Fader [Hangarány], Balance [Jobb-bal egyensúly]: módosítja a Fader és Balance beállításokat.
- Default [Alapértelmezett]: az alapértelmezett beállítások visszaállítása.

❊ Return [Vissza]: az értékek állítása közben a ◉ TUNE forgatógomb megnyomása egy szinttel feljebb léptet a menüben.

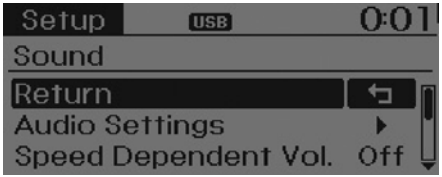




Sebességtől függő hangerő-szabályozás (SDVC - Speed Dependent Volume Control)

Ez a funkció a hangerő automatikus, a gépkocsi sebességétől függő szabályozására szolgál.

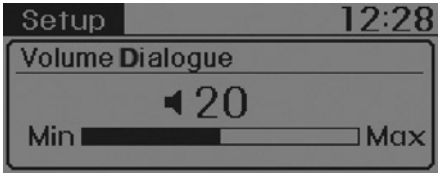
Válassza ki a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő] menüpontot. ▸ Kapcsolja be/ki az SDVC funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Volume Dialogue [Párbeszéd hangerő]

Beállítja a hangfelismerés hangerejét.

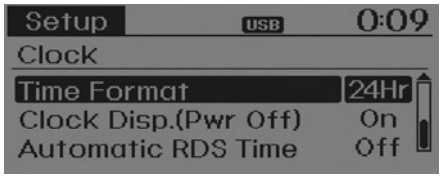
Válassza ki a „Volume Dialogue" menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a hangerőt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



Clock Settings [Óra beállítása]

Nyomja meg a ⚙ gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Clock” [Óra] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Clock Settings [Óra beállítása]

Ez a menüpont szolgál a pontos idő beállítására.

Válassza ki a „Clock Settings” [Óra beállítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.

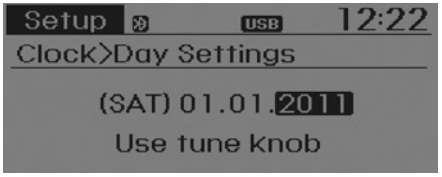


✻ Állítsa be az éppen kijelölt számot (óra), majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a percek beállításához.

Day Settings [Dátum beállítása]

Ez a menüpont szolgál a dátum beállítására (NN/HH/ÉÉÉÉ formátumban).

Válassza ki a „Day Settings” [Nap beállítása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül nyomja meg a ◉ TUNE forgatógombot.



✻ Állítsa be az éppen kijelölt számot, majd nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a következő beállításra lépéshez. (A beállítás év - hónap - nap sorrendben történik.)

Time Format [Idő formátum]

Ezzel a funkcióval lehet kiválasztani az audiokészülék által használt 12/24 óra formátumot.

Válassza ki a „Time Format” [Idő formátum] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a 12Hr / 24Hr módot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Óra kijelzése kikapcsolt készülék esetén

Válassza ki a „Clock Disp.(Pwr Off)” [Óra kijelzés (Kikapcsolva)] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- On : Megjeleníti a képernyőn az órát/dátumot
- Off : Kikapcsolás.

Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő]

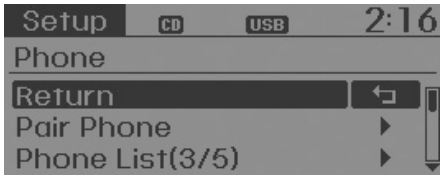
Ez az opció használható az idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására.

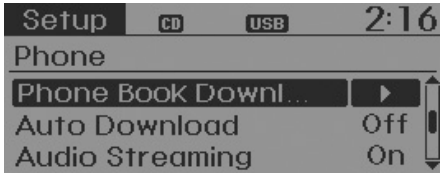
Válassza ki az „Automatic RDS Time” [Automatikus RDS idő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

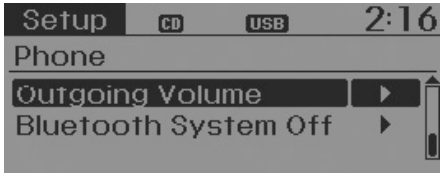
- On : Automatikus idő bekapcsolása
- Off : Kikapcsolás.

Telefon beállítások (*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott modellek esetén)

Nyomja meg a SETUP gombot. ▸ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével. ▸ A menüpontok között a TUNE forgatógombbal lépkedhet.







Pair Phone [Telefon párosítása]

⚠ FIGYELEM

Egy, a Bluetooth® vezeték nélküli technológia használatára alkalmas mobiltelefon párosításához először engedélyezési és csatlakoztatási eljárások elvégzése szükséges. Ezért a gépkocsi vezetése közben nem hajtható végre a mobiltelefon párosítása. A használat előtt parkoljon le a gépkocsijával.

Válassza ki a „Pair Phone” [Telefon párosítása] menüpontot. ▸ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

① Keresse meg a mobiltelefonján a kijelzett készülékneveket, és végezze el a csatlakoztatást.

② Írja be a képernyőn látható jelszót. (Jelszó: 0000)

❉ A készülék neve és a jelszó 3 percre megjelenik a képernyőn. Ha a párosítási eljárás nem fejeződik be 3 percen belül, a mobiltelefon párosítása automatikusan megszakad.

③ Az eljárás végén megjelenik a párosítás befejezését jelző üzenet.

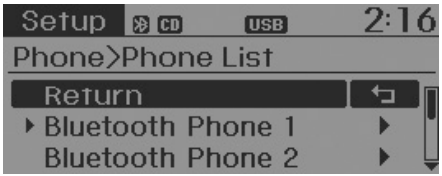
❉ Egyes mobiltelefonok esetében a párosítási eljárást automatikusan követi a kapcsolódás.

❉ Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható.

Phone List [Telefonok listája]

Megjeleníti a maximálisan öt párosított mobiltelefon nevét.

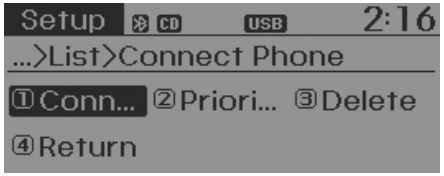
A [▸] ikon jelenik meg az éppen csatlakoztatott mobiltelefon előtt.



A kiválasztott telefon beállításához válassza ki a kívánt nevet.

• Mobiltelefon csatlakoztatása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Connect Phone” [Telefon csatlakoztatása] menüpontot.



① Válasszon ki egy jelenleg nem csatlakoztatott mobiltelefont.
② Csatlakoztassa a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás befejezését jelző üzenet.

❈ Ha már egy telefon csatlakoztatott állapotú, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd válasszon ki egy új csatlakoztatni kívánt telefont.

• Egy csatlakoztatott mobiltelefonnal fennálló kapcsolat megszakítása

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Disconnect Phone” [Telefonkapcsolat bontása] menüpontot.



① Válassza ki a jelenleg csatlakoztatott mobiltelefont.
② Szakítsa meg a kiválasztott mobiltelefonnal fennálló kapcsolatot.
③ Az eljárás végén megjelenik a csatlakoztatás bontását jelző üzenet.

• A csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosítása

Ez szolgál a párosított mobiltelefonok automatikus csatlakoztatási sorrendjének (prioritásának) módosítására.
Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki az 1. (legmagasabb prioritású) mobiltelefont.

① Válassza ki a „Priority” [Prioritás] menüpontot.
② A párosított mobiltelefonok közül válassza ki az 1., legmagasabb prioritásúnak beállítani kívánt mobiltelefont.
③ Megjelenik a módosított prioritási sorrend.

❈ Miután a csatlakoztatási sorrend (prioritás) módosult, az új 1. prioritású mobiltelefon kerül csatlakoztatásra.
- Amennyiben az 1. prioritású mobiltelefon nem csatlakoztatható: automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz.
- Abban az esetben, ha a legutoljára csatlakoztatott mobiltelefonhoz nem lehetséges a kapcsolódás: a párosított mobiltelefonok listájában látható sorrendben kísérli meg a kapcsolódást.
- A csatlakoztatott telefon automatikusan az 1. prioritásúvá válik.

• Delete [Törlés]

Válassza ki a „Phone List” [Telefonok listája] menüpontot. ▶ Ezután válassza ki a mobiltelefont a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül válassza ki a „Delete” [Törlés] menüpontot.

① Válassza ki a kívánt mobiltelefont.
② Törölje a kiválasztott mobiltelefont.
③ Az eljárás végén megjelenik a törlés befejezését jelző üzenet.

❈ Ha az éppen csatlakoztatott telefon törlését kísérli meg, először megszakad a telefonnal fennálló kapcsolat.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha töröl egy mobiltelefont, akkor a mobiltelefon telefonkönyve is törlésre kerül.***
- ***A stabil Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció érdekében törölje a mobiltelefont az audiokészülékből, és szintén törölje az audiokészüléket a mobiltelefonból.***

Phone book Download [Telefonkönyv letöltése]

Ez a funkció szolgál a telefonkönyv és a híváselőzmények audiorendszerbe történő letöltésére.

Válassza ki a „Phone book Download” [Telefonkönyv letöltése] menüpontot. ▶ Ezután végezze el a kiválasztást a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

⚠ FIGYELEM

- ***Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.***
- ***Ha a telefonkönyv letöltése során valamilyen más műveletet végeznek, a letöltés félbeszakad. A már letöltött telefonkönyv elmentésre kerül.***
- ***Új telefonkönyv letöltésekor törölje az összes korábban elmentett telefonkönyvet, mielőtt elkezdi a letöltési eljárást.***

Auto Download [Automatikus letöltés]

Egy mobiltelefon csatlakoztatásakor lehetőség van a telefonkönyv és a híváselőzmények automatikus letöltésére.

Válassza ki az „Auto Download” [Automatikus letöltés] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

Audio Streaming [Hangfelvétel lejátszása]

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát támogató mobiltelefonokon elmentett műsorszámokat (fájlokat) le lehet játszani az audiorendszeren keresztül.

Válassza ki a „Audio Streaming” [Hangfelvétel lejátszása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be az On/Off [Be/ki] állapotot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy a Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével történő hangfelvétel lejátszási funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Ezzel beállítható, hogy a másik fél milyen hangerővel hallja az Ön hangját egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével folytatott kihangosított telefonbeszélgetés során.

Válassza ki az „Outgoing Volume” [Kimenő hangerő] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a hangerőt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❈ Még telefonbeszélgetés során is lehetséges a hangerő módosítása a SEEK TRACK gomb használatával.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer kikapcsolása

Ez a funkció akkor használható, ha nem kívánja a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert használni.

Válassza ki a „Bluetooth System Off” [Bluetooth rendszer kikapcsolása] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

❈ Ha már kapcsolatban áll egy telefon a rendszerrel, akkor szakítsa meg az aktuálisan csatlakoztatott telefonnal a kapcsolatot, majd kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használata

Kikapcsolt rendszer esetén végezze el a következő lépéseket a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer használatához.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a gombot. ▶ A képernyőn megjelenik a súgó.

❈ Arra a képernyőre lép, ahol a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer funkciói használhatók, és megjelenít egy súgót.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszernek a gomb segítségével történő bekapcsolása esetén.

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

① Megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy be kívánja-e kapcsolni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszert.

② A képernyőn válassza ki a YES opciót a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolásához és a súgó megjelenítéséhez.

❈ Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer bekapcsolt, a rendszer automatikusan megkísérli a kapcsolódást a legutoljára csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonhoz.

⚠ FIGYELEM

- ***Egyes mobiltelefonok esetében a Bluetooth® vezeték nélküli kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.***
  - ***1) Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a Bluetooth® vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***2) Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***3) Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***4) Indítsa újra az audiokészüléket, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.***
  - ***5) Törölje az összes párosított készüléket a mobiltelefonból és az audiokészülékből, és végezze el ismét a párosítást.***

A rendszer beállításai

Nyomja meg a ⚙ gombot. ▶ Ezután válassza ki a „System” [Rendszer] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével. ▶ A menüpontok között a ◉ TUNE forgatógombbal lépkedhet.





Memory Information [Memória információ] (egyes változatoknál)

Kijelzi a jelenleg használt memóriát és a rendszer teljes memóriáját.

Válassza ki a „Memory Information” [Memória információ] menüpontot. ▶ Ezután nyomja meg az OK gombot.

A jelenleg használt memória a bal oldalon, míg a rendszer teljes memóriakapacitása a jobb oldalon látható.



VRS Mode [VRS mód]

Ez a funkció szolgál a hangvezérlés általi visszajelzés Normal [Normál] és Expert [Haladó] működési módjai közötti átkapcsolásra.

Válassza ki a „VRS Mode” [VRS mód] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.

- Normal [Normál]: ez az üzemmód a kezdő felhasználók számára alkalmas, és részletes információkat nyújt a hangvezérléses használat során.
- Expert [Haladó]: ez az üzemmód a tapasztalt felhasználók számára alkalmas, és bizonyos információkat mellőz a hangvezérléses használat során. Az Expert [Haladó] üzemmód használata során a súgó útmutatásai a „Help [Súgó] vagy a „Menu” [Menü] utasításokkal hallgathatók meg.

❈ A választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Language [Nyelv]

Ez a menüpont szolgál a kijelzőn és a hangfelismerésnél használt nyelv beállítására.

Válassza ki a „Language” [Nyelv] menüpontot. ▶ Ezután állítsa be a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével.



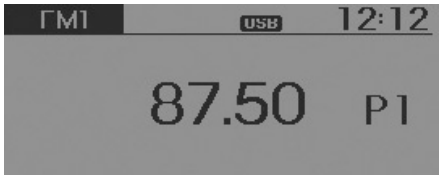
❈ A rendszer a nyelv módosítása után újraindul.

❈ Az ebben a régióban támogatott nyelvek

- Deutsch [Német], English (UK) [Angol (brit)], Français [Francia], Italiano [Olasz], Español [Spanyol], Nederlands [Holland], Svenska [Svéd], Dansk [Dán], Русский [Orosz], Polski [Lengyel], Türkçe [Török]

RÁDIÓ (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

A rádió üzemmód átkapcsolása



Nyomja meg a RADIO gombot az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben történő átváltásához.

Nyomja meg az FM vagy az AM gombot az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ FMA és AM ➟ AMA sorrendben történő átváltásához.

„On” [Bekapcsolt] állapotú „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció esetén: a rádió üzemmód megváltozását a felugró képernyő jelzi.

Miközben a felugró képernyő látható, a rádió üzemmódja a következők szerint kapcsolható át: (RADIO: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA / FM: FM1 ➟ FM2 ➟ FMA / AM: AM ➟ AMA) a hangoló forgatógomb vagy az 1 ~ 5 gombok segítségével.

Hangerő állítása

A hangerő beállításához forgassa el a ◉ VOL gombot balra vagy jobbra.

SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: az 1 - 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a ◉ TUNE gombot balra vagy jobbra.

Közlekedési hírműsorok (TA)

A TA gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: On/Off [Be/Ki] állapotba kapcsolja a TA (közlekedési hírműsorok) üzemmódot.

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók az A.Store (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.

AST (Automatikus tárolás)

Nyomja meg a MENU gombot. ▸ Ezután állítsa be az „① AST” funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.



Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az 1 - 6 memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

✻ Kizárólag az FMA vagy az AMA üzemmód 1 - 6 állomástároló memóriájába ment.

AF (Alternative Frequency - alternatív frekvencia)

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „② AF” funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.
Az alternatív frekvencia opció be- és kikapcsolható.

Region [Régió]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „③ Region” [Régió] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

A régió opció be- és kikapcsolható.

News [Hírek]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „④ News” [Hírek] funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

A hírek opció be- és kikapcsolható.

Információk hangereje

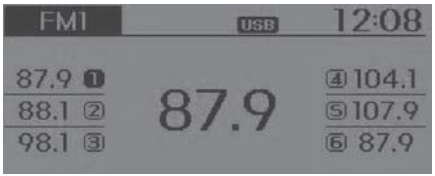
Az információk hangereje a hírek vagy a közlekedési információk vételekor használt hangerőre vonatkozik.

Az információk hangereje hírek vagy közlekedési információk vétele közben a ◎ VOL gomb balra vagy jobbra forgatásával állítható.

❈ Az AF, Region és News funkciók az RDS rádió menüpontjai.

RÁDIÓ

A rádió üzemmód átkapcsolása



Nyomja meg a RADIO gombot az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ AM sorrendben történő átváltásához.

Nyomja meg az FM vagy az AM gombot az üzemmód FM1 ➟ FM2 sorrendben történő átváltásához és az AM üzemmódra való átváltáshoz.

- A készülék kikapcsolt állapotában nyomja meg a RADIO vagy az FM AM gombot a bekapcsoláshoz és a rádióadások vételéhez.
  „On” [Bekapcsolt] állapotú „Mode Pop up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció esetén: a rádió üzemmód megváltozását a felugró képernyő jelzi. Miközben a felugró képernyő látható, a rádió üzemmódja a következők szerint kapcsolható át: (RADIO: FM1 ➟ FM2 ➟ AM / FM: FM1 ➟ FM2 / AM: AM) a hangoló fordulatszám vagy az 1 - 3 gombok segítségével.

Hangerő állítása

A hangerő beállításához forgassa el a ◎ VOL gombot balra vagy jobbra.

SEEK [KERESÉS]

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: módosítja a frekvenciát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: automatikusan megkeresi a következő frekvenciát.

Tárolt állomás keresése

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok egyikét.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: az adott gombhoz tartozó frekvenciára hangol.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: az 1 - 6 közötti kívánság szerinti gombot megnyomva és megnyomva tartva a jelenleg hangolt rádióállomást elmenti a gombhoz tartozó memóriába. Az elmentést egy sípoló hang jelzi.

SCAN [PÁSZTÁZÁS]

Nyomja meg a SCAN gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a vételi frekvencia növekszik, és egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes rádióadót. A teljes frekvenciatartomány végigpásztázása után visszatér az aktuálisan hangolt frekvenciára.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: egyenként 5 másodpercig bemutatja az 1 - 6 memória gombokra mentett rádióadókat.

Hangolás kézi kereséssel

A frekvencia beállításához forgassa el a ◎ TUNE gombot balra vagy jobbra.

MENÜ

A MENU gombbal elérhető menün belül találhatók az AST (Auto Store - automatikus tárolás) és az Info funkciók.

AST (Automatikus tárolás)

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „① AST” funkciót a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.



Válassza ki az AST (Automatikus tárolás) funkciót a legjobb vételt biztosító frekvenciáknak az 1 - 6 memória gombokra való elmentéséhez. Ha nincsenek vehető frekvenciák, akkor a legutoljára vett frekvenciára történik a hangolás.

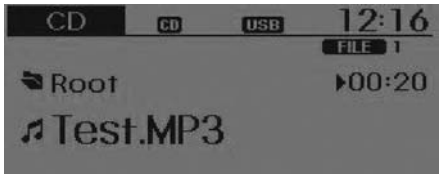
ALAPSZINTŰ HASZNÁLATI MÓDSZEREK: Audió CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music

Nyomja meg a MEDIA gombot az üzemmód CD ➟ USB (iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben történő átváltásához.

A mappa/fájl neve megjelenik a képernyőn.



<Audió CD>



<MP3 CD>



<USB>



<My Music> [Saját zenék]

✻ A CD lejátszása a CD behelyezésekor automatikusan megtörténik.

✻ Az USB memórián lévő zene lejátszása az USB memória csatlakoztatásakor automatikusan megtörténik.

Repeat [Ismétlés]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg az 1 RPT (RPT) gombot.

Audió CD, MP3 CD, USB, iPod®, My Music üzemmód esetén: az RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy műsorszám ismétléséhez röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a gombot: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot ismétli meg.

MP3 CD, USB üzemmód esetén: az FLD.RPT jelzés jelenik meg a képernyőn

- Egy mappa ismétléséhez (kétszer megnyomva): a pillanatnyilag lejátszott mappa által tartalmazott összes fájlt megismétli.

✻ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az 1 RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a 2 RDM (RDM) gombot.

Audió CD, My Music üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszáshoz (Random funkció) a gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes műsorszámot.

MP3 CD, USB mód esetén: az FLD.RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A mappa véletlen sorrendű lejátszásához (Folder Random funkció) a gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza a pillanatnyilag kiválasztott mappa által tartalmazott összes műsorszámot.

iPod® üzemmód esetén: az RDM jelzés jelenik meg a képernyőn

- A véletlen sorrendű lejátszáshoz (Random funkció) a gombot röviden nyomja meg: véletlenszerű sorrendben lejátssza az összes fájlt.

✻ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a 2 RDM gombot.

Zeneszám/fájl váltása

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a pillanatnyilag lejátszott műsorszámot az elejétől kezdve játssza le.

❊ Ha a SEEK TRACK gombot 1 másodpercen belül ismét megnyomja, akkor a megelőző műsorszám lejátszása történik meg.

- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: visszafelé forgatja a műsorszámot.

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SEEK TRACK gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő műsorszámot játssza le.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: előrefelé forgatja a műsorszámot.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a TA gombot.

- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből 10 másodpercet játszik le.

❊ A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg és tartsa megnyomva a TA gombot.

Scan [Pásztázás]

Egy műsorszám (fájl) lejátszása során ▶ nyomja meg a SCAN gombot.

- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: a következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza az összes műsorszámot, és mindegyikből 10 másodpercet játszik le.

❊ A funkció kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a SCAN gombot.

❊ A SCAN funkció iPod üzemmódban nem támogatott.

Mappa keresése: MP3 CD, USB üzemmód

Egy fájl lejátszása során ▶ nyomja meg a FOLDER (Folder Up) [Mappa fel] gombot.

- Megkeresi a következő mappát.

Egy fájl lejátszása során ▶ nyomja meg a FOLDER (Folder Down) [Mappa le] gombot.

- Megkeresi a felsőbb szintű mappát.

❊ Ha egy mappa kiválasztása a TUNE [Hangolás] forgatógomb megnyomásával történt, akkor a mappában lévő első fájl lejátszásra kerül.

❊ iPod üzemmódban átlép a felsőbb szintű mappába.

Zeneszámok (fájlok) keresése

- A TUNE [Hangolás] forgatógomb elforgatásával: zeneszámokat (fájlokat) keres.
- A TUNE [Hangolás] forgatógomb megnyomásával: lejátssza a kiválasztott zeneszámot (fájlt).

MENÜ: audió CD

CD üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendű lejátszás], Information [Információ] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „② RDM” [Véletlen sorrendű lejátszás] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Információ

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó információk megjelenítése érdekében állítsa be a „③ Info” [Információ] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

MENÜ: MP3 CD / USB

MP3 CD üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Folder Random [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása], Folder Repeat [Mappa ismétlése], All Random [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása], Information [Információ] és Copy [Másolás] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Folder Random [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „② F.RDM” [Mappa véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RDM gombot.

Folder Repeat [Mappa ismétlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az aktuális mappában lévő zeneszámok ismételt lejátszásához állítsa be a „③ F.RPT” [Mappa ismétlése] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

❊ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az F.RPT gombot.

All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután a CD-n lévő zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához állítsa be a „④ A.RDM” [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

❈ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az A.RDM gombot.

Információ

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszámra vonatkozó információk megjelenítése érdekében állítsa be az „⑤ Info” [Információ] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

❈ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Copy [Másolás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a „⑥ Copy” [Másolás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

❈ Ez az aktuális zeneszámnak a My Music memóriába történő átmásolására szolgál. Az átmásolt zeneszámok a My Music üzemmódban játszhatók le.

❈ Ha a folyamatban lévő másolás során egy másik gomb megnyomásra kerül, megjelenik egy felugró ablak, amely megkérdezi, hogy félbe kívánja-e szakítani a másolást.

❈ Ha a másolás közben egy másik zenei forrást (USB, CD, iPod®, AUX) csatlakoztatnak vagy helyeznek be, akkor a másolási folyamat megszakad.

❈ A másolás folyamán nincs zenelejátszás.

MENÜ: iPod®

iPod® üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Album Random [Album véletlen sorrendben történő lejátszása], All Random [Összes véletlen sorrendben történő lejátszása], Information [Információ] és Search [Keresés] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután az éppen lejátszott zeneszám ismételt meghallgatásához állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] menüpontot a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével.

❈ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „② RDM” [Véletlen sorrendben történő lejátszás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Az aktuális lejátszási kategórián belüli albumokat véletlenszerű sorrendben játssza le.

❈ A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az Alb.RDM gombot.

Információ

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a „③ Info” [Információ] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❈ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

Search [Keresés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a ④Search [Keresés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével. Megjeleníti az iPod® kategória listát.

❈ Az iPod® kategória keresése során a MENU gomb megnyomása átlépteti a felsőbb kategóriába.

MENÜ: My Music üzemmód (egyes változatoknál)

My Music üzemmódban nyomja meg a MENU gombot a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Information [Információ], Delete [Törlés], Delete All [Összes törlése] és Delete Selection [Kijelölés törlése] funkciók beállításához.



Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „① RPT” [Ismétlés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 1 RPT gomb segítségével. Megismétli az éppen lejátszott zeneszámot.

❊ Az ismétlési funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RPT gombot.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „② RDM” [Véletlen sorrendben történő lejátszás] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével. Véletlen sorrendben lejátssza az összes zeneszámot.

❊ A véletlen sorrendű lejátszási funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét az RDM gombot.

Információ

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a „③ Info” [Információ] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével. Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

❊ Az információkijelzés kikapcsolásához nyomja meg ismét a MENU gombot.

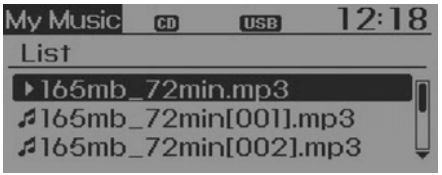
Delete [Törlés]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután válassza ki a „④ Delete” [Törlés] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 4 gomb segítségével.

Törli az éppen lejátszott fájlt.

A lejátszási képernyőn a Delete [Törlés] megnyomása törli az éppen lejátszott zeneszámot.

Törli a fájlt a listából.



① Válassza ki a törölni kívánt fájlt a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával.

② Nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot a kiválasztott fájl törléséhez.

Delete All [Összes törlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be az „⑤ Del.All” [Összes törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével.

Törli a My Music funkció összes fájlját.

Delete Selection [Kiválasztás törlése]

Nyomja meg a MENU gombot. ▶ Ezután állítsa be a „⑥ Del.Sel” [Kiválasztás törlése] funkciót a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 6 gomb segítségével.

A My Music funkcióban kiválasztott zeneszámok kerülnek törlésre.



① Válassza ki a listából törölni kívánt zeneszámokat.



② A kiválasztás után nyomja meg a MENU gombot, és válassza ki a Delete [Törlés] menüpontot.

✻ MEGJEGYZÉS - A My Music (Saját zene) FUNKCIÓ HASZNÁLATA

- **Még akkor is, ha rendelkezésre áll elegendő memória, maximálisan 6000 zeneszám tárolható.**
- **Ugyanaz a zeneszám maximum 1000 példányban másolható.**
- **A memória információ a System [Rendszer] menü Setup [Beállítás] menüpontjában ellenőrizhető.**

AUX [Kiegészítő berendezések]

Az AUX funkció lejátszik egy, az AUX csatlakozóaljzathoz jelenleg csatlakoztatott külső zenei forrást.

Az AUX üzemmód automatikusan elindul, amikor egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz.

Ha egy külső készülék csatlakoztatva van, az AUX üzemmódra átkapcsoláshoz megnyomhatja a MEDIA gombot is.



✻ Az AUX üzemmód csak akkor indítható el, ha egy külső készülék kapcsolódik az AUX csatlakozóaljzathoz.

✻ MEGJEGYZÉS - AZ AUX HASZNÁLATA

A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.

Zenelejátszás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével (egyes változatoknál)

Mi a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia?

A *Bluetooth*® egy vezeték nélküli technológia, amely rövid hatótávolságon lehetővé teszi több olyan készülék, mint kihangosító, sztereó fülhallgató, vezeték nélküli távvezérlő stb. csatlakoztatását. További információkért látogassa meg a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia honlapját: *www.Bluetooth.com*

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer funkcióinak használata előtt

- Előfordulhat, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon kompatibilitásától függően a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer nem támogatott.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer használatához a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont párosítani kell a rendszerrel, majd csatlakoztatni kell a rendszerhez.

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer csak akkor használható, ha a mobiltelefon hangtovábbítási funkciója [Audio Streaming] bekapcsolt állapotban van.

❈ A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás hangtovábbítás [Audio Streaming] beállítása: Nyomja meg a SETUP gombot. ▶ Ezután válassza ki a „Phone” [Telefon] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Válassza ki az „Audio Streaming” [Hangtovábbítás] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb segítségével. ▶ Végül igény szerint állítsa be az On/Off [Be/Ki] állapotot.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer elindítása

- Nyomja meg a MEDIA gombot az üzemmód CD ➟ USB ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben történő átváltásához.
- Ha a BT Audio kerül kiválasztásra, akkor a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer megkezdi a lejátszást.

❈ Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefon modelleknél az audiorendszer nem kezdi meg automatikusan a lejátszást.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audiorendszer funkcióinak használata

- Lejátszás / szünet

Nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a kiválasztott zeneszám lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.



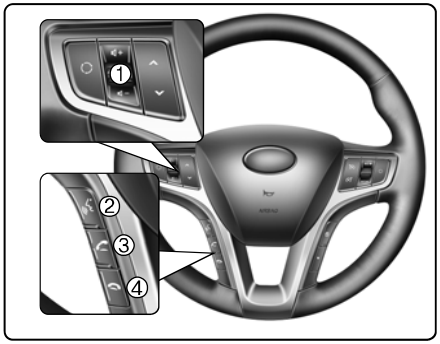
❈ Előfordulhat, hogy az előző zeneszám / következő zeneszám / lejátszás / szüneteltetés funkciókat egyes mobiltelefonok nem támogatják.

TELEFON (egyes változatoknál)

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon funkciók használata előtt

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon használatához a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont párosítani kell a rendszerrel, majd csatlakoztatni kell a rendszerhez.
- Amennyiben a mobiltelefon nincs párosítva vagy csatlakoztatva, nem lehet belépni a telefon üzemmódba. Ha a telefon párosítása vagy csatlakoztatása megtörtént, megjelenik a súgó képernyő.
- Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül. Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása. Ha nem akarja, hogy a *Bluetooth*® mobiltelefon automatikusan csatlakozzon, kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő távvezérlő kezelőszervek használatával (HANGVEZÉRLÉS funkcióval ellátott modellek)



❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

1. HANGERŐ gomb: Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.
3. gomb: Bekapcsolja a hangfelismerést.
4. gomb: Hívásokat indít és átirányít.
5. gomb: Befejezi a hívásokat, vagy kikapcsolja a funkciókat.

- Hívástörténet ellenőrzése és telefonhívás kezdeményezése

① Röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.
② Az utolsó hívásokat tartalmazó lista jelenik meg a képernyőn.
③ A kiválasztott telefonszámmal kezdeményezett híváshoz nyomja meg ismét a gombot.

- A legutoljára tárcsázott telefonszám újrahívása

① Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a kormánykeréken lévő gombot.
② Megtörténik a legutoljára tárcsázott telefonszám ismételt hívása.

Telefonhívás kezdeményezése a kormánykeréken levő távvezérlő kezelőszervek használatával

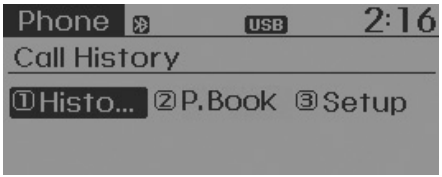


❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

1. HANGERŐ gomb: Növeli vagy csökkenti a hangszórók hangerejét.

Telefon MENÜ (egyes változatoknál)

Nyomja meg a [Telefon] gombot a három menü (Call History [Hívástörténet], Phone book [Telefonkönyv], Phone Setup [Telefon beállítása]) megjelenítéséhez.



Call history [Hívástörténet]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „①History” [Hívástörténet] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 1 RPT gomb segítségével.

Megjelenik a korábbi hívásokat tartalmazó lista, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

Ha nincsenek híváselőzmények, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy le szeretné-e tölteni a hívástörténetet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone book [Telefonkönyv]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „②P.Book” [Telefonkönyv] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 2 RDM gomb segítségével.

Megjelenik a telefonkönyv, amelyből kiválasztható és felhívható egy telefonszám.

❈ Ha egy kapcsolathoz egynél több telefonszám tartozik, akkor megjelenik a mobiltelefon számát, az otthoni és a munkahelyi telefonszámot felsoroló képernyő. A híváshoz válassza ki a kívánt telefonszámot.

❈ Ha nincs telefonkönyv, akkor megjelenik egy képernyő, amely megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyvet. (Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják.)

Phone Setup [Telefon beállítás]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „③Setup” [Beállítás] funkciót a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy a 3 gomb segítségével.

Megjelenik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefont beállító képernyő. További információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.

✻ MEGJEGYZÉS - A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás MOBILTELEFON HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓAN

- **Vezetés közben ne használjon mobiltelefont, és ne végezzen *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás beállításokat (pl. mobiltelefon párosítást).**
- **Előfordulhat, hogy egyes *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkcióra képes mobiltelefonokat nem ismer fel a rendszer, vagy azok nem teljes mértékben kompatibilisek a rendszerrel.**
- **Az audiorendszer *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkcióinak használata előtt tanulmányozza a mobiltelefonja kezelési útmutatójának a *Bluetooth*® műveletekre vonatkozó leírását.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiához kapcsolódó funkciók használata előtt a telefont párosítani kell az audiorendszerrel.**
- **Nem lehet a kihangosító funkciókat használni, amikor a (gépkocsiban lévő) mobiltelefon a mobilszolgáltató szolgáltatási területén kívül van (pl. alagútban, föld alatt, hegyvidéken stb.).**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a mobiltelefon térerő gyenge, vagy túl nagy a gépkocsi belső zajszintje, nehezen lehet hallani a beszélgetőpartner hangját telefonálás közben.**
- **Ne helyezze a mobiltelefont fémtárgyak közelébe vagy azok belsejébe, mivel ez zavart okozhat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszerrel vagy a mobilszolgáltatóval folytatott kommunikációban.**
- **Ha a mobiltelefon *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kapcsolódik, a mobiltelefon gyorsabban lemerülhet, mint a szokásos *Bluetooth*® kiegészítőkkel való használat esetén.**
- **Egyes mobiltelefonok vagy egyéb készülékek interferencia zajt kelthetnek, vagy az audiorendszer rendellenes működését okozhatják. Ebben az esetben a készülék áthelyezése megoldhatja ezt a problémát.**
- **A telefonkönyv bejegyzéseihez tartozó neveket angolul mentse el, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nevek helytelenül jelennek meg.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha a prioritás beállítása bekapcsolt gyújtással (IGN/ACC ON) megtörtént, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon automatikusan csatlakoztatásra kerül.**

  Ha a gépkocsi közelében van, még a gépkocsin kívül is automatikusan bekövetkezik a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon csatlakoztatása.

  Ha nem akarja, hogy a *Bluetooth*® mobiltelefon automatikusan csatlakozzon, kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
- **A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciók csak akkor használhatók, ha a mobiltelefon és készülék közötti párosítási eljárás elvégzésre került, és a mobiltelefon csatlakoztatva van. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia párosítására és csatlakoztatására vonatkozó további információkért tanulmányozza a „Phone Setup" [Telefon beállítás] című részt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonnal fennáll a kapcsolat, akkor a képernyő tetején megjelenik a () ikon. Ha a () ikon nem látható, akkor az arra utal, hogy nincs *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék kapcsolódva. A használat előtt csatlakoztatnia kell a készüléket. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonokra vonatkozó további információkért tanulmányozza a „Phone Setup” [Telefon beállítás] című részt.**
- **Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefon párosítása és csatlakoztatása kizárólag akkor működik, ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia opciót bekapcsolja a mobiltelefonján.**
  (A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia bekapcsolási módja a mobiltelefon típusától függően eltérő lehet.)

(folytatás)

(folytatás)

- **A gyújtás bekapcsolása *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével kihangosított telefonbeszélgetés közben egyes mobiltelefonoknál a hívás megszakadását okozhatja.**
  (Irányítsa vissza a hívást a mobiltelefonjára, amikor bekapcsolja a gyújtást.)
- **Előfordulhat, hogy egyes funkciókat nem támogatnak a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás mobiltelefonok és készülékek.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás működés a kommunikáció állapotától függően bizonytalanná válhat.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**

✻ MEGJEGYZÉS - A HANG-VEZÉRLÉS HASZNÁLATA

- **Ennek a készüléknek a hangfelismerési funkciója a kezelési útmutató ezen fejezetének végén felsorolt hangutasításokat támogatja.**
- **A hangfelismerés használata során a kormánykeréken lévő kezelőszerveken végzett beavatkozások a hangfelismerés megszakadását eredményezik, és lehetővé teszik a kívánt funkciók manuális kezelését.**
- **A mikrofon a vezető feje fölött helyezkedik el. A legjobb teljesítmény érdekében ennek megfelelően helyezkedjen el, amikor hangutasításokat mond ki.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A külső zaj miatt előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően. Az alábbi körülmények befolyásolhatják a hangfelismerés teljesítményét:**
  - **Ha az ablakok és a napfénytető nyitva vannak.**
  - **Ha a fűtő-/hűtőberendezés működik.**
  - **Alagútban való áthaladáskor.**
  - **Egyenetlen, göröngyös útfelületen való haladáskor.**
- **A kapcsolatok *Bluetooth*® vezeték nélküli technológián keresztül történő letöltése után bizonyos idő szükséges ahhoz, hogy a rendszer a telefonkönyvet hanginformációvá alakítsa. Ennek során előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően.**
- **A telefonkönyv bejegyzéseinek beírása során vegye figyelembe, hogy speciális szimbólumok és számok hanggal történő felismerése nem lehetséges. Például a „# Kovács János%&” bejegyzés felismerése „Kovács János”-ként történik.**

HANGVEZÉRLÉS (egyes változatoknál)

A hangvezérlés használatának megkezdése

- A hangvezérlés használatának megkezdéséhez röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.
- Ha a hangvezérlés a Normal [Normál] üzemmódban van, akkor a rendszer a következő felszólítást mondja ki: „Please say a command” [Kérem, mondjon ki egy utasítást], amit egy sípolás követ.

❈ Ha a hangvezérlés az Expert [Haladó] üzemmódban van, akkor a rendszer csak egy hangjelzést bocsát ki.

❈ A hangvezérlés [Normal]/[Expert] üzemmódok között történő átállítása: Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a „System” [Rendszer] menüpontot a TUNE [Hangolás] forgatógomb vagy az 5 gomb segítségével. ▶ Majd válassza ki a „Voice Command Mode” [Hangvezérlés üzemmód] menüpontot a TUNE forgatógomb segítségével. ▶ Végül igény szerint válassza ki a „Normal Mode”/„Expert Mode” [Normál üzemmód/Haladó üzemmód] beállítását.

- Mondja ki a hangutasítást.

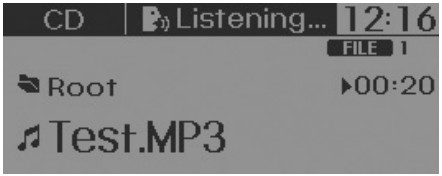
✻ MEGJEGYZÉS

A megfelelő hangfelismerés érdekében a hangutasítást a bevezető üzenet és a sípolás után mondja ki.

A bevezető üzenet átugrása

Miközben a bevezető üzenet elhangzik, a bevezető üzenet félbeszakításához és a sípolásra továbblépéshez röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a gombot.

A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

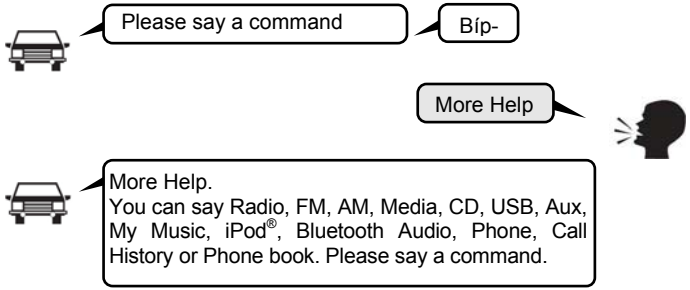


A hangvezérlés használatának befejezése

- A hangvezérlés használata közben a befejezéshez nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) a gombot.
- A hangvezérlés használata közben a kormánykeréken lévő kezelőszervek vagy egy másik gomb működtetése megszakítja a hangvezérlést.
- Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a „cancel” [megszakítás] vagy az „end” [vége] szavak kimondása befejezi a hangvezérlést.
- Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a gomb röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) történő megnyomása befejezi a hangvezérlést.

❈ A hangutasítások használatának szemléltetése

• A hangvezérlés használatának megkezdése.
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



• A hangfelismerés átugrása
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:

Please say a... miközben a súgó üzenet elhangzik

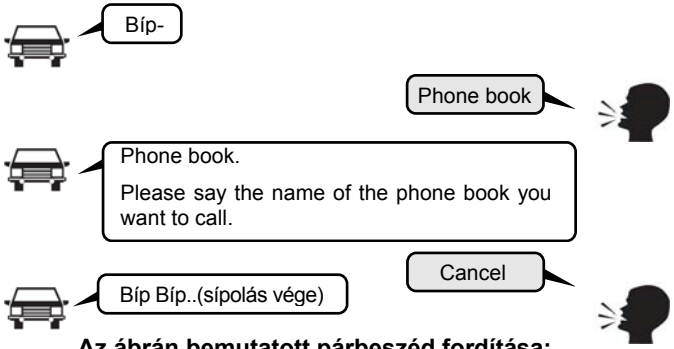
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva

Bíp-

More Help

More Help.
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.

• A hangvezérlés használatának befejezése.
A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



Az ábrán bemutatott párbeszéd fordítása:

Please say a command	Kérem, mondjon ki egy utasítást
More Help	További segítséget
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Please say a...	Kérem, mondjon ki egy...
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Phone book.	Telefonkönyv.
Please say the name of the phone book you want to call.	Kérem, mondja ki a telefonkönyvben lévő, hívni kívánt nevet.

Hangutasítások listája

- Általános hangutasítások: Ezeket a hangutasításokat bármilyen helyzetben lehet használni. (Azonban előfordulhat, hogy egyes utasítások bizonyos speciális körülmények között nem támogatottak.)

Hangutasítás	Funkció
More Help [További segítséget]	Segítséget nyújt a rendszerben bárhol használható hangutasításokra vonatkozóan.
Help [Súgó]	Azokkal a hangutasításokkal kapcsolatosan nyújt segítséget, amelyeket a jelenleg aktív üzemmódban lehet használni.
Call<Name> [<Név> hívása]	A telefonkönyvben tárolt <Név> felhívása. Pl.: Call „John”
Phone [Telefon]	A telefonnal kapcsolatos utasításokra vonatkozóan nyújt segítséget. Az utasítás kimondása után a funkció végrehajtásához a következőket mondja: „Call History” [Hívástörténet], „Phone book” [Telefonkönyv], „Dial Number” [Szám hívása]
Call History [Hívástörténet]	Megjeleníti a Hívástörténet képernyőt.
Phone book [Telefonkönyv]	Megjeleníti a Telefonkönyv képernyőt. Az utasítás kimondása után, az automatikus hívás érdekében mondja ki a telefonkönyv által tartalmazott nevet.
Dial Number [Telefonszám tárcsázása]	Megjeleníti a Telefonszám tárcsázása képernyőt. Az utasítás kimondása után kimondhatja a hívni kívánt telefonszámot.
Redial [Újratárcsázás]	A legutoljára tárcsázott telefonszámot hívja.

Hangutasítás	Funkció
Radio [Rádió]	• A rádió hallgatása során a következő rádió képernyőt jeleníti meg. (FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA) • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt rádió képernyőt jeleníti meg.
FM	• Ha jelenleg az FM rádiót hallgatja, akkor fenntartja a jelenlegi állapotot. • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt FM képernyőt jeleníti meg.
FM1 (FM One) [FM egy]	Megjeleníti az FM1 képernyőt.
FM2 (FM Two) [FM kettő]	Megjeleníti az FM2 képernyőt.
FMA	Megjeleníti az FMA képernyőt.
AM	Megjeleníti az AM képernyőt.
AMA	Megjeleníti az AMA képernyőt.
FM Preset 1~6 [FM 1-6 állomástároló]	Az FM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
AM Preset 1~6 [AM 1-6 állomástároló]	Az AM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
FM 87.5~107.9	A megfelelő frekvenciához tartozó FM rádióadóra hangol.

Hangutasítás	Funkció
AM 530~1710	A megfelelő frekvenciához tartozó AM rádióadóra hangol.
TA on [TA be]	Közlekedési hírműsorok (TA) engedélyezése
TA off [TA ki]	Közlekedési hírműsorok (TA) letiltása
News on [Hírek be]	RDS News (hírek) funkció engedélyezése
News off [Hírek ki]	RDS News (hírek) funkció letiltása
Media [Média]	Átlép a legutoljára használt média képernyőre.
Play Track 1~30 [Műsorszám lejátszása 1-30]	Ha hangfelvételt tartalmazó CD van a készülékben, lejátssza a megfelelő műsorszámot.
CD	Lejátssza a CD-n lévő zenét.
Search CD [CD keresés]	Átlép a CD-n műsorszámot vagy fájlt kereső képernyőre. • Audió CD-k esetén lépjen át a képernyőre, és a megfelelő műsorszám lejátszásához mondja ki a műsorszám sorszámát. • Átlép az MP3 CD fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
USB	Lejátssza az USB-n található zenét.
Search USB [USB keresés]	Átlép az USB fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
iPod®	Lejátssza az iPod®-on található zenét.
Search iPod® [iPod® keresés]	Átlép az iPod® fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

Hangutasítás	Funkció
My Music [Saját zenék]	Lejátssza a My Music funkcióban elmentett zenét.
Search My Music [Saját zenék közötti keresés]	Átlép a My Music fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
AUX (Auxiliary) [Kiegészítő berendezések]	Lejátssza a csatlakoztatott külső készüléket.
Bluetooth Audio	Lejátssza a csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékre mentett zenét.
Mute [Némítás]	Elnémítja a rádió vagy a zene hangerejét.
Pardon? [Tessék?]	Megismétli a legutolsó megjegyzést.
Cancel (Exit) [Megszakítás (Kilépés)]	Befejezi a hangvezérlés használatát.

- FM/AM rádió utasítások: azok az utasítások, amelyeket az FM és az AM rádió hallgatása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Preset 1~6 [1-6 állomástároló]	Az 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
Auto Store [Automatikus tárolás]	Automatikusan kiválasztja a legjobb vételt biztosító rádióadók frekvenciáit, és elmenti azokat az 1 - 6 állomástároló memóriákba.

Hangutasítás	Funkció
Preset Save 1~6 [1-6 állomástároló mentés]	Elmenti a jelenleg hallgatott rádióadók frekvenciáját az 1-6 állomástároló memóriákba.
Seek up [Keresés felfelé]	A következő vehető rádióadóra hangol.
Seek down [Keresés lefelé]	Az előző vehető rádióadóra hangol.
Next Preset [Következő tárolt]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória után következő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 4. kerül kiválasztásra.)
Previous Preset [Előző állomástároló memória]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória előtt lévő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 2. kerül kiválasztásra.)
Scan [Pásztázás]	A jelenleg hallgatott rádióadótól kiindulva ráhangol az összes vehető frekvenciára, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Preset Scan [Tárolt rádióadók pásztázása]	A jelenleg hallgatott tárolt rádióadótól kiindulva átlép a következő tárolt rádióadóra, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
AF on [AF be]	Az alternatív frekvencia funkció bekapcsolása
AF off [AF ki]	Az alternatív frekvencia funkció letiltása
Region [Régió]	A régió funkció bekapcsolása
Region off [Régió ki]	A régió funkció letiltása
Program Type [Programtípus]	Átlép az RDS programtípus kiválasztása képernyőre. Azután a kívánt programtípus kiválasztása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

- Audió CD utasítások: azok az utasítások, amelyeket audió CD-k hallgatása során lehet használni.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	A CD-n levő műsorszámok véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A műsorszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott műsorszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Track [Következő műsorszám]	Lejátssza a következő műsorszámot.
Previous Track [Előző műsorszám]	Lejátssza az előző műsorszámot.
Scan [Pásztázás]	A következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza a műsorszámokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.

Hangutasítás	Funkció
Track 1~30 [Műsorszám 1-30]	Lejátssza a kívánt sorszámú műsorszámot.
Search Track [Műsorszám keresése]	Átlép a műsorszám kiválasztása képernyőre. Azután a megfelelő műsorszám lejátszása érdekében mondja ki a műsorszám nevét.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális műsorszámra vonatkozó információs képernyőt.

- MP3 CD / USB utasítások: azok az utasítások, amelyeket CD-lemezre vagy USB memóriára mentett zenei fájlok hallgatása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális mappában lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszása.
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Folder Repeat [Mappa ismétlése]	Az aktuális mappában lévő összes fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.

Hangutasítás	Funkció
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Search Folder [Mappa keresése]	Átlép a mappa kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Copy [Másolás]	Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

- iPod utasítások: azok az utasítások, amelyeket iPod lejátszása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett zeneszám véletlen sorrendű lejátszása.
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása.

Hangutasítás	Funkció
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Song [Következő zeneszám]	Lejátssza a következő zeneszámot.
Previous Song [Előző zeneszám]	Lejátssza az előző zeneszámot.
Search Song [Zeneszám keresése]	Átlép a zeneszám kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális zeneszámra vonatkozó információs képernyőt.

- My Music utasítások: azok az utasítások, amelyeket a My Music lejátszása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Delete [Törlés]	Az éppen lejátszott fájl törlése. Egy további megerősítő eljárásra lép át.
Delete All [Összes törlése]	Törli a My Music funkcióban elmentett összes fájlt. Egy további megerősítő eljárásra lép át.

- *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer utasítások: azok az utasítások, amelyeket mobiltelefonról történő zenelejátszás során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Play [Lejátszás]	Lejátssza a jelenleg szüneteltetett zeneszámot.
Pause [Szünet]	Az éppen lejátszott zeneszám szüneteltetése.

■ **CD-lejátszó: AC112DFEG (Európa)**



A RENDSZER KEZELŐSZER-VEI ÉS FUNKCIÓI

❈ A kijelző és a beállítások módja a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Audioberendezés



1. (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. RADIO
- Átvált a rádió (FM/AM) üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ AM sorrendben vált át.

3. MEDIA
- Elindítja a média üzemmódot.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

4.
- Átvált a Phone (telefon) üzemmódra.

❈ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Főkapcsoló: nyomja meg a be- vagy kikapcsoláshoz.
- ◉ Hangerő: forgassa balra/jobbra a hangerő beállításához.

6. SEEK TRACK
- Ha röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg:
  - Rádió üzemmód: az előző/következő frekvenciára áll.
  - Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: műsorszám, zeneszám (fájl) váltása.
- Ha megnyomva tartja (0,8 másodpercig):
  - Rádió üzemmód: folyamatosan változtatja a frekvenciát. Elengedéskor az aktuális frekvenciát játssza le.
  - Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a fájlt.
  - Kihangosított telefonhívás közben a hangerőt szabályozza.

7. FOLDER
- MP3 CD, USB üzemmód: mappák keresése.



8.
- Ki- vagy bekapcsolja a képernyőt.

9.
- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: megjeleníti a képernyőn az órát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] üzemmódba lép.

10. SCAN
- Rádió üzemmód: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes vehető rádióállomást.
- Média (CD/USB/iPod/My Music) üzemmódok: 10 másodpercet lejátszik minden egyes zeneszámból (fájlból).

11.
Átvált a Setup (beállítás) üzemmódra.

12. ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb
- Rádió üzemmód: forgassa el a vételi frekvenciák megváltoztatásához.
- Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: forgassa el a műsorszámok/csatornák/fájlok kereséséhez.

13. BETÖLTÖTT LEMEZT JELZŐ LED



- Ez a LED azt jelzi, hogy be van-e töltve egy lemez.

■ **CD-lejátszó: AC113DFEE (RDS funkcióval rendelkező modell), AC1C1DFEE (RDS + DAB funkcióval rendelkező modell) (Európa)**



A RENDSZER KEZELŐSZERVEI ÉS FUNKCIÓI

❈ A kijelző és a beállítások módja a választott audioberendezéstől függően eltérő lehet.

Audioberendezés



1. ▲ (CD-lemez kiadása)
- Lemez kiadása.

2. RADIO
- Átvált a rádió (FM/AM) üzemmódra.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor az FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben vált át (RDS funkcióval rendelkező modelleknél).

(RDS + DAB FUNKCIÓVAL RENDELKEZŐ MODELLEKNÉL)

FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1➟ DAB2 ➟ AM.

3. MEDIA
- Elindítja a média üzemmódot.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a CD, USB (iPod®), AUX, My Music, BT Audio sorrendben vált át.

4.
- Átvált a Phone (telefon) üzemmódra.

❈ Ha a telefon nincs csatlakoztatva, a csatlakoztatási képernyő jelenik meg.

5. PWR/VOL forgatógomb
- ◉ Főkapcsoló: nyomja meg a be- vagy kikapcsoláshoz.
- ◉ Hangerő: forgassa balra/jobbra a hangerő beállításához.

6. SEEK TRACK
- Ha röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg:
  - Rádió üzemmód: az előző/következő frekvenciára áll.
  - Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: műsorszám, zeneszám (fájl) váltása.
- Ha megnyomva tartja (0,8 másodpercig):
  - Rádió üzemmód: folyamatosan változtatja a frekvenciát. Elengedéskor az aktuális frekvenciát játssza le.
  - Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a fájlt.
  - Kihangosított telefonhívás közben a hangerőt szabályozza.

7. FOLDER
- MP3 CD, USB üzemmód: mappák keresése.



8.
- Ki- vagy bekapcsolja a képernyőt.

9.
- A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva: megjeleníti a képernyőn az órát.
- A gombot megnyomva és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva: a Time setting [Óra beállítása] üzemmódba lép.

10. TA/SCAN
- Rádió üzemmód:
  - Rövid megnyomás: TA On/Off [Be/Ki]
  - Hosszú megnyomás: egyenként 5 másodpercig bemutatja az összes vehető rádióállomást.
- Média (CD/USB/iPod/My Music) üzemmódok: 10 másodpercet lejátszik minden egyes zeneszámból (fájlból).

11.
Átvált a Setup (beállítás) üzemmódra.

12. ◉ TUNE [Hangolás] forgatógomb
- Rádió üzemmód: forgassa el a vételi frekvenciák megváltoztatásához.
- Média (CD/USB/iPod®/My Music) üzemmódok: forgassa el a műsorszámok/csatornák/fájlok kereséséhez.

13. BETÖLTÖTT LEMEZT JELZŐ LED



- Ez a LED azt jelzi, hogy be van-e töltve egy lemez.

Kormánykeréken lévő kezelőszervek



❈ A jármű tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

1. HANGERŐ
- A hangerő beállításához használható.

2. SEEK [KERESÉS]
- Ha röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg:
  - Rádió üzemmód: az állomástároló memóriába mentett frekvenciákat keresi.
  - Média (CD/USB/iPod/My Music/BT Audio) üzemmódok: műsorszám, fájl vagy fejezet váltása.
- Ha megnyomva tartja (0,8 másodpercnél hosszabb ideig):
  - Rádió üzemmód: automatikusan keresi a rádióadások frekvenciáit és csatornáit.
  - Média (CD/USB/iPod/My Music) üzemmódok: vissza- vagy előretekeri a műsorszámot vagy a zeneszámot (fájlt).
  - Előfordulhat, hogy egyes mobiltelefonok nem támogatják a BT Audio üzemmódot.

3.
- Az üzemmód a gomb minden egyes megnyomásakor a következő sorrendben vált át:

  (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio

  (RDS + DAB FUNKCIÓVAL RENDELKEZŐ MODELLEKNÉL)

  FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ DAB1 ➟ DAB2 ➟ AM ➟ AMA ➟ CD ➟ USB(iPod) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio
- Ha az adott média nincs csatlakoztatva, vagy nincs lemez betöltve, akkor az azoknak megfelelő üzemmódok letiltottak lesznek.

4.
- Ha röviden nyomja meg:
  - Elindítja a hangfelismerést.
  - Ha egy éppen elhangzó hangüzenet közben nyomja meg, akkor a hangüzenet megszakad, és a készülék a hangutasításra várakozó állapotba lép.
- Ha megnyomva tartja (0,8 másodpercnél hosszabb ideig):
  - Kilép a hangfelismerési üzemmódból.

5. 

- Ha röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg
  - Ha a telefon képernyőn nyomja meg, akkor a híváselőzményeket mutató képernyőt jeleníti meg.
  - Ha a tárcsázási képernyőn nyomja meg, akkor hívást kezdeményez.
  - Ha a bejövő hívást jelző képernyőn nyomja meg, akkor fogadja a hívást.
  - Ha hívás várakoztatása közben nyomja meg, akkor a várakozó hívásra kapcsol át.
- Ha megnyomva tartja (0,8 másodpercnél hosszabb ideig):
  - Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosító készenléti üzemmódjában nyomja meg, akkor a legutolsó számot újrahívja.
  - Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítón folytatott beszélgetés közben nyomja meg, akkor visszakapcsolja a hívást a mobiltelefonra (bizalmas üzemmód).
  - Ha mobiltelefonon folytatott beszélgetés közben nyomja meg, akkor visszakapcsolja a hívást a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítóra. (Csak akkor működik, ha a mobiltelefon csatlakoztatva van a *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosítóhoz.)

4.

- Befejezi a hívást.

RÁDIÓ ÜZEMMÓD (RDS funkcióval rendelkező modelleknél) - AC113DFEE, AC1C1DFEE

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód kijelzése
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Frekvencia
Kijelzi az aktuális frekvenciát.

3. Állomástároló
Kijelzi az aktuális állomástároló memória számát 1 ~ 6

4. Állomástároló kijelzése
Kijelzi a korábban elmentett állomásokat.

5. Auto Store [Automatikus tárolás]
A legjobb minőségben vehető frekvenciákat automatikusan hozzárendeli az állomástároló gombokhoz.

6. RDS Menü
Megjeleníti az RDS menüt.

7. RDS információ
Megjeleníti a rádióadás RDS információit.

Átkapcsolás a rádió üzemmódra

A RADIO gomb megnyomásának hatására az üzemmód FM1 ➟ FM2 ➟ FMA ➟ AM ➟ AMA sorrendben változik.



Ha a „Pop-up Mode” [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a ⚙ ▸ Display [Kijelző] menüben, akkor a RADIO gomb megnyomása megjeleníti a rádió felugró képernyőjét.

Forgassa el a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

Rádiófrekvenciák keresése

A Seek [Keresés] gomb használatával

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző/következő frekvenciára hangoláshoz.

A TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot a kívánt frekvencia beállításához.

- FM: 50 kHz-enként növeli/csökkenti a frekvenciát.
- AM: 9 kHz-enként növeli/csökkenti a frekvenciát.

A rádió üzemmód használata

Az állomástároló memóriában tárolt adók kiválasztása/adók elmentése az állomástároló memóriába

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok valamelyikét a kívánt adóállomás eléréséhez.



Nyomja meg a gombot az egyes memóriagombokhoz rendelt frekvenciákhoz tartozó rádióadók információinak megjelenítéséhez.



✻ MEGJEGYZÉS

Egy éppen hallgatott frekvencia állomástároló memóriába való elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) az 1 ~ 6 memóriagombok közül azt, amelyhez hozzá szeretné rendelni az adott frekvenciát.

Auto Store [Automatikus tárolás]

Nyomja meg az gombot a vehető frekvenciák állomástároló memóriagombokhoz történő automatikus hozzárendeléséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az automatikus tárolási funkció működése közben megnyomja a „Cancel" [Megszakítás] gombot, akkor az automatikus állomástárolás megszakad, és visszaáll az eredetileg hallgatott frekvencia.

RDS Menü

Nyomja meg a gombot az AF (Alternative Frequency) [Alternatív frekvencia], Region [Helyi adóállomás] és News [Hírek] funkciók beállításához.



✻ MEGJEGYZÉS

Az RDS menü nem működik az AM és az AMA üzemmódokban.

Scan [Pásztázás]

A TA/SCAN gombot (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva a készülék egyenként 5 másodpercig bemutatja a legjobb minőségben vehető rádióadók műsorát.

✻ MEGJEGYZÉS

A pásztázás végeztével a rádió visszaáll az eredetileg hallgatott frekvenciára.

Ha a pásztázás közben megnyomja és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartja a TA/SCAN gombot, akkor a pásztázás megszakad.

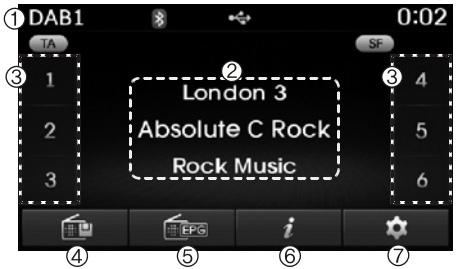
TA (Közlekedési hírműsorok)

Nyomja meg a TA/SCAN gombot a TA (Traffic Announcement) [Közlekedési hírműsorok] funkció ki-/bekapcsolásához.



RÁDIÓ ÜZEMMÓD (DAB funkcióval rendelkező modelleknél) - AC1C1DFEE

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód kijelzése
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. DAB Info [DAB információ]
Megjeleníti a rádióadás DAB információit.

3. Állomástároló
Kijelzi az aktuális állomástároló memória számát 1 ~ 6

4. Állomástároló kijelzése
Kijelzi a korábban elmentett állomásokat.

5. EPG (Electronic Program Guide – elektronikus műsorújság)
Megjeleníti a műsort.

6. Info [információ]
Megjeleníti az aktuális rádióadóra vonatkozó részletes információkat.

7. DAB Setup [DAB beállítás]
A Service Following [Szolgáltatáskövetés] és az L-Band funkciók beállítására szolgál.

DAB adóállomások keresése

A Seek [Keresés] gomb használatával

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző/következő rádióállomásra kapcsoláshoz.

A TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával

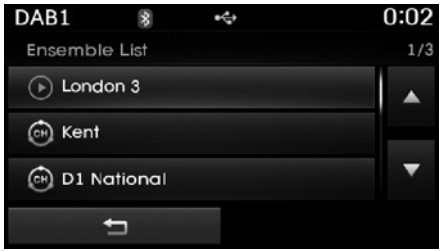
Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt rádióállomás megkereséséhez.



Amikor megtalálta a kívánt állomást, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a rádióállomás hallgatásához.

A Folder [Mappa] gomb használata

Nyomja meg a ∨FOLDER∧ gombot az Ensemble [Programegyüttes] megjelenítéséhez.



Válassza ki a kívánt programegyüttest, majd azon belül a rádióállomást.

A DAB üzemmód használata

Az állomástároló memóriában tárolt adók kiválasztása/adók elmentése az állomástároló memóriába

Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok valamelyikét a kívánt adóállomás eléréséhez.



Nyomja meg a gombot az egyes memóriagombokhoz rendelt rádióadókra vonatkozó információk megjelenítéséhez.

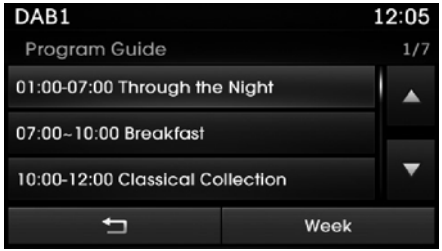


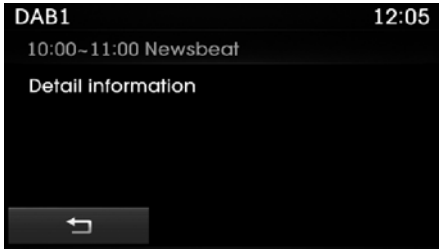
✻ MEGJEGYZÉS

Egy éppen hallgatott állomás memóriába való elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) az 1 ~ 6 memóriagombok közül azt, amelyhez hozzá szeretné rendelni az adott állomást.

EPG

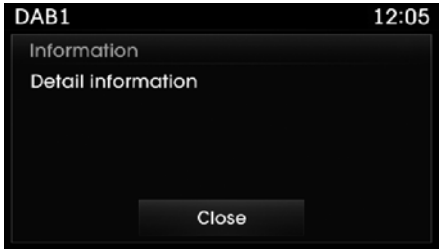
Nyomja meg a EPG gombot a programok megtekintéséhez.





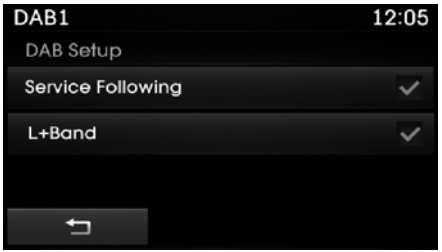
INFO [információ]

Nyomja meg az EPG gombot az aktuális állomásra vonatkozó információk kijelzéséhez.



DAB Setup [DAB beállítás]

Válassza ki a ⚙ gombot a Service Following [Szolgáltatáskövetés] és az L-Band funkciók beállításához.



Service Following [Szolgáltatáskövetés]

Ha a DAB jel gyenge, a Service Following [Szolgáltatáskövetés] funkció automatikusan átvált az azonos FM adóra, amennyiben ilyen rádióállomás elérhető.

L-Band

A DAB rádióadások a tartománytól függően BAND III és L-BAND sávokat tartalmaznak. Az alapértelmezett beállítás mindig a BAND III, míg az L-BAND adások kereséséhez az L-BAND funkció bekapcsolható az olyan területeken, ahol elérhetőek az L-BAND rádióadások.

Scan [Pásztázás]

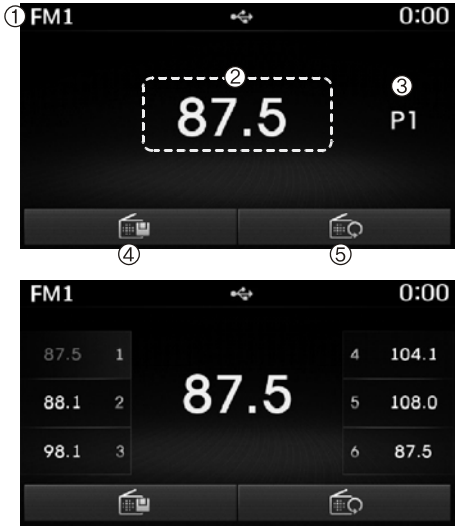
A TA/SCAN gombot (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartva a készülék egyenként 5 másodpercig bemutatja a legjobb minőségben vehető rádióadók műsorát.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a pásztázás közben megnyomja és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) megnyomva tartja a gombot, akkor a pásztázás megszakad.

RÁDIÓ ÜZEMMÓD
- AC112DFEG

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód kijelzése
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Frekvencia
Kijelzi az aktuális frekvenciát.

3. Állomástároló
Kijelzi az aktuális állomástároló memória számát 1 ~ 6

4. Állomástároló kijelzése
Kijelzi az állomástároló memóriákat.

5. Auto Store [Automatikus tárolás]
A legjobb minőségben vehető frekvenciákat automatikusan hozzárendeli az állomástároló gombokhoz.

Átkapcsolás a rádió üzemmódra

A RADIO gomb megnyomásának hatására az üzemmód FM1 ➞ FM2 ➞ AM sorrendben változik.

Ha a „Mode Pop-up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a ⚙ ▸ Display [Kijelző] menüben, akkor a RADIO gomb megnyomása megjeleníti a rádió felugró képernyőjét.



Forgassa el a ◉ TUNE [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

Rádiófrekvenciák keresése

A Seek [Keresés] gomb használatával

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző/következő frekvenciára hangoláshoz.

A TUNE [Hangolás] forgatógomb használatával

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot a kívánt frekvencia beállításához.

- FM: 100 kHz-enként növeli/csökkenti a frekvenciát.
- AM: 9 kHz-enként növeli/csökkenti a frekvenciát.

A rádió üzemmód használata

Az állomástároló memóriában tárolt adók kiválasztása/adók elmentése az állomástároló memóriába

Nyomja meg a gombot az egyes memóriagombokhoz rendelt frekvenciákhoz tartozó rádióadók információinak megjelenítéséhez.



Nyomja meg az 1 ~ 6 gombok valamelyikét a kívánt adóállomás eléréséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

Egy éppen hallgatott frekvencia állomástároló memóriába való elmentéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) az 1 ~ 6 memóriagombok közül azt, amelyhez hozzá szeretné rendelni az adott frekvenciát.

Auto Store [Automatikus tárolás]

Nyomja meg az gombot a vehető frekvenciák állomástároló memóriagombokhoz történő automatikus hozzárendeléséhez.

Scan [Pásztázás]

A SCAN gombot megnyomva a rádió egyenként 5 másodpercig bemutatja a legjobb minőségben vehető rádióadók műsorát.

A SCAN gombot megnyomva és megnyomva tartva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) egyenként 5 másodpercig bemutatja az állomástároló memóriában tárolt rádióállomások műsorát.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A pásztázás végeztével a rádió visszaáll az eredetileg hallgatott frekvenciára.**
- **Ha a pásztázás közben megnyomja a SCAN gombot, akkor a pásztázás megszakad.**

✻ MEGJEGYZÉS - A LEMEZEK HASZNÁLATA

- **Ez a készülék a következő logókkal ellátott szoftverekkel kompatibilis.**
- **Ne használjon vegyszeres oldatokat, például lemeztisztító spray-ket, antisztatikus spray-ket, antisztatikus folyadékokat, benzint vagy hígítókat.**
- **Használat után a lemezt helyezze vissza az eredeti tokjába, hogy elkerülje a lemez karcolódását.**
- **A lemezeket a szélüknél vagy a középső furatnál fogja meg, hogy megelőzze a lemezek felületének károsodását.**
- **Ne helyezzen idegen anyagokat a lemezbetöltő/-kiadó nyílásba. Idegen anyagok bejuttatása károsíthatja a készülék belső szerkezetét.**
- **Ne helyezzen be egyszerre két lemezt.**
- **CD-R/CD-RW lemezek használata esetén a lemezek beolvasási és lejátszási ideje a lemez gyártójától, a gyártási eljárástól, valamint a felhasználó által alkalmazott lemezírási módszertől függően eltérő lehet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az ujjlenyomatokat és a port puha ruhával törölje le a lemez felületéről (az alsó, írott oldalról).**
- **A címkével ellátott CD-R/CD-RW lemezek beszorulhatnak a betöltő/kiadó nyílásba, vagy nehézséget okozhat az eltávolításuk. Az ilyen lemezek lejátszása zajjal is járhat.**
- **A lemez gyártójától, a gyártási eljárástól, valamint a felhasználó által alkalmazott lemezírási módszertől függően előfordulhat, hogy esetleg egyes CD-R/CD-RW lemezek nem működnek megfelelően. Ha a probléma nem szűnik meg, próbáljon másfajta CD-t használni, mert a további használat meghibásodásokhoz vezethet.**
- **Ennek a terméknek a teljesítménye a CD-RW meghajtó szoftvertől függően eltérő lehet.**
- **Előfordulhat, hogy a másolásvédett CD-k, mint például az S-típusú CD-k, esetleg nem működnek ebben a készülékben. ADATOKAT tartalmazó lemezek nem játszhatók le. (Ha esetleg működnek is, az ilyen lemezek működése rendellenes lesz.)**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne használjon a normálistól eltérő formájú (8 cm-es, szív alakú, nyolcszögletű) CD-ket, mert azok meghibásodásokat okozhatnak.**
- **Ha a kiemelkedett lemezt nem távolítja el 10 másodpercen belül, akkor a lemez automatikusan visszahúzódik a lejátszóba.**
- **Csak az eredeti zenei CD-k használata támogatott. Más CD-k (pl. másolt CD-R lemezek, címkével ellátott CD-lemezek) használata beolvasási hibákhoz vezethet.**

MP3 fájl információk

• Támogatott audioformátumok

Fájlrendszer	ISO 9660 Level 1
	ISO 9660 Level 2
	Romeo / Juliet (128 karakter)
Audió tömörítés	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio 7.X & 8.X változat

❈ A fentiektől eltérő fájlformátumok felismerése esetleg nem megfelelően történik, illetve lejátszásukkor a fájlnevek vagy egyéb információk nem megfelelően jelennek meg.

• Tömörített fájlok támogatása

1. Támogatott bitráták (Kbps)

BITRÁTA (kbps)	MPEG1 Layer3	MPEG2 Layer3	MPEG2.5 Layer3	WMA Magas tartomány
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Mintavételi frekvenciák (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Az MP3/WMA módszerrel tömörített fájlok esetén a hangminőség a bitrátától függően változik. (Magasabb bitráta esetén jobb hangminőség várható.)
- Ez a készülék csak MP3/WMA kiterjesztésű fájlokat ismer fel. Más kiterjesztésű fájlok esetleg nem lesznek megfelelően felismerhetők.

3. A felismert mappák és fájlok maximális száma

- Mappa: CD-n 255 mappa, USB-n 2000 mappa.
- Fájl: CD-n 999 fájl, USB-n 6000 fájl.

❈ A mappák felismert szintjeinek számát tekintve nincs korlátozás.

• Nyelvi támogatás (unicode támogatás)

1. Angol: 94 karakter.
2. Különleges karakterek és szimbólumok: 986 karakter.

❈ A koreaitól és angoltól eltérő nyelveket (ide értve a kínait is) nem tartalmaz.

3. Szöveges kijelző (unicode alapú)
   - Fájlnév: maximum 64 angol karakter.
   - Mappanév: maximum 32 angol karakter.

❈ A görgető funkció segítségével az olyan hosszú fájlnevek is teljesen elolvashatók, amelyek túl hosszúak ahhoz, hogy egyszerre megjelenjenek a kijelzőn.

• Lemeztípusonkénti kompatibilitás

1. MIXED (kevert) CD-k lejátszása: először az audió CD-t játssza le, majd a tömörített fájlokat.
2. EXTRA CD-k lejátszása: először az audió CD-t játssza le, majd a tömörített fájlokat.
3. Több menetben megírt (multisession) CD-k: a felírási sorrendben történik a lejátszás.
   - MIXED (kevert) CD: olyan típusú CD, amelyen MP3 és audió CD fájlok is vannak.
   - Több menetben megírt (multisession) CD: olyan típusú CD, amelyre kettőnél több menetben történt a tartalom felírása. Az Extra CD-ktől eltérően a több menetben megírt CD-kre több külön menetben, médiakorlátozás nélkül rögzítik a tartalmat.

• A CD-k írásával kapcsolatos elővigyázatossági előírások

1. A több menetben megírt CD-k kivételével mindig jelölje ki a menetet lezáró opciót, amikor egy lemezt létrehoz. Jóllehet hibát nem okoz a termék működésében, de bizonyos időbe (körülbelül 25 másodpercbe) telhet, amíg a készülék ellenőrzi, hogy a menet lezárt állapotú-e. (A mappák és fájlok számától függően még több időre is lehet szükség.)
2. Az MP3/WMA fájlnév-kiterjesztések megváltoztatása, vagy más fájlok fájlnév-kiterjesztésének MP3/WMA-ra történő megváltoztatása a termék hibás működését okozhatja.
3. Amikor MP3/WMA fájlnév-kiterjesztésekkel nevezi el a fájlokat, kizárólag koreai vagy angol karaktereket használjon. (A koreaitól és angoltól eltérő nyelvek nem támogatottak, és az ezektől eltérő karakterek nem jelennek meg.)
4. A zenefájlok engedély nélküli használatát vagy másolását a törvény tiltja.
5. A vonatkozó szabványoknak és/vagy előírásoknak nem megfelelő CD-R/CD-RW lemezek huzamosabb használata a termék hibás működését okozhatja.
6. Az MP3/WMA fájlok engedély nélküli használatát vagy másolását a törvény tiltja.

MÉDIA ÜZEMMÓD

Átkapcsolás a média üzemmódra

A MEDIA gomb megnyomásának hatására az üzemmód CD ➟ USB (iPod®) ➟ AUX ➟ My Music ➟ BT Audio sorrendben változik.



Ha a „Pop-up Mode” / „Mode Pop-up” [Felugró képernyő üzemmód] funkció be van kapcsolva a ⚙ ▸ Display [Kijelző] menüben, akkor a MEDIA gomb megnyomása megjeleníti a média felugró képernyőjét.

Forgassa el a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógombot a kijelölés mozgatásához. A kiválasztáshoz nyomja meg a gombot.

✻ MEGJEGYZÉS

A média üzemmód felugró ablaka csak akkor jeleníthető meg, ha kettő vagy több média üzemmód van bekapcsolva.

Ikonok és megnevezésük

Amikor egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás eszköz, iPod®, USB vagy AUX eszköz csatlakoztatva van, megjelenik az üzemmódnak megfelelő ikon.



Ikon	Megnevezés
	Bluetooth® vezeték nélküli technológia
	CD
	iPod®
	USB
	AUX [Kiegészítő berendezések]

AUDIÓ CD ÜZEMMÓD

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Üzemállapot
Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

3. Műsorszám információ
Kijelzi az aktuális műsorszámra vonatkozó információkat.

4. Lejátszás/Szünet
A lejátszás/szünet állapotok közötti átváltás.

5. Lejátszási idő
Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

6. Info [Információ]
Megjeleníti az aktuális műsorszámra vonatkozó részletes információkat.

7. Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendben történő lejátszás funkciót.

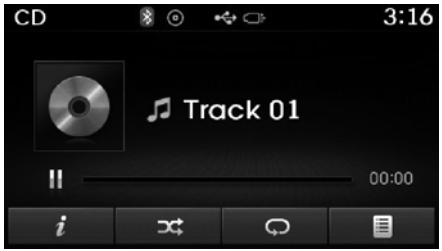
8. Repeat [Ismétlés]
Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

9. List [Lista]
Átlép a lista képernyőre.

Az audió CD üzemmód használata

CD-n lévő műsorszámok lejátszása/szüneteltetése

Egy audió CD betöltését követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.



Lejátszás közben nyomja meg a ⏸ gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶ gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Csak az eredeti zenei CD-k használata támogatott. Más CD-k (pl. másolt CD-R lemezek, címkével ellátott CD-lemezek) használata beolvasási hibákhoz vezethet.**
- **Az előadóra és a műsorszám címére vonatkozó információ megjelenik a képernyőn, ha ezeket az információkat az audió CD tartalmazza.**

Műsorszámok közötti váltás

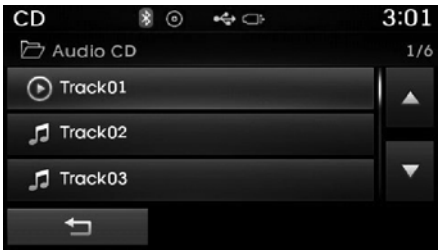
Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző vagy a következő műsorszám lejátszásához.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az aktuális műsorszám lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az aktuális zeneszám lejátszása elölről kezdődik.**
- **Ha az aktuális műsorszám lejátszása még nem tart 1 másodperce, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az előző zeneszám lejátszása kezdődik meg.**

A listából történő választás

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt műsorszám megkereséséhez.



Amikor megtalálta a kívánt műsorszámot, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Műsorszámok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SEEK TRACK gombot a jelenleg lejátszott műsorszám előre- vagy visszaforgatásához.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

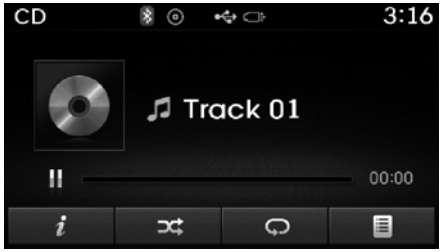
Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a TA/SCAN gombot minden egyes műsorszám első 10 másodpercének lejátszásához.

Scan [Pásztázás]

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Az audió CD üzemmód menüje

Ebben az üzemmódban elérheti az Info [Információ], a Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], a Repeat [Ismétlés] és a List [Lista] funkciókat.



Info [információ]

Nyomja meg az gombot az aktuális lemez információinak kijelzéséhez.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a gombot a műsorszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához.

A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]: az összes műsorszám véletlen sorrendben történő lejátszása.

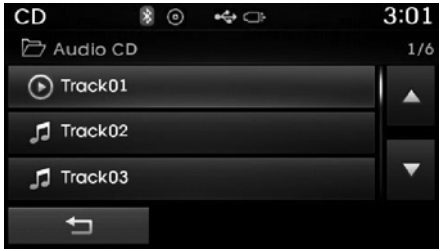
Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a gombot az aktuális műsorszám megismétléséhez. Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott műsorszám ismételt lejátszása.

List [Lista]

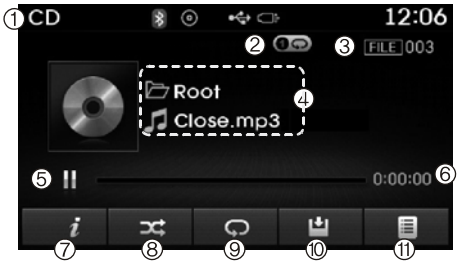
Nyomja meg a gombot a műsorszámok listájának megjelenítéséhez.



Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a műsorszámok megkereséséhez. Amikor a kívánt műsorszám megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

MP3 CD ÜZEMMÓD

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Üzemállapot
Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

3. Fájl sorszáma
Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát.

4. Fájl információ
Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

5. Lejátszás/Szünet
A lejátszás/szünet állapotok közötti átváltás.

6. Lejátszási idő
Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

7. Info [Információ]
Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

8. Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendben történő lejátszás funkciót.

9. Repeat [Ismétlés]
Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

10.Copy [Másolás]
Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

11.List [Lista]
Átlép a lista képernyőre.

Az MP3 CD üzemmód használata

MP3 fájlok lejátszása/szüneteltetése

Egy MP3 CD betöltését követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.



Lejátszás közben nyomja meg a ⏸ gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶ gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nagyon sok fájl és mappa van a lemezen, akkor a beolvasás akár 10 másodpercnél tovább is eltarthat, és előfordulhat, hogy a lista nem jelenik meg, vagy a zeneszámok keresése nem működik. Amint a betöltés befejeződik, próbálja meg újra.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző vagy a következő fájlra lépéshez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.**
- **Ha az aktuális fájl lejátszása még nem tart 1 másodperce, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.**

A listából történő választás

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.



Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SEEK TRACK gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a TA/SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Scan [Pásztázás]

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Mappák keresése

Nyomja meg a FOLDER gombot a mappák kiválasztásához és a tartalmukban való kereséshez.

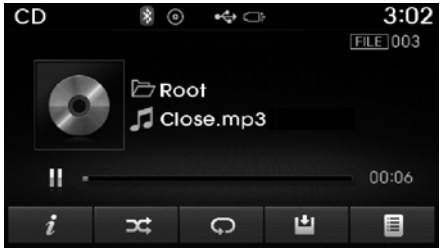
Amikor a kívánt mappa megjelenik, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a mappa kiválasztásához.



A kiválasztott mappában lévő első fájl lejátszása kezdődik meg.

Az MP3 CD üzemmód menüje

Ebben az üzemmódban elérheti az Info [Információ], a Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], a Repeat [Ismétlés], a Copy [Másolás] és a List [Lista] funkciókat.



Info [információ]

Nyomja meg a i gombot az aktuális fájl információinak kijelzéséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Amikor a képernyőbeállítások között a „Folder File" [Mappa fájl] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként az album/előadó/fájl információk jelennek meg.**
- **Amikor az „Album Artist Song" [Album előadó dal] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként a név/fájlnév jelenik meg.**
- **A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.**

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a gombot a fájlok véletlen sorrendben történő lejátszásához.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Random Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása] ➞ Random All [Az összes tartalom véletlen sorrendben történő lejátszása] ➞ Off [Ki] sorrendben változik.

- Random Folder [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]: véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuális mappában lévő összes fájlt.
- Random All [Összes véletlen sorrendű lejátszása]: véletlen sorrendben lejátssza az összes fájlt.

Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a gombot az aktuális fájl vagy mappa megismétléséhez.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Repeat [Ismétlés] ➞ Repeat Folder [Mappa ismétlése] ➞ Off [Ki] sorrendben változik.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
- Repeat Folder [Mappa ismétlése]: az aktuális mappában levő összes fájl ismételt lejátszása.

Fájlok másolása

Nyomja meg a gombot az aktuális fájlnak a My Music memóriába történő átmásolásához.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a másolás közben egy másik funkciót választ ki, akkor egy felugró ablakban a rendszer megkérdezi, hogy meg kívánja-e szakítani a másolást. A megszakításhoz válassza a „Yes" [Igen] opciót.

List [Lista]

Nyomja meg a gombot a fájllista megjelenítéséhez.



Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

✻ MEGJEGYZÉS - AZ USB ESZKÖZ HASZNÁLATA

- **Az USB eszközt a motor beindítása után csatlakoztassa. Az USB eszköz károsodhat, ha a gyújtás bekapcsolásakor már csatlakoztatva van. Előfordulhat, hogy az USB eszköz nem működik megfelelően, ha a gépkocsi gyújtását csatlakozatott USB eszköz mellett kapcsolják ki vagy be.**
- **Alkalmazzon a statikus elektromossággal szembeni óvintézkedéseket az USB eszköz csatlakoztatása/eltávolítása közben.**
- **A kódolt MP3-lejátszókat nem ismeri fel a rendszer, ha azokat külső eszközként csatlakoztatják.**
- **Egy külső USB eszköz csatlakoztatásakor az eszköz - bizonyos állapotokban - esetleg nem ismeri fel az USB csatlakozóaljzatot.**
- **Csak a 64 Kbyte-nál kisebb szektorméretttel formázott termékeket ismeri fel a rendszer.**
- **Ez a készülék a FAT 12/16/32 fájlformátumokkal formázott USB eszközöket ismeri fel. Ez a készülék nem ismeri fel az NTFS fájlformátumot.**
- **Előfordulhat, hogy egyes USB eszközök kompatibilitási okokból nem támogatottak.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Kerülje az USB csatlakozó testrészekkel vagy idegen tárgyakkal való érintkezését.**
- **Az USB eszközök rövid időn belül történő ismételt csatlakoztatása/eltávolítása a termék meghibásodását okozhatja.**
- **Előfordulhat, hogy az USB eszköz eltávolításakor furcsa hang hallható.**
- **Győződjön meg arról, hogy a külső USB eszköz csatlakoztatásakor/eltávolításakor az audioberendezés kikapcsolt állapotban van.**
- **Az USB eszköz felismeréséhez szükséges időtartam az USB eszköz típusától, méretétől és fájlformátumától függően eltérő lehet. Az ilyen időtartambeli különbségek nem utalnak hibás működésre.**
- **A készülék csak olyan USB eszközöket támogat, amelyek zenei fájlok lejátszására alkalmasak.**
- **Képek és videók USB-ről történő lejátszása nem támogatott.**
- **Ne használja az USB I/F csatlakozót akkumulátorok töltésére vagy USB fűtőberendezések csatlakoztatására. Ez a készülék teljesítményének romlásához vagy a készülék károsodásához vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Előfordulhat, hogy a készülék nem ismeri fel a külön vásárolt USB elosztón (USB hub) vagy hosszabbító kábelen keresztül csatlakoztatott USB eszközöket. Az USB készüléket közvetlenül a jármű multimédia aljzatához csatlakoztassa.**
- **Több logikai meghajtót tartalmazó USB memóriák használatakor csak a gyökér meghajtón lévő fájlok játszhatók le.**
- **A fájlok esetleg nem működnek megfelelően, ha az USB eszköz rátelepített számítógépes programokat is tartalmaz.**
- **Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha MP3-lejátszókat, mobiltelefonokat, digitális fényképezőgépeket vagy egyéb elektronikus eszközöket (hordozható lemezmeghajtóként fel nem ismerhető USB eszközöket) csatlakoztatnak a készülékhez.**
- **Lehet, hogy az USB-n keresztül való töltés egyes hordozható készülékek esetén nem működik.**
- **A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha nyitott csatlakozójú USB memóriát használ. Egyes nem szabványos USB készülékek (Metal Cover Type USB) nem ismerhetők fel.**

(folytatás)

(folytatás)

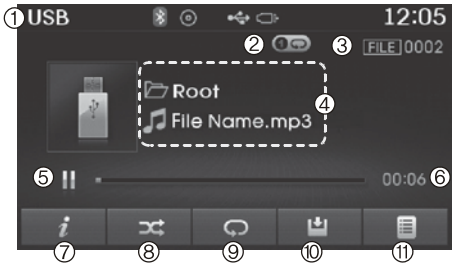
- **A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha HDD típusú, CF vagy SD memória formátumokat használ.**
- **A készülék nem támogatja a DRM (Digital Rights Management) [Digitális jogkezelő] által zárolt fájlokat.**
- **Előfordulhat, hogy az SD vagy CF típusú adapteren keresztül csatlakoztatott USB memóriákat a rendszer nem ismeri fel.**
- **Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha USB-s merevlemezt vagy a gépkocsi vibrációja miatt érintkezési hibának kitett (pl. i-stick típusú) USB eszközöket használ.**
- **Kerülje az olyan USB memória termékek használatát, amelyek kulcstartóként vagy mobiltelefon kiegészítőként is használhatóak. Az ilyen termékek használata károsíthatja az USB csatlakozót.**



- **Ha egy MP3-lejátszót vagy telefont több csatornán - pl. AUX/BT vagy audió/USB összeköttetésen - keresztül is csatlakoztat, az pattogó hangokat vagy a normálistól eltérő működést eredményezhet.**

USB ÜZEMMÓD

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Üzemállapot
Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

3. Fájl sorszáma
Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát.

4. Fájl információ
Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

5. Lejátszás/Szünet
A lejátszás/szünet állapotok közötti átváltás.

6. Lejátszási idő
Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

7. Info [Információ]
Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

8. Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendben történő lejátszás funkciót.

9. Repeat [Ismétlés]
Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

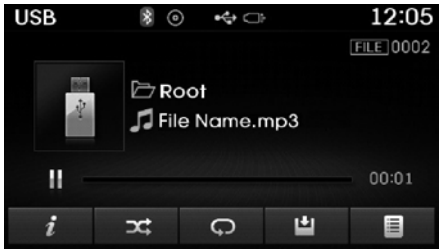
10.Copy [Másolás]
Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

11.List [Lista]
Átlép a lista képernyőre.

Az USB üzemmód használata

USB fájlok lejátszása/szüneteltetése

Egy USB készülék csatlakoztatását követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik a lejátszás.



Lejátszás közben nyomja meg a ⏸ gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶ gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A betöltés többletidőt igényelhet, ha az USB készüléken sok fájl és mappa van. Ebben az esetben a lista helytelen megjelenítése vagy helytelen fájlkeresés következhet be. Helyreáll a normál működés, amint a betöltés befejeződik.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A készülék esetleg nem működik szabályosan, ha nyitott csatlakozójú USB memóriát használ. Egyes nem szabványos USB készülékek (Metal Cover Type USB) nem ismerhetők fel.**

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a SEEK TRACK gombokat az előző vagy a következő fájlra lépéshez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.**
- **Ha az aktuális fájl lejátszása még nem tart 1 másodperce, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.**

A listából történő választás

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.



Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SEEK TRACK gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a TA/SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Scan [Pásztázás]

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Mappák keresése

Nyomja meg a FOLDER gombot a mappák kiválasztásához és a tartalmukban való kereséshez.



Amikor a kívánt mappa megjelenik, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a mappa kiválasztásához.

A kiválasztott mappában lévő első fájl lejátszása kezdődik meg.

Az USB üzemmód menüje

Ebben az üzemmódban elérheti az Info [Információ], a Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], a Repeat [Ismétlés], a Copy [Másolás] és a List [Lista] funkciókat.



Info [információ]

Nyomja meg a *i* gombot az aktuális fájl információinak kijelzéséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Amikor a képernyőbeállítások között a „Folder File" [Mappa fájl] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként az album/előadó/fájl információk jelennek meg.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.**
- **Amikor az „Album Artist Song" [Album előadó dal] opció van alapértelmezett kijelzésként beállítva, akkor részletes információként a név/fájlnév jelenik meg.**

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a gombot a fájlok véletlen sorrendben történő lejátszásához.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Random Folder [Mappák véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Random All [Az összes tartalom véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Random Folder [Mappa véletlen sorrendű lejátszása]: véletlenszerű sorrendben játssza le az aktuális mappában lévő fájlokat.
- Random All [Összes véletlen sorrendű lejátszása]: véletlen sorrendben lejátssza az összes fájlt.

Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a gombot az aktuális fájl vagy mappa megismétléséhez.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Repeat [Ismétlés] ➟ Repeat Folder [Mappa ismétlése] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Repeat [Ismétlés] (Ikon): az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
- Repeat Folder [Mappa ismétlése] (Ikon): az aktuális mappában levő összes fájl ismételt lejátszása.

Fájlok másolása

Nyomja meg a gombot az aktuális fájlnak a My Music memóriába történő átmásolásához.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a másolás közben egy másik funkciót választ ki, akkor egy felugró ablakban a rendszer megkérdezi, hogy meg kívánja-e szakítani a másolást. A megszakításhoz válassza a „Yes" [Igen] opciót.

List [Lista]

Nyomja meg a gombot a fájllista megjelenítéséhez.



Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

✻ MEGJEGYZÉS - AZ iPod® KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- Az iPod® az Apple Inc. márkavédjegye.
- Az iPod® billentyűkkel történő kezeléséhez az iPod® speciális csatlakozóvezetékét kell használni (azt a vezetéket, amelyet az iPod®/iPhone® vásárlásakor a készülékhez mellékeltek).
- Ha az iPod® gépkocsihoz való csatlakoztatásakor a készülék éppen lejátszás üzemmódban működik, akkor közvetlenül a csatlakoztatást követően egy 1-2 másodpercig tartó éles hang szólalhat meg. Ha lehetséges, akkor úgy csatlakoztassa az iPod® készüléket a gépkocsihoz, hogy az iPod® készüléken megállítja/szünetelteti a lejátszást.
- Bekapcsolt gyújtásnál az iPod® vezetékkel csatlakoztatott iPod® a gépkocsi audiorendszerén keresztül töltődik.
- Az iPod® vezetékkel történő csatlakoztatása esetén ügyeljen arra, hogy a kommunikációs interferencia megelőzése érdekében a csatlakozót teljesen nyomja be az aljzatba.
- Az iPod®/iPhone® készülék tulajdonságaitól függően ugrálás vagy rendellenes működés léphet fel.

(folytatás)

(folytatás)

- Amikor egy külső készülék - pl. az iPod® - és a gépkocsi audiorendszerének hangszínszabályozó funkciói egyszerre aktívak, a hangszínszabályozó effektusok átfedhetik egymást, ami ronthatja a hangminőséget, vagy eltorzíthatja a hangot. Amikor csak lehetséges, kapcsolja ki a külső készülék hangszínszabályozó funkcióit a készülék audiorendszerhez csatlakoztatott használatakor.
- Előfordulhat, hogy egy iPod® vagy egy AUX készülék csatlakoztatásakor zaj hallható. A használaton kívüli készülékeket a csatlakozót lekötve válassza el az audiorendszertől, és úgy tárolja azokat.
- Amikor az iPod® vagy az AUX készülék áramellátását az áramellátó csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramellátó csatlakozást.
- Amennyiben az iPhone mind *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével, mind USB vezetéken keresztül kapcsolódik, előfordulhat, hogy a lejátszás nem lesz megfelelő. Az iPhone® készüléken hangkimenetként (hangforrásként) válassza ki a dokkoló csatlakozót vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.

(folytatás)

(folytatás)

- Az iPod® üzemmód nem használható olyan esetekben, amikor akár a kommunikációs protokollt nem támogató változat használata, akár az iPod® rendellenes működése vagy hibája miatt az audiorendszer nem képes felismerni az iPod® készüléket.
- Ötödik generációs iPod® Nano készülékek esetén előfordulhat, hogy az iPod® az akkumulátor alacsony töltöttsége esetén nem ismerhető fel. A használathoz töltse fel az iPod® készüléket.
- A zeneszámok iPod® készüléken kijelzett keresési/lejátszási sorrendje eltérhet az audiorendszeren kijelzett sorrendtől.
- Ha az iPod® az iPod® készülék hibája miatt rendellenesen működik, indítsa újra az iPod® készüléket, és próbálja meg újra. (További információk az iPod® kezelési útmutatójában találhatók.)
- Egyes iPod® készülékek a változattól függően nem képesek az audiorendszerrel való szinkronizálás végrehajtására. Ha a médiát annak rendszer általi felismerése előtt távolítják el, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem tudja megfelelően visszaállítani az előző üzemmódot. (Az iPad töltése nem biztosított.)

iPod ÜZEMMÓD

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód
Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Üzemállapot
Kijelzi a Repeat [Ismétlés] / Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

3. Zeneszám sorszáma
Kijelzi az éppen lejátszott zeneszám sorszámát / az összes zeneszám mennyiségét (számát).

4. Zeneszámra vonatkozó információ
Kijelzi az aktuális zeneszámra vonatkozó információkat.

5. Lejátszás/Szünet
A lejátszás/szünet állapotok közötti átváltás.

6. Lejátszási idő
Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

7. Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]
Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendben történő lejátszás funkciót.

8. Repeat [Ismétlés]
Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

9. List [Lista]
Átlép a lista képernyőre.

Az iPod® üzemmód használata

Az iPod készüléken tárolt zeneszámok lejátszása/szüneteltetése

Egy iPod® csatlakoztatását követően ez az üzemmód automatikusan elindul, és megkezdődik az iPod® készüléken tárolt egyik zeneszám lejátszása.



Lejátszás közben nyomja meg a ⏸ gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶ gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy nem támogatott kommunikációs protokollt használó iPod® készülékek nem működnek együtt az audiorendszerrel.

Zeneszámok közötti átváltás

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző vagy a következő zeneszám lejátszásához.

✻ MEGJEGYZÉS

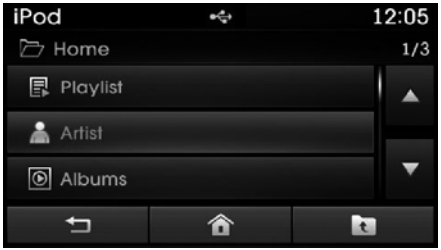
- **Ha az aktuális zeneszám lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az aktuális zeneszám lejátszása elölről kezdődik.**
- **Ha az aktuális zeneszám lejátszása még nem tart 1 másodperce, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az előző zeneszám lejátszása kezdődik meg.**
- **Kis időbeli eltérés az iPod® típusától függően előfordulhat.**

Zeneszámok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SEEK TRACK gombot a jelenleg lejátszott zeneszám előre- vagy visszaforgatásához.

Kategóriák keresése

Forgassa el a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt kategória megkereséséhez.



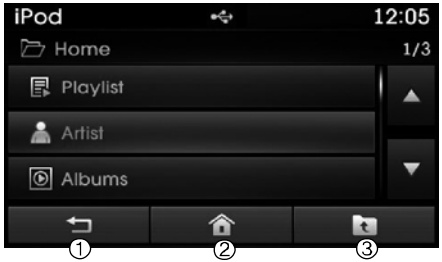
Amikor megtalálta a kívánt kategóriát, nyomja meg a ◎ TUNE [Hangolás] forgatógombot a kiválasztáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

Nyolc kereshető kategória létezik: Playlists [lejátszási listák], Artists [előadók] Albums [albumok], Genres [műfajok], Songs [dalok], Composers [zeneszerzők], Audiobooks [hangoskönyvek] és Podcasts [podcastok].

Kategória menü

Az iPod® kategória menün belül elérheti a , a és a funkciókat.



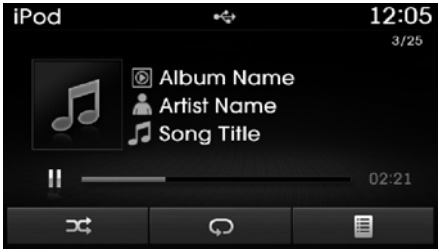
1. : Megjeleníti a lejátszási képernyőt
2. : Átlép az iPod® kategória kezdő képernyőjére
3. : Átlép az előző kategóriára

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a keresési üzemmódba egy zeneszám lejátszása közben lép be, akkor a legutóbb keresett kategória jelenik meg.**
- **Az első csatlakoztatást követő keresési lépések az iPod® típusától függően eltérőek lehetnek.**

Az iPod® üzemmód menüje

Ebben az üzemmódban elérheti a Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], a Repeat [Ismétlés] és a List [Lista] funkciókat.



Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a gombot a zeneszámok véletlen sorrendben történő lejátszásához.

A gomb minden egyes megnyomásának hatására a funkció végrehajtási módja a Random Album [Albumok véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Random All [Az összes tartalom véletlen sorrendben történő lejátszása] ➟ Off [Ki] sorrendben változik.

- Random Album [Album véletlen sorrendű lejátszása]: ez a funkció az album által tartalmazott zeneszámokat véletlen sorrendben játssza le.
- Random All [Összes véletlen sorrendű lejátszása]: véletlen sorrendben lejátssza az összes zeneszámot.

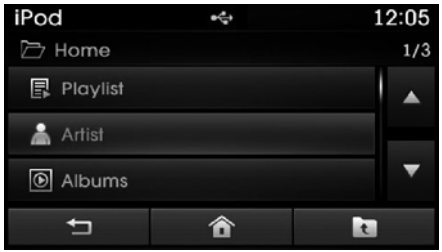
Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a gombot az aktuális zeneszám megismétléséhez. Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

- Repeat [Ismétlés]: az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.

List [Lista]

Nyomja meg a gombot a kategória menü megjelenítéséhez.



Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt kategória megkereséséhez.

Amikor megtalálta a kívánt kategóriát, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a kiválasztáshoz és a lejátszás megkezdéséhez.

AUX ÜZEMMÓD

Az AUX üzemmód használata

Nyomja meg a MEDIA gombot. ▶ Ezután válassza ki az [AUX] opciót.



Egy külső készülék csatlakoztatható zene lejátszása céljából.

Külső készülék csatlakoztatása

Hang lejátszására alkalmas külső készülékek (videokamerák, autós videolejátszók stb.) az erre szolgáló csatlakozóvezeték segítségével használhatók.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha egy külső készülék csatlakoztatásra kerül az AUX csatlakozóaljzathoz, az AUX üzemmód automatikusan elindul. A csatlakozó kihúzásakor visszaáll az előző üzemmód.**
- **Az AUX üzemmód csak akkor használható, amikor egy hang lejátszására alkalmas külső készülék (videokamera, autós videolejátszó stb.) kerül csatlakoztatásra.**
- **Az AUX üzemmódban használt hangerő a többi audió üzemmódtól függetlenül beállítható.**
- **Ha úgy csatlakoztat egy vezetéket az AUX csatlakozóaljzathoz, hogy a vezeték másik vége nem csatlakozik egy külső készülékhez, akkor az audiorendszer átvált ugyan az AUX üzemmódra, azonban csak zaj lesz hallható. Ha a külső készülék használaton kívül van, akkor a csatlakozódugóját is ki kell húzni.**
- **Amikor a külső készülék áramellátását az áramellátó csatlakozóaljzatra történő csatlakozás biztosítja, akkor a külső készülékről történő lejátszás során zaj jelentkezhet. Ilyen esetekben a használat előtt kösse le az áramellátó csatlakozást.**
- **A használathoz teljesen illessze be az AUX vezeték csatlakozóját az AUX csatlakozóaljzatba.**

MY MUSIC [SAJÁT ZENÉK] ÜZEMMÓD

Az alap üzemmód képernyője



1. Üzemmód

Kijelzi az aktuális üzemmódot.

2. Üzemállapot

Kijelzi a Repeat [Ismétlés], Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], Scan [Pásztázás] lejátszási módok közül az éppen használt funkciót.

3. Fájl sorszáma

Kijelzi az éppen lejátszott fájl sorszámát / az összes fájl mennyiségét (számát).

4. Fájl információ

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó információkat.

5. Lejátszás/Szünet

A lejátszás/szünet állapotok közötti átváltás.

6. Lejátszási idő

Kijelzi az aktuális lejátszási időt.

7. Info [Információ]

Kijelzi az aktuális fájlra vonatkozó részletes információkat.

8. Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás]

Ki- vagy bekapcsolja a véletlen sorrendben történő lejátszás funkciót.

9. Repeat [Ismétlés]

Ki- vagy bekapcsolja az ismétlési funkciót.

10. Delete [Törlés]

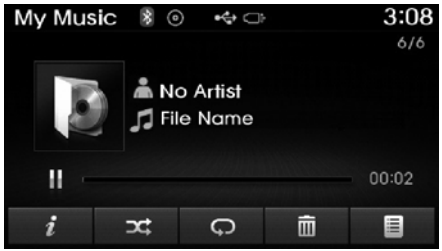
Az éppen lejátszott fájl törlése.

11. List [Lista]

Átlép a lista képernyőre.

A My Music [Saját zenék] üzemmód használata

A My Music [Saját zenék] fájlok lejátszása/szüneteltetése



Lejátszás közben nyomja meg a ⏸ gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶ gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha egyetlen fájl sincs elmentve a My Music [Saját zenék] funkcióban, akkor a My Music gomb inaktív.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző vagy a következő fájlra lépéshez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az aktuális fájl lejátszása már legalább 2 másodperce tart, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az aktuális fájl lejátszása elölről kezdődik.**
- **Ha az aktuális fájl lejátszása még nem tart 1 másodperce, akkor a SEEK TRACK gomb megnyomásának hatására az előző fájl lejátszása kezdődik meg.**

A listából történő választás

Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a kívánt fájl megkereséséhez.



Amikor megtalálta a kívánt fájlt, nyomja meg a TUNE [Hangolás] forgatógombot a lejátszás megkezdéséhez.

Fájlok gyors forgatása előre-/hátrafelé

Lejátszás közben nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SEEK TRACK gombot a jelenleg lejátszott fájl előre- vagy visszaforgatásához.

Scan [Pásztázás] (RDS funkcióval rendelkező modelleknél)

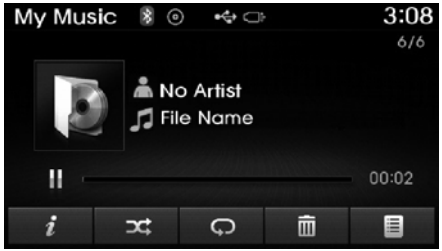
Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a TA/SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

Scan [Pásztázás]

Nyomja meg és (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) tartsa megnyomva a SCAN gombot minden egyes fájl első 10 másodpercének lejátszásához.

A My Music [Saját zenék] üzemmód menüje

Ebben az üzemmódban elérheti az Info [Információ], a Random [Véletlen sorrendben történő lejátszás], a Repeat [Ismétlés], a Delete [Törlés] és a List [Lista] funkciókat.



Info [információ]

Nyomja meg a gombot az aktuális fájl információinak kijelzéséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

A címre, előadóra és albumra vonatkozó információk csak akkor jelennek meg, ha azokat az MP3 fájl ID3 címkéje tartalmazza.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]

Nyomja meg a gombot a fájlok véletlen sorrendben történő lejátszásához. A funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

Repeat [Ismétlés]

Nyomja meg a gombot az aktuális zeneszám megismétléséhez. Az ismétlési funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.

Fájlok törlése

Nyomja meg a gombot az aktuális fájl törléséhez.

List [Lista]

Nyomja meg a gombot a fájllista megjelenítéséhez.



Forgassa el a TUNE [Hangolás] forgatógombot balra/jobbra a fájlok megkereséséhez. Amikor a kívánt fájl megjelenik, nyomja meg a gombot a kiválasztásához és lejátszásához.

Lista menü

A lista képernyőn lehetséges az előzőleg a My Music [Saját zenék] funkcióval elmentett fájlok törlése.



Nyomja meg a gombot, vagy egyenként válassza ki a törölni kívánt fájlokat. A fájlok kiválasztását követően a gomb és a gombok aktívvá válnak.

1) : átlép az előző képernyőre.
2) : az összes fájl kijelölése
3) : az összes fájl kijelölésének törlése
4) : a kijelölt fájlok törlése

A törölni kívánt fájlok kijelölését követően nyomja meg a gombot a kijelölt fájlok törléséhez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha elegendő memória áll rendelkezésre, akár 6000 fájl is elmenthető.**
- **Azonos fájlok legfeljebb 1000 példányban másolhatóak.**
- **A memória információ lekérdezéséhez a ▶ System [Rendszer] ▶ Memory Information [Memória információ] menüpontokat használja.**

✻ MEGJEGYZÉS - A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód használatára vonatkozóan

- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód csak akkor használható, ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefon csatlakoztatva van.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód nem áll rendelkezésre, ha a csatlakoztatott telefon nem támogatja ezt a funkciót.**

(folytatás)

(folytatás)

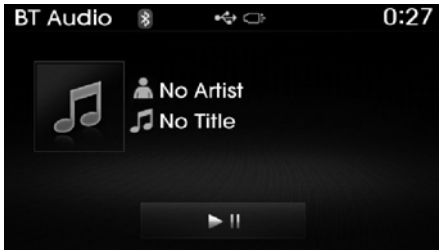
- **Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódban történő zenelejátszás közben egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefon csatlakozik a rendszerhez, a zene lejátszása leáll.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódban történő zenelejátszás közben a zeneszámok közötti előre-/hátrafelé lépkedés egyes mobiltelefonok esetében pattogó hangokat eredményezhet.**
- **Előfordulhat, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő hangfelvétel-lejátszást egyes mobiltelefonok nem támogatják.**
- **Előfordulhat, hogy egy telefonbeszélgetés befejezésekor a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmódra visszatéréskor bizonyos telefonok esetén nem indul újra automatikusan az üzemmód.**
- **Egy telefonhívás fogadása vagy kezdeményezése a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás zenelejátszás közben hang interferenciát okozhat.**

Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszási üzemmód

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével történő zenelejátszási üzemmód használata

Bluetooth® *vezeték nélküli technológiás zenelejátszás és a lejátszás szüneteltetése*

Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakozásakor az üzemmód automatikusan elindul.



Lejátszás közben nyomja meg a ▶II gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a ▶II gombot a lejátszáshoz.

✻ MEGJEGYZÉS

A lejátszás/szünetelés funkció a mobiltelefonoktól függően eltérően működhet.

Fájlok közötti átváltás

Nyomja meg a SEEK TRACK gombot az előző vagy a következő fájlra lépéshez.

Csatlakozás beállítása

Ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék még nincs csatlakoztatva, nyomja meg a ⚙, majd a ▶ Phone [Telefon] gombokat a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás csatlakozási képernyő megjelenítéséhez.

Ez használható a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon párosítási, összekapcsolási/leválasztási és törlési funkcióihoz.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy nincs-e kikapcsolva ez a funkció a ⚙ ▶ Phone [Telefon] ▶ Audio streaming (Streaming Audio) [Hangátvitel] menüben. Kikapcsolt funkció esetén kapcsolja azt be, és próbálja meg újra.**
- **Ha a zene lejátszása nem indul el a hordozható készülékről a *Bluetooth*® vezeték nélküli audió üzemmódra történő átváltáskor, a lejátszás gomb egyszeri megnyomásának hatására elindulhat az üzemmód. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék lejátssza-e a zenét, miután a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód elindult.**

Bluetooth® vezeték nélküli technológia

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító használata

- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kis hatósugarú hálózati technológiát jelent, amely egymástól bizonyos távolságon belül elhelyezkedő különféle készülékek 2,45 GHz frekvencián történő összekapcsolására szolgál.
- A személyi számítógépeknél, azok perifériás egységeinél, *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonoknál, PDA-knál, különböző elektronikus készülékeknél és gépkocsiknál alkalmazott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia adatok nagy sebességű, összekötő vezeték nélküli továbbítását teszi lehetővé.
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli kihangosító egy olyan készüléket jelent, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával ellátott telefonnal a telefonbeszélgetést kényelmesen, a gépkocsi audiorendszerén keresztül folytassa.

⚠ FIGYELEM

- ***A Bluetooth® vezeték nélküli technológiás kihangosító egy olyan funkció, amely elősegíti a biztonságos vezetést. A gépkocsi audiorendszerének egy Bluetooth® vezeték nélküli technológiás telefonnal való összekapcsolása lehetővé teszi a vezető számára, hogy kényelmesen kezdeményezzen vagy fogadjon telefonhívásokat és kezelje a telefonkönyvet. A Bluetooth® vezeték nélküli technológiás funkciók használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót.***
- ***A vezetés közben történő túlzott használat vagy működtetés elvonhatja a figyelmet a vezetéstől, ami balesetet okozhat.***
- ***Menet közben ne használja túlzott mértékben a készüléket.***
- ***A képernyő huzamosabb időn keresztül folytatott nézése veszélyes, és balesethez vezethet. Vezetés közben csak rövid időre pillantson a képernyőre.***

✻ MEGJEGYZÉS – HASZNÁLAT A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás TELEFON CSATLAKOZTATÁSÁVAL

- **A mobiltelefonnak a gépkocsi audiorendszeréhez történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a mobiltelefon támogatja-e a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát.**
- **Még ha a telefon egyébként támogatja is a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, a telefont nem fogja megtalálni a csatlakoztatást megelőző keresés során, ha a telefon rejtett állapotban van, vagy ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolt állapotban van. Tiltsa le a rejtett állapotot, vagy kapcsolja be a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiát, mielőtt a gépkocsi audiorendszerével megkezdené a telefon keresését, vagy csatlakoztatná a telefont ahhoz.**
- **Amennyiben nem szeretné automatikusan csatlakoztatni a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonját, a következőket próbálja meg.**

(folytatás)

(folytatás)

1. Kapcsolja ki a mobiltelefonján a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
- A mobiltelefonja *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciójával kapcsolatos további információkért tanulmányozza a mobiltelefonja kezelési útmutatóját.

2. Kapcsolja ki a gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.
- A gépkocsi audiorendszerében a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció kikapcsolásához lépjen be a > Phone [Telefon] menüpontokba, és a Turn off [Kikapcsolás] opciót használva kapcsolja ki a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciót.

- A mobiltelefonjának a gépkocsi audiorendszeréhez történő csatlakoztatását leparkolt gépkocsival végezze.
- Egyes mobiltelefonok esetében a *Bluetooth*® vezeték nélküli kapcsolat időnként megszakadhat. Az ismételt kísérlethez kövesse a következő lépéseket.

1. Mobiltelefonján kapcsolja ki, majd be a *Bluetooth*® vezeték nélküli funkciót, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

(folytatás)

(folytatás)

2. Mobiltelefonját kapcsolja ki, majd be, és próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
3. Teljesen távolítsa el a mobiltelefon akkumulátorát, indítsa újra, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
4. Indítsa újra az audiorendszert, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.
5. Törölje az összes párosított készüléket, ismét párosítsa azokat, majd próbálkozzon újra a csatlakoztatással.

- A kihangosító hangereje és hangminősége a mobiltelefontól függően eltérő lehet.
- A gépkocsi *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléke által támogatott funkciók a következők. Előfordulhat, hogy az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékétől függően bizonyos funkciók nem támogatottak.
  - Hívások fogadása és kezdeményezése a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosítón keresztül
  Menü műveletek hívás közben (bizalmas üzemmódba kapcsolás, átkapcsolás hívásvárakoztatásra, kimenő hangerő)

(folytatás)

(folytatás)

-- Hívástörténet letöltése
- A mobiltelefon telefonkönyvének letöltése
- Telefonkönyv/hívástörténet automatikus letöltése
- A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék automatikus csatlakoztatása - *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás audió üzemmód

- Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével.
- Egyszerre csak egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék lehet csatlakoztatva.
- Egy csatlakoztatott készülék esetén nem lehetséges további *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek párosítása.
- Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatása közben a csatlakoztatási folyamat nem szakítható félbe.
- Csak a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosítóhoz és a *Bluetooth*® vezeték nélküli audió üzemmódhoz kapcsolódó funkciók fognak működni ebben a rendszerben.

(folytatás)

(folytatás)

- **A normál működés csak az olyan készülékek esetében lehetséges, amelyek támogatják az olyan kihangosító és audió funkciókat, mint a *Bluetooth*® vezeték nélküli mobiltelefon vagy a *Bluetooth*® vezeték nélküli audió funkciók.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kihangosító és a *Bluetooth*® vezeték nélküli audió funkciók közül egyszerre csak az egyik használható. (Ha a *Bluetooth*® vezeték nélküli zenelejátszás közben belép a *Bluetooth*® vezeték nélküli telefon képernyőjére, akkor a zenelejátszás hangátvitele befejeződik.)**
- **Ha egy csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékkel valamilyen okból - pl. a hatósugárból való kilépés miatt, a készülék kikapcsolása miatt, vagy *Bluetooth*® kommunikációs hiba miatt - megszakad a kapcsolat, akkor automatikusan megkezdődik a *Bluetooth*® vezeték nélküli készülékek keresése és csatlakoztatása.**
- **Ha az audiorendszer elektromágneses környezetbe kerül, akkor zajjal járó interferencia jelentkezhet.**

Egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék párosítása

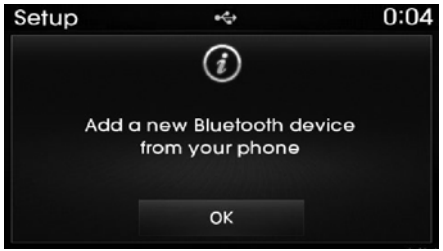
Mi a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás párosítás?

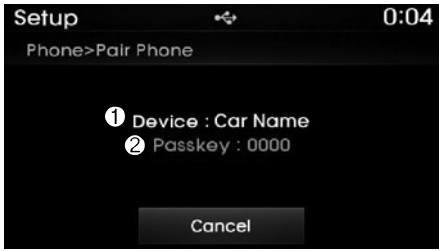
A párosítás egy olyan szinkronizálási folyamat, amely a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonnak vagy más készüléknek a gépkocsi audiorendszeréhez történő kapcsolódását készíti elő. A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatásához és a funkció használatához szükséges a párosítás.

A kormánykeréken lévő kezelőszervek gombjával / gombjával történő párosítás

Ha egyetlen készülék sincs párosítva

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő kezelőszervek gombját vagy gombját. A következő képernyő jelenik meg.
2. Nyomja meg az OK gombot a Pair Phone [Telefon párosítás] képernyő eléréséhez.





1) Device [Készülék]: a készülék neve, ahogyan az az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén végzett keresése során megjelenik.
2) Passkey [Jelszó]: a készülék párosításához használandó jelszó.

3. Az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén (pl. mobiltelefonján) keressen rá a gépkocsi audiorendszerére, és válassza ki azt.
4. Kis idő múlva megjelenik egy olyan képernyő, ahová be kell írnia a jelszót. Itt írja be a „0000” jelszót ahhoz, hogy megtörténjen az Ön *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonjának és a gépkocsi audiorendszerének a párosítása.
5. A párosítás végeztével a következő képernyő jelenik meg.

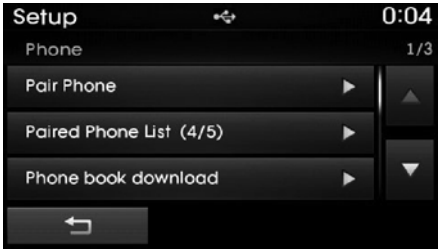
✻ MEGJEGYZÉS



Ha vannak párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek, de jelenleg egy sincs csatlakoztatva, akkor a kormánykeréken lévő gomb vagy gomb megnyomása a következő képernyőt jeleníti meg. Nyomja meg a Pair [Párosítás] gombot egy új készülék párosításához, vagy nyomja meg a Connect [Csatlakoztatás] gombot egy korábban már párosított készülék csatlakoztatásához.

Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával

Nyomja meg a gombot. ▸ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▸, a Pair Phone [Telefon párosítás] menüpontot ▸, majd a TUNE [Hangolás] forgatógombbal végezze el a kiválasztást.



1. A következő lépések azonosak a „Ha egyetlen készülék sincs párosítva” című részben leírtakkal.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A telefonpárosítási eljárás során a várakozási idő egy percig tart. A párosítási eljárás sikertelenül zárul, ha ez alatt az idő alatt nem történik meg a párosítás. Ha a párosítási eljárás sikertelen, az eljárást elölről kell kezdeni.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek a sikeres párosítást követően általában automatikusan csatlakoznak. Azonban egyes készülékeknél előfordulhat, hogy a csatlakozáshoz külön ellenőrző eljárás szükséges. Ellenőrizze, hogy a telefonja megfelelően kapcsolódik-e a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkció segítségével.**
- **A párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékek listája a ⚙ ▶ Phone [Telefon] ▶ Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontban tekinthető meg.**

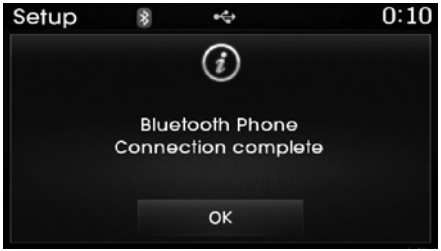
Egy készülék csatlakoztatása

Nyomja meg a ⚙ gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.



1) Connected Phone [Csatlakoztatott telefon]: a jelenleg kapcsolatban álló készülék.
2) Paired Phone [Párosított telefon]: párosított, de jelenleg nem csatlakoztatott készülék.

A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a csatlakoztatni kívánt készüléket, majd nyomja meg a ⚙ gombot.



Prioritás módosítása

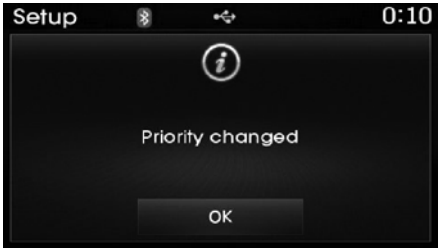
Mi is az a prioritás?

Maximum öt *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával rendelkező mobiltelefon párosítható a gépkocsi audiorendszerével. Ezért a „Prioritás módosítása” funkcióval beállítható a párosított telefonok csatlakozási prioritása. Mindazonáltal mindig a legutoljára csatlakoztatott telefon beállítása lesz a legmagasabb prioritású.

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.



A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki azt a telefont, amelyet a legmagasabb prioritásúnak akar beállítani, majd a menüben nyomja meg a gombot. A kiválasztott készülék prioritása a legmagasabbra változik.



✻ MEGJEGYZÉS

Ha egy készülék éppen csatlakoztatva van, akkor annak prioritása akkor is a legmagasabb marad, ha közben más készülék prioritását változtatta a legmagasabbra.

Egy készülék kapcsolatának megszüntetése

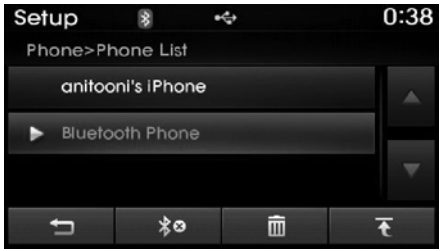
Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.



A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a jelenleg kapcsolatban lévő készüléket, majd nyomja meg a gombot.

Egy készülék törlése

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.



A párosított mobiltelefonok listájából válassza ki a törölni kívánt készüléket, majd nyomja meg a gombot.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Egy pillanatnyilag csatlakoztatott készülék törlésekor a rendszer automatikusan megszünteti a kapcsolatot a készülékkel, hogy folytatható legyen a törlési eljárás.**
- **Egy párosított *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék törlésekor az ahhoz tartozó hívástörténeti és telefonkönyv adatok is törlődnek.**
- **Egy törölt készülék ismételt használatához azt újból párosítani kell.**

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia HASZNÁLATA

Phone [Telefon] menü képernyő

Phone [Telefon] menük

Amennyiben egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatva van, nyomja meg a gombot a telefon menü képernyő megjelenítéséhez.



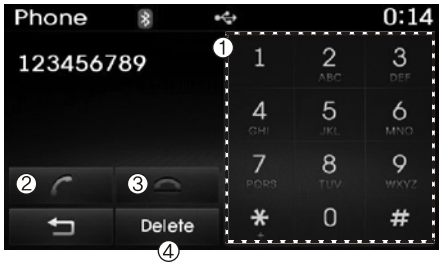
1) Dial Number [Telefonszám tárcsázása]: megjeleníti a tárcsázási képernyőt, ahol beírhatók a hívás kezdeményezéséhez szükséges számok.
2) Call History [Hívástörténet]: megjeleníti a hívástörténeti listát tartalmazó képernyőt.
3) Phone book [Telefonkönyv]: megjeleníti a telefonkönyv képernyőt.
4) Setup [Beállítás]: megjeleníti a telefonnal kapcsolatos beállítási lehetőségeket.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha megnyomja a Call History [Hívástörténet] gombot, de nem áll rendelkezésre hívástörténeti adat, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a hívástörténeti adatokat.**
- **Ha megnyomja a Phone Book [Telefonkönyv] gombot, de nem áll rendelkezésre telefonkönyv adat, akkor a rendszer megkérdezi, hogy letöltse-e a telefonkönyv adatokat.**
- **Előfordulhat, hogy ezt a funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. A letöltési funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**

Hívás kezdeményezése a szám tárcsázásával

Nyomja meg a gombot, ▶ majd válassza ki a Dial Number [Szám tárcsázása] opciót.



1) Tárcsázó billentyűzet: a telefonszám bevitelére szolgál.
2) Call [Hívás]: egy telefonszám bevitelét követően hívja a számot, ha nincs bevitt telefonszám, akkor átlép a hívástörténet képernyőre.
3) End [Vége]: törli a beírt telefonszámot.
4) Delete [Törlés]: számjegyenként törli a beírt telefonszámot.

Hívások fogadása

Hívás fogadása

Egy csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékkel fogadott hívásnál a következő képernyő jelenik meg.



1) Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel a telefonkönyvben.
2) A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
3) Accept [Telefonhívás fogadása]: a bejövő telefonhívás fogadása.
4) Reject [Visszautasítás]: a bejövő telefonhívás visszautasítása.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A bejövő telefonhívást jelző felugró ablak megjelenésekor a legtöbb audió és beállítási funkció nem érhető el. Csak a hangerő beállítása működik.**
- **Egyes mobiltelefonok esetében előfordulhat, hogy a telefonszám kijelzése nem megfelelő.**
- **Ha a bejövő hívás fogadása a mobiltelefonon történik, akkor a hívás automatikusan a bizalmas üzemmódra kapcsol át.**

Kihangosított telefonhívás közben



1) Hívó: kijelzi a hívó fél nevét, ha az szerepel a telefonkönyvben.
2) A hívó fél telefonszáma: megjeleníti a hívó fél telefonszámát.
3) A hívás időtartama: megjeleníti a hívás időtartamát.
4) End [Vége]: a hívás befejezése.
5) Private [Bizalmas]: átkapcsol a bizalmas üzemmódra.
6) Out Vol. [Kimenő hangerő]: beállítja a másik fél által hallható hangerőt.
7) Mute [Némítás]: a mikrofon elnémításának be-/kikapcsolása.

✻ MEGJEGYZÉS

A mikrofon elnémításakor a másik fél nem hallja az Ön hangját.

Call History [Hívástörténet]

Nyomja meg a gombot, ▶ majd válassza ki a Call History [Hívástörténet] opciót.



Megjelenik a bejövő, a kimenő és a nem fogadott hívások listája.

Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

1) Call History [Hívástörténet]:
   - Megjeleníti a legutóbbi hívásokat (hívástörténet).
   - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
2) Download [Letöltés]: letölti a legutóbbi hívások történetét.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A hívástörténet a legutóbbi 30 kimenő, bejövő és nem fogadott hívás listáját jeleníti meg.**
- **A hívástörténet letöltésekor a korábban elmentett hívástörténet törlődik.**
- **A letiltott azonosítójú hívó féltől beérkező hívások nem szerepelnek a hívástörténetben.**
- **A korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések akkor is tárolásra kerülnek, ha egy készülékkel megszűnik a kapcsolat, majd a készülék újra csatlakozik.**
- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék támogatja-e a letöltési funkciót.**

Phone book [Telefonkönyv]

Nyomja meg a gombot, ▶ majd válassza ki a Phone book [Telefonkönyv] opciót.



Megjelenik az elmentett telefonkönyv bejegyzések listája. Nyomja meg a Download [Letöltés] gombot a hívástörténet letöltéséhez.

1) Contact List [Partnerek listája]:
   - Megjeleníti a letöltött telefonkönyv bejegyzéseit.
   - A kijelölés alapján hívja az adott számot.
2) Download [Letöltés]: letölti a telefonkönyv bejegyzéseit.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.**
- **A telefonkönyv bejegyzések letöltésekor a korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések törlődnek.**
- **A letöltés nem lehetséges, ha a telefonkönyv bejegyzések letöltési funkciója a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készüléken kikapcsolt állapotú. Továbbá, bizonyos készülékeknél a letöltés megkísérléséhez a készülék általi engedélyezésre lehet szükség. Amennyiben a letöltést nem lehet megfelelően végrehajtani, akkor ellenőrizze a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék beállításait vagy a képernyő állapotát.**
- **A nem tárolt hívó felek esetén a hívó fél azonosítója nem kerül kijelezésre.**
- **Előfordulhat, hogy a letöltés funkciót egyes mobiltelefonok nem támogatják. Ellenőrizze, hogy a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék támogatja-e a letöltési funkciót.**

✻ MEGJEGYZÉS - A hangfelismerés használata

- **A hangfelismerési funkció csak a kezelési útmutatóban felsorolt utasításokat támogatja.**
- **Legyen tudatában annak, hogy a hangfelismerő rendszer működése közben a gombtól eltérő bármely egyéb gomb megnyomása vagy a képernyő megérintése megszakítja a hangfelismerési üzemmódot.**
- **A lehető legbiztosabb hangfelismerés érdekében a hangfelismeréshez használt mikrofont a vezetőülés fölött, a vezető feje közelében helyezze el, és a hangutasítások kimondása közben maradjon megfelelő helyzetben.**
- **A külső zaj miatt előfordulhat, hogy a hangfelismerés a következő helyzetekben nem működik megfelelően.**
  - **Ha az ablakok és a napfénytető nyitva vannak.**
  - **Ha a hűtő-/fűtőberendezés működése nagy zajt kelt.**
  - **Alagútban való behajtáskor és áthaladáskor.**
  - **Egyenetlen, göröngyös útfelületen való haladáskor.**
  - **Heves esőzés közben (sűrű esőben, szélviharban).**

(folytatás)

(folytatás)

- **A telefonnal kapcsolatot hangutasítások csak akkor használhatók, ha egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülék csatlakoztatva van.**
- **Ahhoz, hogy egy név kimondásával tudjon hívást indítani, az adott névhez tartozó bejegyzést előtte le kell tölteni és el kell menteni az audiorendszerbe.**
- **A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefonkönyv letöltését követően némi időbe telik, amíg a telefonkönyv adatokat hang információkká alakítja a rendszer. Ennek során előfordulhat, hogy a hangfelismerés nem működik megfelelően.**
- **A hangutasításokat természetes hangszínnel és tisztán, mérsékelt beszédgyorsasággal mondja ki, mintha normál párbeszédet folytatna.**

HANGFELISMERÉS

A hangfelismerés használata

A hangfelismerés elindítása

Röviden nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot. Mondjon ki egy utasítást.





Ha a hangfelismerés a Normal [Normál] üzemmódban van, akkor a rendszer a következő felszólítást mondja ki: „Please say a command” [Kérem, mondjon ki egy utasítást], amit egy sípolás követ.

- Ha a hangvezérlés az Expert [Haladó] üzemmódban van, akkor a rendszer csak egy hangjelzést bocsát ki.
- A hangvezérlés Normal/Expert üzemmódjai között történő átváltáshoz a következőképpen járjon el: lépjen be a ▶ System [Rendszer] menübe ▶, majd válassza ki a Prompt Feedback [Felszólítás visszajelzés] menüpontot.

✻ MEGJEGYZÉS

A megfelelő felismerés érdekében az utasítást a szóbeli útmutató üzenet és a sípolás után mondja ki.

A szóbeli útmutató üzenet átugrása

A szóbeli útmutató üzenet elhangzása közben ▶ röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.

A szóbeli útmutató üzenet azonnal megszakad, és megszólal a sípoló hangjelzés. A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

A hangfelismerés újraindítása

Miközben a rendszer a hangutasításra vár ▶, röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) nyomja meg a kormánykeréken lévő gombot.

A hangutasításra való várakozás azonnal megszakad, és a sípoló hangjelzés megszólal. A sípolás után mondja ki a hangutasítást.

KILÉPÉS A HANGFELISMERÉSI ÜZEMMÓDBÓL

A hangfelismerés működése közben ▶ nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) a kormánykeréken lévő gombot.

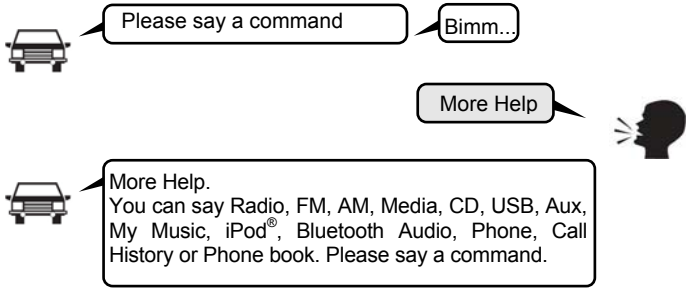
✻ MEGJEGYZÉS

- **A hangvezérlés használata közben a kormánykeréken lévő kezelőszervek vagy egy másik gomb működtetése megszakítja a hangvezérlést.**
- **Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a „cancel” [megszakítás] vagy az „end” [vége] szavak kimondása befejezi a hangvezérlést.**
- **Olyan állapotban, amikor a rendszer egy hangutasításra vár, a kormánykeréken lévő kezelőszerv gombjának megnyomása és nyomva tartása befejezi a hangvezérlést.**

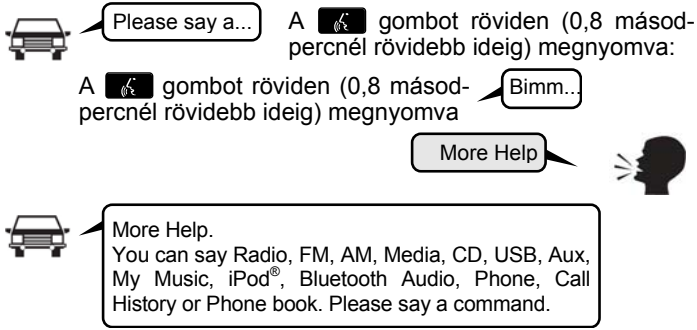
❉ A hangutasítások használatának szemléltetése

• ***A hangvezérlés használatának megkezdése.***

A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:

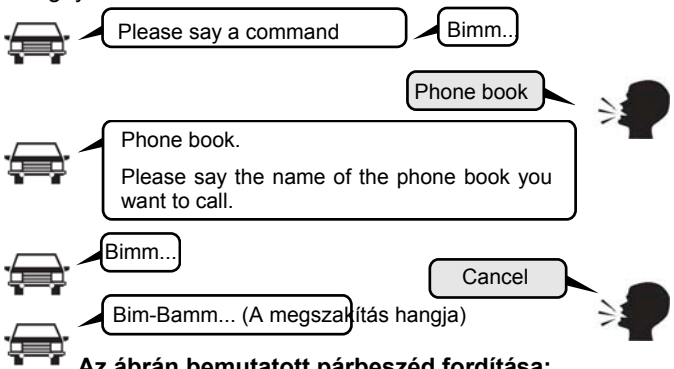


• ***A hangfelismerés átugrása***



• ***A hangvezérlés használatának befejezése.***

A gombot röviden (0,8 másodpercnél rövidebb ideig) megnyomva:



Az ábrán bemutatott párbeszéd fordítása:

Please say a command	Kérem, mondjon ki egy utasítást
More Help	További segítséget
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Please say a...	Kérem, mondjon ki egy...
You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.	A következőket mondhatja ki: rádió, FM, AM, média, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth audió, telefon, hívások története vagy telefonkönyv. Kérem, mondjon ki egy utasítást.
Phone book.	Telefonkönyv.
Please say the name of the phone book you want to call.	Kérem, mondja ki a telefonkönyvben lévő, hívni kívánt nevet.

Hangutasítások listája

- Általános hangutasítások: Ezeket a hangutasításokat bármilyen helyzetben lehet használni. (Azonban előfordulhat, hogy egyes utasítások bizonyos speciális körülmények között nem támogatottak.)

Hangutasítás	Funkció
More Help [További segítséget]	Segítséget nyújt a rendszerben bárhol használható hangutasításokra vonatkozóan.
Help [Súgó]	Azokkal a hangutasításokkal kapcsolatosan nyújt segítséget, amelyeket a jelenleg aktív üzemmódban lehet használni.
Call<Name> [<Név> hívása]	A telefonkönyvben tárolt <Név> felhívása. Pl.: Call „John”
Phone [Telefon]	A telefonnal kapcsolatos utasításokra vonatkozóan nyújt segítséget. Az utasítás kimondása után a funkció végrehajtásához a következőket mondja: „Call History” [Hívástörténet], „Phone book” [Telefonkönyv], „Dial Number” [Szám hívása]
Call History [Hívástörténet]	Megjeleníti a Hívástörténet képernyőt.
Phone book [Telefonkönyv]	Megjeleníti a Telefonkönyv képernyőt. Az utasítás kimondása után, az automatikus hívás érdekében mondja ki a telefonkönyv által tartalmazott nevet.
Dial Number [Telefonszám tárcsázása]	Megjeleníti a Telefonszám tárcsázása képernyőt. Az utasítás kimondása után kimondhatja a hívni kívánt telefonszámot.
Redial [Újratárcsázás]	A legutoljára tárcsázott telefonszámot hívja.

Hangutasítás	Funkció
Radio [Rádió]	• A rádió hallgatása során a következő rádió képernyőt jeleníti meg. (FM1 ➞ FM2 ➞ FMA ➞ AM ➞ AMA) • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt rádió képernyőt jeleníti meg.
FM	• Ha jelenleg az FM rádiót hallgatja, akkor fenntartja a jelenlegi állapotot. • Ha más hangforrást hallgat, akkor a legutoljára használt FM képernyőt jeleníti meg.
FM1 (FM One) [FM egy]	Megjeleníti az FM1 képernyőt.
FM2 (FM Two) [FM kettő]	Megjeleníti az FM2 képernyőt.
FMA	Megjeleníti az FMA képernyőt.
AM	Megjeleníti az AM képernyőt.
AMA	Megjeleníti az AMA képernyőt.
FM Preset 1~6 [FM 1-6 állomástároló]	Az FM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
AM Preset 1~6 [AM 1-6 állomástároló]	Az AM 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
FM 87.5~107.9	A megfelelő frekvenciához tartozó FM rádióadóra hangol.

Hangutasítás	Funkció
AM 530~1710	A megfelelő frekvenciához tartozó AM rádióadóra hangol.
TA on [TA be]	Közlekedési hírműsorok (TA) engedélyezése
TA off [TA ki]	Közlekedési hírműsorok (TA) letiltása
News on [Hírek be]	RDS News (hírek) funkció engedélyezése
News off [Hírek ki]	RDS News (hírek) funkció letiltása
Media [Média]	Átlép a legutoljára használt média képernyőre.
Play Track 1~30 [Műsorszám lejátszása 1-30]	Ha hangfelvételt tartalmazó CD van a készülékben, lejátssza a megfelelő műsorszámot.
CD	Lejátssza a CD-n lévő zenét.
Search CD [CD keresés]	Átlép a CD-n műsorszámot vagy fájlt kereső képernyőre. • Audió CD-k esetén lépjen át a képernyőre, és a megfelelő műsorszám lejátszásához mondja ki a műsorszám sorszámát. • Átlép az MP3 CD fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
USB	Lejátssza az USB-n található zenét.
Search USB [USB keresés]	Átlép az USB fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
iPod®	Lejátssza az iPod®-on található zenét.
Search iPod® [iPod® keresés]	Átlép az iPod® fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

Hangutasítás	Funkció
My Music [Saját zenék]	Lejátssza a My Music funkcióban elmentett zenét.
Search My Music [Saját zenék közötti keresés]	Átlép a My Music fájl kiválasztása képernyőre. Azután a zene kiválasztása és lejátszása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.
AUX (Auxiliary) [Kiegészítő berendezések]	Lejátssza a csatlakoztatott külső készüléket.
Bluetooth Audio	Lejátssza a csatlakoztatott *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékre mentett zenét.
Mute [Némítás]	Elnémítja a rádió vagy a zene hangerejét.
Pardon? [Tessék?]	Megismétli a legutolsó megjegyzést.
Cancel (Exit) [Megszakítás (Kilépés)]	Befejezi a hangvezérlés használatát.

- FM/AM rádió utasítások: azok az utasítások, amelyeket az FM és az AM rádió hallgatása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Preset 1~6 [1-6 állomástároló]	Az 1-6 állomástároló memóriákba elmentett rádióadókra hangol.
Auto Store [Automatikus tárolás]	Automatikusan kiválasztja a legjobb vételt biztosító rádióadók frekvenciáit, és elmenti azokat az 1 - 6 állomástároló memóriákba.

Hangutasítás	Funkció
Preset Save 1~6 [1-6 állomástároló mentés]	Elmenti a jelenleg hallgatott rádióadók frekvenciáját az 1-6 állomástároló memóriákba.
Seek up [Keresés felfelé]	A következő vehető rádióadóra hangol.
Seek down [Keresés lefelé]	Az előző vehető rádióadóra hangol.
Next Preset [Következő tárolt]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória után következő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 4. kerül kiválasztásra.)
Previous Preset [Előző állomástároló memória]	A legutoljára kiválasztott állomástároló memória előtt lévő állomástároló memóriát választja ki. (Például: ha jelenleg a 3. memóriához tartozó rádióadót hallgatja, a 2. kerül kiválasztásra.)
Scan [Pásztázás]	A jelenleg hallgatott rádióadótól kiindulva ráhangol az összes vehető frekvenciára, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
Preset Scan [Tárolt rádióadók pásztázása]	A jelenleg hallgatott tárolt rádióadótól kiindulva átlép a következő tárolt rádióadóra, és mindegyik 10 másodpercig hallható lesz.
AF on [AF be]	Az alternatív frekvencia funkció bekapcsolása
AF off [AF ki]	Az alternatív frekvencia funkció letiltása
Region [Régió]	A régió funkció bekapcsolása
Region off [Régió ki]	A régió funkció letiltása
Program Type [Programtípus]	Átlép az RDS programtípus kiválasztása képernyőre. Azután a kívánt programtípus kiválasztása érdekében manuálisan kezelje a készüléket.

- Audió CD utasítások: azok az utasítások, amelyeket audió CD-k hallgatása során lehet használni.

Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	A CD-n levő műsorszámok véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A műsorszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott műsorszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Track [Következő műsorszám]	Lejátssza a következő műsorszámot.
Previous Track [Előző műsorszám]	Lejátssza az előző műsorszámot.
Scan [Pásztázás]	A következő műsorszámtól kezdve végigpásztázza a műsorszámokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.

Hangutasítás	Funkció
Track 1~30 [Műsorszám 1-30]	Lejátssza a kívánt sorszámú műsorszámot.
Search Track [Műsorszám keresése]	Átlép a műsorszám kiválasztása képernyőre. Azután a megfelelő műsorszám lejátszása érdekében mondja ki a műsorszám nevét.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális műsorszámra vonatkozó információs képernyőt.

- MP3 CD / USB utasítások: azok az utasítások, amelyeket CD-lemezre vagy USB memóriára mentett zenei fájlok hallgatása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális mappában lévő fájlok véletlen sorrendű lejátszása.
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Folder Repeat [Mappa ismétlése]	Az aktuális mappában lévő összes fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.

Hangutasítás	Funkció
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Search Folder [Mappa keresése]	Átlép a mappa kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Copy [Másolás]	Az aktuális fájlt átmásolja a My Music memóriába.

- iPod utasítások: azok az utasítások, amelyeket iPod lejátszása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
All Random [Összes véletlen sorrendű lejátszása]	Az összes elmentett zeneszám véletlen sorrendű lejátszása.
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az aktuális kategóriában lévő zeneszámok véletlen sorrendű lejátszása.

Hangutasítás	Funkció
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A zeneszámok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott zeneszám ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	Az ismételt lejátszás megszakítása, és átkapcsolás a zeneszámok sorrendben történő lejátszására.
Next Song [Következő zeneszám]	Lejátssza a következő zeneszámot.
Previous Song [Előző zeneszám]	Lejátssza az előző zeneszámot.
Search Song [Zeneszám keresése]	Átlép a zeneszám kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális zeneszámra vonatkozó információs képernyőt.

- My Music utasítások: azok az utasítások, amelyeket a My Music lejátszása során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Random [Véletlen sorrendű lejátszás]	Az összes elmentett fájl véletlen sorrendű lejátszása.
Random Off [Véletlen sorrendű lejátszás ki]	A fájlok véletlen sorrendű lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Repeat [Ismétlés]	Az éppen lejátszott fájl ismételt lejátszása.
Repeat Off [Ismétlés ki]	A fájlok ismételt lejátszásának megszakítása, és átkapcsolás a műsorszámok sorrendben történő lejátszására.
Next File [Következő fájl]	Lejátssza a következő fájlt.
Previous File [Előző fájl]	Lejátssza az előző fájlt.
Scan [Pásztázás]	A következő fájltól kezdve végigpásztázza a fájlokat, és mindegyikből lejátszik 10 másodpercet.
Search File [Fájl keresése]	Átlép a fájl kiválasztása képernyőre.
Information [Információ]	Megjeleníti az aktuális fájlra vonatkozó információs képernyőt.
Delete [Törlés]	Az éppen lejátszott fájl törlése. Egy további megerősítő eljárásra lép át.
Delete All [Összes törlése]	Törli a My Music funkcióban elmentett összes fájlt. Egy további megerősítő eljárásra lép át.

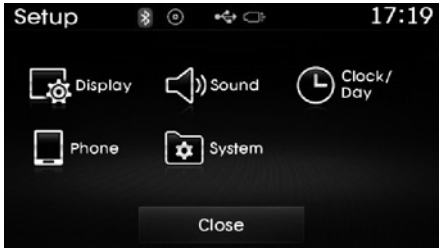
- *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás rendszer utasítások: azok az utasítások, amelyeket mobiltelefonról történő zenelejátszás során lehet használni.

Hangutasítás	Funkció
Play [Lejátszás]	Lejátssza a jelenleg szüneteltetett zeneszámot.
Pause [Szünet]	Az éppen lejátszott zeneszám szüneteltetése.

BEÁLLÍTÁS

Az üzemmód elindítása

Nyomja meg a ⚙ gombot a Setup [Beállítás] képernyő megjelenítéséhez.

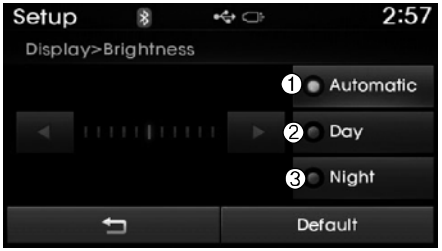


Kiválaszthatja a Display [Kijelző], a Sound [Hang], a Clock/Day [Óra/Nap], a Phone [Telefon] és a System [Rendszer] elemeket, illetve módosíthatja ezek beállításait.

Kijelző beállítások

A fényerő beállítása

Nyomja meg a ⚙ gombot ▶, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Brightness [Fényerő] opciót.



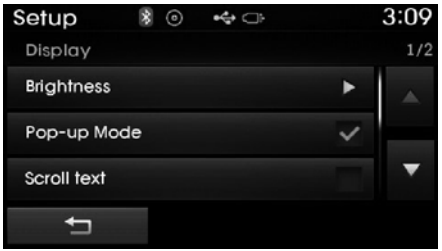
A ◀, ▶ gombokat használja a képernyő fényerejének állításához, vagy állítsa be az Automatic [Automatikus], Day [Nappali], Night [Éjszakai] üzemmódok valamelyikét.

Nyomja meg a Default gombot az alaphelyzet visszaállításához.

1) Automatic [Automatikus]: automatikusan állítja a fényerőt.
2) Day [Nappali]: mindig a legnagyobb fényerő kerül alkalmazásra.
3) Night [Éjszakai]: mindig a legkisebb fényerő kerül alkalmazásra.

Pop-up Mode [Felugró üzemmód]

Nyomja meg a ⚙ gombot ▶, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Pop-up Mode [Felugró üzemmód] opciót.



Ez a funkció jeleníti meg a rádió és média üzemmódokba történő belépéskor a felugró üzemmód ablakát.

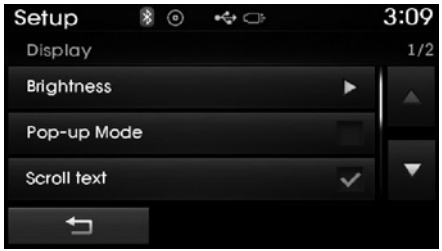
Amikor ez a funkció be van kapcsolva, a RADIO vagy a MEDIA gomb megnyomása megjeleníti a felugró üzemmód ablakát.

✻ MEGJEGYZÉS

A média üzemmód felugró ablaka csak akkor jeleníthető meg, ha kettő vagy több média eszköz van csatlakoztatva.

Scroll Text [Szöveg görgetése]

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Scroll text [Szöveg görgetése] opciót.

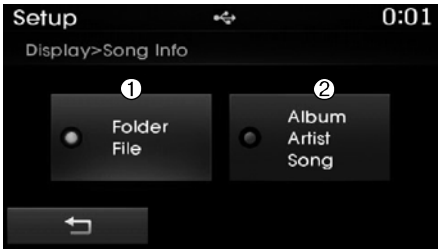


Ez a funkció a képernyőn azoknak a szövegeknek a görgetésére szolgál, amelyek túl hosszúak ahhoz, hogy egyszerre megjelenjenek a képernyőn.

Bekapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése folyamatosan ismétlődik. Kikapcsolt funkció esetén a szöveg görgetése csak egyszer történik meg.

MP3 információs kijelző

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Display [Kijelző] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Song Info [Zeneszám információ] opciót.



Ez a funkció szolgál az USB és MP3 CD üzemmódokban kijelzett információk megváltoztatására.

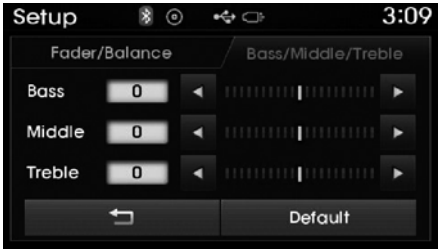
1) Folder File [Mappa Fájl]: kijelzi a fájl nevét és a mappa nevét.
2) Album Artist Song [Album Előadó Zeneszám]: kijelzi az album nevét/az előadó nevét/zeneszám címét.

A hangzás beállítása

A hangzás beállítása

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót. ▶ Ezután válassza ki az Audio Setting [Audió beállítás] opciót.





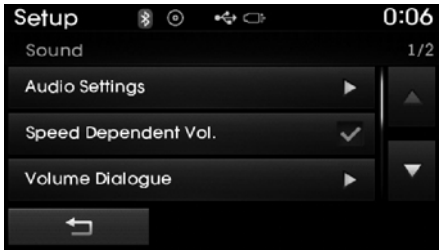
A ◀, ▶, ▲, ▼ gombokat használja a Fader/Balance [első-hátsó hangarány / jobb-bal egyensúly] beállítások megváltoztatásához.

A ◀, ▶ gombokat használja a Bass/Middle/Treble [mély / közép / magas] beállítások megváltoztatásához.

Nyomja meg a Default gombot az alaphelyzet visszaállításához.

SDVC (Speed Dependent Volume Control) [Sebességtől függő hangerőszabályozás]

Nyomja meg a ⚙ gombot ▶, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Speed Dependent Vol. [Sebességtől függő hangerő] opciót.



A hangerő a gépkocsi sebességétől függően automatikusan változik. Az SDVC funkció az On/Off [Be/Ki] lehetőségek egyikére állítható be.

Hangfelismerési beállítások

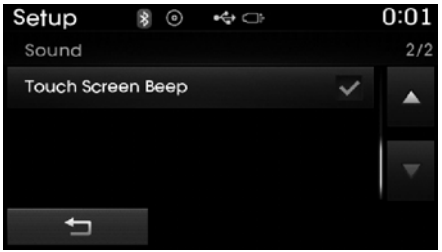
Nyomja meg a ⚙ gombot ▶, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Volume Dialogue [Párbeszéd hangerő] opciót.



A –, + gombokat használja a Volume Dialogue [Párbeszéd hangerő] beállításához.

Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés]

Nyomja meg a ⚙ gombot ▶, majd válassza ki a Sound [Hang] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Touch Screen Beep [Érintőképernyő hangjelzés] opciót.



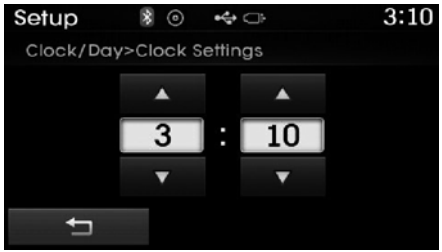
Ez a funkció szolgál az érintőképernyő hangjelzés be- vagy kikapcsolására.

Az óra/nap beállítása

Az óra beállítása

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/nap] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Clock Settings [Óra beállítások] opciót.

A ▲, ▼ gombokat használja az óra és perc, illetve a napszak (AM - délelőtt, PM - délután) beállításához.

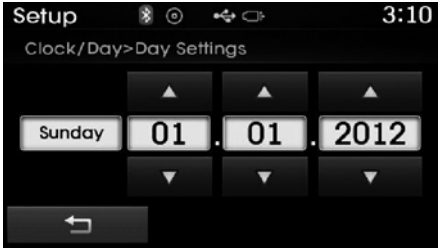


✻ MEGJEGYZÉS

A gombot nyomja meg és tartsa megnyomva (0,8 másodpercnél hosszabb ideig) a Clock/Day [Óra/nap] képernyő megjelenítéséhez.

A naptár beállítása

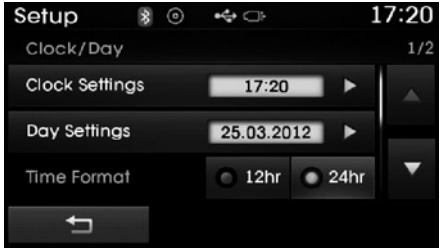
Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/nap] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Day Settings [Nap beállítások] opciót.



A ▲, ▼ gombokat használja a nap, a hónap és az év beállításához.

Time Format [Idő formátum]

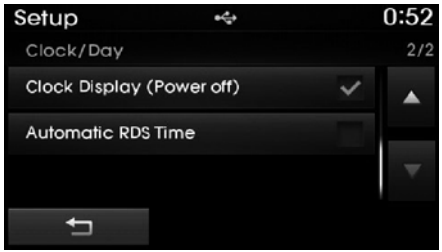
Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/nap] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Time Format [Idő formátum] opciót.



Ez a funkció szolgál a 12 és 24 órás időformátumok közötti átváltásra.

Óra kijelző

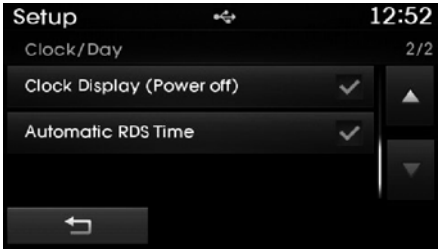
Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/nap] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Clock Display (Power off) [Óra kijelzés kikapcsolt állapotban] opciót.



Ez a funkció az audiorendszer kikapcsolt állapotában egy órát jelenít meg a képernyőn.

Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő]

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a Clock/Day [Óra/nap] opciót. ▶ Ezután válassza ki az Automatic RDS Time [Automatikus RDS idő] opciót.

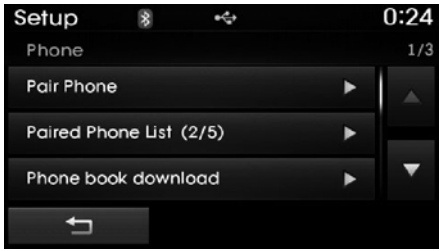


Ez a funkció használható a pontos idő RDS segítségével történő automatikus szinkronizálására.

Bluetooth® vezeték nélküli technológia beállítás

Egy új készülék párosítása

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Pair Phone [Telefon párosítása] menüpontot.

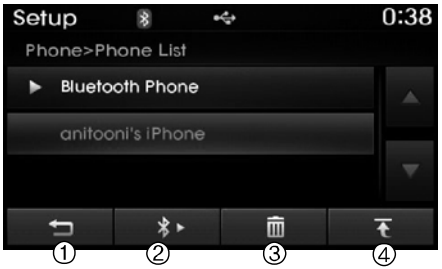


Bluetooth® vezeték nélküli technológiás készülékek párosíthatók az audiorendszerrel.

További információkért tanulmányozza a „Párosítás a Phone Setup [Telefon beállítás] használatával” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.

A párosított telefonok listájának megtekintése

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Paired Phone List [Párosított telefonok listája] menüpontot.



Ez a funkció szolgál az audiorendszerrel párosított telefonok listájának megtekintésére. Egy párosított telefon kiválasztásakor megjelenik a beállításra szolgáló menü.

További információkért tanulmányozza a „*Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás kapcsolatok beállítása” című részt a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia fejezetben.

1) : átlép az előző képernyőre.

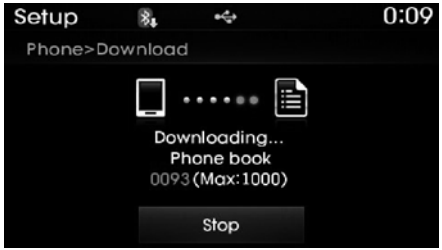
2) Connect/Disconnect Phone [Telefon csatlakoztatása/kapcsolat megszakítása]: a jelenleg kiválasztott telefon csatlakoztatása/a kapcsolat megszakítása.
3) Delete [Törlés]: a jelenleg kiválasztott telefon törlése.
4) Change Priority [Prioritás módosítása]: a jelenleg kiválasztott telefon kapcsolati prioritását a legmagasabbra állítja.

✻MEGJEGYZÉS - A TELEFONKÖNYVEK LETÖLTÉSE ELŐTT

- **Csak a csatlakoztatott telefonok telefonkönyvei tölthetők le. Ellenőrizze azt is, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a letöltés funkciót.**
- **A telefonkönyv letöltési funkció támogatottságával kapcsolatos további információkat keresse a mobiltelefonja kezelési útmutatójában.**
- **Csak a csatlakoztatott telefon telefonkönyve tölthető le. A letöltés előtt ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a letöltés funkciót.**

Telefonkönyvek letöltése

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Phone book Download [Telefonkönyv letöltése] menüpontot.



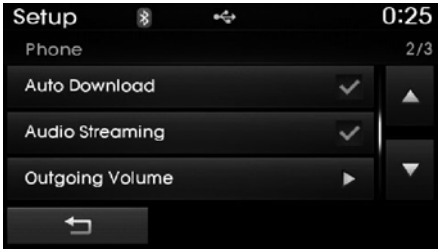
A telefonkönyv letöltődik a mobiltelefonról, miközben látható a folyamat előrehaladása a kijelzőn.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés másolható át a gépkocsi telefonkönyvébe.**
- **Minden egyes párosított készülékhez kapcsolódóan legfeljebb 1000 telefonkönyv bejegyzés menthető el.**
- **A telefonkönyv bejegyzések letöltésekor a korábban elmentett telefonkönyv bejegyzések törlődnek. Azonban a többi párosított mobiltelefonhoz kapcsolódóan elmentett telefonkönyv bejegyzések nem törlődnek.**

Auto Download [Automatikus letöltés] (Telefonkönyv)

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki az Auto Download [Automatikus letöltés] menüpontot.



Ez a funkció arra szolgál, hogy a telefonkönyv automatikusan letöltésre kerüljön, amikor egy *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás telefon csatlakozik az audiorendszerhez.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Az automatikus letöltés funkció minden alkalommal letölti a mobiltelefon telefonkönyvét, amikor a mobiltelefon csatlakozik az audiorendszerhez. A letöltési idő függ az elmentett telefonkönyv bejegyzések számától és a kommunikáció állapotától.**

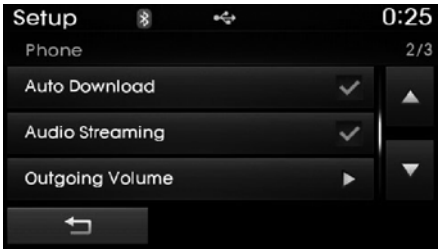
(folytatás

(folytatás

- **Telefonkönyv letöltésekor először ellenőrizze, hogy a mobiltelefonja támogatja-e a telefonkönyv letöltési funkciót.**

Audio Streaming [Hangfelvétel lejátszása]

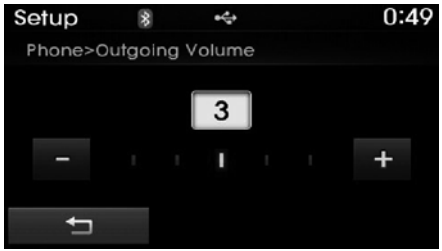
Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki az Audio Streaming [Hangfelvétel lejátszása] menüpontot.



Amikor az Audio Streaming [Hangfelvétel lejátszása] funkció be van kapcsolva, a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás készülékén tárolt zenefájlok lejátszhatók a gépkocsi audiorendszerén keresztül.

Outgoing Volume [Kimenő hangerő]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki az Outgoing Volume [Kimenő hangerő] menüpontot.

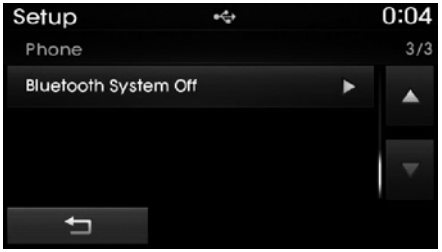


A -, + gombokat használja a kimenő hangerő beállításához.

A Bluetooth rendszer kikapcsolása

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a Phone [Telefon] menüpontot ▶, majd válassza ki a Bluetooth System Off [Bluetooth rendszer kikapcsolása] menüpontot.

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia kikapcsolását követően az audiorendszer a *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás funkciói nem fognak működni.





✻ MEGJEGYZÉS

A *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia visszakapcsolásához lépjen be a menübe ▶, majd a Phone [Telefon] menüpontba, és nyomja meg a „Yes" [Igen] gombot.

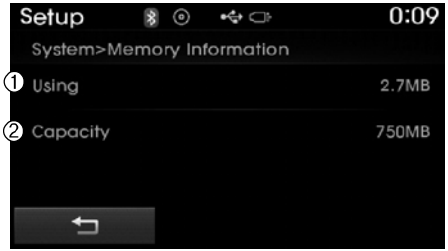
⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy egyes Bluetooth*® vezeték nélküli technológiás *mobiltelefonok nem támogatják a Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával *történő hangfelvétel-lejátszási funkciót.

A rendszer beállítása

Memory Information [Memória információ]

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a System [Rendszer] opciót ▶, majd válassza ki a Memory Information [Memória információk] opciót.

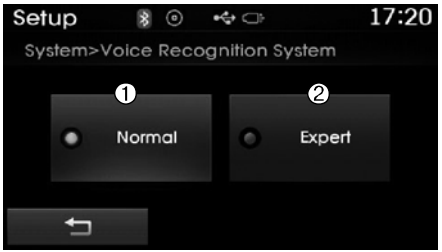


Ez a funkció a rendszer memóriájával kapcsolatos információkat jelzi ki.

1) Using [Használatban]: kijelzi a pillanatnyilag használatban lévő memóriát.
2) Capacity [Kapacitás]: kijelzi a teljes tárolási képességet.

A hangfelismerési üzemmód beállítása (egyes változatoknál)

Nyomja meg a gombot. ▶ Ezután válassza ki a System [Rendszer] opciót ▶, majd válassza ki a Voice Recognition System [Hangfelismerő rendszer] opciót.



Ez a funkció szolgál a Normal [Normál] vagy Expert [Haladó] útmutatás visszajelzési mód kiválasztására.

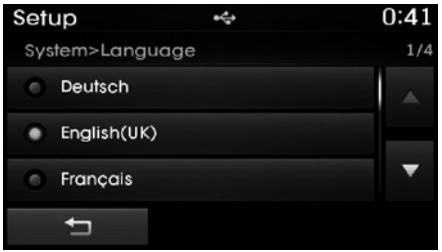
1) Normál [Normál]: a hangfelismerés használatakor részletes útmutatásokat és felszólításokat nyújt.
2) Expert [Haladó]: a hangfelismerés használatakor kihagy bizonyos útmutatásokat és felszólításokat.

✻ MEGJEGYZÉS

A hangfelismerés függ az audiorendszertől.

Language [Nyelv]

Nyomja meg a gombot ▶, majd válassza ki a System [Rendszer] opciót. ▶ Ezután válassza ki a Language [Nyelv] opciót.



A nyelv megváltoztatása után a rendszer újraindul, és a kiválasztott nyelvet fogja alkalmazni.

TOLATÓKAMERA (egyes változatoknál)

- A rendszer tartozéka egy tolatókamera, amely nagyobb látótér biztosításával megnöveli a használó biztonságát.
- A tolatókamera a gyújtáskapcsoló ON (BE) állásában, a sebességváltó hátrameneti (R) fokozatának kapcsolásakor automatikusan működésbe lép.
- A tolatókamera eltérő sebességfokozat kapcsolásakor automatikusan befejezi a működést.

⚠ FIGYELEM

A tolatókamera egy olyan optikai lencsével rendelkezik, amely szélesebb látóteret biztosít, ezért a tényleges távolságtól eltérő kép jelenhet meg. A biztonság érdekében közvetlenül is ellenőrizze a hátul, illetve a bal és a jobb oldalakon lévő területeket.

FÜGGELÉK

Megnevezés	Ismertetés
12hr	12 ÓRA
24hr	24 ÓRA
AST(A.Store)	AUTO STORE [Automatikus tárolás]
AMA	AM RÁDIO (Automatikus tárolás)
FMA	FM RÁDIO (Automatikus tárolás)
AUX	Külső audió üzemmód
BASS	Mély
TREBLE	Magas
BT	Bluetooth
PRESET	Előre beállított adók gombjai
RDS Search	Hangolás a Radio Data System (Rádió adatrendszer) segítségével
TA	Közlekedési hírműsor
Radio	Rádió
FM/AM/USB	FM/AM/USB
Max	MAXIMÁLIS
Min	Minimális
Low	Alacsony
Mid	Közepes]
On	Be
Off	Off
PowerBass	Kiemelt mély hang
Setting	Beállítás
OK	OK
MENU	MENÜ
PowerTreble	Kiemelt magas hang

Megnevezés	Ismertetés
SDVC	Sebességtől függő hangerő-szabályozás
Setup	Beállítás
Service Following	Szolgáltatáskövetés
CURRENT	AKTUÁLIS
Current/Total	Aktuális/összes
DEVICE NAME	ESZKÖZ NEVE
NAME	NÉV
NAME HERE	NÉV ITT
NUMBER	SZÁM
PHONE NAME	TELEFON NEVE
Received Date	Érkezés dátuma
Received Message	Beérkezett üzenet
Received Time	Érkezés ideje
TIME	IDŐ
AST	AUTO STORE [Automatikus tárolás]
AM	AM RÁDIO
CD	COMPACT DISC
FM	FM RÁDIO (Automatikus tárolás)
L=R	BAL = JOBB
Middle	Közepes
My Music	Saját zenék
Track	Műsorszám
USB	USB

FÜGGELÉK

Megnevezés	Ismertetés
Phone	Telefon
Engineering Mode	Tervezési üzemmód
SEEK	KERESÉS
Icon	Ikon

Elindulás előtt / 5-3
Gyújtáskapcsoló pozíciók / 5-5
Motorindító/-leállító gomb / 5-9
ISG (Idle Stop and Go - alapjárati leállító és beindító) rendszer / 5-15
Manuális sebességváltó / 5-20
Automata sebességváltó / 5-23
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó (DCT) / 5-30
Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer / 5-39
Elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (ECS) / 5-41

A gépkocsi vezetése 5

Fékberendezés / 5-42
Sebességtartó automatika / 5-62
Sebességhatárt ellenőrző rendszer / 5-67
Sebességhatárról tájékoztató funkció (Speed Limit Information Function - SLIF) / 5-70
Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) / 5-75
Gazdaságos üzemeltetés / 5-83
Különleges vezetési körülmények / 5-85
Téli vezetés / 5-89
Utánfutó vontatása / 5-93
A gépkocsi tömege / 5-103

⚠ WARNING - A KIPUFOGÓGÁZ VESZÉLYES!

A kipufogógázok rendkívül veszélyesek. Ha bármikor kipufogógázszagot érez a gépkocsiban, azonnal nyissa ki az ablakokat.

- **Ne lélegezze be a kipufogógázokat.**
  A kipufogógázok színtelen és szagtalan szén-monoxidot (CO) tartalmaznak, ami belélegzés esetén eszméletvesztést és oxigénhiány miatt halált okozhat.

- **Győződjön meg arról, hogy a kipufogórendszer nem szivárog.**
  A kipufogórendszert minden alkalommal ellenőrizni kell, amikor a gépkocsit olajcsere miatt vagy bármilyen egyéb célból felemelik. Ha a kipufogórendszer hangjában bármilyen változást tapasztal, vagy vezetés közben bármi megüti a gépkocsi alját, a lehető leghamarabb ellenőriztesse a kipufogórendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

- **Zárt térben ne járassa a motort.**
  Garázsban veszélyes a motor alapjáraton való járatása, még nyitott garázsajtó esetén is. A garázsban soha ne járassa a motort a motorindításhoz és a kiálláshoz feltétlenül szükséges időn túl.

- **Kerülje a motor alapjáraton hosszabb ideig történő járatását, ha a gépkocsiban utasok is vannak.**
  Ha a motort huzamosabb ideig alapjáraton kell járatnia, miközben ül valaki a gépkocsiban, kizárólag szabadban tegye ezt. Kapcsolja a levegőáramlás szabályozást a külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódra, és állítsa a ventilátorsebességet valamelyik magasabb sebességre, hogy a ventilátor a gépkocsin kívülről szívja be a friss levegőt.

Ha a szállított tárgyak szükségessé teszik, hogy nyitott csomagtérajtóval/csomagtartófedéllel közlekedjen, a következőképpen járjon el:
1. Csukja be az összes ablakot.
2. Nyissa ki az oldalsó levegőnyílásokat.
3. Állítsa a levegőáramlás kapcsológombot külső (friss) levegő beáramoltatás üzemmódba, a levegő elosztását irányítsa a padlóra vagy a testre, a ventilátor sebességét pedig állítsa valamelyik magasabb fokozatra.

A szellőztetőrendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy a szélvédő előtti levegőbelépő nyílásokat nem zárja el hó, jég, falevelek vagy egyéb anyag.

ELINDULÁS ELŐTT

Mielőtt beszáll a gépkocsiba

- Ellenőrizze, hogy az ablakok, a külső visszapillantó tükrök és a lámpák tiszták-e.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát.
- Nézzen a gépkocsi alá, hogy nem látszik-e olaj- vagy vízszivárgás.
- Ha hátrafelé indul el, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a gépkocsi mögött.

A legfontosabb ellenőrzések

Ellenőrizze a folyadékszinteket (motorolaj, motor hűtőfolyadék, fékfolyadék, ablakmosó folyadék) rendszeresen. A pontos ellenőrzési időköz a folyadéktól függ. További információkat a „Karbantartás” című 7. fejezetben talál.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmetlen vezetés a gépkocsi feletti uralom elvesztését eredményezheti, ami balesethez vezethet, és súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. A vezető elsődleges felelőssége a gépkocsi biztonságos és törvénytisztelő üzemeltetése. Bármilyen kézben tartott készülék, egyéb berendezés vagy a gépkocsi rendszereinek használata elvonhatja a vezető figyelmét, aki máshová tekintve nem összpontosít a gépkocsi biztonságos működésére, ezért ezek vagy a törvény által tiltott berendezések használata mindig kerülendő a gépkocsi használata során.

Elindulás előtt

- Csukja és zárja be az összes ajtót.
- Állítsa be az ülést úgy, hogy a kezelőszerveket könnyen elérhesse.
- Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükröket.
- Ellenőrizze a világítást.
- Ellenőrizze az összes műszert.
- A gyújtás bekapcsolásakor ellenőrizze az összes figyelmeztető lámpa működését.
- Engedje ki a rögzítőféket, és ellenőrizze, hogy a figyelmeztető lámpa kialszik-e.

A biztonságos használat érdekében ismerje meg a gépkocsi berendezéseinek működését.

⚠ VIGYÁZAT

Menet közben az összes utas csatolja be a biztonsági övét. Tanulmányozza a 3. fejezetben a biztonsági övek helyes használatára vonatkozó tudnivalókat.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (emberek, különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.

⚠ VIGYÁZAT - Vezetés alkohol vagy kábítószer hatása alatt

Alkohol hatása alatt vezetni veszélyes és tilos. Az ittas vezetés a halálos közúti balesetek egyik legjelentősebb okozója. Még kis mennyiségű alkohol elfogyasztása is lassítja a reflexeket, valamint csökkenti a figyelmet és az ítélőképességet. Kábítószer hatása alatt vezetni legalább olyan veszélyes, vagy még veszélyesebb, mint alkohol befolyása alatt.

Alkohol vagy kábítószer hatása alatti gépkocsivezetés esetén jelentősen megnő a súlyos vagy halálos baleset kockázata.

Ha alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, ne vezessen gépkocsit. Ne utazzon olyan vezetővel, aki alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll. Ilyenkor vegyen igénybe sofőrszolgálatot, vagy hívjon taxit.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha járó motorral szándékozik parkolni vagy megállni, ügyeljen arra, hogy ne nyomja hosszú ideig a gázpedált. A motor vagy a kipufogórendszer túlmelegedhet, és tüzet okozhat.**
- **Ha hirtelen fékez vagy gyorsan kanyarodik, a rögzítetlenül elhelyezett tárgyak leeshetnek a padlóra, és veszélyhelyzetet teremthetnek, mert zavarhatják a pedálok működtetését, és balesetet okozhatnak. A gépkocsiban tároljon minden tárgyat biztonságosan.**
- **Ha nem összpontosít a vezetésre, balesetet okozhat. Óvatosan járjon el, ha olyan, a vezetést zavaró berendezéseket kezel, mint például az audioberendezés vagy a fűtés. A biztonságos vezetésért minden esetben a vezető a felelős.**

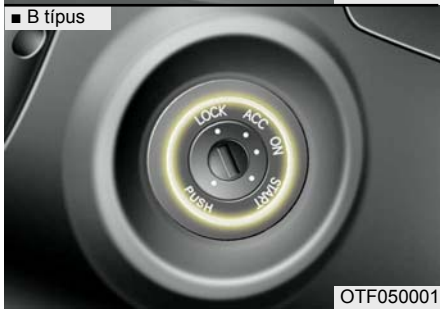
GYÚJTÁSKAPCSOLÓ POZÍCIÓK

■ A típus



OED046001

■ B típus



OTF050001

Megvilágított gyújtáskapcsoló

Ha valamelyik első ajtót kinyitja, a kényelme érdekében a gyújtáskapcsoló megvilágítása bekapcsol, feltéve, hogy a gyújtáskapcsoló nincs az ON helyzetben. A világítás a gyújtás bekapcsolása után azonnal, vagy az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel alszik el.

Gyújtáskapcsoló pozíció

LOCK (kormányzár)

A kormányzár rögzíti a kormánykereket a gépkocsi ellopásának megnehezítése érdekében. A gyújtáskulcsot csak a LOCK állásban lehet kihúzni. A gyújtáskapcsoló LOCK állásba fordítása előtt az ACC állásban tolja befelé a kulcsot, majd forgassa tovább a LOCK állásba.

ACC (elektromos berendezések)

A kormányzár kioldott, és az elektromos berendezések használhatók.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha nehéz a gyújtáskulcs elfordítása az ACC állás felé, akkor a kulcs elfordítása közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, hogy megszüntesse a kormányzár feszülését.

ON (gyújtás bekapcsolása)

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. A motor beindulása után ez a normál gyújtáskapcsoló állás.

Ne hagyja a gyújtást bekapcsolva (ON állásban), ha a motor nem jár, mert lemerülhet az akkumulátor.

START (motor beindítása)

A motor beindításához fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba. Az indítómotor addig forog, amíg el nem engedi a kulcsot, és az vissza nem tér az ON állásba. Ebben az állásban tudja a fékberendezés figyelmeztető lámpáját ellenőrizni.

⚠ VIGYÁZAT - Gyújtáskulcs

- **Menet közben soha ne fordítsa a gyújtáskulcsot LOCK vagy ACC állásba. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)
- A lopásgátló kormányzár (egyes változatoknál) nem helyettesíti a rögzítőféket. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a manuális sebességváltó 1. fokozatban, illetve az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.
- Soha ne nyúljon menet közben a gyújtáskulcshoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez súlyos testi sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.
- Ne helyezzen olyan tárgyat a vezetőülés környezetébe, amely menet közben elmozdulhat, mivel ez gátolhatja a vezetésben, és balesethez vezethet.

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT
- A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) meggátolhatja a fékpedál és a gázpedál, illetve (manuális sebességváltóval szerelt változatoknál) a tengelykapcsoló-pedál használatát.
- Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.
- Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.

✻ MEGJEGYZÉS - Kick down szerkezet
Ha a gépkocsi gázpedálja kick down szerkezettel szerelt, az megakadályozza, hogy véletlenül teljes gázadással vezessen, mert a gázpedál teljes lenyomásához nagyobb erőkifejtést igényel a vezetőtől. Ha azonban kb. 80%-nál jobban lenyomja a pedált, a gépkocsi teljesen nyitott fojtószeleppel haladhat, és innentől könnyebb lenyomni a gázpedált. Ez nem működési rendellenesség, hanem normális állapot.

A benzinmotor indítása

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben elfordítja a gyújtáskapcsolót a START (indítás) állásba.

   Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
3. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és tartsa addig ott, amíg a motor be nem indul (maximum 10 másodpercig), majd engedje el a kulcsot.

*A motor indítását **a gázpedál megnyomása nélkül hajtsa végre**.*

4. Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad. Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)

⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (Park) állásba. Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és próbálja meg beindítani a motort.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne működtesse az indítómotort 10 másodpercnél hosszabb ideig egyhuzamban. Ha a motor nem indul be vagy leáll, akkor várjon 5 - 10 másodpercet, mielőtt újra indítózna. Az indítómotor nem megfelelő használata annak károsodását okozhatja.***
- ***Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe, mert ez az indítómotor károsodását okozhatja.***

A dízelmotor indítása

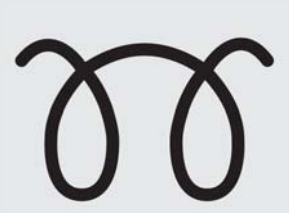
A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben elfordítja a gyújtáskapcsolót a START (indítás) állásba.

   Automata sebességváltó / dupla tengelykapcsolós sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.

Izzítás visszajelző lámpa



W-60

3. Kapcsolja be a gyújtást (ON állás), hogy az izzítás megkezdődjön. Az izzítás visszajelző lámpa ekkor felgyullad.
4. Ha az izzítás visszajelző lámpa kialszik, fordítsa a gyújtáskulcsot START állásba, és tartsa addig ott, amíg a motor be nem indul (maximum 10 másodpercig), majd engedje el a kulcsot.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a motort nem indítja be az izzítás befejezésétől számított 10 másodpercen belül, akkor a gyújtáskapcsolót fordítsa 10 másodpercre a LOCK állásba, majd ismét az ON állásba, hogy az izzítás újból működjön.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor járassa a beindítás után alapjáraton néhány másodpercig, mielőtt elindulna, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. Járassa a motort alapjáraton kb. 1 percig a leállítás előtt.

   Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

⚠ FIGYELEM

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

MOTORINDÍTÓ/-LEÁLLÍTÓ GOMB (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



OVF051001

Megvilágított motorindító/-leállító gomb

Az első ajtó kinyitásakor a kényelme érdekében a motorindító/-leállító gomb megvilágítása bekapcsol. A világítás az ajtó becsukása után kb. 30 másodperccel elhalványul. A riasztóberendezés élesítésekor azonnal kialszik.

Motorindító/-leállító gomb helyzetei

OFF/KI



Fehér

Manuális sebességváltóval

A motor leállításához (a START/RUN állásból) vagy a bekapcsolt gyújtás kikapcsolásához (az ON állásból) állítsa meg a gépkocsit, majd nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval

A motor leállításához (a START/RUN állásból) vagy a bekapcsolt gyújtás kikapcsolásához (az ON állásból) a sebességváltó kar P (Park) állásában nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. Ha a motorindító/-leállító gombot nem a sebességváltó kar P (Park) állásában nyomja meg, akkor a motorindító/-leállító gomb nem az OFF, hanem az ACC állásba vált át.

Lopásgátló kormányzárral szerelt gépkocsik

A kormányzár a motorindító/-leállító gomb OFF állásában reteszelődik, hogy lopás ellen védje a gépkocsit.

A kormányzár reteszelődik az ajtó kinyitásakor.

Ha a kormányzár a vezetőajtó kinyitásakor nem reteszelődött megfelelően, hangjelzés szólal meg. Próbálja meg ismét reteszelni a kormánykereket. Ha a probléma nem szűnik meg, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Továbbá, ha a motorindító/-leállító gombot a vezetőajtó kinyitása után kapcsolja OFF állásba, a kormányzár nem reteszelődik, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal. Ilyen helyzetben csukja be az ajtót. Ekkor a kormánykerék reteszelődik, és a figyelmeztető hangjelzés elhallgat.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a kormányzár nem nyit ki megfelelően, a motorindító/-leállító gomb nem fog működni. Úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy közben mozgassa meg a kormánykereket jobbra és balra, mert ezzel megszünteti a kormányzár feszülését.

⚠ FIGYELEM

Csak akkor lehet a motort leállítani (a START/RUN állásból), vagy a bekapcsolt gyújtást kikapcsolni (az ON állásból), ha a jármű nem mozog. Mozgó gépkocsinál vészhelyzetben úgy lehet a motort leállítani és az ACC állásba kapcsolni, hogy több mint 2 másodpercig nyomva tartja, vagy 3 másodpercen belül egymást követően háromszor megnyomja a motorindító/-leállító gombot. Ha a gépkocsi még mozog, a motort a fékpedál lenyomása nélkül újraindíthatja a motorindító/-leállító gomb megnyomásával, ha a sebességváltó kar az N (üres) állásban van.

ACC (elektromos berendezések)



Narancssárga

Manuális sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval

Nyomja meg az OFF állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

A kormányzár kiold (ha a gépkocsi lopásgátló kormányzárral szerelt), és az elektromos berendezések működőképesek.

Ha a motorindító/-leállító gomb több mint 1 órát van ACC állásban, automatikusan kikapcsol, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.

ON (gyújtás bekapcsolása)



Kék

Manuális sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval

Nyomja meg az ACC állásban lévő motorindító/-leállító gombot úgy, hogy nem nyomja meg a fékpedált.

Ekkor a figyelmeztető lámpákat lehet ellenőrizni, mielőtt beindítaná a motort. Ne hagyja a motorindító/-leállító gombot hosszú ideig ON helyzetben. Az akkumulátor lemerülhet, mivel a motor nem jár.

START/RUN



Nem világít

Manuális sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar N (Neutral) állásában nyomja le a tengelykapcsoló- és a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

Automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval

A motor beindításához a sebességváltó kar P (Park) vagy N (Neutral) állásában nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a motorindító/-leállító gombot. A biztonság érdekében a motort a sebességváltó kar P (Park) állásában indítsa be.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén úgy nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, hogy nem nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, vagy automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén nem nyomja le a fékpedált, a motor nem indul be, és a motorindító/-leállító gomb az alábbiak szerint állapotot vált:

OFF ➔ACC ➔ ON ➔ OFF vagy ACC

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a motorindító/-leállító gombot hosszú ideig ACC vagy ON helyzetben hagyja, az akkumulátor lemerül.

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne nyomja meg a motort indító/leállító gombot, miközben a gépkocsi mozgásban van. Ez a gépkocsi irányíthatóságát akadályozza, és a fék működését rontja, ami balesethez vezethet.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A lopásgátló kormányzár (egyes változatoknál) nem helyettesíti a rögzítőféket. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (Park) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**
- **Soha ne nyúljon menet közben a motorindító / -leállító gombhoz vagy egyéb kezelőszervhez a kormánykeréken keresztül. A kormánykeréken átdugott keze vagy karja következtében elveszítheti uralmát a gépkocsi felett, és ez súlyos testi sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.**
- **Ne helyezzen olyan tárgyat a vezetőülés környezetébe, amely menet közben elmozdulhat, mivel ez gátolhatja a vezetésben, és balesethez vezethet.**

A motor indítása

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi vezetéséhez mindig viseljen megfelelő cipőt. A nem megfelelő cipő (tűsarkú cipő, síbakancs stb.) akadályozhatja a fékpedál és a gázpedál használatát.**
- **Ne nyomja le a gázpedált a motor beindítása során. A gépkocsi elmozdulhat, és ez balesethez vezethet.**
- **Várja meg, amíg a motor eléri a normál fordulatszámot. A gépkocsi váratlanul elindulhat, ha magas fordulatszám mellett felengedi a fékpedált.**

A benzinmotor indítása

1. Az intelligens kulcsot tartsa magánál, vagy helyezze el a gépkocsiban.
2. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék erősen be van-e húzva.
3. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben a motort beindítja.

   Automata sebességváltó - Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.
4. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot.

*A motor indítását **a gázpedál megnyomása nélkül hajtsa végre**.*

5. Ne várja meg a motor bemelegedését úgy, hogy a gépkocsi álló helyzetben marad. Induljon el, és mérsékelt sebességgel közlekedjen. (A hirtelen gyorsítás és fékezés kerülendő.)

A dízelmotor indítása

A hideg dízelmotor indítása előtt használni kell az izzító berendezést, és az elindulás előtt kissé be kell melegíteni a motort.

1. Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.
2. **Manuális sebességváltó** - Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) állásba. Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló- és a fékpedált, miközben a motort beindítja.

   Automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó – Állítsa a sebességváltó kart P (Park) állásba. Nyomja le teljesen a fékpedált.

   A motor a sebességváltó kar N (üres) állásában is beindítható.



W-60

3. Nyomja meg a motorindító/-leállító gombot, miközben benyomja a fékpedált.
4. Továbbra is tartsa benyomva a fékpedált, amíg az izzítás visszajelző lámpa ki nem alszik (körülbelül 5 másodpercig).
5. A motor akkor indul be, amikor az izzítás visszajelző lámpa kialszik.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a motort indító/leállító gombot az izzítás közben még egyszer megnyomja, a motor beindulhat.

Turbófeltöltővel és intercoolerrel rendelkező motor indítása és leállítása

1. Ne pörgesse nagy fordulatszámon a motort, és ne pörgesse fel a motort a beindítás után közvetlenül.

   Ha a motor hideg, akkor járassa a beindítás után alapjáraton néhány másodpercig, mielőtt elindulna, hogy a turbófeltöltő szükséges kenése biztosított legyen.
2. Nagyobb sebességgel haladás, vagy a motor nagyobb terheléssel történő üzemeltetése után ne állítsa le azonnal a motort. Járassa a motort alapjáraton kb. 1 percig a leállítás előtt.

   Erre azért van szükség, hogy a turbófeltöltő kissé lehűljön a motor leállítása előtt.

⚠ FIGYELEM

Nagyobb terheléssel való járatás után ne állítsa le azonnal a motort. Ha ezt nem tartja be, akkor a motor vagy a turbófeltöltő súlyosan károsodhat.

- Ha az intelligens kulcs a gépkocsiban, de Öntől távol van, előfordulhat, hogy a motor nem indul be.
- Ha a motorindító/-leállító gomb ACC vagy ON állásában valamelyik ajtót kinyitják, a rendszer ellenőrzi az intelligens kulcs meglétét. Ha az intelligens kulcs nincs a gépkocsiban a „Key is not in the vehicle” [Kulcs nincs a gépkocsiban] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn. Ha az összes ajtót bezárja, kb. 5 másodpercig hangjelzés hallható. A gépkocsi mozgása közben a visszajelző lámpa vagy a figyelmeztetés kikapcsol. Mindig tartsa magánál az intelligens kulcsot.

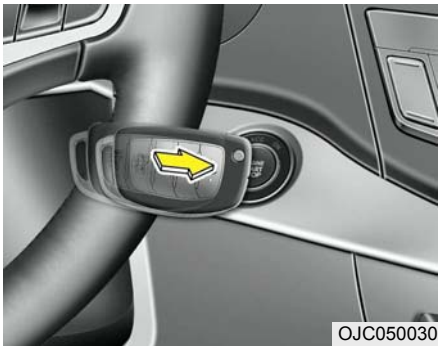
⚠ VIGYÁZAT

A motor csak akkor indítható be, ha az intelligens kulcs a gépkocsiban van.

Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a gépkocsit, a motorindító/-leállító gombhoz vagy az ahhoz kapcsolódó alkatrészekhez érjenek.

⚠ FIGYELEM

Ha a motor leáll, miközben a gépkocsi mozgásban van, ne helyezze a sebességváltó kart P (Park) állásba. Ha a forgalmi és útviszonyok megengedik, a kapcsolókart N (üres) állásba helyezheti, még akkor is, ha a gépkocsi gurul. Nyomja meg a motorindító/-leállító kapcsolót, és próbálja meg beindítani a motort.


OJC050030

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az elem lemerült, vagy az intelligens kulcs nem működik megfelelően, a motorindító/-leállító gombnak az intelligens kulccsal való közvetlen megnyomásával a motor beindítható.**
- **Ha kiolvadt a féklámpa biztosítéka, a motort nem lehet a megszokott módon beindítani. Cserélje ki a biztosítékot egy újra. Ha ez nem lehetséges, a motor az ACC helyzetben lévő motorindító/-leállító gomb 10 másodpercnél hosszabb ideig tartó megnyomásával indítható be. A motor a fékpedál lenyomása nélkül is beindítható. A biztonság érdekében azonban a motor indítása előtt mindig nyomja le a fékpedált.**

⚠ FIGYELEM

- ***Soha ne nyomja a motorindító/-leállító kapcsolót 10 másodpercnél tovább, kivéve, ha a féklámpa biztosítéka kiolvadt.***
- ***Járó motornál ne fordítsa a gyújtáskapcsolót a START helyzetbe, mert ez az indítómotor károsodását okozhatja.***

ISG (IDLE STOP AND GO - ALAPJÁRATI LEÁLLÍTÓ ÉS BEINDÍTÓ) RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az Ön gépkocsija felszerelt lehet az ISG rendszerrel, amely az álló helyzetben lévő gépkocsi motorjának automatikus leállításával csökkenti az üzemanyag-fogyasztást. (Például: piros lámpánál, stop táblánál, közlekedési dugóban.)

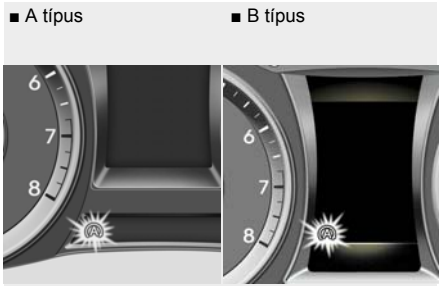
A motor automatikusan beindul, amint fennállnak a beindítás feltételei.

Az ISG rendszer bekapcsolt, amikor a motor jár.

✻ MEGJEGYZÉS

Amikor a motort az ISG rendszer automatikusan beindítja, egyes figyelmeztető lámpák (ABS, ESC, ESC OFF, EPS vagy a rögzítőfékre figyelmeztető lámpa) néhány másodpercre felgyulladhatnak.

Ez azért következik be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a rendszer rendellenesen működött.



OVF051030/OVF051068

Auto stop (automatikus leállítás)

A motor leállítása alapjárati üzemmódban

Manuális sebességváltó

1. Lassítsa a gépkocsit 5 km/h sebesség alá.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

Automata sebességváltó vagy DCT típus

1. Lassítsa a gépkocsit 0 km/h sebességre.
2. A sebességváltó kart tegye D (előremenet) / N (üres) állásba.
3. Engedje fel a fékpedált.

A motor leáll, és a műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa ekkor felgyullad.

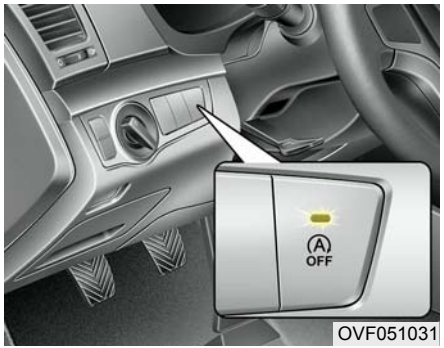


OVF055134L

Az „Auto Stop” üzenet is megjelenik az LCD kijelzőn.

✻ MEGJEGYZÉS

A legutolsó alapjárati leállítás óta legalább 10 km/h sebességet el kell érnie.



OVF051031

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az auto stop üzemmódban kicsatolja a biztonsági övet, vagy kinyitja a vezetőajtót (vagy a motorháztetőt), a következő történik:

- **Az ISG rendszer kikapcsol (felgyullad az ISG OFF gombon lévő jelzőfény).**

(folytatás)



OVF055135L

(folytatás)

- **Az „Auto Start Deactivated. Start Manually" [Az automatikus indítás kikapcsolva. Indítson manuálisan.] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.**



OVF055120L
OVF045397L

Auto start (automatikus indítás)

A motor beindítása az alapjárati leállítás üzemmódból

M/S típus

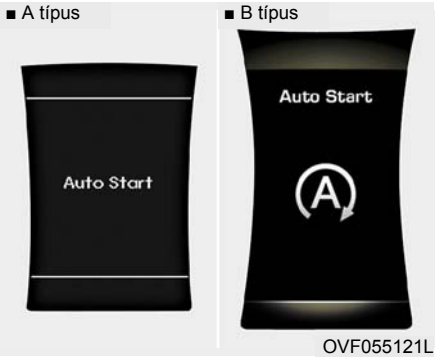
- Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, miközben a sebességváltó kar N (üres) állásban van.
- A „Press Clutch Pedal for Auto Start” [Nyomja meg a tengelykapcsoló-pedált az automatikus indításhoz] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- A motor beindul, és a műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa ekkor kialszik.

A/S vagy DCT típus

- Engedje fel a fékpedált.
- Ha az AVH (auto vehicle hold – automatikus rögzítőfék) funkció működése közben engedi fel a fékpedált, a motor fenntartja a leállított állapotot. Ha azonban megnyomja a gázpedált, a motor újraindul.

A motor akkor is automatikusan beindul a vezető bármilyen beavatkozása nélkül, ha az alábbiak bekövetkeznek:

- A manuális légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a harmadiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Az automatikus légkondicionáló rendszer ventilátorának fordulatszámát bekapcsolt légkondicionáló berendezés esetén a hatodiknál magasabb fokozatba kapcsolják.
- Ha bizonyos idő eltelt bekapcsolt légkondicionáló rendszerrel.
- Ha a jég- és páramentesítés működik.
- A fékrásegítő vákuumszintje alacsony.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony.
- A gépkocsi sebessége meghaladja az 5 km/h-t - M/S esetén.
- A gépkocsi sebessége meghaladja a 2 km/h-t - A/S vagy DCT típus esetén.
- A sebességváltó kart P (parkolás) állásba kapcsolja, vagy AVH (auto vehicle hold - automatikus rögzítőfék) állapotban megnyomja az EPB kapcsolót - A/S vagy DCT típus esetén.
- Az ajtó nyitva van, miközben a biztonsági övet kicsatolják AVH (auto vehicle hold - automatikus rögzítőfék) állapotban - A/S vagy DCT típus esetén.



A műszercsoportban lévő zöld AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodpercig villog, és az „Auto Start” üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

Az ISG rendszer működési körülményei

Az ISG rendszer az alábbi körülmények között működik:

- A vezető biztonsági öve becsatolt.
- A vezetőajtó és a motorháztető be van csukva.
- A fékrásegítő vákuumszintje megfelelő.
- Az akkumulátor megfelelően feltöltött.
- A külső hőmérséklet -2 °C és 35 °C között van.
- A motor hűtőfolyadék hőmérséklete nem túl alacsony.
- Az emelkedő enyhe (A/S vagy DCT típus).



OVF055122L

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az ISG rendszer nem észleli ezeket a működési feltételeket, az ISG rendszer kikapcsol. Az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az „Auto Stop conditions not met" [Automatikus leállítás feltételei nem teljesülnek] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.**
- **Ha rendszeresen felgyullad a visszajelző lámpa, vagy megjelenik a figyelmeztetés, ellenőrizze a működési körülményeket.**



OVF055123L

Az ISG rendszer kikapcsolása

- Ha ki szeretné kapcsolni az ISG rendszert, nyomja meg az ISG OFF gombot. Az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, és az „Auto Stop System Off" [Automatikus leállítás rendszer kikapcsolva] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha ismét megnyomja az ISG OFF gombot, a rendszer bekapcsol, és az ISG OFF gombon lévő lámpa kialszik.

Az ISG rendszer rendellenes működése

Előfordulhat, hogy a rendszer nem működik, ha:

Az ISG rendszerhez kapcsolódó érzékelőknél vagy a rendszerben hiba jelentkezik.

Ilyenkor a következő történik:

- A műszercsoportban a sárga AUTO STOP (Ⓐ) visszajelző lámpa 5 másodperces villogás után égve marad.



■ A típus



■ B típus



OVF055124L

- Az ISG OFF nyomógombon lévő visszajelző lámpa felgyullad.
- Az „Enable Battery Sensor” [Kapcsolja be az akkumulátor érzékelőt] üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Ha az ISG OFF gomb visszajelző lámpája nem alszik ki az ISG OFF gomb ismételt megnyomására, vagy az ISG rendszer gyakran rendellenesen működik, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.**
- **Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa felgyullad, akkor legalább két órán át tartó, körülbelül 80 km/h sebességű haladás után, amelynek során a ventilátor a 2. fokozatnál alacsonyabb fokozatba kapcsolt, a lámpa kialudhat. Ha az ISG OFF gombon lévő lámpa az eljárás elvégzése ellenére tovább világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy haladéktalanul keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.**

⚠ FIGYELEM

Előfordulhat, hogy az ISG a következő helyzetekben nem működik:

- ***Az ISG rendszer egy alkatrésze meghibásodott.***
- ***Az akkumulátor nem tölthető fel teljesen (pl. nem eredeti akkumulátor használata esetén).***
- ***Ha a féknyomás alacsony.***

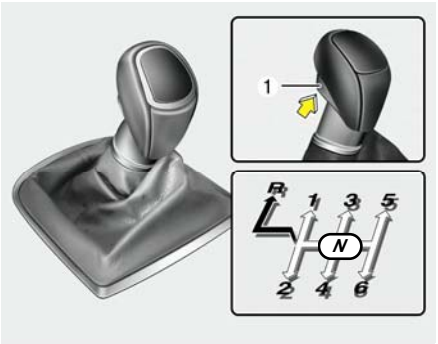
Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor alapjárati leállítás üzemmódban van, előfordulhat, hogy a motor a vezető bármilyen beavatkozása nélkül beindul.

Mielőtt elhagyná a gépkocsit, vagy munkát végezne a motortérben, állítsa le a motort a gyújtáskapcsoló LOCK/OFF állásba fordításával, illetve a gyújtáskulcs kivételével.

MANUÁLIS SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



⇨ A sebességváltó kar a gomb (1) felhúzása nélkül mozgatható.

➡ A gombot (1) fel kell húzni a sebességváltó kar mozgatásához.

OVF051004

A manuális sebességváltó működése

- A manuális sebességváltó 6 előremeneti fokozattal rendelkezik.
  Ez a kapcsolási séma a váltógomb tetejére van nyomtatva. A sebességváltó összes előremeneti fokozata teljesen szinkronizált, így a fel- vagy a visszakapcsolás könnyen végrehajtható.
- Váltás közben nyomja le teljesen, azután lassan engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.
  Ha a gépkocsi gyújtástiltó kapcsolóval szerelt, a motor nem indul be, ha az indítást felengedett tengelykapcsoló-pedállal végzik.
- A sebességváltó kart üres állásba kell kapcsolni, mielőtt R (hátrameneti) fokozatba vált. A közvetlenül a váltógomb alatt lévő gombot fel kell nyomni, miközben a sebességváltó kart az R (hátrameneti) helyzetbe mozdítja.
- *R (hátrameneti) fokozatba váltás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gépkocsi teljesen megállt.*
  Soha ne járassa a motort a fordulatszámmérő piros zónájában.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha az 5. (ötödik) fokozatból a 4. (negyedik) fokozatba kapcsol vissza, ügyeljen arra, hogy véletlenül ne mozdítsa el oldalra a váltókart, mert így a 2. fokozatba vált. Egy ilyen drasztikus visszakapcsolás annyira megemelheti a motor fordulatszámát, hogy a fordulatszámmérő eléri a piros zónát. A motor ilyen túlpörgetése a motor és a sebességváltó károsodását okozhatja.***
- ***Ne váltson vissza kettőnél több fokozatot, ha a motor magas fordulatszámon (5000 1/perc vagy afölött) üzemel. Egy ilyen visszakapcsolás károsíthatja a motort, a tengelykapcsolót és a sebességváltót.***

- Hideg időben a váltás nehéz lehet, amíg a váltóolaj fel nem melegszik. Ez normális állapot, és nem károsítja a sebességváltót.
- Ha teljesen megállt, és nehezen lehet 1. (első) vagy hátrameneti fokozatba kapcsolni, tegye a váltókart üres állásba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált. Nyomja le újra a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon 1. (első) vagy hátrameneti fokozatba.

⚠ FIGYELEM

- ***A tengelykapcsoló idő előtti elhasználódásának elkerülése érdekében vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ne használja a tengelykapcsolót arra, hogy azzal tartja meg az emelkedőn álló gépkocsit, miközben közlekedési lámpánál vagy más helyen várakozik.***
- ***Menet közben ne tartsa a kezét a sebességváltó karon, mivel ez a fokozatkapcsoló villák idő előtti elkopásához vezethet.***
- ***A tengelykapcsoló rendszer károsodásának elkerülése érdekében ne 2. (második) sebességfokozatban induljon el, kivéve, ha csúszós úton indul el.***

⚠ VIGYÁZAT

- **Mielőtt elhagyja a vezetőülést, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort. Ezután győződjön meg arról, hogy a sebességváltó 1. (első) fokozatba kapcsolt, ha sík területen vagy emelkedőn felfelé, és hátramenetbe kapcsolt, ha lejtőn lefelé parkol.**

  A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések megadott sorrendben történő betartása.
- **Ha gyújtástiltó kapcsoló nélküli, manuális sebességváltóval szerelt gépkocsinál a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül és kiengedett rögzítőfékkel indítja a motort, miközben a sebességváltó nincs üres állásban, a gépkocsi mozgásba jöhet, és súlyos balesetet okozhat.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

A tengelykapcsoló-pedál használata

Sebességváltás előtt a tengelykapcsoló-pedált teljesen a padlóig le kell nyomni, azután lassan kell felengedni. A tengelykapcsoló-pedált teljesen el kell engedni vezetés közben. Vezetés közben ne tartsa a lábát a tengelykapcsoló-pedálon. Ez felesleges elhasználódást okozhat. Ne használja a részlegesen felengedett tengelykapcsolót a gépkocsi emelkedőn megtartására. Ez felesleges elhasználódást okoz. A lábféket és a rögzítőféket használja a gépkocsi emelkedőn megtartására. Ne működtesse gyorsan és ismételten a tengelykapcsoló-pedált.

⚠ FIGYELEM

A tengelykapcsoló-pedál használatakor nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált. Ha nem nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, a tengelykapcsoló megsérülhet, vagy zaj keletkezhet.

Visszakapcsolás

Ha erős forgalomban lassítania kell, miközben meredek emelkedőn halad felfelé, kapcsoljon vissza, mielőtt a motor erőlködni kezd. A visszakapcsolás csökkenti a lefulladás lehetőségét, és jobb lesz a gyorsulás, ha ismét növelnie kell a sebességét. Ha a gépkocsi meredek lejtőn halad lefelé, a visszakapcsolás segít a biztonságos sebesség megtartásában, és meghosszabbítja a fékbetétek élettartamát.

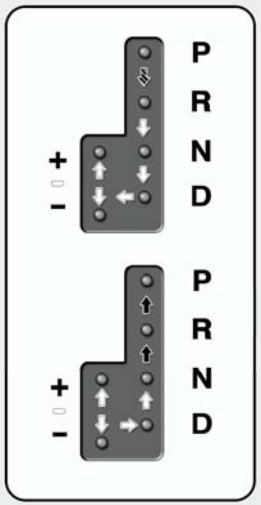
Vezetési tanácsok

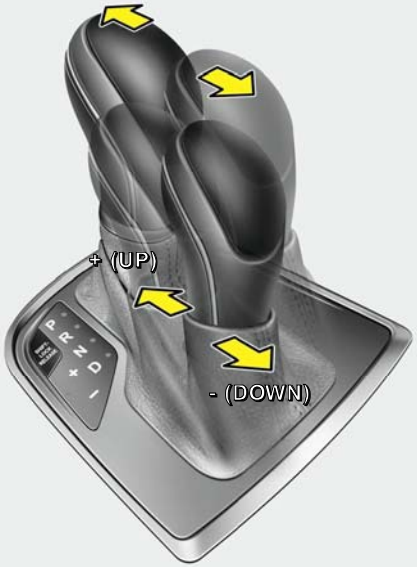
- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes. Mindig hagyja fokozatban a gépkocsit.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez túlmelegedéshez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ez segít elkerülni a motor túlpörgetését, ami károsodást okozhat.
- Lassítson le, ha oldalszélben halad. Így sokkal jobban ellenőrzés alatt tarthatja a gépkocsit.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a hátrameneti fokozatba kapcsol. A váltó károsodhat, ha nem így jár el. Hátramenetbe (R) kapcsoláshoz nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, állítsa a sebességváltó kart üresbe, várjon három másodpercet, majd kapcsoljon hátramenetbe (R).
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt az úttestre visszatéréshez.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)





Váltáskor nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a reteszelést kioldó gombot. (Ha a gépkocsi nem reteszelő rendszerrel szerelt, nem kell lenyomni a fékpedált. Azonban ajánlatos lenyomni a fékpedált, hogy megelőzze a gépkocsi váratlan elmozdulását.)

Váltáskor nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.

A sebességváltó kar szabadon mozgatható.

OVF051005

Az automata sebességváltó működése

Az automata sebességváltó 6 előremeneti és 1 hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. Az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan, a sebességváltó kar állásától függően történik.

✻ MEGJEGYZÉS

Új gépkocsinál az első kapcsolásoknál, vagy az akkumulátor lekötése után kisebb kapcsolási zavarok jelentkezhetnek. Ez normál jelenség, és a kapcsolási sorrend helyreáll, miután a sebességváltó vagy a motor vezérlőegysége néhányszor érzékeli az összes kapcsolást.

A sebességváltó finom működése érdekében nyomja le a fékpedált, ha az üres (N) állásból előre- vagy hátrameneti fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT - Automata sebességváltó

- **Mindig ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (emberek, különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (Park) állásban van-e, és teljesen be van-e húzva a rögzítőfék. Ezután állítsa le a motort. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulásának elkerülése érdekében fontos a fenti óvintézkedések betartása.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

- ***A sebességváltó károsodásának megakadályozása érdekében ne pörgesse fel a motort, ha a sebességváltó R (hátrameneti) vagy bármely előremeneti fokozatban van, miközben a féket nyomja.***
- ***Ha emelkedőn áll meg, ne a motor erejével tartsa meg a gépkocsit. Használja az üzemi féket vagy a rögzítőféket.***
- ***Ha a motor az alapjárati fordulatszám felett jár, ne kapcsolja a sebességváltót az N (üres) vagy P (Park) állásból D (előremeneti) vagy R (hátrameneti) fokozatba.***

Automata sebességváltó fokozatok

A műszercsoportban található visszajelző lámpa mutatja a váltókar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (Park)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (Park) állásba kapcsolja. Ez az állás rögzíti a sebességváltót, és megakadályozza, hogy az első kerekek forogjanak.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót a P (Park) állásba kapcsolja a gépkocsi mozgása közben, akkor a hajtott kerekek blokkolnak, és emiatt elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **Ne használja a P (Park) állást a rögzítőfék helyett. Mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar rögzült a P (Park) helyzetben és a rögzítőfék teljesen be van húzva.**
- **Soha ne hagyjon felügyelet nélkül gyermeket a gépkocsiban.**

⚠ FIGYELEM

A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót a P (Park) állásba.

R (hátramenet)
Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

⚠ FIGYELEM
Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba, kivéve a „Gépkocsi hintáztatása" esetét, amelyről ebben a fejezetben olvashat.

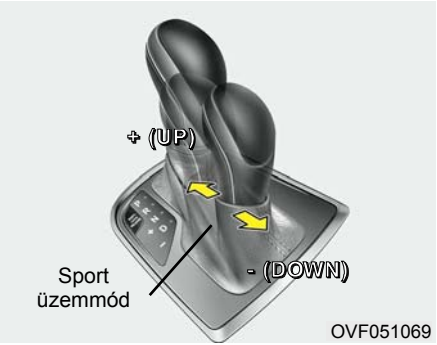
⚠ VIGYÁZAT
Ne haladjon úgy, hogy a sebességváltó kar N (üres) állásban van. A motorfék nem fog működni, ami balesethez vezethet.

N (üres)
A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben. A gépkocsi szabadon gurul még a legkisebb lejtőn is, hacsak a féket vagy a rögzítőféket nem használja.

D (előremenet)
Ez a szokásos előremeneti fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a 6 sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt.

Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva rövid időre nyomja be teljesen (több mint 80%-ig) a gázpedált, amíg a kick down szerkezet kattanó zaja nem hallható. A sebességváltó ilyenkor automatikusan visszakapcsol az eggyel alacsonyabb sebességfokozatba.

✻ MEGJEGYZÉS
- **Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D fokozatba kapcsolja.**
- **A gázpedál teljes lenyomásakor a kick down szerkezet felől hallható kattanó zaj normális jelenségnek tekintendő.**



Sport üzemmód
Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a váltókar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

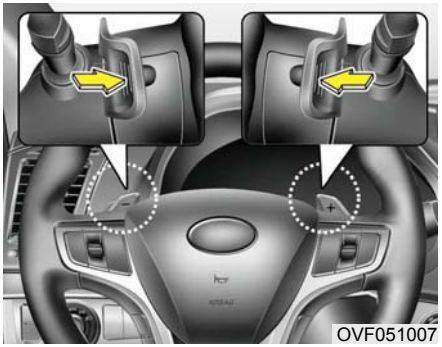
A sport üzemmódban kézzel válthat sebességfokozatot, így gyorsabban kapcsolhat a fokozatok között. A manuális sebességváltóval ellentétben a sport üzemmódban a gázpedál benyomott állapotában is válthat fokozatot.

Up (+): Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

Down (-): Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A sport üzemmódban a vezetőnek saját magának kell kapcsolnia az útviszonyok figyelembevételével, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**
- **A sport üzemmódban csak a 6 előremeneti fokozat kapcsolható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a választókart az R (hátramenet) vagy a P (Park) állásba.**
- **A sport üzemmódban a visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Sport üzemmódban a motor védelme érdekében automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma eléri a piros mezőt.**
- **A gépkocsi teljesítmény- és biztonsági szintjének fenntartása érdekében a rendszer nem hajt végre bizonyos fokozatváltásokat a választókar működtetésekor.**
- **Csúszós úton induláskor nyomja a választókart előre a + (felkapcsolás) irányba. Ekkor 2. fokozatba kapcsol a sebességváltó, ami jobban megfelel a csúszós úton való elinduláshoz. Ha vissza akar kapcsolni az 1. fokozatba, húzza hátra a választókart a - (visszakapcsolás) irányba.**



Kormánykeréken lévő váltókarok (egyes változatoknál)

A kormánykeréken lévő váltókarok akkor állnak rendelkezésre, ha a sebességváltó kar D (Drive) állásban vagy sport üzemmódban van.

A sebességváltó kar D állásában

A kormánykeréken lévő váltókarok akkor működőképesek, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t.

Húzza meg a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart egyszer; ekkor a rendszer automatikus üzemmódról kézi kapcsolású működésre vált át.

Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a gázpedált 5 másodpercnél tovább lenyomva tartja, vagy a váltókart D (Drive) állásból a sport üzemmódba kapcsolja, majd a sport üzemmódból ismét a D (Drive) állásba állítja, akkor a rendszer a kézi kapcsolású működésről átvált az automatikus üzemmódra.

A sebességváltó kar sport üzemmód állásában

Eggyel magasabb vagy alacsonyabb fokozat kapcsolásához húzza meg egyszer a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha egyidejűleg húzza meg a [+] és [-] váltókarokat, nem tud fokozatot váltani.

Kapcsolókar-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A fokozott biztonság érdekében a sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P állásból.

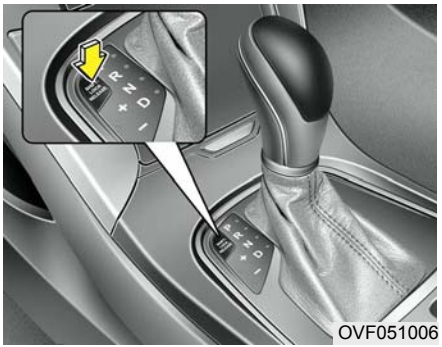
A sebességváltó kapcsolása P (Park) vagy N (üres) fokozatból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa el a motort, vagy fordítsa a gyújtáskulcsot ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Ha a kapcsolókar P (Park) állásában a fékpedált ismételten megnyomja és felengedi, akkor a kar felől kattogó hang hallható. Ez a rendszer normális viselkedése.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig erőteljesen nyomja le a fékpedált, mielőtt és mialatt P (Park) állásból más helyzetbe mozdítja a kapcsolókart, hogy elkerülje a gépkocsi nem kívánatos elindulását, ami a gépkocsiban tartózkodó vagy a körülötte álló személyek sérülését okozhatja.



Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (Park) vagy N (üres) fokozatból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd tegye a következőket:

A típus

1. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
2. Mozdítsa el a sebességváltó kart.
3. Haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

B típus

1. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílás fedelét.
2. Helyezzen egy csavarhúzót a nyílásba, és nyomja meg lefelé a csavarhúzót.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.
4. Haladéktalanul vizsgáltassa át gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (Park) állásában távolítható el.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (Park) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- A gépkocsi mozgása közben soha ne váltson P (Park) fokozatba.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes lehet. Mindig kapcsoljon fokozatba, ha a gépkocsi mozog.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez túlmelegedéshez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható.
- Mindig használja a rögzítőféket. Ne bízza a P (Park) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik.**
- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető hirtelen visszarántja a kormányt az úttestre visszatéréshez.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

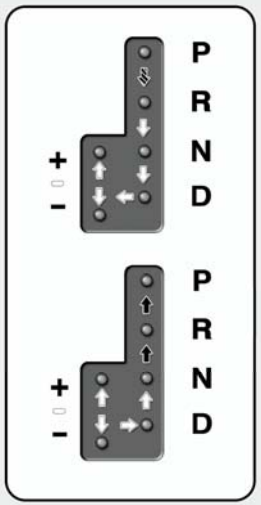
⚠ VIGYÁZAT

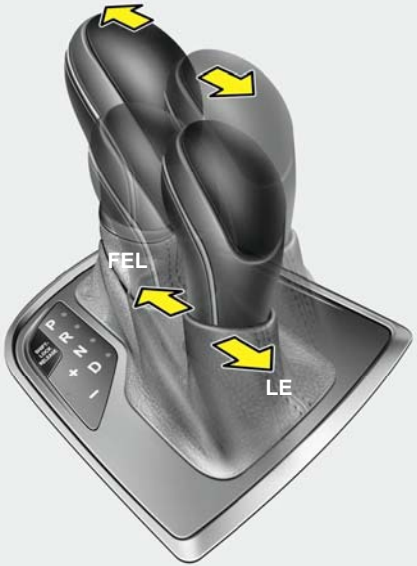
Ha a gépkocsi hóba, sárba, homokba stb. beragadt, akkor előre-hátra hintáztatással lehet kiszabadulni ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében. A hintáztatás eredményeként a gépkocsi beragadt helyzetéből hirtelen kiszabadulva megugorhat, ami sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

Meredek emelkedőn elindulás álló helyzetből

Álló helyzetből meredek emelkedőn történő elinduláskor nyomja be a fékpedált, és helyezze a sebességváltó kart D (előremeneti) fokozatba. A megfelelő fokozatot a terheléstől és az emelkedő meredekségétől függően válassza ki, és engedje ki a rögzítőféket. Miközben felengedi a fékpedált, fokozatosan nyomja le a gázpedált.

DUPLA TENGELYKAPCSOLÓS SEBESSÉGVÁLTÓ (DCT) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)





Fokozatkapcsoláskor nyomja le a fékpedált, és nyomja meg a reteszelést kioldó gombot.
(Ha a gépkocsiba nincs reteszelő rendszer szerelve, nem kell lenyomni a fékpedált. Azonban ajánlatos lenyomni a fékpedált, hogy megelőzze a gépkocsi váratlan elmozdulását.)

Fokozatkapcsoláskor nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.

A sebességváltó kar szabadon mozgatható.

OVF051005

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó hét előremeneti és egy hátrameneti sebességfokozattal rendelkezik. A D (előremeneti) fokozatban az egyes sebességfokozatok kapcsolása automatikusan történik.

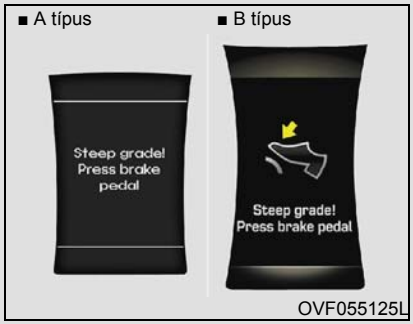
⚠ VIGYÁZAT

A súlyos vagy halálos sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

- **MINDIG ellenőrizze, hogy nincs-e valaki (különösen gyermekek) a gépkocsi közelében, mielőtt előremeneti (D) vagy hátrameneti (R) fokozatba kapcsolna.**
- **Mielőtt elhagyná a vezetőülést, győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, majd húzza be a rögzítőféket, és állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF állásba. A gépkocsi nem kívánt vagy hirtelen elmozdulása következhet be a fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása esetén.**
- **Csúszós utakon ne használja a motorféket úgy, hogy hirtelen megnöveli a motorfékhatást (magasabb sebességfokozatból alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolva). A gépkocsi megcsúszhat, és balesetet okozhat.**

- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó manuális sebességváltóval való vezetés élményét nyújtja, de biztosítja a teljesen automata sebességváltó könnyű kezelését. Eltérően a hagyományos automata sebességváltótól, a dupla tengelykapcsolós sebességváltónál a fokozatváltás érezhető (és hallható).
  - Úgy képzelje el, mint egy automatikusan fokozatokat váltó manuális sebességváltót.
  - A D (előremeneti) fokozatba kapcsolás és az így elérhető teljesen automatikus fokozatváltás hasonlít egy hagyományos automata sebességváltó működésére.
- A dupla tengelykapcsolós sebességváltó száraz típusú dupla tengelykapcsolót alkalmaz, amely eltér az automata sebességváltó nyomatékváltójától, és a vezetés során jobb gyorsulási teljesítményt nyújt. Előfordulhat azonban, hogy az elindulás egy kicsit lassabb, mint automata sebességváltó esetén.
- A száraz típusú tengelykapcsoló átadja a nyomatékot, és közvetlen vezetési élményt biztosít, ami a nyomatékváltóval rendelkező hagyományos automata sebességváltó által nyújtottól eltérő érzést kelthet. Ez még jobban érezhető álló helyzetből történő induláskor vagy a gépkocsi alacsony sebességről való gyorsításakor.
- Ha alacsony sebességről erőteljesen gyorsít, a gépkocsi vezetési körülményeinek függvényében a motor magas fordulatszámra pöröghet fel.
- Emelkedőn történő finom elindulás érdekében lassan, az aktuális vezetési körülményeknek megfelelően nyomja le a gázpedált.
- Ha alacsony járműsebességnél felemeli a lábát a gázpedálról, erős motorfékhatást érezhet, ami hasonlít egy manuális sebességváltóhoz.
- Lejtőn haladáskor a fékpedál túlzott használatának elkerülése érdekében a sebesség ellenőrzés alatt tartásához használja a sport üzemmódot, és a kormánykeréken lévő váltókarok segítségével kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba.
- A motor beindításakor és leállításakor kattanó hangokat hallhat, ami azt jelenti, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ez a dupla tengelykapcsolós sebességváltó normál működési hangja.

⚠ FIGYELEM



- ***A gépkocsi emelkedőn való megtartásához a fékpedált vagy a rögzítőféket használja. Ha a gépkocsit egy emelkedőn a gázpedál használatával tartja meg, a tengelykapcsoló és a sebességváltó túlmelegszik, ami károsodást okoz.***

  Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és vibrálás érezhető.

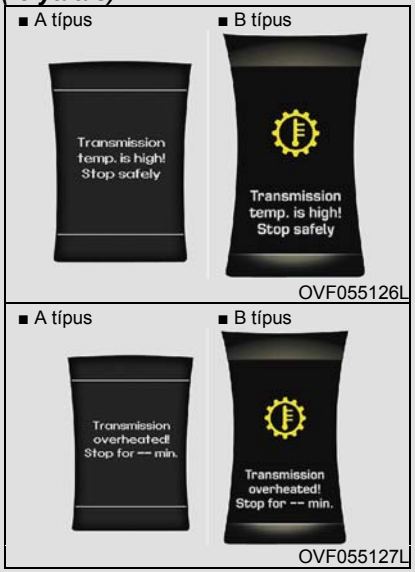
(folytatás)

(folytatás)

- ***Ha a tengelykapcsoló a gépkocsi emelkedőn való megtartása érdekében történő túlzott használata miatt túlmelegszik, vibrációt érezhet, és a műszercsoportban villogni fog egy jelzés. Ilyen esetben a tengelykapcsoló addig letiltásra kerül, amíg a tengelykapcsoló normál hőmérsékletre le nem hűl. Ilyenkor álljon meg egy biztonságos helyen, kapcsoljon P (parkolás) állásba, és néhány percig tartsa lenyomva a fékpedált.***
- ***Ha az LCD kijelzőn a figyelmeztetés látható, be kell nyomni a fékpedált.***
- ***A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása a sebességváltó károsodásához vezethet.***
- ***Amennyiben a kijelző továbbra is villog, azt tanácsoljuk, hogy a biztonsága érdekében keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***

(folytatás)

(folytatás)



- ***Bizonyos körülmények között, mint pl. meredekebb emelkedőn történő ismételt elindulások esetén, a sebességváltó tengelykapcsolója túlmelegedhet. Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép.***

(folytatás)

(folytatás)

Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző.

Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel. Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

- ***A fokozatváltások feltűnőbbek lehetnek, mint egy hagyományos automata sebességváltónál. Ez ennek a típusú dupla tengelykapcsolós sebességváltónak a normál működési jelensége.***
- ***Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót D (előremenet) vagy R (hátramenet) fokozatba kapcsolja.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Az első 1500 kilométer megtétele alatt úgy érezheti, hogy alacsony járműsebességnél történő gyorsításkor a gépkocsi nem működik elég finoman. A bejáratási időtartam alatt a sebességfokozat váltás minősége és az új gépkocsi teljesítménye folyamatosan optimalizálódik.***
- ***Menet közben ne állítsa a sebességváltó kart N (üres) állásba.***

A műszercsoportban található visszajelző mutatja a sebességváltó kar helyzetét, ha a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van.

P (parkolás)

Mindig teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót P (parkolás) állásba kapcsolja.

A sebességváltó P (parkolás) állásból történő elkapcsolásához nyomja le erősen a fékpedált, és mindenképpen vegye le a lábát a gázpedálról.

A sebességváltó karnak P (parkolás) állásban kell lennie a motor leállításakor.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességváltót mozgó gépkocsinál kapcsolja a P (parkolás) állásba, akkor elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.**
- **A gépkocsi megállását követően mindig győződjön meg arról, hogy a sebességváltó P (parkolás) állásban van-e, húzza be teljesen a rögzítőféket, és állítsa le a motort.**
- **Ne használja a P (parkolás) állást a rögzítőfék helyett.**

R (hátramenet)

Hátrafelé vezetés esetén használja ezt a fokozatot.

⚠ FIGYELEM

Minden esetben teljesen álljon meg, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba vagy abból más fokozatba kapcsolja. A sebességváltó károsodhat, ha a gépkocsi mozgása közben kapcsolja a sebességváltót az R (hátrameneti) fokozatba.

N (üres)

A kerekek és a sebességváltó nem áll összeköttetésben.

Az N (üres) állást használja a leállt motor újraindításához, vagy ha járó motorral kell megállni. Kapcsoljon P (parkolás) állásba, ha bármilyen okból el kell hagynia a gépkocsit.

Mindig nyomja le a fékpedált, ha az N (üres) állásból bármilyen más fokozatba kapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

Csak akkor kapcsoljon sebességfokozatba, ha a lábával határozottan nyomja a fékpedált. Ha akkor kapcsol sebességfokozatba, amikor a motor magas fordulatszámon pörög, a gépkocsi nagyon gyorsan elindulhat. Elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát, és személyeknek vagy tárgyaknak ütközhet.

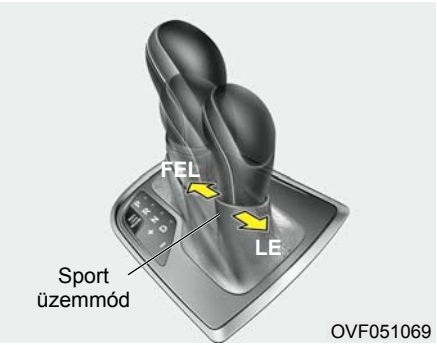
⚠ VIGYÁZAT

Ne haladjon úgy, hogy a sebességváltó kar N (üres) állásban van.

A motorfék nem fog működni, ami balesethez vezethet.

D (előremenet)

Ez a szokásos vezetési fokozat. A sebességváltó automatikusan váltja a hét sebességfokozatot, biztosítva a leggazdaságosabb üzemanyag-felhasználást és az optimális teljesítményt. Extra vonóerő elérése érdekében, előzéskor vagy emelkedőn haladva addig nyomja be a gázpedált, amíg azt érzi, hogy a sebességváltó alacsonyabb sebességfokozatba kapcsol vissza.



Sport üzemmód

Függetlenül attól, hogy a gépkocsi áll vagy mozgásban van, a sport üzemmódot a sebességváltó kar D fokozatból a kézi működtetésű üzemmódba helyezésével kapcsolhatja be. A D fokozatba való visszatéréshez tolja vissza a kart az automata állásba.

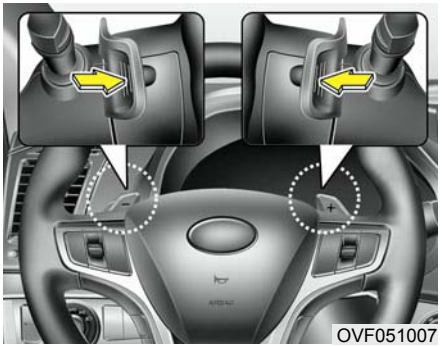
A Sport üzemmódban a sebességváltó kar előre- és hátramozgatásával tudja kiválasztani az aktuális vezetési körülményeknek megfelelő sebességfokozatot.

+ (Fel): Eggyel magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer nyomja a kart előre.

- (Le): Eggyel alacsonyabb sebességfokozatba kapcsoláshoz egyszer húzza hátra a kart.

✻ MEGJEGYZÉS

- **Csak a hét előremeneti fokozat választható. Hátramenethez vagy parkoláshoz szükség szerint kapcsolja a sebességváltó kart az R (hátramenet) vagy a P (parkolás) állásba.**
- **A visszakapcsolás automatikusan történik a gépkocsi lassulásakor. A gépkocsi megállásakor a sebességváltó automatikusan az 1. fokozatba kapcsol.**
- **Automatikusan történik a felkapcsolás, amikor a motor fordulatszáma megközelíti a piros mezőt.**
- **Ha a vezető + (felkapcsolás) vagy - (visszakapcsolás) állásba nyomja a kart, előfordulhat, hogy a sebességváltó nem végzi el a kért fokozatváltást, ha a következő fokozatba kapcsolás miatt a motor a megengedett fordulatszám-tartományon kívülre kerülne. A vezetőnek saját magának kell magasabb fokozatba kapcsolnia az útviszonyoknak megfelelően, ügyelve arra, hogy a motor fordulatszáma ne érje el a piros tartományt.**



Kormánykeréken lévő váltókarok (egyes változatoknál)

A kormánykeréken lévő váltókarok akkor állnak rendelkezésre, ha a sebességváltó kar D (Drive) állásban vagy sport üzemmódban van.

A sebességváltó kar D állásában

A kormánykeréken lévő váltókarok akkor működőképesek, ha a gépkocsi sebessége meghaladja a 10 km/h-t.

Húzza meg a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart egyszer; ekkor a rendszer automatikus üzemmódról kézi kapcsolású működésre vált át.

Ha a gépkocsi sebessége 10 km/h-nál alacsonyabb, és a gázpedált 5 másodpercnél tovább lenyomva tartja, vagy a sebességváltó kart D (Drive) állásból a sport üzemmódba kapcsolja, majd a sport üzemmódból ismét a D (Drive) állásba állítja, akkor a rendszer a kézi kapcsolású működésről átvált az automatikus üzemmódra.

A sebességváltó kar sport üzemmód állásában

Eggyel magasabb vagy alacsonyabb fokozat kapcsolásához húzza meg egyszer a kormánykeréken lévő [+] vagy [-] váltókart.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha egyidejűleg húzza meg a [+] és [-] váltókarokat, nem tud fokozatot váltani.

Kapcsolókar-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A fokozott biztonság érdekében a dupla tengelykapcsolós sebességváltó kapcsolókar-reteszelő szerkezettel rendelkezik, amely meggátolja, hogy a fékpedál megnyomása nélkül el lehessen mozdítani a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) állásból az R (hátrameneti) fokozatba.

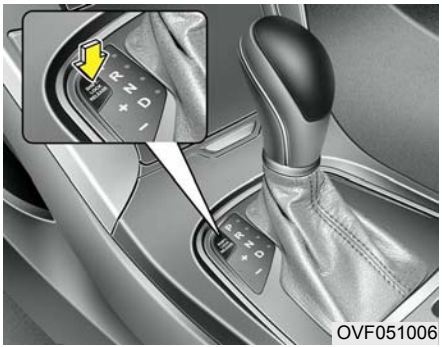
A sebességváltó kapcsolása P (parkolás) vagy N (üres) állásból R (hátrameneti) fokozatba:

1. Nyomja le a fékpedált, és tartsa benyomva.
2. Indítsa be a motort, vagy fordítsa a gyújtáskapcsolót ON helyzetbe.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.

Ha a kapcsolókar P (parkolás) állásában a fékpedált ismételten megnyomja és felengedi, akkor a kar felől kattogó hang hallható. Ez a rendszer normális viselkedése.

⚠ VIGYÁZAT

Mindig erőteljesen nyomja le a fékpedált, mielőtt és mialatt P (parkolás) állásból más helyzetbe mozdítja a kapcsolókart, hogy elkerülje a gépkocsi nem kívánatos elindulását, ami a gépkocsiban tartózkodó vagy a körülötte álló személyek sérülését okozhatja.



Kapcsolókar reteszelés kioldása

Ha a sebességváltó kart nem lehet P (parkolás) vagy N (üres) fokozatból R (hátrameneti) fokozatba kapcsolni, miközben a fékpedál be van nyomva, továbbra is nyomja a fékpedált, majd a következőképpen járjon el:

A típus

1. Nyomja meg a kapcsolókar reteszelését kioldó gombot.
2. Mozdítsa el a sebességváltó kart.
3. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

B típus

1. Óvatosan távolítsa el a kapcsolókar-reteszelő szerkezet kioldásához hozzáférést biztosító nyílás fedelét.
2. Helyezzen egy csavarhúzót a nyílásba, és nyomja meg lefelé a csavarhúzót.
3. Mozdítsa el a sebességváltó kart.
4. Azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Gyújtáskulcs-reteszelő rendszer (egyes változatoknál)

A gyújtáskulcs csak a sebességváltó kar P (parkolás) állásában távolítható el.

Vezetési tanácsok

- Soha ne kapcsolja a sebességváltó kart a P (parkolás) vagy az N (üres) fokozatból más fokozatba, miközben a gázpedál be van nyomva.
- Mozgó gépkocsinál soha ne váltson P (parkolás) állásba.
- Győződjön meg arról, hogy a gépkocsi teljesen álló helyzetben van, mielőtt a sebességváltót az R (hátrameneti) vagy a D (előremeneti) fokozatba kapcsolja.
- Soha ne kapcsolja a sebességváltót üres állásba, és ne guruljon így lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes lehet. Mindig kapcsoljon fokozatba, ha a gépkocsi mozog.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan. Ez túlmelegedéshez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Ehelyett hosszú lejtőn való haladáskor lassítson le, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ekkor a motorfék segíti a gépkocsi lassítását.
- Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolás előtt lassítson le. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az alacsonyabb fokozat nem kapcsolható.
- Mindig használja a rögzítőféket. Ne bízza a P (parkolás) állásba kapcsolt sebességváltóra a gépkocsi álló helyzetben tartását.
- Síkos úton fokozott figyelemmel vezessen. Különösen óvatosan fékezzen, gyorsítson vagy váltson sebességfokozatot. Síkos úton a menetsebesség hirtelen változása a meghajtott kerekek tapadásának elvesztését okozhatja, és elveszítheti a gépkocsi feletti uralmát.
- A gépkocsi optimális teljesítményét és gazdaságosságát a gázpedál finom lenyomása és felengedése biztosítja.

⚠ VIGYÁZAT

- **Mindig csatolja be a biztonsági övet. A gépkocsiban utazó bekötetlen utas egy balesetben sokkal nagyobb valószínűséggel szenved súlyos vagy halálos sérülést, mint az, aki megfelelően becsatolt biztonsági övvel utazik.**

(folytatás)

⚠ VIGYÁZAT

(folytatás)

- **Kerülje a nagy kanyarodási sebességet.**
- **Ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, hirtelen sávváltásokat vagy gyors, éles kanyarvételeket.**
- **A borulásveszély jelentősen megnő, ha a gépkocsi feletti uralmat nagy sebességgel haladva veszíti el.**
- **A gépkocsi feletti uralom elvesztése gyakran akkor következik be, ha kettő vagy több kerék elhagyja az útburkolatot, és a vezető az úttestre visszatérés érdekében hirtelen visszarántja a kormányt.**
- **Ha a gépkocsi valamelyik kerekével lehajt a padkára, soha ne rántsa vissza a kormányt. Ehelyett óvatosan lassítson, mielőtt visszatér az úttestre.**
- **Soha ne lépje túl a megengedett sebességet.**

⚠ VIGYÁZAT

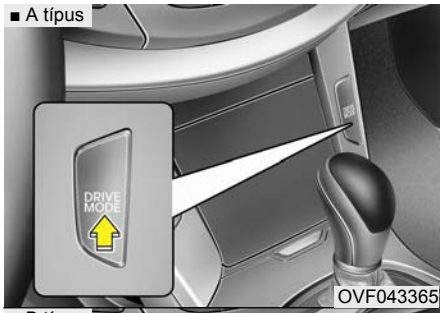
Ha a gépkocsi hóban, sárban, homokban stb. elakadt, akkor előrehátra hintáztatással lehet kiszabadulni ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében. A hintáztatás eredményeként a gépkocsi beragadt helyzetéből hirtelen kiszabadulva megugorhat, ami sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

Meredek emelkedőn elindulás álló helyzetből

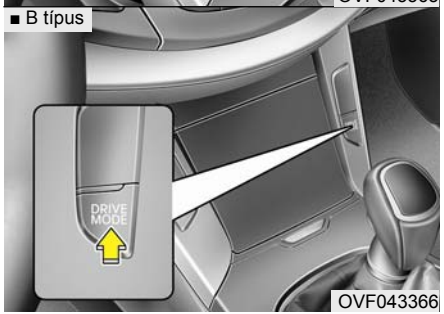
Álló helyzetből meredek emelkedőn történő elinduláskor nyomja be a fékpedált, és helyezze a sebességváltó kart D (előremeneti) fokozatba. A megfelelő fokozatot a terheléstől és az emelkedő meredekségétől függően válassza ki, és engedje ki a rögzítőféket. Miközben felengedi a fékpedált, fokozatosan nyomja le a gázpedált.

INTEGRÁLT VEZETÉSI ÜZEMMÓD ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ A típus



■ B típus



VEZETÉSI üzemmód

A vezetési üzemmódot a vezető igényei vagy az útviszonyok alapján lehet kiválasztani.

A motorindító/-leállító gomb ki- és bekapcsolása után a rendszer a normál üzemmódba áll vissza. Ha az aktív ECO rendszer bekapcsolt állapotú, és a motorindító/-leállító gombot ki- és bekapcsolták, átvált ECO üzemmódra.

Az AVN képernyőjén kijelzésre kerül, hogy a gépkocsi milyen üzemmódban van.

- NORMAL
- ECO
- SPORT

A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb minden egyes megnyomásakor változik az üzemmód.

- M/S típus

SPORT → NORMAL

- A/S vagy DCT típus

NORMAL → ECO → SPORT

✻ A normál üzemmód kiválasztása esetén nem látható kijelzés a műszercsoportban.

ECO üzemmód (aktív ECO)

ECO

Az aktív ECO rendszer a motor és a sebességváltó egyes működési paramétereinek ellenőrzésével javítja az üzemanyag-fogyasztást. Az üzemanyag-fogyasztás a vezető vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változik.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került az ECO üzemmód, az ECO visszajelző lámpa zöld fénnyel világít, azt jelezve, hogy az aktív ECO rendszer működik.
- Ha az aktív ECO rendszer bekapcsolt állapotú, és a motorindító/-leállító gombot ki- és bekapcsolták, átvált ECO üzemmódra.

Ha az ECO üzemmód aktív:

- A gázpedál teljes lenyomása ellenére is előfordulhat, hogy a gyorsulás kissé lecsökken.
- A légkondicionáló rendszer teljesítménye korlátozott lehet.
- Az automata sebességváltó fokozatváltási viselkedése módosulhat.
- Előfordulhat, hogy a motorzaj felerősödik.

A fenti jelenségek normálisnak számítanak, amikor az üzemanyag-fogyasztás csökkenése érdekében az ECO üzemmód kiválasztásra került.

Az aktív ECO rendszer működési korlátozásai:

Ha az aktív ECO rendszer működése közben az alábbiak fordulnak elő, a rendszer még akkor is csak korlátozottan fog működni, ha az ECO visszajelző lámpa állapotában nem következik be változás.

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony:

  A rendszer korlátozottan működik, amíg a motor teljesítménye normális nem lesz.
- Emelkedőn felfelé való haladáskor:

  A rendszer korlátozottan működik, hogy emelkedőn felfelé haladás során nagyobb teljesítmény álljon rendelkezésre.
- A manuális üzemmód használata során:

  A rendszer a kapcsolási helyzetnek megfelelően korlátozottan fog működni.
- Ha a gázpedál néhány másodpercig nagyon le van nyomva:

  A rendszer korlátozottan fog működni, mert úgy ítéli meg, hogy a vezető gyorsítani akar.

SPORT üzemmód

SPORT

A SPORT üzemmód a kormánykerék, a motor és a sebességváltó automatikus beállításával a dinamikus vezetést célozza.

- Ha a DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb megnyomásával kiválasztásra került a SPORT üzemmód, felgyullad a sárga színű SPORT visszajelző lámpa.
- Ha a SPORT üzemmód bekapcsolt állapotú, és a motorindító/-leállító gombot ki- és bekapcsolták, átvált NORMAL üzemmódra. A SPORT üzemmódra történő átkapcsoláshoz ismét nyomja meg a DRIVE MODE [Vezetési mód] gombot.
- Ha a rendszer bekapcsolt állapotú:
  - Gyorsítás után bizonyos ideig még akkor is megtartja a kapcsolt fokozatot és a motorfordulatszámot, ha a gázpedál nincs lenyomva.
  - A felfelé kapcsolás késleltetett.

✻ MEGJEGYZÉS

Sport üzemmódban megnőhet az üzemanyag-fogyasztás.

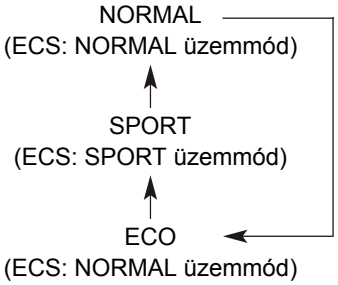
ELEKTRONIKUS VEZÉRLÉSŰ KERÉKFELFÜGGESZTÉS (ELECTRONIC CONTROL SUSPENSION - ECS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Az elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (Electronic Control Suspension - ECS) a vezetési komfort maximalizálása érdekében automatikusan ellenőrzi a gépkocsi kerékfelfüggesztését. Ehhez olyan vezetési körülményeket vesz figyelembe, mint például a sebesség, az útfelület, kanyarodás, megállási igények és gyorsulás.

A SPORT üzemmód és a NORMAL üzemmód segítségével manuálisan is állítható a gépkocsi futóműve.

A SPORT üzemmód vagy a NORMAL üzemmód kiválasztásához nyomja meg a DRIVE MODE [Vezetési mód] gombot. Tanulmányozza az „Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer” című részt ebben a fejezetben. A SPORT üzemmód keményebb kerékfelfüggesztést és feszesebb úttartást nyújt. A NORMAL üzemmód lágyabb úttartást nyújt.

A DRIVE MODE [Vezetési mód] gomb minden egyes megnyomásakor változik az üzemmód.



A vezetési mód változásakor az ECS üzemmód automatikusan változik. (Kizárólag ECS rendszerrel szerelt gépkocsiknál.)



OVF045411

ECS (Electronic Control Suspension - Elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés) meghibásodására figyelmeztetés

Ha az ECS figyelmeztető üzenet megjelenik, akkor valószínűleg az elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (ECS) rendszer rendellenesen működik. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

FÉKBERENDEZÉS

Fékrásegítő

A gépkocsiban fékrásegítő berendezés található, amely automatikusan segíti a fékezést normál használat esetén.

Ha a fékrásegítő berendezésnek megszűnik a rásegítő hatása, mert leáll a motor, akkor is meg tudja állítani a gépkocsit, csak ehhez sokkal nagyobb erőt kell kifejtenie a fékpedálon, mint normál esetben. Emellett a fékút is megnő.

Ha a motor nem jár, a fékrásegítést végző eltárolt vákuum minden alkalommal csökken, amikor megnyomja fékpedált. Ne pumpálja a fékpedált, ha a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően.

A fékpedál pumpálása csak csúszós úton, a kormányozhatóság fenntartása érdekében válhat szükségessé.

⚠ VIGYÁZAT - Fékek

- **Vezetés közben ne tartsa a lábát a fékpedálon. Ezáltal rendkívüli módon felforrósodhatnak a fékek, és túlzott fékbetét kopás jön létre, emellett megnő a fékút is.**
- **Ha hosszú vagy meredek lejtőn halad lefelé, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és kerülje a folyamatos fékezést. A folyamatos fékezés következtében a fékek túlhevülnek, ami ideiglenesen a fékberendezés hatékonyságának csökkenéséhez vezet.**
- **A nedves fékek következtében kisebb lehet a fékberendezés lassító hatása, vagy fékezéskor a gépkocsi félrehúzhat. Vizes környezetben időnként próbaképpen gyengén nyomja meg a fékpedált, hogy ellenőrizze, nem érte-e a fékeket ilyen hatás. Ha mély víztócsába hajtott, mindig ellenőrizze a féket a fenti módon. A fékek megszárításához egy ideig finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Elindulás előtt mindig győződjön meg a fék- és a gázpedál elhelyezkedéséről. Ha elindulás előtt nem ellenőrzi a fék- és a gázpedál helyzetét, a fékpedál helyett a gázpedált nyomhatja le, ami súlyos balesetet okozhat.**

A fékberendezés meghibásodása esetén

Ha menet közben azt érzékeli, hogy a lábfékek nem működnek, végezzen vészfékezést a rögzítőfékkel. Ilyenkor azonban a fékút sokkal hosszabb lesz, mint normál esetben.

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőfék

Ha normál sebességgel haladva használja a rögzítőféket, hirtelen elveszítheti uralmát a gépkocsi felett. Ha a gépkocsi lelassításához a rögzítőfék használata szükséges, a működtetését nagy elővigyázatossággal végezze.

Fékbetét kopásjelző

Ha a fékbetétek elkoptak, és ki kell azokat cseréltetni, akkor az első vagy a hátsó fékek felől sivító zaj hallható. Ez a hang hallható úgy, hogy időnként jelentkezik, majd elhalkul, illetve minden esetben jelentkezik, amikor megnyomja a fékpedált.

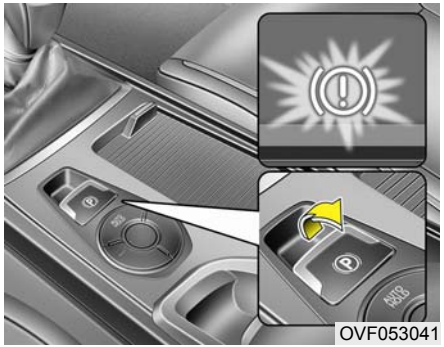
Ne feledje, hogy néhány vezetési vagy időjárási körülmény fennállása esetén is előfordulhat a fékek sivító zaja, amikor elindulás után először (vagy gyengén) nyomja meg fékpedált. Ez normális jelenség, és nem jelenti a fékberendezés hibáját.

⚠ FIGYELEM

- ***A költséges fékjavítás elkerülése érdekében ne folytassa útját kopott fékbetéttel.***
- ***Mindig mindkét oldali fékbetétet ki kell cserélni az első vagy a hátsó tengelyen.***

⚠ VIGYÁZAT - Fékbetét kopás

A fékbetét kopását jelző hang arra utal, hogy a gépkocsit javíttatni kell. Ha figyelmen kívül hagyja a figyelmeztető hangot, a gépkocsi fékberendezésének fékhatása csökkenni fog, ami súlyos baleset bekövetkezéséhez vezethet.


OVF053041

Elektromos rögzítőfék (Electric parking brake - EPB)

A rögzítőfék használata

Az EPB (Electric Parking Brake – Elektromos rögzítőfék) használatához:

1. Nyomja le a fékpedált.
2. Húzza felfelé az EPB kapcsolót.

Győződjön meg a figyelmeztető lámpa felgyulladásáról.

Továbbá, ha az Auto Hold gomb be van nyomva, a motor leállításakor az EPB automatikusan bekapcsol. Ha azonban a motor leállításáig lenyomva tartja az EPB kapcsolót, az EPB nem fog működésbe lépni.

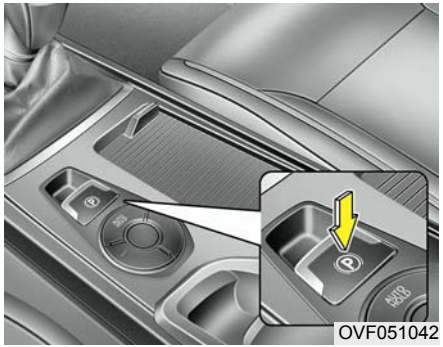
✻ MEGJEGYZÉS

Ha meredek emelkedőn vagy utánfutó vontatásakor a gépkocsi nem marad álló helyzetben, az alábbiak szerint járjon el:

1. **Működtesse az EPB-t.**
2. **Az EPB kapcsolót 3 másodpercnél hosszabb ideig húzza felfelé.**

⚠ FIGYELEM

Mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket. Ez a gépkocsi szerkezeteinek károsodásához vezethet, és veszélyezteti a vezetés biztonságát.


OVF051042

A rögzítőfék kioldása

Az EPB (electric parking brake - elektromos rögzítőfék) kioldásához az alábbi körülmények fennállása esetén nyomja meg az EPB kapcsolót:

- A gyújtáskapcsolónak vagy a motort indító/leállító gombnak ON helyzetben kell lennie.
- Nyomja le a fékpedált.

Győződjön meg arról, hogy a fék figyelmeztető lámpa kialszik.

Az EPB (electric parking brake – elektromos rögzítőfék) automatikus kiengedéséhez:

- A sebességváltó kart tegye P (Park) állásba

  Járó motornál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart P (Park) állásból R (Rear - hátramenet) vagy D (Drive – előremeneti fokozat) állásba.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.

  Járó motornál nyomja le a fékpedált, és mozdítsa a sebességváltó kapcsolókart N (Neutral - üres) állásból R (Rear - hátramenet) vagy D (Drive – előremeneti fokozat) állásba.
- Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsi
  1. Indítsa be a motort.
  2. A vezető csatolja be a biztonsági övét.
  3. Csukja be a vezető oldali ajtót, a motorháztetőt, a csomagtérajtót / csomagtartófedelet.
  4. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon fokozatba.
  5. Miközben felengedi a tengelykapcsoló-pedált, nyomja le a gázpedált.
- Automata sebességváltóval szerelt gépkocsi
  1. Indítsa be a motort.
  2. A vezető csatolja be a biztonsági övét.
  3. Csukja be a vezető oldali ajtót, a motorháztetőt, a csomagtérajtót / csomagtartófedelet.
  4. Nyomja le a gázpedált, miközben a sebességváltó kar R (Rear – hátramenet) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásban vagy sport üzemmódban van.

Győződjön meg arról, hogy a fék figyelmeztető lámpa kialszik.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A biztonsága érdekében az EPB akkor is működésbe hozható, amikor a gyújtáskapcsoló vagy a motort indító/leállító (engine start/stop) gomb OFF állásban van, de nem lehet kiengedni.**
- **A biztonsága érdekében lejtőn való haladáskor vagy tolatáskor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsolóval manuálisan engedje ki a rögzítőféket.**

✻ MEGJEGYZÉS - Manuális sebességváltó

Emelkedőn utánfutót vontató gépkocsi az elinduláskor kis mértékben hátragurulhat. Ennek megelőzése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat.

1. **Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és kapcsoljon egy sebességfokozatot.**
2. **Tartsa felhúzva az EPB kapcsolót.**
3. **Nyomja le a gázpedált, és lassan engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.**
4. **Ha a gépkocsi az elegendő hajtóerő hatására elindul, engedje el az EPB kapcsolót.**

Ne kövesse a fenti útmutatásokat vízszintes talajon való vezetés során. A gépkocsi hirtelen előrefelé mozdulhat.

⚠ FIGYELEM

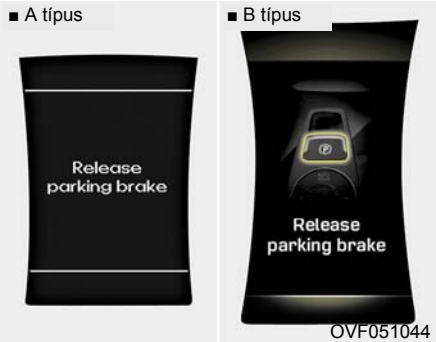
- ***Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB elengedett állapota ellenére továbbra is világít, ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***
- ***Ne közlekedjen a járművel, ha az EPB bekapcsolt állapotú. Ez a fékbetét és a féktárcsa túlzott kopását eredményezheti.***

Az EPB (electric parking brake - elektromos rögzítőfék) automatikusan működésbe léphet az alábbi esetekben:

- Az EPB túlmelegedett.
- Egyéb rendszerek kérésére.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a vezető tévedésből leállítja a motort, miközben az Auto Hold gomb be van nyomva, az EPB automatikusan bekapcsol. (Auto Hold rendszerrel szerelt gépkocsiknál.)



- Ha bekapcsolt állapotú EPB esetén a gázpedál megnyomásával akar elindulni, de az nem old ki automatikusan, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a motorháztető vagy a csomagtérajtó/csomagtartófedél nyitva van, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és egy üzenet jelenik meg.
- Ha a gépkocsival kapcsolatban probléma jelentkezett, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenhet egy üzenet.

Ha a fenti helyzet előáll, akkor nyomja be a fékpedált, és az EPB kapcsoló megnyomásával oldja ki az EPB-t.

⚠ VIGYÁZAT

- **A parkoló gépkocsi rögzítéséhez ne használja a sebességfokozatba kapcsolt sebességváltót a rögzítőfék helyett. Használja a rögzítőféket, és győződjön meg arról, hogy a sebességváltó kar biztonságosan a P (Park) helyzetben van.**
- **Soha ne engedje, hogy olyan személy nyúljon a gépkocsi rögzítőfékjéhez, aki nem ismeri annak működését. Ha a rögzítőfék véletlenül kiold, súlyos baleset következhet be.**
- **A gépkocsi parkolásakor teljesen be kell húzni a rögzítőféket, nehogy a gépkocsi elguruljon, és sérülést okozzon a környezetében lévő személyeknek, illetve kárt tegyen az ott lévő tárgyakban.**

⚠ FIGYELEM

- ***Az EPB működtetése vagy kioldása során kattanó hang hallható, azonban ez normális jelenség, és az EPB megfelelő működését jelzi.***
- ***Amennyiben a gépkocsit egy parkoló személyzetére hagyja, tájékoztassa őket az EPB működéséről.***
- ***Az EPB rendellenesen működhet, ha bekapcsolt állapotú EPB-vel közlekedik.***
- ***Ha a gázpedál lenyomásával, automatikusan oldja ki az EPB-t, lassan nyomja le a gázpedált.***

■ A típus



■ B típus



OVF055129L

Ha az Auto Hold funkcióról az EPB funkcióra való átkapcsolás nem működik megfelelően, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

⚠ FIGYELEM

Nyomja be a fékpedált, ha az Auto Hold funkcióra vonatkozóan a fenti üzenet jelenik meg, és az EPB esetlegesen nem kapcsol be.

■ A típus



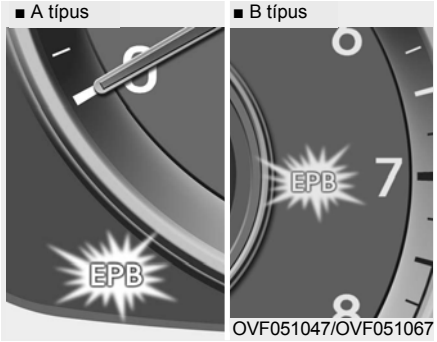
■ B típus



OVF055130L

Ha az EPB bekapcsolása aktív Auto Hold funkció esetén az ESC (Electronic Stability Control) jele miatt következik be, egy figyelmeztető hangjelzés hallható, és megjelenik egy üzenet.

■ A típus ■ B típus



OVF051047/OVF051067

EPB hibajelző lámpa (egyes változatoknál)

A gyújtás bekapcsolása után ez a figyelmeztető lámpa felgyullad, majd kb. 3 másodperc elteltével kialszik, ha a rendszer megfelelően működik.

Ha az EPB hibajelző lámpa bekapcsolva marad, menet közben felgyullad, vagy a gyújtás bekapcsolásakor, illetve a motorindító/-leállító (engine start/stop) gomb ON állásába kapcsolásakor nem világít, akkor az EPB rendszer meghibásodott.

Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

Az EPB meghibásodására figyelmeztető lámpa felgyulladhat, amikor az ESC visszajelző az ESC nem megfelelő működését jelezve felgyullad, azonban ez nem az EPB működési rendellenességét jelzi.

⚠ FIGYELEM

- ***Az EPB figyelmeztető lámpa felgyulladhat, ha az EPB kapcsoló rendellenesen működik. Állítsa le a motort, és néhány perc elteltével ismét indítsa be. Az EPB figyelmeztető lámpa kialszik, és az EPB kapcsoló normálisan fog működni. Ha azonban az EPB figyelmeztető lámpa továbbra is világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***
- ***Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája az EPB kapcsoló felhúzott állapota ellenére nem gyullad fel vagy villog, akkor az EPB nem kapcsolt be.***
- ***Ha a rögzítőfék figyelmeztető lámpája villog, miközben az EPB figyelmeztető lámpája világít, nyomja meg a kapcsolót, majd húzza fel. Ismét nyomja vissza az eredeti helyzetébe, és húzza fel. Ha az EPB figyelmeztető lámpa nem alszik ki, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***

Vészfékezés

Ha menet közben probléma jelentkezik a fékpedállal kapcsolatosan, a vészfékezés az EPB kapcsoló felhúzásával és ebben a helyzetben tartásával lehetséges. A fékezés csak addig lehetséges, amíg tartja az EPB kapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

Mozgásban lévő gépkocsinál vészhelyzet kivételével ne használja a rögzítőféket.

✻ MEGJEGYZÉS

Az EPB-vel végzett vészfékezés során a rögzítőfék figyelmeztető lámpa felgyullad, jelezve, hogy a rendszer működik.

⚠ FIGYELEM

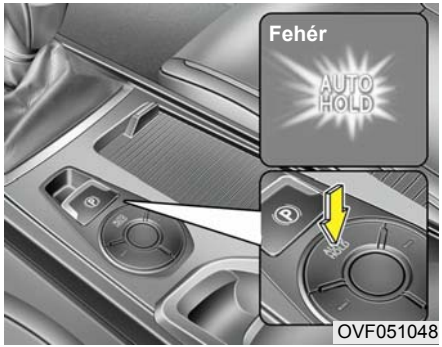
Ha az EPB-vel való vészfékezést követően folyamatosan zajt hall és égett szagot érez, ellenőriztesse gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Ha az EPB (electric parking brake - elektromos rögzítőfék) nem old ki

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, szállíttassa el a gépkocsiját egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizbe, és ellenőriztesse a rendszert.

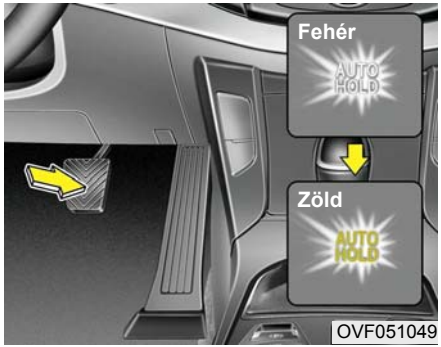
AUTO HOLD (egyes változatoknál)

Az Auto Hold akkor is álló helyzetben tartja a gépkocsit, ha nincs benyomva a fékpedál, miután a vezető a fékpedál megnyomásával teljesen álló helyzetig fékezte a gépkocsit.



Beállítás

1. Csukott vezetőajtóval, motorháztetővel és a csomagtérajtóval/csomagtartófedéllel a vezető csatolja be a biztonsági övét vagy nyomja be a fékpedált, és azután nyomja meg az Auto Hold gombot. A fehér AUTO HOLD visszajelző felgyullad, és a rendszer készenléti állapotba kapcsol.



2. A gépkocsi fékpedállal való teljes megállításakor az AUTO HOLD visszajelző fehérről zöld színűre vált át.
3. A gépkocsi akkor is álló helyzetben marad, ha felengedi a fékpedált.
4. Az EPB működésbe hozásakor az Auto Hold kikapcsol.

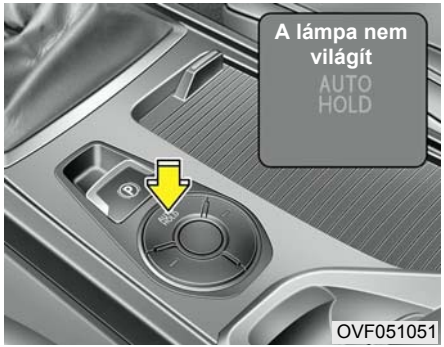
Elindulás

Ha lenyomja a gázpedált, miközben a sebességváltó kar R (Rear – hátramenet) vagy D (Drive - előremeneti fokozat) állásban vagy sport üzemmódban van, az Auto Hold automatikusan kiold, és a gépkocsi mozogni kezd. A visszajelző zöld színről fehérre vált.

⚠ VIGYÁZAT

Ha működésben lévő Auto Hold funkcióval indul el a gázpedál megnyomásával, mindig ellenőrizze a gépkocsi körüli területet.

A finom elindulás érdekében lassan nyomja le a gázpedált.



Kikapcsolás

Az Auto Hold működés megszakításához nyomja meg az Auto Hold kapcsolót. Az AUTO HOLD visszajelző kialszik.

Az Auto Hold működés megszakításához álló helyzetű gépkocsi esetében nyomja meg az Auto Hold kapcsolót, miközben lenyomja a fékpedált.

✻ MEGJEGYZÉS

- Az Auto Hold nem működik, ha:
  - A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A csomagtérajtó/csomagtartófedél nyitva van.
  - A sebességváltó kar P (Park) állásban van.
  - Az EPB működik.
- A biztonság érdekében, az Auto Hold automatikusan az EPB funkcióra kapcsol át az alábbi esetekben:
  - A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nyitva van.
  - A motorháztető nyitva van.
  - A csomagtérajtó/csomagtartófedél nyitva van.
  - A gépkocsi több mint 10 percig álló helyzetben van.
  - A gépkocsi meredek lejtőn áll.
  - A gépkocsi néhányszor elmozdult.

(folytatás)

(folytatás)

Ebben az esetben a figyelmeztető lámpa felgyullad, az AUTO HOLD visszajelző zöldről fehér színűre vált át, és egy figyelmeztető hangjelzés hallható, valamint megjelenik egy üzenet, hogy tájékoztasson az EPB automatikus bekapcsolásáról. Mielőtt ismét elindulna, nyomja meg a fékpedált, ellenőrizze a gépkocsi körüli területet, és az EPB kapcsoló megnyomásával manuálisan oldja ki a rögzítőféket.

- Ha az AUTO HOLD visszajelző lámpa sárga színűen világít, akkor az Auto Hold nem működik megfelelően. Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.
- Az Auto Hold működése során mechanikus zaj hallható, ez azonban normális működési zaj.

⚠ VIGYÁZAT

- **Lassan nyomja le a gázpedált a gépkocsival való elinduláskor.**
- **A biztonság érdekében kapcsolja ki az Auto Hold funkciót, amikor lejtőn lefelé halad, tolat vagy leparkolja a gépkocsit.**

⚠ FIGYELEM

Ha rendellenesség jelentkezik a vezetőajtó, a motorháztető vagy a csomagtérajtó/csomagtartófedél nyitott állapotát érzékelő rendszerrel kapcsolatban, előfordulhat, hogy az Auto Hold nem megfelelően működik.

Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

⚠ VIGYÁZAT

Az ABS (vagy ESC) berendezések nem tudják megakadályozni a veszélyes, felelőtlen vezetési manőverek miatti baleseteket. Annak ellenére, hogy a gépkocsi jobban irányítható vészfékezések esetén, mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől. Szélsőséges, csúszós útviszonyok között mindig ajánlatos csökkenteni a sebességet.

Az ABS (vagy ESC) rendszerrel szerelt gépkocsi féktávolsága az alábbi esetekben nagyobb lehet, mint az azzal nem rendelkező gépkocsiké.

Ilyen útviszonyok esetében csökkentett sebességgel haladjon:

- **Egyenetlen, kavicsos vagy havas úton.**
- **Hólánc használatakor.**
- **Kátyús utakon, vagy ha a felület magassága eltérő.**

(folytatás)

(folytatás)

ABS (vagy ESC) rendszerekkel szerelt gépkocsik biztonságosságát ne próbálja nagy haladási sebességgel haladva vagy kanyarban. Ezzel veszélyeztetheti saját és a közlekedés többi résztvevőjének biztonságát.

Az ABS folyamatosan érzékeli a kerekek forgási sebességét. Ha valamelyik kerék jelentősen lelassul vagy megáll, az ABS rendszer csökkenti a fékező nyomást az illető kerékféknél.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ABS működését jelzi.

Annak érdekében, hogy vészfékezéskor ki lehessen használni az ABS előnyeit, ne próbálja meg a féknyomást változtatni, és ne pumpálja a fékpedált. Ilyenkor olyan erősen nyomja meg a fékpedált, ahogy csak tudja, vagy amennyire a körülmények indokolják, és engedje, hogy az ABS szabályozza a fékekre jutó fékerőt.

✻ MEGJEGYZÉS

A motortér felől kattanó hangot hallhat, amikor a motor beindítása után a gépkocsi elkezd mozogni. Ez normális, a blokkolásgátlós fékrendszer megfelelő működését kísérő jelenség.

- Még blokkolásgátló rendszerrel szerelt gépkocsi esetében is elegendő féktávolságra van szükség. Mindig tartson biztonságos távolságot az Ön előtt haladó járműtől.
- Kanyarodáskor mindig lassítson. Az ABS nem képes megelőzni a túl nagy sebességű haladás miatt bekövetkezett baleseteket.
- Az ABS rendszerrel felszerelt gépkocsik fékútja laza vagy egyenetlen felületű utakon hosszabb lehet, mint a hagyományos fékrendszerű gépkocsiké.



W-78

⚠ FIGYELEM

• Ha az ABS hibajelző lámpa felgyullad és égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Ebben az esetben azonban a normál fékrendszer továbbra is működik.

• A gyújtáskulcs „ON” állásba fordításakor az ABS hibajelző lámpa felgyullad, majd 3 másodperc múlva kialszik. Ez idő alatt a rendszer öndiagnosztikát végez, és a lámpa kialszik, ha a rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ FIGYELEM

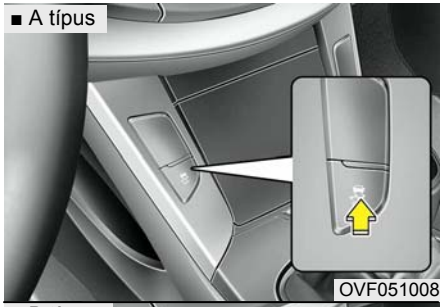
- ***Ha rossz tapadású, pl. jeges úton halad, és folyamatosan használja a fékberendezést, az ABS folyamatosan fog működni, és az ABS figyelmeztető lámpa felgyulladhat. Húzódjon félre egy biztonságos helyre, és állítsa le a motort.***
- ***Indítsa be ismét a motort. Ha a lámpa kialszik, akkor az ABS rendszer megfelelően működik. Ha a lámpa égve marad, az azt jelzi, hogy az ABS feltehetőleg meghibásodott. Haladéktalanul vizsgáltassa át a gépkocsit egy HYUNDAI márkaszervizben.***

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsit a lemerült akkumulátor miatt egy másik akkumulátorról kell beindítani, előfordulhat, hogy a motor egy darabig nem jár egyenletesen, és ezzel együtt világít az ABS figyelmeztető lámpa is. Ez azért következhet be, mert alacsony az akkumulátor feszültsége. Ez azonban nem jelenti azt, hogy az ABS meghibásodott.

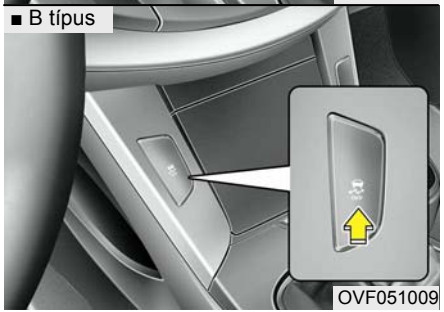
- **Ne pumpálja a féket!**
- **Mielőtt elindul a gépkocsival, fel kell tölteni az akkumulátort.**

■ A típus



OVF051008

■ B típus



OVF051009

ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer)

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) arra szolgál, hogy stabilizálja a gépkocsit kanyarodási manőverek során.

Az elektronikus menetstabilizáló figyelemmel kíséri, hogy merre áll a kormánykerék, és merre halad pillanatnyilag a gépkocsi. Az elektronikus menetstabilizáló kerekenkénti fékezéssel és a motor vezérlőrendszerén keresztül avatkozik be a gépkocsi stabilizálása érdekében.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vezessen az útviszonyokhoz képest túl gyorsan vagy kanyarodás közben túl gyorsan. Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) nem képes a balesetek megakadályozására. Nagy sebességű kanyarodás, hirtelen manőverek vagy vizes felületen bekövetkező felúszás (aquaplaning) miatt súlyos baleset következhet be. Csak az óvatos és figyelmes vezető előzheti meg a baleseteket úgy, hogy mellőzi az olyan manővereket, amelyeknél a gépkocsi elveszíti a tapadást. Még az elektronikus menetstabilizáló (ESC) megléte esetén is mindig tartsa be a szokásos óvintézkedéseket, beleértve az útviszonyoknak megfelelő sebességgel történő vezetést.

Az elektronikus menetstabilizáló (ESC) egy elektronikus rendszer, amely arra szolgál, hogy kedvezőtlen körülmények között is segítse a vezetőt a gépkocsi feletti uralma megtartásában. Ez nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól. Több tényező, mint a menetsebesség, az útviszonyok és a kormánykezelési mód befolyásolhatják, hogy az elektronikus menetstabilizáló hatásosan be tud-e avatkozni a gépkocsi feletti uralom megtartása érdekében. Azonban mindig a vezető felelőssége az ésszerű menet- és kanyarodási sebesség, valamint követési távolság megválasztása.

Ha olyan útviszonyok esetén fékez, amikor a kerekek blokkolása valószínű, akkor egy szakaszos kattogó hangot hallhat a fékek felől, és a fékpedál lüktetését érezheti. Ez normális jelenség, és az ESC működését jelzi.

✻ MEGJEGYZÉS

A motortér felől kattanó hangot hallhat, amikor a motor beindítása után a gépkocsi elkezd mozogni. Ez normális, az elektronikus menetstabilizáló (ESC) rendszer megfelelő működését kísérő jelenség.

Az ESC működése

ESC bekapcsolva

–

- Az ESC és ESC OFF figyelmeztető lámpák a gyújtáskulcs „ON” állásba fordításakor felgyulladnak, és 3 másodperc múlva kialszanak. Ekkor az ESC bekapcsol.
- A gyújtáskulcs ON állásba fordítása után legalább fél másodpercre nyomja meg az ESC OFF gombot az ESC kikapcsolásához. (Az ESC OFF visszajelző lámpa világítani fog.) Az ESC bekapcsolásához nyomja meg az ESC OFF gombot (az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik).
- A motor beindításakor egy halk kattanó hangot hallhat. Ez annak a jelzése, hogy az ESC öntesztet végez, és nem meghibásodásra utal.

Működés közben



Az ESC működése közben az ESC figyelmeztető lámpa villog.

- Ha az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) megfelelően működik, enyhe lüktetést érezhet a gépkocsiban. Ez kizárólag a fékszabályozás hatása, és semmi szokatlant nem jelez.
- Sárból történő kihajtásnál vagy csúszós úton előfordulhat, hogy a gázpedál erős lenyomásának hatására sem emelkedik meg a motor fordulatszáma. Ez a gépkocsi stabilitásának és tapadásának megőrzése érdekében történik, és nem utal problémára.

ESC működés kikapcsolása

ESC kikapcsolt állapota



A gépkocsi az ESC két különböző kikapcsolt állapotával rendelkezik.

Ha az ESC kikapcsolt állapotában állítja le a motort, az ESC kikapcsolt állapotban marad. A motor újbóli beindításakor az ESC automatikusan ismét bekapcsol.



OVF055131L

• 1. ESC off állapot

Az ESC működésének kikapcsolásához röviden nyomja meg az ESC OFF gombot (ESC OFF) (az ESC OFF visszajelző lámpa (ESC OFF) világít). Ebben az állapotban a motorvezérlési funkció nem működik. Ez azt jelenti, hogy a kipörgésgátló funkció sem működik. Ilyenkor kizárólag a fékberendezés-szabályozási funkció működik.



OVF055132L

• 2. ESC off állapot

Az ESC működésének kikapcsolásához 3 másodpercnél hosszabb időre nyomja meg az ESC OFF gombot (ESC OFF). Az ESC OFF visszajelző lámpa (ESC OFF) világít, és az ESC OFF figyelmeztető hangjelzés megszólal. Ebben az állapotban sem a motorvezérlési, sem a fékberendezés-szabályozási funkció nem működik. Ez azt jelenti, hogy a gépkocsi menetstabilizáló funkciója sem működik.



Visszajelző lámpa

A gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor a visszajelző lámpa felgyullad, és ha az ESC rendszer megfelelően működik, kialszik.

Az ESC visszajelző lámpa villog, amikor az ESC működik, vagy világít, ha az ESC működési zavara lép fel.

Az ESC OFF visszajelző lámpa az ESC gombbal való kikapcsolásakor felgyullad.

⚠ FIGYELEM

Eltérő méretű gumiabroncsokkal vagy keréktárcsákkal való közlekedés az elektronikus menetstabilizáló rendszer (ESC) helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.

⚠ VIGYÁZAT

Az elektronikus menetstabilizáló csak a vezetést segítő segédeszköz. Önnek kell betartania a szélsőséges időjárási viszonyok közötti és a síkos, jeges, havas, kanyargós úton vezetésre vonatkozó összes szokásos elővigyázatossági szabályt. Vezessen lassan, és ne próbáljon gyorsítani, ha az ESC visszajelző lámpa villog, vagy ha az út felülete csúszós.

Az ESC használata kikapcsolt állapotban

Vezetés közben

- Amikor lehetséges, tartsa bekapcsolva az ESC rendszert.
- Ha vezetés közben ki akarja kapcsolni az ESC rendszert, nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben sima útfelületen halad.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne nyomja meg az ESC OFF gombot, miközben az ESC működik (az ESC visszajelző lámpa villog).

Ha az ESC rendszert annak működése közben kapcsolja ki, elvesztheti a gépkocsi feletti uralmát.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gépkocsi fékpadon történő vizsgálatakor kapcsolja ki az ESC rendszert (az ESC OFF lámpa világít). Ha az ESC bekapcsolva marad, az a gépkocsi sebességének növekedését akadályozhatja, és téves diagnózishoz vezethet.**
- **Az ESC kikapcsolása nem befolyásolja az ABS vagy a fékberendezés működését.**

VSM (Vehicle stability management – Gépkocsi stabilitás kezelés)

Ez a rendszer tovább növeli a gépkocsi stabilitását és a kormánykeréken érezhető visszahatást, ha a gépkocsi csúszós úton, vagy olyan útfelületen halad, ahol a jobb és bal oldali kerekek a fékezés során eltérő és változó súrlódási együtthatójú felületen gördülnek.

A VSM működése

Ha a VSM működik:

- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) ( ) figyelmeztető lámpa villog.
- A kormánykerék vezérelt mozgatása következhet be.

Ha a gépkocsi stabilitás kezelés (VSM) megfelelően működik, enyhe lüktetést érezhet a gépkocsiban. Ez kizárólag a fékszabályozás hatása, és semmi szokatlant nem jelez.

A VSM nem működik, ha:

- Rézsűs úton, keresztirányban lejtős úton halad.
- Hátrafelé halad.
- Az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) a műszercsoportban égve marad.
- Az EPS (Electronic Power Steering - elektronikus kormányrásegítő) visszajelző lámpa a műszercsoportban égve marad.

VSM működés kikapcsolása

Ha az ESC kikapcsolásához megnyomja az ESC OFF gombot, a VSM szintén kikapcsol, és az ESC OFF visszajelző lámpa ( ) felgyullad.
A VSM bekapcsolásához nyomja meg még egyszer a gombot. Az ESC OFF visszajelző lámpa kialszik.

Hibajelző lámpa

A VSM akkor is kikapcsolhat, ha az ESC OFF gomb megnyomásával nem kapcsolja ki a VSM rendszer működését. Ez azt jelzi, hogy az EPS (Electronic Power Steering - elektronikus kormányrásegítő) rendszerben vagy a VSM rendszerben valahol működési rendellenesség jelentkezett. Ha az ESC visszajelző lámpa ( ) vagy az EPS figyelmeztető lámpa égve marad, keressen fel a gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A VSM rendszert úgy tervezték, hogy kb. 15 km/h sebességnél gyorsabb kanyarodáskor működjön.**
- **A VSM rendszert úgy tervezték, hogy kb. 30 km/h sebesség felett működjön olyan fékezés esetén, amikor a két oldal tapadása eltérő. Az oldalanként eltérő tapadású út olyan, ahol a felületek különböző súrlódási együtthatójúak.**

⚠ VIGYÁZAT

- **A gépkocsi stabilitás kezelő rendszer nem mentesít a biztonságos vezetés kötelezettsége alól, hanem csak egy kiegészítő funkció. A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa a sebességet és a gépkocsi előtti területet. Vezetés közben mindig tartsa erősen a kormánykereket.**
- **A gépkocsit úgy tervezték, hogy akkor is a vezető szándékai szerint viselkedjen, ha VSM rendszerrel szerelt. Mindig tartsa be a szokásos óvintézkedéseket, az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezessen, beleértve a zord időjárási körülmények közötti és a csúszós úton való vezetést is.**
- **Különböző méretű gumiabroncsok vagy keréktárcsák használata a VSM rendszer helytelen működését okozhatja. Gumiabroncs csere esetén feltétlenül az eredetivel megegyező méretű gumiabroncsokat szereltessen fel.**

Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start assist control - HAC)

A gépkocsi meredek emelkedőn hajlamos a visszagurulásra a megállás utáni elinduláskor. A hegymeneti elindulást segítő berendezés (HAC) megelőzi a gépkocsi visszagurulását azzal, hogy kb. 2 másodpercig automatikusan működteti a fékeket. A fékek a gázpedál benyomásakor vagy kb. 2 másodperc után kioldanak.

⚠ VIGYÁZAT

A HAC csak kb. 2 másodpercig működik, így a gépkocsi elindulásakor mindig nyomja le a gázpedált.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A HAC nem működik, ha a sebességváltó kar P (Park) vagy N (Neutral) állásban van.**
- **A HAC akkor is működésbe lép, ha az ESC ki van kapcsolva, azonban nem működik, ha az ESC-nél rendellenesség jelentkezett.**

Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) (egyes változatoknál)

A vészfékezéses megállást jelző rendszer a hátul haladókat figyelmezteti a féklámpa villogtatásával, ha a gépkocsi gyorsan és erősen fékez.

A rendszer akkor kapcsol be, ha:

- A gépkocsi hirtelen megáll (a gépkocsi sebessége 55 km/h fölötti, és a gépkocsi lassulása meghaladja a 7 m/s^2 értéket).
- Az ABS működik.

Ha a gépkocsi sebessége 40 km/h alatti, és az ABS kikapcsol, vagy a hirtelen megállási helyzet megszűnik, a féklámpa nem fog villogni. Ehelyett automatikusan bekapcsol az elakadásjelző vészvillogó.

Az elakadásjelző vészvillogó automatikusan kikapcsol, ha a gépkocsi sebessége a megállást követően meghaladja a 10 km/h-t. Akkor is kikapcsol, ha a gépkocsival egy bizonyos ideig alacsony sebességgel haladnak. A vészvillogó kapcsoló megnyomásával manuálisan is kikapcsolható.

⚠ FIGYELEM

A vészfékezéses megállást jelző (Emergency Stop Signal - ESS) rendszer nem működik, ha az elakadásjelző vészvillogó már bekapcsolt állapotú.

Fékezési tanácsok

⚠ VIGYÁZAT

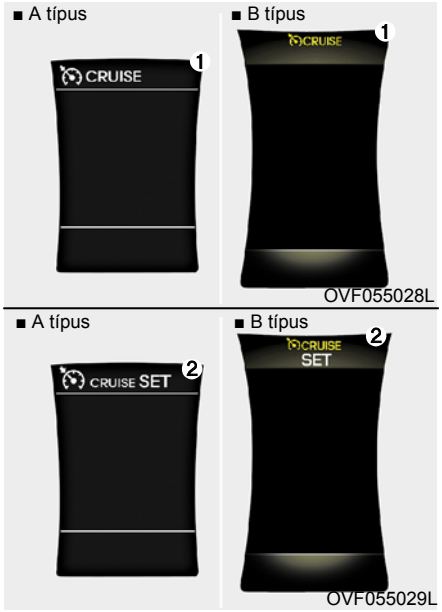
- **Ha bármikor elhagyja a gépkocsit vagy leparkol, mindig húzza be a rögzítőféket, amennyire csak lehet, és kapcsolja a sebességváltót P (Park) állásba. Ha a rögzítőfék nincs teljesen behúzva, a gépkocsi véletlenül elindulhat, ami saját maga vagy mások sérülését okozhatja.**
- **A gépkocsi parkolásakor teljesen be kell húzni a rögzítőféket, nehogy a gépkocsi elguruljon, és sérülést okozzon a környezetében lévő személyekben vagy tárgyakban.**

- Mielőtt elindul gépkocsijával, győződjön meg arról, hogy a rögzítőféket teljesen kioldotta, és a visszajelző lámpa nem világít.
- Vízen való áthaladáskor a fékek nedvessé válhatnak. Ez akkor is bekövetkezhet, ha a gépkocsit lemossa. A nedves fékek veszélyesek. Ha a fékek vizesek, a gépkocsi nem áll meg időben. A nedves fékek a gépkocsi egyik oldalra húzását eredményezhetik.

  A fékek kiszárításához finoman fékezzen, amíg helyre nem áll a normál fékhatás, ügyelve arra, hogy mindig ellenőrzés alatt tartsa a gépkocsit. Ha a fékhatás nem tér vissza, álljon meg, amint az biztonságosan végrehajtható, és lépjen kapcsolatba egy HYUNDAI márkaszervizzel.
- A sebességváltó üres állásában ne guruljon lejtőn lefelé. Ez rendkívül veszélyes. A sebességváltót mindig tartsa fokozatba kapcsolva, használja a fékeket a lassításhoz, majd váltson alacsonyabb sebességfokozatba, hogy a motorfék segítségével biztonságos sebességgel haladhasson.
- Ne fékezzen folyamatosan, hosszan tartóan, és ne tartsa a lábát fékpedálon. Veszélyes lehet, ha vezetés közben sokáig tartja a lábát a fékpedálon, mert ez a fékek túlmelegedéséhez és a fékhatás jelentős csökkenéséhez vezethet. Emiatt a fék alkatrészek is gyorsabban elkophatnak.
- Ha vezetés közben egy kerék leereszt, fékezzen óvatosan, és tartsa egyenesben a gépkocsit a lassítás során. Ha már elég lassan halad ahhoz, hogy biztonságosan lehúzódjon, álljon meg egy biztonságos helyen.
- Ha a gépkocsi automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt, ne hagyja, hogy a gépkocsi előre „kússzon". A kúszás megakadályozásához határozottan nyomja a fékpedált, amikor a gépkocsi álló helyzetben van.

- Legyen óvatos lejtőn vagy emelkedőn parkolás esetén. Erősen húzza meg a rögzítőféket, és a sebességváltót tegye P fokozatba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén), illetve 1. vagy hátrameneti fokozatba (manuális váltó esetén). Ha lejtőn lefelé áll, fordítsa a kerekeket a járdaszegély felé, hogy megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Ha emelkedőn felfelé áll, fordítsa el a kerekeket a járdaszegélytől, hogy megakadályozza a gépkocsi elgurulását. Ha nincs járdaszegély, vagy ez más ok miatt szükséges, ékelje ki a kerekeket.
- Bizonyos körülmények között a rögzítőfék működtetett állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha fennáll a rögzítőfék befagyásának veszélye, csak átmenetileg használja azt, miközben a sebességváltót a P fokozatba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó) kapcsolja, és ékelje ki a hátsó kerekeket, hogy a gépkocsi ne gurulhasson el. Ezután engedje ki a rögzítőféket.
- A gépkocsit ne a gázpedállal tartsa meg az emelkedőn. Ez a sebességváltó túlmelegedéséhez vezethet. Mindig használja a fékpedált vagy a rögzítőféket.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



1. Cruise (automata sebességtartó berendezés) visszajelző lámpa
2. Cruise set (sebességtartó automatika beállítás) visszajelző lámpa

A sebességtartó automatika segítségével beállítható egy állandó sebesség, amelyet a gépkocsi a gázpedál lenyomása nélkül tart.
A rendszer csak kb. 40 km/h sebesség felett működik.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ha a sebességtartó automatikát bekapcsolva hagyja (a műszercsoportban világít a cruise visszajelző lámpa), akkor a rendszert véletlenül is működésbe hozhatja. Ha nem használja, mindig tartsa kikapcsolva a sebességtartó automatika rendszert, hogy megakadályozza a véletlen működtetést.**
- **A sebességtartó automatika rendszert csak autópályán, jó időjárási körülmények között használja.**
- **Ne használja a sebességtartó automatika rendszert, ha nem biztonságos a gépkocsi állandó sebességen tartása, pl. erős forgalomban vagy csúszós (vizes, jeges vagy havas úton), illetve kanyargós úton vagy 6%-nál nagyobb meredekségű emelkedőn vagy lejtőn.**
- **A vezetési körülményekre különösen figyeljen a rendszer használatakor.**
- **Ha használja a rendszert, legyen óvatos lejtőn történő vezetéskor, mert ilyenkor a gépkocsi sebessége megnőhet.**

⚠ FIGYELEM

A sebességtartó automatika által tartott sebességgel vezetve ne kapcsolja üresbe a manuális sebességváltót a tengelykapcsoló-pedál lenyomása nélkül, mert a motor túlpörög. Ha ez történik, nyomja be a tengelykapcsoló-pedált, vagy nyomja meg az ON-OFF kapcsolót.

✻ MEGJEGYZÉS

A rendszer normál körülmények között történő használata során, ha a SET kapcsolót a fék használata után működteti vagy kapcsolja vissza, a sebességtartó automatika csak kb. 3 másodperc után lép működésbe. Ez a késedelem normálisnak tekinthető.

✻ MEGJEGYZÉS

A sebességtartó automatika bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítását vagy a motor indítását követően legalább egyszer nyomja meg a fékpedált. Ez annak ellenőrzésére szolgál, hogy a sebességtartó automatika kikapcsolásában fontos szerepet betöltő féklámpakapcsoló megfelelően működik-e.

■ A típus



OVF051012

■ B típus



OVF051070

Sebességtartó automatika kapcsoló

CANCEL: Megszakítja a sebességtartó automatika működését.

/CRUISE: Be- vagy kikapcsolja a sebességtartó automatikát.

RES+: A sebességtartó automatika által tartott sebességre visszatér vagy azt növeli.

SET-: A sebességtartó automatika által tartott sebességet beállítja vagy csökkenti.

■ A típus



OVF051013

■ B típus



OVF051020

A sebességtartó automatika sebességének beállítása:

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő cruise /CRUISE gombot a rendszer bekapcsolásához. A cruise visszajelző fény ekkor felgyullad.
2. Gyorsítson a kívánt sebességre, amelynek 40 km/h fölött kell lennie.

✻ MEGJEGYZÉS - Manuális sebességváltó

Manuális sebességváltóval szerelt gépkocsiknál a motor beindítása után legalább egyszer meg kell nyomni a fékpedált ahhoz, hogy a cruise control beállítható legyen.

■ A típus



OVF051015

■ B típus



OVF051022

3. Mozdítsa a kart lefelé (a SET- állásba), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor. A cruise set visszajelző fény ekkor felgyullad. Ezzel egy időben vegye le a lábát a gázpedálról. A rendszer automatikusan fenntartja a kívánt sebességet.

Meredek emelkedőn a gépkocsi lelassulhat, illetve lejtőn kissé felgyorsulhat.

■ A típus



OVF051014

■ B típus



OVF051021

Az utazósebesség növelése:

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Mozdítsa a kart felfelé (a RES+ állásba), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor gyorsulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.
- Mozdítsa a kart felfelé (a RES+ állásba), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel nő a kar ilyen módon történő minden egyes felfelé (a RES+ állásba) mozdításakor.

■ A típus



OVF051015

■ B típus



OVF051022

Az utazósebesség csökkentése:

Kövesse az alábbi eljárások egyikét:

- Mozdítsa a kart lefelé (a SET- állásba), és tartsa ott. A gépkocsi ekkor fokozatosan lassulni kezd. A kívánt sebesség elérésekor engedje el a kart.
- Mozdítsa a kart lefelé (a SET- állásba), és azonnal engedje el. Az utazósebesség 2,0 km/h értékkel csökken a kar ilyen módon történő minden egyes lefelé (a SET- állásba) mozdításakor.

Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában:

Ha ideiglenesen akar gyorsítani, miközben a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotban van, nyomja meg a gázpedált. A megnövelt sebesség nem zavarja a sebességtartó automatika működését, és nem változtatja meg a beállított sebességet.

A beállított sebességre való visszatéréshez vegye le a lábát a gázpedálról.

■ A típus



OVF051016

■ B típus



OVF051023

A beállított sebességgel való haladás megszakításához hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- Nyomja le a fékpedált.
- Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált manuális sebességváltó esetén.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba automata sebességváltó esetén.
- Nyomja meg a kormánykeréken lévő CANCEL gombot.
- Csökkentse a gépkocsi sebességét a beállított érték alá 20 km/h-val.
- Lassítsa a gépkocsit 40 km/h sebesség alá.

Ezek közül a műveletek közül bármelyik megszakítja a sebességtartó automatika működését (a cruise set visszajelző lámpa kialszik), de nem kapcsolja ki azt. Ha vissza akar térni a sebességtartó automatika használatához, mozgassa felfelé a kormánykeréken elhelyezkedő kart (a RES+ állásba). Ekkor a korábban beállított sebesség áll vissza.

■ A típus



OVF051014

■ B típus



OVF051021

Az utazósebességhez való visszatérés 40 km/h sebesség felett:

Ha az utazási sebesség tartásának megszakításához a cruise /CRUISE gomb megnyomásán kívül bármilyen más módszert használt, és a rendszer továbbra is bekapcsolt állapotú, az utolsó beállított sebesség automatikusan visszaáll, ha a kart felfelé (a RES+ állásba) mozdítja.

Azonban a rendszer működése nem áll vissza, ha a gépkocsi sebessége 40 km/h sebesség alá csökkent.

A sebességtartó automatika végleges kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét:

- Nyomja meg a /CRUISE gombot.
- Kapcsolja ki a gyújtást.

Mindkét művelet kikapcsolja a rendszer működését. Ha ismét használni akarja a rendszert, ismételje meg az előző oldalon, „A sebességtartó automatika sebességének beállítása” részben ismertetett lépéseket.

SEBESSÉGHATÁR ELLENŐRZŐ RENDSZER (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Beállíthatja a sebességhatárt, ha nem akar egy meghatározott sebesség fölött haladni.
Ha az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabban halad, a figyelmeztető rendszer működésbe lép (a beállított sebességhatár villog, és a figyelmeztető hangjelzés megszólal), amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

✻ MEGJEGYZÉS

Miközben a sebességhatár ellenőrző rendszer működik, a cruise control rendszer nem kapcsolható be.



OVF051012

Sebességhatárt beállító kapcsoló

CANCEL: Törli a beállított sebességhatárt.

: Be- vagy kikapcsolja a sebességhatár ellenőrző rendszert.

RES+: Az ellenőrzött sebességhatár értékre visszatér vagy azt növeli.

SET-: Az ellenőrzött sebességhatár értéket beállítja vagy azt csökkenti.

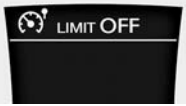


OVF051017

Sebességhatár beállítása:

1. Nyomja meg a kormánykeréken lévő sebességhatár gombot a rendszer bekapcsolásához.

■ A típus

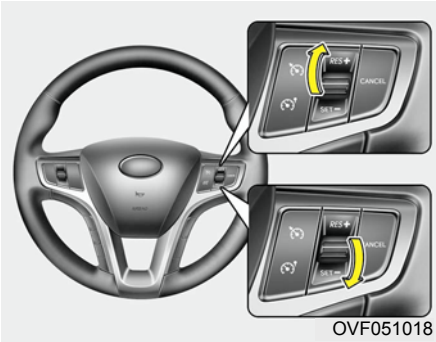


■ B típus



OVF055024L

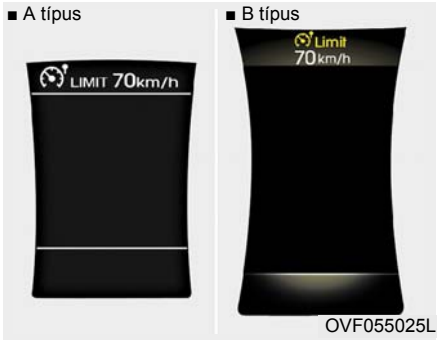
A sebességhatár visszajelző lámpa ekkor felgyullad.



OVF051018

2. Mozdítsa a kart lefelé (a SET- állásba).
3. Mozdítsa a kart felfelé (a RES+ állásba) vagy lefelé (a SET- állásba), és engedje el a kívánt sebesség elérésekor. Mozdítsa a kart felfelé (a RES+ állásba) vagy lefelé (a SET- állásba), és tartsa ott. A sebesség értéke 5 km/h-s lépésekben nő vagy csökken.

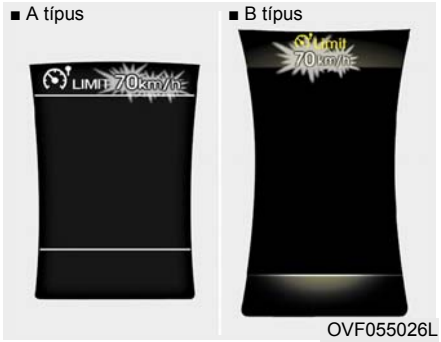
■ A típus ■ B típus



OVF055025L

Megjelenik a beállított sebességhatár.

■ A típus ■ B típus



OVF055026L

Az előzetesen beállított sebességhatárnál gyorsabb haladáshoz nyomja le erősen a gázpedált (kb. 80%-nál nagyobb mértékben), amíg a kick down szerkezet kattanó hang kíséretében bekapcsol. Ekkor a beállított sebességhatár villogni fog, és a figyelmeztető hangjelzés addig szól, amíg a gépkocsi sebessége a sebességhatár alá nem csökken.

✻ MEGJEGYZÉS

- **A gázpedál 50%-nál kisebb mértékben történő lenyomásának hatására a gépkocsi sebessége nem lépi túl az előzetesen beállított sebességhatárt, hanem az alatt marad.**
- **A gázpedál teljes lenyomásakor a kick down szerkezet felől hallható kattanó zaj normális jelenségnek tekintendő.**



OVF051019

A sebességhatár ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el:

- Ismét nyomja meg a sebességhatár gombot.
- Nyomja meg a cruise gombot (ha megnyomja a cruise gombot, a cruise rendszer fog bekapcsolni).

Ha a CANCEL gombot egyszer megnyomja, a sebességhatár törlésre kerül, de a rendszer nem kapcsol ki. Ha vissza akarja állítani a sebességhatárt, mozgassa a kart felfelé (a RES+ állásba) vagy lefelé (a SET- állásba) a kívánt sebesség eléréséig.

■ A típus



■ B típus



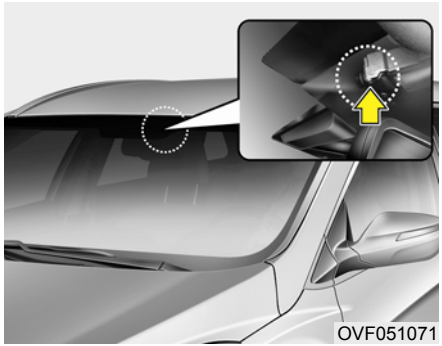
OVF055027L

⚠ FIGYELEM

Az „OFF" figyelmeztető lámpa villog, ha probléma jelentkezett a sebességhatárt ellenőrző rendszerrel kapcsolatban.

Ha ezt tapasztalja, akkor haladéktalanul vizsgáltassa át a rendszert egy HYUNDAI márkaszervizben.

SEBESSÉGHATÁRRÓL TÁJÉKOZTATÓ FUNKCIÓ (SPEED LIMIT INFORMATION FUNCTION - SLIF) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



A rendszer a sebességhatárra és az előzési tilalomra vonatkozó információt jelez ki a műszercsoportban és a navigáció képernyőjén. Az SLIF a szélvédő belső, felső része mögé szerelt kamera segítségével észleli a közlekedési táblákat. A rendszer figyelembe veszi a navigációs rendszerben tárolt információkat, és a jelzések nélküli utakon érvényes sebességkorlátozásokat is kijelzi.

⚠ VIGYÁZAT

- **A sebességhatárt kijelző funkció (SLIF) kizárólag egy segítség, amely nem mindig képes a sebességhatárok és az előzési tilalom helyes kijelzésére.**
- **Mindig a vezető felelőssége, hogy a megengedett maximális sebességet ne lépje túl.**
- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, matricát a szélvédőre a visszapillantó tükör környékére, illetve ne színezze a szélvédőt a visszapillantó tükör környékén.**
- **A rendszer kamera segítségével észleli a közlekedési táblákat, és ez alapján jeleníti meg a sebességkorlátozásra vonatkozó információkat, ezért ha a közlekedési táblák nehezen ismerhetők fel, a rendszer nem fog megfelelően működni. Kérjük, tanulmányozza a „Vezető figyelme” című részt.**
- **Ne távolítsa el, illetve ne üsse meg az LDWS egyik alkatrészét sem.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például tükröket, fehér papírlapokat stb.), amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **A rendszer nem minden országban áll rendelkezésre.**



OVF055139

SLIF bekapcsolása / kikapcsolása

- A SLIF beállítási eljárása:
  User Settings [Felhasználói beállítások] → Driving Assist [Vezetési segítség] → SLIF (Speed Limit Information Function) [Sebességhatár kijelzése funkció] menüpontok a műszercsoportban
- Ha a műszercsoport User Settings [Felhasználói beállítások] menüpontjában bekapcsolták az SLIF rendszert, a műszercsoportban megjelennek a sebességhatárra és az előzési tilalomra vonatkozó információk.
- Ha az SLIF a navigációs rendszerben bekapcsolásra került, az információ megjelenik a navigáció képernyőjén is.

Működés

- Ha egy olyan közlekedési táblát észlel a rendszer, amely a gépkocsijára vonatkozik, a rendszer kijelzi a sebességhatárra és az előzési tilalomra vonatkozó információt a vezető számára.
- Ha a vezető bekapcsolja a gyújtást, a rendszer kijelzi a gyújtás kikapcsolása előtt eltárolt sebességhatárra vonatkozó információt.
- Időnként ugyanarra az útra vonatkozóan különböző sebességhatár információk jelenhetnek meg. Az információ a vezetési helyzetektől függően kerül kijelzésre, ugyanis a kiegészítő jelzésekkel (pl. eső, nyíl stb.) ellátott közlekedési táblákat is észleli a rendszer, és összehasonlítja a gépkocsi belső adataival (pl. ablaktörlő működése, irányjelző stb.).
- A rendszer látható sebességkorlátozó táblák hiányában a következő helyzetekben automatikusan frissítheti a sebességhatár információt:
  - Amikor haladási irányt változtatva jobbra vagy balra kanyarodik, illetve 180 fokos visszafordulást hajt végre.
  - Amikor a gépkocsi más típusú útra halad át (pl. autópályáról országútra).
  - Amikor a gépkocsi beér egy városba vagy faluba, vagy azt elhagyja.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a műszercsoportban megjelenő sebességhatár értéke eltér a navigációs berendezés kijelzőjén megjelenőtől, ellenőrizze a navigációs berendezés sebesség mértékegységének beállítását.

■ Nincs megbízható sebességhatár információ



WUM-203

Kijelző

- Ha a rendszer nem rendelkezik megbízható sebességhatár információval, a következő szimbólum jelenik meg a műszercsoportban és a navigáció képernyőjén.

■ Előzési tilalomra vonatkozó információ



WVF-60/WUM-204

- Ha a rendszer előzési tilalomra vonatkozó táblát észlel, előzési tilalmat jelez ki a műszercsoportban és a navigáció képernyőjén.

■ Nincs sebességkorlátozás (kizárólag Németországban)



WUM-205

- Németország egyes autópályáin nincs érvényes sebességkorlátozás. Ilyen esetben az SLIF a „korlátozás vége” közlekedési táblát mutatja addig, amíg el nem ér egy másik sebességkorlátozó tábláig.



OVF055140

Figyelmeztető üzenet

Ez az üzenet akkor jelenik meg, ha a kamera látómezőjét valamilyen tárgy eltakarja.

A rendszer nem működik, amíg a látómező normális nem lesz.

Ellenőrizze a szélvédőt a kamera látómezője körül.

Ha a rendszer annak ellenére sem működik megfelelően, hogy a kamera látómezeje tiszta, azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OVF055141/OVF045416

Ha az SLIF rendszer nem működik megfelelően, néhány másodpercre megjelenik a figyelmeztető üzenet. Az üzenet eltűnése után a fő figyelmeztető lámpa világít. Azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem teljesen működik, és nem nyújt helyes információkat a következő helyzetekben:

- A közlekedési táblák éles kanyarban helyezkednek el.
- A közlekedési tábla elhelyezkedése nem megfelelő (pl. elfordították, egy tárgy takarja el vagy sérült).
- A közlekedési táblákat egy másik gépkocsi eltakarja.
- A közlekedési táblák LED világítása nem működik.
- Rossz időjárási viszonyok esetén, például hóban, esőben, ködben.
- A közlekedési tábla körül vakító a napsugárzás az égbolton alacsonyan elhelyezkedő nap miatt.
- Éjjel nem megfelelő a közlekedési táblák megvilágítása.
- A közlekedési táblák körül világos fény van.
- A szélvédő kamera felszerelésére szolgáló területét szennyeződés, jég vagy zúzmara fedi.
- A kamera látómezőjét eltakarja valamilyen tárgy, pl. matrica, papír vagy falevél.
- Ha nagyon közelről követi az Ön előtt haladó gépkocsit.
- Ha a navigációs rendszer rendellenesen működik.

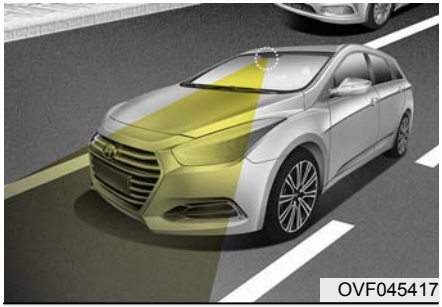
- Ha olyan autóbusz vagy tehergépkocsi halad el a gépkocsija mellett, amelyre sebességhatárt jelző matrica van felragasztva.
- Ha olyan területen vagy országban vezet, ahol a navigációs rendszer nem rendelkezik lefedettséggel.
- Ha nem történt meg a navigációs rendszer frissítése a legújabb térképváltozattal.

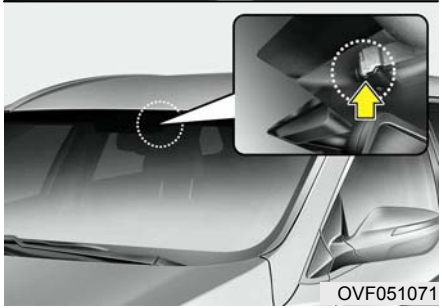
A VEZETŐ FIGYELME

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a vezetőnek, és nem működik megfelelően.

- Ne ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédőre, a kamera elé, mert az csökkentheti a kamerától függő rendszerek működésének hatékonyságát, illetve megakadályozhatja azok működését.
- Tartsa tisztán a szélvédő belső visszapillantó tükör mögötti területét.
- Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat (mint például fehér papírlapot, tükröt stb.), amelyek visszaverik a fényt.
- Ne üsse vagy sértse meg a kameraegység körüli területet.
- Ne érintse meg a kamera lencséjét, és ne távolítsa el a kameraegységen lévő csavart.
- A rendszer nem működik minden helyzetben, csupán kiegészítő segítségként szolgál.
- A rendszer segíti a vezetőt, és nem helyettesíti az emberi látást.
- Mindig a vezető felelőssége a gépkocsi biztonságos vezetése, és a hatályos közlekedési szabályok és előírások betartása.

SÁVELHAGYÁST MEGELŐZŐ RENDSZER (LANE KEEPING ASSISTANT SYSTEM - LKAS) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OVF045417


OVF051071

A sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) felismeri az úttest sávjait jelző útburkolati jeleket, és kormányzással segíti a vezetőt a gépkocsi sávon belül tartásában. Ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a forgalmi sávját, vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben gyenge ellenkormányzási nyomatékot fejt ki, megpróbálva megelőzni azt, hogy a gépkocsi kilépjen a forgalmi sávjából.

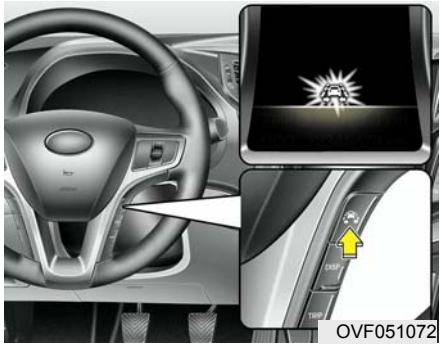
⚠ VIGYÁZAT

- **A kormánykerék nem áll folyamatos kezelés alatt, így ha a gépkocsi sebessége a forgalmi sáv elhagyásakor nagyon magas, nem garantálható a gépkocsi rendszer általi ellenőrzés alatt tartása.**
- **Az LKAS rendszer működését sok tényező befolyásolhatja (a környezeti körülményeket is beleértve). A vezető felelőssége, hogy állandó ellenőrzés alatt tartsa az utat, és a gépkocsit folyamatosan a sávon belül tartsa.**
- **Ne forgassa el hirtelen a kormánykereket, ha a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**
- **Az LKAS a kormánykeréken végzett beavatkozással segít a vezetőnek a forgalmi sávból való akaratlan kilépés megelőzésében. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem a forgalmi sávban maradás érdekében folyamatosan figyelnie kell a kormánykerékre.**
- **Mindig ellenőrizze az útviszonyokat és a környezetet, és legyen óvatos, amikor a rendszer kikapcsol, nem működik vagy rendellenesen működik.**
- **Ne helyezzen semmilyen tartozékot, matricát a szélvédőre a visszapillantó tükör környékére, illetve ne színezze a szélvédőt a visszapillantó tükör környékén.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A rendszer kamera segítségével észleli a sávot határoló útburkolati jeleket, és ennek alapján kezeli a kormánykereket, ezért ha a forgalmi sávot határoló útburkolati jelek nehezen felismerhetők, a rendszer nem fog megfelelően működni. Kérjük, tanulmányozza a „Vezető figyelme” című részt.**
- **Ne távolítsa el és ne üsse meg az LKAS egyik alkatrészét sem.**
- **Ne helyezzen a műszerfalra olyan tárgyakat, mint pl. tükrök, fehér papírlapok stb., amelyek visszaverik a fényt. A rendszer a visszatükröződő napfény hatására rendellenesen működhet.**
- **Az audiorendszerből származó hangos zene zavarhatja a figyelmeztető hangjelzések észlelését.**
- **Bekapcsolt LKAS rendszer esetén mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken. Ha továbbra is úgy halad, hogy a kezei nincsenek a kormánykeréken, akkor a rendszer a „Hand on” [kezet a kormánykerékre] figyelmeztetés után automatikusan kikapcsol.**
- **Ha nagyon gyorsan vezet, a gépkocsi kiléphet a forgalmi sávból. Mindig legyen óvatos a rendszer használata során.**


OVF051072

Az LKAS működése

- Az LKAS bekapcsolásához a gyújtáskapcsoló ON állásában nyomja meg a gombot.
- Az LKAS visszajelző (zöld) ekkor felgyullad.
- A rendszer kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot. A visszajelző lámpa kialszik.

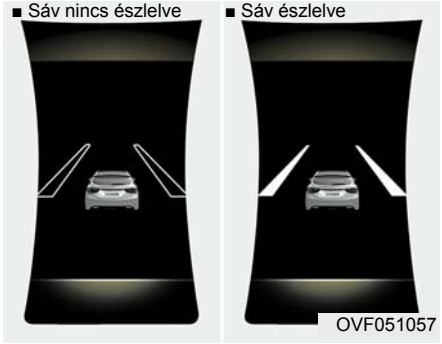

OVF051059

Az LKAS bekapcsolása

- Bekapcsolt rendszer esetén az LKAS képernyő jelenik meg az LCD kijelzőn.
- Ha a forgalmi sávot szegélyező mindkét sávelválasztó vonal észlelhető, és az LKAS összes bekapcsolási feltétele teljesül, a kormánykerék ellenőrzés alá kerül (a zöld kormánykerék visszajelző lámpa felgyullad).

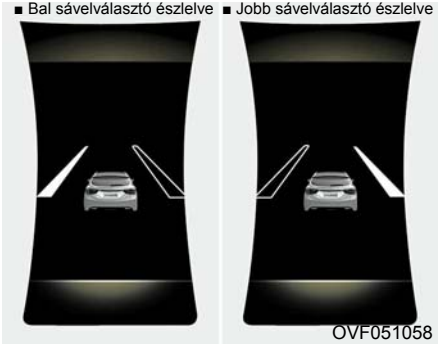
⚠ VIGYÁZAT

A sávelhagyást megelőző rendszer segít a vezetőnek a gépkocsi forgalmi sávon belül tartásában. Azonban a vezető nem hagyatkozhat kizárólagosan erre a rendszerre, hanem vezetés közben folyamatosan ellenőrzés alatt kell tartania az utat.



OVF051057

- Ha a rendszer felismeri a forgalmi sávot, a sávelválasztó vonal színe feketéről fehérre vált.



- Ha a rendszer a bal oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a bal oldali sávjelzés színe vált feketéről fehérre.
- Ha a rendszer a jobb oldali sávelválasztó vonalat ismeri fel, a jobb oldali sávjelzés színe vált feketéről fehérre.
- A teljes működéshez mindkét sávelválasztó vonal felismerése szükséges.
- Ha csak az egyik sávelválasztó vonalat ismeri fel, a rendszer (figyelmeztető sípolással és villogó sárga sávelválasztó vonallal) figyelmezteti a vezetőt, amikor észleli a felismert sávelválasztó vonal keresztezését.



Vigyázat

- Ha keresztezi a sávelválasztó vonalat, a keresztezett sávelválasztó az LCD kijelzőn sárgán villog, és egy hangjelzés hallható.
- Ha a kormánykerék szimbólum feltűnik, a rendszer kezeli a gépkocsi kormányzását, hogy megakadályozza a gépkocsit a sávelválasztó keresztezésében.



- Ha nem teljesül az LKAS bekapcsolás összes feltétele, a rendszer LDWS (sávelhagyásra figyelmeztető) üzemmódra kapcsol át, és csak akkor figyelmezteti a vezetőt, amikor a sávelválasztó vonalak keresztezését észleli.



OVF055136L

- Ha a vezető elengedi a kormánykereket, miközben az LKAS bekapcsolt állapotú, akkor a rendszer néhány másodperc után vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti vezetőt.

⚠ VIGYÁZAT

A figyelmeztető üzenet az útviszonyoktól függően késve jelenhet meg. Ezért menet közben mindig tartsa a kezeit a kormánykeréken.



OVF051066

- Ha a vezető néhány másodperc elteltével továbbra sem fogja meg a kormánykereket, akkor a rendszer automatikusan kikapcsol.

⚠ VIGYÁZAT

- **A vezető felel a pontos kormányzásért.**
- **Az alábbi körülmények esetén kapcsolja ki a rendszert, és különösen óvatosan vezesse a gépkocsit.**
  - **Rossz időjárási viszonyok.**
  - **Rossz útviszonyok.**
  - **Amikor a vezetőnek gyakran kell a kormánykeréken beavatkoznia.**

✻ MEGJEGYZÉS

- **Annak ellenére, hogy a rendszer segíti a kormányzást, a vezető kezelheti a kormánykereket.**
- **A kormánykerék nehezebben forgathatónak tűnhet, amikor a rendszer a kormánykeréken beavatkozást végez.**

A rendszer kikapcsol az alábbi esetekben:

- A gépkocsi sebessége 55 km/h alatt vagy 180 km/h felett van.
- Csak egy sávelválasztó vonal észlelhető.
- Sávváltáskor mindig használja az irányjelzőt. Ha az irányjelző használata nélkül vált sávot, a rendszer beavatkozhat a kormánykeréken.
- Az elakadásjelző működik.
- A forgalmi sáv szélessége 2,6 m alatt vagy 4,5 m fölött van.
- Az ESC (Electronic Stability Control - Elektronikus menetstabilizáló rendszer) vagy a VSM (Vehicle stability management - Gépkocsi stabilitás kezelés) működik.
- Bekapcsolt rendszernél, illetve sávváltás után mindig a forgalmi sáv közepén haladjon. Ha nem így jár el, akkor előfordulhat, hogy a rendszer nem avatkozik be a kormánykeréken.
- A kormánykeréken nem történik beavatkozás, ha gyorsan halad egy éles kanyarban.
- A kormánykeréken nem történik beavatkozás, ha gyorsan vált forgalmi sávot.
- A kormánykeréken nem történik beavatkozás, ha hirtelen fékez.

A VEZETŐ FIGYELME

A vezetőnek az alábbi helyzetekben óvatosnak kell lennie, mert előfordulhat, hogy a rendszer nem nyújt segítséget a vezetőnek, és nem működik megfelelően.

- **A forgalmi sáv hó, eső, lerakódások, tócsák vagy bármi egyéb ok miatt nem látható.**
- **A külső fényerő hirtelen megváltozik, pl. alagúton való áthaladás miatt.**
- **Elmarad a fényszóró bekapcsolása, vagy a világítás nagyon gyenge éjszaka vagy alagútban.**
- **Nehezen lehet megkülönböztetni az útburkolati jel színét az úttesttől.**
- **Meredek emelkedőn vagy éles kanyarban haladáskor.**
- **A fény, pl. napfény, utcai világítás vagy a szembejövők fényszóróinak fénye visszatükröződik a vizes úttestről.**
- **A lencsét vagy a szélvédőt idegen anyag borítja.**
- **Az érzékelő köd, erős eső vagy havazás miatt nem képes a forgalmi sáv észlelésére.**
- **A belső visszapillantó tükör körüli terület közvetlen fény hatására nagyon felmelegszik.**
- **A sáv nagyon széles vagy keskeny.**
- **Az útburkolati jel sérült vagy elmosódott.**
- **A középső elválasztó korlát árnyéka a sávelválasztó jelre esik.**
- **A sávelválasztó jelhez hasonló útburkolati jel van.**
- **A sáv mellett elválasztó korlát van.**
- **Nagyon kicsi az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolság vagy az elöl haladó gépkocsi már eltakarja a sávelválasztó jelet.**
- **A gépkocsi erősen rázkódik.**
- **A sávok száma nő vagy csökken, illetve a sávelválasztó jelek bonyolultan keresztezik egymást.**
- **Valamit a műszerfalra helyeztek.**
- **A nappal szemben vezet.**
- **Építési területeken való közlekedés.**
- **Több mint két sávelválasztó jel van.**
- **A sávelválasztó jel alagútban por vagy más szennyeződés miatt nehezen különböztethető meg.**
- **A sávelválasztó jel eső után, éjszaka nehezen különböztethető meg.**
- **A sávelválasztó jel por miatt nehezen különböztethető meg.**
- **A szélvédő bepárásodott a gépkocsiban lévő nedves levegő miatt.**
- **Nagyon kicsi az elöl haladó gépkocsi mögött tartott követési távolság, vagy az elöl haladó gépkocsi eltakarja a sávelválasztó jelet.**
- **A sávok összeolvadnak vagy szétválnak.**
- **A gépkocsi fizetőkapun halad keresztül.**



OVF051064

Az LKAS rendellenes működése

- Ha probléma jelentkezik a rendszerrel kapcsolatban, akkor 2 másodpercre megjelenik egy üzenet egy hangjelzés kíséretében. Ha a probléma továbbra is fennáll, az LKAS hibajelző lámpa felgyullad.



OVF051056

LKAS hibajelző lámpa

Ha az LKAS nem működik megfelelően, akkor a sárga LKAS hibajelző lámpa egy hangjelzés kíséretében felgyullad. Keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a rendszert.

Ha a rendszerrel kapcsolatban probléma jelentkezett, az alábbiakban leírtak szerint járjon el:

- Kapcsolja be a rendszert, miután a motort leállította és ismét beindította.
- Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló ON helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a rendszert nem befolyásolja-e az időjárás (pl. köd, erős eső stb.).
- Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a kamera lencséjén.

Ha a probléma nem oldódik meg, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



OVF045418/OVF045420/OVF045419

Az LKAS funkció módosítása

A vezető az LCD kijelző „User Settings” [Felhasználói beállítások] menüpontjában átkapcsolhatja az LKAS üzemmódot sávelhagyásra figyelmeztető rendszerre (LDWS), illetve az LKAS üzemmódon belül átkapcsolhat a sávelhagyás előtti ellenőrzés és a sávelhagyás utáni ellenőrzés között. Ha nincs funkció kiválasztva, a rendszer automatikusan a sávelhagyás utáni ellenőrzést állítja be.

Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS)

- A rendszer a „User setting” [Felhasználói beállítás] segítségével kapcsolható át az LKAS funkcióról az LDW funkcióra. Lásd a „User setting” [Felhasználói beállítás] című részt a 4. fejezetben.
- Az LDWS vizuális jelzéssel és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, ha a rendszer azt észleli, hogy a gépkocsi elhagyja a sávját.
- Ha az LDWS működik, felgyullad a fehér visszajelző lámpa.
- Nem történik kormánykerék vezérlés.

Sávelhagyás előtti üzemmód

- Az LKAS úgy működik, hogy a gépkocsit hatékonyabban tartsa a forgalmi sáv közepén.
- A kormányrásegítés gyakrabban és a sávelhagyás utáni üzemmódnál korábban kapcsol be.
- Az LDW akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi keresztezni készül a sávelválasztó vonalat.

Sávelhagyás utáni üzemmód

- Az LKAS csak akkor kezdi el a beavatkozást, amikor a gépkocsi várhatóan keresztezni fogja a sávelválasztó vonalat.
- Ez olyan vezető számára hasznos, aki nem szereti, ha az LKAS gyakran beavatkozik.
- Az LDW akkor lép működésbe, amikor a gépkocsi keresztezni készül a sávelválasztó vonalat.

GAZDASÁGOS ÜZEMELTETÉS

A gépkocsi üzemanyag-fogyasztása főleg a vezetési stílustól, az út-, valamint a forgalmi viszonyoktól függ.

A felsorolt tényezők mindegyike hatással van a gépkocsi üzemanyag-fogyasztására. A gépkocsi minél gazdaságosabb üzemeltetéséhez vegye figyelembe az alábbi javaslatokat, amelyek segítségével pénzt, üzemanyagot és javítási költségeket tud megtakarítani:

- Egyenletes sebességgel vezessen. Visszafogottan gyorsítson. Ne induljon sportosan vagy kipörgő kerekekkel, ne váltson magas fordulatszámnál, és haladjon egyenletes sebességgel. Ne versenyezzen a közlekedési lámpák között. Próbálja sebességét a forgalomhoz igazítani, hogy ne kényszerüljön felesleges gyorsításokra és lassításokra. Amennyire lehet, kerülje a közlekedési dugókat. Mindig tartson biztonságos követési távolságot, hogy elkerülhesse a szükségtelen fékezéseket. Ezzel csökkenti a fékbetétek kopását is.
- Mérsékelt sebességgel közlekedjen. Minél gyorsabban halad, annál többet fogyaszt a gépkocsi. A mérsékelt sebességgel való haladás, különösen autópályán, az egyik leghatékonyabb módja az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének.
- Ne pihentesse lábát menet közben a fék- vagy a tengelykapcsoló-pedálon. Ez növelheti az üzemanyag-fogyasztást, ezen kívül fokozza ezeknek az egységeknek a kopását. Ezen túlmenően, ha a lábát a fékpedálon pihentetve vezet, túlmelegedhetnek a fékek, ami csökkenti a fékhatást, és súlyosabb következményekkel is járhat.
- Törődjön a gumiabroncsokkal is. Mindig tartsa az előírt nyomáson a gumiabroncsokat. A helytelen, túl magas vagy túl alacsony gumiabroncs légnyomás túlzott gumikopást eredményez. Legalább havonta egyszer ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- Időnként ellenőriztesse a futóműbeállítást. A futómű elállítódhat a gyakori járdaszegélynek ütközéstől, vagy egyenetlen útfelületen való nagy sebességű haladástól. Az elállítódott futómű fokozott gumikopást és egyéb problémákat, többek között fogyasztásnövekedést is okozhat.
- Tartsa jó műszaki állapotban a gépkocsit. A kedvezőbb fogyasztás elérése és a karbantartási költségek csökkentése érdekében a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemterv szerint ellenőriztesse gépkocsiját. Ha gépkocsija fokozott igénybevételnek van kitéve, gyakoribb karbantartásra van szükség (a további részleteket lásd a 7. fejezetben).
- Tartsa tisztán gépkocsiját. A teljes karbantartásba beletartozik a jármű tisztítása és a korróziót okozó anyagok eltávolítása is. Különösen fontos, hogy a gépkocsi alsó részén se engedje összegyűlni a sarat, szennyeződést, jeget stb. Ez a többletsúly ugyancsak növeli a gépkocsija fogyasztását, és elősegíti a korrózió kialakulását.
- A lehető legkisebb terheléssel közlekedjen. Ne szállítson felesleges súlyt gépkocsijával. A többletsúly növeli a fogyasztást.
- Ne járassa a szükségesnél tovább alapjáraton a motort. Várakozáskor (ha nem forgalmi okból teszi ezt) állítsa le a motort, és csak akkor indítsa be újra, ha indulásra kész.

- Ne feledje, hogy a gépkocsi nem igényel hosszas bemelegítést. A motort a beindítás után járassa 10-20 másodpercig, mielőtt elindul a gépkocsival. Nagyon hideg időben a bemelegítési idő legyen egy kicsit hosszabb.
- Ne erőltesse alacsony fordulaton, és ne pörgesse túl a motort. Ne haladjon alacsony sebességgel annyira magas sebességfokozatban, amely a motor rángatását idéző elő. Ha ez mégis előfordul, kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba. Ne pörgesse túl a motort, azaz ne kényszerítse a biztonságos határérték feletti fordulatszámra. Ez elkerülhető azzal, hogy a javasolt sebességhatárok elérésekor vált sebességfokozatot.
- A légkondicionálót takarékosan használja. A légkondicionáló berendezés a motor energiájával működik, így használatával nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Nagy sebességgel való haladáskor a nyitott ablakok növelik az üzemanyag-fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás nagyobb oldal- és ellenszélben, mint hátszél esetén. A fenti hátrányok ellensúlyozása érdekében haladjon lassabban, ha ilyen körülmények között autózik.

A gépkocsi jó műszaki állapotban tartása nagyon fontos mind az üzemanyag-fogyasztás, mind a biztonság szempontjából. Ezért rendszeresen keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt az időszakos felülvizsgálatok és karbantartási munkák elvégeztetésére.

⚠ VIGYÁZAT - A motor leállítása menet közben

Soha ne állítsa le a motort, ha lejtőn halad, illetve bármikor, amikor a gépkocsi még mozgásban van. Ha a motor nem jár, akkor a szervokormány és a fékrásegítő berendezés nem működik megfelelően. Ellenkezőleg, járassa a motort, és kapcsoljon vissza a megfelelő sebességfokozatba, hogy kihasználhassa a motorféket. Továbbá, ha menet közben kikapcsolja a gyújtást, előfordulhat, hogy bekapcsol a kormányzár (egyes változatoknál), ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez, és súlyos, illetve halálos sérüléshez vezethet.

KÜLÖNLEGES VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

Veszélyes vezetési körülmények

Ha olyan veszélyes vezetési körülményekkel találkozik, mint víz, hó, jég, sár, homok vagy egyéb hasonló útviszonyok, kövesse az alábbi javaslatokat:

- Óvatosan vezessen, és tartson a szokásosnál is nagyobb követési távolságot.
- Kerülje a hirtelen fékezési és kormányzási manővereket.
- Ha olyan gépkocsit vezet, amelyben nincs ABS, pumpálja a féket a fékpedál gyenge lenyomásával és felengedésével, amíg a gépkocsi meg nem áll.

⚠ VIGYÁZAT - ABS

ABS rendszerrel szerelt gépkocsinál ne pumpálja a féket.

- Ha gépkocsijával havas, sáros vagy homokos úton akad el, az elinduláskor kapcsoljon 2. fokozatba. Óvatosan gyorsítson, nehogy a kerekek kipörögjenek.
- Jeges, havas vagy sáros úton való elinduláshoz a hajtott kerekek alá helyezzen homokot, durva sót, hóláncot vagy egyéb nem csúszós anyagot, hogy megnövelje a tapadást.

⚠ VIGYÁZAT - Visszakapcsolás

Ha automata sebességváltóval szerelt gépkocsival visszakapcsol csúszós úton, az baleset forrása lehet. A kerekek forgási sebességének hirtelen megváltozása megcsúszást okozhat. Óvatosan kapcsoljon vissza csúszós úton.

A felborulás kockázatának csökkentése

Ez a számos célra felhasználható személygépkocsi Multi Purpose Vehicle (MPV - sokfunkciós gépkocsi) néven ismert. Az MPV-k nagyobb szabad magassággal és keskenyebb nyomtávval rendelkeznek, hogy a legváltozatosabb útviszonyokkal is képesek legyenek megbirkózni. Jellemző tervezési tulajdonságaik miatt súlypontjuk magasabban van, mint a hagyományos gépkocsiké. A nagyobb szabad magasság előnye az út jobb beláthatósága, ami lehetővé teszi a problémák korábbi felismerését. Ezeket a járműveket nem arra tervezték, hogy ugyanolyan sebességgel kanyarodjanak, mint a hagyományos személygépkocsik. A kockázat miatt a vezetőnek és az utasoknak mindig be kell csatolniuk a biztonsági öveiket. A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik. A következő szabályok betartásával a vezető csökkentheti a felborulás kockázatát. Amennyire csak lehetséges, kerülje az éles kanyarokat vagy a hirtelen manővereket, ne terhelje meg nehéz csomagokkal a tetőcsomagtartót, és soha, semmilyen módon ne alakítsa át gépkocsiját.

⚠ VIGYÁZAT - Felborulás

Hasonlóan más Multi Purpose Vehicle (MPV - sokfunkciós gépkocsi) járművekhez, a gépkocsi nem megfelelő üzemeltetése a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez, balesethez vagy a gépkocsi felborulásához vezethet.

- **A SUV gépkocsiknak jelentősen magasabb a felborulási arányuk, mint az egyéb járműtípusoknak.**
- **Az Ön gépkocsijának speciális tulajdonságai (nagyobb szabad magasság, nyomtáv stb.) miatt a súlypontja magasabban van, mint a hagyományos típusú gépkocsiké.**
- **Az MPV-ket nem arra tervezték, hogy ugyanolyan sebességgel kanyarodjanak, mint a hagyományos gépkocsik.**
- **Kerülje az éles kanyarokat vagy a hirtelen manővereket.**
- **A gépkocsiban utazó bekötetlen személy egy borulás esetén sokkal nagyobb valószínűséggel szenved halálos sérülést, mint az, aki becsatolt biztonsági övvel utazik. Mindig ellenőrizze, hogy a gépkocsiban mindenki megfelelően becsatolta a biztonsági övét.**

⚠ VIGYÁZAT

Az Ön gépkocsija biztonságos vezetési és irányíthatósági tulajdonságú gumiabroncsokkal van ellátva. Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot, felborulást és súlyos sérülést okozhat. A gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású. Ha mégis úgy dönt, hogy olyan keréktárcsa/gumiabroncs kombinációt használ, amelyet a HYUNDAI nem javasol terepen történő vezetéshez, akkor ezeket a gumiabroncsokat ne használja aszfaltúton történő vezetéshez.

A gépkocsi hintáztatása

Ha hintáztatással kell a gépkocsit kiszabadítani hóból, homokból vagy sárból, először forgassa a kormánykereket jobbra és balra, hogy megtisztítsa az első kerekek körüli területet. Ezután kapcsoljon oda és vissza az 1. fokozat és a hátramenet között manuális váltóval vagy R (hátrameneti) és bármely előremeneti fokozat között automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltó szerelt gépkocsi esetén, és felváltva induljon kis gázzal előre és hátra (hintáztatás). Ne pörgesse a motort, és amennyire lehetséges, kerülje a kerekek kipörgését. Ha néhány próbálkozás után még mindig nem tud kiszabadulni, kérje vontató segítségét a gépkocsi kihúzásához, hogy elkerülje a motor és a sebességváltó túlmelegedését, károsodását.

⚠ FIGYELEM

Hosszan tartó hintáztatástól a motor túlmelegedhet, és a tengelykapcsoló, a sebességváltó, valamint a gumiabroncsok károsodhatnak.

⚠ VIGYÁZAT - Pörgő kerekek

Ne pörgesse ki a kerekeket, különösen akkor ne, ha a sebesség meghaladja az 56 km/h-t. A nagy sebességgel pörgő kerekek a gépkocsi álló helyzetében a gumiabroncsok túlmelegedéséhez és károsodásához vezethetnek.

✻ MEGJEGYZÉS

Kapcsolja ki az ESC berendezést a gépkocsi hintáztatása előtt.

⚠ VIGYÁZAT

Ha a gépkocsi hóba, sárba, homokba stb. beragadt, akkor előre-hátra hintáztatással lehet kiszabadulni ebből a helyzetből. Ne hajtsa végre ezt a manővert, ha személyek vagy tárgyak vannak a gépkocsi közelében. A hintáztatás eredményeként a gépkocsi beragadt helyzetéből hirtelen kiszabadulva megugorhat, ami sérülést vagy anyagi károkat okozhat.

Biztonságos kanyarvétel

Kerülje kanyarodás közben a fékezést és a sebességváltást, különösen akkor, ha vizes az útfelület. A legkedvezőbb az, ha kanyarodás közben kissé gyorsít. Ha betartja ezeket a javaslatokat, a gumikopás minimális lesz.

Éjszakai vezetés

Mivel éjjel vezetni sokkal veszélyesebb, mint nappal, jegyezze meg az alábbi fontos tanácsokat:

- Csökkentse sebességét, és tartson nagyobb követési távolságot a többi jármű mögött, mivel a látási viszonyok éjjel kedvezőtlenebbek, különösen ott, ahol nincs közvilágítás.
- A visszapillantó tükröket úgy kell beállítani, hogy a követő gépkocsik fényszórója minél kevésbé vakítson.
- A fényszóró legyen mindig tiszta és megfelelően beállított, ha a gépkocsi nincs automatikus fényszórómagasság-állítóval felszerelve. Szennyezett vagy rosszul beállított fényszóróval még nehezebb az éjszakai vezetés.
- Ne nézzen közvetlenül a szemben közeledő gépkocsi fényszórójának fényébe. Ez ideiglenesen elvakíthatja Önt, és néhány másodperc szükséges ahhoz, hogy a szemek megszokják a sötétséget.

A gépkocsi vezetése esőben

Az eső és a vizes útfelület veszélyessé teszi a vezetést, és ez különösen akkor okozhat gondot, ha Önnek nincs gyakorlata a csúszós úton való vezetésben. Itt felsorolunk néhány megfontolásra érdemes tanácsot az esőben való vezetéssel kapcsolatban.

- Az erős eső rontja a látási feltételeket, és nagyobb lesz a gépkocsi féktávolsága, ezért lassítson.
- Mindig tartsa az ablaktörlőt jó állapotban. Cseréltesse ki az ablaktörlőlapátokat, ha azt tapasztalja, hogy csíkosan törölnek, vagy töröletlen felületek maradnak a szélvédőn.
- Ha a gumiabroncsok nincsenek jó állapotban, hirtelen fékezéskor vizes úton a kerekek megcsúszhatnak, ami balesethez vezethet. Ellenőrizze rendszeresen a gumiabroncsok állapotát.
- Kapcsolja be a tompított világítást, hogy a közlekedés többi résztvevője jobban láthassa gépkocsiját.
- Ha nagy víztócsákon túl gyorsan halad keresztül, fékezési problémák adódhatnak. Ha tócsákon kell áthaladnia, csökkentse sebességét.
- Ha úgy gondolja, hogy a fékek nedvessé váltak, fékezzen finoman, amíg vissza nem tér a megfelelő fékhatás.

A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elöntött úton való haladást. Csak akkor hajtson a vízbe, ha biztos abban, hogy a víz nem ér a kerékagyak alsó részénél magasabbra. Lassan hajtson a vízen való áthaladáskor. Tartson megfelelő követési távolságot, mert a fékhatás vizes úton kisebb lehet.

Miután áthaladt a vizes területen, finoman fékezzen többször egymás után, amíg a gépkocsi még lassan halad.

Terepen történő vezetés

Terepen vezessen óvatosan, mivel a gépkocsi megsérülhet a sziklák vagy a fák gyökerei miatt. Térképezze fel a terepviszonyokat vezetés előtt.

A gépkocsi vezetése autópályán

Gumiabroncsok

Állítsa be a gumiabroncsok légnyomását az előírt értékre. Ha alacsony a gumiabroncsokban a levegő nyomása, akkor túlmelegedhetnek és tönkremehetnek.

Ne közlekedjen kopott vagy sérült gumiabroncsokkal, mert csökken a tapadás, és defektet kaphat.

✻ MEGJEGYZÉS

Soha ne alkalmazzon nagyobb légnyomást, mint a gumiabroncson feltüntetett maximális érték.

⚠ VIGYÁZAT

- **Az előírtnál alacsonyabb vagy magasabb gumiabroncs légnyomás a gépkocsi rossz kormányozhatóságát és a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozza, ami balesethez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását. A megfelelő gumiabroncs levegőnyomás értékeket a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A kopott vagy nem megfelelő profilmélységű gumiabroncsokkal való közlekedés nagyon veszélyes. A kopott gumiabroncsok a gépkocsi feletti uralom elvesztését okozhatják, ami ütközéshez, sérülésekhez vagy halálhoz vezethet. A kopott gumiabroncsokat a lehető leghamarabb ki kell cseréltetni, és nem szabad azokkal közlekedni. Elindulás előtt mindig ellenőrizze a gumiabroncsok futófelületét. További információk és a gumiabroncs futófelület kopáshatárai a 7. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találhatók.**

Üzemanyag, hűtőfolyadék és motorolaj

A nagy sebességgel való utazáskor az üzemanyag-fogyasztás jelentősen megnő. Ne feledkezzen meg a hűtőfolyadék- és a motorolajszint ellenőrzéséről.

Hajtószíj

A laza vagy sérült hajtószíj a motor túlmelegedését okozhatja.

TÉLI VEZETÉS



A téli zord időjárás nagyobb igénybevételt és más problémákat is okoz. A téli vezetés okozta problémák csökkentése érdekében kövesse az alábbi tanácsokat:

Havas vagy jeges útviszonyok

Mély hóban való közlekedéskor használjon téli gumiabroncsokat, és szükség esetén szereljen fel hóláncot. Téli gumiabroncs vásárlásakor a gyárilag felszerelt gumiabroncsokéval megegyező méretű és típusú gumiabroncsot válasszon. Ellenkező esetben kedvezőtlenül változhat a gépkocsi biztonsága és irányíthatósága. Havas, jeges útviszonyok esetén nagyon veszélyes a gyorshajtás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés, valamint a nagy sebességű kanyarodás.

Lassításkor használja a lehető legtovább a motorféket. Havas, jeges útviszonyok esetén a hirtelen fékezés a gépkocsi megcsúszását idézheti elő. Hagyjon elegendő, a szokásosnál nagyobb követési távolságot. Finoman fékezzen. Ne feledje, hogy a felszerelt hólánc nagyobb vonóerőt biztosít, de nem akadályozza meg az oldalcsúszást.

✻ MEGJEGYZÉS

Nem minden országban engedélyezett a hólánc használata. Ezért a hóláncok felszerelése előtt érdeklődje meg, hogy használatuk engedélyezett-e.

Téli gumiabroncsok

Ha téli gumiabroncsokat szereltet fel, akkor ellenőrizze, hogy mind radiál abroncs-e, és méretük, terhelési indexük azonos-e az eredeti gumiabroncsokéval. Mind a négy kerékre szereltessen téli gumiabroncsot, hogy biztosítani lehessen a jó úttartást minden időjárási körülmény között. Soha ne feledje, hogy a téli gumiabroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint az eredeti gumiabroncsoké. Vezessen óvatosan még akkor is, ha az utak tiszták. Érdeklődje meg a gumiabroncs kereskedőjétől a maximális sebességre vonatkozó előírásokat.

⚠ VIGYÁZAT - A téli gumiabroncs mérete

A téli gumiabroncsok azonos méretűek és típusúak legyenek, mint a gépkocsi eredeti gumiabroncsai. Ellenkező esetben a gépkocsi biztonsága és az úttartása jelentősen leromolhat.

Ne szereltessen fel szöges gumiabroncsot anélkül, hogy ellenőrizné azok használatára vonatkozó helyi előírásokat.



Hóláncok

Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, egyes hólánc típusok sérülést okozhatnak. Ezért téli gumiabroncsok használata javasolt a hólánc felszerelése helyett. Könnyűfém keréktárcsa használata esetén ne szereljen fel hóláncot, mivel a hólánc károsíthatja a keréktárcsákat. Ha hóláncot kell használnia, akkor olyan huzal típusú hóláncot szereljen fel, amelynek vastagsága kevesebb mint 12 mm. Ha a gépkocsi a hólánc nem megfelelő használatából adódóan sérül meg, az nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé.

A hóláncot csak az első kerekekre szerelje fel.

⚠ FIGYELEM

- ***Ellenőrizze, hogy a felszerelendő hólánc a gépkocsin lévő gumiabroncsokhoz megfelelő méretű és típusú-e. A nem megfelelő hólánc károsíthatja a karosszériát és a futóművet, ami nem tartozik a gyártó garanciális kötelezettségei közé. A hóláncot felerősítő kampók is megsérülhetnek, ha beleérnek a gépkocsi elemeibe, és ez a hólánc gumiabroncsról való lelazulását eredményezheti. Győződjön meg arról, hogy a hólánc megfelel a SAE „S" osztály minőségi előírásainak.***
- ***0,5 – 1 kilométer megtétele után mindig ellenőrizze a hólánc megfelelő felszerelését és rögzítettségét. Húzza meg vagy szerelje fel újra a meglazult hóláncot.***

A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor kövesse a hólánc gyártójának utasításait, és olyan szorosan szerelje fel, amennyire csak lehet. Ha a kerekekre hóláncot szerelt, vezessen lassan. Ha azt hallja, hogy a hólánc hozzáér a karosszériához, álljon meg, és húzza meg a hóláncokat. Ha még mindig hozzáér valamihez a hólánc, lassítson le annyira, hogy megszűnjön az érintkezés. Szerelje le a hóláncokat azonnal, amikor tiszta útszakaszra ér.

⚠ VIGYÁZAT - Hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor távol a forgalomtól, sík úton álljon meg a gépkocsival. Kapcsolja be a vészvillogókat, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé. Mindig helyezze a sebességváltót P (Park) állásba, illetve alacsony sebességfokozatba, használja a rögzítőféket, és állítsa le a motort a hólánc felszerelése előtt.

⚠ VIGYÁZAT - Hóláncok

- **Hólánc használatakor jelentősen megváltozik a gépkocsi irányíthatósága.**
- **Ne haladjon 30 km/h sebességnél, illetve a lánc gyártója által megszabott sebességnél gyorsabban.**
- **Vezessen óvatosan, és kerülje a buckákat, a gödröket, az éles kanyarodást vagy az út által rejtett egyéb veszélyeket, amelyek a gépkocsi ugrálását okozhatják.**
- **Kerülje az éles kanyarokat és a blokkoló fékezést.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a felszerelt hólánc nem megfelelő méretű, vagy nincs megfelelően felszerelve, károsodást okozhat a gépkocsi fékcsöveiben, a futóműben, a karosszériában és a kerekekben.***
- ***Álljon meg, és húzza szorosabbra a hóláncot, ha bármikor azt hallja, hogy az érintkezik a gépkocsival.***

Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot

A motor hűtőrendszerét gyárilag kiváló minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékkal töltik fel. Ez az egyetlen hűtőfolyadék típus, amelyet használni lehet, mert ez segít megakadályozni a hűtőrendszer korrózióját, keni a vízszivattyút, és megakadályozza a befagyást. A hűtőfolyadék cseréjét, utántöltését a 7. fejezetben ismertetett karbantartási ütemtervnek megfelelően kell végrehajtani. A tél beköszönte előtt ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját, hogy az megfeleljen a várható téli hőmérsékletnek.

Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése

A téli üzemmód fokozott terhelést jelent az akkumulátor rendszernek. Szemrevételezéssel ellenőrizze az akkumulátort és a kábeleket a 7. fejezet utasításainak megfelelően. Az akkumulátor töltöttségi szintjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse.

Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra

Bizonyos éghajlati viszonyok között javasolt az olaj lecseréltetése alacsonyabb viszkozitású téli olajra. Lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat a 8. fejezetben. Ha nem biztos a használható olaj viszkozitásában, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése

A gyújtógyertyákat a 7. fejezetben leírtak szerint kell ellenőrizni, és szükség szerint cserélni. Ugyancsak ellenőrizze a gyújtóberendezés kábeleit és részegységeit, hogy nincsenek-e megtörve, kidörzsölődve, vagy bármi módon megsérülve.

A zárak befagyásának megelőzése

A zárak befagyásának megelőzése érdekében fecskendezzen bevizsgált jégoldó folyadékot vagy glicerint a kulcsnyílásba. Ha a zár jéggel borított, fecskendezzen rá bevizsgált jégoldó folyadékot, hogy a jég leolvadjon. Ha a zárszerkezet belül fagyott be, akkor az egyik lehetőség a kiolvasztásra, ha egy felmelegített kulcsot helyez be. Óvatosan bánjon a meleg kulccsal, mert az égési sérülést okozhat.

Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon

Az ablakmosó rendszerben lévő víz megfagyásának elkerülése érdekében öntsön a tartályba megfelelő arányban bevizsgált fagyálló ablakmosó folyadékot. A fagyálló ablakmosó folyadék beszerezhető a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben. Ne használjon motorba való fagyálló folyadékot vagy egyéb fagyállót, mivel ezek károsíthatják a karosszéria fényezését.

A rögzítőfék befagyásának megelőzése

Bizonyos körülmények között a rögzítőfék a rögzített állapotban befagyhat. Ennek bekövetkezése akkor a legvalószínűbb, ha a hátsó fékek körül hó vagy jég halmozódik fel, vagy a fékek nedvesek. Ha a rögzítőfék befagyásának veszélye fennáll, csak átmenetileg használja azt, miközben a sebességváltót a P fokozatba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó), illetve 1. fokozatba vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó) kapcsolja, és ékelje ki a hátsó kerekeket, hogy a gépkocsi ne gurulhasson el. Ezután engedje ki a rögzítőféket.

Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján

Bizonyos körülmények között hó vagy jég rakódhat fel a sárvédők belső részén, és akadályozhatja a kormányzást. Ha zord téli viszonyok között vezeti a gépkocsit, amikor a fentiek előfordulhatnak, rendszeresen ellenőrizze a gépkocsi alját, és győződjön meg arról, hogy az első kerekek és a kormányberendezés részegységeinek mozgását nem akadályozza semmi.

Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket

Az időjárás körülményektől függően célszerű, ha a gépkocsit felszereli megfelelő eszközökkel, amelyekre rendkívüli esetben szükség lehet. A legfontosabb eszközök, amelyeket a gépkocsiban kell tartani: hólánc, vontatókötél, zseblámpa, vészjelzőfény, homok, ásó, indítókábelek, ablak jégkaparó, kesztyű, földre helyezhető takaró, kezeslábas, takaró stb.

Ne helyezzen a motortérbe idegen tárgyakat vagy anyagokat

A motor hűtését akadályozó idegen tárgyak vagy anyagok elhelyezése a motortérben meghibásodást vagy tüzet okozhat. A gyártó nem felel az ilyen elhelyezés által okozott károkért.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

Ha gépkocsijával vontatni szándékozik, először érdeklődje meg országa közlekedési hatóságától a törvényi előírásokat.

Mivel a törvények eltérőek, az utánfutók, a gépkocsik vagy egyéb járművek, illetve a szerkezetek vontatására vonatkozó követelmények változhatnak. Kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a vontatással kapcsolatban.

⚠ VIGYÁZAT - Utánfutó vontatása

Ha utánfutó vontatása esetén nem a megfelelő felszerelést használja és/vagy helytelenül vezet, elveszítheti uralmát a járműszerelvény fölött. Például, ha az utánfutó túl nehéz, előfordulhat, hogy a fékek nem működnek megfelelően, vagy egyáltalán nem működnek. Ön és utasai súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek. Csak akkor vontasson utánfutót, ha követte a fejezetben ismertetett összes útmutatást.

⚠ VIGYÁZAT - Súlykorlátozások

Vontatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az utánfutó össztömege, a jármű össztömege, a teljes tengelyterhelés és az utánfutó vonófejterhelése a határértékeken belül van.

⚠ VIGYÁZAT

Utánfutó vontatása előtt kapcsolja ki az ISG funkciót.

✻ MEGJEGYZÉS - Európa

- **A műszakilag megengedett maximális terhelés a hátsó tengely(ek)en nem több mint 15%-kal túlléphető, és a gépkocsi műszakilag megengedett maximális terhelése nem több mint 10%-kal vagy 100 kg-mal túlléphető, az értékek közül a legkisebb a mértékadó. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet M1 kategóriájú vagy a 80 km/h sebességet N1 kategóriájú járműveknél.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Utánfutó vontatásakor a vonóhorogra ható többletterhelés a hátsó gumiabroncsok teherbírásának túllépését okozhatja, azonban ez nem lehet több 15%-nál. Ebben az esetben ne lépje túl a 100 km/h sebességet, és a hátsó gumiabroncsok légnyomásának legalább 0,2 bar-ral magasabbnak kell lennie a normál használat (pl. utánfutó vontatása nélkül) esetére ajánlott értéknél.**

⚠ FIGYELEM

Az utánfutó helytelenül végzett vontatása károsíthatja a gépkocsit, és költséges, a garancia által nem fedezett javításokat tehet szükségessé. Az utánfutó helyes vontatása érdekében kövesse az ebben a fejezetben ismertetett tanácsokat.

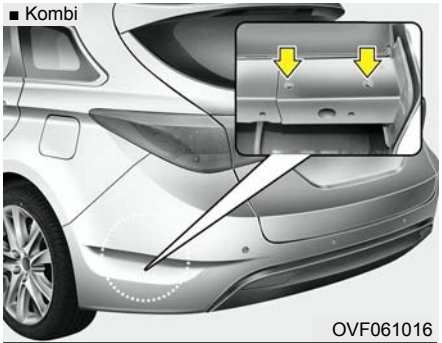
Gépkocsija alkalmas utánfutó vontatására. A gépkocsi által vontatható utánfutó tömegével kapcsolatban olvassa el ebben a fejezetben később megtalálható „Az utánfutó tömege” című részt.

Ne feledje, hogy az utánfutó vontatása eltér az önálló gépkocsi vezetésétől. Az utánfutó vontatása változásokat jelent az irányíthatóság, az élettartam és az üzemanyag-fogyasztás szempontjából. A sikeres és biztonságos utánfutó-vontatás megfelelő felszerelést és annak helyes használatát igényli.

Ez a fejezet sok jól bevált, fontos utánfutó-vontatási tanácsot és biztonsági szabályt tartalmaz. Ezek közül számos lényeges az Ön és utasai biztonsága szempontjából. Utánfutó vontatása előtt figyelmesen olvassa el ezt a fejezetet.

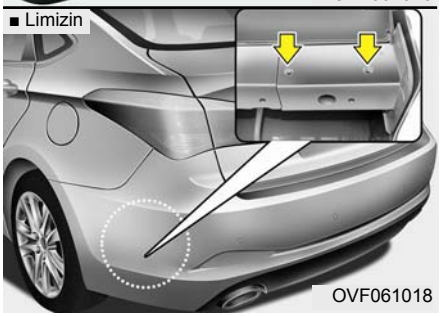
A terhet húzó egységeknek, mint a motornak, a sebességváltónak, a kerekeknek és a gumiabroncsoknak nagyobb igénybevételt jelent a többletsúly okozta terhelésnövekedés. A motornak magasabb fordulatszámon és nagyobb terhelés alatt kell működnie. Ez a többletterhelés extra hőtermeléssel jár. Az utánfutó jelentős légellenállás-növekedést okoz, ami miatt nagyobb vontatási erő szükséges.

■ Kombi



OVF061016

■ Limizin



OVF061018

✻ MEGJEGYZÉS - A vonószerkezet felszerelésére szolgáló előkészítés elhelyezkedése

A vonószerkezet felszerelésére szolgáló furatok mindkét oldalon a fenéklemez alsó részén, a hátsó kerekek mögött helyezkednek el.

Vonóhorog

Fontos, hogy megfelelő legyen a vonóhorog. A keresztszél, a nagy teherautók melletti elhaladás és az egyenetlen útfelület csak néhány ok arra, hogy miért szükséges a megfelelő vonóhorog. Az alábbiakban néhány betartandó szabály olvasható:

- Kell furatokat készíteni a gépkocsi karosszériájába a vonóhorog felszereléséhez? Ha igen, akkor a vonóhorog eltávolításakor tömítse el a furatokat.

  Ha nincsenek elzárva a furatok, a kipufogóból halálos szén-monoxid (CO), valamint szennyeződés és víz juthat a gépkocsi belsejébe.
- A gépkocsi lökhárítói nem alkalmasak vonóhorog számára. Ne szereljen fel kölcsönzött vagy bármilyen, lökhárítóra szerelhető típusú vonóhorgot. Csak vázra szerelt vonóhorgot használjon, amely nem érinti a lökhárítót.
- HYUNDAI vonóhorog tartozékként hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kapható.

Biztonsági láncok

Mindig szereljen láncot gépkocsija és az utánfutó közé. Vezesse keresztül a láncot az utánfutó vonófeje alatt úgy, hogy a vonófej ne essen le az úttestre, ha elválik a vonógömbtől.

A biztonsági láncra vonatkozóan útmutatásokat adhat a vonóhorog vagy az utánfutó gyártója. Kövesse a gyártói útmutatásokat a biztonsági lánc felszerelésével kapcsolatban. Mindig hagyja annyira lazán a láncot, hogy kanyarodni tudjon az utánfutóval. Soha ne engedje, hogy a biztonsági lánc leérjen a földre.

Fékezett utánfutó

Ha az utánfutó fékberendezéssel szerelt, bizonyosodjon meg arról, hogy az megfelel az ország előírásainak, továbbá, hogy megfelelően felszerelt és jól működik.

Ha az utánfutó tömege meghaladja a maximálisan engedélyezett fékezetlen utánfutó tömeget, akkor az utánfutónak is fékkel kell rendelkeznie. Mindenképpen olvassa el az utánfutó fékjére vonatkozó következő útmutatásokat, hogy képes legyen azok megfelelő felszerelésére, beállítására és karbantartására.

- Ne kösse össze gépkocsija fékberendezésével, vagy ne módosítsa gépkocsija fékberendezését.

⚠ VIGYÁZAT - Utánfutó fékek

Csak akkor használja egy utánfutó saját fékberendezését, ha teljes mértékben megbizonyosodott arról, hogy megfelelően beállította azt. Ezt a feladatot szakemberre kell bízni. Ehhez a munkához vegye igénybe egy hozzáértő utánfutó szakműhely segítségét.

Az utánfutó terhelése

A gépkocsi és az utánfutó közötti súlyelosztásnak egyensúlyban kell lennie. Ellenőrizze, hogy az utánfutóban egyenlően van-e elosztva a rakomány, és nem túlzottan nehéz sem az eleje, sem a hátulja.

A nehéz rakományt a tengely fölé vagy a tengelyhez minél közelebb kell elhelyezni. A rakományt megfelelően rögzítse az utánfutóban.

Gumiabroncsok légnyomása

Az utánfutó gumiabroncsainak légnyomásával kapcsolatban kövesse a gyártó útmutatásait.

Vontatáskor a gumiabroncs adattáblán feltüntetett maximális engedélyezett értékre fújja a gépkocsi gumiabroncsait.

Vezetés utánfutó vontatásakor

Az utánfutó vontatása bizonyos mértékű tapasztalatot igényel. Mielőtt útnak indul, meg kell ismerkednie az utánfutóval. Ismerkedjen meg az utánfutó többletsúlya miatt megváltozó úttartás és fékezés érzésével. Soha ne feledje, hogy a vezetett gépkocsi sokkal hosszabb, és sokkal kevésbé reagál, mint önmagában.

Elindulás előtt ellenőrizze a vonógömböt és a szerkezetet, a biztonsági láncot, az elektromos csatlakozó(ka)t, a világítást, a gumiabroncsokat és a tükrök beállítását. Ha az utánfutó elektromos fékkel rendelkezik, induljon el a gépkocsijával és az utánfutóval, és a kézi vezérlővel működtesse a féket annak ellenőrzésére, hogy a fék működik-e. Így egyidejűleg az elektromos csatlakozást is ellenőrzi.

Ne engedje ki a rögzítőféket, amíg a motor meg nem mozdítja a gépkocsit előre.

Ezután engedje fel a fékpedált, amikor úgy érzi, hogy a gépkocsi előrefelé elindul.

Útközben rendszeresen ellenőrizze a rakomány biztonságos rögzítését és a világítást, valamint az utánfutó fékberendezésének működését.

Követési távolság

Legalább kétszer akkora távolságra maradjon le az Ön előtt haladó járműtől, mint azt utánfutó nélküli gépkocsival tenné. Ez segít az olyan helyzetek elkerülésében, amelyek vészfékezést és hirtelen irányváltást igényelnek.

Előzés

Nagyobb előzési távolságra van szükség, ha utánfutót vontat. Továbbá a járműszerelvény nagyobb hosszúsága miatt tovább kell elhaladnia a megelőzött jármű mellett, mielőtt visszatér a sávjába.

Tolatás

Fogja meg egyik kezével a kormánykerék alsó részét. Ezután az utánfutó balra irányításához mozdítsa balra a kezét. Az utánfutó jobbra irányításához mozdítsa jobbra a kezét. Mindig annyira lassan tolasson, amennyire csak lehetséges, és valaki irányítsa.

Kanyarodás

Ha utánfutóval kanyarodik, szélesebben forduljon, mint normál esetben. Ha így jár el, az utánfutó nem megy le az útpadkára, nem ütközik neki a járdaszegélynek, útjelzéseknek, fáknak vagy egyéb tárgyaknak. Kerülje a rántásszerű vagy hirtelen manővereket. Időben jelezze előre szándékát.

Irányjelzés utánfutó vontatásakor

Ha utánfutót vontat, gépkocsijában eltérő irányjelző relére és kiegészítő vezetékekre van szükség. A műszercsoportban lévő zöld nyilak mindig villognak, ha kanyarodást vagy sávváltást jelez. Ha helyes a csatlakoztatás, az utánfutó irányjelzői szintén villognak, illetve lámpái világítanak, és jelzik a közlekedés többi résztvevője számára kanyarodási, sávváltási vagy megállási szándékát.
Ha utánfutót vontat, a műszercsoportban lévő zöld nyilak akkor is villognak, ha az utánfutó izzója kiégett. Így azt gondolhatja, hogy az Ön mögött haladók látják a jelzéseket, miközben a valóságban nem. Ezért nagyon fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze az utánfutó izzók megfelelő működését. Akkor is minden alkalommal ellenőrizni kell a világítást, ha leköti, majd visszacsatlakoztatja a vezetékeket.

Ne csatlakoztassa az utánfutó világítóberendezését közvetlenül a gépkocsi világítóberendezésére. Csak jóváhagyott utánfutó kábelköteget használjon.
A hivatalos HYUNDAI márkaszervizek segítséget tudnak nyújtani a kábelköteg beszerelésében.

⚠ VIGYÁZAT

Ha nem jóváhagyott utánfutó kábelköteget használ, az a gépkocsi elektromos rendszerének károsodásához és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

Emelkedőn és lejtőn közlekedés

Csökkentse sebességét, és kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, mielőtt hosszú vagy meredek lejtőhöz érkezik, és elindul lefelé. Ha nem kapcsol vissza, olyan sokat kell használni a féket, hogy azok túlmelegednek, és nem fognak megfelelő hatékonysággal működni.

Hosszú emelkedőn kapcsoljon vissza, és mérsékelje sebességét 70 km/h-ra, hogy ezzel csökkentse a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetőségét.

Ha az utánfutó nehezebb a fékezetlen utánfutóra engedélyezett maximális tömegnél, és a gépkocsi automata sebességváltóval/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt, D (Drive) fokozatban haladjon, ha utánfutót vontat.

Ha a gépkocsit utánfutó vontatásakor D (Drive) fokozatban használja, minimálisra csökken a hőterhelés, és megnő a sebességváltó élettartama.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha 6%-nál meredekebb emelkedőn vontat utánfutót, fokozottan figyelje a motor hűtőfolyadék hőmérőt, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.***

  Ha a hűtőfolyadék hőmérő mutatója a „130/H" (HOT - FORRÓ) felé mozog, húzódjon félre, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen, majd hagyja a motort alapjáraton járni, amíg lehűl. Továbbhaladhat, miután a motor kellőképpen lehűlt.

  (folytatás)

(folytatás)

- ***A haladási sebességet az utánfutó tömegének és az emelkedő meredekségének figyelembevételével kell megválasztani, hogy csökkenjen a motor és a sebességváltó túlmelegedésének lehetősége.***
- ***Meredekebb emelkedőn történő vontatás esetén a sebességváltó tengelykapcsolója túlmelegedhet.***

  Amikor a tengelykapcsoló túlmelegszik, a biztonsági védelem működésbe lép. Ha a biztonsági védelem működésbe lép, egy hangjelzés kíséretében villog a műszercsoportban lévő sebességfokozat helyzet visszajelző. Ugyanekkor egy figyelmeztető üzenet jelenik meg az LCD kijelzőn, és rángatás/rázkódás léphet fel.

  Ha figyelmen kívül hagyja ezt a figyelmeztetést, a vezetési körülmények rosszabbodhatnak. A normál vezetési körülményekhez való visszatérés érdekében álljon meg a gépkocsival vízszintes talajon, nyomja a fékpedált néhány percig, mielőtt továbbindul.

Parkolás lejtőn és emelkedőn

Általában, ha gépkocsijára utánfutót kapcsolt, kerülnie kell a meredek utakon való parkolást. Súlyos vagy halálos személyi sérülést, és mind a gépkocsi, mind az utánfutó sérülését okozhatja, ha ezek váratlanul legurulnak a lejtőn.

⚠ VIGYÁZAT - Parkolás lejtőn és emelkedőn

Amennyiben lejtőn vagy emelkedőn parkol gépkocsira kapcsolt utánfutóval, súlyos vagy halálos sérülést okozhat, ha az utánfutó elszabadul.

Ha mégis lejtőn vagy emelkedőn kell leparkolnia az utánfutóval, azt az alábbiak szerint tegye:

1. Álljon meg a gépkocsival a parkolóhelyen. Fordítsa a kerekeket a padka felé (jobbra, ha lejtőn lefelé, balra, ha emelkedőn felfelé áll).
2. Ha a gépkocsi manuális váltóval szerelt, kapcsolja a sebességváltót üres állásba. Ha a gépkocsi automata váltóval szerelt, kapcsolja a sebességváltót P (Park) állásba.
3. Használja a rögzítőféket, és állítsa le a gépkocsit.
4. Ékelje ki az utánfutó kerekeit a kerekek lejtő felé néző oldalán.

5. Indítsa be a gépkocsit, nyomja le a fékpedált, kapcsoljon üresbe, engedje ki a rögzítőféket, és lassan engedje fel a fékpedált, amíg az utánfutó kerekeinél lévő ékek felveszik a terhelést.
6. Ismét nyomja le a fékpedált, használja a rögzítőféket, és kapcsoljon R (hátramenet) állásba manuális vagy P (Park) állásba automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
7. Állítsa le a gépkocsit, engedje fel a fékpedált, azonban hagyja, hogy a rögzítőfék is tartsa a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT - Rögzítőfék

Veszélyes kiszállni a gépkocsiból, ha a rögzítőfék nem tartja biztonságosan a gépkocsit.

Ha a motort járva hagyja, a gépkocsi váratlanul elindulhat. Ön és más személyek súlyos vagy halálos sérülést szenvedhetnek.

Ha el akar indulni emelkedőn való parkolás után

1. Üres fokozatban (Neutral) lévő manuális sebességváltóval vagy P (Park) állásban lévő automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval nyomja le és tartsa lenyomva a fékpedált, miközben:
   - Indítsa be a motort,
   - Kapcsoljon sebességfokozatba, és
   - Engedje ki a rögzítőféket.
2. Lassan engedje fel a fékpedált.
3. Lassan induljon el, amíg az utánfutó elmozdul az ékekről.
4. Álljon meg, és kérjen meg valakit az ékek felszedésére és elrakására.

Karbantartás utánfutó vontatása esetén

A gépkocsi gyakrabban igényel karbantartást, ha rendszeresen utánfutót vontat. Fordítson különös figyelmet a következőkre: motorolaj, automata sebességváltó folyadék, tengelyek kenése és hűtőfolyadék. Egy másik lényeges elem a fékek állapotának gyakori ellenőrzése. Mindegyik tevékenységet ismerteti ez a kézikönyv, és a tárgymutató segítségével gyorsan megtalálhatók. Ha utánfutót vontat, ajánlott ezeknek a részeknek az elindulás előtti áttanulmányozása.

Ne feledkezzen meg az utánfutó és a vonóhorog karbantartásáról sem. Kövesse az utánfutóhoz mellékelt karbantartási ütemtervet, és rendszeres időközönként végezze el az ellenőrzést. Célszerű az ellenőrzést minden nap elindulás előtt végrehajtani. A legfontosabb, hogy a vonóhorog összes csavarja és anyacsavarja megfelelően meg legyen húzva.

⚠ FIGYELEM

- ***Az utánfutó vontatása közben fellépő magasabb terhelés miatt meleg napokon vagy emelkedőn felfelé haladva túlmelegedés léphet fel. Ha a hőmérséklet-kijelző műszer túlmelegedést jelez, kapcsolja ki a légkondicionálót, álljon meg gépkocsijával egy biztonságos helyen, és hagyja a motort lehűlni.***
- ***Vontatáskor gyakrabban ellenőrizze a sebességváltó folyadékot.***

Ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni

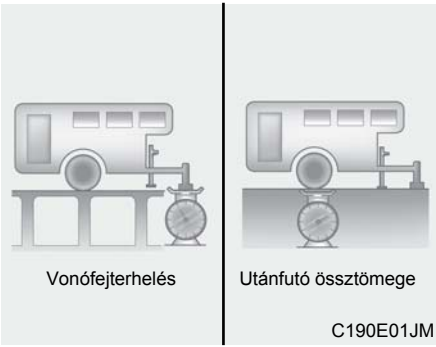
Az alábbiak felsorolnak néhány fontos szempontot, ha úgy dönt, hogy utánfutót fog vontatni:

- Fontolja meg a vontatmány lengéseinek kialakulását csökkentő szerkezet alkalmazását. Érdeklődjön a vonóhorog kereskedőnél a vontatmány lengéseit csökkentő berendezésekről.
- Ne vontasson semmit gépkocsijával az első 2 000 km során, hogy lehetővé tegye a motor megfelelő bejáratását. Ha ezt a figyelmeztetést nem tartja be, súlyosan károsodhat a motor vagy a sebességváltó.
- Ha utánfutót vontat, akkor kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz tanácsát a további olyan követelményekkel kapcsolatban, mint pl. vonóhorog készlet stb.
- Mindig mérsékelt sebességgel vezessen (100 km/h sebesség alatt).
- Hosszú emelkedőn ne lépje túl a 70 km/h sebességet, illetve a vontatásra engedélyezett sebességhatárt. Mindig az alacsonyabb értéket vegye figyelembe.
- A táblázat fontos szempontokat tartalmaz a tömegekre vonatkozóan:

Európa

Tétel \ Motor		Benzinmotor			Dízelmotor			
		2.0L DOHC, 2.0L GDI		1.6L GDI	1.7L (LP)	1.7L (HP)		1.7L
		M/S	A/S	M/S	M/S	M/S	A/S	DCT
Utánfutó maximális tömege kg	Fékberendezés nélkül	700	700	600	700	700	700	700
	Fékberendezéssel	1500	1500	1300	1500	1800	1500	1500
Maximálisan engedélyezett, a vonóhorogra függőlegesen ható statikus terhelés kg		70	70	60	80	80	70	70
Ajánlott távolság a hátsó kerék középpontjától a csatlakozási pontig mm		1180 *1/1150 *2						

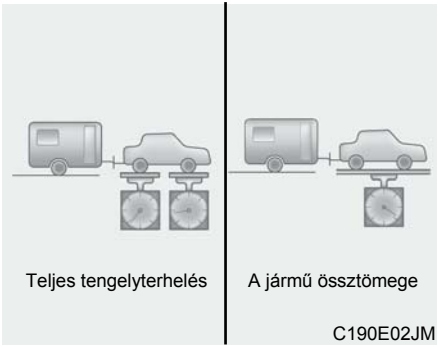
*1: Kombi
*2: Limuzin
M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó



Az utánfutó tömege

Mennyi az utánfutó biztonságos maximális tömege? Soha nem lehet nehezebb a fékezett utánfutóra megengedett maximális tömegnél. Azonban még az is túl nehéz lehet.

Attól függ, hogyan akarja az utánfutót használni. Például a sebesség, a magasság, az út emelkedése, lejtése, a külső hőmérséklet, és a vontatás gyakorisága gépkocsijával, mind fontos tényező. Az utánfutó ideális tömege függhet a gépkocsiban lévő speciális felszereléstől is.



Az utánfutó vonófejterhelése

Fontos megmérni minden utánfutó vonófejterhelését, mivel ez befolyásolja a jármű össztömegét. Ez a tömeg magában foglalja a gépkocsi menetkész tömegét, valamint a rakomány és a gépkocsi utasainak tömegét. Amennyiben utánfutót fog vontatni, az össztömeghez hozzá kell adni a vonófejterhelést, mivel a gépkocsira ez a terhelés is hatni fog.

A vonófej terhelése maximálisan 10%-a lehet az utánfutó össztömegének, de nem haladhatja meg a maximális megengedett vonófejterhelést. Az utánfutó berakodása után mérje meg az utánfutó és külön a vonófej terhelését, hogy megbizonyosodjon a helyes tömegértékekről. Ha nem megfelelőek, egyszerűen módosíthatja ezeket az utánfutóban lévő tárgyak áthelyezésével.

⚠ VIGYÁZAT - Utánfutó

- **Soha ne rakodjon úgy az utánfutóba, hogy nagyobb teher van hátul, mint elöl. Az utánfutó teljes terhelésének kb. 60%-át kell előre rakodni. Hátulra az utánfutó teljes terhelésének kb. 40%-át kell rakodni.**
- **Soha ne lépje túl az utánfutóra és a vonóhorogra vonatkozó megengedett tömeget. A helytelen terhelés a gépkocsi károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat. A tömegeket és a rakományt kereskedelmi mérlegen ellenőrizze.**
- **A helytelenül terhelt utánfutó a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez vezethet.**

✻ MEGJEGYZÉS

A tengerszint feletti magasság növekedésével csökken a motor teljesítménye. A tengerszinttől mérve 1000 m fölött és további 1000 m-enként 10-10%-ot kell levonni a gépkocsi/utánfutó tömegéből (utánfutó tömege + gépkocsi össztömege).

A GÉPKOCSI TÖMEGE

Ez a fejezetrész iránymutatást ad a gépkocsi és/vagy az utánfutó helyes terhelésére, hogy a terhelt gépkocsi tömegeloszlása utánfutóval és anélkül az előírt határértékeken belül legyen. A megfelelően terhelt gépkocsi tudja azt a teljesítményt nyújtani, amelyre tervezték. Mielőtt hozzáfogna a gépkocsiba való berakodáshoz, ismerje meg azokat a fogalmakat, amelyek meghatározzák a gépkocsi terhelhetőségét és tömegeloszlását utánfutóval és anélkül. Ezeket az adatokat a gépkocsiban található adattábláról lehet leolvasni:

A saját tömeg alapértéke

Ez a tömeg tartalmazza a gépkocsi, a teli tartályban lévő üzemanyag és az összes széria felszerelés tömegét. Ebbe nem tartozik bele az utasok, a csomagok és az opcionális felszerelések tömege.

A gépkocsi saját tömege

Ez a márkakereskedőtől átvett új gépkocsi átadáskori tömege, amikor az már felszerelt a kívánság szerinti tartozékokkal.

Terhelhetőség

Ez az adat a gépkocsi által szállítható személyek és csomagok, valamint az opcionális tartozékok tömegét jelenti.

Tengelyterhelés (GAW)

Ez az a teljes tömeg, amely az első és a hátsó tengelyekre nehezedik, beleértve a gépkocsi saját tömegét, valamint a szállított személyek és csomagok tömegét.

Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR)

Ez a maximális megengedett tömeg, amellyel az egyes (első vagy hátsó) tengelyek terhelhetők. Ezeket az adatokat a gépkocsi adattáblája is tartalmazza.

Az egyes tengelyekre jutó teljes terhelés a vonatkozó határértéket soha nem lépheti túl.

A gépkocsi össztömege (GVW)

Ez a tömeg a következők összegéből adódik: a gépkocsi menetkész tömege, az utasok tömege és a csomagok tömege.

A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR)

Ez az adat a teljes terhelésű gépkocsi maximális megengedett tömege (opciós felszerelések, tartozékok, utasok, csomagok tömegével együtt). A GVWR értékét a gépkocsi adattáblája tartalmazza.

Túlterhelés

⚠ VIGYÁZAT - A gépkocsi tömege

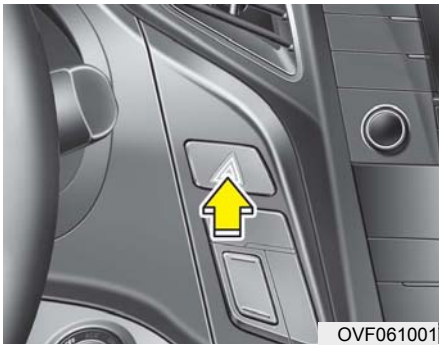
A maximális megengedett tengelyterhelés (GAWR) és a műszakilag megengedett maximális össztömeg (GVWR) értékeket a gépkocsi adattáblájáról lehet leolvasni. Ha a gépkocsit bármilyen módon túlterheli, és ezen értékeket túllépi, az balesethez vagy a gépkocsi károsodásához vezethet. Önnek ki kell számítania a terhelést a csomagok (és az utasok) tömegének megmérésével, mielőtt a gépkocsiba helyezi azokat. Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a gépkocsit.

Jelzés szükséghelyzetben / 6-2
Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek / 6-3
Ha a motor nem indul be / 6-3
A motor szükségindítása / 6-5
Ha a motor túlmelegszik / 6-7
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap / 6-8
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) / 6-18
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap (TireMobilityKit-tel) / 6-23
A gépkocsi vontatása / 6-29
Eszközök vészhelyzetre / 6-34

Teendők szükséghelyzetben

6

JELZÉS SZÜKSÉGHELYZETBEN



Elakadásjelző vészvillogó

Az elakadásjelző vészvillogó a közlekedés többi résztvevője számára jelzi, hogy az Ön gépkocsiját különös figyelemmel közelítsék meg, előzzék meg vagy kerüljék ki.

A vészvillogót akkor kell használni, ha szükséghelyzetben javítást végez gépkocsiján, vagy pl. az országút útpadkáján áll meg gépkocsijával.

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolót a gyújtáskapcsoló bármelyik helyzetében. A vészvillogó kapcsoló a középkonzol kapcsolópaneljén található. A vészvillogó bekapcsolásakor az összes irányjelző lámpa egyszerre villog.

- Az elakadásjelző vészvillogó álló és haladó gépkocsinál egyaránt működtethető.
- Az elakadásjelző vészvillogó bekapcsolásakor az irányjelző nem működik.
- A gépkocsi vontatását folyamatosan bekapcsolt elakadásjelzővel kell végezni.

VEZETÉS KÖZBEN ELŐFORDULÓ SZÜKSÉGHELYZETEK

Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll

- Ha a motor egy útkereszteződésben leáll, a sebességváltót kapcsolja az N (üres) fokozatba, majd tolja a gépkocsit egy biztonságos helyre.
- Ha gépkocsija manuális sebességváltóval szerelt, és nem rendelkezik gyújtásletiltó kapcsolóval, a jármű képes előrehaladni, ha 2. (második) vagy 3. (harmadik) sebességfokozatba kapcsol, és a tengelykapcsolópedál benyomása nélkül működésbe hozza az indítómotort.

Ha menet közben defektet kap

Ha menet közben az egyik kerék defektes lesz, akkor az alábbiak szerint járjon el:

1. Vegye le a lábát a gázpedálról, engedje lelassulni a gépkocsit, miközben próbálja meg egyenes irányban tartani. Ne fékezzen azonnal, és ne húzódjon le az útról egy hirtelen mozdulattal, mert ezek az iránytartás elvesztését okozhatják. Ha a gépkocsi biztonságos tempóra lelassult, óvatosan fékezzen, és húzódjon le az úttestről. Annyira húzódjon le az úttestről, amennyire csak lehet, és szilárd, sima talajon parkoljon le. Ha osztott pályás úttesten halad, ne parkoljon a két útpálya közötti elválasztó sávon.
2. Amikor a gépkocsi már megállt, kapcsolja be a vészvillogót, húzza be a kéziféket, és helyezze a váltókart „P” állásba (automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén) vagy hátramenetbe (manuális sebességváltó esetén).
3. Kérje meg az utasokat, hogy szálljanak ki a gépkocsiból. Ügyeljen arra, hogy mindenki a forgalommentes irányba szálljon ki.
4. A defektes gumi cseréjekor kövesse az ebben a fejezetben később található utasításokat.

Ha a motor menet közben leáll

1. Tartsa az irányt, és fokozatosan csökkentse a sebességet. Óvatosan húzódjon le az útról egy biztonságos helyre.
2. Kapcsolja be a vészvillogót.
3. Próbálja újraindítani a motort. Ha nem indul be, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy egy autómentő segítségét.

HA A MOTOR NEM INDUL BE

Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog

1. Automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsi esetén ellenőrizze, hogy a váltókar „N” (üres) vagy „P” (park) fokozatban van-e, és a rögzítőfék kar fel van-e húzva.
2. Ellenőrizze az akkumulátor kábelsaruk tisztaságát és rögzítettségét.
3. Kapcsolja be a belső világítást. Ha indításkor nagyon elhalványodik vagy kialszik, lemerült az akkumulátor.
4. Ellenőrizze az indítómotor kábelcsatlakozásait, hogy biztosan meg legyenek húzva.
5. Ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani a motort. Lásd az „Indítás külső akkumulátorról” című részt.

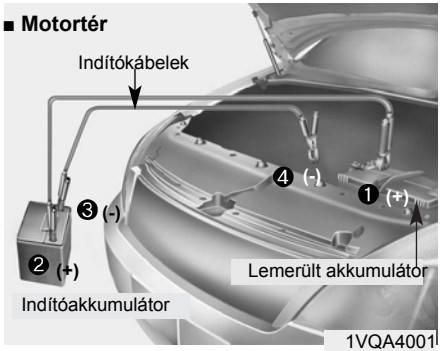
⚠ VIGYÁZAT

Ha a motor nem indul be, ne kísérelje meg betolással vagy másik gépkocsival való vontatással beindítani. Ez ütközéshez vagy más károsodáshoz vezethet. Ezen túlmenően a betolásos vagy behúzásos indítás a katalizátor (egyes változatoknál) túlterhelését eredményezheti, és tüzet is okozhat.

Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul

1. Ellenőrizze az üzemanyagszintet.
2. A gyújtáskapcsolót fordítsa LOCK/OFF állásba, ellenőrizze az összes csatlakozót a gyújtótekercsnél és a gyújtógyertyáknál. Helyezze vissza megfelelően a csatlakozót, ha szétcsúszott vagy laza volt a csatlakozás.
3. Ellenőrizze a motortérben az üzemanyagcsöveket.
4. Ha a motor ezután sem indul, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz vagy autómentő segítségét.

A MOTOR SZÜKSÉGINDÍTÁSA



Az indítókábeleket az ábrán jelzett számsorrendben csatlakoztassa, és ellentétes sorrendben kösse le.

Indítás külső akkumulátorral

A külső akkumulátorról végzett indítás igen veszélyes lehet, ha nem szakszerűen hajtják végre. Az Önre, a gépkocsira és az akkumulátorra leselkedő veszélyek elkerülése érdekében pontosan kövesse az ismertetett indítási eljárást. Ha bármilyen kétség merül fel, kérjen segítséget egy szakembertől, vagy hívjon segélyszolgálatot.

⚠ FIGYELEM

Kizárólag 12 V-os külső akkumulátort használjon. Ha 24 V-os áramforrást (24 V-os akkumulátort vagy 2 db sorosan kapcsolt 12 V-os akkumulátort) használ, akkor helyrehozhatatlanul tönkremehet az indítómotor, a gyújtórendszer vagy károsodhatnak az elektromos berendezés egyéb alkatrészei.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

Indításkor soha ne ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét, mert az kifröccsenhet, ami súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor

- **A nyílt lángot vagy a szikrát okozó tárgyakat tartsa távol az akkumulátortól. Az akkumulátorban hidrogéngáz fejlődik, ami láng vagy szikra hatására berobbanhat.**

(folytatás)

(folytatás)

Ha ezeket az óvintézkedéseket nem tartja be pontosan, akkor súlyos személyi sérülések vagy a gépkocsi károsodásai következhetnek be. Ha Ön nem biztos abban, hogy végre tudja hajtani a megfelelő eljárást, akkor hívjon hivatásos segélyszolgálatot. A gépkocsi akkumulátorok kénsavat tartalmaznak. A kénsav mérgező és nagyon korrozív anyag. Külső akkumulátorról való indításkor viseljen védőszemüveget, és ügyeljen arra, hogy a kénsav ne folyjon Önre, a ruhájára vagy a gépkocsira.

- **Ne próbáljon befagyott vagy alacsony elektrolitszintű akkumulátorra külső akkumulátort kapcsolni, mert az elektrolit kifolyhat, vagy az akkumulátor felrobbanhat.**
- **Ne engedje, hogy az indítókábelek (+) és (-) pólusai érintkezzenek egymással, mert az szikrát okozhat.**
- **Ha alacsony elektrolitszintű vagy befagyott akkumulátorra külső akkumulátort kapcsol, az akkumulátor megrepedhet, vagy robbanás következhet be.**

Külső akkumulátorról történő indítás folyamata

⚠ FIGYELEM - AGM akkumulátor (egyes változatoknál)

- ***Az Absorbent Glass Mat (AGM) (savat felszívó üvegszövetes) akkumulátorok karbantartásmentesek, és csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben szabad javíttatni azokat. Az AGM akkumulátor töltéséhez csak teljesen automatikus működésű, az AGM akkumulátorokhoz kifejlesztett akkumulátortöltőt használjon.***
- ***Az AGM akkumulátor cseréje esetén kizárólag olyan eredeti HYUNDAI akkumulátort használjon, amely alkalmas az ISG rendszerhez.***
- ***Ne nyissa ki vagy távolítsa el az akkumulátor tetején lévő kupakot. Ez a benne lévő elektrolit szivárgását eredményezheti, ami súlyos sérülést okozhat.***

(folytatás)

(folytatás)

- ***Ha az AGM akkumulátor visszacsatlakoztatására vagy cseréjére kerül sor, az ISG funkció nem lesz azonnal működőképes.***

  Amennyiben használni kívánja az ISG funkciót, az akkumulátor érzékelőt kb. 4 órán keresztül kikapcsolt gyújtással kalibrálni kell.

1. Ellenőrizze, hogy az indítóakkumulátor 12 V-os és negatív testelésű-e.
2. Ha az akkumulátor egy másik gépkocsiban van, a két gépkocsi nem érintkezhet.
3. Kapcsolja ki az összes nem szükséges elektromos fogyasztót.
4. Csatlakoztassa az indítókábeleket az ábrán látható helyekre, pontosan követve az ábra szerinti sorrendet. Először csatlakoztassa az indítókábel egyik végét a lemerült akkumulátor pozitív (1) pólusához, majd a másik végét az indítóakkumulátor pozitív (2) pólusához. Ezt követően csatlakoztassa az indítóakkumulátor negatív (3) pólusához a másik indítókábel egyik végét, majd a másik végét a beindítandó gépkocsi akkumulátorától távol, a motor egy jól rögzített, nem mozgó fémes pontjára (4) (például a motorkiemelő fülre). Ne csatlakoztassa olyan részhez vagy olyan résznek a közelébe, amelyik mozog a motor indításakor.
   Nem szabad az indítókábeleket a megfelelő akkumulátorpólusoktól és a megfelelő testelési ponttól eltérő helyekre csatlakoztatni. A kábelek csatlakozásakor ne hajoljon az akkumulátor fölé.

⚠ FIGYELEM - Akkumulátor kábelek

Ne csatlakoztassa az indítókábelt az indítóakkumulátor negatív sarujáról a lemerült akkumulátor negatív sarujára. Ez a lemerült akkumulátornál meghibásodást, túlmelegedést és a ház repedését okozhatja, ami savszivárgást eredményez.

5. Indítsa be és járassa 2000 1/perc fordulatszámon annak a gépkocsinak a motorját, amelyben a segédakkumulátor van, majd indítsa be a lemerült akkumulátorú gépkocsi motorját.

Ha nem egyértelmű az akkumulátor lemerülésének oka, forduljon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizhez, és ellenőriztesse gépkocsiját.

A motor beindítása betolással

A manuális sebességváltóval szerelt gépkocsit nem szabad tolással beindítani, mert ezzel károsíthatja a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszert. Az automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltóval szerelt gépkocsikat nem lehet tolással beindítani. Kövesse a fejezet külső akkumulátorral való indítást ismertető útmutatásait.

⚠ VIGYÁZAT

Soha ne vontassa be a gépkocsit a motor beindítása érdekében, mert a motor beindulása a vontató gépkocsival való ütközéshez vezethet.

HA A MOTOR TÚLMELEGSZIK

Ha a motor hőmérséklet-kijelző műszere túlmelegedést jelez, ha teljesítménycsökkenést érez, vagy ha hangos kopogó, sivító hangot hall, akkor valószínűleg túlmelegedett a motor. Bármelyik jelenséget is tapasztalja, kövesse az alábbi eljárást:

1. Húzódjon le az útról, és amint teheti, álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Kapcsolja „P” állásba az automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltót vagy üresbe a mechanikus sebességváltót, majd húzza be a kéziféket. Ha a légkondicionáló működik, kapcsolja ki.
3. Ha hűtőfolyadék folyik ki a gépkocsi alá, vagy gőz csap ki a motorháztető alól, azonnal állítsa le a motort. Ne nyissa fel addig a motorháztetőt, amíg a hűtőfolyadék kifolyása vagy a gőz kiáramlása meg nem szűnik. Ha nincs látható hűtőfolyadék-vesztés és nincs gőzkiáramlás, járassa alapjáraton a motort, és győződjön meg a hűtőventilátor működéséről. Ha a hűtőventilátor nem működik, állítsa le a motort.
4. Ellenőrizze, hogy nem hiányzik-e a hűtőfolyadék-szivattyú meghajtószíja. Ha a szíj nem szakadt és a helyén van, ellenőrizze a feszességét.

   Ha úgy tűnik, hogy a hajtószíj rendben van, ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőradiátorból és a csövekből a hűtőfolyadék, vagy nincs-e hűtőfolyadék csöpögés a gépkocsi alatt. (Ha megállás előtt működött a légkondicionáló, teljesen normális, hogy hideg víz csöpög belőle a gépkocsi alá.)

⚠ VIGYÁZAT

Amíg a motor jár, a balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy haja, keze és ruházata ne érintkezzen forgó alkatrészekkel (pl.: ventilátor, hajtószíjak).

5. Ha a vízszivattyú hajtószíja szakadt vagy szivárog a hűtőfolyadék, azonnal állítsa le a motort, és hívja segítségül a legközelebbi hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

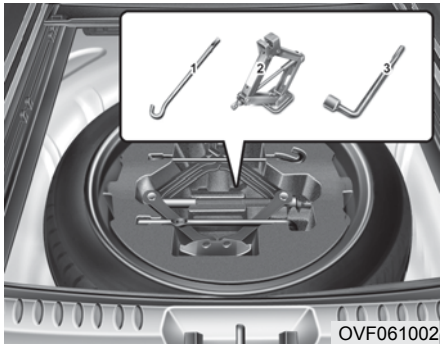
Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor még forró. A nyomás alatt lévő hűtőrendszerből a kinyitásakor kicsapó forró hűtőfolyadék vagy gőz súlyos égési sérüléseket okozhat.

6. Ha nem találja a túlmelegedés okát, várja meg, amíg a hűtőfolyadék hőmérséklete normalizálódik. Ha elszivárgott a hűtőfolyadék, óvatosan töltse fel hűtőfolyadékkal a kiegyenlítő tartályt a két jelzés felezőpontjáig.
7. A fentieket óvatosan végezze, és ellenőrizze, hogy nincs-e további jele a túlmelegedésnek. Ha a motor újra túlmelegszik, kérje egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz segítségét.

⚠ FIGYELEM

- ***A hűtőfolyadék nagymértékű fogyása a hűtőrendszer tömítetlenségét jelzi, amit a lehető leghamarabb meg kell javíttatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.***
- ***Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.***

HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (PÓTKERÉKKEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)



Emelő és szerszámok

A gépkocsiemelő, az emelő hajtókar és a kerékanyakulcs a csomagtérben található.

A csomagtér padlóburkolatot felnyitva találja meg ezeket az eszközöket.

(1) Emelő hajtókar

(2) Emelő

(3) Kerékanyakulcs

Emelési utasítások

Az emelő csak szükség esetén, egy keréknek a pótkerékre történő kicserélésére használható.

Az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében rögzítse a helyén megfelelően az emelőt, és teljesen húzza meg a csavarját.

A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében tartsa be az emelésre vonatkozó utasításokat.

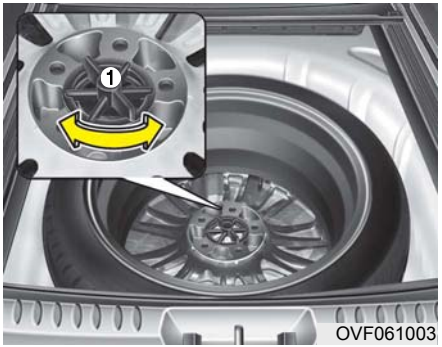
⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncsok cseréje

- **Soha ne végezze a kerékcserét egy közút vagy autópálya forgalmi sávjában.**
- **Gépkocsijával mindig húzódjon le teljesen az úttestről az útpadkára, mielőtt kereket cserél. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja. Ha nem talál emelésre alkalmas szilárd, vízszintes felületet az út mellett, akkor hívjon segítségül egy autómentőt.**
- **Az emelést mindig a megfelelő, az első vagy a hátsó emelési pontnál hajtsa végre. Soha ne helyezze az emelőt a lökhárító vagy a gépkocsi egyéb része alá.**

(folytatás)

(folytatás)

- **A gépkocsi könnyen leeshet az emelőről, és súlyos sérülést vagy halált okozhat.**
- **Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.**
- **A gépkocsi felemelt állapotában ne indítsa be a motort.**
- **Senki sem tartózkodhat a gépkocsiban, amikor az felemelt állapotban az emelőn van.**
- **Győződjön meg arról, hogy a gyermekek biztonságos helyen, megfelelően nagy távolságban tartózkodnak az úttesttől és a felemelt gépkocsitól.**



A pótkerék kiszerelése és tárolása

Forgassa a kereket tartó szárnyasanyát (1) az óramutató járásával ellentétes irányba.

A kereket az eltávolítással ellentétes sorrendben helyezze vissza.

A pótkerék és az emelő menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében rögzítse azokat megfelelően a helyükön.



Kerékcsere

1. Sík talajon álljon meg a gépkocsival, és erőteljesen rögzítse a rögzítőfékkel.
2. Állítsa a sebességváltó kart „R” (hátramenet) állásba manuális vagy „P” (parkolás) állásba automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
3. Kapcsolja be az elakadásjelző vészvillogót.


OVF061004

4. Vegye ki a kerékanyakulcsot, az emelőt, az emelő hajtókart és a pótkereket a gépkocsiból.
5. Ékelje ki az emelő helyzetéhez képest átlósan elhelyezkedő kereket elölről és hátulról is.

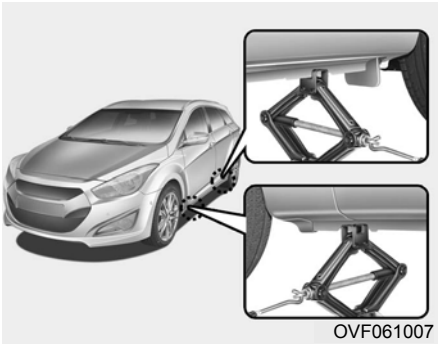
⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsere

- **A felemelt gépkocsi elmozdulásának megelőzése érdekében mindig teljesen húzza be a rögzítőféket, és az emeléssel ellenkező oldalon ékelje ki az első és a hátsó kerekeket.**
- **Azt javasoljuk, hogy a gépkocsi kerekeit ékelje ki, és senki ne maradjon a felemelt gépkocsiban.**



OVF061005

6. Egy fordulattal lazítsa meg a kerékanyákat az óramutató járásával ellentétes irányba, de ne vegyen le egy anyát sem mindaddig, amíg a kerék fel nem emelkedett a talajról.


OVF061007

7. Helyezze az emelőt a cserélendő kerékhez közelebbi első vagy hátsó emelési pont alá. Helyezze az emelőt a küszöb erre a célra kialakított helyéhez. Az emelési hely egy, az alvázra hegesztett lemez, melyen két csap és egy kiemelkedés található, amelyeknek az emelő megfelelő kiképzésével találkozniuk kell.

⚠ VIGYÁZAT - Az emelő elhelyezése

A sérülések elkerülése érdekében csak a gépkocsihoz tartozó emelőt használja, és azt helyezze a megfelelő emelési pont alá. Soha ne tegye az emelőt a gépkocsi egyéb része alá.


OVF061008

8. Illessze az emelőbe a hajtókart, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a kerék annyira fel nem emelkedik, hogy éppen elhagyja a talajt. Ez a távolság kb. 30 mm. Mielőtt levenné a kerékanyákat, győződjön meg arról, hogy a gépkocsi helyzete stabil, és nem áll fenn az elmozdulás vagy elcsúszás lehetősége.

9. Lazítsa meg a kerékanyákat, és csavarja le kézzel azokat. Emelje le a kereket a kerékcsavarokról, és fektesse vízszintes felületre, hogy ne tudjon elgurulni. A pótkereket úgy helyezze a kerékagyra, hogy a pótkereket felemelve egy vonalba hozza a furatokat a kerékcsavarokkal, majd tolja a kereket a helyére. Ha ez nehezen megy, akkor billentse meg kissé a kereket, hogy a felső furat egy vonalba kerüljön a felső kerékcsavarral. Mozgassa meg a kereket előre és hátra, amíg a kerék fel nem csúszik az összes csavarra.

⚠ VIGYÁZAT

- **A keréktárcsáknak és a dísztárcsáknak éles lehet a peremük. Óvatosan fogja meg ezeket, hogy elkerülje a sérüléseket.**
- **Mielőtt felszerelné a pótkereket, ellenőrizze, hogy a kerékagyon nincs-e rárakódott szennyeződés (sár, kátrány, kavics stb.), amelyek megakadályozhatják a kerék fix rögzítését az agyon. Ha szennyezett, akkor tisztítsa le az agyat. Ha a keréktárcsa nem fekszik fel rendesen a kerékagyra, akkor a kerékanyák meglazulhatnak, és a kerék leeshet. Ha a kerék leesik, akkor elveszítheti uralmát a gépkocsi felett. Ez súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.**

10. Folytatva a kerék felszerelését, tartsa meg a kereket a csavarokon, csavarja fel a kerékanyákat, és húzza meg kézzel azokat. Az anyákat a kisebb átmérőjű, kúpos felükkel befelé fordítva kell felcsavarni. Rázza meg a kereket, hogy biztosan felfeküdjön az agyon, és újra húzza meg az anyákat kézzel, amennyire csak lehetséges.
11. Eressze le a gépkocsit a talajra a kerékanyakulcs óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.



Ezután helyezze a kerékanyakulcsot az ábrán látható sorrendben egyenként a kerékanyákra, és húzza meg azokat. Ügyeljen arra, hogy a kulcs feje teljesen felfeküdjön az anyára. Ne álljon rá a kulcs markolatára, és ne használjon csőhosszabbítót a kulcs markolatán.

Menjen körbe az anyákon, és az ábrán bemutatott számsorrendet követve egyenként húzza meg azokat, amíg mindegyiket teljesen meg nem húzta. Még egyszer ellenőrizze, hogy mindegyik anya megfelelően meg van-e húzva. A megjavított kerék visszaszerelése után, amint lehetséges, kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, hogy a megfelelő nyomatékkal húzza meg az anyákat.

A kerékanyák meghúzási nyomatéka:

Acél és könnyűfém-ötvözet keréktárcsák esetén:

9-11 kgm

Ha van légnyomásmérője, akkor vegye le a szelepsapkát, és ellenőrizze a gumiabroncs légnyomást. Ha a nyomás az előírtnál alacsonyabb, akkor óvatosan hajtson a legközelebbi benzinkúthoz, és fújja fel a gumiabroncsot a megfelelő légnyomásra. Ha túl magas, állítsa be a helyes értékre. A nyomás ellenőrzése vagy beállítása után mindig csavarja vissza a szelepsapkát. Ha a szelepsapkát nem csavarja vissza, levegő szivároghat ki a gumiabroncsból. Ha a szelepsapkát elveszítette, vásároljon egy újat, és helyezze fel minél előbb.

A kerékcsere után mindig rögzítse a defektes kereket a pótkerék helyén, és helyezze vissza az emelőt és a szerszámokat a helyükre.

⚠ FIGYELEM

A gépkocsi kerékcsavarjai és kerékanyái metrikus menetűek. Kerékcsere alkalmával ügyeljen arra, hogy ugyanazokat az anyákat szerelje vissza, mint amelyeket leszerelt. Ha cserélni kell az anyákat, akkor ugyanolyan méretű és menetemelkedésű metrikus anyákat használjon. A metrikus és nem metrikus anyák és csavarok felcserélése esetén a kerék rögzítése nem lesz megfelelő, és a kerékcsavarok sérülése miatt azokat ki kell cserélni.

Figyeljen arra, hogy a legtöbb kerékanya nem metrikus menetű. Gondosan ellenőrizze, hogy utángyártott anyák vagy kerekek felszerelésekor a menet és az osztókör megfelelő-e. Ha kétségei vannak ezzel kapcsolatban, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ VIGYÁZAT - Kerékcsavarok

Ha a kerékcsavarok megsérülnek, akkor nem tudják a rögzítési feladatukat ellátni. Ez a kerék leeséséhez és ütközéshez vezethet, ami akár súlyos sérülést is okozhat.

Az emelő, az emelő hajtókar, a kerékanyakulcs és a pótkerék menet közbeni zörgésének meggátolása érdekében megfelelően rögzítse azokat a helyükön.

⚠ VIGYÁZAT - Nem megfelelő pótkerék légnyomás

A pótkerék felszerelése után minél előbb ellenőrizze annak légnyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

Fontos információ - a szükségpótkerék helyes használata (egyes változatoknál)

Az Ön gépkocsija szükségpótkerékkel van ellátva. A szükségpótkerék kisebb helyet foglal el, mint a normál méretű kerék. A szükségpótkerék mérete is kisebb, mint a hagyományosé, és csak ideiglenes használatra tervezték.

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a gépkocsiján szükségpótkerék van, vezessen óvatosan. A legelső alkalommal cserélje le egy megfelelő méretű gumiabroncsra és megfelelő méretű keréktárcsára a szükségpótkereket.***
- ***Nem szabad a gépkocsit egy időben egynél több szükségpótkerékkel használni.***

⚠ VIGYÁZAT

A szükségpótkerék csak szükséghelyzetben használható. A szükségpótkerékkel ne haladjon 80 km/h sebesség felett. Minél előbb meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni az eredeti gumiabroncsot, hogy elkerülje a pótkerék meghibásodását és a személyi sérülést vagy halált okozó balesetet.

A szükségpótkerékben alkalmazandó légnyomás: 4,2 bar

✻ MEGJEGYZÉS

A szükségpótkerék felszerelése után ellenőrizze a levegő nyomását. Szükség esetén állítsa be a légnyomást az előírt értékre.

Ha szükségpótkerékkel közlekedik, legyen figyelemmel az alábbi óvintézkedésekre:

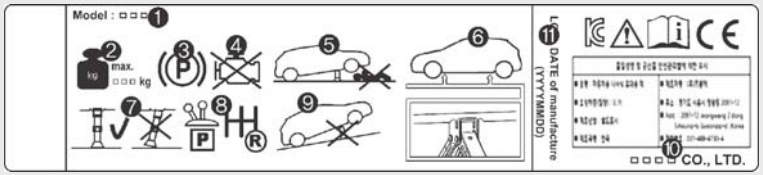
- Semmilyen körülmények között se hajtson gyorsabban 80 km/h sebességnél, mert a magasabb sebesség tönkreteheti a pótkereket.
- Mindig olyan alacsony sebességgel haladjon, hogy el tudja kerülni a veszélyhelyzeteket. Bármilyen úthiba, kátyú vagy kitört aszfalt- és betondarabok tönkretehetik a szükségpótkereket.
- Ha huzamosabb ideig használja a szükségpótkereket, az hamar elkopik, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és személyi sérüléssel járó baleset bekövetkezéséhez vezethet.
- A szükségpótkerék oldalfalán tüntetik fel a terhelhetőségét. A gépkocsi terhelésekor vegye figyelembe a pótkerékre jutó tömegarányt.
- A nagyobb akadályokat kerülje ki. Mivel a szükségpótkerék átmérője kisebb, mint a normál keréké, a gépkocsi szabad magassága is kisebb lesz (kb. 25 mm-rel). Vegye ezt figyelembe, nehogy a gépkocsi alja megsérüljön.

- Ne hajtson be automata gépkocsimosóba, amíg a szükségpótkerék van felszerelve.
- A szükségpótkerékre ne szereljen hóláncot. Mivel a szükségpótkerék kisebb, a hólánc nem rögzülne rendesen. Ez a karosszéria sérülését okozhatja, és a hólánc elvesztéséhez vezethet.
- A szükségpótkereket nem célszerű az első tengelyre felszerelni, ha havas vagy jeges úton kell haladnia.
- A szükségpótkereket ne szerelje fel egy másik gépkocsira, mert ezt kifejezetten az Ön gépkocsijához tervezték.
- A szükségpótkerék futófelülete rövidebb élettartamú, mint a normál keréké. Ellenőrizze rendszeresen a szükségpótkerék gumiabroncsát, és ha elkopott, cserélje ki az eredetivel azonos méretűre és típusúra.
- A szükségpótkerék gumiabroncsát nem lehet felszerelni normál keréktárcsára, és a szükségpótkerék keréktárcsájára sem lehet normál nyári vagy téli gumiabroncsot felszerelni. Ha mégis megkísérli ezt, akkor ezek az egységek vagy a gépkocsi más részei megsérülhetnek.
- Egyidejűleg ne használjon egynél több szükségpótkereket.
- A szükségpótkerék használatakor ne vontasson utánfutót a gépkocsival.

Az emelőn lévő címke

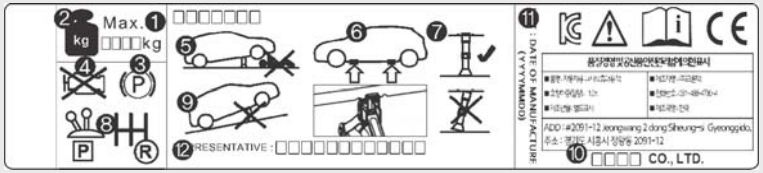
■ Példa

• A típus



OHYK065010

• B típus



OHYK065011

• C típus



OHYK064002

1. A modell neve
2. Maximálisan megengedett terhelés
3. Az emelő használatakor mindig működtesse a rögzítőféket.
4. Az emelő használatakor állítsa le a motort.
5. Ne feküdjön olyan gépkocsi alá, amelyet emelő tart.
6. A küszöb alatt kialakított helyek
7. A gépkocsi felemelésekor az emelőnek az emelési pont alatt függőlegesen kell elhelyezkednie.
8. Állítsa a sebességváltó kart R (hátramenet) állásba manuális sebességváltó vagy P (parkolás) állásba automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó esetén.
9. Az emelőt csak szilárd, vízszintes talajon használja.
10. Az emelő gyártója
11. Gyártás dátuma
12. Képviselő vállalat és címe

✻ A jármű tényleges emelő címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.
További részletekért tanulmányozza az emelőn lévő címkét.

Az emelő EC megfelelőségi nyilatkozata

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly
Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : N/A
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul .25 .2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ELLENŐRZŐ RENDSZER (TIRE PRESSURE MONITORING SYSTEM - TPMS)



(1) Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző / TPMS hibajelző lámpa

(2) Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője (az LCD kijelzőn jelenik meg)

Havonta ellenőrizni kell minden egyes gumiabroncs légnyomását hideg állapotban, beleértve a pótkereket is (ha a gépkocsi rendelkezik vele), és fel kell fújni a gépkocsi gyártója által a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadott értékre. (Ha az Ön járműve a jármű adattábláján vagy a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán megadottól eltérő méretű gumiabroncsokkal szerelt, akkor Önnek kell meghatároznia az ezekre vonatkozó megfelelő légnyomást.)

Kiegészítő biztonsági szolgáltatásként az Ön járműve gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel (TPMS) szerelt, amely bekapcsol egy alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpát, ha egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökken. Következésképpen, ha az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető lámpa felgyullad, amint lehetséges, álljon meg, ellenőrizze a gumiabroncsokat, és fújja fel azokat a megfelelő nyomásra. A jelentősen alacsonyabb nyomású gumiabroncsokkal való haladás a gumiabroncsok túlmelegedését okozza, ami a gumiabroncs meghibásodásához vezethet. Az alacsony légnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást és csökkenti a gumiabroncs élettartamát, valamint befolyásolhatja a gépkocsi kezelhetőségét és fékezési képességét.

Kérjük, ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a megfelelő karbantartást, és a helyes gumiabroncs légnyomás beállítása a vezető felelőssége még akkor is, ha a légnyomás csökkenő értéke még nem érte el a TPMS alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzésének bekapcsolási határát.

Az Ön járműve rendelkezik egy TPMS hibajelző lámpával is, amely a rendszer rendellenes működésére figyelmeztet. A TPMS hibajelző az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető kijelzővel kombinált. Ha a rendszer rendellenes működést észlel, a hibajelző kb. egy percig villog, majd folyamatosan égve marad. Ez a jelzés sorozat minden indítást követően folytatódik, amíg a rendellenes működés fennáll. Ha a TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, előfordulhat, hogy a rendszer nem lesz képes az elvártnak megfelelően észlelni vagy jelezni az alacsony gumiabroncs légnyomást.

A TPMS rendellenes működése számos ok miatt következhet be, beleértve a cseréként felszerelt vagy a váltó (pl. téli/nyári) gumiabroncsok vagy kerekek használatát, ami akadályozza a TPMS megfelelő működését. Mindig ellenőrizze a TPMS hibajelzőt egy vagy több gumiabroncs vagy kerék cseréje után, így megbizonyosodhat arról, hogy a csere vagy a váltó gumiabroncsok, kerekek lehetővé teszik a TPMS megfelelő működését.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az alábbiak bármelyikét tapasztalja, azt tanácsoljuk, hogy vizsgáltassa át a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

1. **Az alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés / TPMS hibajelző nem gyullad fel 3 másodpercre a gyújtáskapcsoló ON állásba fordítása után vagy járó motornál.**
2. **A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad.**
3. **Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője égve marad.**



Alacsony gumiabroncs légnyomás jelző



Alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője

Ha a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer visszajelzők világítanak, akkor egy vagy több gumiabroncs légnyomása jelentősen lecsökkent. Az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a megfelelő pozícióra vonatkozó fény bekapcsolásával megmutatja, hogy melyik gumiabroncs légnyomása jelentősen alacsonyabb.

Ha bármelyik visszajelző világít, azonnal csökkentse a sebességet, kerülje az éles kanyarokat, és számítson a féktávolság meghosszabbodására. Amint lehetséges, álljon meg, és ellenőrizze a gumiabroncsokat. Fújja fel a gumiabroncsokat a megfelelő nyomásértékre, ami a jármű adattábláján vagy a vezető oldali középső oszlop külső felén elhelyezkedő, a gumiabroncsok légnyomását tartalmazó táblán található meg. Ha nem jut el egy javítóműhelyig, vagy a gumiabroncs nem képes a beállított légnyomás megtartására, cserélje ki a leeresztő gumiabroncsú kereket a pótkerékre.

Miután kicseréli az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következők egyike történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.
- Menet közben a TPMS hibajelző folyamatosan égve marad, ha a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő összehangolása nincs elvégezve.

⚠ FIGYELEM

Télen vagy hideg időjárás esetén a gumiabroncsok alacsony légnyomására figyelmeztető jelzés bekapcsolhat, ha a gumiabroncsok előírt légnyomásának beállítása meleg időben történt. Ez nem jelenti a TPMS rendellenes működését, mivel a hőmérséklet csökkenésével arányosan csökken a gumiabroncsok légnyomása.

Ha a gépkocsijával meleg területről hideg területre vagy hideg területről meleg területre utazik, vagy a külső hőmérséklet jelentősen emelkedik vagy csökken, ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, és állítsa be az előírt nyomásértékre.

⚠ FIGYELEM - Alacsony nyomás által okozott károk

A gumiabroncsok alacsony légnyomása rontja a gépkocsi útfekvését és a jármű feletti uralom elvesztését okozhatja, valamint hosszabb féktávolságot eredményezhet.

Az alacsony nyomású gumiabroncsokkal való huzamos haladás a gumiabroncsok túlmelegedését és károsodását okozhatja.

TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa

A TPMS rendellenes működésére figyelmeztető jelzés kb. 1 perces villogás után világít, ha probléma jelentkezik a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerben. Ha a rendszer képes arra, hogy a rendszer működési rendellenességével egyidejűleg helyesen észleljen egy alacsony nyomásra figyelmeztetést, akkor a TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője világítani fog. Például, ha a bal első érzékelő hibás, a TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után égve marad, de ha a jobb első, a bal hátsó vagy a jobb hátsó gumiabroncs nyomása alacsony, az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője a TPMS hibajelzővel együtt világíthat.

Minél előbb ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a probléma okának feltárása érdekében.

⚠ FIGYELEM

- ***A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a gépkocsi elektromos áramellátó vezetékek, rádió adóvevők, mint pl. rendőrőrsök, kormányzati hivatalok vagy közhivatalok, illetve rádióadók, katonai létesítmények, repülőterek, átjátszó tornyok stb. közelében halad, mivel ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***
- ***A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha hólánccal közlekedik, vagy bizonyos önálló elektronikus készülékeket, mint pl. notebookot, mobiltelefon töltőt, garázskapu távirányítót vagy navigációs készüléket stb. használnak a gépkocsiban. Ez zavarhatja a gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) normál működését.***

Egy TPMS-sel szerelt gumiabroncs cseréje

Amennyiben valamelyik gumiabroncs leereszt, az alacsony nyomás kijelző és az alacsony nyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője bekapcsol. Minél előbb javíttassa meg a leeresztett gumiabroncsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, vagy cserélje ki a leeresztett kereket a pótkerékre.

⚠ FIGYELEM

Azt tanácsoljuk, hogy a HYUNDAI által jóváhagyott tömítőanyagot használjon.

A gumiabroncs nyomásérzékelőn és a keréktárcsán levő tömítőanyag maradványokat gondosan el kell távolítani, amikor a gumiabroncsot egy újra cseréli.

Minden egyes keréken található egy gumiabroncs nyomásérzékelő, amelyet a kerék belsejébe, a szelepház mögé szerelnek. A TPMS-hez specifikus kerekeket kell használni. Tanácsos a gumiabroncsokat mindig hivatalos HYUNDAI márkaszervizben javíttatni.

Miután kicseréli az alacsony légnyomású kereket a pótkerékre, a következők egyike történik:

- A TPMS hibajelző kb. 1 percig tartó villogás után folyamatosan égve maradhat, ha a pótkerékre nincs TPMS érzékelő szerelve.
- Menet közben a TPMS hibajelző folyamatosan égve marad, ha a pótkerékre szerelt TPMS érzékelő összehangolása nincs elvégezve.

Egyszerű szemrevételezéssel nem lehet egy alacsony légnyomású kereket azonosítani. A gumiabroncs nyomásának méréséhez mindig jó minőségű nyomásmérő órát használjon. Kérjük ne feledje, hogy a (menet közben) felmelegedett gumiabroncs nyomása magasabb, mint a hideg gumiabroncsé (amely legalább 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladtak vele ezen 3 órás időtartam alatt).

Hagyja lehűlni a gumiabroncsokat a nyomás megmérése előtt. Az előírt nyomásra felfújás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a gumiabroncs hideg.

A hideg gumiabroncs alatt az értendő, hogy a jármű 3 órán át nyugalmi állapotban volt, és kevesebb mint 1,6 km-t haladt ezen 3 órás időtartam alatt.

⚠ FIGYELEM

A HYUNDAI által jóváhagyott Tire Mobility Kit kivételével ne használjon gumiabroncs tömítőanyagot, ha a gépkocsija gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszerrel szerelt. A tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőket.

⚠ VIGYÁZAT - TPMS

- **A TPMS nem képes olyan komoly és hirtelen gumiabroncs sérülésekre figyelmeztetni, amelyeket szögek vagy úthibák okoznak.**
- **Ha a gépkocsi bármilyen instabilitását érzékeli, azonnal vegye le a lábát a gázpedálról, majd fokozatosan és finoman fékezzen, és húzódjon le egy biztonságos helyre az úttestről.**

⚠ VIGYÁZAT - A TPMS védelme

A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása zavarhatja a rendszer azon képességét, hogy figyelmeztesse a vezetőt az alacsony gumiabroncs légnyomásra és/vagy a TPMS rendellenes működésére. A gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) egységein végzett beavatkozás, átalakítás vagy azok kikapcsolása a gépkocsi garanciájának megszűnésével járhat ezekre az egységekre vonatkozóan.

⚠ VIGYÁZAT – Európa

- **Ne módosítsa a gépkocsit, mert az befolyásolhatja a TPMS működését.**
- **A piacon kapható kerekek nem rendelkeznek TPMS érzékelővel. A biztonsága érdekében azt tanácsoljuk, hogy hivatalos HYUNDAI márkaszervizből származó, eredeti cserealkatrészeket használjon.**
- **Ha piacon vásárolt kerekeket használ, hivatalos HYUNDAI márkaszerviz által jóváhagyott TPMS érzékelőt használjon.**

Amennyiben gépkocsija nem TPMS érzékelővel szerelt vagy a TPMS nem működik megfelelően, előfordulhat, hogy az országában elvégzett időszakos műszaki átvizsgálás során a gépkocsi nem teljesíti az előírásokat.

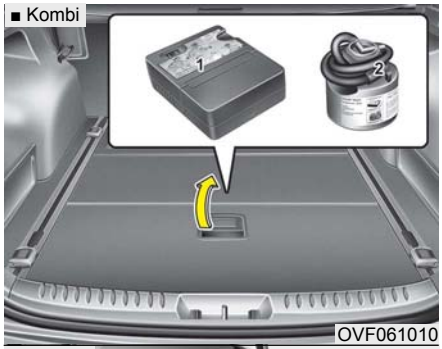
❋ Az alábbiakban megadott időpontoktól kezdve valamennyi EURÓPÁBAN értékesített gépkocsinak rendelkeznie kell TPMS rendszerrel.

- Új gépkocsimodell esetén: 2012. november 1-től

- Jelenleg gyártott gépkocsimodell esetén: 2014. november 1-től (a gépkocsi forgalomba helyezése alapján)

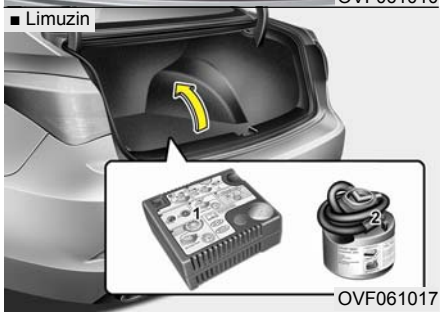
HA AZ EGYIK GUMIABRONCS DEFEKTET KAP (TIRE MOBILITY KIT-TEL, EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Kombi



OVF061010

■ Limuzin



OVF061017

A TireMobilityKit használata előtt olvassa el a használati útmutatásokat.

(1) Kompresszor

(2) Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály



OEL069019

Bevezetés

A TireMobilityKit készlettel mozgásképes marad akkor is, ha egy kerék defektet kap.

A kompresszorból és a tömítőfolyadékból álló rendszer hatásosan és kényelmesen eltömíti a személygépkocsik kerekében keletkezett legtöbb olyan defektet, amelyet szögek vagy hasonló tárgyak okoztak, valamint felfújja a gumiabroncsot.

Miután megbizonyosodott arról, hogy a gumiabroncs megfelelően tömítetté vált, óvatosan közlekedhet a gumiabronccsal (legfeljebb 200 km-t, maximum 80 km/h sebességgel), hogy eljusson egy gépjármű- vagy gumiabroncs-javító műhelybe, ahol kicseréltetheti a gumiabroncsot.

Előfordulhat, hogy egyes gumiabroncsok, különösen az olyanok, amelyeken nagy lyuk keletkezett vagy az oldalfaluk sérült, nem tömíthetőek teljesen.

A gumiabroncs nyomásvesztesége jelentősen befolyásolja a gumiabroncs teljesítőképességét. Ezért kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat vagy vezetési manővereket, különösen akkor, ha a gépkocsi jelentősen meg van terhelve, vagy utánfutót vontat.

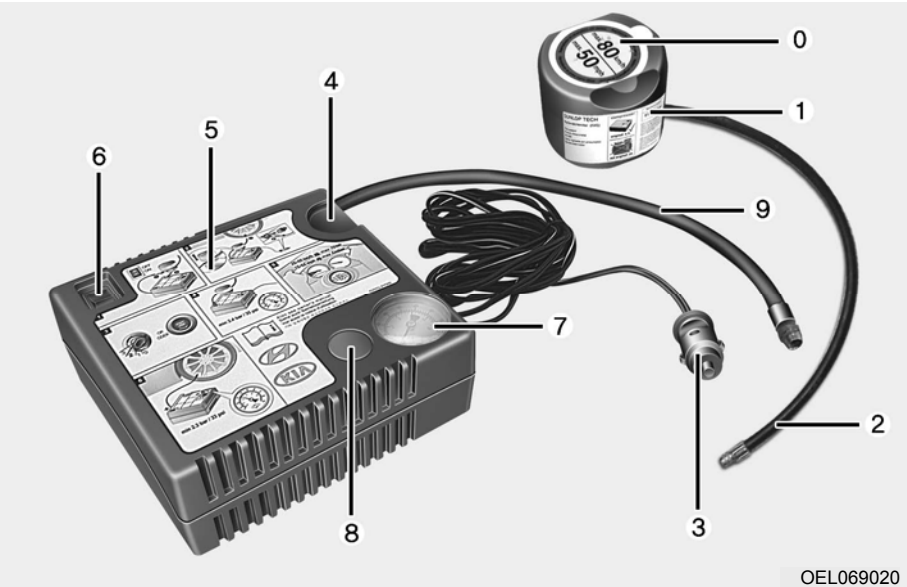
A TireMobilityKit-et nem arra tervezték vagy szánták, hogy állandó gumiabroncs-javítási megoldást nyújtson, továbbá csak egy gumiabroncsnál szabad alkalmazni. Ez az útmutató lépésről lépésre bemutatja, hogyan kell egyszerűen és megbízhatóan elvégezni a defekt ideiglenes tömítését. Olvassa el a „Megjegyzések a TireMobilityKit biztonságos használatára vonatkozóan” című részt.

⚠ VIGYÁZAT

Ne használja a TireMobilityKit-et, ha a gumiabroncs a leeresztett állapotban vagy az elégtelen nyomással való haladás miatt súlyosan károsodott.

Csak az olyan defekt javítható a TireMobilityKit segítségével, amely a gumiabroncs futófelületén helyezkedik el.

Biztonsági okokból kifolyólag az oldalfalat ért sérülések javítása tilos.



A TireMobilityKit egységei

0. Sebességkorlátozó címke
1. Tömítőfolyadékot tartalmazó tartály és sebességkorlátozó címke
2. Töltőcső a tömítőfolyadék-tartálytól a kerékhez
3. Csatlakozók és vezeték a csatlakozóaljzathoz való közvetlen csatlakoztatáshoz
4. A tömítőfolyadék-tartály tárolóhelye
5. Kompresszor
6. Be/ki kapcsoló
7. Nyomásmérő műszer a gumiabroncs légnyomásának kijelzéséhez
8. Gomb a gumiabroncs légnyomásának leeresztéséhez
9. Cső a kompresszor és a tömítőfolyadékot tartalmazó tartály vagy a kompresszor és a kerék összekötéséhez

A csatlakozók, a vezeték és az összekötő cső tárolása a kompresszor házában történik.

⚠ VIGYÁZAT

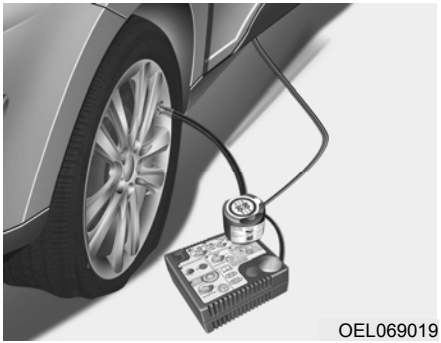
- **A TireMobilityKit használata előtt kövesse a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályon lévő útmutatásokat.**
- **Távolítsa el a sebességkorlátozó címkét a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályról, és ragassza fel a kormánykerékre.**
- **Kérjük, hogy ügyeljen a tömítőfolyadékot tartalmazó tartály lejárati dátumára.**

A TireMobilityKit használata

A tömítőfolyadék betöltése

Szigorúan kövesse a megadott sorrendet, egyébként a tömítőfolyadék nagy nyomással kiszökhet.

1) Rázza fel a tömítőfolyadék tartályát.
2) Csavarja a csövet (9) a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójára.
3) Bizonyosodjon meg arról, hogy a kompresszor gombja (8) nincs megnyomva.
4) Csavarja le a szelepsapkát a defektes gumiabroncs szelepéről, és csavarja fel a szelepre a tömítőfolyadék-tartály töltőcsövét (2).
5) Felfelé állítva helyezze a tömítőfolyadék tartályát a kompresszor házába.


OEL069019

6) Ellenőrizze, hogy a kompresszor kapcsolója 0 (kikapcsolt) állásban legyen.
7) Csatlakoztassa a kompresszort a gépkocsi csatlakozóaljzatához a vezeték és a csatlakozók segítségével.
8) Bekapcsolt gyújtásnál:

Kapcsolja be a kompresszort, és járassa kb. 3 percig a tömítőfolyadék betöltéséhez. A gumiabroncs feltöltés utáni légnyomása nem bír jelentőséggel.

9) Kapcsolja ki a kompresszort.
10) Távolítsa el a csöveket a tömítőfolyadék-tartály csatlakozójáról és a gumiabroncs szelepéről.

Helyezze vissza a TireMobilityKit-et a gépkocsiban lévő tárolóhelyére.

⚠ VIGYÁZAT

A szén-monoxid mérgező gáz, és fulladást okozhat, ha a motort rosszul szellőző vagy szellőzés nélküli helyen (pl. egy épület belsejében) járatja.

A tömítőfolyadék eloszlatása

Azonnal induljon el a gépkocsival, és menjen kb. 3 kilométert, hogy a tömítőfolyadék egyenletesen szétoszoljon a gumiabroncsban.

⚠ FIGYELEM

Ne lépje túl a 80 km/h sebességet! Ha lehetséges, ne csökkentse a sebességet 20 km/h alá.

Ha menet közben szokatlan rázkódást, bizonytalan kormányzást vagy zajt észlel, csökkentse a sebességet, és hajtson óvatosan egy olyan helyre, ahol biztonságosan le tudja állítani a gépkocsit.

Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

A gumiabroncs légnyomásának beállítása

1) Körülbelül 3 km-es út megtétele után álljon meg egy alkalmas helyen.
2) Csatlakoztassa a kompresszor összekötő csövét (9) közvetlenül a gumiabroncs szelepére.
3) Csatlakoztassa a kompresszort a gépkocsi csatlakozóaljzatához a vezeték és a csatlakozók segítségével.
4) A gumiabroncs légnyomását állítsa be a 8. fejezetben megadott gumiabroncs légnyomás értékre. Bekapcsolt gyújtásnál az alábbiak szerint járjon el:
   - **A gumiabroncs légnyomásának növelése:** Kapcsolja be a kompresszort az I. állásba. A pillanatnyi légnyomás ellenőrzéséhez rövid időre kapcsolja be a kompresszort.
   - **A gumiabroncs légnyomásának csökkentése:** Nyomja meg a kompresszor gombját (8).

⚠ VIGYÁZAT

Ne üzemeltesse a kompresszort 10 percnél hosszabb ideig, egyébként a készülék túlmelegszik és károsodhat.

⚠ FIGYELEM

Ha a gumiabroncs nem tartja a légnyomást, másodszor is induljon el a gépkocsival, és kövesse „A tömítőfolyadék eloszlatása” című részben leírtakat. Ezután ismételje meg az 1-4 lépéseket.

A TireMobilityKit használata hatástalan lehet, ha a sérülés mérete kb. 4 mm-nél nagyobb.

Lépjen kapcsolatba a legközelebbi HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy, a HYUNDAI javítási folyamatait betartó, megfelelően képzett személyzettel rendelkező javítóműhellyel, ha a gumiabroncs nem tehető menetképessé a TireMobility Kit segítségével.

⚠ VIGYÁZAT

A gumiabroncs légnyomásának 2,0 bar értékűnek kell lennie. Ha ez nem érhető el, ne haladjon tovább. Hívjon segélyszolgálatot vagy autómentőt.

Megjegyzések a TireMobilityKit biztonságos használatára vonatkozóan

- Úgy parkoljon le a gépkocsijával az út szélén, hogy a TireMobilityKit használatakor a forgalomtól távol legyen. A megállási helyhez közelítő gépkocsik figyelmeztetése érdekében helyezze el egy jól észrevehető helyre az elakadásjelző háromszöget.
- A jármű elgurulásának megelőzése érdekében még teljesen vízszintes talajon is húzza be a kéziféket.
- Kizárólag a TireMobilityKit-et használja a személygépkocsi gumiabroncsok tömítéséhez/felfújásához. Ne használja motorkerékpárokon, kerékpárokon vagy bármilyen egyéb típusú gumiabroncsokhoz.
- A gumiabroncs futófelületébe behatolt idegen tárgyakat, mint például szögeket, csavarokat ne távolítsa el.
- A TireMobilityKit használata előtt olvassa el a tömítőfolyadékot tartalmazó tartályon lévő elővigyázatossági figyelmeztetést!
- Amennyiben a gépkocsi a szabadban van, hagyja járni a motort. Ellenkező esetben a kompresszor működés során lemerülhet a gépkocsi akkumulátora.
- A használat során soha ne hagyja a TireMobilityKit-et felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig működni, mert túlmelegedhet.
- Ne használja a TireMobilityKit-et -30 °C alatti külső hőmérséklet esetén.
- Ne használja a tömítőfolyadékot a tartály címkéjén megtalálható lejárati időpont után.
- Tartsa távol gyermekektől.

⚠ FIGYELEM

A Tire Mobility Kit a gumiabroncs ideiglenes megjavítására szolgál, és a gumiabroncsot minél előbb meg kell vizsgáltatni egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT

Minél hamarabb javíttassa meg a gumiabroncsot. A gumiabroncs bármikor leereszthet a Tire Mobility Kit-tel való felfújást követően.

⚠ VIGYÁZAT - TPMS (egyes változatoknál)

A Tire Mobility Kit használata esetén a gumiabroncs-tömítőanyag károsíthatja a gumiabroncs nyomásérzékelőjét. A Tire Mobility Kit használatát követően ellenőriztesse a gumiabroncs nyomásérzékelőjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

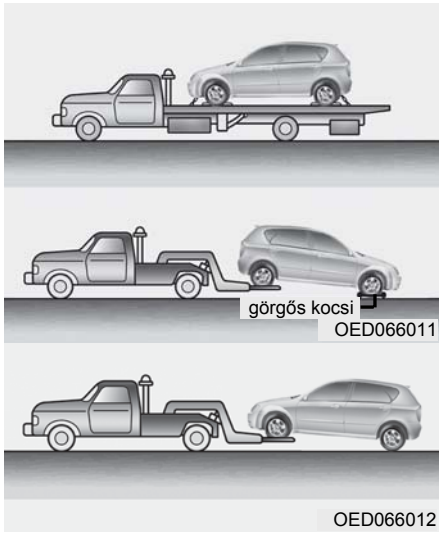
Műszaki adatok

Rendszer feszültsége: 12 V egyenáram
Üzemi feszültség: 10 - 15 V egyenáram
Áramfelvétel: max. 15 A
Használhatóság hőmérséklet-tartománya: -30 - +70 °C
Max. üzemi nyomás: 6 bar
Méret
Kompresszor: 168 x 150 x 68 mm
Tömítőfolyadék-tartály: 104 x ø 85 mm
Kompresszor tömege: 1,05 kg
Tömítőfolyadék mennyisége: 300 ml

✻ MEGJEGYZÉS

Tömítőfolyadék és alkatrészek beszerzésére és cseréjére hivatalos gépkocsi márkaszervizben vagy gumiabroncs-javító műhelyben van lehetőség. Az üres tömítőfolyadék-tartályok háztartási hulladékként kezelhetők. A maradék folyékony tömítőanyagot hivatalos gépkocsi márkaszervizbe vagy gumiabroncs-javító műhelybe kell eljuttatni, ahol a helyi hulladékgazdálkodási szabályoknak megfelelően gondoskodnak a kezeléséről.

A GÉPKOCSI VONTATÁSA



A gépkocsi szállítása

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy egy hivatásos autómentővel végeztesse el. A gépkocsi károsodásának elkerülése érdekében szakszerű eljárást kell követni a gépkocsi emelésekor és vontatásakor. Javasolt a görgős kocsival vagy a trélerrel való szállítás.

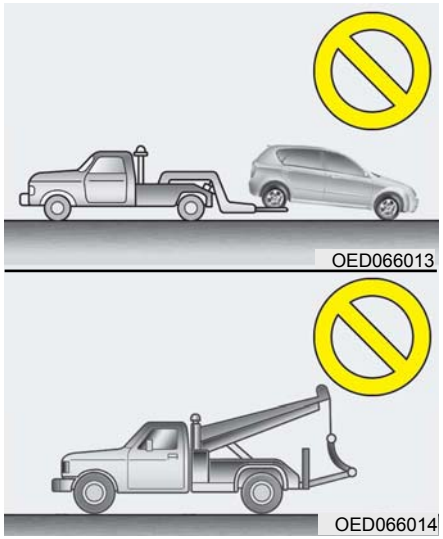
További részletek az 5. fejezetben, az „Utánfutó vontatása” című részben találhatók.

Megengedett, hogy a gépkocsit a talajon (görgős kocsi nélkül) gördülő hátsó és felemelt első kerekekkel vontassák. Ha bármelyik terhelt kerék vagy a futómű hibás, vagy ha a gépkocsit úgy kell vontatni, hogy az első kerekek a talajon legyenek, görgős kocsit kell az első kerekek alá helyezni.

Ha a gépkocsit egy hivatásos autómentő görgős kocsi nélkül vontatja, mindig az első, és ne a hátsó kerekek legyenek felemelt állapotban.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha az EPB nem old ki a megszokott módon, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



⚠ FIGYELEM

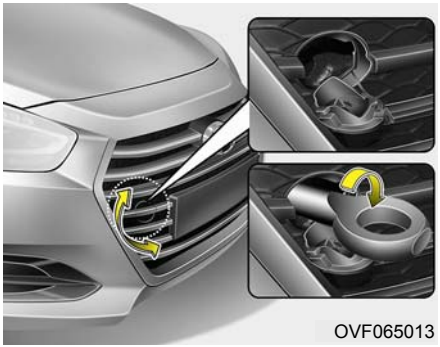
- ***Ne vontassák a gépkocsit hátrafelé úgy, hogy az első kerekek a talajon vannak, mivel ez a gépkocsi károsodásához vezethet.***
- ***Darus, lengő felfüggesztéssel ne vontassák a gépkocsit. A kereket fixen emeljék fel, vagy használjanak trélert.***

Ha szükséghelyzetben görgős kocsi nélkül vontatják a gépkocsit:

1. A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba.
2. A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
3. Engedje ki a rögzítőféket.

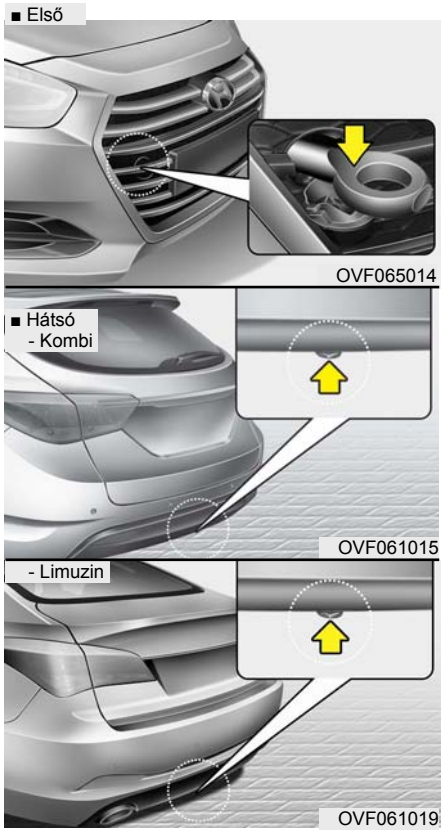
⚠ FIGYELEM

Ha a sebességváltót nem kapcsolja N (üres) állásba, a sebességváltó szerkezete súlyosan károsodhat.



Leszerelhető vonószem (egyes változatoknál)

1. Nyissa ki a csomagtérajtót/csomagtartót, és vegye ki a vonószemet a szerszámtartóból.
2. A fedél alsó részét az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva pattintsa ki a furat fedelét az első lökhárítóból.
3. Helyezze be a vonószemet, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a menetes furatban, amíg fixen nem áll.
4. Használat után csavarja ki a vonószemet, és helyezze vissza a fedelet.



Vontatás szükség esetén

Ha a gépkocsit vontatni kell, akkor javasoljuk, hogy ezt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel vagy hivatásos autómentővel végeztesse el.

Ha autómentő nem érhető el, akkor a gépkocsi ideiglenesen az első vagy a hátsó vonószemhez csatlakoztatott kötéllel vagy lánccal vontatható szükséghelyzetben. A vontatást nagy körültekintéssel végezze. A vontatott járműben csak egy, a kormányt és a féket működtető személy tartózkodhat.

A gépkocsit így vontatni csak szilárd burkolatú úton, rövid távon és kis sebességgel szabad. Ezt csak akkor szabad megtenni, ha a kerekek, a tengelyek, az erőátvitel, a kormánymű és a fékberendezés jó állapotban vannak.

- Nem szabad a vonószemekhez rögzített kötéllel vagy lánccal kihúzni a sárba, homokba vagy más akadályba beragadt gépkocsit onnan, ahonnan az saját erejéből nem tud kijönni.
- A vontatáshoz ne használjon a vontatott gépkocsinál kisebb tömegű járművet.
- A vontatás során mindkét gépkocsi vezetője rendszeresen kommunikáljon egymással.

⚠ FIGYELEM

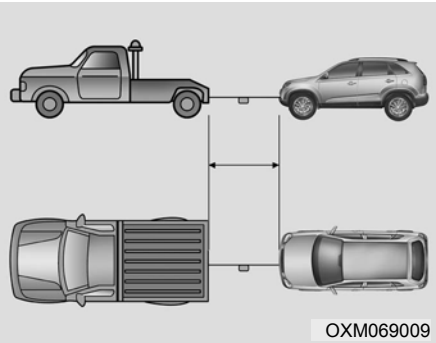
- ***Csatlakoztassa a vontatókötelet a vonószemhez.***
- ***Nem szabad a vontatókötelet a gépkocsi vonószemtől eltérő részére csatlakoztatni, mert az a karosszéria károsodását okozhatja.***
- ***Csak olyan vontatókötelet vagy láncot használjon, amelyet erre a célra készítettek. A vontatókötelet vagy láncot biztonságosan csatlakoztassa a vonószemhez.***

- A szükséghelyzetben való vontatás előtt ellenőrizze, hogy a vonószem nincs-e eltörve vagy megsérülve.
- Biztonságosan csatlakoztassa a vontatókötelet vagy láncot a vonószemhez.
- Vontatáskor ne rántsa meg a vonószemet. Egyenletes sebességgel és erővel vontasson.
- A vonószem károsodásának elkerülése érdekében ne húzza a gépkocsit oldalra vagy függőlegesen. Mindig egyenesen, menetirányba húzzon.

⚠ VIGYÁZAT

A vontatást nagy körültekintéssel végezze.

- **Kerülje a hirtelen gyorsítást induláskor és az olyan hibás vezetési manővereket, amelyek miatt túl nagy erőhatás éri a vonószemet, a vontatókötelet vagy a láncot. A vonószem, a vontatókötél vagy a lánc eltörhet, illetve elszakadhat, ami súlyos károsodást vagy sérülést idézhet elő.**
- **Ha az üzemképtelen gépkocsi nem képes elmozdulni, akkor ne erőltesse a vontatást. A gépkocsi elszállítására kérjen meg egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt vagy egy autómentő szolgálatot.**
- **Vontatáskor amennyire csak lehetséges, egyenes irányban haladjon.**
- **A vontatás során ne tartózkodjon senki a gépkocsi közelében.**



- A vontatókötél hossza maximum 5 méter lehet. A jobb láthatóság érdekében a vontatókötél közepén egy kb. 30 x 30 centiméteres piros vagy fehér zászlót kell elhelyezni.
- Próbáljanak óvatosan úgy vezetni, hogy a vontatókötél menet közben és fékezéskor ne lazuljon meg.

Óvintézkedések a szükségvontatáshoz

- A gyújtáskapcsolót fordítsa ACC állásba, hogy a kormányzár ne legyen bekapcsolva.
- A sebességváltó kart tegye N (üres) állásba.
- Engedje ki a rögzítőféket.
- Ha a motor nem jár, nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált, mint normál esetben.
- A kormánykerék forgatásához nagyobb erőkifejtés szükséges, mivel a szervokormány nem működik.
- Ha hegyről lefelé haladnak, a fékek túlmelegedhetnek, és emiatt csökken a fékhatás. Gyakran álljanak meg, hogy a fékek lehűljenek.

⚠ FIGYELEM - Automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó

- ***Ha egy gépkocsit úgy vontatnak, hogy mind a négy kerék a talajon van, akkor csak menetirányban szabad vontatni. Győződjön meg arról, hogy a sebességváltó üres állásban van. Győződjön meg arról, hogy a gyújtáskapcsoló ACC állásba van fordítva. A vontatott járműben csak egy, a kormányt és a féket működtető személy tartózkodhat.***
- ***Az automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltóban történő károsodás elkerülése érdekében vontatáskor maximum 15 km/h sebességgel haladjon, és a vontatási távolság nem lehet több 1,5 km-nél.***
- ***Vontatás előtt ellenőrizze a jármű alatt, hogy nem szivárog-e az automata/dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék. Ha az automata sebességváltó folyadék szivárog, akkor trélert vagy görgős kocsit kell használni.***

ESZKÖZÖK VÉSZHELYZETRE (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

Néhány járműben található eszköz segíthet Önnek, hogy a különféle vészhelyzetekben cselekedni tudjon.

Tűzoltó készülék

Ha a gépkocsiban kis kiterjedésű tűz keletkezik, és ismeri a tűzoltó készülék használatát, az alábbiak szerint cselekedjen:

1. Húzza ki a készülék felső részén lévő biztonsági szeget, amely normál esetben megakadályozza a kioldó markolat véletlenszerű lenyomását.
2. Irányítsa a készülék fúvókáját a tűz központjára.
3. Álljon kb. 2,5 méter távolságra a tűztől, és nyomja meg a kioldó markolatot a tűzoltóanyag kifecskendezése érdekében. Ha a markolatot elengedi, a kiáramlás megszűnik.
4. Mozgassa a fúvókát előre és hátra, hogy a tűzoltóanyag a tűz központjában ugyanilyen mozgást végezzen. Ha úgy látszik, hogy a tűz kialudt, legyen körültekintő, mert a lángok újra felcsaphatnak.

Elsősegély készlet

Néhány eszköz, mint pl. olló, géz, sebtapasz stb. van a készletben, amelyek fontosak lehetnek, ha valakit elsősegélyben kíván részesíteni.

Elakadásjelző háromszög

Veszélyhelyzetben helyezze az elakadásjelző háromszöget az útra kellő távolságban a gépkocsijától, így jelezve a forgalom többi résztvevőjének, hogy gépkocsija valamilyen probléma miatt az út szélén áll.

Gumiabroncs légnyomásmérő műszer (egyes változatoknál)

A gumiabroncsok légnyomása a napi használat során fokozatosan csökken, és néhány tized bar levegőt rendszeresen utána kell tölteni. Ez nem jelenti azt, hogy a gumiabroncsok eresztenek, mivel ez a normál használat során bekövetkező természetes jelenség. A gumiabroncsok légnyomását mindig a gumiabroncsok hideg állapotában ellenőrizze, mert melegedéskor nő a nyomás.

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése során a következő lépéseket hajtsa végre:

1. Csavarja le a szelepsapkát, amely a keréktárcsa belső peremén található.
2. Nyomja rá és tartsa a szelepen a nyomásmérő végét. Egy kis levegő ilyenkor kiáramlik, de több is kiáramolhat, ha nem szorítja a műszert erősen a szelepre.
3. Ha erősen nyomja a műszert, és a levegő nem áramlik ki, a mérés megtörténik.
4. Olvassa le a nyomásértéket annak megállapítására, hogy a nyomás megfelelő-e.
5. Állítsa be a légnyomást az előírt értékre. Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.
6. Csavarja vissza a szelepsapkát.

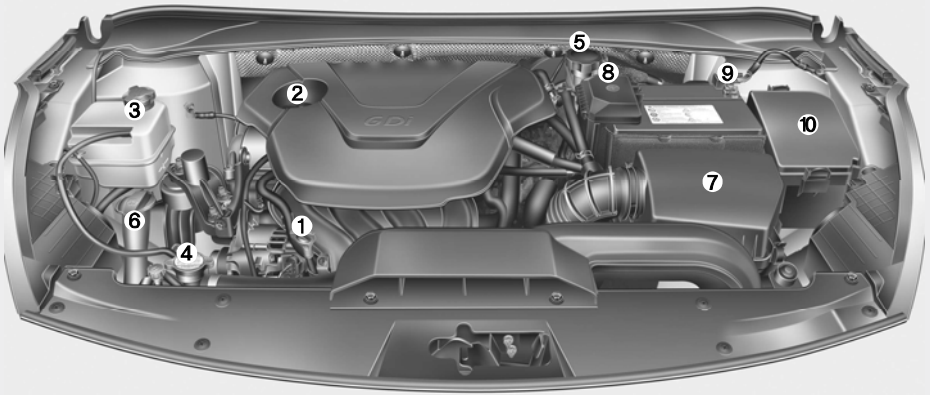
Motortér / 7-2
Karbantartási munkák / 7-5
A tulajdonos karbantartási teendői / 7-8
Időszakos karbantartási ütemterv / 7-10
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata / 7-22
Motorolaj / 7-25
Motor hűtőfolyadék / 7-26
Fék-/tengelykapcsoló folyadék / 7-29
Ablakmosó folyadék / 7-30
Üzemanyagszűrő / 7-30
Levegőszűrő / 7-31
Pollenszűrő / 7-33
Ablaktörlőlapátok / 7-35
Akkumulátor / 7-38
Gumiabroncsok és kerekek / 7-41

Karbantartás 7

Biztosítékok / 7-53
Világítás izzók / 7-69
A karosszéria ápolása / 7-89
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer / 7-95

MOTORTÉR

■ **Benzinmotor (1.6L)**



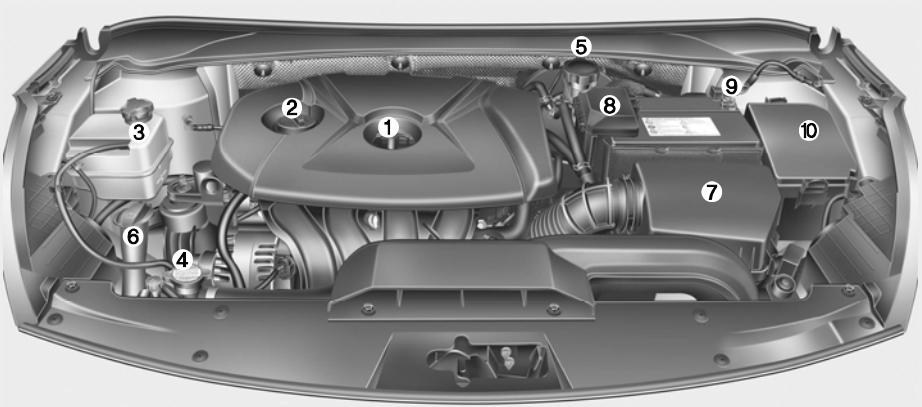
1. Motorolajszint-mérő pálca
2. Motorolaj-betöltő nyílás
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
4. Hűtősapka
5. Fék és tengelykapcsoló* folyadéktartály
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Levegőszűrő
8. Akkumulátor pozitív pólus
9. Akkumulátor negatív pólus
10. Biztosítéktábla

* egyes változatoknál

❇ A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF071002

■ **Benzinmotor (2.0L)**



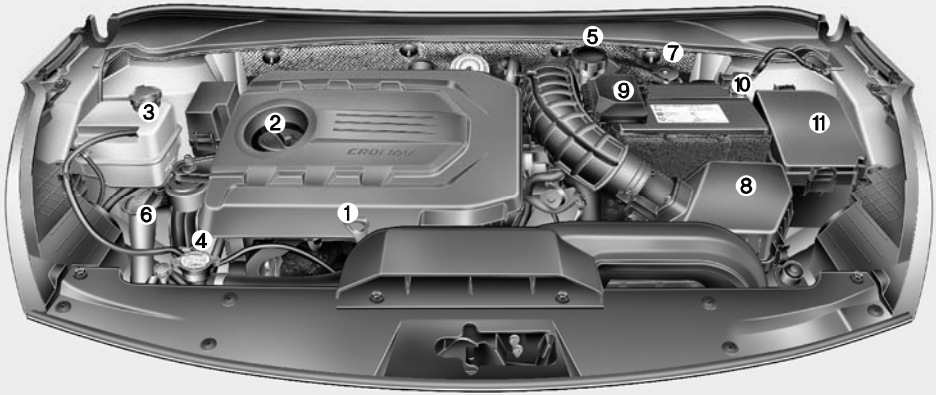
1. Motorolajszint-mérő pálca
2. Motorolaj-betöltő nyílás
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
4. Hűtősapka
5. Fék és tengelykapcsoló* folyadéktartály
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Levegőszűrő
8. Akkumulátor pozitív pólus
9. Akkumulátor negatív pólus
10. Biztosítéktábla

* egyes változatoknál

❊ A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF071001

■ **Dízelmotor (1.7L)**



1. Motorolajszint-mérő pálca
2. Motorolaj-betöltő nyílás
3. Hűtőfolyadék kiegyenlítő tartály
4. Hűtősapka
5. Fék és tengelykapcsoló* folyadéktartály
6. Szélvédőmosó folyadéktartály
7. Üzemanyagszűrő
8. Levegőszűrő
9. Akkumulátor pozitív pólus
10. Akkumulátor negatív pólus
11. Biztosítéktábla

* egyes változatoknál

❊ A jármű tényleges motortere az ábrázolttól eltérő lehet.

OVF075003L

KARBANTARTÁSI MUNKÁK

A karbantartási és ellenőrzési munkák saját kezű elvégzése esetén a legnagyobb gondossággal járjon el annak érdekében, hogy elkerülje a gépkocsi károsodását vagy a saját magának okozott sérüléseket.

Ha bármi kétsége van azzal kapcsolatban, hogy bizonyos ellenőrzéseket és munkákat saját maga el tud-e végezni a gépkocsiján, nyomatékosan javasoljuk, hogy ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben hajtassa végre.

A hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben a gyár által kiképzett szerelők és eredeti HYUNDAI alkatrészek állnak rendelkezésre, így gépkocsijának javítását szakszerűen el tudják végezni. Szakértői tanácsokért és a minőségi javítás elvégzése érdekében válasszon egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

A nem megfelelő, hiányos vagy elégtelen javítás a gépkocsiban működési zavarokat okozhat, és meghibásodáshoz, balesethez vagy személyi sérülésekhez vezethet.

A tulajdonos felelőssége

✻ MEGJEGYZÉS

A karbantartások elvégeztetése és az ezeket igazoló dokumentumok megőrzése a tulajdonos felelőssége.

Azt javasoljuk, hogy a karbantartási és javítási munkákat hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el. Egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviz megfelel a HYUNDAI magas szolgáltatási minőséget megkövetelő előírásainak, és műszaki támogatásban részesül a HYUNDAI-tól annak érdekében, hogy az ügyfelek megelégedettségére magas színvonalú szolgáltatást nyújtson.

Saját érdekében őrizze meg azokat a dokumentumokat, amelyek a karbantartási munkáknak a karbantartási ütemterv (lásd a következő oldalakat) szerinti elvégzését igazolják. A garancia érvényesítése érdekében Önnek szüksége lehet ezekre, mert ez igazolja a javítási és karbantartási követelmények kielégítését.

A részletes garanciális feltételek a Garancia- és szervizfüzetben találhatók.

A karbantartás elmulasztása vagy a nem megfelelő karbantartás miatt szükségessé váló javítások és beállítások elvégzése nem tartozik a garancia körébe.

A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések

A nem megfelelően vagy nem teljes mértékben végrehajtott karbantartás problémákat okozhat. Ez a fejezet csak olyan karbantartási műveletekről ad tájékoztatást, amelyeket könnyen végre lehet hajtani.

Ahogy már a fejezetben korábban említettük, számos eljárást csak hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, célszerszámokkal lehet elvégezni.

✻ MEGJEGYZÉS

A garanciális időszakban a nem megfelelően elvégzett vagy elvégeztetett karbantartási műveleteket a garancia érvényességének megszűnésével járnak. A részleteket olvassa el a jármű Garancia- és szervizfüzetében. Ha Ön nem biztos abban, hogy valamilyen javítást vagy karbantartási munkát el tud végezni, bízza ezeket egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.

⚠ VIGYÁZAT - Karbantartási munka

- **A gépkocsin végzett karbantartási munkák elvégzése veszélyekkel járhat. Egyes karbantartási műveletek végrehajtása során Ön súlyosan megsérülhet. Ha Önnek nincs megfelelő szaktudása, gyakorlata, illetve nincsenek megfelelő szerszámai és felszerelései, akkor bízza a karbantartási feladatok elvégzését egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizre.**
- **Veszélyes járó motorral a motorháztető alatt dolgozni. A veszélyt fokozza, ha Ön ékszert, órát vagy laza ruházatot visel. Ezeket a mozgó egységek elkaphatják, ami súlyos sérülést okozhat. Ha Önnek járó motornál kell dolgoznia a motortérben, feltétlenül tartsa be a következőket: vegye le az ékszereket (különösen a gyűrűket, karpereceket, karórát és nyakláncokat), és ne hordjon sálat, nyakkendőt vagy egyéb laza ruházatot, mert ezek a motorhoz vagy a ventilátorhoz érhetnek.**

⚠ FIGYELEM

- ***Ne helyezzen nehéz tárgyakat, illetve ne fejtsen ki túl nagy erőt a motorburkolat (egyes változatoknál) tetejére vagy az üzemanyag-ellátáshoz kapcsolódó alkatrészekre.***
- ***Azt tanácsoljuk, hogy az üzemanyag-ellátó rendszer (üzemanyagcsövek és üzemanyag-befecskendező alkatrészek) ellenőrzését hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.***
- ***Ne közlekedjen hosszú ideig eltávolított motorburkolattal (egyes változatoknál).***
- ***A motortér ellenőrzését ne végezze tűzforrásokhoz közel. Az üzemanyag, a mosófolyadék stb. igen gyúlékonyak, és tüzet okozhatnak.***
- ***Mielőtt hozzáérne az akkumulátorhoz, a gyújtáskábelekhez és az elektromos kábelkötegekhez, kösse le az akkumulátor „-" saruját. Elektromos áramütés érheti.***
- ***Ha a belső borítást egy lapos csavarhúzóval (-) távolítja el, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a fedelet.***
- ***Az égési sérülések és az elektromos áramütés elkerülése érdekében óvatosan járjon el az izzók cseréje vagy tisztítása során.***

Motortér óvintézkedések (dízelmotor)

- A befecskendező nagyfeszültségű árammal működik (maximum 200 V). Ezért az alábbi balesetek következhetnek be:
  - A befecskendezővel vagy a befecskendező vezetékkel való közvetlen érintkezés áramütést okozhat, vagy károsíthatja az izomzatot, illetve az idegrendszert.
  - A működésben lévő befecskendező elektromágneses hulláma megzavarhatja a szívritmus-szabályozót.
- Kövesse az alábbi biztonsági előírásokat, amikor járó motornál ellenőrzi a motorteret.
  - Ne érintse meg a befecskendezőt, a befecskendező vezetékeit és a motor vezérlőegységet a motor működése közben.
  - Ne távolítsa el a befecskendező csatlakozóját járó motor esetén.
  - Szívritmus-szabályozót használó személyek ne közelítsék meg a motort annak indításakor, vagy amikor a motor jár.

⚠ VIGYÁZAT - Dízelmotor

Tilos a befecskendező rendszeren bármilyen műveletet végezni a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a közös nyomócső, a befecskendezők és a nyomócsövek nagy nyomás alatt állnak még a motor leállítása után is. Az üzemanyag-szivárgások miatti üzemanyagsugarak komoly sérülést okozhatnak, ha azok valamely testrészt érintenek. Szívritmus-szabályozót használó személyek ne közelítsék meg 30 centiméternél kisebb távolságra a vezérlőegységet vagy a kábelköteget a motortérben, miközben a motor jár. Ezek a motorvezérlő rendszerben folyó nagy áramerősségek miatt jelentős mágneses teret hoznak létre.

A TULAJDONOS KARBANTARTÁSI TEENDŐI

A következő lista azokat a gépkocsin elvégzendő ellenőrzéseket és átvizsgálásokat tartalmazza, amelyeket a gépkocsi biztonságos, megbízható működése érdekében a tulajdonosnak vagy egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviznek kell elvégeznie a megadott gyakorisággal.

Bármely, a szokásostól eltérő körülményről mielőbb értesítse a márkaszervizt.

Ha bármilyen kérdése merülne fel, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

Ezekre a tulajdonos általi karbantartási ellenőrzésekre általában nem vonatkozik a garancia, és a munkadíjat, az alkatrészek cseréjét, valamint a felhasznált kenőanyagokat a szerviz kiszámlázhatja Önnek.

A tulajdonos általi karbantartás ütemterve

Ha megáll tankolni:

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze az ablakmosó folyadék szintjét.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását.
- Ellenőrizze a hűtőradiátort és a kondenzátort. Ellenőrizze a hűtőradiátor és a kondenzátor elülső részének tisztaságát, és hogy nem zárják-e el falevelek, szennyeződés vagy rovarok stb. Ha a fent említett részek bármelyike erősen szennyezett, vagy nem biztos az állapotukban, azt tanácsoljuk, hogy keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT

Meleg motornál a hűtőfolyadékszint ellenőrzését óvatosan végezze. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással fröccsenhet ki. Ez súlyos égési sérülést okozhat.

A gépkocsi használata során:

- Figyeljen a kipufogórendszer minden hangváltozására, vagy a kipufogógáz szagára az utastérben.
- Ellenőrizze a kormánykerék rezgéseit. Figyeljen oda, ha megnő a kormányzási erőszükséglet, ha lazulást érez a kormánykeréken, vagy ha megváltozik a gépkocsi egyenesfutása.
- Figyeljen arra, hogy a gépkocsi nem kanyarodik-e magától valamelyik irányba állandóan, vagy nem húz-e el egyik irányba sima, sík úton.
- Figyeljen arra, hogy nem hall-e rendellenes hangot a fékektől, és fékezéskor nem húz-e el a gépkocsi valamelyik irányba, nem nő-e meg a fékpedál útja, vagy nem „keményedik”-e fel a fékpedál.
- Ha bármi csúszást vagy változást érez az erőátviteli rendszerben, ellenőrizze a sebességváltóban az olajszintet.
- Ellenőrizze a manuális sebességváltó működését, beleértve a tengelykapcsolót is.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó P (Park) funkcióját.
- Ellenőrizze a rögzítőfék működését.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen folyadék (olaj, víz stb.) a gépkocsi alatt (a légkondicionáló berendezésből kicsöpögő kondenzvíz normális jelenség).

Legalább havonta:

- Ellenőrizze a motor hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő tartályban.
- Ellenőrizze a külső világító- és jelzőberendezések (helyzetjelző, féklámpa, irányjelző, vészvillogó) működését.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok és a pótkerék légnyomását.

Legalább évente kétszer (pl. minden tavasszal és ősszel):

- Ellenőrizze a hűtő-, a fűtő- és a légkondicionáló berendezés csöveit szivárgások vagy sérülések szempontjából.
- Ellenőrizze az ablakmosó és -törlő működését. Tisztítsa meg az ablaktörlőlapátokat egy ablakmosó folyadékkal megnedvesített törlőkendővel.
- Ellenőrizze a fényszórók beállítását.
- Ellenőrizze a kipufogódob, a kipufogócsövek, a hővédő lemezek és a bilincsek állapotát.
- Ellenőrizze a hárompontos biztonsági öveket kopás és működés szempontjából.
- Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és a kerékanyák meghúzottságát.

Legalább évente egyszer:

- Tisztítsa ki a karosszéria és az ajtók vízleeresztő furatait.
- Olajozza meg az ajtók csuklópántjait és nyitáshatárolóit, valamint a motorháztető csuklópántjait.
- Olajozza meg az ajtó és a motorháztető zárakat és zárütközőket.
- Gumiápoló szerrel vonja be az ajtók gumitömítéseit.
- Ellenőrizze a légkondicionáló rendszer működését.
- Ellenőrizze az automata sebességváltó/dupla tengelykapcsolós sebességváltó rudazatot és kezelőszerveket.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátorsarukat.
- Ellenőrizze a fékfolyadék (és tengelykapcsoló folyadék) szintet a tartályban.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

Ha a gépkocsit normál körülmények között üzemelteti, vagyis az alábbiak közül egyik feltétel sem jellemző az Ön használati módjára, akkor gépkocsijának karbantartását a normál ütemterv szerint kell elvégeztetni. Ha az alábbi feltételek közül bármelyik fennáll, akkor gépkocsijára a fokozott igénybevételnek kitett gépkocsik karbantartási előírásai vonatkoznak.

- Gyakori közlekedés rövid útszakaszokon.
- Szennyezett, poros vagy homokos utakon való közlekedés.
- Nagymértékű fékhasználat.
- Olyan utakon közlekedés, ahol sót vagy egyéb korróziót előidéző anyagot használnak.
- Göröngyös, sáros utakon való közlekedés.
- Rendszeres közlekedés hegyi utakon.
- A motor gyakran jár alapjáraton, vagy a gépkocsi gyakran halad alacsony sebességgel.
- A gépkocsi huzamosabb ideig közlekedik hideg éghajlaton és/vagy nagyon magas páratartalmú környezetben.
- A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén.
- Utánfutó vontatása vagy sátor használata a tetőcsomagtartón.
- Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
- Nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
- Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
- Gyakori elindulással és megállással járó használat.

Ha a gépkocsi a fenti körülmények között üzemel, az ellenőrzéseket, cseréket és folyadék utántöltéseket gyakrabban kell elvégeztetni, mint ahogy az a normál karbantartási ütemtervben szerepel. A táblázatokban megadott időtartam eltelte vagy távolság megtétele után kövesse az előírt karbantartási periódusokat.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA)

A következő karbantartási munkákat a megfelelő károsanyag kibocsátás és teljesítmény érdekében el kell végezni. A garancia megőrzése érdekében őrizze meg a gépkocsi összes károsanyag kibocsátás ellenőrzési bizonylatát. Ahol a futásteljesítmény és az időtartam is jelölt, a karbantartás gyakoriságát az előbb bekövetkező esemény határozza meg.

*1: Ellenőrizze a motorolaj szintjét és szivárgását 500 kilométerenként vagy minden hosszabb utazás megkezdése előtt.

*2: Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ. Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet a fokozott igénybevételre vonatkozó karbantartási ütemtervben megadottak szerint kell cserélni.

*3: Ha az előírt motorolaj nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 20 000 km-enként vagy 12 havonta cserélje ki.

*4: Ha az előírt motorolaj és olajszűrő nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 15 000 km-enként vagy 12 havonta cserélje ki.

*5: A motorolaj szintjét rendszeresen kell ellenőrizni, és megfelelő szinten kell tartani. Az alacsony olajszinttel való használat károsíthatja a motort, és az ezáltal okozott károkra a garancia nem terjed ki.

*6: Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Csak akkor alkalmazható, ha az EN590 vagy ezzel egyenértékű szabvány szerinti minőségű üzemanyagot használ. Ha a gázolaj nem felel meg az EN590 szabványnak, az üzemanyagszűrő betétet gyakrabban kell cserélni. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., a karbantartási tervtől függetlenül, az üzemanyagszűrő azonnali cseréje érdekében forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

*7: Az üzemanyagszűrő karbantartásmentesnek tekintendő, azonban ajánlott időszakos ellenőrzés elvégzése. Ennek a karbantartásnak a rendszeressége az üzemanyag minőségétől függ. Ha néhány olyan fontos, a biztonságot befolyásoló körülmény jelentkezik, mint az üzemanyag áramlásának csökkenése, fordulatszám-ingadozás, teljesítményvesztés, indítási problémák stb., a karbantartási tervtől függetlenül, az üzemanyagszűrő azonnali cseréje érdekében forduljon egy HYUNDAI márkaszervizhez.

*8: A manuális és dupla tengelykapcsolós sebességváltó olajat minden alkalommal ki kell cserélni, ha az egység vízbe merült.

*9: Ellenőrizze a hajtószíj feszítőjét, a vezetőgörgőt és a generátor ékszíjtárcsát, és szükség szerint végezzen beállítást vagy cserét.

*10: A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.

*11: Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Azt ajánljuk, hogy ezt a munkát hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

*12: Ha az európai üzemanyag szabványokat (EN228) kielégítő vagy azokkal egyenértékű üzemanyagok, beleértve az üzemanyag-adalékokat is, nem állnak rendelkezésre, egy flakon adalék használata ajánlott. Az adalékok a hivatalos HYUNDAI márkaszervizekben vásárolhatók meg, ahol tájékoztatást adnak azok használatával kapcsolatban. Ne keverje egyéb adalékokkal.

*13: 40 °C-os hőmérséklet fölött vagy tartósan 130 km/h sebesség fölött közlekedve a fokozott igénybevételt okozó menetkörülmények állnak fenn.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

30 000 km vagy 12 hónap

- ❑ Ellenőrizze a levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)
- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12 (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

60 000 km vagy 24 hónap

- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt [*7]
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (benzinmotor, dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagtartály levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot (egyes változatoknál) [*8]
- ❑ Ellenőrizze a manuális sebességváltó olajat (egyes változatoknál) [*8]
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)
- ❑ Ellenőrizze a szellőzőcsövet és a tanksapkát
- ❑ Cserélje ki a levegőszűrőt
- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) [*1 *2 *3 *5]
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) [*1 *4 *5 *13]
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) [*6]
- ❑ Cserélje ki a gyújtógyertyákat (Nickel) (benzinmotor)
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) [*9] (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) [*12] (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

90 000 km vagy 36 hónap

- ❑ Ellenőrizze a levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)
- ❑ Ellenőrizze a szelephézagot (1.6 benzinmotor) *11

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) *9 (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) *9 (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12 (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

120 000 km vagy 48 hónap

- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt (benzinmotor) [*7]
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (benzinmotor, dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagtartály levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot (egyes változatoknál) [*8]
- ❑ Ellenőrizze a manuális sebességváltó olajat (egyes változatoknál) [*8]
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Ellenőrizze a szellőzőcsövet és a tanksapkát
- ❑ Cserélje ki a levegőszűrőt
- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) [*1 *2 *3 *5]
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) [*1 *4 *5 *13]
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) [*6]
- ❑ Cserélje ki a gyújtógyertyákat (Nickel) (benzinmotor)
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) [*9] (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) [*9] (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) [*12] (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

150 000 km vagy 60 hónap

- ❑ Ellenőrizze a levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Cserélje ki a gyújtógyertyákat (Iridium) (benzinmotor)
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) *9 (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) *9 (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12 (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

180 000 km vagy 72 hónap

- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt (benzinmotor) *7
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (benzinmotor, dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagtartály levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot (egyes változatoknál) *8
- ❑ Ellenőrizze a manuális sebességváltó olajat (egyes változatoknál) *8
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Ellenőrizze a szelephézagot (1.6 benzinmotor) *11
- ❑ Ellenőrizze a szellőzőcsövet és a tanksapkát
- ❑ Cserélje ki a levegőszűrőt
- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Cserélje ki a gyújtógyertyákat (Nickel) (benzinmotor)
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) *9 (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) *9 (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12 (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

210 000 km vagy 84 hónap

- ❑ Ellenőrizze a levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)
- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert
  (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) *9
  (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) *9
  (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Cserélje ki a hűtőfolyadékot *10
  (Először 210 000 km-nél vagy 120 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12
  (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV - GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA) (FOLYTATÁS)

240 000 km vagy 96 hónap

- ❑ Ellenőrizze a légkondicionáló hűtőközeget/kompresszort (egyes változatoknál)
- ❑ Ellenőrizze az akkumulátor állapotát
- ❑ Ellenőrizze az elektromos berendezések működését
- ❑ Ellenőrizze az elektronikus berendezéseket GDS készülékkel
- ❑ Ellenőrizze a fékcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat
- ❑ Ellenőrizze a féktárcsákat és fékbetéteket
- ❑ Ellenőrizze a féltengelyeket és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a kipufogórendszert
- ❑ Ellenőrizze az első kerékfelfüggesztés gömbcsuklókat
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagszűrőt (benzinmotor) *7
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagcsöveket, -vezetékeket és csatlakozókat (benzinmotor, dízelmotor)
- ❑ Ellenőrizze az üzemanyagtartály levegőszűrőt
- ❑ Ellenőrizze a dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot (egyes változatoknál) *8
- ❑ Ellenőrizze a manuális sebességváltó olajat (egyes változatoknál) *8
- ❑ Ellenőrizze a rögzítőféket
- ❑ Ellenőrizze a kormánymű fogaslécet, a rudazatot és a gumiharangokat
- ❑ Ellenőrizze a gumiabroncsokat (légnyomás és kopás)
- ❑ Ellenőrizze a szellőzőcsövet és a tanksapkát
- ❑ Cserélje ki a levegőszűrőt

(folytatás)

(folytatás)

- ❑ Cserélje ki a fék-/tengelykapcsoló (egyes változatoknál) folyadékot
- ❑ Cserélje ki a pollenszűrőt (egyes változatoknál)
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (dízelmotor) *1 *2 *3 *5
- ❑ Cserélje ki a motorolajat és a motorolajszűrőt (benzinmotor) *1 *4 *5 *13
- ❑ Cserélje ki az üzemanyagszűrő-betétet (dízelmotor) *6
- ❑ Cserélje ki a gyújtógyertyákat (Nickel) (benzinmotor)
- ❑ Ellenőrizze a hűtőrendszert
  (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (dízelmotor) *9
  (Először 60 000 km-nél vagy 36 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Ellenőrizze a hajtószíjat (benzinmotor) *9
  (Először 90 000 km-nél vagy 72 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Cserélje ki a hűtőfolyadékot *10
  (Először 210 000 km-nél vagy 120 hónap után, ezt követően 30 000 km-enként vagy 24 havonta)
- ❑ Üzemanyag-adalékok betöltése (benzinmotor) *12
  (15 000 km-enként vagy 12 havonta)

Nincs szükség ellenőrzésre, cserére vagy karbantartásra

- ❑ Automata sebességváltó folyadék

KARBANTARTÁS FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTEL ESETÉN

- GDI BENZINMOTOROS (1.6L/2.0L) - DÍZELMOTOROS (1.7L) VÁLTOZATOK (CSAK EURÓPA)

Az alábbi egységeken a fokozott igénybevétel mellett használt gépkocsik esetében gyakrabban kell karbantartást végezni.
A megfelelő karbantartási periódusokat az alábbi táblázat tartalmazza.
CS: Csere E: Ellenőrzés és szükség szerint tisztítás, beállítás, javítás vagy csere

KARBANTARTÁSI TÉTEL		KARBANTARTÁSI MŰVELET	KARBANTARTÁSI INTERVALLUM	KÖZLEKEDÉSI KÖRÜLMÉNY
Motorolaj és motorolajszűrő	Benzinmotor *1	CS	15 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
	Dízelmotor *2	CS	15 000 km-enként vagy 6 havonta	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Levegőszűrő		CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E
Gyújtógyertya	Benzin	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	A, B, H, I, L
Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)		CS	120 000 km-enként	C, D, E, G, H, I, K
Automata sebességváltó olaj (egyes változatoknál)		CS	90 000 km-enként	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék		CS	120 000 km-enként	C, D, E, F, G, H, I, K
Kormánymű fogasléc, rudazat és gumiharangok		E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G

*1: Ha az előírt motorolaj és olajszűrő nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 7 500 km-enként vagy 6 havonta cserélje ki.

*2: Ha az előírt motorolaj nem kapható, akkor a motorolajat és a motorolajszűrőt 10 000 km-enként vagy 6 havonta cserélje ki.

KARBANTARTÁSI TÉTEL	KARBANTARTÁSI MŰVELET	KARBANTARTÁSI INTERVALLUM	KÖZLEKEDÉSI KÖRÜLMÉNY
Első kerékfelfüggesztés gömbcsuklók	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G
Tárcsafék betétek, féknyergek és féktárcsák	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, G, H
Rögzítőfék	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, G, H
Féltengelyek és gumiharangok	E	A használati körülményektől függően gyakoribb ellenőrzés	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Pollenszűrő (egyes változatoknál)	CS	A használati körülményektől függően gyakoribb csere	C, E, G

FOKOZOTT IGÉNYBEVÉTELT JELENTŐ VEZETÉSI KÖRÜLMÉNYEK

A : Ismételten 8 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele normál hőmérsékleten, vagy 16 km-nél rövidebb útszakaszok megtétele fagypont alatti hőmérsékleten.
B : Hosszú ideig tartó alapjárati üzemeltetés vagy nagy távolság megtétele alacsony sebességgel haladva.
C : Göröngyös, egyenetlen felületű, poros, sáros, burkolatlan (földutakon), kavicsos vagy sóval szórt utakon való közlekedés.
D : Olyan utakon való közlekedés, ahol sót és egyéb korróziót előidéző anyagot használnak, vagy nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés
E : Homokos területeken való közlekedés
F : A gépkocsi több mint 50%-ban üzemel sűrű városi forgalomban 32 °C-nál magasabb környezeti hőmérséklet esetén
G : Emelkedőn, lejtőn vagy hegyvidéki utakon való közlekedés.
H : Utánfutó vontatása vagy sátor használata a tetőcsomagtartón.
I : Járőrautóként, taxiként, áruszállítóként vagy járművontatásra való használat.
J : Nagyon hideg időjárási körülmények közötti közlekedés.
K : Tartós 130 km/h sebesség feletti használat.
L : Gyakori elindulással és megállással járó használat.

AZ IDŐSZAKOS KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV TÉTELEINEK MAGYARÁZATA

Motorolaj és olajszűrő

A motorolajat és az olajszűrőt a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni. Ha a gépkocsit fokozott igénybevételt jelentő körülmények között használják, gyakoribb olaj- és szűrőcsere szükséges.

Hajtószíjak

Ellenőrizze a hajtószíjakat szakadás, repedezettség, túlzott elhasználódás vagy olajszennyeződés szempontjából, és szükség esetén cseréltesse ki azokat. A hajtószíjak megfelelő feszességét rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén utána kell állítani.

⚠ FIGYELEM

A szíj ellenőrzésekor állítsa a gyújtáskapcsolót LOCK/OFF vagy ACC pozícióba.

Üzemanyagszűrő (betét)

Az eltömődött szűrő következtében lecsökkenhet a gépkocsi haladási sebessége, meghibásodhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer, és ez párosulhat egyéb olyan hibákkal, mint például a nehéz indítás. Ha az üzemanyagtartályban nagy mennyiségű szennyezőanyag gyűlik össze, akkor a szűrő gyakoribb cserét igényelhet.

Az új szűrő beszerelése után járassa a motort néhány percig, és ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozásoknál. Az üzemanyagszűrőt egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni.

Üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozások

Ellenőrizze az üzemanyagcsövek, -vezetékek és csatlakozásaik tömítettségét, épségét. Hivatalos HYUNDAI márkaszervizben cseréltesse ki azonnal a sérült vagy rosszul tömítő alkatrészeket.

⚠ VIGYÁZAT - Csak dízelmotornál

Tilos a befecskendező rendszeren bármilyen műveletet végezni a motor leállítását követő 30 másodpercen belül. A nagynyomású szivattyú, a közös nyomócső, a befecskendezők és a nyomócsövek nagy nyomás alatt állnak még a motor leállítása után is. Az üzemanyag-szivárgások miatti üzemanyagsugarak komoly sérülést okozhatnak, ha azok valamely testrészt érintenek. Szívritmus-szabályozót használó személyek ne közelítsék meg 30 centiméternél kisebb távolságra a vezérlőegységet vagy a kábelköteget a motortérben, miközben a motor jár. Ezek a motorvezérlő rendszerben folyó nagy áramerősségek miatt jelentős mágneses teret hoznak létre.

Szellőzőcső és tanksapka

A szellőzőcsövet és a tanksapkát a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell ellenőrizni. Győződjön meg arról, hogy az új szellőzőcső vagy tanksapka helyesen lett beszerelve.

Vákuumcsövek és forgattyúsház szellőztető csövek (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a csövek felületét hő által okozott károsodások és/vagy mechanikai sérülések szempontjából. Kemény és megmerevedett gumianyag, repedések, szakadások, vágások, dörzsölődések és erős kidudorodások jelzik a károsodást. Fordítson megkülönböztetett figyelmet azokra a csövekre, amelyek forró alkatrészek, mint például a kipufogócsonk közelében helyezkednek el.

Ellenőrizze a csövek elvezetését, nehogy valamelyik cső forró, éles vagy mozgó alkatrészhez érjen, mivel ezek égési vagy mechanikai károsodást okozhatnak. Vizsgálja meg az összes csőcsatlakozást, úgymint a bilincses és a karmantyús csatlakozásokat, valamint győződjön meg rögzítettségükről, szivárgásmentességükről. A csöveket azonnal ki kell cserélni, ha bármilyen károsodás vagy sérülés jelét mutatják.

Levegőszűrő

Azt tanácsoljuk, hogy a levegőszűrő cseréjét hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Gyújtógyertyák (benzinmotoros változatoknál)

Csak megfelelő hőértékű új gyújtógyertyákat szereljen be.

⚠ VIGYÁZAT

Ne kösse le és ne ellenőrizze a gyújtógyertyákat, amíg a motor még forró. Megégetheti saját magát.

Szelephézag (1.6L benzinmotor esetén)

Figyeljen a túlzott szelephangra és/vagy a motor vibrációjára, és szükség esetén állíttassa be a szelephézagot. Ezt a munkát hivatalos HYUNDAI márkaszervizben végeztesse el.

Hűtőrendszer

Ellenőrizze a hűtőrendszer elemeinek, úgymint a hűtőradiátor, a kiegyenlítő tartály, a csövek és csatlakozásaik tömítettségét és épségét. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadékot a karbantartási ütemtervben rögzített gyakorisággal kell cserélni.

Manuális sebességváltó olaj (egyes változatoknál)

A manuális sebességváltó olajat a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Automata sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

Az automata sebességváltó olajat normál használati körülmények között nem kell ellenőrizni. Azonban fokozott igénybevételt jelentő körülmények esetén a folyadékot egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint ki kell cseréltetni.

✻ MEGJEGYZÉS

Az automata sebességváltó olaj alapvetően piros színű.

A használat során az automata sebességváltó folyadék sötétebbé válik. Ez normális állapot, és nem utal arra, hogy a folyadékot a megváltozott szín miatt ki kellene cserélni.

⚠ **FIGYELEM**

Az előírttól eltérő folyadék használata a sebességváltó rendellenes működését vagy meghibásodását eredményezheti.

Kizárólag az előírtnak megfelelő automata sebességváltó folyadékot használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék (egyes változatoknál)

A dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadékot a karbantartási ütemtervben megadottak szerint ellenőrizze.

Fékcsövek és -vezetékek

Szemrevételezéssel ellenőrizze ezeket helyes beszerelés, kidörzsölődés, repedezettség, egyéb károsodás és tömítettség szempontjából. Azonnal cseréltesse ki a károsodott, hibás alkatrészeket.

Fékfolyadék

Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét a fékfolyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható „MIN” és „MAX” jelölések között kell lennie. Kizárólag DOT 3 vagy DOT 4 teljesítményszintű hidraulikus fékfolyadékot használjon.

Tárcsafék-betétek, féknyergek és féktárcsák

Ellenőrizze a fékbetéteket túlzott kopás, a féktárcsákat ütés és kopás, valamint a féknyergeket fékfolyadék szivárgás szempontjából.

További információkat a féktárcsák ellenőrzésére és a betét kopáshatárára vonatkozóan a Hyundai internetes oldalán talál.

(http://brakemanual.hmc.co.kr)

Kerékfelfüggesztés rögzítőcsavarjai

Ellenőrizze a kerékfelfüggesztés csatlakozásait rögzítettség vagy sérülések szempontjából. Húzza meg ezeket az előírt nyomatékkal.

Rögzítőfék

Ellenőrizze a rögzítőfék rendszert, beleértve az EPB működtetőt, a vezetéket és a csatlakozókat is.

Kormánymű ház, rudazat és gumiharangok/alsó lengőkar gömbcsukló

A gépkocsi álló helyzetében, leállított motorral ellenőrizze a kormánykerék túlzott holtjátékát.

Ellenőrizze a rudazatot elgörbülés és sérülések szempontjából. Ellenőrizze a porvédő gumiharangokat és gömbcsuklókat elhasználódottság, repedezettség és sérülések szempontjából. Cseréltessen ki minden sérült alkatrészt.

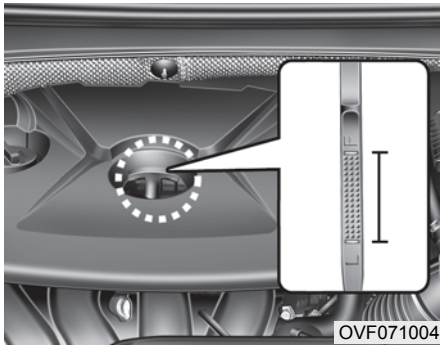
Féltengelyek és gumiharangok

Ellenőrizze a féltengelyeket, a gumiharangokat és a bilincseket repedezettség, elhasználódottság vagy sérülések szempontjából. Cserélje ki az összes hibás alkatrészt, és szükség esetén cseréljen kenőzsírt.

Légkondicionáló hűtőközeg/kompresszor (egyes változatoknál)

Ellenőrizze a légkondicionáló csővezetékeit és csatlakozásait tömítettség és sérülések szempontjából.

MOTOROLAJ



A motorolajszint ellenőrzése

1. Álljon a gépkocsival vízszintes talajra.
2. Indítsa be és melegítse fel a motort normál üzemi hőmérsékletre.
3. Állítsa le a motort, és várjon kb. 5 percet, hogy az olaj visszafolyjon az olajteknőbe.
4. Húzza ki az olajszint-ellenőrző pálcát, törölje le, és tolja teljesen vissza a helyére.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőcső

Legyen nagyon körültekintő, hogy ne érintse meg a hűtőrendszer csöveit az olajszint ellenőrzése közben, mert azok annyira forró lehetnek, hogy égési sérülést okozhatnak.

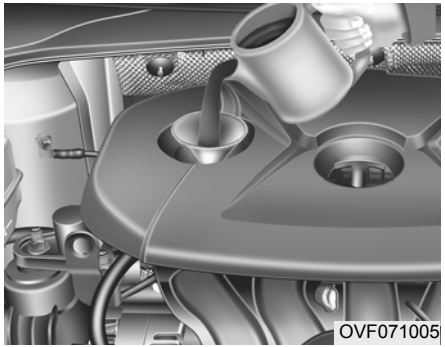
5. Húzza ki újra az olajszint-ellenőrző pálcát, és ellenőrizze az olajszintet. A szintnek az F és az L jelzés között kell lennie.

⚠ FIGYELEM

- ***Ne töltsön a szükségesnél több olajat a motorba. A túltöltéstől a motor károsodhat.***
- ***Ne öntse ki a motorolajat az olaj betöltése vagy cseréje során. Ha motorolaj folyik a motorra vagy a motortérbe, azonnal törölje le.***
- ***Az olajszintmérő pálca letörlését egy tiszta kendővel végezze. Ha szennyeződések jutnak a motorba, az a motor súlyos károsodását okozhatja.***

⚠ FIGYELEM - Dízelmotor

A motorolaj túltöltése öngyulladást idézhet elő, vagyis a motor a vezető akarata nélkül felpöröghet. Ez a motor károsodásához vezethet, és mindez rendellenes fordulatszám-növekedéssel, a megszokottól eltérő égési hanggal és fehér füst kibocsátásával párosul.



Ha az olajszint az L jelzésnél vagy annak közelében van, akkor töltsön utána olajat, hogy elérje az F szintet. **Ne töltsön be túl sok olajat.**

Az olaj betöltésekor használjon tölcsért, hogy az olaj ne folyjon a motor egységeire.

Kizárólag az előírásoknak megfelelő olajat használjon. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

A motorolaj és az olajszűrő cseréje

A motorolajat és a szűrőt hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint.



⚠ VIGYÁZAT

A bőrrel hosszú időn át érintkező fáradt olaj bőrirritációt vagy bőrrákot okozhat. A fáradt olaj olyan vegyületeket tartalmaz, amelyek a kísérleti állatokon a laboratóriumi vizsgálatok során rákos megbetegedést okoztak. Mindig védje bőrét úgy, hogy szappannal és meleg vízzel minél hamarabb lemossa a rákerült fáradt olajat.

MOTOR HŰTŐFOLYADÉK

A nyomás alatti hűtőrendszer és a kiegyenlítő tartály egész évben használható hűtőfolyadékkal van feltöltve. A kiegyenlítő tartály gyárilag fel van töltve.

Ellenőriztesse a hűtőfolyadék fagyáspontját és töménységét legalább évente egyszer a téli időszak beköszönte előtt, vagy amikor hidegebb hőmérsékletű területre utazik.

Ha a motor túlmelegedését a motor alacsony hűtőfolyadékszintje okozza, a hirtelen betöltött motor hűtőfolyadék a motor megrepedéséhez vezethet. A károsodás elkerülése érdekében a hűtőfolyadékot lassan, kis adagokban töltse be.

⚠ FIGYELEM

Ne közlekedjen motor hűtőfolyadék nélkül. Ez a hűtőfolyadék-szivattyú meghibásodását, a motor túlmelegedését, berágódását stb. okozhatja.

A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

⚠ VIGYÁZAT



A hűtősapka levétele

- **Járó vagy meleg motornál soha ne vegye le a hűtősapkát. Ennek figyelmen kívül hagyása hűtőrendszer- és motorkárosodást, a kiáramló forró hűtőfolyadék vagy gőz pedig súlyos személyi sérülést okozhat.**
- **Állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl. Különös gondossággal járjon el a hűtősapka levételekor. Egy vastag törölközőt csavarjon a sapka köré, és forgassa azt lassan az óramutató járásával ellentétes irányba az első ütközésig. Lépjen hátra, amíg a hűtőrendszerből kiszökik a nyomás. Ha biztos abban, hogy a nyomás teljesen megszűnt, akkor a törölközővel megfogva a hűtősapkát, nyomja azt lefelé, és folyamatosan, az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye le.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Még akkor se vegye le a hűtősapkát, illetve ne nyissa ki a leeresztő csavart, ha a motor nem jár, de a motor és a hűtő még forró. A nyomás alatt kifröccsenő forró hűtőfolyadék vagy gőz forrázásos sérülést okozhat.**

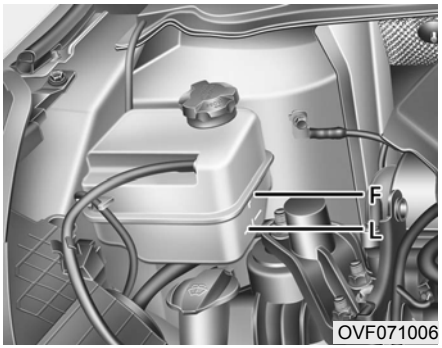
⚠ VIGYÁZAT



A hűtőventilátor elektromos motor vezérlése a motor hűtőfolyadék hőmérséklete, a légkondicionáló hűtőközeg nyomása és a gépkocsi sebessége alapján történik.

Időnként még álló motornál is működhet. Rendkívüli óvatossággal dolgozzon a hűtőventilátor lapátjainak közelében, hogy elkerülje a forgó lapátok által okozott sérüléseket. Ahogy csökken a hűtőfolyadék hőmérséklete, az elektromos motor automatikus leáll. Ez a rendszer normális viselkedése.

Ha a gépkocsi GDI motorral szerelt, a hűtőventilátor elektromos motorja kikapcsolt gyújtásnál is működhet.



Ellenőrizze a hűtőrendszer és a fűtőberendezés csöveinek állapotát és csatlakozásait. Cseréltessen ki minden kidudorodott vagy elöregedett csövet.

A szintnek a tartály oldalán látható F (MAX) és L (MIN) jelzések között kell lennie a motor hideg állapotában.

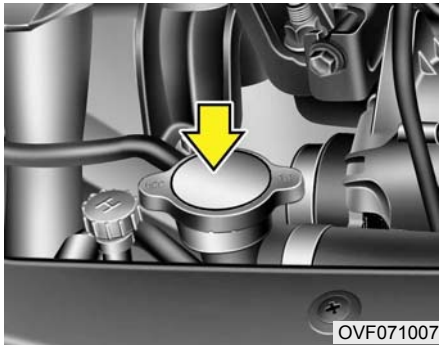
Ha alacsony a hűtőfolyadék szintje, akkor töltsön be elegendő mennyiségű desztillált (ioncserélt) vizet. A feltöltést az F (MAX) szintig végezze, de ne töltse túl a tartályt. Ha gyakran kell a hűtőfolyadékot utánatölteni, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a hűtőrendszer átvizsgálása érdekében.

Az ajánlott motor hűtőfolyadék

- A hűtőfolyadék utántöltésekor csak ioncserélt vagy lágy vizet használjon a gépkocsihoz, és soha ne keverje csapvízzel a gyárilag betöltött hűtőfolyadékot. Nem megfelelő keverék használata súlyos működési rendellenességet vagy motorkárosodást eredményezhet.
- A gépkocsi motorja számos alumínium alkatrészt tartalmaz, amelyeket etilénglikol alapú hűtőfolyadékkal kell védeni a korróziótól és a megfagyástól.
- NE HASZNÁLJON alkohol vagy metanol alapú hűtőfolyadékot, és ne keverje ezeket az előírt hűtőfolyadékkal.
- Ne használjon olyan keveréket, amely 60%-nál több, vagy 35%-nál kevesebb fagyálló folyadékot tartalmaz, mert ezzel csökken a keverék hatásfoka.

A keverési arányra vonatkozóan az alábbi táblázat az irányadó.

Külső hőmérséklet	Keverék (térfogat) százalék	
	Fagyálló folyadék	Víz
-15 °C	35	65
-25 °C	40	60
-35 °C	50	50
-45 °C	60	40



A hűtőfolyadék cseréje

A hűtőfolyadékot hivatalos HYUNDAI márkaszervizben kell kicseréltetni, a fejezet elején megadott karbantartási ütemterv szerint.

⚠ FIGYELEM

Helyezzen egy vastag rongyot vagy szövetet a hűtő feltöltő nyílása köré, mielőtt a folyadékot betöltené, hogy a folyadék ne kerüljön a motor egységeire, pl. a generátorra.

⚠ VIGYÁZAT



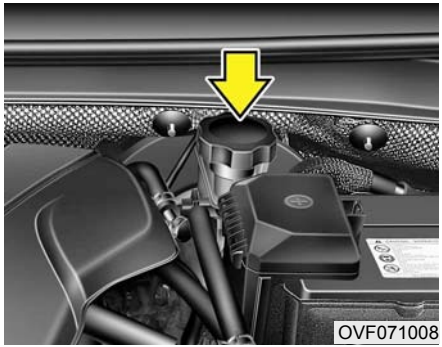
Hűtősapka

Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtőradiátor még forró. A forró hűtőfolyadék vagy gőz nagy nyomással kifröccsenve súlyos sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**

FÉK-/TENGELYKAPCSOLÓ FOLYADÉK



A fékfolyadék szintjének ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze a folyadék szintjét a folyadéktartályban. A szintnek a tartály oldalán látható MIN és MAX jelölések között kell lennie.

Mielőtt a folyadék betöltéséhez leveszi a betöltősapkát, tisztítsa meg a környezetét, nehogy szennyeződés jusson a fékfolyadékba.

Ha alacsony a folyadékszint, akkor töltsön utána a MAX szintig. A megtett kilométerek számának növekedésével a folyadékszint csökken. Ez normális jelenség, mert ahogy a fékbetétek kopnak, úgy csökken a fékfolyadék szintje. Ha a folyadékszint nagyon lecsökken, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Kizárólag az előírt fékfolyadékot használja. (Olvassa el a 8. fejezetben az „Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek” című részt.)

Soha ne keverjen össze különféle típusú fékfolyadékokat.

⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék-fogyás

Abban az esetben, ha gyakran kell folyadékot utántölteni a fékrendszerbe, ellenőriztesse a fékberendezést egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

Mielőtt eltávolítja a fék-/tengelykapcsoló folyadék betöltésére szolgáló sapkát, olvassa el a sapkán lévő figyelmeztetést.

⚠ VIGYÁZAT

Az eltávolítás előtt tisztítsa meg a betöltőnyílás sapkáját. Kizárólag gyárilag lezárt flakonból származó DOT3 vagy DOT4 fék-/tengelykapcsoló folyadékot használjon.

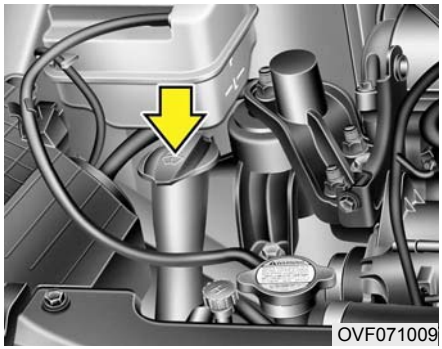
⚠ VIGYÁZAT - Fékfolyadék

A fékfolyadék cseréje vagy utántöltése közben nagyon körültekintően járjon el. Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön érintkezésbe a szemével. Ha a fékfolyadék a szemébe jutott, azonnal öblítse le nagy mennyiségű friss csapvízzel. Minél előbb vizsgáltassa meg a szemét egy szakorvossal.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne kerüljön a karosszéria fényezésére, mivel ez károsítja a fényezést. Ha a fékfolyadék hosszabb ideig érintkezett a szabad levegővel, ne használja, mivel így nem garantálható a minősége. Ezt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni. Ne töltsön a fékrendszerbe az előírásoknak nem megfelelő folyadékot. Ha akár csak néhány csepp ásványi olaj, mint pl. motorolaj kerül a fékrendszerbe, a fékberendezés alkatrészei súlyosan károsodhatnak.

ABLAKMOSÓ FOLYADÉK



Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése

Ellenőrizze a folyadék szintjét az ablakmosó folyadék tartályában, és szükség esetén töltsön utána.

Akkor is töltsön utána ablakmosó folyadékot, ha az alacsony ablakmosó folyadék szintre figyelmeztető lámpa (🚿) a műszercsoportban világít.

Ha nincs más folyadék kéznél, sima víz is használható. Természetesen hideg időben fagyálló ablakmosó folyadékot használjon a befagyás elkerülése érdekében.

⚠ VIGYÁZAT - Hűtőfolyadék

- **A motor hűtőfolyadékot vagy fagyállót ne használja az ablakmosó tartály feltöltésére.**
- **A motor hűtőfolyadék komolyan gátolhatja a kilátást, ha ez kerül a szélvédőre. Ez a gépkocsi feletti uralom elvesztésén kívül a karosszéria fényezésének és a díszítőelemeinek a károsodását is okozhatja.**
- **Az ablakmosó folyadék kis mennyiségű alkoholt tartalmaz, és bizonyos körülmények között gyúlékony lehet. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szikra vagy láng az ablakmosó folyadék vagy a folyadéktartály közelébe. Ez a gépkocsi és az utasok sérüléséhez vezethet.**
- **Az ablakmosó folyadék emberekre és állatokra mérgező hatású. Ne igya meg az ablakmosó folyadékot, és kerülje az azzal való érintkezést. Súlyos vagy halálos kimenetelű egészségkárosodást okozhat.**

ÜZEMANYAGSZŰRŐ (DÍZELMOTOR)

A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből

Dízelmotornál a gázolajszűrő fontos szerepet játszik a víz gázolajból történő kiválasztásában. A víz a szűrő alján gyűlik össze.

Ha bizonyos mennyiségű víz összegyűlik a szűrőben, a műszercsoportban lévő figyelmeztető lámpa a gyújtáskapcsoló ON állásában világít.



Ha ez a figyelmeztető lámpa világít, keressen fel gépkocsijával egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt a víz leeresztése és a rendszer ellenőrzése céljából.

⚠ FIGYELEM

Ha az összegyűlt vizet nem eresztik le időben, a gázolajellátó rendszer a víz átszivárgása miatt meghibásodhat.

LEVEGŐSZŰRŐ

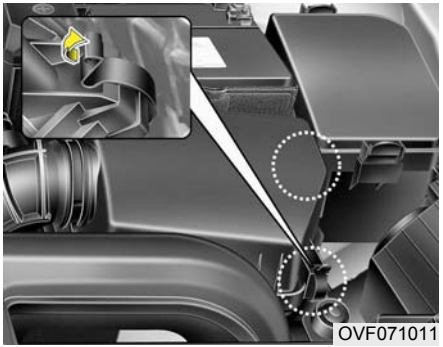


A szűrő cseréje

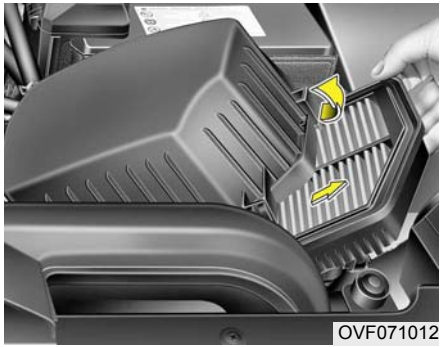
A szűrőt szükség esetén ki kell cserélni, és nem szabad mosni.

A levegőszűrő-betét ellenőrzésekor megtisztíthatja a szűrőbetétet.

Miután a szűrőbetétet kivette a helyéről, sűrített levegővel tisztítsa meg.



1. Pattintsa le a légszűrő fedelét leszorító kapcsokat, és nyissa fel fedelet.



2. Törölje ki a levegőszűrő ház belső részét.
3. Cserélje ki a levegőszűrőt.
4. Zárja le a fedelet a kapcsok beakasztásával.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

Ha a gépkocsi nagyon poros vagy homokos környezetben üzemel, a szűrőt sokkal gyakrabban kell cserélni, mint a javasolt csereperiódus. (Bővebb információk a fejezet „Karbantartás fokozott igénybevétel esetén” című részében találhatók.)

⚠ FIGYELEM

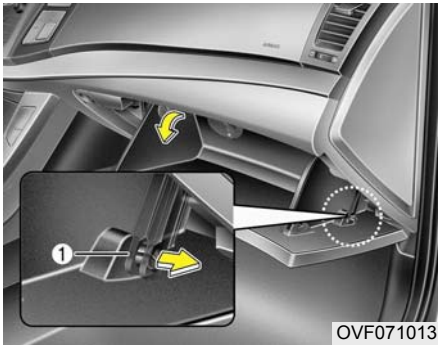
- ***Ne közlekedjen a gépkocsival levegőszűrő nélkül, mivel ez fokozott motorkopáshoz vezet.***
- ***A levegőszűrő cseréjekor ügyeljen arra, hogy por vagy egyéb szennyeződés ne jusson a szívócsőbe, mivel ez motorkárokat okozhat.***
- ***Csak eredeti HYUNDAI alkatrészt használjon. Nem eredeti alkatrész használata károsíthatja a levegőmennyiség-érzékelőt és a turbófeltöltőt, és a garancia megszűnésével járhat.***

POLLENSZŰRŐ (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

A szűrő ellenőrzése

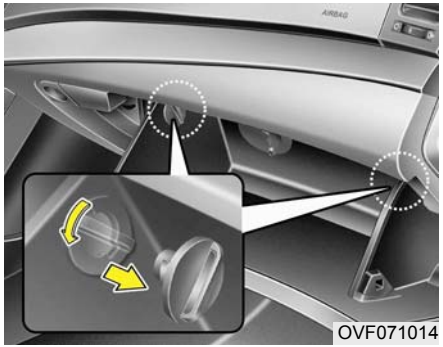
Ha a gépkocsival túlnyomórészt erősen szennyezett városi forgalomban vagy poros, nem szilárd burkolatú utakon közlekedik, az ellenőrzés és a csere elvégzése gyakrabban szükséges. A pollenszűrő saját kezű cseréjét az alábbiak szerint végezze, és ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a gépkocsi egyéb egységeit.

Cseréltesse ki a szűrőt a karbantartási ütemtervben megadottak szerint.

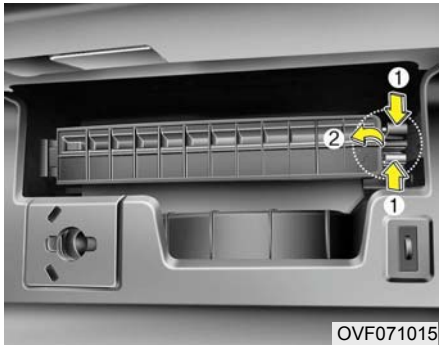


A szűrő cseréje

1. Nyissa ki a kesztyűtartót, és távolítsa el a tartózsinórt (1).



2. Nyitott kesztyűtartónál távolítsa el a kesztyűtartó két oldalánál található ütközőket.



3. Miközben megnyomja a pollenszűrő ház jobb oldalán lévő rögzítést, távolítsa el a pollenszűrő fedelét.

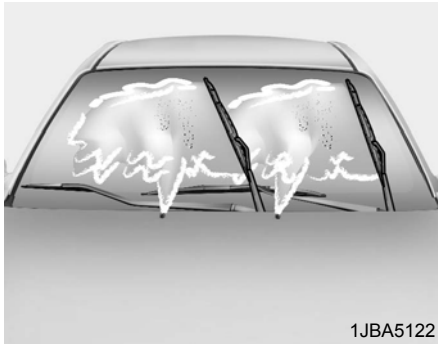


4. Cserélje ki a pollenszűrőt.
5. Az összeszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

Az új pollenszűrőt a helyes irányba állítva szerelje be: a nyíl szimbólum (↓) lefelé nézzen.
Ellenkező esetben a légkondicionáló hatékonysága lecsökkenhet, és a működése esetleg zajjal járhat.

ABLAKTÖRLŐLAPÁTOK


1JBA5122

Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése

✻ MEGJEGYZÉS

Egyes automata autómosókban forró ipari viaszt használnak, ami rontja a szélvédőüveg tisztíthatóságát.

A szélvédő és az ablaktörlőlapátok szennyeződése csökkenti az ablaktörlő törlési hatékonyságát. Általános szennyezőanyag-források a bogarak, a fanedvek és a gépi autómosókban használt forró viasz. Ha az ablaktörlőlapátok nem törlik megfelelően a szélvédőt, akkor tisztítsa meg a szélvédőt és a lapátokat jó minőségű tisztítószerrel vagy kímélő tisztítószerrel, és öblítse le alaposan bő, tiszta vízzel.

⚠ FIGYELEM

A lapátok károsodásának megelőzése érdekében ne használjon benzint, kerozint, festékhígítót vagy más oldószert a lapátokon vagy azok közelében.

Az ablaktörlőlapátok cseréje

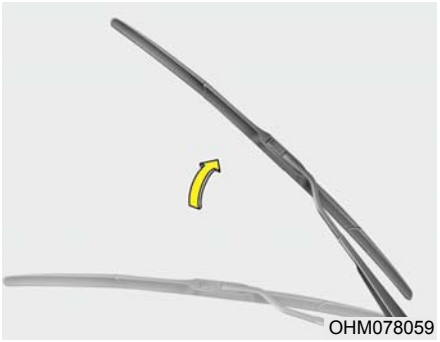
Ha az ablaktörlőlapátok már nem törölnek megfelelően, akkor a lapátok kopottak vagy repedezettek lehetnek, és feltétlenül indokolt a cseréjük.

⚠ FIGYELEM

Az ablaktörlőkarok és egyéb részegységek károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja meg kézzel mozgatni az ablaktörlőket.

⚠ FIGYELEM

A Hyundai által nem jóváhagyott ablaktörlőlapátok használata az ablaktörlő hibás működését vagy működésképtelenségét okozhatja

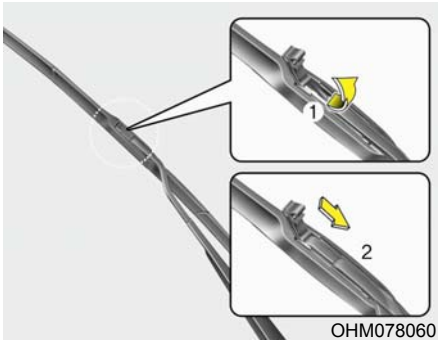


Első ablaktörlőlapátok

1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot.

✻ MEGJEGYZÉS

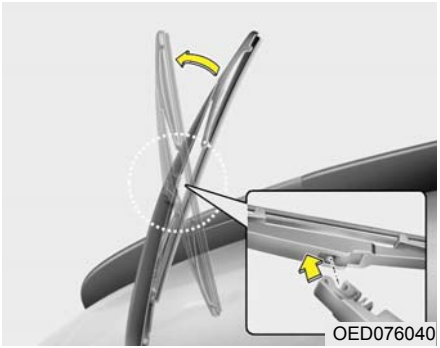
Vigyázzon arra, hogy a kar vagy a lapát ne csapódjon a szélvédőre, mert kipattogzódások vagy repedések keletkezhetnek.



2. Emelje fel az ablaktörlőlapát rögzítőelemét. Ezután húzza lefelé és távolítsa el az ablaktörlőlapát egységet.

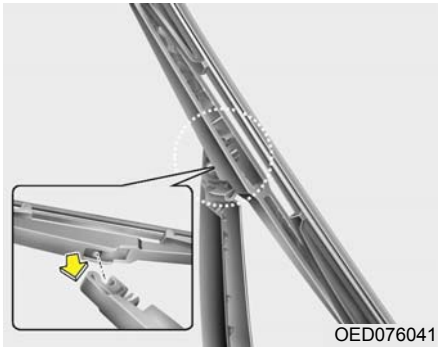


3. Az új lapát felhelyezését a levétellel ellentétes sorrendben végezze el.
4. Helyezze vissza az eredeti helyére az ablaktörlőlapátot.



Hátsó ablaktörlőlapát (kombi)

1. Emelje fel az ablaktörlőlapátot a hátsó ablakról, és húzza le a lapátot.



2. Az új lapát felhelyezésekor illessze a kar végét a lapát középső részén lévő nyílásba, és nyomja rá a lapátot a hallható kattanásig.
3. A lapát meghúzásával ellenőrizze, hogy a felszerelése megfelelően megtörtént-e.

Az ablaktörlőkarok vagy egyéb egységek sérülésének elkerülése érdekében az ablaktörlőlapátok cseréjét egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel végeztesse el.

AKKUMULÁTOR



Az akkumulátor karbantartása

- Az akkumulátornak mindig biztonságosan rögzített helyzetben kell lennie a gépkocsiban.
- Az akkumulátor tetejét tartsa mindig tisztán és szárazon.
- Az akkumulátor pólusai és a kábelsaruk legyenek tiszták és jól meghúzottak. A sarukat védőzsírral kell bevonni.
- Ha elektrolit folyt ki az akkumulátorból, akkor azonnal le kell öblíteni vízben oldott szódabikarbónával.
- Ha a gépkocsit hosszabb időre leállítja, kösse le az akkumulátorsarukat.

✻ MEGJEGYZÉS

A gépkocsi karbantartásmentes típusú akkumulátorral szerelt. Ha a gépkocsiban olyan akkumulátor található, amelynek oldalán a LOWER (ALSÓ) és UPPER (FELSŐ) feliratok láthatók, Ön is ellenőrizheti az elektrolitszintet. Az elektrolitszintnek a LOWER és az UPPER jelzés között kell lennie. Ha az akkumulátor elektrolitszintje alacsony, akkor töltsön be desztillált (ioncserélt) vizet (soha ne töltsön be kénsavat vagy egyéb elektrolitot). A betöltés során ügyeljen arra, hogy a folyadék ne fröccsenjen az akkumulátorra és a közeli alkatrészekre. Ne töltsön a szükségesnél több folyadékot az akkumulátor celláiba. Ez a többi alkatrész korrózióját okozhatja. Ezt követően győződjön meg arról, hogy biztonságosan meghúzta a cellák sapkáit. Azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT - Akkumulátor általi veszélyek

Gondosan tanulmányozza át a következő előírásokat minden alkalommal, mielőtt az akkumulátorhoz nyúlna.

Tartsa távol az égő cigarettát, a nyílt lángot és szikrát keltő eszközöket az akkumulátortól.

(folytatás)

Az akkumulátor celláiban hidrogéngáz fejlődik, ami nagyon gyúlékony, és meggyújtásakor robbanást okozhat.

Az akkumulátort a gyermekektől távol tárolja, mivel erősen maró hatású KÉNSAVAT tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorsav ne kerüljön a bőrére, a szemébe, a ruhájára vagy a gépkocsi fényezett felületeire.

Ha elektrolit kerül a szemébe, legalább 15 percen keresztül öblítse folyó vízzel, és ezt követően azonnal forduljon orvoshoz.

Amennyiben elektrolit kerül a bőrére, bő vízzel alaposan mossa le az érintett területet. Ha fájdalmat vagy égető érzést tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

(folytatás)

(folytatás)



Viseljen védőszemüveget, ha akkumulátort tölt, vagy akkumulátor közelében dolgozik. Gondoskodjon megfelelő szellőzésről, ha zárt térben dolgozik.



A helytelenül kezelt akkumulátor és elem károsíthatja a környezetet és az egészséget. Az adott ország törvényi előírásai szerint kezelje a hulladék akkumulátort és elemeket.



Az akkumulátor ólmot tartalmaz. Használat után ne dobja a szemétbe. Az újrafelhasználás érdekében adja le az akkumulátort egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

(folytatás)

(folytatás)

- **A műanyagházas akkumulátor felemelése közben ügyeljen arra, hogy ne nyomja be az akkumulátor oldalát, mert a túl erős nyomástól kifolyhat az akkumulátorsav a szellőzőnyílásokon keresztül, ami személyi sérülést okozhat. Az ilyen akkumulátorokat akkuhordozóval, vagy átlós sarkainál fogva emelje fel.**
- **Soha ne töltse a gépkocsiban az akkumulátort úgy, hogy kábelsaruk csatlakoztatva vannak.**
- **Az elektronikus gyújtórendszer nagyfeszültséggel működik. Soha ne érintse meg ezeket az egységeket a motor működése közben vagy a gyújtáskapcsoló ON állásában.**

Ha a fentieket nem tartja be, súlyos vagy halálos sérülések következhetnek be.

⚠ FIGYELEM

Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az akkumulátor lemerülhet. Soha ne használjon jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket.

■ Példa



OJD072039

❊ A jármű tényleges akkumulátor címkéje az ábrázolttól eltérő lehet.

Az akkumulátor kapacitását jelző címke

1. CMF65L-BCI: A HYUNDAI akkumulátor típusjele
2. 12 V: Névleges feszültség
3. 60 Ah (20HR): Névleges kapacitás (amperórában kifejezve)
4. 92RC: Névleges tartalék kapacitás (percben kifejezve)
5. 550CCA: Hidegindítási áramerősség SAE szabvány szerint mérve
6. 440A: Hidegindítási áramerősség EN szabvány szerint mérve

Az akkumulátor töltése

A gépkocsiban karbantartásmentes, kalcium alapú akkumulátor található.

- Ha az akkumulátor a gépkocsi elhagyása után a bekapcsolva maradt fényszórók vagy utastér világítás miatt lemerült, kb. 10 órás időtartamú lassú töltéssel feltölthető.
- Ha az akkumulátor menet közben a túl nagy elektromos fogyasztás miatt fokozatosan merült le, akkor a feltöltést 20 – 30 A áramerősséggel, két órán keresztül kell végezni.

⚠ VIGYÁZAT - Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe az alábbi óvintézkedéseket:

- **Az akkumulátort ki kell szerelni a gépkocsiból, és jól szellőző helyiségben kell elhelyezni.**
- **Az akkumulátor közelében tilos dohányozni, vagy szikrát keltő tárggyal, nyílt lánggal megközelíteni.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Töltés közben figyelje az akkumulátort, mert a töltést meg kell szüntetni vagy csökkenteni kell a töltőáram erősségét, ha a cellákban heves gázképződés kezdődik, vagy bármelyik cellában az elektrolit hőmérséklete meghaladja a 49 °C-ot.**
- **Az akkumulátor töltésének ellenőrzésekor használjon védőszemüveget.**
- **Az akkumulátor lekapcsolása a töltőről a következő sorrendben történjen:**
  1. **Kapcsolja ki az akkumulátortöltő főkapcsolóját.**
  2. **Vegye le az akkumulátor negatív kivezetéséről a csipeszt.**
  3. **Vegye le az akkumulátor pozitív kivezetéséről a csipeszt.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Az akkumulátoron végzendő karbantartási műveletek vagy a töltés megkezdése előtt állítsa le a motort, és kapcsoljon ki minden elektromos fogyasztót.**
- **Ha az akkumulátort kiszereli a gépkocsiból, akkor a negatív sarut kösse le először, és visszaszereléskor ezt csatlakoztassa utoljára.**

Beállítandó egységek

Ha az akkumulátor lemerült vagy lekötötték, az alábbi egységeket be kell állítani:

- Automata ablakemelés/-leeresztés (lásd: 4. fejezet)
- Napfénytető (lásd: 4. fejezet)
- Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer (lásd: 4. fejezet)
- Fedélzeti számítógép (lásd: 4. fejezet)
- Légkondicionáló berendezés (lásd: 4. fejezet)
- Óra (lásd: 4. fejezet)
- Audió berendezés (lásd: 4. fejezet)
- Motoros működtetésű csomagtérajtó (lásd: 4. fejezet)

GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK

A gumiabroncsok karbantartása

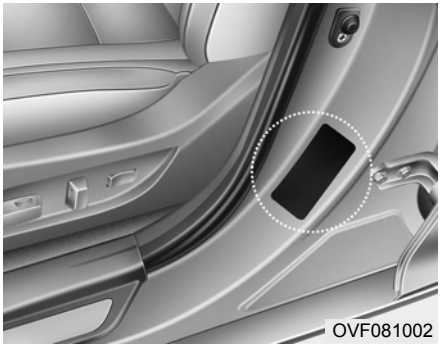
A gumiabroncsok megfelelő karbantartása, élettartama, a biztonság és a legkedvezőbb üzemanyag-fogyasztás érdekében tartsa be a javasolt levegőnyomásokat, és ügyeljen arra, hogy a gépkocsi terhelése és tömegeloszlása a határértékeken belül legyen.

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban

Az összes gumiabroncs légnyomását (beleértve a pótkereket is) a gumiabroncsok hideg állapotában kell ellenőrizni. A gumiabroncsok hideg állapota azt jelenti, hogy a gépkocsit legalább 3 órája nem használták, vagy 1,6 kilométernél kevesebbet tett meg.

A javasolt gumiabroncs légnyomást azért kell betartani, hogy az utazási kényelem és a gépkocsi irányíthatósága optimális, a gumiabroncskopás pedig minimális legyen.

A javasolt gumiabroncs légnyomásokat a 8. fejezetben, a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részben találja meg.



A gumiabroncsok összes specifikációját (méretek és nyomások) a gépkocsin elhelyezett gumiabroncs adattáblán lehet megtalálni.

⚠ VIGYÁZAT - Alacsony gumiabroncs légnyomás

A jelentős (70 kPa - 0,7 bar vagy annál nagyobb) nyomásveszteség nagymértékű melegedéshez vezethet, ami defektet, futófelület leválást és egyéb gumiabroncs hibákat okozhat. Ez együtt járhat a gépkocsi feletti uralom elvesztésével, ami súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet. Ha forró nyári napokon, hosszú távon nagy sebességgel halad, sokkal nagyobb a fentiek veszélye.

⚠ FIGYELEM

- *Az alacsony légnyomással való közlekedés a gumiabroncsok fokozott kopását, valamint a gépkocsi rosszabb irányíthatóságát és magasabb üzemanyag-fogyasztását eredményezi. Előfordulhat, hogy deformálódik a keréktárcsa is. Tartsa a gumiabroncsok légnyomását a megfelelő szinten. Ha egy gumiabroncsot gyakran kell felfújni, ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.*
- *A túl magas légnyomású gumiabroncsokkal való haladáskor a gépkocsi kemény rázkódása tapasztalható, a gumiabroncs futófelülete középen kopik, és megnő a gumiabroncsok úthibák miatti sérülésének lehetősége.*

⚠ FIGYELEM

- *A meleg gumiabroncsokban a légnyomás 0,3 - 0,4 bar értékkel megnőhet az előírt hideg nyomásértékhez képest. Ne engedjen ki levegőt a meleg gumiabroncsból, hogy ezzel változtasson a nyomáson, mert így a szükségesnél kisebb lesz a nyomás.*
- *Ne felejtse el visszacsavarni a szelepsapkákat. Szelepsapka nélkül szennyeződés, nedvesség juthat a szelepbe, ami levegőszivárgást okozhat. Ha a szelepsapkát elvesztette, szerezzen be és helyezzen fel egy újat minél előbb.*

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs légnyomás

A túl magas vagy túl alacsony légnyomás csökkenti a gumiabroncs élettartamát, nagymértékben befolyásolja a gépkocsi irányíthatóságát, és hirtelen gumiabroncs meghibásodást idézhet elő. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és potenciális sérülésveszély áll fenn.

⚠ FIGYELEM - Gumiabroncs légnyomás

Mindig vegye figyelembe az alábbiakat:

- *A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. (A „hideg” állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül parkolt gépkocsijával, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.)*
- *A használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.*
- *Soha ne terhelje túl gépkocsiját. Ha tetőcsomagtartó is fel van szerelve, ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl.*
- *Kopott, elöregedett gumiabroncsok használata fokozottan balesetveszélyes. Ha gumiabroncsainak futófelülete kopott, vagy bármelyik gumiabroncs sérült, cseréltesse ki.*

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése

A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzését havonta vagy gyakrabban hajtsa végre.

Ellenőrizze a pótkerék légnyomását is.

Az ellenőrzés menete

Jó minőségű gumiabroncs légnyomásmérőt használjon. Szemrevételezéssel nem tudja megállapítani, hogy gumiabroncsai kellően felfújtak-e. A radiál gumiabroncsok megfelelően felfújtnak nézhetnek ki még akkor is, ha nyomásuk alacsony.

A légnyomás ellenőrzését a gumiabroncs hideg állapotában végezze. A hideg állapot azt jelenti, ha legalább 3 órán keresztül nem használta gépkocsiját, vagy nem tett meg 1,6 kilométernél többet.

Csavarja le a szelepsapkát a gumiabroncs szelepéről. Erősen nyomja rá a nyomásmérő végét a szelepre, hogy pontos mérést végezhessen. Ha a hideg állapotú nyomásérték megegyezik a gumiabroncs és terhelési információs adattábla szerinti értékkel, akkor további beállításra nincs szükség. Ha a nyomás alacsony, akkor fújja fel a gumiabroncsot, hogy elérje az előírt értéket.

Ha túlfújta a gumiabroncsot, akkor nyomja meg a szelep közepén lévő fémcsapot, hogy kieresszen egy kis levegőt. Ellenőrizze újra a nyomást a nyomásmérővel. Mindenképpen csavarja vissza a szelepsapkát a szelepre. Ezzel megelőzhető a levegő szivárgása, valamint, hogy szennyeződés és nedvesség jusson be a szelepbe.

⚠ VIGYÁZAT

- **Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok légnyomását, kopását és sérülésmentességét. Mindig használjon gumiabroncs légnyomásmérőt.**
- **Ha túl nagy vagy túl kicsi a gumiabroncsokban a nyomás, akkor romlik a gépkocsi irányíthatósága, elveszítheti az uralmát a gépkocsi felett, és a hirtelen bekövetkező gumiabroncs meghibásodás balesethez, sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet. A hideg állapotú gumiabroncs javasolt légnyomás értékeit a kezelési kézikönyvben és a gépkocsi vezető oldali középső oszlopán lévő gumiabroncs adattáblán találja meg.**
- **Kopott gumiabroncs használata fokozottan balesetveszélyes. Az elhasználódott, egyenetlenül kopott vagy sérült gumiabroncsokat ki kell cserélni.**
- **Ne feledkezzen meg a pótkerék nyomásának ellenőrzéséről sem. A HYUNDAI azt javasolja, hogy a használatban lévő kerekek gumiabroncsainak ellenőrzésekor mindig ellenőrizze a pótkerékben lévő légnyomást is.**

Kerekek felcserélése

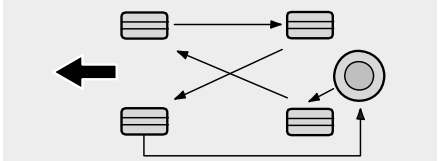
Az egyenletes gumiabroncskopás elősegítése érdekében a kerekeket 12 000 kilométerenként vagy egyenetlen kopás esetén gyakrabban fel kell cserélni egymással.

A kerekek felcserélése alkalmával ellenőrizni kell a kerekek kiegyensúlyozottságát is.

A kerekek felcserélése során ellenőrizni kell, hogy nem tapasztalható-e egyenetlen gumikopás vagy sérülés. Az egyenetlen gumiabroncskopás okozója lehet a nem megfelelő guminyomás, a helytelen futómű-beállítás, a kerekek nem megfelelő kiegyensúlyozása, a vészfékezés vagy a nagy sebességű kanyarodás. A kerekek körbeforgatásával ellenőrizze, hogy nincsenek-e kidudorodások, hólyagok a futófelületen vagy az oldalfalon. A fent említett bármelyik hiba esetén a gumiabroncsot ki kell cserélni. Ugyancsak ki kell a gumiabroncsot cserélni, ha látni lehet a szövetet vagy a fémszálakat. A kerekek felcserélése után be kell állítani az első és a hátsó gumiabroncsok megfelelő légnyomását, és ellenőrizni kell a kerékanyák meghúzási nyomatékát.

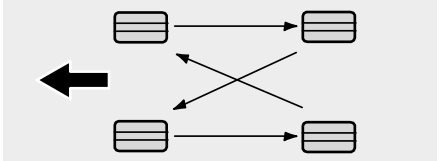
Olvassa el a 8. fejezetben a „Gumiabroncsok és keréktárcsák” című részt.

Teljes méretű pótkerékkel (egyes változatoknál)



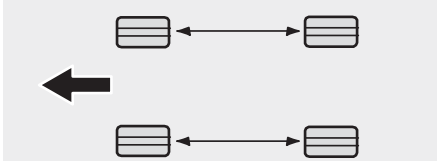
S2BLA790

Pótkerék nélkül



S2BLA790A

Forgásiránnyal jelölt gumiabroncsok (egyes változatoknál)



CBGQ0707A

A kerekek felcserélése során célszerű ellenőrizni a fékbetétek vastagságát.

✻ MEGJEGYZÉS

Amennyiben olyan radiál gumiabroncsok vannak felszerelve, amelyeken nem szimmetrikus a futófelület mintázata, a cseréket csak azonos oldalon, elölről hátra szabad elvégezni, és nem szabad jobb oldalról bal oldalra átcserélni azokat.

⚠ VIGYÁZAT

- **A kerekek felcserélésébe ne vonja be a szükségpótkereket.**
- **Semmilyen körülmények között sem szabad vegyesen radiál és diagonál gumiabroncsokat használni. Emiatt elveszítheti járműve feletti uralmát, és halálos vagy súlyos sérüléssel, illetve anyagi kárral járó balesetet szenvedhet.**

Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás

A gyárilag gondosan elvégzett futómű-beállítás és kerék kiegyensúlyozás a leghosszabb gumiabroncs élettartamot és legjobb általános teljesítményt biztosítja.

A legtöbb esetben Önnek nem szükséges a futómű-beállítást újra elvégeztetni. Ha rendellenes gumiabroncskopást észlel, vagy a gépkocsi valamelyik irányba elhúz, a futómű beállítása indokolt lehet.

Ha sima úton haladva a kerekek felől rezgést észlel, akkor a kerekeit valószínűleg ki kell egyensúlyoztatni.

⚠ FIGYELEM

Könnyűfém keréktárcsákon a nem megfelelő kiegyensúlyozó súlyok használata a keréktárcsák sérülését okozhatja. Csak jóváhagyott súlyokat használjon.



Gumiabroncs cseréje

Ha a gumiabroncs egyenletesen kopott, akkor a kopásjelző egy egybefüggő szalagként jelenik meg keresztben a futófelületen. Ez azt jelzi, hogy a futófelület vastagsága már kevesebb 1,6 milliméternél. Ha ez bekövetkezik, cseréltesse ki a gumiabroncsokat.

A cserével ne várjon addig, amíg a kopásjelző a futófelület teljes szélességében megjelenik.

⚠ FIGYELEM

A kerekek cseréje után, körülbelül 1000 km megtételét követően ellenőrizze és húzza meg a kerékanyákat. Ha a kormánykerék vagy a gépkocsi menet közben vibrál, nem megfelelő a kerék kiegyensúlyozása. Végeztesse el a kerék kiegyensúlyozását. Ha a probléma nem oldódik meg, akkor azt tanácsoljuk, hogy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncsok cseréje

- **A kopott, egyenetlen futófelületű vagy sérült gumiabroncsok használata nagyon veszélyes, mert a kopott gumiabroncsok rontják a fékhatást, az úttartást és a tapadást.**
- **Az Ön gépkocsija biztonságos vezetési és irányíthatósági tulajdonságú gumiabroncsokkal van ellátva. Ne használjon olyan méretű és típusú gumiabroncsokat és keréktárcsákat, amelyek eltérnek a gépkocsira eredetileg felszereltektől. Ez befolyásolhatja a gépkocsi biztonságát és teljesítményét, ami irányíthatatlanságot, felborulást és súlyos sérülést okozhat. Gumiabroncsok cseréjekor bizonyosodjon meg arról, hogy mind a négy gumiabroncs és keréktárcsa azonos méretű, típusú, futófelületű, márkájú és teherbírású.**

(folytatás)

(folytatás)

- **Bármilyen eltérő méretű gumiabroncs használata jelentősen befolyásolja a vezethetőséget, az irányíthatóságot, a szabad magasságot, a fékutat, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot és a sebességmérő pontosságát.**
- **A legjobb, ha az összes gumiabroncsot egyszerre cserélteti le. Amennyiben ez nem lehetséges, akkor párban cserélje le a két elsőt és a két hátsót. Csak egy gumiabroncs cseréje rendkívüli módon ronthatja a gépkocsi irányíthatóságát.**
- **Az ABS a kerekek sebességének összehasonlítása alapján dolgozik. A gumiabroncs mérete befolyásolhatja a keréksebességet. A gumiabroncsok cseréjekor mind a négy gumiabroncsot a gépkocsira eredetileg szerelt méretűre kell cserélni. Eltérő méretű gumiabroncsok használata az ABS (Anti-lock Brake System) és az ESC (Electronic Stability Control) (egyes változatoknál) rendellenes működését okozhatja.**

Szükségpótkerék cseréje (egyes változatoknál)

A szükségpótkeréken levő gumiabroncs futófelületének rövidebb az élettartama, mint a normál méretűé. Ha a kopásjelző láthatóvá válik a gumiabroncson, akkor cseréltesse ki a szükségpótkereket. A csereként beszerzett szükségpótkerék ugyanolyan méretű és kialakítású legyen, mint amilyet a gyár az új gépkocsihoz szállított, és ugyanolyan szükségpótkerék keréktárcsára kell felszereltetni. A szükségpótkerék gumiabroncsa nem szerelhető fel normál méretű keréktárcsára, és a normál méretű gumiabroncs nem szerelhető fel a szükségpótkerék keréktárcsájára.

Keréktárcsa cseréje

Ha a keréktárcsákat bármilyen okból kicserélteti, akkor győződjön meg arról, hogy az új keréktárcsák a gyárival azonos átmérőjűek, peremszélességűek és középsík eltolásúak legyenek.

⚠ VIGYÁZAT

Nem megfelelő méretű keréktárcsa használata jelentősen befolyásolja a kerekek és a kerékcsapágyak élettartamát, a gépkocsi fékezhetőségét és kormányozhatóságát, úttartását, szabad magasságát, a karosszéria és a gumiabroncs közötti távolságot, a hólánc és a karosszéria közötti távolságot, a sebességmérő és a kilométer-számláló pontosságát, a fényszórók beállítását és a lökhárító magasságát.

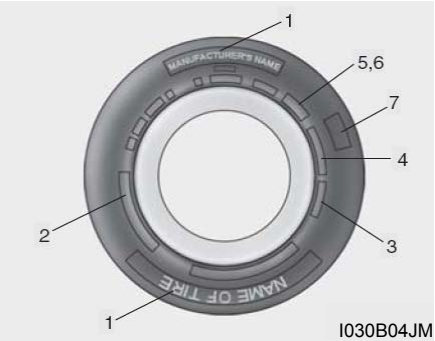
A gumiabroncs tapadása

A kopott futófelületű, nem megfelelően felfújt gumiabroncs vagy a csúszós útfelület jelentősen csökkenti a tapadást. A gumiabroncsokat ki kell cserélni, ha a kopásjelzők láthatóvá válnak. Annak érdekében, hogy ne veszítse el a gépkocsi feletti uralmát, esőben, illetve havas vagy jeges úton csökkentse a haladási sebességet.

A gumiabroncs karbantartása

A gumiabroncsok megfelelő légnyomása és a futómű pontos beállítása segít csökkenteni a futófelület kopását. Ha azt veszi észre, hogy egy gumiabroncs egyenetlenül kopik, ellenőriztesse a futómű beállítását egy márkaszervizben.

Ha új gumiabroncsokat szereltet fel, ki kell egyensúlyoztatni a kerekeket. Ez javítja az utazás kényelmét, és növeli a gumiabroncs élettartamát. A gumiabroncs leszerelését követően a kereket minden esetben ki kell egyensúlyoztatni.



A gumiabroncs oldalfal jelölései

Ezek az információk azonosítják és ismertetik a gumiabroncs alapjellemzőit, és itt található a gumiabroncs azonosító szám (tire identification number - TIN) is a biztonsági azonosítás céljából. A gumiabroncs azonosító szám (TIN) elsődlegesen arra szolgál, hogy pl. visszahívások esetén azonosítani lehessen a gumiabroncsot.

1. Gyártó vagy márkanév

A gyártó vagy a márka nevét feltüntetik a gumiabroncson.

2. A gumiabroncs méretjelölései

A gumiabroncs oldalfalán tüntetik fel a méretjelölést. Erre az információra Önnek akkor van szüksége, ha gépkocsijához új gumiabroncsot választ. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a gumiabroncs méretjelölésére:

(Ezek a szám- és betűjelzések csak példaként szolgálnak, az Ön gépkocsiján lévő gumiabroncsok méretei ettől eltérhetnek.)

P205/60R16 92V

P – Járműtípushoz való alkalmasság (a „P'' előtaggal jelölt gumiabroncsok személygépkocsin vagy kisteherautón való használatra készültek; azonban nem minden gumiabroncson található meg ez a jelölés).

205 – A gumiabroncs szélessége milliméterben.

60 – Keresztmetszeti arány. A gumiabroncs keresztmetszet magasságának százalékos aránya a szélességéhez képest.

R – A szövetszerkezet fajtája (radiál).

16 – A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

92 – Terhelési index: ez egy számkód, amely összefüggésben van a gumiabroncs maximális terhelhetőségével.

V – Sebességindex. További információkért lásd a gumiabroncs sebességindex táblázatot ebben a fejezetben.

A keréktárcsa méretjelölései

A keréktárcsán szintén találhatók méretjelölések, amelyek fontosak lehetnek az Ön számára, ha új keréktárcsát szeretne vásárolni. A következő példa leírja, hogy mit jelentenek a méretjelölés szám- és a betűjelzései.

Példa a keréktárcsa méretjelölésére:

7.0JX16

7.0 - A keréktárcsa szélessége hüvelykben.

J - A keréktárcsa perem kontúrjának jelölése.

16 - A keréktárcsa átmérője hüvelykben.

Gumiabroncs sebességindex

Az alábbi táblázatban a személygépkocsi gumiabroncsokhoz használt különböző sebességindexek közül látható néhány. A sebességindex a gumiabroncs oldalfalon feltüntetett méretjelöléseinek képezi részét. A sebességindex azt jelzi, hogy az adott gumiabroncsot milyen sebességhatárig lehet biztonságosan használni.

Sebesség-index	Maximális sebesség
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	240 km/h felett

3. A gumiabroncsok gyártási idejének ellenőrzése - gumiabroncs azonosító szám (TIN)

A gyártási időponttól számított 6 éves kor után minden gumiabroncs szilárdsága és teljesítőképessége csökken (még a nem használt pótkeréké is). Ebből következik, hogy a gumiabroncsokat (beleértve a pótkereket is) ki kell cserélni. A gyártási időpontot az oldalfalon (nagy valószínűséggel a belső oldalon) lehet megtalálni a DOT kódban. A DOT kód egy sorszámot és az angol ABC betűit tartalmazza. A gyártási időpontot a DOT kód utolsó négy számjegye jelzi.

DOT: XXXX XXXX OOOO

A DOT kód első része a gyártó kódszáma, amely meghatározza a gumiabroncs méretét és futófelületi mintázatát, az utolsó négy számjegy pedig a gyártás hetét és évét jelzi.

Például:

DOT XXXX XXXX 1615 azt jelenti, hogy a gumiabroncsot 2015-ben, a 16. héten gyártották.

⚠ VIGYÁZAT - A gumiabroncs kora

A gumiabroncsok elöregszenek, még akkor is, ha nem voltak használatban. Függetlenül attól, hogy még milyen vastag mintázat maradt a futófelületen, 6 év normál használat után ajánlott a gumiabroncsok kicseréltetése. A hőhatás, amelyet egyrészt a meleg időjárás vagy a gyakori nagy terheléssel való üzemelés okoz, gyorsíthatja az öregedési folyamatot. Ha a fentieket nem veszi figyelembe, hirtelen gumiabroncs meghibásodás jöhet létre, ami a gépkocsi feletti uralom elvesztéséhez és súlyos vagy halálos sérüléssel járó balesethez vezethet.

4. A gumiabroncs szövetszerkezete és anyaga

A gumiabroncs vázát alkotó, gumival borított szövetrétegek száma. A gyártóknak ugyancsak fel kell tüntetniük, hogy milyen anyagokat használtak: ez lehet acél, nejlon, poliészter és egyebek. Az „R” betű a radiál szerkezetre utal, a „D” betű a diagonál vagy ferde vázszerkezetet jelöli. A „B” betűvel jelölt gumiabroncs övvel erősített ferde szövetszerkezettel rendelkezik.

5. A megengedett maximális levegőnyomás

Ez a szám azt a maximális levegőnyomást tünteti fel, amellyel a gumiabroncs még felfújható. Ne lépje túl a megengedett maximális levegőnyomást. A gumiabroncs és terhelési információs adattáblán megtalálja a felfújási nyomásértékeket.

6. A maximális terhelhetőség

Ez a szám jelöli azt a maximális terhelést kilogrammban és fontban, amelyet a gumiabroncs még el tud viselni. Gumiabroncs csere esetén vegye ezt figyelembe, és olyan terhelési indexű gumiabroncsot válasszon, mint amilyen a gyári felszerelésű gumiabroncs volt.

7. Egységes gumiabroncs minőségi osztályba sorolás

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel a futófelület válla és a maximális keresztmetszet között.

Például:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

Futófelület kopás

A futófelület kopásosztálya egy összehasonlító szám, amely a gumiabroncs kopási mértékén alapul. Ezt ellenőrzött körülmények között, szabványosított hatósági próbapályán vizsgálják. Például, ha egy gumiabroncs kopásosztálya 150, akkor ez 1,5-ször jobban teljesít a hatósági pályán, mint a 100-as kopásosztályba sorolt gumiabroncs.

A gumiabroncsok relatív teljesítménye a tényleges használat során jelentkező körülményektől függ, de ez nagymértékben eltérhet a normától, mivel egy sor tényező, mint pl. a használat módja, a karbantartás, az út- és az időjárási viszonyok, befolyásolja.

A minőségi osztályba sorolást jelentő adatokat a személygépkocsi gumiabroncsok oldalfalán tüntetik fel. A gépkocsin található normál vagy opcionális felszereltségű gumiabroncsok eltérőek lehetnek, ami a minőségi osztályban is jelentkezhet.

Tapadási besorolás - AA, A, B & C

A tapadási osztályok a legmagasabbtól a legalacsonyabbig a következők: AA, A, B és C. Ezek a fokozatok határozzák meg a gumiabroncs fékezési képességét nedves útfelületen. Ezt ellenőrzött feltételek mellett, szabványosított aszfalt és beton útfelületű hatósági próbapályán mérik. A „C” osztályba sorolt gumiabroncsnak gyenge a tapadási teljesítménye.

⚠ VIGYÁZAT

A tapadási osztályba soroláskor egyenes vonalú fékezést valósítanak meg. Nem tartozik bele a vizsgálatba a gyorsítási, a kanyarodási, az aquaplaning (vízenfutás) vagy a maximális vonóerő jellemzők mérése.

Hőmérséklet besorolás - A, B & C

Az „A” (a legmagasabb), a „B” és a „C” hőmérséklet-osztályok határozzák meg a gumiabroncs hővel szembeni ellenállását, és azt a képességét, hogy elossza a hőt a gumiabroncsban, amit ellenőrzött körülmények között beltéri laboratóriumban, szabványosított feltételek mellett, egy próbakerékkel mérnek.

A hosszan tartó magas hőhatás a gumiabroncs anyagát roncsolja, csökkenti az élettartamát, és az igen magas hőmérséklet a gumiabroncs váratlanul fellépő meghibásodásához vezethet. A „B” és az „A” osztályok magasabb teljesítményszintet képviselnek a laboratóriumi tesztek során, mint amit a törvény minimálisan előír.

⚠ VIGYÁZAT - Gumiabroncs-hőmérséklet

A hőmérséklet-osztályt megfelelő légnyomású és normál terhelésű gumiabroncsra állapítják meg. A túl nagy sebesség, az alacsony légnyomás vagy a túlterhelés egyenként vagy kombinálva megnöveli a gumiabroncs hőterhelését, ami váratlan gumiabroncs hibát idézhet elő. Ez a jármű feletti uralom elvesztését és halálos vagy súlyos sérüléssel járó balesetet okozhat.

Alacsony oldalfalú gumiabroncsok (egyes változatoknál)

Alacsony oldalfalúnak azokat a gumiabroncsokat nevezzük, amelyeknek az oldalfal-magasság / futófelület-szélesség aránya százalékban kifejezve 50-nél kisebb. Ezek a gumiabroncsok sportos megjelenést kölcsönöznek a gépkocsinak.

Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok optimalizálása a vezethetőség és a fékezés szempontjából történik, előfordulhat, hogy az ilyen gumiabroncsokkal szerelt gépkocsikban az utazás kényelmetlenebb, és a normál gumiabroncsokhoz képest nagyobb a zajszint.

⚠ FIGYELEM

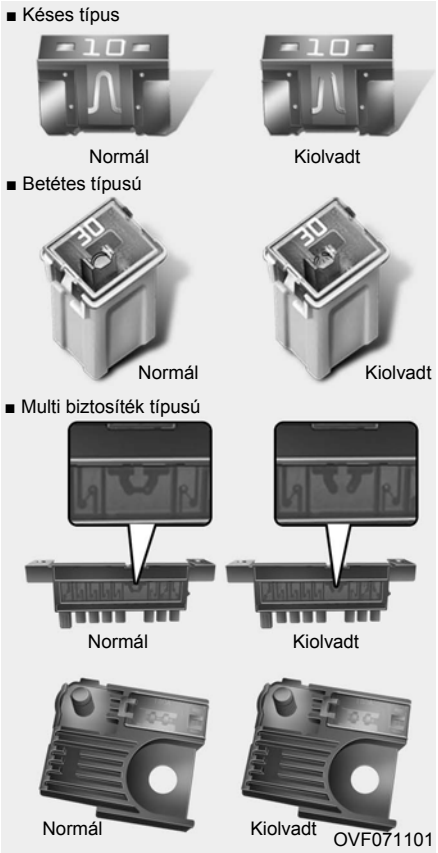
Mivel az alacsony oldalfalú gumiabroncsok oldalfala alacsonyabb a megszokottnál, az alacsony oldalfalú gumiabroncs és a keréktárcsa könnyebben sérülést szenvedhet. Ezért tartsa be a következő útmutatásokat.

- ***Egyenetlen útfelületen vagy terepen történő haladáskor óvatosan vezessen, mert a gumiabroncsok és a keréktárcsák megsérülhetnek. Vezetés után ellenőrizze a gumiabroncsokat és a keréktárcsákat.***
- ***Ha kátyún hajt keresztül, sebességcsökkentő küszöbre („fekvőrendőrre"), csatornafedőre vagy járdaszegélyre hajt fel, lassan vezessen, így a gumiabroncsok és a keréktárcsák nem sérülnek meg.***
- ***Ha a gumiabroncsot ütés éri, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőrizze a gumiabroncs állapotát, vagy keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt.***
- ***A gumiabroncsok sérülésének megelőzése érdekében havonta vagy gyakrabban, de legalább 3000 kmenként ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát és nyomását.***

⚠ FIGYELEM

- ***Nem könnyű szabad szemmel felismerni a gumiabroncs sérülését. Ha akár csak a legcsekélyebb jel is utal a gumiabroncs sérülésére, még ha szabad szemmel nem is látható a sérülés, ellenőriztesse vagy cseréltesse ki a gumiabroncsot, mert a sérülés levegőszivárgást okozhat a gumiabroncsból.***
- ***Ha a gumiabroncs sérülését egyenetlen útfelületen, terepen való közlekedés, kátyú, csatornafedő vagy járdaszegély okozta, arra nem vonatkozik a garancia.***
- ***A gumiabroncsra vonatkozó információk a gumiabroncs oldalfalán találhatók.***

BIZTOSÍTÉKOK



A biztosíték feladata, hogy megvédje az elektromos rendszert az elektromos túlterhelésből adódó károsodástól.

A gépkocsiban 3 (vagy 4) biztosítéktábla található. Az egyik a vezető oldalon a műszerfal alsó paneljén, a többi a motortérben, az akkumulátor közelében helyezkedik el.

Ha a gépkocsijában valamelyik lámpa, elektromos fogyasztó vagy vezérlőrendszer nem működik, ellenőrizze a vonatkozó áramkörhöz tartozó biztosítékot. Ha a biztosíték kiolvadt, akkor a biztosítékszál a biztosítékon belül elolvadt.

Ha az elektromos rendszer nem működik, először a vezető oldali biztosítéktáblát ellenőrizze.

Egy kiolvadt biztosíték cseréje előtt kösse le az akkumulátor negatív saruját.

A kiolvadt biztosítékot mindig egy ugyanolyan amperértékű biztosítékkal cserélje ki.

Ha a kicserélt biztosíték is kiolvad, akkor az arra utal, hogy valamilyen elektromos hiba van. Ne használja a hibás rendszert, és azonnal lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.

A gépkocsiban háromfajta biztosítékot használnak: az alacsonyabb amperértékű késes típusút, valamint a nagyobb terhelhetőségű betétes kialakítású, illetve a multi biztosítékot.

⚠ VIGYÁZAT - Biztosíték-csere

- **Soha ne cserélje ki a biztosítékot az eredetitől eltérő amperértékűre.**
- **A nagyobb amperértékű biztosíték károsíthatja az áramkört, és tűzveszélyt okoz.**
- **Soha se hidalja át a biztosítékot egy vezetékkel vagy alumínium fóliával, még ideiglenes megoldásként sem. Ez súlyos vezetékkárosodást vagy tüzet okozhat.**

⚠ FIGYELEM

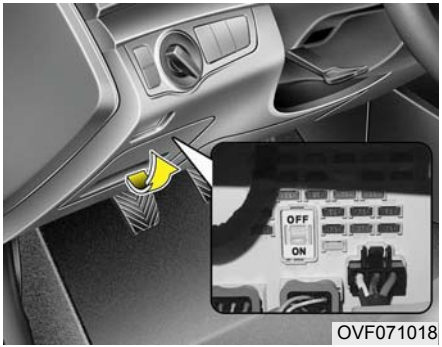
Ne használjon csavarhúzót vagy egyéb fém tárgyat a biztosíték kivételéhez, mert rövidzárlatot okozhat, ami az adott áramkör súlyos károsodását eredményezi.

✻ MEGJEGYZÉS

A biztosítéktábla/relétábla címke tényleges kialakítása az ábrázolttól eltérő lehet.

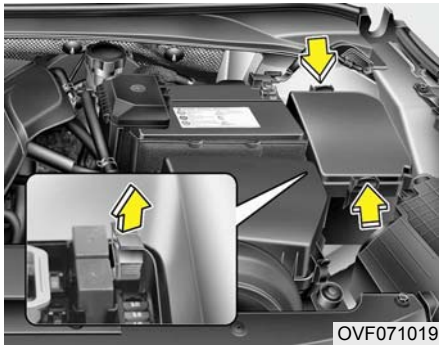
⚠ FIGYELEM

- ***Egy kiolvadt biztosíték vagy relé újra történő cseréje esetén ellenőrizze, hogy az szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. A nem tökéletesen rögzített biztosíték vagy relé érintkezése bizonytalan lehet, ami miatt súlyosan károsodhatnak a gépkocsi vezetékei, és tüzet okozhat.***
- ***Ne távolítsa el a csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékokat, reléket és kábelsarukat. Előfordulhat, hogy a biztosítékok, relék és kábelsaruk rögzítése nem lesz megfelelő, ami tüzet okozhat. Ha csavarokkal vagy anyákkal rögzített biztosítékok, relék és kábelsaruk olvadnak ki vagy hibásodnak meg, azt tanácsoljuk, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizzel.***
- ***A biztosítékokon vagy reléken kívül semmilyen más tárgyat ne helyezzen be a biztosíték/relé érintkezői közé áramellátás, áthidalás vagy vezeték bekötése céljából. Ez érintkezési hibát okozhat, ami a rendszer rendellenes működéséhez vezethet.***



Biztosítékcsere a műszerfal alatti biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyissa ki a biztosítéktábla fedelét.

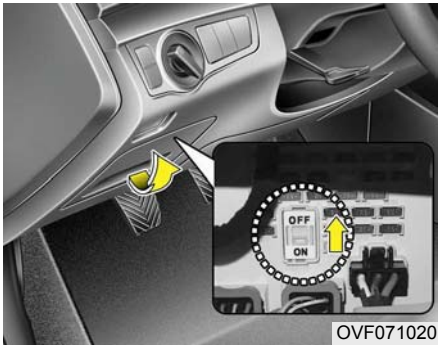


3. Egyenesen húzza ki a gyanús biztosítékot. A biztosíték kivételéhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt.
5. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban.

Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

Ha nincs tartalék biztosíték, akkor egy megfelelő amperértékű biztosítékot vegyen ki ideiglenesen egy olyan áramkörből, amelyet nem kell használnia (pl. szivargyújtó).

Ha a fényszóró vagy egyéb elektromos fogyasztó nem működik, és a biztosítékot jónak találja, ellenőrizze a motortérben levő biztosítéktáblát. Ha egy biztosíték kiolvadt, ki kell cserélni.



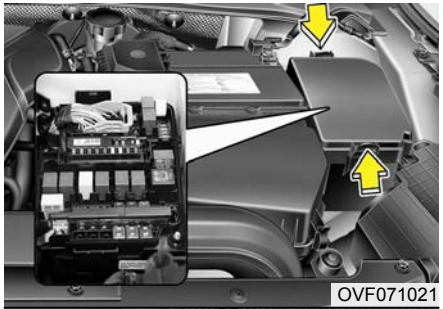
Biztosítéktábla kapcsoló

Mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.

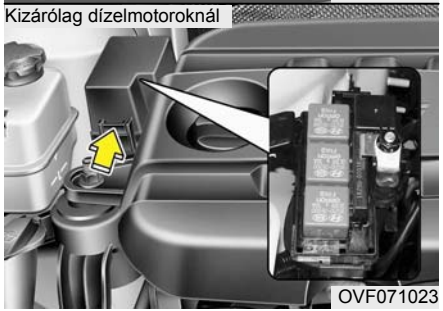
Ha az üzemmód kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe állítja, néhány egységet, mint az audió és a digitális óra ismét be kell állítani, és előfordulhat, hogy a távvezérlő (vagy az intelligens kulcs) nem működik megfelelően.

⚠ FIGYELEM

Menet közben mindig állítsa a biztosítéktábla kapcsolót az ON (BE) helyzetbe.



Kizárólag dízelmotoroknál



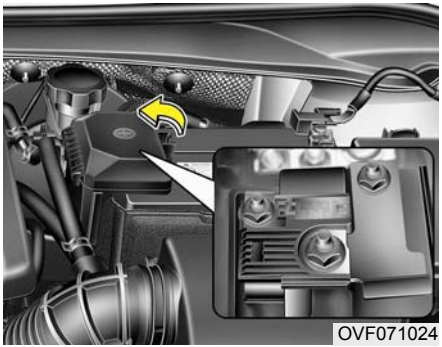
Biztosítékcsere a motortérben levő biztosítéktáblában

1. Kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.
2. Nyomással oldja ki a biztosítéktábla fedél rögzítőfülét, és emelje fel a fedelet.

3. Ellenőrizze a kihúzott biztosítékot, és cserélje ki, ha kiolvadt. A biztosíték kivételéhez és visszahelyezéséhez használja a motortér biztosítéktáblában található kihúzó szerszámot.
4. Nyomjon be egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékot, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e a rugós foglalatban. Ha a csatlakozást lazának találja, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

⚠ FIGYELEM

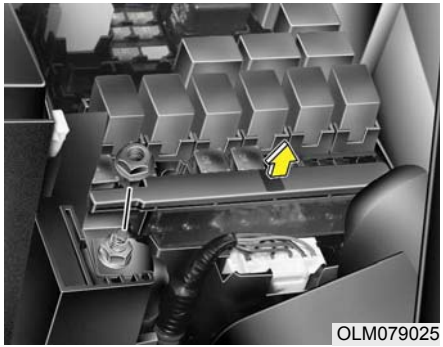
A motortérben levő biztosítéktábla ellenőrzése után biztonságosan helyezze vissza a biztosítéktábla fedelét. Ha a fedél nem zár jól, a bejutó víz elektromos meghibásodásokat okozhat.



Főbiztosíték

Ha a főbiztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Állítsa le a motort.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
4. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
5. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.



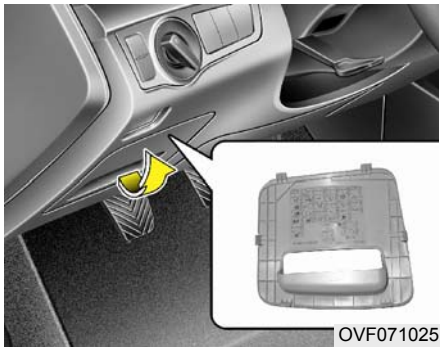
Multi biztosíték

Ha a multi biztosíték olvadt ki, akkor azt a következőképpen kell kiszerelni:

1. Állítsa le a motort.
2. Kösse le az akkumulátor negatív saruját.
3. Távolítsa el a motortér jobb oldalán lévő biztosítéktáblát.
4. Távolítsa el a fenti ábrán jelzett anyákat.
5. Cserélje ki a biztosítékot egy ugyanolyan amperértékű új biztosítékra.
6. A visszaszerelést a szétszereléssel ellentétes sorrendben végezze el.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a multi biztosíték vagy a főbiztosíték kiolvadt, kérjen tanácsot egy hivatalos HYUNDAI márkaszerviztől.

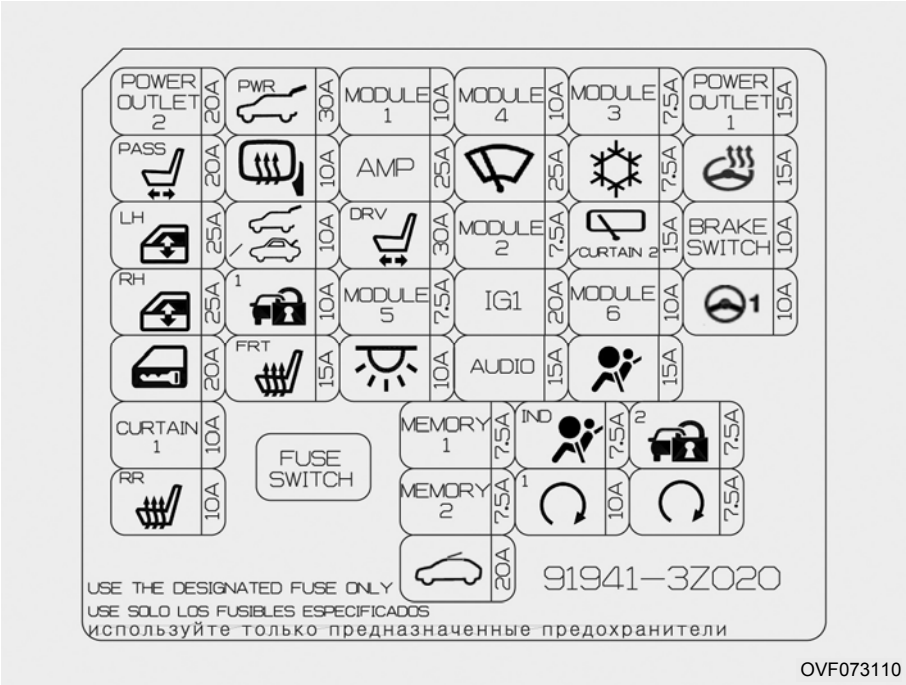

OVF071025

Biztosítéktábla/relétartó ismertetése

A biztosítéktábla/relétartó fedél belső oldalán található címkén a biztosítékok és relék megnevezése és amperértéke olvasható.

✻ MEGJEGYZÉS

Előfordulhat, hogy a kézikönyvben ismertetett biztosítékok közül nem mindegyik vonatkozik az Ön gépkocsijára. A lista a kézikönyv nyomdába kerülésének idején pontos. Ha ellenőrzi a gépkocsi biztosítéktábláját, a fedélen lévő címke alapján azonosítsa a biztosítékokat.



OVF073110

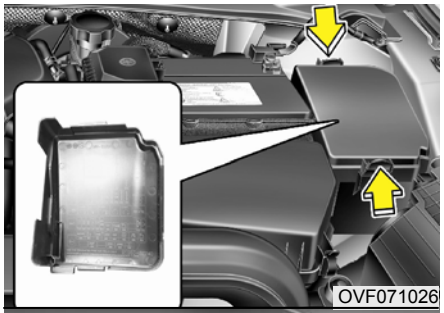
Műszerfali biztosítéktábla (vezető oldali biztosítéktábla)

Sorsz.	Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
1	20 A	POWER OUTLET 2	POWER OUTLET 2	Konzol elektromos csatlakozóaljzat, hátsó elektromos csatlakozóaljzat
2	30 A	PWR	POWER TAIL GATE	Motoros működtetésű csomagtérajtó
3	10 A	MODULE 1	MODULE 1	Intelligens kulcs vezérlőegység, BCM, audió, AMP, JBL AMP, A/V és navigációs egység, DC-DC átalakító (audió/AMP), felső konzol lámpatest, parkolást segítő rendszer, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló
4	10 A	MODULE 4	MODULE 4	Motortér biztosítéktábla és relétartó (3. relé, 12. relé), féklámpa kapcsoló, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó, aktív hűtőlevegő terelőlap egység, az üzemanyagszűrőben lévő vízre figyelmeztető érzékelő (D4FD)
5	7,5 A	MODULE 3	MODULE 3	Intelligens kulcs vezérlőegység, BCM, panoráma napfénytető, esőérzékelő, parkolást segítő rendszer, vezető/utas oldali CCS vezérlőegység, ICM integrált áramköri modul relédoboz (fényszórómosó relé)
6	15 A	POWER OUTLET 1	POWER OUTLET 1	Első elektromos csatlakozóaljzat
7	20 A	PASS	P/SEAT PASS	Utasülés manuális kapcsoló
8	10 A		HTD MIRR	Vezető/utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, ECM/PCM, légkondicionáló vezérlőegység
9	25 A	AMP	AMP	AMP, JBL AMP, DC-DC átalakító (AMP)
10	25 A		WIPER FRT	ICM Integrált áramköri modul relédoboz (esőérzékelő relé), multifunkciós kapcsoló, motortér biztosítéktábla és relétartó (7. relé), első ablaktörlőmotor
11	7,5 A		A/CON	Motortér biztosítéktábla és relétartó (4. relé), EMS biztosítéktábla (üzemanyagszűrő-fűtés relé), dízel biztosítéktábla (2. és 3. PTC fűtés relé), légkondicionáló vezérlőegység
12	15 A	HTD STRG	STEERING WHEEL HEATER	Kormánykerék fűtés

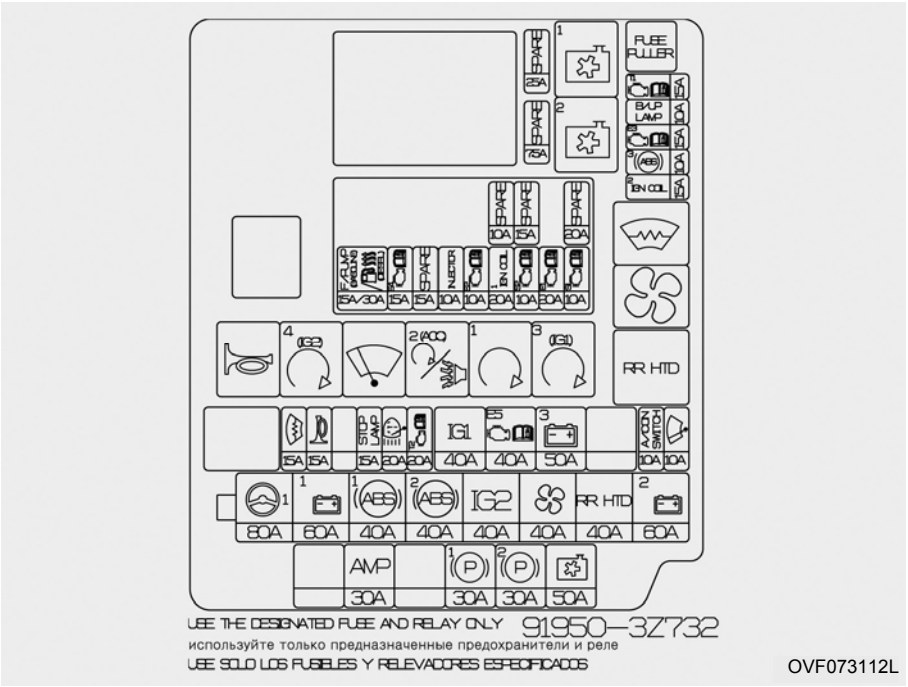
Sorsz.	Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
13	25 A		P/WDW LH	Bal oldali elektromos ablakemelő relé, elektromos ablakemelő főkapcsoló, vezető/utas oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, bal hátsó elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, bal hátsó elektromos ablakemelő kapcsoló
14	10 A		T/GATE OPEN	Nyitott csomagtérajtó relé, csomagtartó zárszerkezet (limuzin), motoros csomagtérajtó zárszerkezet, csomagtérajtó zárszerkezet (kombi), ICM integrált áramköri modul relédoboz (üzemanyagtöltő-nyílás zárás/nyitás relé)
15	30 A		P/SEAT DRV	Vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, vezetőülés manuális kapcsoló
16	7,5 A	MODULE 2	MODULE 2	BCM, DC-DC átalakító (audió/AMP), audió, elektrokromatikus tükör, sávelhagyást megelőző rendszer vezérlőegység, légkondicionáló vezérlőegység, parkolást segítő intelligens rendszer vezérlőegység, parkolást segítő rendszer vezérlőegység, ISG kapcsoló, fényszórómagasság-állító kapcsoló, bal/jobb oldali fényszóró, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, automatikus fényszórómagasság-állító berendezés vezérlőegység, bal/jobb oldali fényszórómagasság-állító motor, bal/jobb hátsó ülésfűtés, gumiabroncs légnyomás ellenőrző vezérlőegység, vezető/utas oldali CCS vezérlőegység, automata sebességváltó fokozatjelző, konzol kapcsoló, vezető/utas oldali ülésfűtés vezérlőegység
17	15 A		WIPER RR	Hátsó ablaktörlő relé, hátsó ablaktörlőmotor, multifunkciós kapcsoló, hátsó függönylégzsák vezérlőegység
18	10 A	BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	Féklámpa kapcsoló, intelligens kulcs vezérlőegység
19	25 A		P/WDW RH	Jobb oldali elektromos ablakemelő relé, elektromos ablakemelő főkapcsoló, utas oldali elektromos ablakemelő kapcsoló, vezető/utas oldali elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, jobb hátsó elektromos ablakemelő biztonsági vezérlőegység, jobb hátsó elektromos ablakemelő kapcsoló
20	10 A		PDM 2	Intelligens kulcs vezérlőegység, Start/Stop gomb kapcsoló, indításgátló vezérlőegység

Sorsz.	Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
21	7,5 A	MODULE 5	MODULE 5	Vezető/utas oldali intelligens kulcs külső kilincs, vezető/utas oldali elektromos mozgatású külső tükör, aktív hűtőlevegő terelőlap egység, bal/jobb oldali hátsó ülésfűtés kapcsoló, automatikus világítás és fényérzékelő, sport üzemmód kapcsoló, kulcs mágnestekercs
22	20 A	IG1	IG1	Motortér biztosítéktábla és relétartó (biztosíték - F27, F28, F29, F30, F31)
23	10 A	MODULE 6	MODULE 6	Műszercsoport, bal/jobb oldali első ülésfűtés kapcsoló, adaptív első fényszóró rendszer, elektromos rögzítőfék vezérlőegység
24	10 A		MDPS	EPS vezérlőegység
25	20 A		DR LOCK	Ajtózáró/-nyitó relé, ICM integrált áramköri modul relédoboz (Dead Lock relé), vezető/utas oldali ajtózár működtető motor, bal/jobb hátsó ajtózár működtető motor
26	15 A		S/HEATER FRT	Vezető/utas oldali CCS vezérlőegység, vezető/utas oldali ülésfűtés vezérlőegység
27	10 A	INTERIOR LAMP	INTERIOR LAMP	Vezető/utas oldali ajtólámpa, felső konzol lámpatest, utastér-világítás lámpatest, kesztyűtartó lámpatest, csomagtér-világítás lámpatest, vezető/utas oldali lábtér-világítás lámpatest, csomagtartó-világítás lámpatest, bal/jobb hátsó spotlámpa, bal/jobb oldali piperetükör-világítás lámpatest, nyitott ajtóra figyelmeztető kapcsoló
28	15 A	MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	Audió, A/V és navigációs egység, DC-DC átalakító (audió)
29	15 A		A/BAG	SRS légzsák vezérlőegység
30	10 A	CURTAIN	CURTAIN	Hátsó függönylégzsák vezérlőegység
31	7,5 A	MEMORY 1	MEMORY 1	Műszercsoport, TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző) vezérlőegység, hátsó függönylégzsák vezérlőegység, dőlésérzékelő, légkondicionáló vezérlőegység, BCM, ultrahangos belsőtér-védelem érzékelő, sziréna, vezetőülés beállítási helyzet memória vezérlőegység, elektromos mozgatású külső tükör kapcsoló

Sorsz.	Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
32	7,5 A		A/BAG IND	Műszercsoport
33	7,5 A		PDM 3	Intelligens kulcs vezérlőegység, indításgátló vezérlőegység
34	10 A		S/HEATER RR	Bal/jobb hátsó ülésfűtés vezérlőegység
35	7,5 A	MEMORY 2	MEMORY 2	RF vevő
36	10 A		PDM 1	Intelligens kulcs vezérlőegység
37	7,5 A		START	Nyomógombos indítás nélkül: Motortér biztosítéktábla és relétartó (8. relé), Gyújtáskapcsoló reteszelés kapcsoló, sebességváltó működési tartomány kapcsoló Nyomógombos indítással: ECM/PCM, sebességváltó működési tartomány kapcsoló
38	20 A		SUNROOF	Panoráma napfénytető



Motortérben levő fő biztosítéktábla



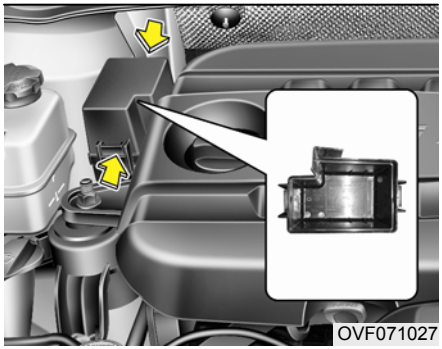
Fő motortér biztosítéktábla

Sorsz.		Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
MULTI BIZTOSÍTÉK	1	80 A		MDPS	EPS vezérlőegység
	2	60 A		B+ 1	I/P csatlakozódoboz (IPS 0 (4CH), IPS 1 (4CH), IPS 2 (2CH), Biztosíték - F13/F14/F19/F20/F21/F26/F36)
	3	40 A		ABS 1	ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	4	40 A		ABS 2	ESC vezérlőegység, multifunkciós diagnosztikai csatlakozó
	5	40 A	IG2	IG 2	9. relé (indítórelé), gyújtáskapcsoló (nyomógombos indítás nélkül), 6. relé (PDM 4 (IG2) relé, nyomógombos indítással)
	6	40 A		BLOWER	4. relé (ventilátor relé)
	7	40 A	RR HTD	RR HTD	11. relé (hátsó ablak fűtés relé)
	8	60 A		B+ 2	I/P csatlakozódoboz (IPS 3 (4CH), IPS 4 (4CH), biztosíték - F2/F7/F9/F15)
BIZTOSÍTÉK	9	30 A	AMP	AMP	DC-DC átalakító (AMP)
	10	30 A	EPB1	EPB 1	Elektromos rögzítőfék vezérlőegység
	11	30 A	EPB2	EPB 2	Elektromos rögzítőfék vezérlőegység
	12	50 A		C/FAN	1. relé (C/FAN LO Relay - hűtőventilátor alacsony fokozat relé), 2. relé (C/FAN HI Relay - hűtőventilátor magas fokozat relé)
	13	15 A		FRONT DEICER	ICM integrált áramköri modul relédoboz (szélvédő jégmentesítő relé)

Sorsz.		Terhelhetőség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
BIZTOSÍTÉK	14	15 A		HORN	5. relé (kürtrelé), ICM integrált áramköri modul relédoboz (riasztó sziréna relé)
	15	15 A	STOP LAMP	STOP LAMP	12. relé (HAC relé), féklámpa jel relé
	16	20 A		HEAD LAMP WAHSER	ICM relétartó doboz (fényszórómosó relé)
	17	20 A		TCU 2	D4FD automata sebességváltóval: TCM
	18	40 A	IG1	IG 1	Nyomógombos indítás nélkül: Gyújtáskapcsoló, nyomógombos indítással: 8. relé (PDM 2 (ACC) relé)/10. relé (PDM 3 (IG1) relé)
	19	40 A		EMS BOX	Motor vezérlőegység
	20	50 A	B+3 	B+ 3	I/P csatlakozódoboz (nyugalmi áramot automatikusan megszakító készülék, biztosíték - F18/F25/F30/F34/F38)
	21	10 A	A/CON SW	A/CON SW	Légkondicionáló vezérlőegység
	22	10 A		WIPER	PCM/ECM
	23	15 A		TCU 1	Automata sebességváltó - TCM (D4FD), sebességváltó működési tartomány kapcsoló
	24	10 A	B/UP LP	B/UP LP	Manuális sebességváltó - tolatólámpa kapcsoló, bal/jobb hátsó kombinált lámpatest (belső), hátsó függönylégzsák vezérlőegység, A/V és navigációs egység, elektrokromatikus tükör, IPS vezérlőegység
	25	15 A		ECU 3	9. relé (D4FD, indítórelé), ECM/PCM, levegőmennyiség-mérő (D4FD)
	26	10 A		ABS 3	ESC vezérlőegység

Sorsz.		Terhelhető-ség	Jelkép	Biztosíték neve	Védett egység
BIZTOSÍTÉK	27	15 A	IGN COIL 2	IGN COIL 2	G4FD/G4NC - 1., 2., 3., 4. gyújtótekercs, kondenzátor
	28	15 A (GSL) 30 A (DSL)	F/PUMP (GSL) (DSL)	F/PUMP (GSL), FUEL HTR (DSL)	Üzemanyag-szivattyú relé, üzemanyagszűrő-fűtés relé
	29	15 A		ECU 4	G4FD: ECM G4NA/G4NC: PCM (aut. sebességváltó), ECM (man. sebességváltó)
	30	10 A	SPARE	SPARE	Tartalék
	31	10 A	INJECTOR	INJECTOR	G4NA - 1., 2., 3., 4. befecskendező
	32	10 A		ECU 2	G4FD: ECM G4NA: Üzemanyag-szivattyú relé G4NC: üzemanyag-szivattyú relé, PCM (aut. váltó.), ECM (man. váltó.) D4FD: Olajszint-érzékelő, üzemanyagnyomás szabályozó szelep
	33	20 A	IGN COIL 1	IGN COIL 1	G4NA: 1., 2., 3., 4. gyújtótekercs, kondenzátor
	34	20 A		ECU 1	G4FD/D4FD: ECM G4NA/G4NC: PCM (aut. sebességváltó), ECM (man. sebességváltó)
	35	10 A		SENSOR 2	G4FD: 1./2. olajvezérlő szelep, olajszint-érzékelő, motortér biztosítéktábla és relétartó (1. relé) G4NA/G4NC: 1./2. olajvezérlő szelep, fázisérzékelő (kipufogó)/(szívó), Motortér biztosítéktábla és relétartó (1. relé) D4FD: Motortér biztosítéktábla és relétartó (1. relé), dízel biztosítéktábla (1. PTC fűtés relé), lambda-szonda, VGT szabályozó mágnesszelep
	36	10 A		SENSOR 1	G4FD: Lambda-szonda (FEL/LE), változó hosszúságú szívócső mágnesszelep, benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep G4NA/G4NC: Lambda-szonda (FEL/LE), változó hosszúságú szívócső mágnesszelep, benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep D4FD: Fázisérzékelő, EGR-hűtő megkerülő mágnesszelep, dízel biztosítéktábla (izzítás relé)

Sorsz.	Jelkép	Relé neve	Típus
37		HŰTŐVENTILÁTOR ALACSONY FOKOZAT RELÉ	PLUG MICRO
38		HŰTŐVENTILÁTOR MAGAS FOKOZAT RELÉ	PLUG MICRO
39	**ESS**	ESS RELÉ	PLUG MICRO
40		VENTILÁTOR RELÉ	PLUG MICRO
41		KÜRTRELÉ	PLUG MICRO
42		PDM 4 (IG2) RELÉ	PLUG MICRO
43		ELSŐ ABLAKTÖRLŐ RELÉ	PLUG MICRO
44		PDM 2 (ACC) RELÉ	PLUG MICRO
		RIASZTÓBERENDEZÉS SZIRÉNA RELÉ	PLUG MICRO
45		INDÍTÓRELÉ	PLUG MICRO
46		PDM 3 (IG1) RELÉ	PLUG MICRO
47		HÁTSÓ ABLAK FŰTÉS RELÉ	PLUG MINI



Motortérben levő kiegészítő biztosítéktábla (dízelmotoroknál)



OVF073111

Motortérben levő kiegészítő biztosítéktábla (dízelmotoroknál)

Áramkör

Sorsz.	Biztosíték neve	Terhelhetőség	Védett egység
1	IZZÍTÁS	80 A	Izzítás relé
2	1. PTC FŰTÉS	50 A	PTC fűtés 1. relé
3	2. PTC FŰTÉS	50 A	PTC fűtés 2. relé
4	3. PTC FŰTÉS	50 A	PTC fűtés 3. relé

Relé típusa

Sorsz.	Relé neve	Relé típusa
1	Izzítás relé	MINI PLUG
2	PTC fűtés 1. relé	MINI PLUG
3	PTC fűtés 2. relé	MINI PLUG
4	PTC fűtés 3. relé	MINI PLUG

VILÁGÍTÁS IZZÓK

⚠ VIGYÁZAT - Izzócsere

Az izzócsere végrehajtása előtt a gépkocsi megbízható rögzítése érdekében erősen húzza be a rögzítőféket, a gyújtáskapcsolót fordítsa „LOCK" állásba, és az égési sérülés vagy áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a lámpákat.

Csak megfelelő teljesítményű izzót használjon.

⚠ FIGYELEM

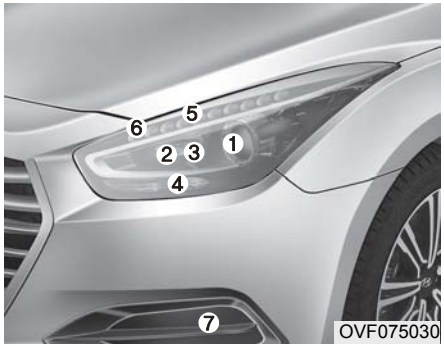
Győződjön meg arról, hogy a kiégett izzó helyére ugyanolyan teljesítményű izzót szerel be. Egyébként kiolvadhat a biztosíték, vagy károsodhatnak az elektromos vezetékek.

⚠ FIGYELEM

Ha Ön nem rendelkezik az izzócseréhez szükséges szerszámokkal vagy megfelelő izzóval, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt. Sok esetben nehéz a gépkocsi izzóit kicserélni, mivel a gépkocsi egyéb egységeit is le kell szerelni ahhoz, hogy hozzáférjen az izzóhoz. Különösen igaz ez a fényszóróegységre, ha azt az izzó(k)hoz való hozzáférés érdekében ki kell szerelni. A fényszóróegység ki- és beszerelése közben a gépkocsi megsérülhet.

✻ MEGJEGYZÉS

Erős esőben való vezetés vagy a gépkocsi lemosása után a lámpaburák bepárásodhatnak. Ez a jelenség a lámpa külső és belső hőmérséklete közötti különbség miatt következik be. Ez hasonló a gépkocsi ablakainak belső felületén létrejövő kondenzációhoz, ami elsősorban szintén nagy esőben keletkezik. Ez nem jelenti a gépkocsi meghibásodását. Ha víz kerül az izzó elektromos vezetékeire, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

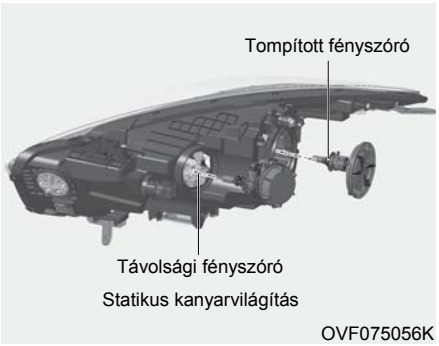


Fényszóró, helyzetjelző, irányjelző és első ködfényszóró izzók cseréje

(1) Fényszóró (tompított fény)
Fényszóró (távolsági, egyes változatoknál) - HID, HID AFLS típusú
(2) Statikus kanyarfényszóró
(3) Fényszóró (távolsági fény)
Fénykürt - HID, HID AFLS (egyes változatoknál)
(4) Első irányjelző lámpa
(5) Helyzetjelző lámpa
(6) Nappali menetjelző fény (DRL) (egyes változatoknál)
(7) Ködfényszóró (egyes változatoknál)

Fényszóró (tompított/távolsági), statikus kanyarvilágítás és irányjelző lámpa

1. Állítsa le a motort, és nyissa fel a motorháztetőt.
2. Távolítsa el az első lökhárítót.
3. Távolítsa el a fényszóró egységet a gépkocsi karosszériájából. Ha a fényszóró egység eltávolítása nélkül el tudja érni az izzót, nem szükséges a 2. és 3. lépések elvégzése.
4. Húzza le az áramellátó csatlakozó(ka)t a fényszóró egység hátsó részéről.



Fényszóró (tompított/távolsági) és statikus kanyarvilágítás

5. Vegye le a fényszóró izzó fedelét a fedél óramutató járásával ellentétes irányba történő elforgatásával.
6. Húzza le a fényszóró izzó foglalatának csatlakozóját.
7. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
8. Húzza ki az izzót a foglalatból.
9. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.

10. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
11. Csatlakoztassa a fényszóró izzó foglalatára a csatlakozóját.
12. Helyezze vissza a fényszóró izzó fedelét, és csavarja az óramutató járásával megegyező irányba, hogy rögzüljön.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha baleset, a fényszórócsoport visszaszerelése vagy izzócsere után be kell állítani a fényszórósugár irányát, azt tanácsoljuk, hogy egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben ellenőriztesse a rendszert.



OHD076046

⚠ VIGYÁZAT - Halogén izzók

- **A halogén izzók nagynyomású gázt tartalmaznak. Ha az üvegbura eltörik, apró szilánkok repülnek szét.**
- **Mindig nagyon óvatosan kezelje az izzót, és ne karcolja meg vagy horzsolja meg az üveget. Ha az izzók világítanak, ne érintkezzenek semmilyen folyadékkal. Az izzó üvegét soha ne fogja meg kézzel. Az izzó felületén maradt ujjlenyomat az izzó túlhevülését és szétrepedését okozhatja. Az izzót csak a fényszóróba behelyezve működtesse.**
- **Ha az izzó megsérül vagy megreped, azonnal cserélje ki, és körültekintően helyezze a hulladékgyűjtőbe.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget. Hagyja az izzót lehűlni, mielőtt hozzányúlna.**



OVF075107K

Irányjelző lámpa

Kövesse az előző oldalon található 1-4. lépésekben foglaltakat.

5. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
6. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja, és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
7. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
8. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

Ködfényszóró-izzók

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Fényszóró (HID típusú), helyzetjelző világítás és nappali menetjelző fény

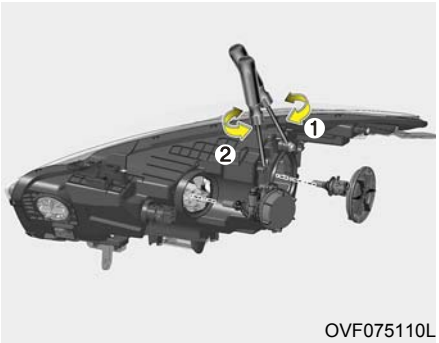
Ha az izzó nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

⚠ VIGYÁZAT - HID tompított fényszóró (egyes változatoknál)

Ne kísérelje meg házilag kicserélni vagy ellenőrizni a (XENON izzós) tompított fényszórót, mivel elektromos áramütés veszélye áll fenn. Ha a (XENON izzós) tompított fényszóró nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

✻ MEGJEGYZÉS

A HID (gázkisüléses) izzó teljesítménye nagyobb a halogén izzókénál. A gyártó szerint a HID (gázkisüléses) izzók élettartama használatuk gyakoriságától függően a halogén izzókénak kétszerese vagy annál hosszabb. A gépkocsi élettartama során valószínűleg ki kell majd cserélni. Ha a fényszóró be- és kikapcsolása gyakrabban történik, mint a szokásos használat esetén, az megrövidíti a HID izzók élettartamát. A HID (gázkisüléses) izzók nem ugyanolyan módon égnek ki, mint a halogén izzók. Ha a fényszóró egy bizonyos időtartamú használat után kialszik, azonban a fényszórókapcsoló ki-/bekapcsolása után azonnal felgyullad, akkor valószínűleg a HID izzó cseréje szükséges. A HID (gázkisüléses) lámpa elemei összetettebbek, mint a hagyományos halogén izzóké, így költségesebb a cseréjük.



OVF075110L

A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa)

A fényszóró beállítása

1. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
2. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
3. A képernyőn húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
4. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
5. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítót (1) az óramutató járásával ellentétes vagy azzal megegyező irányba. A tompított és a távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót (2) az óramutató járásával ellentétes vagy azzal megegyező irányba.

AFLS típus

1. Állítsa le a motort.
2. Fordítsa a világításkapcsolót a tompított fényszóró állásba.
3. A kormánykerékkel állítsa a kerekeket egyenesen előrefelé mutató irányba.
4. Indítsa be a motort.
5. Fújja fel a gumiabroncsokat az előírt nyomásra, és a vezetőn, a pótkeréken és a szerszámokon kívül távolítson el minden terhelést a gépkocsiból.
6. A gépkocsinak vízszintes talajon kell állnia.
7. A vetítési felületen húzzon egy függőleges vonalat (a függőleges vonal áthalad az azokhoz tartozó fényszóró középpontján) és egy vízszintes vonalat (a vízszintes vonal áthalad a fényszórók középpontján).
8. Jó állapotú fényszóróval és akkumulátorral úgy állítsa be a fényszórókat, hogy a legfényesebb rész a függőleges és a vízszintes vonalakra essen.
9. A tompított fényszóró balra vagy jobbra állításához forgassa az állítócsavart (1) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba. A tompított és a távolsági fényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítócsavart (2) az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba.

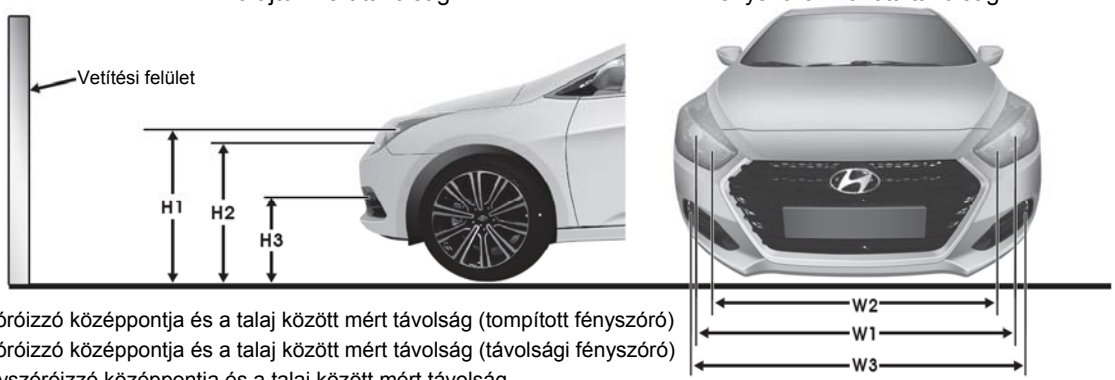


A ködfényszóró beállítása

A ködfényszóró ugyanúgy állítható be, mint ahogyan a fényszórók. Jó állapotú ködfényszóróval és akkumulátorral végezze el a ködfényszóró beállítását. A ködfényszóró felfelé vagy lefelé állításához forgassa az állítót (1) az óramutató járásával ellentétes vagy azzal megegyező irányba.

Beállítási pont

<Talajtól mért távolság> <Fényszórók közötti távolság>



H1: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (tompított fényszóró)
H2: A fényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság (távolsági fényszóró)
H3: A ködfényszóróizzó középpontja és a talaj között mért távolság
W1: A két fényszóróizzó középpontja között mért távolság (tompított fényszóró)
W2: A két távolsági fényszóróizzó középpontja között mért távolság (távolsági fényszóró)
W3: A két ködfényszóróizzó középpontja között mért távolság

OVF075055

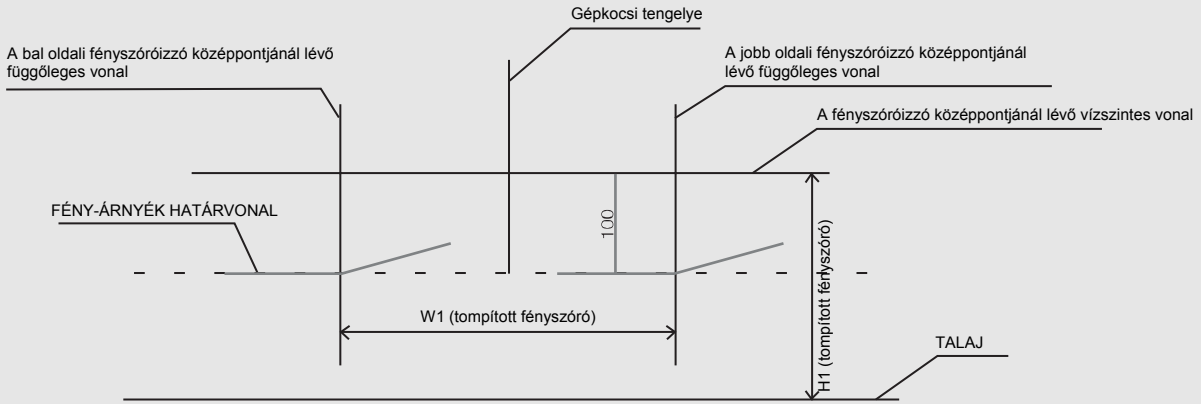
Kombi Mértékegység: mm

A gépkocsi állapota	H1	H2	H3	W1	W2	W3
Vezető nélkül	719	691	343	1460	1214	1331
Vezetővel	714	686	338	1460	1214	1331

Limuzin Mértékegység: mm

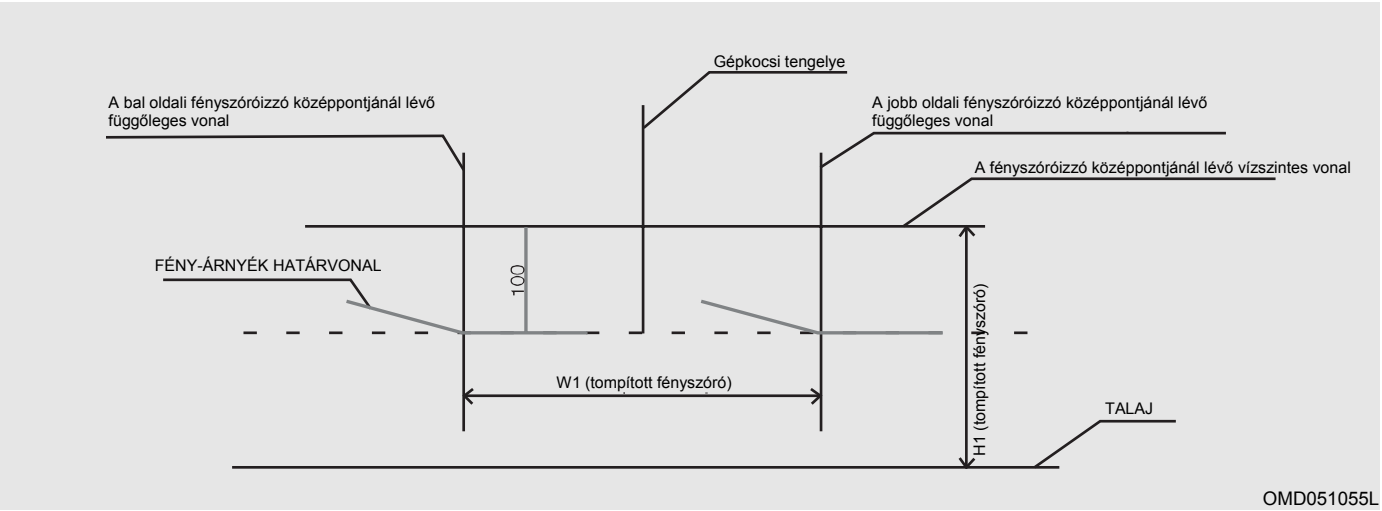
A gépkocsi állapota	H1	H2	H3	W1	W1	W2
Vezető nélkül	725	697	348	1460	1214	1331
Vezetővel	720	692	343	1460	1214	1331

10 m-es távolságra lévő vetítési felület



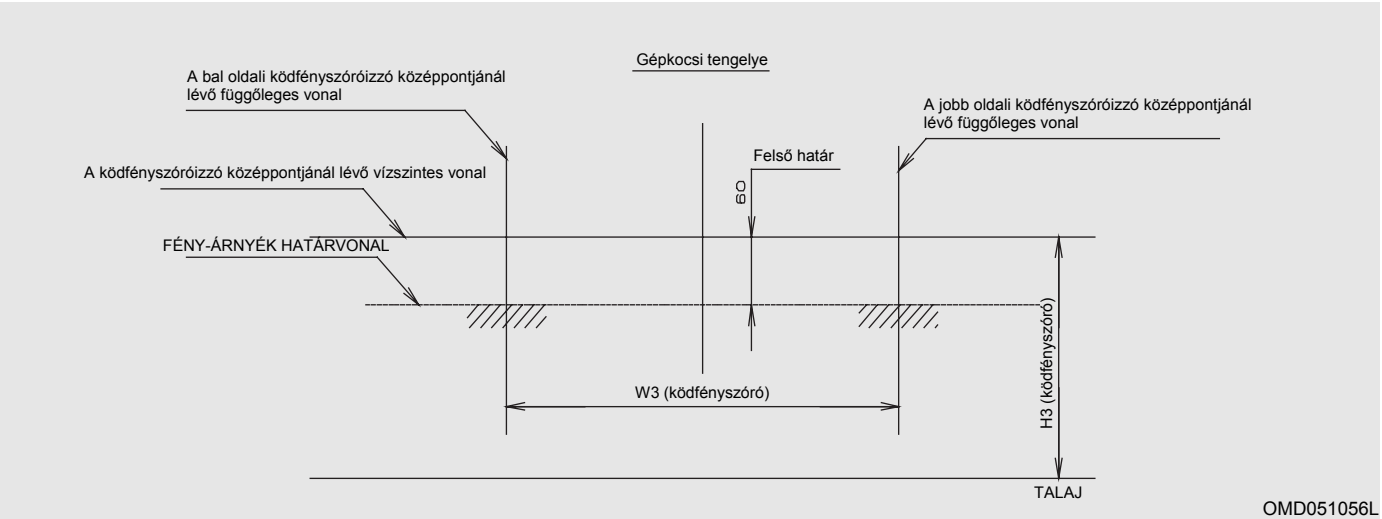
Tompított fényszóró fénysugara (vezető felőli oldal)

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.



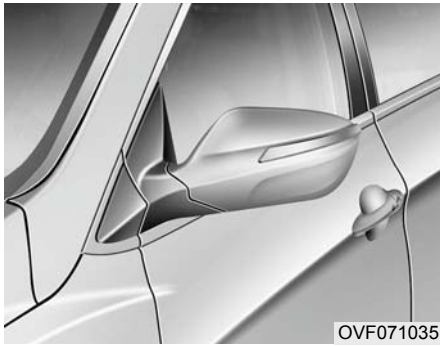
Tompított fényszóró fénysugara (első utas felőli oldal)

1. Kapcsolja be a tompított fényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az ábrán jelzett határvonalra kell esnie.
3. A tompított fényszóró beállításakor a függőleges beállítást a vízszintes beállítást követően kell elvégezni.
4. Ha a gépkocsi fényszórómagasság-állító berendezéssel szerelt, a fényszórómagasság-állító berendezés kapcsolóját fordítsa 0 állásba.



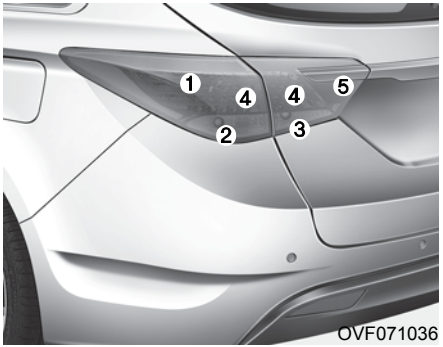
Ködfényszóró

1. Kapcsolja be a ködfényszórót úgy, hogy a vezető a gépkocsin kívül van.
2. A fény-árnyék határvonalnak az engedélyezett tartományba (satírozott tartomány) kell esnie.


OVF071035

Oldalsó irányjelző izzó cseréje

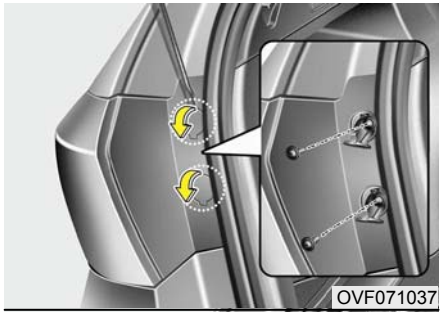
Ha az izzó nem világít, akkor ellenőriztesse a gépkocsit egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

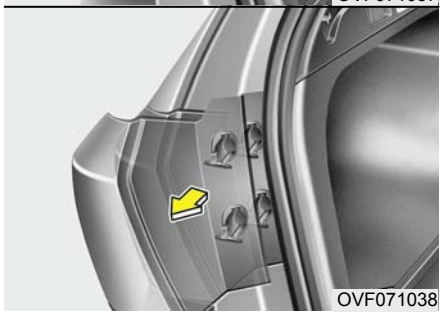


OVF071036

Hátsó kombinált lámpatest izzócsere (kombi)

(1) Féklámpa
(2) Hátsó irányjelző lámpa
(3) Tolatólámpa
(4) Hátsó helyzetjelző lámpa
(5) Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)

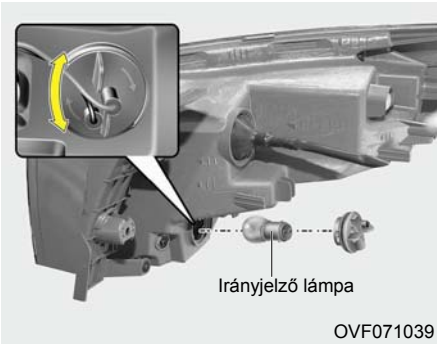

OVF071037


OVF071038

Külső lámpatest

Hátsó irányjelző lámpa

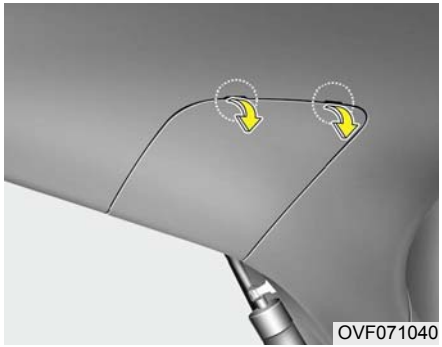
1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a fedelet.
4. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.
5. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.



6. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja, és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
8. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
9. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
10. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

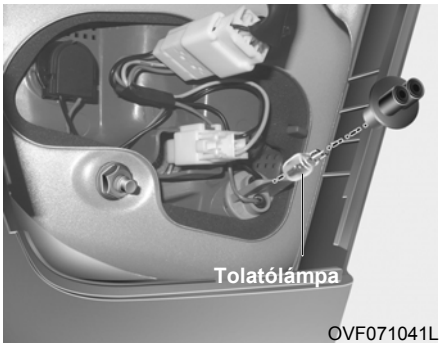
Fék- és hátsó helyzetjelző lámpa

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



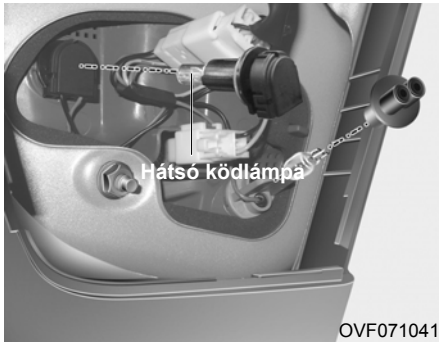
Belső lámpatest

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa fel a csomagtérajtót.
3. Távolítsa el a szerelőnyílás fedelét egy lapos csavarhúzóval.



Tolatólámpa

4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja, és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
8. Szerelje vissza a szerelőnyílás fedelét.

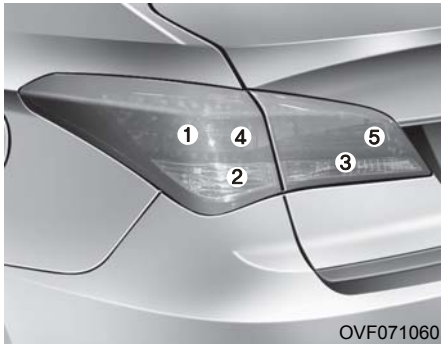


Hátsó ködlámpa

4. Vegye ki az izzófoglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
5. Helyezze be az új izzófoglalatot az egységbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a házon lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.

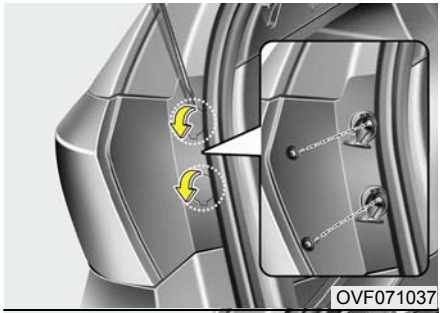
Hátsó helyzetjelző lámpa

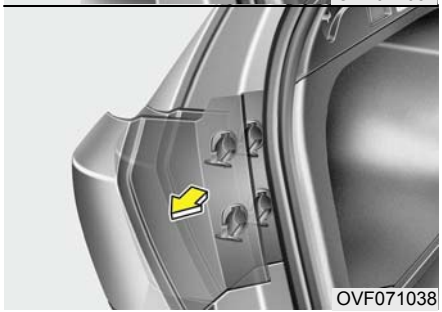
Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



Hátsó kombinált lámpatest izzócsere (limuzin)

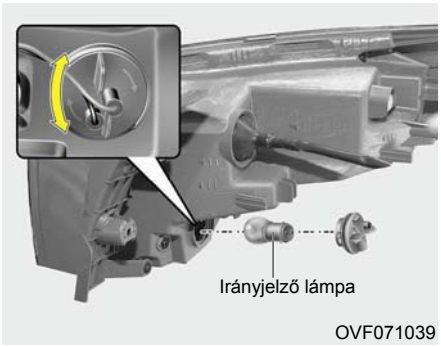
(1) Féklámpa
(2) Hátsó irányjelző lámpa
(3) Tolatólámpa
(4) Hátsó helyzetjelző lámpa
(5) Hátsó ködlámpa (egyes változatoknál)





Külső lámpatest

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa ki a csomagtartó fedelét.
3. Távolítsa el a fedelet.
4. Lazítsa meg a lámpatestet tartó csavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.
5. Vegye ki a hátsó kombinált lámpatestet a gépkocsi karosszériájából.

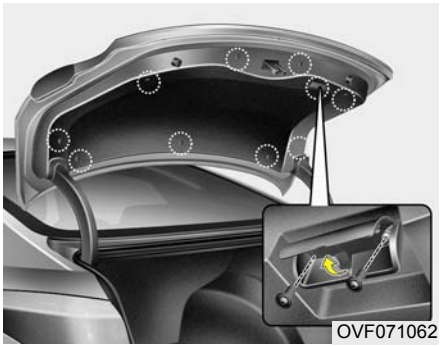


Hátsó irányjelző lámpa

6. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
7. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
8. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.
9. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
10. Szerelje vissza a lámpatestet a gépkocsi karosszériájába.

Fék- és hátsó helyzetjelző lámpa

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



Belső világítás

1. Állítsa le a motort.
2. Nyissa ki a csomagtartót.
3. Lazítsa meg a csomagtartófedél burkolatát tartó csavarokat, majd távolítsa el a burkolatot.



Tolatólámpa

4. Vegye ki a foglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
5. Vegye ki az izzót a foglalatból úgy, hogy megnyomja és az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg az izzón lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a foglalaton lévő nyílásokkal. Húzza ki az izzót a foglalatból.
6. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba, és forgassa addig, amíg az rögzül a helyén.

7. Helyezze be a foglalatot a lámpatestbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a lámpatesten lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
8. A csavarok benyomásával szerelje vissza a csomagtartófedél burkolatát.

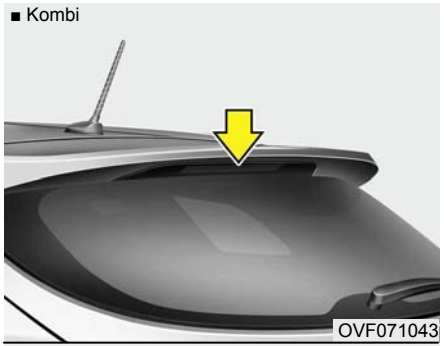
Hátsó ködlámpa

4. Vegye ki az izzófoglalatot a lámpatestből úgy, hogy a foglalatot az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatja, amíg a foglalaton lévő fülek egy vonalba nem kerülnek a lámpatesten lévő nyílásokkal.
5. Helyezze be az új izzófoglalatot az egységbe úgy, hogy a foglalaton lévő fülek egy vonalba kerüljenek a házon lévő nyílásokkal. Nyomja a foglalatot a lámpatestbe, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba.
6. A csavarok benyomásával szerelje vissza a csomagtartófedél burkolatát.

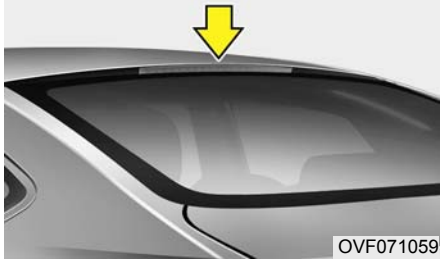
Hátsó helyzetjelző lámpa

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

■ Kombi

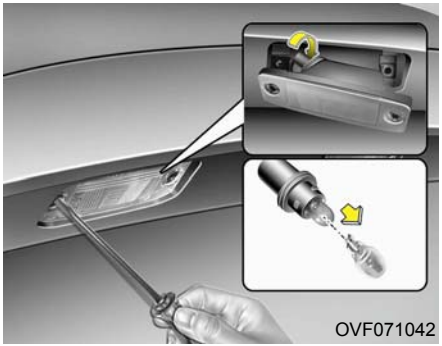


■ Limuzin



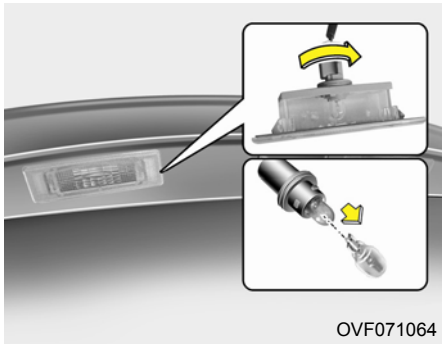
Felülre szerelt harmadik féklámpa izzócsere

Ha a lámpa nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.



Rendszámtábla-világítás izzó cseréje (kombi)

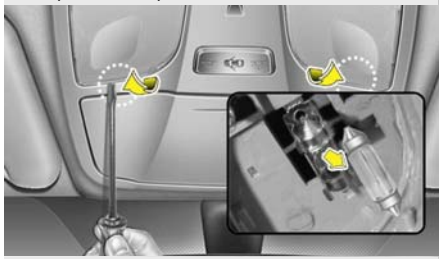
1. Állítsa le a motort.
2. Hajtsa ki a tartócsavarokat egy kereszthornyos csavarhúzóval.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó egységet.
4. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
5. Tegyen be egy új izzót.
6. Szerelje vissza az izzó egységet, és a rögzítőcsavarokkal rögzítse biztonságosan a lámpatestet.



Rendszámtábla-világítás izzó cseréje (limuzin)

1. Állítsa le a motort.
2. Miközben egy vékony szerszámmal benyomja a rögzítőfület, távolítsa el a burát.
3. Az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el az izzó egységet.
4. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
5. Szereljen be egy új izzót.
6. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

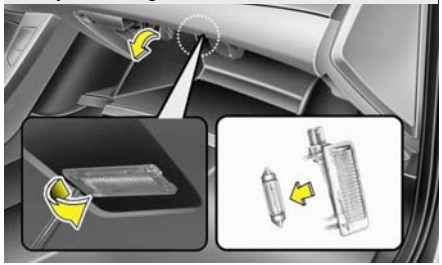
Térképolvasó lámpa



Piperetükör-világítás

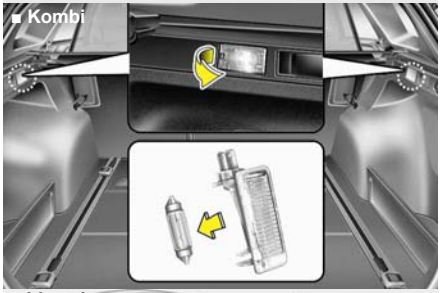


Kesztyűtartó-világítás

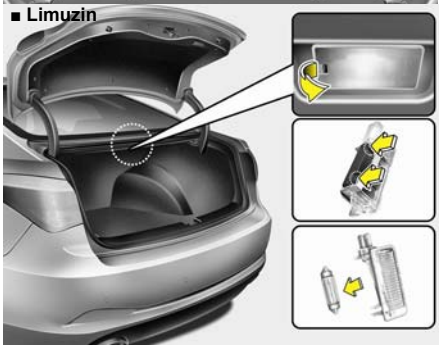


Csomagtér-világítás lámpatest

■ Kombi

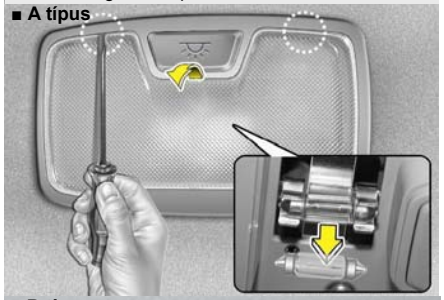


■ Limuzin



Utastér-világítás lámpatest

■ A típus



■ B típus



OVF071046/OXM079041/OVF071044/OVF071045/OVF071061/OVF071047/OHG070038

Belső világítás izzó cseréje

Térképolvasó lámpa, piperetükör-világítás lámpatest, utastér-világítás lámpatest (A típus), csomagtér-világítás lámpatest (kombi) és kesztyűtartó lámpatest

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót

⚠ VIGYÁZAT

A belső világítás szerelése előtt az égési sérülések vagy az áramütés elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gomb az „OFF” állásban van.

3. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
4. Állítsa egy vonalba a bura füleit a belső világítás lámpatest házának rovátkáival, és pattintsa be a burát a helyére.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne szennyeződjenek vagy ne sérüljenek meg a burák, a burafülek és a műanyag lámpaházak.

Belső világítás (B típus)

Ha az izzó nem világít, akkor azt tanácsoljuk, hogy ellenőriztesse egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben.

Csomagtér-világítás lámpatest (limuzin)

1. Egy lapos csavarhúzóval finoman pattintsa ki a burát a belső világítás lámpatest házából.
2. Húzza kifelé a fedelet, miközben nyomja a kapcsot.
3. Egyenesen kihúzva távolítsa el az izzót.
4. Szereljen egy új izzót a foglalatba.
5. A visszaszerelést ellentétes sorrendben végezze el.

A KAROSSZÉRIA ÁPOLÁSA

Külső ápolás

A külső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ha bármilyen vegyszeres tisztítószert vagy polírozószert használ, nagyon fontos, hogy kövesse a rajtuk lévő címkén megadott használati utasításokat. Olvassa el az összes veszélyfelhívást és figyelmeztetést, amelyek a címkén találhatók.

A karosszéria fényezés karbantartása

Mosás

A gépkocsi fényezésének a korróziótól és az állagromlástól való megóvása érdekében alaposan és rendszeresen, legalább havonta egyszer langyos vagy hideg vízzel mossa le a gépkocsit.

Ha gépkocsiját terepen is használja, mossa le minden egyes ilyen út után. Legyen különös figyelemmel a rárakódott só, szennyeződés, sár vagy egyéb idegen anyagok eltávolítására. Ügyeljen arra, hogy az ajtók alsó peremén és a küszöbök alján lévő vízleeresztő furatok ne legyenek eldugulva.

Rovarok, kátrány, fanedvek, madárürülék és az ipari szennyeződések károsíthatják a gépkocsi fényezését, ha nem távolítja el ezeket azonnal.

Lehet, hogy még akkor sem tudja teljesen eltávolítani ezeket a lerakódásokat, ha azonnal lemossa tiszta vízzel.

Semleges hatású autómosó sampon biztonságosan használható a fényezett felületek tisztítására.

Mosás után alaposan öblítse le a gépkocsit langyos vagy hideg vízzel. Ne hagyja, hogy a mosószer rászáradjon a fényezésre.

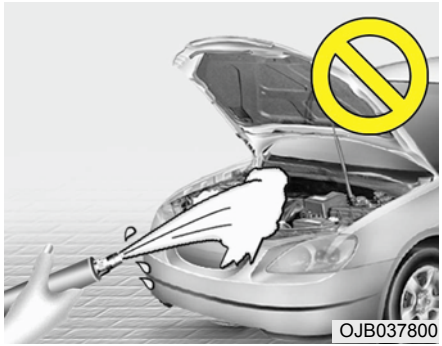
⚠ FIGYELEM

- ***Ne használjon erős hatású mosószert, vegyi tisztítószereket vagy forró vizet, és ne mossa a gépkocsit közvetlen napsütésben, illetve amikor a karosszéria meleg.***
- ***Óvatosan mossa a gépkocsi oldalablakait.***

  Különösen akkor járjon el óvatosan, ha nagynyomású mosót használ, mert a víz átszivároghat az ablakon, és eláztathatja a gépkocsi belső részeit.
- ***A műanyag alkatrészek és lámpák károsodásának megelőzésére ne mossa azokat vegyi oldószerekkel vagy erős hatású mosószerekkel.***

⚠ VIGYÁZAT - Nedves fékek

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.


OJB037800

⚠ FIGYELEM

- ***Ha a motorteret vízzel mossa, beleértve a nagynyomású vizet is, a motortérben lévő elektromos áramkörök meghibásodhatnak.***
- ***Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsodást okozhatnak.***

Viasszal bevonás

A gépkocsi fényezését akkor kell viaszréteggel bevonni, ha a víz lefolyik róla, és nem képződnek vízgyöngyök.

Viaszolás előtt mindig mossa le és szárítsa meg alaposan a gépkocsit. Jó minőségű folyékony vagy paszta halmazállapotú viaszt használjon, és kövesse a gyártó utasításait. Vonja be viasszal az összes fém díszítőelemet, hogy megtartsák ragyogásukat.

Az olaj, kátrány vagy hasonló anyagok folttisztítóval történő eltávolításakor a viaszréteg is megsérül. Mindig vonja be újra viasszal ezeket a területeket, még akkor is, ha az egész gépkocsit nem kell viaszolni.

⚠ FIGYELEM

- ***A szennyeződések vagy a por száraz törlőkendővel való eltávolítása megkarcolhatja a gépkocsi fényezett felületeit.***
- ***Krómozott felületű vagy eloxált alumínium alkatrészek tisztításához ne használjon fémszivacsot, dörzsölő hatású vagy erős, lúgos vagy maró hatású oldószert tartalmazó tisztítószereket. Ezek a védőréteg károsodását és a felület elszíneződését vagy a fényezés sérülését okozhatják.***

A fényezés sérüléseinek javítása

A mély karcokat vagy a kőfelverődések krátereit a festett felületeken azonnal meg kell javítani. A fémig hatoló sérülés gyorsan korrodálódik, amit csak költséges javítással lehet megszüntetni.

✻ MEGJEGYZÉS

Ha a gépkocsi megsérült, vagy bármilyen fém alkatrész javítása vagy cseréje szükséges, győződjön meg arról, hogy a karosszéria javítóműhely megfelelő korrózióvédő bevonattal látja el a javított vagy cserélt alkatrészeket.

Fényes fémfelületek karbantartása

- Az útról eredő kátrány és a rovarok eltávolítására kátrányeltávolító szert használjon. A kaparó vagy éles tárgyak megsérthetik a felületet.
- A fényes fém felületeket egy réteg viasszal vagy króm védőanyaggal védje és polírozza ragyogó fényesre.
- Téli időszakban vagy tenger melletti területeken a fényes fém felületeket vastagabb viaszréteggel vagy krómvédő anyaggal védje. Szükség esetén vonja be ezeket a felületeket nem korrodáló védőzsírral vagy más védőanyaggal.

A gépkocsi alsó részeinek karbantartása

A jég és hó eltávolítására vagy pormentesítésre használt korrodáló anyagok rárakódhatnak a gépkocsi alsó részeire. Ha ezeket az anyagokat nem távolítják el, akkor felgyorsul a gépkocsi alsó részére szerelt alkatrészek (üzemanyagcsövek, alvázkeret, padlólemez és kipufogórendszer) rozsdásodása, annak ellenére, hogy ezeket korrózió elleni védelemmel látták el.

Gondosan öblítse le a gépkocsi alsó részeit és a kerékjáratokat langyos vagy hideg vízzel havonta egyszer, terepen való használat után és a téli időszak végén. Fordítson különös figyelmet ezekre a területekre, mert nehezen lehet látni az összes lerakódott sarat és szennyeződést. A csak megnedvesített szennyeződés fokozza a korrózió kialakulását. Az ajtók, a küszöbök alsó éle és az alvázkeret tartók vízleeresztő furatainak nem szabad eldugulni a szennyeződésektől. Az itt bennmaradt víztől ezek a részek korrodálódhatnak.

⚠ VIGYÁZAT

A gépkocsi mosása után lassan haladva ellenőrizze a fékberendezést, hogy nem gyengült-e a fékhatás a mosás következtében. Ha a fékhatás romlott, lassú előrehaladás közbeni gyenge fékezéssel szárítsa ki a kerékfékeket.

A könnyűfém keréktárcsák karbantartása

A könnyűfém keréktárcsákat átlátszó védőbevonattal látják el.

- Ne használjon csiszoló tulajdonságú tisztítószert, polírozószert, oldószert vagy drótkefét a könnyűfém keréktárcsák tisztítására. Ezek megkarcolhatják vagy megsérthetik a védőbevonatot.
- Akkor tisztítsa meg a keréktárcsákat, amikor lehűltek.
- Csak gyenge szappant vagy semleges mosószert használjon, és alaposan öblítse le vízzel. Sózott utakon haladás után mindig tisztítsa meg a keréktárcsákat. Ez segíti a korrózió megelőzését.
- Ne mossa a keréktárcsákat nagy sebességgel forgó gépkocsimosó kefékkel.
- Ne használjon semmiféle lúgos vagy savas mosószert. Ez károsíthatja vagy korrodálhatja az átlátszó védőbevonattal ellátott könnyűfém keréktárcsákat.

Korrózió elleni védelem

A gépkocsi korrózió elleni védelme

Azáltal, hogy a Hyundai a legfejlettebb korrózió elleni védelmet biztosító tervezést és gyártási technológiát alkalmazza, a lehető legjobb minőségű gépkocsikat gyártja. Ez azonban csak a munka egyik fele. Ahhoz, hogy minél hosszabban megőrizzük a gépkocsija korrózióméntességét, az Ön közreműködésére is szükség van.

A korrózió általános okai

A gépkocsik korróziójának leggyakoribb okai:

- Útszóró só, szennyeződés és nedvesség lerakódása a gépkocsi alján.
- A fényezés vagy a védőbevonatok sérülése kőfelverődés, kopás, vagy kisebb karcolások és horpadások következtében, amelyek által a fém közvetlenül ki van téve a korróziós hatásoknak.

Korrózió által leginkább veszélyeztetett területek

Ha sokat tartózkodik gépkocsijával olyan környéken, ahol az rendszeresen ki van téve korrozív anyagok hatásának, rendkívül fontos a korrózió elleni védelem. A fokozott korrózió leggyakoribb okai az utak sózása, a pormentesítő vegyszerek, a tengeri levegő és az ipari légszennyezés.

Nedvesség által előidézett korrózió

A nedvesség olyan körülményeket teremt, amelyben nagyobb valószínűséggel fordul elő korrózió. Például a korróziós folyamatok felgyorsulnak nagy páratartalom esetén, főként akkor, ha a hőmérséklet közvetlenül fagypont feletti. Ilyen körülmények között a korrozív anyagot érintkezésben tartja a gépkocsi felületével a lassan elpárolgó nedvesség.

A sár különösen korrozív, mivel csak lassan szárad, ezáltal hosszú ideig nedvesen tartja a gépkocsi felületét. Bár úgy látszik, hogy a sár megszáradt, a belsejében sokáig megtartja a nedvességet, ezzel elősegíti a korrózíót.

Magas hőmérsékleten szintén felgyorsul azon alkatrészek korróziója, amelyek nem megfelelően szellőznek, így a nedvesség szétterjedhet. Ezen okok miatt különösen fontos a gépkocsi tisztán, sártól és egyéb szennyeződésektől mentesen tartása. Ez a tisztántartás nemcsak a látható felületekre vonatkozik, hanem különösképpen a gépkocsi aljára.

A korrózióvédelem segítése

A következők betartásával segítheti a korrózió megelőzését:

Tartsa tisztán gépkocsiját

A leghatékonyabb korrózióvédő eljárás a gépkocsi tisztántartása, és a korrozív anyagok rendszeres eltávolítása. Különösen fontos a gépkocsi aljára fordított figyelem.

- Ha fokozottan korrózióveszélyes helyen él – ahol rendszeresen sózzák az utakat, tenger közelében, iparilag erősen szennyezett helyen, ahol gyakori a savas eső stb. – különös figyelmet kell fordítania a korrózió megelőzésére. Télen legalább havonta egyszer, és a tél végén nagyon alaposan mosassa le az alvázat.
- Alvázmosáskor fordítson különös figyelmet a sárvédő által takart részekre, és az egyéb, nem látható helyekre. Alapos munkát végezzen! Ha lemosás helyett csak benedvesíti a felrakódott sarat, gyorsítja a korróziót, ahelyett, hogy megelőzné azt. Nagynyomású vízzel és gőzzel hatékonyan eltávolítható a felrakódott sár és korrozív anyagok.
- Az ajtók aljának, a küszöbök és a zárt karosszériaelemek tisztításakor ügyeljen arra, hogy a vízkivezető nyílások ne legyenek eltömődve, hogy a víz kifolyhasson, nehogy bennmaradva gyorsítsa a korróziót.

Tartsa szárazon garázsát

Ne tartsa gépkocsiját párás, rossz szellőzésű garázsban. Ez a környezet ugyanis nagyon kedvez a korrózionak. Ez fokozottan igaz arra az esetre, ha gépkocsiját a garázsban mossa le, vagy még vizesen, havasan, jegesen, sárral borítva beáll vele a garázsba. Még a fűtött garázs is segíti a korróziót, ha nem jó a szellőzése, és nem tud elpárologni a nedvesség.

Tartsa jó állapotban a fényezett felületeket

A fényezett elemek karcolásait vagy a kőfelverődések nyomait a lehető leghamarabb fesse le javítófestékkel, hogy csökkentse a korrózió esélyét. Ha a fém is kilátszik, javasolt fényező szakműhellyel megszüntettetni a hibát.

Madárürülék: a madárürülék nagyon korrozív, és akár néhány óra alatt károsíthatja a fényezett felületet. Ezért minél előbb távolítsa el a madárürüléket a fényezésről.

Ne hanyagolja el az utasteret

Nedvesség gyűlhet össze a padlókárpitok és a szőnyegek alatt, ez pedig korróziót okozhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szőnyegek alatt a padlókárpitok szárazak-e. Különös gondossággal járjon el, ha műtrágyát, tisztítószereket vagy vegyi anyagokat szállít gépkocsijával.

Ezeket csak megfelelő tárolóedényekben szabad szállítani, és ha valami kifröccsent vagy kiszivárgott, azonnal itassa fel, és a helyét tisztítsa meg vízzel, majd alaposan szárítsa ki.

Az utastér ápolása

A belső ápolással kapcsolatos figyelmeztetések

Ne használjon vegyszereket (illatszert, kozmetikai olajat, naptejet, kéztisztítót és légfrissítőt) az utastér tisztítására, illetve kerülje, hogy ilyen anyagok a belső alkatrészekkel érintkezésbe kerüljenek, mivel ezek károsodást vagy elszíneződést okozhatnak. Ha ezek a szerek a belső részekkel érintkezésbe kerülnek, azonnal törölje le azokat. Tanulmányozza a következő utasításokat, amelyek a műanyagok szakszerű tisztítására vonatkoznak.

⚠ FIGYELEM

Soha ne engedje, hogy víz vagy egyéb folyadék kerüljön a gépkocsi belsejében lévő elektromos/elektronikus egységekre, mivel a folyadékok károsíthatják azokat.

⚠ FIGYELEM

Bőrbevonatok (kormánykerék, ülések stb.) tisztításakor semleges tisztítószert vagy alacsony alkoholtartalmú oldatot használjon. Ha magas alkoholtartalmú oldatokat vagy savas/lúgos tisztítószereket használ, a bőr kifakulhat, vagy a felülete hámlani kezdhet.

A kárpit és a belső borítások tisztítása

Műanyagok (vinil)

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a műanyag (vinil) felületekről. A műanyag (vinil) felületeket műanyagok tisztítására szolgáló tisztítószerrel tisztítsa meg.

Szövetanyagok

Egy puha kefével vagy porszívóval távolítsa el a port és a laza szennyeződéseket a szövetanyagok felületéről. A tisztítást kárpithoz és szőnyegekhez ajánlott semleges hatású, enyhén szappanos oldattal végezze. A friss foltokat azonnal távolítsa el szövet-folttisztítóval. Ha a friss foltok tisztítására nem fordít azonnal gondot, akkor a szövetanyag kifakulhat, színei elváltozhatnak. Ha az anyagokkal nem bánik szakszerűen, akkor ezek tűzállósága csökkenhet.

⚠ FIGYELEM

Ha nem a javasolt tisztítószereket használja, akkor az kihathat a szövet megjelenésére, és csökkenhet a tűzállósági tulajdonsága.

A háromponthos biztonsági öv tisztítása

A heveder tisztításához bármilyen semleges hatású, enyhén szappanos oldatot használhat, amelyeket kárpit és szőnyeg tisztítására ajánlanak. Kövesse a mosószerhez mellékelt használati utasítást. A hevederhez ne használjon fehérítő vagy textilfestéket, mivel ezek gyengítik az anyagát.

Utastér ablakok belső tisztítása

Ha az ablakok belső felülete behomályosodik, mivel olajos, zsíros vagy viaszos réteg rakódott le, tisztítsa meg ablaktisztító szerrel. Kövesse az ablaktisztító szerhez mellékelt használati utasítást.

⚠ FIGYELEM

A hátsó ablak belső felületét ne kaparja vagy karcolja meg. Ezzel elszakíthatja a hátsó ablak fűtőszálait.

KÁROSANYAG KIBOCSÁTÁST SZABÁLYOZÓ RENDSZER

A károsanyag kibocsátás szabályozási rendszerre a Garancia- és szervizfüzetben található garanciális feltételek vonatkoznak. Olvassa el alaposan a vonatkozó részeket.

Az Ön gépkocsija károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerrel szerelt, hogy megfeleljen az összes környezetvédelmi előírásoknak.

A gépkocsiban három károsanyag kibocsátás szabályozási rendszer található, amelyek a következők:

(1) Kartergáz elvezető rendszer
(2) Benzingőz elvezető rendszer
(3) Kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer

Annak érdekében, hogy a károsanyag kibocsátás szabályozó rendszer megfelelően működjön, gépkocsijának ellenőrzését és karbantartását egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizben a karbantartási ütemtervnek megfelelően végeztesse el.

Figyelmeztetések a menetstabilitás szabályozó rendszerrel (Electronic Stability Control - ESC) szerelt gépkocsikra vonatkozóan:

- **Ha a gépkocsit fékpadon ellenőrzik, akkor a gyújtáskimaradások elkerülése érdekében az ESC kapcsoló megnyomásával ki kell kapcsolni az ESC rendszert.**
- **A fékpadi mérések befejezése után kapcsolja vissza az ESC rendszert az ESC kapcsoló újbóli megnyomásával.**

1. Kartergáz elvezető rendszer

A kartergáz elvezető rendszer feladata, hogy meggátolja a motor forgattyúsházából kiáramló gázok általi környezetszennyezést. A rendszer a levegőellátó csövön keresztül friss, szűrt levegőt juttat a forgattyúsházba. A forgattyúsházon belül a friss levegő keveredik a kartergázzal, és ezután a PCV szelepen keresztül a motor szívókörébe kerül.

2. Benzingőz elvezető rendszer

A benzingőz elvezetést szabályozó rendszer feladata, hogy megakadályozza a benzingőznek a szabad levegőbe jutását.

Aktívszén-szűrő tartály

A benzintartályban keletkező benzingőz az aktívszén-szűrő tartályba kerül, amely elnyeli és tárolja azt. Járó motornál a tartályban elnyelt benzingőz a szellőztető szelepen keresztül a motorba kerül.

Benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelep (PCSV)

A benzingőz szellőztetést szabályozó mágnesszelepet a motor vezérlőegysége (ECM) működteti. Amikor a motor hűtőfolyadék hőmérséklete alacsony, és a motor alapjáraton jár, a PCSV mágnesszelep zárva van, így a benzingőz nem juthat be a motorba. A motor felmelegedése után a gépkocsi normál haladása közben a PCSV mágnesszelep kinyit, és a benzingőz beáramlik a motorba.

3. Kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer

A kipufogógáz károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer egy olyan, igen hatékony berendezés, amely szabályozza a kipufogógáz károsanyag-tartalmát, miközben fenntartja a motor jó teljesítményét.

A gépkocsi módosítása

A gépkocsit nem szabad módosítani. A gépkocsi módosítása (pl. chip tuning stb.) befolyásolhatja a teljesítményt, a biztonságot, a tartósságot, valamint megsértheti a törvény által meghatározott biztonsági és károsanyag kibocsátási előírásokat.

Ezek mellett vegye figyelembe, hogy a gépkocsi módosítás miatti károsodására vagy teljesítménycsökkenésére nem vonatkozik a HYUNDAI garanciája.

- Ha jóváhagyás nélküli elektronikus készülékeket használ, az a gépkocsi rendellenes működését, a vezetékek sérülését, az akkumulátor lemerülését eredményezheti, vagy tüzet okozhat. A biztonsága érdekében ne használjon jóváhagyás nélküli elektromos készülékeket.

Kipufogógázzal kapcsolatos elővigyázatossági intézkedések (szén-monoxid)

- A kipufogógáz egyéb összetevők mellett szén-monoxidot tartalmaz. Ezért, ha akár a legkisebb mértékben is kipufogógázszag érzékelhető, haladéktalanul ellenőriztesse és javíttassa meg a kipufogó rendszert. Ha bármikor az a gyanú merül fel, hogy kipufogógáz kerül a gépkocsi utasterébe, csak úgy haladjon tovább, ha teljesen lehúzza az ablakokat. Azonnal ellenőriztesse és javíttassa meg a gépkocsit.

⚠ VIGYÁZAT - Kipufogógázok

A motor kipufogógázai szén-monoxidot (CO) tartalmaznak. Mivel a szén-monoxid színtelen és szagtalan gáz, ezért nagyon veszélyes, és belélegezve halált okozhat. Kövesse a következő utasításokat a szén-monoxid mérgezés elkerülése érdekében.

- Ne járassa a motort korlátozott szellőzésű vagy zárt helyen (pl. garázsban) a ki- és beálláshoz szükségesnél hosszabb ideig.
- Ha a gépkocsival nyitott helyen, hosszabb időre járó motorral áll meg, kapcsolja be a szellőző rendszert, hogy friss levegő áramoljon az utastérbe.
- Járó motornál soha ne tartózkodjon a gépkocsiban hosszabb ideig.
- Ha a motor leáll, vagy nem akar beindulni, a hosszan tartó indítási kísérlet meghibásodást okozhat a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerben.

A katalizátorral kapcsolatos üzemeltetési óvintézkedések (egyes változatoknál)

⚠ VIGYÁZAT - Tűzveszély

- **A forró kipufogó rendszer képes meggyújtani a gépkocsi alatt lévő éghető anyagokat. Ne parkoljon gépkocsijával éghető anyag (fű, növényzet, papír, falevelek stb.) felett vagy közelében.**
- **Járó motornál vagy közvetlenül a motor leállítása után a kipufogó rendszer és a katalizátor rendkívül forró. Ne közelítse meg a kipufogó rendszert és a katalizátort, mert égési sérüléseket szenvedhet.**

  Továbbá ne távolítsa el a kipufogó rendszer körüli hővédő lemezt, ne szereljen fel burkolóelemeket a gépkocsi aljára, illetve a korrózió elleni védelem céljával ne vigyen fel bevonatot a gépkocsira. Ez bizonyos körülmények között tűzveszélyt okozhat.

Gépkocsiját katalizátorral szerelték, amely a károsanyag kibocsátást szabályozó rendszer része.

Ezért tartsa be a következő elővigyázatossági intézkedéseket:

- A gépkocsi feltöltését az 1. fejezet „Az üzemanyagra vonatkozó előírások” című részében előírtakat figyelembe véve végezze.
- Ne használja tovább gépkocsiját, ha motorhibának, gyújtáskimaradásnak vagy teljesítménycsökkenésnek bármilyen jele mutatkozik.
- Ne használja a motort a tervezettől eltérő célra. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül pl. a kikapcsolt gyújtással gurulás és a meredek lejtőn sebességfokozatban történő vezetés kikapcsolt gyújtással.
- Ne járassa a motort nagy fordulatszámmal hosszú ideig (5 percig vagy annál tovább).
- Ne módosítsa vagy bontsa meg a gépkocsi károsanyag kibocsátást szabályozó rendszerének egyik alkatrészét sem. Az összes ellenőrzést és beállítást kizárólag hivatalos HYUNDAI márkaszervizben lehet elvégeztetni.
- Kerülje a rendkívül alacsony üzemanyagszinttel való közlekedést. Ha kifogy az üzemanyag, az a motorban gyújtáskimaradást okoz, ami a katalizátor károsodását eredményezi.

A fenti óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a katalizátor károsodását okozhatja. Ez a motorra, valamint a gépkocsira vonatkozó garancia megszűnésével is járhat.

Dízel részecskeszűrő

Eltérően a cserélhető és eldobható légszűrőtől, a DPF rendszer a vezetési körülményektől függően automatikusan elégeti (oxidálja) és eltávolítja a felgyülemlett kormot. Más szavakkal, a motor vezérlőrendszer általi aktív égés és a normál/nagy terhelésű vezetési körülmény okozta magas hőmérsékletű kipufogógáz elégeti és eltávolítja az összegyűlt kormot.

Ha azonban a gépkocsit gyakran ismétlődően, rövid útszakaszokon vagy folyamatosan, hosszú időn át alacsony sebességgel vezetik, a túl alacsony kipufogógáz-hőmérséklet miatt az összegyűlt korom automatikus eltávolítása nem lesz lehetséges.

Ha egy bizonyos mennyiségnél több korom gyűlik össze, megjelenik a „Check exhaust system” [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] figyelmeztető üzenet, és a hibára figyelmeztető lámpa () villog. A hibára figyelmeztető lámpa villogása egyes esetekben a gépkocsi körülbelül 25 perces időtartamú, 60 km/h-nál nagyobb sebességgel vagy 2. fokozatnál magasabb sebességfokozatban, 1500 - 2500 fordulat/perces motorfordulatszámmal történő vezetésével megszüntethető.

Ha a hibára figyelmeztető lámpa () az eljárás elvégzése ellenére tovább villog, vagy a „Check exhaust system” [Ellenőriztesse a kipufogórendszert] figyelmeztető üzenet továbbra is látható, keressen fel egy hivatalos HYUNDAI márkaszervizt, és ellenőriztesse a DPF rendszert. Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a hibára figyelmeztető lámpa, károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

Ha továbbra is úgy használja gépkocsiját, hogy hosszan tartóan villog a hibára figyelmeztető lámpa, károsodhat a DPF rendszer, és az üzemanyag-fogyasztás növekedhet.

⚠ FIGYELEM - Gázolaj (DPF-fel szerelt változatoknál)

DPF rendszerrel szerelt gépkocsik esetében részecskeszűrős dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat kell használni.

Amennyiben magas kéntartalmú (50 ppm kéntartalom fölötti) gázolajat és jóváhagyás nélküli adalékokat használ, az a DPF rendszer károsodását és fehér füst kibocsátását okozhatja.

Szegény keverékű NOx csapda (egyes változatoknál)

A szegény keverékű NOx csapda (Lean NOx Trap - LNT) rendszer felfogja a kipufogógázban lévő nitrogén-oxidokat. Nem megfelelő minőségű üzemanyag esetén a kipufogógáznak kellemetlen szaga lehet, és ez leronthatja a nitrogén-oxidok redukálásának hatékonyságát. Ezért azt tanácsoljuk, hogy kizárólag dízel gépjárművekhez előírt minőségű motorikus gázolajat használjon.

Méretek / 8-2
Motor / 8-2
Izzók teljesítménye / 8-3
Gumiabroncsok és keréktárcsák / 8-4
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe / 8-4
Tömegadatok és térfogatok / 8-5
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek / 8-6
Alvázszám (VIN) / 8-9
Gépkocsi jóváhagyási adattábla / 8-9
Gumiabroncs légnyomás adattábla / 8-10
Motorszám / 8-10
Légkondicionáló kompresszor adattábla / 8-11
Megfelelőségi nyilatkozat / 8-11

Műszaki adatok és vásárlói információk 8

MÉRETEK

■ **Kombi**

Tétel		mm
Teljes hosszúság		4775
Teljes szélesség		1815
Teljes magasság		1470
Első nyomtáv	205/60R16	1591
	215/50R17	1579
	225/45R18	
Hátsó nyomtáv	205/60R16	1597
	215/50R17	1585
	225/45R18	
Tengelytáv		2770

MOTOR

■ **Limzin**

Tétel		mm
Teljes hosszúság		4745
Teljes szélesség		1815
Teljes magasság		1470
Első nyomtáv	205/60R16	1591
	215/50R17	1579
	225/45R18	
Hátsó nyomtáv	205/60R16	1597
	215/50R17	1585
	225/45R18	
Tengelytáv		2770

MOTOR

Tétel		1.6 benzinmotor	2.0 benzinmotor	1.7 dízelmotor
Lökettérfogat	cm^3	1591	1999	1685
Furat x löket	mm	77 x 85,44	81 x 97	77,2 x 90
Gyújtási sorrend		1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Hengerek száma		4, soros	4, soros	4, soros

IZZÓK TELJESÍTMÉNYE

Világítás izzók			Teljesítmény (W)	Izzó típusa
Elöl	Fényszórók	Tompított fény	55/35	H7S/D3S
		Távolsági fény	60/35	9005/D3S
	Intelligens kanyarvilágítás		55	H7L
	Nappali menetjelző fény (DRL)		LED	LED
	Első irányjelző lámpák		21	P21W
	Helyzetjelző lámpák		LED	LED
	Oldalsó irányjelző lámpák		LED	LED
	Ködfényszórók		LED	LED
Hátul	Hátsó ködlámpa		21	H21W
	Fék- és helyzetjelző lámpák (külső)		LED	LED
	Hátsó irányjelző lámpák (külső)		21	PY21W
	Hátsó helyzetjelző lámpa (belső)		LED	LED
	Tolatólámpák (belső)		16	W16W
	Felső féklámpa		LED	LED
	Rendszámtábla-világítás		5	W5W
Utastér	Térképolvasó lámpák		8	FESTON
	Utastér-világítás lámpák	A típus	10	FESTON
		B típus	LED	LED
	Csomagtér-világítás		5	FESTON
	Kesztyűtartó-világítás		5	FESTON
	Piperetükör-világítás		5	FESTON

HID: High Intensity Discharge - Nagy fényerejű, gázkisüléses

AFLS: Adaptive Front Lighting System - Adaptív első fényszóró rendszer

GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKTÁRCSÁK

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Gumiabroncsok légnyomása (bar)				Kerékanya meghúzási nyomaték (Nm)
			Normál terhelés		Maximális terhelés		
			Elöl	Hátul	Elöl	Hátul	
Teljes méretű gumiabroncs	205/60R16	7.0J×16	2,4	2,4	2,4	2,4	88~107
	215/50R17	7.5Jx17	2,4	2,4	2,4	2,4	
	225/45R18	8.0Jx18					
Szükségpótkerék	T135/80D17	4.0Tx17	4,2	4,2	4,2	4,2	

GUMIABRONCSOK TERHELÉSI ÉS SEBESSÉGINDEXE

Tétel	Gumiabroncs méretek	Keréktárcsa méretek	Terhelési index		Sebességhatár	
			LI*[1]	kg	SS*[2]	km/h
Teljes méretű gumiabroncs	205/60R16	7.0J X 16	92	630	V	240
	215/50R17	7.5J X 17	95	690	V	240
	225/45R18	8.0J X 18	95	690	V	240
Szükségpótkerék	T135/80D17	4.0T X 17	103	875	M	130

*[1] LI: TERHELÉSI INDEX
*[2] SS: SEBESSÉGINDEX

TÖMEGADATOK ÉS TÉRFOGATOK

■ Kombi

Tétel		Benzinmotor 1.6L	Benzinmotor 2.0L	Dízelmotor 1.7L
A jármű össztömege kg	M/S	2030	2060	2130
	A/S	-	2080	2150
	DCT	-	-	2150
Csomagtér térfogat liter	Min.	553		
	Max.	1719		

M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
Min.: A hátsó ülés mögött, az ülés háttámla felső pereméig.
Max.: Az első ülés mögött a tetőig.
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

■ Limuzin

Tétel		Benzinmotor 1.6L	Benzinmotor 2.0L	Dízelmotor 1.7L
A jármű össztömege kg	M/S	1980	2020	2090
	A/S	-	2040	2100
	DCT	-	-	2100
Csomagtér térfogat liter		525*[1]/505*[2]		

*[1]: TireMobilityKit-tel
*[2]: Pótkerékkel
M/S: Manuális sebességváltó
A/S: Automata sebességváltó
DCT: Dupla tengelykapcsolós sebességváltó

AJÁNLOTT KENŐANYAGOK ÉS FELTÖLTÉSI MENNYISÉGEK

A motor és a sebességváltó megfelelő teljesítményének és élettartamának érdekében csak a megfelelő minőségű kenőanyagokat használja. A helyes kenőanyagok használata javítja a motor hatékonyságát, és javítja az üzemanyag-fogyasztást.
Gépkocsijához az alábbi kenőanyagok és folyadékok használata ajánlott:

Kenőanyagok				Mennyiség	Minőségosztály
Motorolaj [*1] [*2] (olajteknő + szűrő) Ajánlott Shell HELIX Motor oils	Benzin-motor	1.6L GDI		3,6 *l*	ACEA A5
		2.0L GDI		4,0 *l*	ACEA A5
		2.0L MPI		4,0 *l*	API SM, ILSAC GF-4, ACEA A5
	Dízel-motor	1.7L	DPF-fel [*3]	5,3 *l*	ACEA C2 vagy C3
			DPF nélkül [*3]	5,3 *l*	ACEA B4
Manuális sebességváltó olaj	Benzin-motor	1.6L GDI		1,6 *l* ~ 1,7 *l*	HK MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
		2.0L GDI/MPI		1,7 *l* ~ 1,8 *l*	
	Dízel-motor	1.7L	HP	1,8 *l* ~ 1,9 *l*	
			LP	1,7 *l* ~ 1,8 *l*	

[*1]: Nézze meg a 8-6 oldalon lévő SAE viszkozitás táblázatot.
[*2]: Kereskedelemben már kapható az Energy Conserving Oil (energiatakarékos olaj). Az egyéb előnyök mellett az ilyen olaj nagyban hozzájárul az üzemanyag-fogyasztás csökkenéséhez, mivel csökkenti a súrlódást. Ezek a tulajdonságok a mindennapi használat során közvetlenül nehezen érzékelhetők, de a több éves használat alatt jelentős költség- és energiamegtakarítást eredményeznek.
[*3]: Dízel részecskeszűrő (DPF)

<table>
<tr><th colspan="6">Kenőanyagok</th><th>Mennyiség</th><th>Minőségosztály</th></tr>
<tr><td rowspan="2">Automata sebességváltó folyadék</td><td colspan="2">Benzinmotor</td><td colspan="2">2.0L GDI/MPI</td><td>7,1 l</td><td rowspan="2">MICHANG ATF SP-IV
SK ATF SP-IV
NOCA ATF SP-IV
HYUNDAI eredeti ATF SP-IV</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dízelmotor</td><td colspan="2">1.7L (HP)</td><td>7,1 l</td></tr>
<tr><td>DCT (dupla tengelykapcsolós sebességváltó folyadék)</td><td colspan="2">Dízelmotor</td><td colspan="2">1.7L</td><td>1.9 - 2.0 l</td><td>HK MTF 70W (SK)
SPIRAX S6 GHME 70W (H.K.SHELL)
GS MTF HD 70W (GS CALTEX)
API GL-4, SAE 70W</td></tr>
<tr><td rowspan="5">Hűtőfolyadék</td><td rowspan="4">Benzin-motor</td><td colspan="3">1.6L</td><td>6,8 l</td><td rowspan="5">Fagyálló folyadék és desztillált víz keveréke
(Etilén-glikol alapú hűtőfolyadék alumínium hűtőhöz)</td></tr>
<tr><td rowspan="3">2.0L</td><td colspan="2">MS</td><td>7,1 l</td></tr>
<tr><td rowspan="2">AS</td><td>GDI</td><td>6,8 l</td></tr>
<tr><td>MPI</td><td>6,9 l</td></tr>
<tr><td colspan="2">Dízelmotor</td><td colspan="3">6,9 l</td></tr>
<tr><td colspan="6">Fék-/tengelykapcsoló folyadék</td><td>0,7~0,8 l</td><td>FMVSS116 DOT-3 vagy DOT-4</td></tr>
<tr><td colspan="6">Üzemanyag</td><td>70 l</td><td>Olvassa el az 1. fejezetben az „Üzemanyagra vonatkozó előírások” című részt.</td></tr>
</table>

MS: Manuális sebességváltó
AS: Automata sebességváltó

Ajánlott motorolaj (Európa)

Gyártó	Termék	
	Benzinmotor (GDI)	Dízelmotor
Shell	HELIX ULTRA AH-E 5W-30	HELIX ULTRA AP 5W-30 HELIX ULTRA AP-L 5W-30
	HELIX ULTRA 5W-40	

Ajánlott SAE viszkozitás

⚠ FIGYELEM

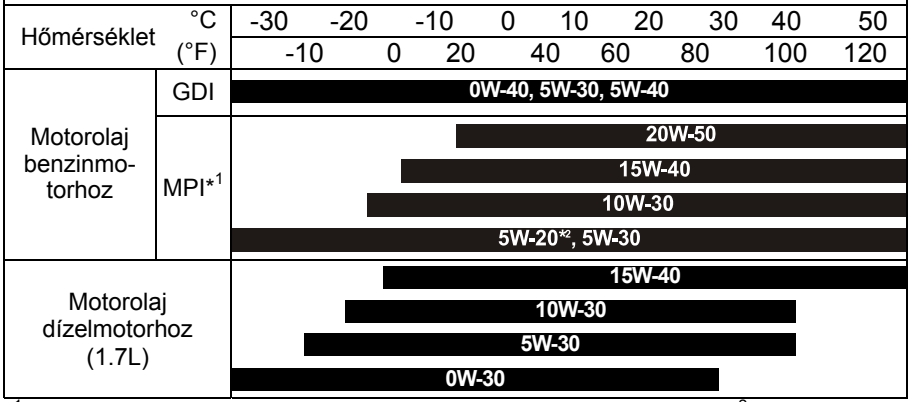
Mindig tisztítsa meg az olajbetöltő nyílás, a szintjelző pálca és az olajleeresztő csavar környékét, mielőtt az olajszintet ellenőrzi, vagy leereszti az olajat. Ez különösen akkor fontos, ha a gépkocsit szennyezett vagy homokos területeken, illetve nem szilárd burkolatú utakon használja. A betöltőnyílás és a szintjelző pálca környezetének tisztítása azért fontos, hogy a szennyeződések ne jussanak be a motorba vagy egyéb mechanizmusba, ahol károsodást okozhatnak.

A motorolaj viszkozitása befolyásolja az üzemanyag-fogyasztást, és hideg időben a motor indíthatóságát. Az alacsonyabb viszkozitású olajtól hideg időben jobb az üzemanyag-fogyasztás és a motor teljesítménye, míg a nagyobb viszkozitású olaj meleg időben nyújt megbízható kenést a motor számára.

Az előírttól eltérő viszkozitású olaj használata a motor súlyos károsodásához vezethet.

Az olaj kiválasztásánál vegye figyelembe, hogy a gépkocsi milyen hőmérsékleti tartományban üzemel a következő olajcseréig. A táblázatból válassza ki megfelelő viszkozitású olajat.

A SAE viszkozitás értékeknek megfelelő hőmérséklet-tartomány



*1 Az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében SAE 5W- 20*2 (API SM / ILSAC GF-4) viszkozitású és teljesítményszintű olaj használatát javasoljuk. Ha ez a motorolaj az adott országban nem kapható, akkor a viszkozitási táblázat alapján válassza ki a megfelelő olajat.

*2 A Közel-Keleten ne használja a SAE 5W-20 viszkozitású motorolajat.

ALVÁZSZÁM (VIN)

Alvázszám



A jármű azonosító szám (vehicle identification number - VIN), azaz alvázszám a jármű regisztrálásánál és a tulajdonjoggal kapcsolatos összes jogi ügyben stb. használatos azonosító szám.

A számot az utasülés alatti részen a padlólemezbe ütik be. A szám ellenőrzéséhez nyissa ki fedelet.

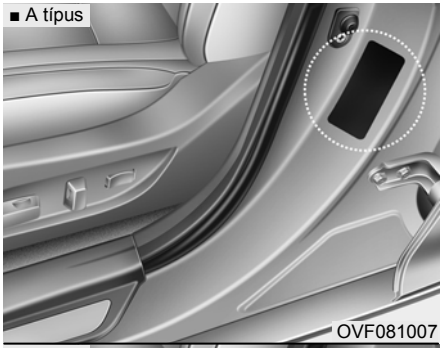
Gépkocsi VIN (alvázszám) tábla (egyes változatoknál)



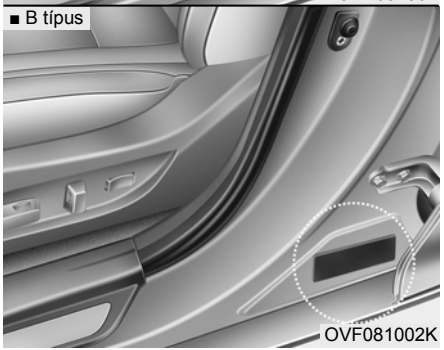
Az alvázszám egy, a műszerfal felső részén felerősített táblán is megtalálható. A táblán lévő szám könnyen látható kívülről a szélvédőn keresztül.

GÉPKOCSI JÓVÁHAGYÁSI ADATTÁBLA

■ A típus

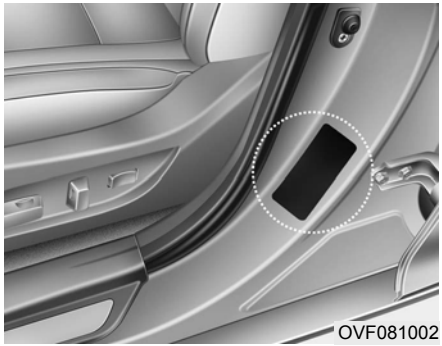


■ B típus



A gépkocsi jóváhagyási adattáblája a vezető oldali (vagy az utas oldali) B oszlopon található, és a gépkocsi alvázszámát (VIN) is megadja.

GUMIABRONCS LÉGNYOMÁS ADATTÁBLA



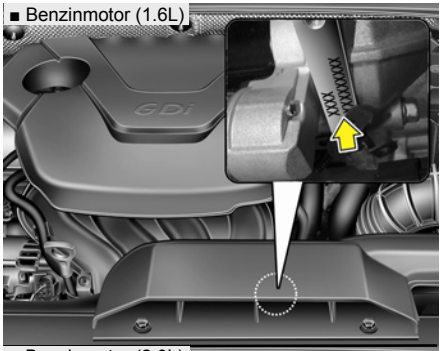
OVF081002

Az új gépkocsira gyárilag szerelt gumiabroncsokat úgy választották ki, hogy azok normál vezetési körülmények között a legjobb teljesítményt nyújtsák.

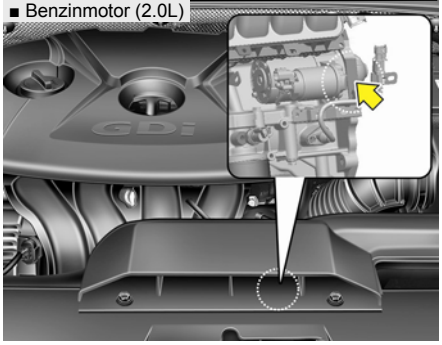
Az előírt légnyomás értékeket feltüntető címke a vezető oldali B oszlopon található.

MOTORSZÁM

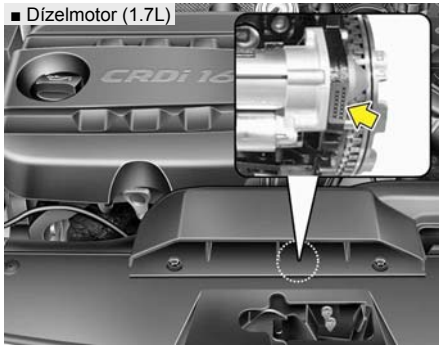
■ Benzinmotor (1.6L)



■ Benzinmotor (2.0L)



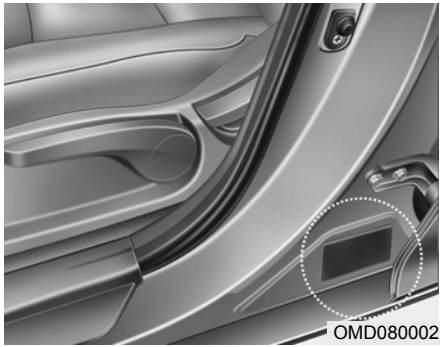
■ Dízelmotor (1.7L)



OVF081003/OVF083004/OVF081005

A motorszám a motorblokkba, az ábrán szemléltetett helyre van beütve.

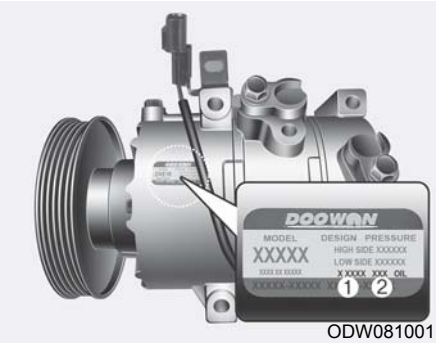
E-JÓVÁHAGYÁSI TÁBLA (EURÓPA) (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)


OMD080002

A vezető oldali középső oszlopon helyezkedik el az E-jóváhagyást tartalmazó tábla. A tábla igazolja, hogy a gépkocsi megfelel az ECE biztonsági/környezetvédelmi előírásoknak. A következő információkat tartalmazza:

- Országkód
- ECE előírás száma
- ECE előírás kiterjesztés száma
- Jóváhagyási szám

LÉGKONDICIONÁLÓ KOMPRESSZOR ADATTÁBLA



ODW081001

A kompresszoron lévő adattábla tájékoztat a gépkocsiban lévő kompresszor típusáról. Ebből megállapítható a modell, a beszállítói cikkszám, a gyártási szám, a hűtőközeg (1) és a kenőolaj (2) típusa.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EGYES VÁLTOZATOKNÁL)

■ Példa

CE CE 0678

CE0678

A gépkocsi rádiófrekvenciás alkatrészei megfelelnek az Európai Unió 1995/5/EK számú irányelvében foglalt előírásoknak és egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

További információk, beleértve a gyártó megfelelőségi nyilatkozatát, a HYUNDAI következő honlapján érhetők el:

http://service.hyundai-motor.com

Tárgymutató

T

A

Ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-30
Ablaktörlőlapátok cseréje 7-35
Ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-35
A fékfolyadék szintjének ellenőrzése 7-29
A fényszóró beállítása 7-73
A fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7-73
A gépkocsi bejáratása 1-6
A gépkocsi külső áttekintése (kombi) 2-2
A gépkocsi külső áttekintése (limuzin) 2-3
A gépkocsi tömege 5-103
  A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR) 5-103
  A gépkocsi össztömege (GVW) 5-103
  A gépkocsi saját tömege 5-103
  A saját tömeg alapértéke 5-103
  Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR) 5-103
  Tengelyterhelés (GAW) 5-103
  Terhelhetőség 5-103
  Túlterhelés 5-103
A gépkocsi utasterének áttekintése 2-8
A gumiabroncs karbantartása 7-47
A gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
A gumiabroncs tapadása 7-47
A gumiabroncsok karbantartása 7-41
A gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
A hűtőfolyadék cseréje 7-28
A hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-26
A karosszéria ápolása 7-89
A kezelési kézikönyv használata 1-2
A motor szükségindítása 6-5
  Indítás külső akkumulátorral 6-5
A motorolaj és az olajszűrő cseréje 7-26
A motorolajszint ellenőrzése 7-25
A szűrő cseréje 7-26, 7-31
A szűrő ellenőrzése 7-33
A víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-30
Ablakmosó folyadék 7-30
Ablakok 4-43
  Elektromos ablakmozgatás 4-44
Ablaktörlő és -mosó berendezés 4-129
  Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló (kombi) 4-132
  Szélvédőmosó berendezés 4-131
  Szélvédőtörlő 4-130
Ablaktörlőlapátok 7-35
Ajánlott kenőanyagok és feltöltési mennyiségek 8-6
Ajánlott SAE viszkozitás 8-8
Ajtózárak 4-22
  Az ajtókat záró/nyitó funkciók 4-25
  Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 4-23
  Az ajtózárak működtetése kívülről 4-22
  Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 4-26
  Zárreteszelés (deadlock) 4-25
Akkumulátor 7-38
Akkumulátor kapacitását jelző címke 7-39

Akkumulátor karbantartása 7-38
Akkumulátor töltése 7-40
Alacsony oldalfalú gumiabroncsok 7-51
Alvázszám (VIN) 8-9
Audiorendszer 4-180
  A gépkocsi audiorendszerének működése 4-184
  A lemez kezelése 4-186
  Antenna 4-180
  Audio- / video- / navigációs rendszer (AVN) 4-182
  Audiorendszer kezelőszervek a kormánykeréken 4-181
  Kihangosítás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológia segítségével 4-183
Automata sebességváltó 5-23
  Az automata sebességváltó működése 5-23
  Vezetési tanácsok 5-28
Automatikus légkondicionáló berendezés 4-147
  A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése 4-158
  Pollenszűrő 4-157
  Rendszer működése 4-155
Az ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése 7-30
Az ablaktörlőlapátok cseréje 7-35
Az ablaktörlőlapátok ellenőrzése 7-35
Az akkumulátor kapacitását jelző címke 7-39
Az akkumulátor karbantartása 7-38
Az akkumulátor töltése 7-40
Az időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22
Az utastér ápolása 7-94

B

Beállítandó egységek 7-40
Belső felszerelések 4-167
  Aux, USB és iPod csatlakozó 4-170
  Csomagtartó takaróroló (kombi) 4-175
  Elektromos csatlakozóaljzat 4-169
  Elválasztó háló (kombi) 4-173
  Hamutartó 4-167
  Hátsó függöny (limuzin) 4-172
  Napellenző 4-169
  Padlószőnyeg rögzítési pont(ok) 4-171
  Poggyászrögzítő háló (tartó) 4-172
  Poggyászrögzítő sínrendszer (kombi) 4-176
  Pohártartó 4-168
  Ruhaakasztó 4-170
  Szivargyújtó 4-167
Belső világítás 4-134
  A belső világítás automatikus kikapcsolása 4-134
  Belső világítás 4-136
  Csomagtér-világítás lámpatest 4-135
  Kesztyűtartó-világítás lámpatest 4-136
  Kísérőfényszóró 4-136
  Piperetükör-világítás 4-135
  Térképolvasó lámpa 4-134
Belső világítás izzó cseréje 7-88

Benzingőz elvezető rendszer 7-95
Biztonsági övek 3-19
Biztonsági öv óvintézkedések 3-26
Biztonsági öv rendszer 3-19
Biztonsági övek kezelése 3-29
Előfeszítővel szerelt biztonsági öv 3-24
Biztosítékok 7-53
Biztosítéktábla/relétábla ismertetése 7-57

C

Cruise control (sebességtartó automatika) 5-62
A beállított sebességgel való haladás megszakításához hajtsa végre az alábbiak egyikét 5-65
A sebességtartó automatika sebességének beállítása: 5-63
A sebességtartó automatika végleges kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét 5-66
Az utazósebesség csökkentése 5-64
Az utazósebesség növelése 5-64
Az utazósebességhez való visszatérés 40 km/h sebesség felett 5-65
Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában 5-64
Sebességtartó automatika kapcsoló 5-63

CS

Csomagtartó (limuzin) 4-37
A csomagtartó nyitása 4-37
A csomagtartó zárása 4-38
Csomagtérajtó (kombi) 4-27
A csomagtérajtó becsukása 4-27
Motor nélküli csomagtérajtó 4-27

D

Dupla tengelykapcsolós sebességváltó (Dual clutch transmission - DCT) 5-30
A dupla tengelykapcsolós sebességváltó működése 5-30
Vezetési tanácsok 5-37
Vezetési üzemmód 5-39

E

Elakadásjelző vészvillogó 4-117
Elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés (Electronic Control Suspension - ECS) 5-41
Elindulás előtt 5-3
A legfontosabb ellenőrzések 5-3
Elindulás előtt 5-3
Mielőtt beszáll a gépkocsiba 5-3

Eszközök vészhelyzetre 6-34
Elakadásjelző háromszög 6-34
Elsősegély készlet 6-34
Gumiabroncs légnyomásmérő műszer 6-34
Tűzoltó készülék 6-34

F

Fék-/tengelykapcsoló folyadék 7-29
Fékberendezés 5-42
Auto Hold (automatikus rögzítőfék) 5-49
Blokkolásgátló rendszer (ABS) 5-52
Elektromos rögzítőfék (Electric Parking Brake - EPB) 5-44
Elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control - ESC) 5-54
Fékezési tanácsok 5-60
Fékrásegítő 5-42
Gépkocsi stabilitás kezelés (Vehicle Stability Management - VSM) 5-58
Hegymeneti elindulást segítő berendezés (Hill-start Assist Control - HAC) 5-59
Vészfékezés 5-48
Vészfékezéses megállás jelzése (Emergency Stop Signal - ESS) 5-59
Fékfolyadék szintjének ellenőrzése 7-60
Fényszóró beállítása 7-73
Fényszóró-, helyzetjelző-, irányjelző- és első ködfényszóróizzók cseréje 7-70
Fényszórók és a ködfényszórók beállítása (Európa) 7-73
Fokozott igénybevételt jelentő közlekedési körülmények 7-21
Futómű-beállítás és kerék-kiegyensúlyozás 7-45

G

Gazdaságos üzemeltetés 5-83
Gépkocsi bejáratása 1-6
Gépkocsi jóváhagyási adattábla 8-9
Gépkocsi külső áttekintése (kombi) 2-2
Gépkocsi külső áttekintése (limuzin) 2-3
Gépkocsi tömege 5-103
A gépkocsi műszakilag megengedett össztömege (GVWR) 5-103
A gépkocsi össztömege (GVW) 5-103
A gépkocsi saját tömege 5-103
A saját tömeg alapértéke 5-103
Maximálisan engedélyezett tengelyterhelés (GAWR) 5-103
Tengelyterhelés (GAW) 5-103
Terhelhetőség 5-103
Túlterhelés 5-103
Gépkocsi utasterének áttekintése 2-8
Gumiabroncs cseréje 7-45
Gumiabroncs karbantartása 7-47

Gumiabroncs légnyomás adattábla 8-10
Gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer (TPMS) 6-18
A TireMobilityKit egységei 6-24
A tömítőfolyadék eloszlatása 6-26
Alacsony gumiabroncs légnyomásra figyelmeztető jelzés 6-19
Alacsony légnyomású gumiabroncs helyzetének visszajelzője 6-19
Bevezetés 6-23
Egy TPMS érzékelővel szerelt gumiabroncs cseréje 6-21
Megjegyzések a TireMobilityKit biztonságos használatára vonatkozóan 6-27
TPMS (gumiabroncs légnyomás ellenőrző rendszer) hibajelző lámpa 6-20
Gumiabroncs oldalfal jelölései 7-47
Gumiabroncs tapadása 7-47
Gumiabroncsok légnyomásának ellenőrzése 7-43
Gumiabroncsok terhelési és sebességindexe 8-4
Gumiabroncsok, keréktárcsák és kerekek 7-41, 8-4

GY

Gyermekbiztonsági rendszer 3-30
A gyermekbiztonsági rendszer használata 3-32
Gyújtáskapcsoló pozíciók 5-5
Gyújtáskapcsoló pozíció 5-5
Megvilágított gyújtáskapcsoló 5-5
Motor indítása 5-6

H

Ha a motor nem indul be 6-3
Ha a motor túlmelegszik 6-7
Ha az egyik gumiabroncs defektet kap 6-8
A pótkerék kiszerelése és tárolása 6-9
Az emelő EK megfelelőségi nyilatkozata 6-17
Az emelőn lévő címke 6-16
Emelő és szerszámok 6-8
Kerékcsere 6-9
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere (kombi) 7-79
Hátsó kombinált lámpatest izzócsere (limuzin) 7-82
Hűtőfolyadék cseréje 7-28
Hűtőfolyadékszint ellenőrzése 7-26

I

Időszakos karbantartási ütemterv 7-10
Időszakos karbantartási ütemterv - benzinmotor (1.6l/2.0l) - GDI/dízelmotor (1.7l) (kizárólag Európa) 7-11
Karbantartás fokozott igénybevétel esetén - benzinmotor (1.6l/2.0l) - GDI/dízelmotor (1.7l) (kizárólag Európa) 7-20
Időszakos karbantartási ütemterv tételeinek magyarázata 7-22

Integrált vezetési üzemmód ellenőrző rendszer 5-39
ECS (Electronic Control Suspension - Elektronikus vezérlésű kerékfelfüggesztés) meghibásodására figyelmeztetés 5-41
Intelligens csomagtartófedél 4-39
Intelligens csomagtartófedél rendszer 4-39
Intelligens csomagtérajtó 4-33
Intelligens csomagtérajtó rendszer 4-33
Intelligens kulcs (kombi) 4-13
Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben 4-15
Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai 4-14
Az intelligens kulcs funkciója 4-13
Intelligens kulcs (limuzin) 4-16
Ajtónyitás/-zárás vészhelyzetben 4-18
Az intelligens kulcs elővigyázatossági előírásai 4-17
Az intelligens kulcs funkciója 4-16
ISG (idle stop and go - alapjárati leállító és beindító) rendszer 5-15
Auto start (automatikus indítás) 5-16
Auto Stop (automatikus leállítás) 5-15
Az ISG rendszer kikapcsolása 5-18
Az ISG rendszer működési körülményei 5-18
Az ISG rendszer rendellenes működése 5-19
Ismerkedés a műszerfallal 2-6
Izzók teljesítménye 8-3

J

Javasolt gumiabroncs levegőnyomás hideg állapotban 7-41
Jégmentesítés 4-137
Jelzés szükséghelyzetben 6-2
Elakadásjelző vészvillogó 6-2
Ha a motor menet közben egy útkereszteződésben leáll 6-3
Ha a motor menet közben leáll 6-3
Ha menet közben defektet kap 6-3

K

Karbantartási munkák 7-5
A tulajdonos általi karbantartás ütemterve 7-8
A tulajdonos általi karbantartásra vonatkozó óvintézkedések 7-5
A tulajdonos felelőssége 7-5
Motortér óvintézkedések (dízelmotor) 7-6
Károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-95
Karosszéria ápolása 7-89
Kartergáz elvezető rendszer 7-95
Kerekek felcserélése 7-44
Keréktárcsa cseréje 7-47
Kezelési kézikönyv használata 1-2
Kipufogógáz károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer 7-96
Klímaberendezés (automatikus) 4-147

A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-158
Pollenszűrő ... 4-157
Rendszer működése ... 4-155
Klímaberendezés (manuális) ... 4-138
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-146
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-158
Manuális fűtés és légkondicionálás ... 4-149
Pollenszűrő ... 4-146
Pollenszűrő ... 4-157
Rendszer működése ... 4-144
Kulcsok ... 4-3
A kulcs használata ... 4-3
Indításgátló rendszer ... 4-3
Jegyezze fel a kulcs kódját ... 4-3
Különleges igénybevételt jelentő közlekedési körülmények ... 5-85
A felborulás kockázatának csökkentése ... 5-85
A gépkocsi hintáztatása ... 5-86
A gépkocsi vezetése autópályán ... 5-88
A gépkocsi vezetése esőben ... 5-87
A gépkocsi vezetése vízzel elárasztott úton ... 5-88
Biztonságos kanyarvétel ... 5-87
Éjszakai vezetés ... 5-87
Havas vagy jeges útviszonyok ... 5-89
Terepen történő vezetés ... 5-88
Veszélyes vezetési körülmények ... 5-85
Külső ápolás ... 7-89
Külső felszerelések (kombi) ... 4-178
Rögzítőtalp a tetőcsomagtartó felszereléséhez ... 4-178

L

Légkondicionáló berendezés (automatikus) ... 4-147
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-158
Pollenszűrő ... 4-157
Rendszer működése ... 4-155
Légkondicionáló berendezés (manuális) ... 4-138
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-146
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-158
Manuális fűtés és légkondicionálás ... 4-149
Pollenszűrő ... 4-146
Pollenszűrő ... 4-157
Rendszer működése ... 4-144
Légkondicionáló kompresszor adattábla ... 8-11
Légzsák - passzív biztonsági rendszer ... 3-41

A passzív biztonsági berendezés (SRS) egységei és funkciói ... 3-46
A passzív biztonsági berendezés (SRS) karbantartása ... 3-62
Függönylégzsák ... 3-55
Hogyan működik a légzsákrendszer? ... 3-42
Kiegészítő biztonsági óvintézkedések ... 3-63
Légzsák figyelmeztető címke ... 3-64
Légzsák figyelmeztető és visszajelző lámpa ... 3-44
Miért nem nyílt ki a gépkocsim légzsákja a baleset során? (A légzsák kinyílásának és a kinyílás elmaradásának feltételei) ... 3-57
Oldallégzsák ... 3-54
Tartozékok elhelyezése vagy átalakítások elvégzése légzsákkal szerelt gépkocsiban ... 3-63
Vezető és utas oldali első légzsákok ... 3-49

M

Manuális légkondicionáló berendezés ... 4-138
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-146
A légkondicionáló hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj mennyiségének ellenőrzése ... 4-158
Manuális fűtés és légkondicionálás ... 4-149
Pollenszűrő ... 4-146
Pollenszűrő ... 4-157
Rendszer működése ... 4-144
Manuális sebességváltó ... 5-20
A manuális sebességváltó működése ... 5-20
Vezetési tanácsok ... 5-22
Megfelelőségi nyilatkozat ... 8-11
Méretek ... 8-2
Motor ... 8-2
Motor hűtőfolyadék ... 7-26
Motor szükségindítása ... 6-5
Indítás külső akkumulátorral ... 6-5
Motorháztető ... 4-47
A motorháztető nyitása ... 4-47
A motorháztető zárása ... 4-47
Motorindító/-leállító gomb ... 5-9
A motor indítása ... 5-12
Megvilágított motorindító/-leállító gomb ... 5-9
Motorindító/-leállító gomb helyzetei ... 5-9
Motorolaj ... 7-25
Motorolaj és az olajszűrő cseréje ... 7-26
Motorolajszint ellenőrzése ... 7-25
Motorszám ... 8-10
Motortér ... 2-9, 7-2
Műszercsoport ... 4-65
Fedélzeti számítógép ... 4-71
Felhasználói beállítások üzemmód ... 4-75
Figyelmeztető és visszajelző lámpák (műszercsoport) ... 4-89
Jeges útra figyelmeztető lámpa ... 4-70
Külső hőmérséklet ... 4-68
LCD kijelző ... 4-70

Műszercsoport megvilágítás 4-66
Műszerek 4-66
Sebességfokozat-váltás kijelző 4-69
Műszerfal, Ismerkedés 2-6

N

Napellenző 4-169
Napfénytető, lásd Panoráma napfénytető 4-52
Nem indul be a motor 6-3

O

Oldalsó irányjelző lámpa izzócsere 7-79

P

Panoráma napfénytető 4-52
A napfénytető alapbeállítása 4-55
A napfénytető becsukása 4-54
A napfénytető billentése 4-54
Napellenző 4-53
Parkolást segítő intelligens rendszer (Smart Parking Assist System - SPAS) 4-106
A rendszer rendellenes működése 4-116
Kiegészítő utasítások (üzenetek) 4-115
Működési feltétel 4-107
Olyan körülmények, amikor a működés nem lehetséges 4-107
Parkolást segítő rendszer 4-102
A parkolást segítő rendszer működése 4-102
Olyan körülmények, amikor a parkolást segítő rendszer nem működik 4-104
Öndiagnosztika 4-105
Pollenszűrő 7-33

R

Rendszámtábla-világítás izzócsere (kombi) 7-86
Rendszámtábla-világítás izzócsere (limuzin) 7-86
Riasztóberendezés 4-19
Kikapcsolt állapot 4-21
Riasztási állapot 4-21

S

Sávelhagyást megelőző rendszer (Lane Keeping Assistant System - LKAS) 5-75
Sávelhagyásra figyelmeztető rendszer (Lane Departure Warning System - LDWS) 5-81
Az LKAS funkció módosítása 5-81
Az LKAS működése 5-76
Az LKAS rendellenes működése 5-80
Sávelhagyás előtti üzemmód 5-82
Sávelhagyás utáni üzemmód 5-82

Sebességhatárról tájékoztató funkció (Speed Limit Information Function - SLIF) 5-70
A vezető figyelme 5-74
Kijelző 5-72
Működés 5-71
SLIF bekapcsolása / kikapcsolása 5-71
Sebességhatárt ellenőrző rendszer 5-67
A sebességhatárt ellenőrző rendszer kikapcsolásához az alábbiak egyikét végezze el 5-69
Sebességhatár beállítása: 5-67
Sebességtartó automatika (cruise control) 5-62
A beállított sebességgel való haladás megszakításához hajtsa végre az alábbiak egyikét 5-65
A sebességtartó automatika sebességének beállítása: 5-63
A sebességtartó automatika végleges kikapcsolásához hajtsa végre az alábbiak egyikét 5-66
Az utazósebesség csökkentése 5-64
Az utazósebesség növelése 5-64
Az utazósebességhez való visszatérés 40 km/h sebesség felett 5-65
Ideiglenes gyorsítás a sebességtartó automatika bekapcsolt állapotában 5-64
Sebességtartó automatika kapcsoló 5-63

SZ

Szélvédő jég- és páramentesítése 4-159
Automatikus légkondicionáló berendezés 4-160
Automatikus szellőztetés 4-162
Manuális légkondicionáló berendezés 4-159
Szűrő cseréje 7-31, 7-33
Szűrő ellenőrzése 7-33

T

Tárolórekeszek 4-163
Csomagtér oldalsó tálca (kombi) 4-165
Csomagtér oldalsó tálca elválasztó fal (kombi) 4-166
Csomagtér tálca (kombi) 4-165
Hátsó üléspadló tartózseb (kombi) 4-166
Hűtődoboz 4-164
Kesztyűtartó 4-163
Középkonzol tárolórekesz 4-163
Napszemüveg-tároló rekesz 4-164
Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer (kombi) 4-5
A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások 4-7
Az elem cseréje 4-8
Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése 4-5

Távvezérlős „keyless entry” kulcsrendszer (limuzin) 4-9
A távvezérlőre vonatkozó elővigyázatossági előírások 4-10
Az elem cseréje 4-11
Távvezérlős „Keyless entry” kulcsrendszer működése 4-9
Téli vezetés 5-89
A gyújtógyertyák és a gyújtórendszer ellenőrzése 5-91
A rögzítőfék befagyásának megelőzése 5-92
A zárak befagyásának megelőzése 5-92
Az ablakmosó berendezésben bevizsgált fagyálló folyadékot használjon 5-92
Az akkumulátor és a kábelek ellenőrzése 5-91
Használjon jó minőségű etilén-glikol hűtőfolyadékot 5-91
Ne engedje, hogy jég vagy hó nagyobb mennyiségben összegyűljön a gépkocsi alján 5-92
Ne helyezzen a motortérbe idegen tárgyakat vagy anyagokat 5-92
Szükség esetén cserélje le az olajat téli olajra 5-91
Vigyen magával szükséghelyzetben használható eszközöket 5-92
Tolatókamera 4-116
Tömegadatok és térfogatok 8-5

U

Utánfutó vontatása 5-93
Az utánfutó terhelése 5-95
Biztonsági láncok 5-95
Fékezett utánfutó 5-95
Gumiabroncsok légnyomása 5-95
Vezetés utánfutó vontatásakor 5-96
Vonóhorog 5-94
Utastér ápolása 7-94

Ü

Üdvözlő rendszer 4-136
Hátsó ablak jég- és páramentesítése 4-137
Ülés 3-2
Első ülés 3-4
Hátsó ülés 3-13
Üzemanyagra vonatkozó előírások 1-2
Üzemanyagszűrő (dízelmotor) 7-30
Üzemanyagtöltő-nyílás fedél 4-49
Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél becsukása 4-50
Az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyitása 4-49

V

Vezetés közben előforduló szükséghelyzetek 6-3
Ha a motor az indításkor nem forog vagy csak lassan forog 6-3
Ha a motor indításkor megfelelő fordulatszámmal forog, de mégsem indul be 6-4
Vezetőülés beállítási helyzet memória rendszer 4-56
A helyzetek memóriába való tárolása az ajtón lévő gombok használatával 4-56
Beszállást segítő funkció 4-57
Elektronikus szervokormány (EPS) 4-58
Kormánykerék 4-58
Kormánykerékfűtés 4-59
Kürt 4-60
Világítás 4-118
A közlekedési oldalnak megfelelő átállítás (Európa) 4-121
A világítás bekapcsolása 4-119
AFLS (Adaptive Front Lighting System - Adaptív első fényszóró rendszer) 4-128
Akkumulátorkímélő funkció 4-118
Fényszórómagasság-állító berendezés 4-127
Hátsó ablaktörlő/-mosó (kombi) 4-129
Hátsó ködlámpa 4-126
Intelligens távolsági fényszóró 4-123
Irányjelzés és sávváltás jelzés 4-125
Késleltetett fényszóró funkció 4-118
Ködfényszóró 4-126
Nappali menetjelző fény 4-127
Statikus kanyarfényszóró 4-119
Szélvédőtörlő/-mosó 4-129
Távolsági fényszóró bekapcsolása 4-122
Üdvözlőfényszóró funkció 4-118
Világítás izzók 7-69
Visszapillantó tükrök 4-61
Belső visszapillantó tükör 4-61
Külső visszapillantó tükör 4-62
Víz leeresztése az üzemanyagszűrőből 7-30
Vontatás 6-29
A gépkocsi szállítása 6-29
Leszerelhető vonószem 6-30
Vontatás szükség esetén 6-30

Z

Zárak (ajtó) 4-22
Az ajtókat záró/nyitó funkciók 4-25
Az ajtózárak működtetése a gépkocsi belső teréből 4-23
Az ajtózárak működtetése kívülről 4-22
Gyermekbiztonsági záras hátsó ajtó 4-26
Zárreteszelés (deadlock) 4-25
Zárreteszelés (deadlock) 4-25